





Bernhard Hauptmann

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ

СОЧИНЕНІЙ

ГЕРГАРТА ГАУПТМАНА.

Съ критическимъ очеркомъ Н. А. Котляревскаго, предисловіями А. А. Измайлова и съ приложеніемъ портрета Гергарта Гауптмана.

ТОМЪ ПЕРВЫЙ.

Приложеніе къ журналу „Нива“ на 1908 г.

Изданіе Т-ва А. Ф. МАРКСЪ.

1908



Артистическое заведеніе Г-ва А. Ф. МАРКСЪ, Измайл. пр., № 29.



Гергартъ Гауптманъ.

Этюдъ.

Всесторонняя и справедливая оцѣнка рѣдко выпадаетъ на долю живого писателя, но еще рѣже бывастъ, когда вокругъ него шумитъ ожесточенный споръ, и одни изъ его современниковъ видятъ въ немъ генія первой силы, а другіе стремятся доказать, что онъ явленіе почти-что ординарное.

Такой странный расколъ во мнѣніяхъ указываетъ на то, что писатель сумѣлъ прикоснуться къ самому больному мѣсту современной ему жизни, что онъ задѣлъ въ сердцахъ и умахъ своихъ современниковъ вопросы и настроенія, наиболѣе жгучіе, наболѣвшіе, способные разжечь, раскалить человѣка до крайностей въ спорѣ.

Такіе споры ведутся вотъ уже около двадцати лѣтъ при появленіи каждаго новаго произведенія Гергарта Гауптмана.

Есть вопросы, при рѣшеніи которыхъ хладнокровіе является признакомъ извѣстнаго моральнаго дефекта; въ особенности, если эти вопросы освѣщены не съ общихъ точекъ зрѣнія, а разсмотрѣны подъ угломъ зрѣнія современной минуты. Гауптманъ всегда вращается въ сферѣ этихъ мучительныхъ сложныхъ нравственныхъ проблемъ и почти всегда онъ рѣшаетъ ихъ на нашихъ глазахъ, на примѣрахъ, которые какъ сама жизнь правдивы, выпуклы и близки нашему сердцу. Воплѣтъ понятно, что цѣлая битва мнѣній закипаетъ вокругъ каждаго его произведенія, но непонятнымъ или во всякомъ случаѣ страннымъ остается колебаніе этихъ мнѣній, по которому видно, что для однихъ судей нашъ драматургъ—соперникъ или наслѣдникъ Шекспира и Гёте, для другихъ—просто талантливый писатель, какихъ немало.

Всякая оцѣнка степени таланта писателя всегда грозитъ быть оцѣнъ субъективной. Воздержимся поэтому отъ всякихъ сравненій Гауптмана съ художниками большей или меньшей силы; воздержимся

отъ возведенія его въ санъ міровыхъ талантовъ или только національныхъ, въ званіе писателей перваго ранга или втораго. Останемся на его исторической роли какъ художника, на связи его творчества съ основными этико-философскими вопросами нашего времени.

Но надо все-таки хоть въ нѣсколькихъ словахъ вспомнить о чловѣкѣ.

I.

Внѣшнія событія жизни поэта складываются въ довольно простой и мало занимательный разсказъ. Гергартъ Гауптманъ родился въ Силезіи, въ 1862 году, въ крестьянской семьѣ, но относительно богатой. Образование онъ получилъ разностороннее и одно время мечталъ стать скульпторомъ. Въ юные годы для пополненія своего артистическаго образованія ѣздилъ онъ въ Италію и долго жилъ тамъ; плодомъ этой молодой и вольной жизни художника на родинѣ всѣхъ искусствъ была однако не статуя или картина, а поэма въ довольно старомъ разочарованномъ тонѣ. Построена была эта поэма на философской мысли о жалкой участи всѣхъ людей, которые чувствуютъ въ себѣ великія титаническія силы, сознаютъ себя дѣтьми Прометея, но именно только дѣтьми, безсильными въ борьбѣ съ исполнинской задачей. Поэма, очевидно, отражала тягостное чувство неправильно избранной дороги, и Гауптманъ—который помимо артистическаго образованія успѣлъ на университетской скамьѣ собрать хорошіи запасы знаній философскихъ и естественно-историческихъ,—отъ мысли стать ваятелемъ и живописцемъ отказался.

Постановка въ 1889 году его первой драмы рѣшила его участь какъ писателя. Съ тѣхъ поръ онъ всецѣло отдался творческой работѣ драматурга. Почти каждый годъ выступалъ онъ съ новой пьесой: росъ его успѣхъ, но росли также и его враги. Жизнь его стала жизнью писателя, принужденнаго отстаивать занятый постъ. Художникъ сильный, онъ вотъ уже двадцать лѣтъ борется съ перемѣннымъ успѣхомъ за тѣ лавры, которые въ такой промежутокъ времени обыкновенно либо навсегда остаются за писателемъ, либо совсѣмъ ему не даются.

II.

Гауптманъ принадлежитъ къ числу писателей разностороннихъ, которые любятъ перемѣну тона и настроенія въ своихъ произведеніяхъ. Это, конечно, свидѣтельствуетъ о широтѣ его таланта, но нѣсколько затрудняетъ общую оцѣнку его какъ писателя.

Если сбросить со счетовъ его юношескую поэму, написанную имъ въ Италиі, и двѣ маленькихъ повѣсти (единственное, что онъ

писалъ въ этомъ родѣ), то Гауптмана можно и должно судить исключительно какъ драматурга. И вотъ, какъ драматургъ онъ выступалъ попеременно въ трехъ разныхъ роляхъ и совѣмъ не съ одинаковымъ успѣхомъ.

Гауптмана мы знаемъ какъ автора драмъ и комедій. И кромѣ того, въ своихъ драмахъ, онъ попеременно то реалистъ, то символистъ. Это смѣшеніе стилей и точекъ зрѣнія на жизнь тѣмъ страннѣе, что оно очень капризно. Комедіи и драмы, символическія и бытовыя, въ серіи пьесъ Гауптмана слѣдуютъ одна за другой безъ всякаго порядка, безъ всякой хронологической послѣдовательности, и кажется, что авторъ всецѣло отдается налетѣвшимъ на него настроеніямъ. Какъ будто не увѣренный въ своихъ силахъ, онъ, спустя двадцать лѣтъ литературной дѣятельности, все еще задаетъ себѣ вопросъ — какимъ путемъ идти? И идетъ онъ одновременно по разнымъ путямъ.

Въ особенности комедіи Гауптмана дробятъ общее впечатлѣніе. Очень рѣдки случаи, когда комическая и трагическая сторона нашей жизни бываетъ одному и тому же художнику ясна и видна съ одинаковой отчетливостью. Въ исторіи всеобщей литературы нѣтъ примѣровъ такой разносторонней способности художника-драматурга. Со временъ Эсхила, Софокла, Эврипида и Аристофана художники-драматурги подѣлили между собой комическія и трагическія полосы нашей жизни, и комедіи Гёте и Шиллера нами основательно забыты. Есть, конечно, исключенія, которые мы найдемъ, напр., въ театрѣ Лопе де-Вега и Шекспира, гдѣ, повидимому, комическое и трагическое такъ искусно и естественно переплетается, но все же никто не рѣшится сказать, что Шекспиръ-трагикъ равенъ по силѣ Шекспиру-комикю. Мы отдаемъ должное великому трагику, говоря, что ему не былъ чуждъ комическій смыслъ нашей жизни, но объ этомъ смыслѣ мы все-таки думаемъ мало, когда произносимъ его имя...

Съ тѣхъ поръ, какъ въ литературѣ утвердился особый родъ драматическаго творчества, который носитъ неопредѣленное названіе «драмы» въ отличіе отъ комедіи и трагедіи, родъ, въ которомъ комическое и трагическое, какъ въ самой жизни, смѣшивается и сливается, это рѣзкое противопоставленіе писателя-трагика и комика стало сглаживаться. За послѣднее время (приблизительно со середины XIX вѣка, со времени рѣшительной побѣды реализма въ искусствѣ) у насъ совершенно исчезли съ литературнаго горизонта и чистые комики и чистые трагики, и мѣсто ихъ заступили творцы «драмъ», «пьесъ», «драматическихъ картинъ»—въ которыхъ комическое и трагическое слито воедино.

Гергартъ Гауптманъ, если вѣрять тѣмъ общимъ заглавіямъ,

которыя онъ даетъ своимъ пьесамъ, причисляетъ себя именно къ такимъ «драматургамъ».

И все-таки, если бы изъ числа современныхъ драматическихъ писателей пришлось указать такого, который всего ближе подходитъ къ установившемуся нашему представлению о трагикѣ, то назвать нужно именно Гауптмана. Въ немъ чувствуется прирожденный трагикъ, который достигаетъ наибольшей смѣлости и силы въ полетѣ своей фантазіи, именно когда приближается къ этому трагическому полюсу жизни. Живи онъ въ иное время, не въ нашъ вѣкъ торжествующаго реализма, онъ, по всеѣмъ вѣроятіямъ, былъ бы трагикомъ самаго чистаго стиля. По крайней мѣрѣ въ задатки къ тому въ его творчествѣ имѣются, и эти-то задатки принимаются иногда критиками за прегрѣшеніе противъ реальной правды, за умышленное исканіе драматическихъ «эффектовъ», за перенапряженіе чувствъ и наконецъ за совершенно непроницаемый, туманный символизмъ, который свидѣтельствуетъ будто бы о слабости таланта...

И вотъ тотъ писатель, который самой природой предрасположенъ къ наиболѣе чуткому воспріятію трагической стороны нашей жизни — неоднократно стремится намекнуть намъ, что и комическая ея сторона находить въ немъ цѣнителя и умѣлаго истолкователя.

Нельзя сказать, чтобы эти опыты въ комическомъ родѣ свидѣтельствовали о силѣ Гауптмана какъ художника. Правда, критика встрѣтила двѣ его первыхъ комедіи съ одобреніемъ, но это потому, что она не примѣняла къ нимъ особенно высокой мѣрки. И дѣйствительно, «Крамптонъ» (1892) и «Бобровая шуба» (1893) принадлежатъ къ числу обыденныхъ, «удачныхъ» комедій. Исторія промотавшагося художника, которая разсказана въ «Крамптонѣ», эта веселая и вмѣстѣ съ тѣмъ трогательная исторія объ его дочери и его любимомъ ученикѣ, которымъ въ концѣ концовъ удастся вѣрнуть сумбуристаго старика изъ обстановки, которая должна неминуемо погубить его талантъ—полна многихъ трогательныхъ и комическихъ положеній. Сама по себѣ тема—а именно борьба талантливой природы художника съ мелкими страстями человѣка—могла бы дать богатый матеріалъ для настоящей драмы, но Гауптманъ предпочелъ отнестись къ этому драматическому положенію съ насмѣшливой нѣжностью, съ проницей и чувствительностью, и создалъ дѣйствительно легкую комедію въ хорошемъ стилѣ. Еще болѣе «легка», но несравненно болѣе ядовита его вторая комедія: «Бобровая шуба» — довольно злая сатира на чиновниковъ и мастерская характеристика проницательной обманщицы. Комедія весела, и въ ней очень много тонкихъ бытовыхъ чертъ изъ простонародной

жизни, въ средѣ которой вся эта смѣшная исторія разыгрывается. Гауптману, очевидно, понравился такой сюжетъ и такая манера его разработки, потому что, лѣтъ восемь спустя послѣ представленія этой пьесы, онъ почему-то вдругъ вернулся къ сходной темѣ и повторилъ въ своемъ «Красномъ пѣтухѣ» (1901) всѣ эти комические приемы мастерства. Новаго онъ ничего не далъ, и пьеса успѣха не имѣла, какъ всякое повтореніе. «Бобровая шуба» въ техническомъ отношеніи осталась все-таки лучшей комедіей Гауптмана. Попробовалъ онъ свои силы и въ игривой шутовской буффонадѣ. Именно къ этому роду веселыхъ зрѣлищъ должна быть отнесена его пьеса: «Шлукъ и Яу» (1900). Движенія въ ней много, народный жаргонъ какъ всегда живъ и полонъ юмора, но исключительность и необычность комическихъ положеній двухъ пьяныхъ героевъ, которыхъ мистифицируютъ, лишаютъ эту пьесу того живого интереса, который способенъ возбудить въ насъ настоящая комедія. Настоящей, жизненной комедіей нельзя назвать и послѣднюю пьесу Гауптмана: «Дѣвы изъ Бишофсберга» (1907), которая стоитъ какъ бы посрединѣ между буффонадой и комедіей характеровъ. Она очень растянута, и содержаніе ея не даетъ матеріала для пяти актовъ, да и выведенные характеры новизной не блещутъ.

Упорное возвращеніе Гауптмана къ комедіи и шуткѣ въ драматической формѣ представляетъ собой нѣкоторую загадку. И большой талантъ можетъ, конечно, оступиться, но первая же неудача или средній успѣхъ заставляютъ его взвѣсить свои силы. Творчество Гауптмана, какъ комическаго писателя, не только не обнаруживаетъ какого-нибудь движенія впередъ, усовершенствованія въ обрисовкѣ характеровъ и положеній, а, наоборотъ, оно показываетъ, что самая сущность комическаго взгляда на жизнь чужда основамъ его міросозерцанія. Только та комедія имѣетъ глубокій смыслъ, которая въ конечномъ своемъ выводѣ заставляетъ людей задуматься надъ серьезностью задачи жизни и изъ-за цѣлаго ряда смѣшныхъ лицъ и положеній покажетъ намъ серьезный ликъ самой жизни, надъ которой мы смѣемся. До такого серьезнаго комизма Гауптманъ никогда не возвышался. По его первой комедіи, по «Крампону», можно было еще думать, что онъ начнетъ углублять свой комизмъ, такъ какъ въ «Крампонѣ» въ нѣкоторыхъ мѣстахъ появлялся естественный пафосъ, указывавшій на то, что можно было и серьезно отнестись къ сюжету, къ которому драматургъ отнесся съ иронической смѣшливостью. Но дальнѣйшія комедіи Гауптмана показываютъ ясно, что онъ сталъ не повышаться въ своемъ комизмѣ, а отъ комедіи пошелъ къ легкой шуткѣ вплоть до фарса. «Бобровая шуба» еще взяла своей техникой, а «Шлукъ» и «Дѣвы» и въ этомъ отношеніи отъ нея отстали.

Не надо быть, конечно, излишне строгим; комедіи Гауптмана не хуже многихъ комедій, стяжавшихъ даже извѣстность на подмосткахъ. Но для характеристики Гауптмана какъ драматурга и писателя онѣ даютъ очень мало, или, вѣрнѣе, ничего не даютъ. Тотъ, кто желалъ бы сохранить цѣльность представленія о Гауптманѣ, могъ бы совсѣмъ съ ними не знакомиться или, выдѣливъ ихъ въ особую группу, заинтересоваться ими какъ капризомъ большого художника, какъ отдыхомъ, который онъ себѣ дозволилъ.

III.

Комедіи Гауптмана, дѣйствительно, производятъ впечатлѣніе пьесъ, на которыхъ отдыхала фантазія автора — такъ она уставала и такъ была измучена тѣми темами съ трагическимъ содержаніемъ, надъ обработкой которыхъ она упорно трудилась.

Гауптманъ стоитъ въ первомъ ряду современныхъ писателей, которымъ доступна вся глубина трагического смысла переживаемой нами минуты.

Въ способѣ изображенія трагического въ жизни онъ одинаково силенъ и какъ строгій реалистъ и какъ мыслитель, который стремится символизировать явленія и типы.

Сопоставляя тѣ изъ пьесъ Гауптмана, въ которыхъ онъ касается трагического смысла жизни, мы видимъ, что оба эти приѣма, и чисто-реальный и символическій, чередуются очень капризно. Нашъ трагикъ попережку то наблюдаетъ какой-нибудь частный фактъ, то обобщаетъ смыслъ явленій, покрывая ихъ символическимъ покровомъ.

Присмотримся къ тѣмъ пьесамъ, которыя взяты прямо изъ жизни, набросаны художникомъ, можетъ-быть, даже безъ опредѣленнаго плана для всей его творческой работы. Замѣтимъ прежде всего, что мы—читатели—грѣшимъ иногда одной склонностью, которая сильно вліяетъ на наше общее сужденіе о творчествѣ писателя. Мы хотимъ непремѣнно, чтобы всѣ произведенія художника составляли нѣчто цѣлое, чтобы всѣ они были связаны одной общей мыслью, или по крайности имѣли извѣстную идейную связь между собой. А между тѣмъ нерѣдко случается, что художникъ позволяетъ себѣ на время забыть о всѣхъ тѣхъ вопросахъ, которые его какъ писателя и поэта по преимуществу волнуютъ, и пишетъ произведеніе, въ полномъ смыслѣ слова свободное.

Несомнѣнно, что есть основные философскіе, или, вѣрнѣе, этические вопросы современной намъ жизни, которыми Гауптманъ преимущественно интересовался. Но искать ихъ во всѣхъ его драмахъ было бы ошибкой. Есть у него пьесы, вполне самостоятельныя по идеѣ—трагическія положенія, поразившія художника своей без-

пощадной суровостью или жестокой красотой. Эти положения Гауптманъ выхватилъ изъ жизни, обработалъ, и такой этюдъ удавался ему не хуже, чѣмъ созданіе задуманное, выношенное, которому онъ, очевидно, придавалъ большее значеніе, чѣмъ случайной работѣ.

Такіе свободные этюды цѣнны каждый порознь, и хронологическая послѣдовательность, въ какой они написаны, не играетъ никакой роли въ ихъ оцѣнкѣ. Возьмемъ, на примѣръ, одну изъ раннихъ такихъ пьесъ—«Праздникъ мира» (1890); тѣ критики, которые говорили, что въ этой драмѣ сфотографированъ простой случай, были, пожалуй, правы. Случай, рассказанный въ этой драмѣ, къ счастью, принадлежитъ къ числу весьма рѣдкихъ, изъ ряда вонъ выходящихъ, но тѣмъ не менѣе этотъ случай глубоко трагическій. Настоящій трагикъ, изображая его, имѣетъ возможность подчеркнуть одно изъ общихъ, всей нашей жизни присущихъ трагическихъ противопоставленій свободной воли человѣка съ роковой неизбѣжностью унаслѣдованнаго и воспитаніемъ созданнаго характера. Развалившаяся въ своихъ нравственныхъ основахъ семья, полоумный отецъ, озлобленная до ненависти сестра, братъ-циникъ, и среди нихъ молодой человѣкъ, который готовъ начать новую жизнь съ любимой имъ дѣвушкой и не можетъ отдѣлаться отъ мысли, что, какъ членъ этой развалившейся семьи, онъ не дастъ своей невѣстѣ ничего, кромѣ несчастья—развѣ это такой ординарный случай, который для психолога, драматурга и для зрителя можетъ пройти незамѣченнымъ и неощущеннымъ? Трагизмъ положенія усугубляется еще тѣмъ, что пьеса есть, собственно, лишь введеніе къ настоящей трагедіи, которая должна развернуться въ семьѣ молодого человѣка, вступающаго въ новую жизнь, но безсильнаго побороть тѣ злыя начала своей психической организаціи, которыми надѣлила его и природа и семейная обстановка.

Семейными исторіями можно назвать также и двѣ другихъ драмы Гауптмана, тоже эпизодическаго характера въ его творствѣ, а именно «Возчика Геншеля» (1898) и «Розу Берндтъ» (1903). Если про «Праздникъ мира» можно было сказать, что въ этой пьесѣ взятъ случай слишкомъ необычный, то эти двѣ пьесы грѣшатъ обратнымъ: сюжетъ, въ нихъ обработанный, слишкомъ часто попадаетъ намъ на глаза въ жизни разныхъ людей и въ самыхъ различныхъ обстановкахъ. Дѣйствительно, человѣкъ какъ Геншель, привыкшій къ извѣстному семейному укладу и женившійся послѣ смерти жены уже пожилымъ человѣкомъ на разбитной дѣвушкѣ и въ концѣ концовъ повѣсившійся — развѣ эта драма не ординарна въ ея безчисленныхъ варіаціяхъ, съ концомъ столь же ужаснымъ

или менѣ печальнымъ? Такъ же обыденна и трагедія молодой Берндтъ, которая кончила дѣтоубійствомъ. Положимъ, не всегда такой конецъ слѣдуетъ за разочарованіемъ, которое такъ часто переживаетъ дѣвушка, но аналогичная душевная драма встрѣчается нерѣдко. Однако трагикъ можетъ показать на такихъ темахъ если не оригинальность своего замысла и особенно сложную психологическую мотивировку, то просто свою пластику какъ драматурга. И всякій, кто читалъ эти драмы Гауптмана или видѣлъ ихъ со сцены, долженъ признать, что какъ пьесы, со стороны ихъ технического выполненія, онѣ — шедевры. Рампа въ нихъ маскирована такъ, какъ, пожалуй, ни въ одной изъ пьесъ нашего автора. А большаго, вѣроятно, онъ самъ отъ нихъ не требовалъ.

Къ числу драмъ этого же типа, т.-е. этюдовъ съ натуры, въ которыхъ не заключено широкой, философской обобщающей мысли и которые не претендуютъ на рѣшеніе запутанныхъ проблемъ жизни, можно отнести и столь прославленную пьесу «Ткачи» (1893).

Это была четвертая по счету пьеса Гауптмана и первая, которая создала ему настоящую широкую литературную славу. Можно было предположить, что молодой писатель и въ дальнѣйшей своей работѣ пойдетъ по тому направленію, которое такъ рѣзко было намѣчено въ этомъ столь шумѣвшемъ произведеніи. Драма была, впервыхъ, выдержана въ строжайшемъ реальномъ стилѣ, безъ какой-либо попытки обобщенія типовъ; во-вторыхъ, она была насквозь пропитана социальной тенденціей. Ошибочно было бы предполагать, что именно эта тенденція создала славу пьесы. Несомнѣнно, что острота рабочего вопроса направила общественное вниманіе на эту драму. Но одно дѣло — привлечь вниманіе, а другое — овладѣть имъ, а «Ткачи» овладѣли зрителемъ, какъ ни одна изъ драмъ Гауптмана. Но опять-таки, если мы начнемъ разбираться въ вопросѣ, что именно въ этой драмѣ дало ей такую власть надъ зрителемъ, то мы убѣдимся, что вся сила драмы не въ оригинальной постановкѣ вопроса, не въ его рѣшеніи, конечно (которое себѣ истинный реалистъ и не могъ позволить), а снова и, пожалуй, единственно въ вѣрномъ и точномъ воспроизведеніи жизни и въ упраздненіи рампъ. Иллюзія доведена до высочайшей степени, и достигнуто это тѣмъ, что сцена заполнена не типами, а простыми людьми, самыми простыми и совсѣмъ не яркими, т.-е. такими, какіе обыкновенно дѣйствуютъ въ жизни. Имѣй Гауптманъ въ виду приковать наше вниманіе къ самому рабочему вопросу и заставить насъ задуматься надъ нимъ, онъ, конечно, усложнилъ бы психологию дѣйствующихъ лицъ своей драмы. Въдъ вся трудность, вся философія рабочего вопроса заключается не въ одной только эксплуатаціи неимущаго имущимъ и не въ отсутствіи жалости и любви у силь-

наго. Если уже брать рабочій вопросъ предметомъ обработки для трагедіи, то надо подчеркнуть то роковое, то фатальное, что заключено въ современныхъ социальныхъ условіяхъ жизни. Обѣ борющіяся силы, и сила господствующая и сила подчиненная, должны быть представлены въ наибольшей полнотѣ и наиполномъ идейномъ и матеріальномъ вооруженіи, которое соотвѣтствуетъ тому значенію, какое капиталъ и трудъ имѣютъ въ дѣйствительности. Гауптманъ въ этой философіи вопроса не хотѣлъ разбираться и взялъ очень несложное противопоставленіе голодной, обнищавшей, доведенной до отчаянія массы и ея хозяевъ, въ которыхъ страсть къ наживѣ заглушила всѣ человѣческія чувства. Столкновеніе этихъ двухъ силъ, и притомъ столкновеніе чисто-физическое, наполняетъ собой всѣ акты драмы и разрѣшается въ послѣднемъ актѣ вмѣшательствомъ третьей физической силы, которая ничего не доказываетъ, ничего не объясняетъ, никакого отвѣта на вопросъ не даетъ, а только машинально останавливаетъ дѣйствіе.

Общегуманный этический смыслъ трагической картины былъ Гауптману, повидимому, дороже, чѣмъ та социальная тенденція, которую онъ такъ подчеркнул въ своемъ произведеніи. На это соображеніе наводитъ насъ судьба этой социальной тенденціи въ послѣдующихъ созданіяхъ писателя. Будь эта тенденція сильна въ Гауптманѣ, имѣй онъ въ виду въ своей драмѣ протестъ и оборону извѣстной политико-соціальной идеи, онъ, конечно, не удовольствовался бы ея единичной и однократной защитой въ «Ткачахъ». Писатель съ настоящимъ политическимъ темпераментомъ, будь онъ даже очень крупный художникъ, не могъ бы удовлетвориться однимъ примѣромъ для поясненія своей проповѣди и, конечно, въ другихъ своихъ драмахъ не скрылъ бы своей тенденціи. У Гауптмана «Ткачи» единственная драма съ политической окраской, но и въ ней эта сторона вопроса отодвинута на второй планъ, а на первый выдвинута сторона этическая. Пьеса эта въ сущности — картина нравовъ, и вся сила ея въ художественномъ реализмѣ, доведенномъ до высшей степени художественной правды. Зритель придавленъ зрѣлищемъ и въ полной власти писателя, который сумѣлъ его переселить въ обстановку жизни совершенно для него новую и заставилъ перестрадать (въ самомъ точномъ и прямомъ смыслѣ этого слова) все, что на сценѣ происходитъ. «Ткачей» иногда сравнивали съ «Жерминалемъ» Зола, но между этими произведеніями искусства различія все-таки больше, чѣмъ сходства. «Жерминаль» тенденціозно-скомпонованная грандіозная картина, которая входитъ отдѣльной частью въ цѣлую серію историческихъ картинъ, поясняющихъ основную историко-соціальную мысль автора. Зола — социологъ, защитникъ и иллюстраторъ извѣстной теоріи. Гауптманъ

въ «Ткачахъ» — художникъ-наблюдатель, не скрывающій, конечно, своихъ симпатій къ одной части дѣйствующихъ въ драмѣ лицъ, но очень мало заботящійся о какихъ бы то ни было теоріяхъ. Во всей всемірной литературѣ «Ткачамъ» трудно найти параллель, Бывали эпическія народныя поэмы, въ которыхъ развертывалось героическое преданіе, бывали трагедіи, въ которыхъ авторъ освѣщаль народныя идеалы, религіозные и нравственные, бывали героическія поэмы въ лицахъ, какъ, напр., «Вильгельмъ Телль» Шиллера — но до появленія «Ткачей» мы не имѣли настоящаго бытового героическаго жанра на сценѣ — жанра безъ малѣйшей идеализаціи въ сторону добра или зла, красоты или безобразія. Эта пьеса сохранить имя автора въ потомствѣ, хотя она меньше, чѣмъ другія его произведенія, даетъ матеріала для характеристики его собственнаго міросозерцанія.

IV.

Когда переходишь къ установленію главныхъ основъ міропониманія Гауптмана и къ тѣмъ вопросамъ общаго характера, которые всего чаще тревожатъ его душу, то прежде всего сталкиваешься съ однимъ соображеніемъ, которое грозитъ каждый выводъ обратить въ простое предположеніе. Сказалъ ли Гауптманъ все, что имѣлъ сказать, достигъ ли онъ своего зенита какъ писатель? Хочется вѣрить, что нѣтъ, и, судя по тому смѣшенію стилей, какое царствуетъ въ его пьесахъ, по разнообразію тоновъ и ключей, въ какихъ они писаны, можно думать, что намъ еще долго ждать его послѣдняго слова.

Но и въ томъ, что онъ успѣлъ сказать, намѣчаются нѣкоторые красугольные вопросы нашей жизни, трагически освѣщенные художникомъ.

Особенно рельефно отмѣчена художникомъ вѣчно трагичная идея о неизбежномъ, непримиримомъ столкновеніи личности со средой, которой она предъявляетъ новыя, какъ она убѣждена, законныя требованія. Личность эта можетъ быть очень сильной или просто возвышающейся надъ общимъ ординаромъ, но она осуждена на борьбу, которая почти всегда приводитъ къ трагическому исходу.

Идея далеко не новая. Съ тѣхъ поръ какъ міръ себя помнитъ, онъ думалъ надъ этой печальной проблемой, и герой въ борьбѣ съ враждебной ему сверхъестественной силой или темной земной силой, его обступившей, былъ издавна любимымъ трагическимъ образомъ, который въ безчисленныхъ варіаціяхъ воспроизводило искусство. Столкновеніе античнаго героя со слѣпой судьбой, вызовъ, брошенный титанами верховному богу, покорность предопредѣленію, которую обнаруживалъ сильный человѣкъ послѣ бесплоднаго ропота

на Бога, наконецъ всевозможные виды страданія героя въ его дружелюбныхъ или недружелюбныхъ столкновеніяхъ съ толпой, во главѣ которой онъ поставленъ или долженъ стать—все это разные моменты единой трагедіи, въ которой дѣйствующими лицами являются сильный умъ, сильная воля, сильное чувство человѣка и все тѣ призраки или живые люди, которые становятся на пути развитія этой силы.

Внесло ли наше время что-нибудь новое въ постановку или въ рѣшеніе этого стараго вопроса?

Вопросъ, конечно, не потерялъ своей остроты; можно сказать даже съ увѣренностью, что трагизмъ его сталъ глубже. Отъ всякихъ мыслей взваливать на таинственную слѣпую судьбу наши собственные просчеты и несчастія мы отказались, хотя ощущеніе нашей зависимости отъ какой-то надъ нами поставленной силы отъ этого не стало меньше; успокаиваться въ молчаливомъ признаніи вѣдннй предопредѣленія мы также перестали, хотя по-прежнему понятіе о Богѣ возбуждаетъ въ насъ надежду на конечное торжество того, что подсказываетъ намъ наша любовь и чувство справедливости. Противорѣчіе между сѣрой толпой и поставленной среди нея для ея блага сильной личностью осталось все то же и ощущается, пожалуй, еще больнѣе съ тѣхъ поръ, какъ въ нашемъ представленіи человѣкъ выросъ, и вся отвѣтственность за его помыслы, чувства и дѣянія стала падать на него единолично. Культъ разума человѣческаго, одержавшаго столько блестящихъ побѣдъ въ послѣднее время, не далъ намъ того утѣшенія, на которое мы могли бы рассчитывать: онъ только заставилъ насъ болѣзненноѣ относиться ко всѣмъ несовершенствамъ нашей земной жизни. Всяческое оправданіе добра, которое намъ за послѣднее столѣтіе давала и свободная религія, и философія, и наука—при всей своей теоретической глубинѣ—тоже не дало утѣшенія. Чѣмъ больше насъ хотѣли увѣрить, что мы по естеству нашему къ добру склонны и даже вопреки нашей злой волѣ идемъ къ осуществленію его завѣтовъ,—тѣмъ трагичнѣе становился нашъ взглядъ на соціальныя неурядицы, которыя происходили и происходятъ именно отъ недостатка въ насъ естественной склонности къ добру. Наконецъ и наука, во всѣхъ ся развѣтвленіяхъ, отъ науки естественной исторической до политической и экономической, наука, подарившая насъ истинами или теоріями, претендующими на истинность, которыми многія жестокости нашей жизни были какъ бы оправданы—заставила насъ задуматься надъ трагической судьбой тѣхъ, кто силенъ и чутокъ, и желалъ бы въ самихъ законахъ природы вычитать нравственную тенденцію и найти въ нихъ оправданіе добра. Какіе бы успѣхи наша цивилизація ни дѣлала, всегда повыше-

ніе тѣхъ требованій, которыя мы предъявляемъ человѣку, будетъ источникомъ великихъ скорбныхъ мыслей о несовершенствѣ условій нашей земной жизни. Въ особенности въ послѣднее время, когда объ этихъ условіяхъ такъ много было говорено, когда наше вниманіе было преимущественно устремлено на ихъ изученіе и улучшеніе, всякая социальная или нравственная аномалія должна очень болѣзненно на насъ отзываться; и потому борьба противъ этихъ аномалій, борьба и въ настоящее время очень трудная и въ большинствѣ случаевъ съ печальнымъ исходомъ—дѣлаетъ трагическій смыслъ жизни еще болѣе ощутительнымъ.

У.

Пьесы, въ которыхъ Гауптманъ касается этой трагической борьбы отдѣльной личности за свои ли личныя права или за права общечеловѣческія, дѣлятся по Technikъ выполненія и по замыслу на двѣ рѣзко другъ отъ друга отличныхъ группы; однѣ выдержаны въ стилѣ строгаго реализма, другія въ большей или меньшей степени символичны.

Драма «Передъ восходомъ солнца» (1889), съ которой Гауптманъ началъ свою дѣятельность, имѣла крупный успѣхъ и заставила нѣмцевъ вспомнить о «Власти тьмы» Толстого. Имъ показалось, что Гауптманъ писалъ свою пьесу подъ впечатлѣніемъ нашей крестьянской трагедіи. Но едва ли между этими двумя произведеніями есть какое-нибудь сходство, кромѣ чисто-внѣшняго простонароднаго колорита. Въ основной своей идеѣ они расходятся: драма Толстого построена на покаяніи и казни преступнаго человѣка, который свою собственную личность посмѣлъ поставить выше закона; драма Гауптмана—исповѣдь души отнюдь не преступной, а наоборотъ, очень чистой, которая, не имѣя силъ бороться противъ затягивающей ее тины, предпочитаетъ умереть, чѣмъ покориться... Главная фигура драмы — несчастная Елена, выросшая въ семьѣ алкоголиковъ и осужденная на гибель, какъ и всѣ другіе члены ея несчастной семьи. Этотъ семейный алкоголизмъ—своего рода фатумъ, который придаетъ чисто-житейской драмѣ оттѣнокъ настоящей трагедіи въ высокомъ смыслѣ. Личная инициатива борющагося человѣка, его добрая воля, его совершенно ясное сознаніе той опасности, какой онъ подвергается—всѣ эти по-своему героическія усилія характера парализованы враждебной силой, которая можетъ ихъ превратить въ ничто и всецѣло подчинить себѣ человѣка. Но изобразить гибель героини подъ непосредственнымъ ударомъ самой судьбы значило вернуться къ старому, давно отжившему представленію и съ современной точки зрѣнія уменьшить силу трагизма. Мы на такую гибель человѣка подъ тяжестью

условій, въ созданіи которыхъ его добрая воля не участвовала, смотримъ какъ на случайность. Трагизмъ положенія Елены надлежало усложнить именно вмѣшательствомъ человѣческой воли, и отъ этой сознательной воли она должна была погибнуть. Такъ и сдѣлалъ авторъ. Онъ въ этотъ домъ алкоголиковъ привелъ убѣжденнаго социаль-демократа—проповѣдника самыхъ новѣйшихъ истинъ, направленныхъ на обновленіе социальнаго строя и искорененіе всѣхъ социальныхъ пороковъ, въ томъ числѣ, конечно, и того порока, какимъ страдаетъ несчастная семья, куда судьба забросила обновителя. Искренность и смѣлость сужденій этого социаль-демократа, конечно, кружатъ голову несчастной дѣвушки, которая въ своей семьѣ кромѣ пошлости ничего не слыхала и кромѣ пьянаго и иного безобразія ничего не видала. Она влюблена въ проповѣдника и онъ въ нее, и даже рѣшена свадьба, когда наконецъ случайно онъ узнаетъ, въ какую семью онъ попалъ. Такъ какъ онъ поставилъ себѣ для осуществленія своихъ социальныхъ теорій ближайшей цѣлью имѣть безусловно здоровое потомство, то — прямолинейный въ своемъ поведеніи — онъ покидаетъ гостеприимный домъ и пишетъ несчастной Еленѣ на прощаніе письмо, которое ведетъ ее къ самоубійству. Кто собственно погубилъ эту дѣвушку, несомнѣнно борющуюся противъ среды, которая ее опутала? Если сказать, что ее погубила эта среда, то это вѣрно лишь въ томъ смыслѣ, что этой среды испугался ея спаситель. И именно въ этомъ-то и заключается весь вышешенный трагизмъ драмы Гауптмана. Виновникомъ гибели героини является уже не слѣпая судьба, не законъ наслѣдственности, а добрая воля сознательнаго человѣка, который къ тому же несомнѣнно желаетъ добра. Принципіальная жестокость, которую онъ обнаруживаетъ, жестокость, требующая для себя жертвы, и притомъ невинной жертвы, ради социальнаго блага—вотъ то истинно-трагическое начало современной жизни, которое такъ рельефно выдѣлилъ Гауптманъ въ простой, повидимому, жанровой картинѣ. И на самомъ дѣлѣ, развѣ мало въ нашей жизни случаевъ, при которыхъ на добро направленная воля не останавливается передъ жертвоприношеніемъ личности ради блага общаго—и при томъ блага, нерѣдко очень отдаленнаго? Какъ часто теорія, которая направлена на то, чтобы поднять общій умственный и нравственный уровень среды, въ своемъ поступательномъ ходѣ сметаетъ вмѣстѣ съ отжившимъ и достойнымъ смерти и полное надеждъ и обѣщаній?

Сходная идея, но только въ иной варіаціи, проведена и въ драмѣ Гауптмана «Одинокіе» (1891). Опять передъ нами какъ-будто простая картинка нравовъ—случай; а между тѣмъ въ этомъ случаѣ обнаруженъ общечеловѣческій смыслъ и всѣмъ намъ, современнымъ людямъ, очень понятный.

Завязка драмы очень несложна. Простая семейная история, если судить только по внешнему развитию действия. Таких семейных ссор, которые основаны на неравенстве умственного развития супругов, очень много, и кончаются они обыкновенно каким-нибудь семейным развалом или глухой затяжной войной. В драме Гауптмана она закончена самоубийством мужа. Если начать разбираться в мотивах, которые привели к этому концу, то увидишь, что эта сь виду столь ординарная трагедия—лишь предлог для постановки крайне сложнаго этического вопроса. Чтò привело Иоганнеса Вокерата к рѣшенію сь собой покончить? Встрѣча его сь курсисткой, которая первая отвѣтила на его умственные запросы и дала ему почувствовать, что она, и какъ женщина, кь нему равнодушна? Но изъ пьесы не видно, чтобы эта любовь достигла той степени, которая не допускаетъ разлуки. Вокератъ и курсистка расстаются еще до того момента, когда страсть вступаетъ въ свои права. Это не самоубійство отъ любви. Нельзя признать его и самоубійствомъ отъ скуки, послѣ отъѣзда единственнаго человѣка, который способенъ откликаться на душевную жизнь другого. Скука была и раньше, и Вокератъ, при всей своей нервной развинченности, достаточно силенъ, чтобы нести этотъ крестъ дальше. Наконецъ, если присмотрѣться къ отношеніямъ, которыя установились между Иоганнесомъ и его женой, то ихъ ни въ какомъ случаѣ нельзя назвать враждебными. Эти отношенія даже любовныя и нѣжныя и сь той и сь другой стороны. Жена отлично понимаетъ, что она ничего кромѣ своей любви не можетъ дать мужу, что онъ скучаетъ сь ней; мужъ, со своей стороны, ни на минуту не теряетъ нѣжнаго чувства кь женѣ и кь своей семьѣ, и требуетъ только одного, чтобы рядомъ сь женой около него стало другое лицо, которое удовлетворяло бы совѣмъ инымъ его чувствамъ, чѣмъ тѣ, которыя онъ кь женѣ питаетъ. Разлюбить жену онъ не можетъ, бросить ее онъ ни въ какомъ случаѣ не желаетъ, разстаться со своей новой подругой онъ также не хочетъ, потому что въ отсутствіи ея умереть духовно, наконецъ удержать ее при себѣ онъ не можетъ, потому что противъ этого рѣшенія возстаютъ вся современная этика. Въ требованіяхъ этой современной этики и кроется вся трагическая завязка пьесы: вѣдь въ сущности то, чего хочетъ герой, это—новой формы семьи. Семья вообще онъ не отрицаетъ, но желаетъ только большей свободы для тѣхъ, кто рѣшился взять на себя ея обязательства. Онъ желаетъ признанья такой новой семьи со стороны общества, а также и добровольнаго признанья ея со стороны лицъ, которыя входятъ въ его семью стараго типа. Можно спорить, конечно, противъ такого «расширенья» семьи, но нельзя не согласиться, что въ мысляхъ, которыя высказываетъ этотъ семейный индивидуализмъ,

нѣтъ ничего антигуманнаго или безнравственнаго. И вотъ возникаетъ та трагедія, при которой человѣкъ, сознающій себя нравственно правымъ и нежелающій никому причинить страданіе, видитъ, что его законная мысль становится источникомъ мученій для всѣхъ близкихъ ему лицъ и грозитъ замкнуть его въ еще болѣе тѣсный кругъ личной, одинокой жизни. Старыя традиціонныя мнѣнія среды противъ него; противъ него любовь всѣхъ близкихъ, противъ него наконецъ онъ самъ, который чувствуетъ, что онъ виновникъ несчастья. Добровольная смерть выводитъ его изъ всѣхъ этихъ затрудненій.

Основная идея трагедіи, какъ видимъ, напоминаетъ идею драмы «Передъ восходомъ солнца». И здѣсь и тамъ—смерть людей невинныхъ, идущихъ къ добру, борющихся по мѣрѣ силъ съ тѣмъ, что называется козностью среды, и смерть эта—что всего трагичнѣе—приходить къ нимъ не отсюда, откуда они могли бы ждать ее, не отъ враговъ ихъ: ее несетъ имъ новизна, тотъ новый взглядъ на отношеніе личности и среды, который обѣщаетъ имъ спасеніе и разрѣшеніе мучившихъ ихъ противорѣчій.

Съ этой же мыслью въ новой вариации встрѣчаемся мы у Гауптмана и въ драмѣ «Михаилъ Крамеръ» (1900). Драма несомнѣнно съ философскимъ смысломъ, только этотъ смыслъ слишкомъ широкъ и глубокъ для того случая, изъ котораго онъ выведенъ. Слишкомъ мало дано намъ матеріала для характеристики молодого Крамера, чтобы изъ его трагической судьбы дѣлать тотъ выводъ, какой желателенъ автору. Драма въ сущности есть исторія непонятой и непризнанной души молодого художника. Мы знаемъ, что онъ одаренъ большимъ талантомъ, что онъ безобразенъ по внѣшности и съ этимъ безобразіемъ помириться не можетъ, что наконецъ семейная среда, въ которой онъ растетъ, не только не способствуетъ росту его дарованія, но въ концѣ разрушаетъ его темпераментъ, какъ человѣка и художника. Тонкая и чуткая натура, онъ—въ виду страшно безшабашнаго отношенія къ своему таланту—не можетъ въ немъ найти удовлетворенія и наполнить имъ свою жизнь; одинокій въ семьѣ, онъ не имѣетъ никого, кто помогъ бы ему нести тяготу его нервной и вмѣстѣ съ тѣмъ праздною жизни, наконецъ, влюбленный безнадежно и страстно, но осмѣянный, онъ подъ аффектомъ видитъ въ смерти своего единственнаго друга. Кто виноватъ въ его крушеніи?.. Авторъ не скрываетъ виновника и указываетъ на его отца—на убѣжденнаго художника, на спокойнаго и увѣреннаго жреца искусства, который, зная, какой талантъ въ душѣ его сына хранится, былъ страшно суровъ и не сумѣлъ направить эту артистическую натуру. Неделкатно и невнимательно относился онъ къ грѣхамъ и распутству юноши, спасая въ немъ художника и забывая, что въ данномъ случаѣ артистъ и безнужный человѣкъ не-

отдѣлимы другъ отъ друга. Только послѣ смерти сына старикъ начинаетъ понимать, что помимо таланта существуетъ еще и иная цѣнность, съ которой также необходимо обращаться бережно, а именно—жизнь человѣка. Мистическій конецъ драмы можно толковать разнo, но, независимо отъ конца, пьеса сохраняетъ свой трагическій смыслъ,—и вновь передъ нами возникаетъ тотъ же вопросъ, который стоялъ, когда мы смотрѣли на «Одинокихъ» и на трагедію «Передъ восходомъ солнца». Несомнѣнно, среда губить всѣхъ этихъ людей, но характерно, что во всѣхъ этихъ случаяхъ ударъ нанесенъ людьми или понятіями, которые въ сущности имѣютъ въ виду улучшение и исправленіе той самой среды, которая затягиваетъ человѣка. Какой-то своеобразный фатумъ, на старыя непохожій, распоряжается нами и въ новомъ свѣтѣ показываетъ намъ трагическій смыслъ нашей жизни, которая требуетъ жертвъ въ лицѣ наиболѣе чуткихъ ея участниковъ. Источникомъ гибели этихъ чуткихъ людей являются не слѣпо враждебныя имъ силы, а такія, которыя конечной своей цѣлью ставятъ торжество на землѣ болѣе справедливаго и счастливаго порядка.

Надъ этимъ запутаннымъ и труднымъ вопросомъ Гауптманъ много думалъ. Онъ, конечно, не рѣшилъ его, не исчерпалъ его, да онъ и не могъ этого сдѣлать, такъ какъ самый вопросъ только еще обостряется и становится на очередь. Въ сложной исторіи столкновенія личности со средой поэтъ прежняго времени оставался преимущественно на самомъ героѣ, погибающемъ или торжествующемъ въ борьбѣ съ враждебной судьбой или враждебными ему людьми. Всегда полагалось, что герой правъ во всемъ. Но пришлось наконецъ натолкнуться на трагическое положеніе, когда спасительная теорія губить людей не меньше, чѣмъ порядокъ, противъ котораго эта теорія направлена, или когда герой въ борьбѣ за идею причинялъ людямъ, и невиннымъ людямъ, боль не меньшую, чѣмъ та, которую имъ причиняла косная традиція.

VI.

Эти новыя осложненія стараго вопроса Гауптманъ не могъ пояснить только на реальныхъ примѣрахъ. Какъ художникъ, онъ понималъ, что вопросъ очень глубокъ, что на частныхъ случаяхъ разъяснить его трудно, и онъ облекъ его въ символическую форму.

Сначала Гауптманъ попробовалъ пойти дорогой средней между реализмомъ и символизмомъ и принялся за разработку исторической темы. Онъ написалъ историческую хронику изъ временъ крестьянской войны въ эпоху Реформаціи. Драма эта: «Флоріанъ Гейеръ» (1896) не имѣла никакого успѣха. Очень скучная и совершенно не сценичная, она продвигала на авансцену какой-то

неясный обликъ аристократа-индивидуалиста — борца за демократическую эгалитарную идею. Многимъ пьеса напомнила драму Гёте «Гецъ фонъ-Берлихингенъ», и сравненіе было, конечно, не въ пользу Гауптмана. Но кромѣ этого сама концепція сильной личности, которая отстала отъ своей дворянской среды и съ нею враждуетъ, а слиться со средой крестьянской не можетъ и остается ею непопнятой, этоъ старый контрастъ, нѣкогда въ литературѣ очень распространенный — теперь не могъ заинтересовать своей уже потертой драматичностью. Большой современной вопросъ, надъ которымъ думалъ Гауптманъ, въ эти узкія историческія рамки никакъ не вмѣщался. Пришлось ихъ раздвинуть, и художникъ изъ реалиста и историка превратился въ символиста. Онъ написалъ свою знаменитую драматическую сказку: «Потонувшій колоколъ» (1896).

Пьеса эта имѣла колоссальный успѣхъ на всѣхъ сценахъ и вызвала много толкованій, которыя взялись расшифровать ея таинственный смыслъ. Рѣшенной таинственной загадки, которую хранила въ себѣ эта волшебная сказка, было дано очень много. Комментаторы, конечно, нѣ сошлись въ толкованіи и не могли сойтись, такъ какъ пьеса Гауптмана — не строго-идейная вещь, проводящая опредѣленную, рѣзко выраженную мысль, а продуктъ свободной фантазіи, увлекшей самого художника. Поэтъ отдался своему вдохновенію и не смогъ подчинить его своей мысли. Получилась пестрая, удивительно красивая картина, въ которой художественныя детали заслоняли главную мысль, несомнѣнно потонувшую въ цѣломъ морѣ поэзіи, съ ней ничего общаго не имѣющей.

О поэтическихъ красотахъ этой сказки нѣтъ нужды распространяться: ее достаточно прочесть, чтобы почувствовать себя въ мірѣ живыхъ призраковъ и утратить способность отличать видѣніе отъ жизни. И замыселъ, и языкъ, и образы — все производитъ поэтическую иллюзію, которая не имѣетъ себѣ на сценѣ равной, за исключеніемъ развѣ только лучшихъ вещей Метерлинка. Остановливаясь на основной мысли этой сказки, которая несомнѣнно будетъ жить, какъ художественный образецъ современнаго символизма въ искусствѣ, надо отмѣтить прежде всего, что и тѣ части драмы, въ которыхъ высказана эта основная ея идея, осложнены побочными эпизодами, необычайно поэтичными и отвлекающими вниманіе читателя отъ главной темы. Къ числу такихъ эпизодовъ надо отнести, напримѣръ, всю исторію любви лейтшица Генриха къ Раутенделейнъ — старый мотивъ о любви простыхъ смертныхъ къ феямъ, русалкамъ и разнымъ «дѣвамъ» горь, аѣсовъ и морей, мотивъ необычайно нѣжный и грустный, использованный нашимъ авторомъ съ большимъ искусствомъ. Иногда кажется, что эта-то несчастная любовь и есть главная тема, что въ ней-то и заклю-

чена главная идея пьесы, но, конечно, въ этомъ необычайно красивомъ драматическомъ положеніи нѣтъ никакой идеи, а есть только настроеніе. Авторъ былъ самъ такъ этимъ настроеніемъ захваченъ, что забывалъ о мысли, которая призвала къ жизни всѣ эти призраки и видѣнія.

Жалко разгонять всѣ эти видѣнія, чтобы вмѣсто нихъ получить строгую и сухую идею. Но она есть, и ее надо отмѣтить въ виду ея связи со всѣми пьесами Гауптмана, о которыхъ говорено выше. Идея эта пояснена такимъ разказомъ.

Извѣстный своимъ благочестіемъ и своей образцовой семейной жизнью, мастеръ Генрихъ во славу христіанскаго Бога вылилъ колоколъ; этотъ колоколъ, который надлежало повѣсить въ часовнѣ, въ горахъ, злые духи (даже не злые, а просто въ христіанскаго Бога не вѣрующіе) съ горной тропинки скатили въ озеро и потопили. Самъ мастеръ попалъ въ сѣти этихъ духовъ, и совсѣмъ новыя мысли зародились въ его головѣ, и совсѣмъ новымъ чувствомъ былъ онъ вдругъ охваченъ. Все, чѣмъ онъ жилъ раньше, весь смыслъ его прежней жизни былъ имъ сразу утраченъ; семью свою онъ забылъ и бросилъ, увлеченный горной феей, мысль — воздвигать во славу христіанскаго Бога часовню — показалась ему уже ничтожной сравнительно съ тѣмъ подъемомъ духа, тѣмъ титаническимъ чувствомъ, которое имъ завладѣло. Онъ сталъ помышлять о постройкѣ какого-то колоссальнаго храма на вершинѣ горы, — неизвѣстно какому богу посвященнаго. Онъ хотѣлъ создать нѣчто великое, въ чемъ должна была выразиться его собственная величественная личность; онъ самъ не зналъ, чего онъ хотѣлъ, но онъ заставилъ всѣхъ горныхъ духовъ служить своему дерзновенному дѣлу. И вотъ въ самый разгаръ работы къ нему пришли его покинутыя дѣти и принесли ему крынку слезъ, которая выплакала его жена, прежде чѣмъ утопиться. Утопленница на днѣ озера стала звонить въ тотъ святой колоколъ, который нѣкогда былъ вылитъ ея мужемъ. Мастеръ услышалъ эти звуки, въ немъ проснулась совѣсть, и со своей горной вершины онъ ринулся внизъ, къ людямъ, на спасеніе своей осиротѣвшей семьи. Но спасать было некого. Возвратъ къ старому былъ невозможенъ, и мастеръ вновь съ трудомъ припелся на свои горы, чтобы увидать, какъ рушится и горитъ тотъ храмъ, который онъ строилъ, и чтобы навсегда потерять и горную фею, которая его не узнала послѣ его возвращенія. Смерть, конечно, разрѣшила веѣ его страданія.

Если присмотрѣться къ этому сухому остоу поэтической сказки, то идея разказа становится ясна. Зѣдъ это хорошо намъ знакомая трагедія сверхчеловѣка, который для достиженія великаго готовъ пренебречь «малыми сими», но у котораго въ рѣшительный

моментъ не хватило духа и силы настоять на великомъ, вопреки нѣжнымъ чувствамъ и угрызениямъ совѣсти. Трагедія несомнѣнно современная, близко граничащая съ тѣми идеями объ автономной личности, которая, въ своемъ стремленіи развернуть все свои силы для достиженія полноты бытія, считаетъ себя въ правѣ стать выше всякихъ обязательствъ общественной и личной этики.

Вмѣстѣ съ несомнѣнной красотой художественнаго замысла и выполнения, эта идейная сторона пьесы создала ея всемірный успѣхъ. Въ драмѣ видѣли трагедію современнаго индивидуалиста, и притомъ не того призрачнаго индивидуалиста, психологія котораго разрабатывалась теоретически, а трагедію живого человѣка, которому надлежало свое сверхчеловѣчество оправдать въ кругу чисто-реальныхъ бытовыхъ отношеній. Противопоставленіе міра призрачнаго, въ горахъ, съ самой будничной бюргерской обстановкой въ деревнѣ, это столкновеніе пастора, учителя и цырюльника съ духами и борьба между ними изъ-за обладанія душой мастера, наконецъ это появленіе въ горахъ дѣтей мастера съ кринкою земныхъ слезъ,— все это смѣлое смѣшеніе реальнаго съ фантастическимъ вытекаетъ изъ строгаго умысла художника поставить сверхчеловѣка, насколько это возможно, ногами на землю и нарисовать его фигуру въ размѣрахъ болѣе реальныхъ и земныхъ, сохраняя однако ея идейность. И надо признать, что изъ всѣхъ повѣстей, романовъ и драмъ, иногда очень сильныхъ, въ которыхъ разные художники пытались сверхчеловѣка низвести съ облаковъ теоріи на землю— «Потонувшій колоколъ» самое смѣлое по замыслу произведеніе, въ которомъ бытовое и фантастическое, реальное и символическое, сверхчеловѣческое и гуманное удивительно гармонично слиты—что и придаетъ этой сказкѣ особую красоту возвышеннаго трагизма.

VII.

Трагизма въ жизни человѣческой всегда было много, но бывали вѣка, когда сознаніе трагическаго смысла бытія обострялось и углублялось въ людяхъ, вѣка особенно повышеннаго нравственнаго чувства въ людяхъ и упорной, согрѣтой глубокимъ чувствомъ гуманной работы въ борьбѣ со всѣми нравственными аномаліями земного существованія. Нашъ вѣкъ, несмотря на то, что онъ желѣзный и кровавый,—одинъ изъ самыхъ гуманныхъ въ томъ смыслѣ, что изысканіе способовъ борьбы съ этимъ желѣзомъ и кровью составляло одну изъ главныхъ заботъ всѣхъ идейныхъ его вождей; равно какъ и забота о всѣхъ обездоленныхъ и униженныхъ составляла основной параграфъ его политико-соціальной программы. Нельзя сказать, что видимые результаты окупили ту работу ума и главнымъ образомъ тѣ страданія душевные, которыя сопровождали нашъ вѣкъ въ

его прогрессивномъ движеніи. Нѣкоторая нравственная усталость даетъ себя чувствовать, и выражается она отчасти въ вызывающемъ отношеніи къ тѣмъ самымъ гуманнѣйшимъ принципамъ, проведеніе которыхъ въ жизнь причинило людямъ столько страданія, отчасти эта усталость выражается и въ той любви къ мечтѣ, къ міру нереальнаго во всѣхъ его видахъ, которое лежитъ въ основѣ и современныхъ религіозныхъ исканій, и всѣхъ новшествъ искусства. Мечта какъ вѣра, какъ успокоеніе, какъ утѣшеніе, мечта какъ бѣднѣйшая реальность, чѣмъ сама жизнь, какъ обѣщаніе конечнаго торжества и побѣды идеала надъ жизнью—этотъ религіозно-философскій и эстетическій подъемъ души—онъ въ послѣднее время даетъ себя чувствовать, какъ одна изъ характерныхъ психическихъ чертъ нашего времени. Въ этой мечтѣ трагизмъ переживаемаго момента находитъ свое смягченіе и свое естественное дополненіе.

Неудивительно, что Гауптманъ, къ трагическому въ нашей жизни столь чуткій, отозвался и на эту основную тенденцію своего времени, на это тяготѣніе къ мечтѣ, въ которой людямъ дано было бы не одно только осужденіе и приниженіе жизни, а въ извѣстномъ смыслѣ награда за ея разочарованія и страданія.

Такая мечта улыбалась художнику, когда онъ писалъ «Ганнеле» (1893), «Бѣднаго Генриха» (1902) и «Пиппа пляшетъ» (1906). Драматъ этимъ въ творчествѣ Гауптмана надо отвести совсѣмъ особое мѣсто. Онъ въ конечномъ выводѣ даетъ настреніе совершенно иное, чѣмъ то, какое выносятся изъ остальныхъ пьесъ нашего драматурга. Всегда его пьеса—за исключеніемъ, конечно, комедій—сеоритъ человѣка съ жизнью, ставя его лицомъ къ лицу съ вопросомъ, на который нѣтъ положительнаго отвѣта, передъ которымъ надо смириться, признавъ его трагическій смыслъ; и только въ этихъ «мечтательныхъ» пьесахъ намъ дано, если не рѣшеніе этихъ вопросовъ, то минутное забвеніе ихъ.

Пьеса «Ганнеле» или, какъ она называлась, «Вознесеніе Ганнеле» обошла всѣ сцены и поистинѣ можетъ назваться самой трогательной пьесой современнаго репертуара. Ее, конечно, можно понимать какъ картину страданій несчастнаго ребенка, оскорбленнаго, забытаго, котораго отецъ своей пьяной жестокостью толкнулъ на неудачное самоубійство, только продлившее агонію. Тогда эта картина нищеты и страданія и всѣ бытовые детали дома призрѣнія бѣдныхъ, въ которомъ умираетъ Ганнеле—чистый и безпощадный жанръ, назначеніе котораго только усилило сеору человѣка съ жизнью. Но если понять всѣ эти земныя страданія какъ мрачный фонъ, на которомъ должно отчетливо проступить райское видѣніе, то совсѣмъ инымъ свѣтомъ озаряется эта грустная драма. Ей ставили въ упрекъ, что она воскрешаетъ старую сказку о загробномъ

блаженствѣ, т.-е. изображаетъ нѣчто совершенно гадательное. Но, не вступая въ пререканія о возможности или невозможности загробныхъ наградъ, можно признать, что сама мысль о такой наградѣ есть нѣчто реальное, не говоря уже о томъ, что за этими райскими видѣніями остается вѣчная правда идеала и правда надежды на награду за страданіе. Въ этомъ смыслѣ драма Гаунтмана не простое повтореніе религиозной мечты, а мистерія, полная настроенія, совсѣмъ не отжившаго. Во всей всемірной литературѣ нѣтъ другой такой драмы, въ которой было бы такъ правдоподобно передано настроеніе экстаза измученной наивной человѣческой души, отказавшейся отъ всякой борьбы въ жизни и сохранившей только одну земную мысль о неизбежности суда надъ зломъ и награды за страданіе. «Ганнеле» не рассчитана на то, чтобы будить въ насъ какія-нибудь мысли, она должна настроить насъ на тотъ душевный тонъ, который далъ полетъ всѣмъ мечтамъ людей о загробномъ мірѣ. Эта мистерія вскрываетъ на нашихъ глазахъ одну изъ самыхъ глубокихъ тайнъ человѣческой психики, — ту затаенную нравственную мысль, или, вѣрнѣе, нравственное чаяніе, которое лежитъ въ основѣ религиознаго представленія о мірѣ. Не все ли равно, возникаетъ ли это чаяніе въ душѣ сильнаго человѣка, или слабаго ребенка?..

Успокаивающей и утѣшающей насъ грезой можно назвать и пьесу Гаунтмана: «Бѣдный Генрихъ». Если «Ганнеле» — мечта о загробномъ воздаяніи, то эта драма — мечта объ искупленіи любовью на землѣ. Исторія любви наивной дѣвочки къ прокаженному рыцарю — своего рода житіе святой, и авторъ необычайно умѣло и художественно сохранилъ этотъ колоритъ старинной религиозной легенды. Но религиозность пьесы совсѣмъ особенная, современная, и она непохожа на старую религиозность, враждующую съ красотой и съ радостью. Несомнѣнно, что Оттегебе, готовая умереть за бѣднаго Генриха и увѣренная, что только ея кровь исцѣлитъ его отъ проказы — несомнѣнно, что она любитъ рыцаря совсѣмъ не духовной любовью, а настоящей земной любовью; рыцарь, который женится на ней послѣ своего исцѣленія, послѣ того чуда, которое совершилъ этотъ ребенокъ своей любовью — тоже мало похожъ на героя религиозной легенды. Но въ общемъ на пьесѣ лежитъ отпечатокъ святости, и это очень характерно именно для нашего времени, которое любовь понимаетъ не въ старомъ аскетическомъ смыслѣ, а въ жизнерадостномъ и общающемъ счастье здѣсь, на землѣ. При рѣшеніи разныхъ соціальныхъ вопросовъ мы привыкли говорить о любви, готовой на жертвы, и любви, которая украшала бы нашу жизнь и сдѣлала бы ее болѣе счастливой. Конечно, это любовь иного порядка, чѣмъ та, которая выведена въ драмѣ Гаунтмана, но при символическомъ толкованіи «Бѣднаго Генриха» — можно эту мисте-

рію наивной, собою жертвующей любви понять именно какъ прославление того исключительно-таинственнаго, какъ бы съ небесъ упавшаго чувства, которое одно способно распутать затянувшіеся узлы нашихъ личныхъ и соціальныхъ отношеній. Во всякомъ случаѣ «Бѣдный Генрихъ» въ современномъ репертуарѣ самая нѣжная мистерія любви, въ которой самопожертвованіе и торжество сливаются вмѣстѣ въ нераздѣльное цѣлое. Понимать же эту любовь мы можемъ въ узкомъ или въ самомъ широкомъ смыслѣ.

«Ганселе» и «Бѣдный Генрихъ», поставленные рядомъ съ бытовыми трагедіями Гауптмана, исполняютъ ту роль примиряющей и утѣшающей насъ мечты, которую въ жизни человѣчества отъ вѣка выполняла вѣра въ Бога съ ея ученіемъ о конечномъ торжествѣ справедливости на небесахъ и вѣра въ человѣка, который здѣсь на землѣ установитъ царство правды и счастья... Но какой бы утѣшительной, какой бы свѣтлой ни являлась такая мечта, она всегда грустна, и, вмѣстѣ съ восторгомъ и самозабвеніемъ, она будитъ въ нашсмъ сердцахъ всегда щемящее меланхолическое чувство.

Должно-быть, это, совѣмъ не поддающееся анализу, чувство хотѣлъ истолковать и пояснить въ образахъ Гауптманъ, когда писалъ свою пьесу: «Пиппа пляшетъ». Мы говоримъ: «должно-быть», потому что проникнуть въ замыселъ автора въ данномъ случаѣ нѣтъ никакой возможности.

Пьеса произвела на всѣхъ зрителей и читателей впечатлѣніе крайне странное: никто не могъ формулировать, что именно хотѣлъ ей сказать авторъ; и дѣйствительно, если искать мысли въ этомъ произведеніи, т.-е. мысли ясно опредѣленной, то это трудъ напрасный.

Но, помимо права излагать свои мысли, свои сужденія, нельзя же не признать за художникомъ такого же права передавать зрителю исключительно свое настроеніе. Обыкновенно такое настроеніе передается вмѣстѣ съ мыслью, вмѣстѣ съ извѣстной картиной, въ которой есть опредѣленное и закругленное содержаніе. Но отчего не передать такого настроенія въ картинахъ даже безсвязныхъ, въ картинахъ туманныхъ, съ содержаніемъ, расплывающимся въ неясностяхъ, въ намекахъ, въ совершенно фантастическихъ грезахъ, которыя самъ авторъ былъ бы, вѣроятно, объяснить не въ состояніи? Вѣдь нерѣдко бываютъ такіа душевныя состоянія, при которыхъ только ощущаешь впечатлѣнія жизни, ощущаешь ихъ смутно, но сильно, и никакъ не можешь выяснить себѣ ихъ смысла. Такое ощущеніе бываетъ иногда очень поэтично, просится быть переданнымъ въ образахъ, и, конечно, эти образы всегда будутъ походить на туманъ, который стелется и мѣняетъ свои очертанія.

Кто собственно эта Пиппа, которая все пляшетъ? Въ ней много сходнаго съ нѣжной Раутенделейнъ изъ «Потонувшаго колокола»,

въ ней очень много родственнаго съ Миньоной Гёте. Игривая, веселая, нѣжная и полная любви мечта—она родилась за горами, въ волшебномъ городѣ, и судьба занесла ее въ снѣга, на сѣверъ, забросила въ общество людей грубыхъ, злыхъ или несчастныхъ, но вездѣ, куда ни закинетъ ее случай, она пляшетъ на радость себѣ и другимъ. Она всѣхъ въ себя влюбляетъ, и холоднаго, расчетливаго фабриканта, и огрубѣвшаго несчастнаго рабочаго, и мыслителя, и ученаго, и беззаботнаго поэта, который, на пути въ свою теплую родину, замерзаетъ въ снѣгахъ. Всюду, въ самую грубую, бѣдную обстановку несетъ она съ собой лучъ свѣта и тепла, чтобы вдругъ незамѣтно и безпричинно угаснуть и заставить любимаго ею человѣка ослѣпнуть, такъ какъ зачѣмъ ему зрѣніе, когда онъ остался одинъ безъ нея, когда онъ созерцалъ ее и теперь ее никогда больше не увидитъ?

Кто она?—на этотъ вопросъ едва ли найдется отвѣтъ, но только всякій, кто читаетъ эту драму, не можетъ не ощущать тепла и радости при встрѣчѣ съ этой пляшущей грезой, и грусти и тоски при разставаніи съ ней. А что это за греза, что она людямъ общается, куда зоветъ, зачѣмъ пляшетъ—остается такой же тайной, какъ любая наша веселая и гуманная надежда, свѣтлая идея, полная любви и утѣшенія мечта, которая всюду, во всѣхъ обстановкахъ, во всѣхъ состояніяхъ, у грубыхъ и нѣжныхъ людей, у прозаиковъ и поэтовъ, у богатыхъ и бѣдныхъ, вызываетъ то настроеніе, которое одинаково, при страшнѣйшей бѣдности духовной или страшнѣйшей бѣдности матеріальной, способно набросить поэтическій покровъ на скуку и тяготу жизни.

Въ «Пиппѣ» Гауптманъ далъ художественный образецъ драмы чистаго «настроенія». Ее можно понять и ее можно судить только по общему впечатлѣнію, не углубляясь въ ея запутанную символику.

VIII.

Какъ видимъ, Гауптманъ писатель очень разносторонній, при единствѣ той внѣшней формы, въ какую онъ облекаетъ свои поэтическіе замыслы.

Современная бытовая комедія ему обязана нѣсколькими игривыми пьесами, въ которыхъ есть и наблюдательность и юморъ, но въ которыхъ нѣтъ души самого писателя.

Это душа трагика, но умягченная большой примѣсью сентиментализма и мечтательности. Этотъ трагикъ иногда просто рисуетъ какую-нибудь страшную деталь нашей жизни съ поразительной художественной правдивостью и точностью, безъ широкихъ выводовъ и обобщеній; иногда же онъ останавливается передъ такими картинами жизни съ цѣлью уловить въ нихъ общій трагическій

смыслъ, подчеркнуть въ нихъ современную трагическую идею въ ея грозномъ и печальномъ проявленіи. Тогда онъ либо остается вѣрнѣ своей техникѣ строгаго реалиста, либо придаетъ своему замыслу символическую форму; изъ всѣхъ грозныхъ идей современности онъ пока всего чаще останавливался на запутанномъ этическомъ вопросѣ о трагической необходимости въ борьбѣ за лучшую и счастливую будущность жертвовать счастьемъ единиць, на которыхъ не лежить никакой вины, но которыя фатально должны быть устранены при побѣдоносномъ шествіи новой идеи. Не съ враждебной людямъ судьбой, не съ людьми, враждебными новой идеѣ, борется герой,—онъ осужденъ на то, чтобы наносить раны тѣмъ людямъ, которые, можетъ-быть, всего больше его любить.

На реальныхъ примѣрахъ, какъ въ «Одинокихъ», «Передъ восходомъ солнца» и въ «Крамерѣ», а также въ символической сказкѣ о «Потонувшемъ колоколѣ» подчеркнул художникъ это трагическое положеніе человѣка, но онъ не оставилъ насъ подъ тяжелымъ впечатлѣніемъ мрачной истины. Безпощадный и суровый въ изображеніи трагическихъ сторонъ нашей жизни, Гауптманъ вмѣстѣ съ тѣмъ обнаружилъ удивительный даръ будить въ зрителѣ интимнѣйшее чувство вѣры въ конечное разрѣшеніе всѣхъ земныхъ трагедій, чувство мечтательной надежды, религиозное чувство довѣрія и къ Богу и къ людямъ, однимъ словомъ, цѣлый рядъ «романтическихъ настроеній», въ которыхъ человѣкъ всегда находилъ и отдохновеніе и утѣшеніе въ земныхъ скорбяхъ. Рѣдко въ писателѣ встрѣчается такое красивое сочетаніе суроваго трагизма съ романтической пѣжностью.

И въ этомъ сочетаніи—оригинальность Гауптмана, какъ писателя. За его творчествомъ останется безспорно одно качество, качество въ искусствѣ наибольшей цѣнности:—художника нельзя принять за другого, и забыть его нельзя, и несомнѣнно, что, когда наше время станетъ историческимъ прошлымъ, всѣ созданные имъ трагическіе образы не потускнѣютъ, а, наоборотъ, на фонѣ нашей эпохи выступятъ болѣе выукло и отчетливо.

Несторъ Котляревскій.

ПРЕДЪ ВОСХОДОМЪ СОЛНЦА.

Драма въ 5-ти дѣйствіяхъ.

Переводъ В. М. Саблина.

Драма «Предъ восходомъ солнца» (Vor Sonnenaufgang) является по времени написанія первую пьесу Гергарта Гауптмана. Она предстала на судъ публики въ 1889-мъ году. Ей по праву принадлежит первое мѣсто въ собраніи сочиненій Гауптмана. Это мѣсто занимает она и въ лучшемъ нѣмецкомъ изданіи его сочиненій (Фишера, Берлинъ, 1906 г.), которому, какъ прошедшему санкцію самого творца «Ткачей» и «Ганнеле», намѣрено слѣдовать и настоящее, первое *полное* русское изданіе.

Раннѣйшее произведеніе Гауптмана: «Участь Прометидовъ» самимъ авторомъ исключено изъ его полнаго собранія. Первая поэма знаменитаго нѣмецкаго драматурга буквально раздѣлила судьбу* перваго произведенія нашего Гоголя. Какъ русскій великій писатель самъ скупалъ и уничтожалъ своего «Ганса Кюхельгартена», такъ, тотчасъ по выходѣ въ свѣтъ своей поэмы, Гауптманъ изъялъ изъ обращенія все свое изданіе цѣликомъ.

Ту же участь раздѣлила и раннѣйшая пьеса писателя: «Тиверій». Два театра отказали юному Гауптману въ постановкѣ его произведенія. Гауптманъ не включилъ и этой юношеской вещи въ свои сочиненія.

«Предъ восходомъ солнца» открываетъ рядъ «соціальныхъ драмъ» Гауптмана. Первоначально авторъ хотѣлъ назвать драму—«Сбѣгъ». Нынѣшнее названіе дано ей по совѣту молодого нѣмецкаго писателя Арно Гольца, которому вообще суждено было сыграть значительную роль въ писательской судьбѣ Гауптмана.

Именно Арно Гольцемъ былъ данъ Гауптману и самый толчокъ къ написанію драмы. Двадцатилѣтнимъ молодымъ человѣкомъ Гауптманъ, по разказу его биографа Шлентера *), познакомился съ нимъ въ Берлинѣ, въ 1889-мъ году, при посредствѣ своего друга I. Шлафа.

Гольцъ прочиталъ ему рядъ своихъ маленькихъ произведеній, между прочимъ разказъ: «Рара Hamlet». Всѣ эти вещи были посвящены реальнѣйшему изображенію быта и характеровъ «низовъ»

*) Gerhart Hauptmann, sein Lebensgang und seine Dichtung, von Paul Schlenther, vierte Auflage, Berlin, 1898.

нѣмецкаго общества. Безпощадный, откровенный и точный, какъ фотографъ, Гольцъ спускался на самое «дно» этой жизни, показывая всё неприглядныя стороны существованія «бѣдноты» и ужасы порока и грязи.

Не менѣ этихъ литературныхъ произведеній повліяли на Гауптмана и самыя рѣчи Гольца, молодого, самобытнаго, заражающаго своими убѣжденіями. Онъ раздѣлялъ теорію такъ-называемаго «послѣдовательнаго натурализма» и являлся страстнымъ сторонникомъ натурализма Зола и врагомъ господствовавшаго тогда въ Германіи псевдо-реализма.

Какъ нельзя болѣе Гауптманъ былъ предрасположенъ къ усвоенію такихъ литературныхъ взглядовъ всѣмъ своимъ прошлымъ, начиная впечатлѣніями дѣтства въ окрестностяхъ Зальцбрунна, гдѣ онъ лицомъ къ лицу наблюдалъ неприкрытую крестьянскую жизнь. Гольцъ не создалъ Гауптмана, — онъ далъ ему только толчокъ къ выходу на настоящую дорогу, которую уже самостоятельно нащупывалъ будущій знаменитый драматургъ.

Гольцъ предложилъ Гауптману работать надъ драмою вмѣстѣ. Гауптманъ отклонилъ это предложеніе и, даже не познакомивъ собрата съ замысломъ своего произведенія, уѣхалъ въ Бергедорфъ, гдѣ скоро закончилъ работу. Благодарный своимъ друзьямъ, онъ издалъ драму къ свѣтъ съ посвященіемъ «Біарне П. Гольмсену». Подъ этимъ псевдонимомъ скрывались Арно Гольцъ и І. Шлафъ.

Первымъ цѣнителемъ настоящей силы начинающаго писателя явился извѣстный нѣмецкій беллетристъ Теодоръ Фонтанъ. Когда издатель пьесы послалъ ему одинъ экземпляръ на прочтеніе, Фонтанъ поздравилъ его съ тѣмъ, что авторъ идетъ по стопамъ Ибсена. Благодарный Фонтану за это первое признаніе, Гауптманъ посвятилъ ему свою вторую пьесу: «Праздникъ мира».

20 октября 1889 года руководитель берлинскаго «Свободнаго театра» Отто Брамъ поставилъ драму на сценѣ. Она прошла съ огромнымъ шумомъ. Счастье повернулось лицомъ къ молодому писателю, еще такъ недавно скупавшему свои книжки и получавшему отказы режиссеровъ. Съ этого момента, можно сказать, началась слава Гауптмана.

Нужно знать, что представляла собою тогдашняя нѣмецкая сцена, чтобы понять громадный эффектъ, произведенный пьесою начинающаго драматурга. Въ нѣмецкомъ театрѣ процвѣтала сентиментальная драма писателей устарѣвшаго шиллеровскаго жанра, подражанія французскимъ салоннымъ пьесамъ съ неизбѣжнымъ прелободѣніемъ и неуклюжей и банальной фарсъ. Гауптманъ далъ превосходную жизненную драму, перенесъ центръ ея съ дѣйствія и фабулы на характеръ и среду, воспитывающую характеры.

Чистое стремленіе къ правдѣ и естественности, удивительная реальность пьесы, превосходно схваченный языкъ дѣйствующихъ лицъ произвели самое выгодное для автора впечатлѣніе. Постановка «Предъ восходомъ солнца» начала, какъ принято выражаться, новую эру въ нѣмецкой драматургіи. Бартельсъ *) готовъ сравнить эффектъ появленія этой драмы съ эффектомъ постановки шиллеровскихъ «Разбойниковъ».

Сужденія зрителей и критики о новой пьесѣ, однако, не были единогласными. Въ то время, какъ одни увидѣли настоящіе размѣры дебютирующаго писателя и его удивительный даръ схватыванія цѣликомъ

*) Gerhart Hauptmann, von Adolf Bartels, Berlin, 1906.

«кусковъ жизни», другіе не усмотрѣли здѣсь ничего, кромѣ грязи и низменности.

Русскому читателю этотъ расколъ въ умахъ можетъ напомнить исторію «Ревизора». Какъ Булгаринъ не хотѣлъ видѣть въ реализмѣ Гоголя ничего, кромѣ сала и «поль-де-коковщины», такъ и нѣкоторые изъ критиковъ Гауптмана съ озлобленіемъ доказывали, что такихъ писателей надо гнать изъ храма искусства, что они вносятъ въ общество и литературу только грязь и цинизмъ.

Нужны были годы, чтобы и слѣпые увидѣли красоту и силу Гауптмана, почувствовали въ его драмахъ голосъ живой жизни, а въ немъ самомъ—чуткое поэтическое сердце. Какою, напримѣръ, благоуханною красотой вѣетъ отъ признанія Елены Лоту въ концѣ третьяго акта драмы и отъ милой бесѣды влюбленныхъ въ началѣ четвертаго, гдѣ Лотъ повторяетъ диктуемое ему прелестной дѣвушкой признаніе! Это чисто тургеневскіе тона.

Мастерство Гауптмана въ изображеніи женскихъ типовъ совершенно исключительно. Въ русской литературѣ, очень бѣдной матеріалами о Гауптманѣ, это отмѣчено К. Д. Бальмонтомъ, подмѣтившимъ и другую черту нѣмецкаго писателя: судьба всѣхъ женщинъ у него одинаково трагична.

Припомнимъ, что всегда то же было и у нашихъ Тургенева и Чехова.

Нѣмецкая драматургія шла позади искусства Франціи и сѣверныхъ странъ. Натурализмъ въ Германію проникъ съ опозданиемъ. Глубокій психологическій романъ русскихъ и столь же углубленное творчество норвежца Ибсена несомнѣнно оказало свое вліяніе на Гауптмана. Психологическое содержаніе его драмъ, ихъ захватывающій реализмъ и философская мысль, одухотворяющая произведеніе,—все это естественное «выявленіе» души Гауптмана. Но все это слагалось подъ вѣстными воздѣйствіями.

Иностранная критика, оцѣнивая «Предъ восходомъ солнца», очень дружно указываетъ обыкновенно на вліянія нашего Толстого,—въ частности «Власти тьмы», написанной въ 1886 году и тогда много шумѣвшей, Зола,—въ частности, его «Западни» и «Земли», и Ибсена,—въ частности, его «Призраковъ».

Трагизмъ первой драмы Гауптмана въ ужасѣ наслѣдственности. Эта же тема захватила Ибсена, въ пьесѣ котораго сынъ является передъ природой страшною расплатою за грѣхи отца, и Зола, спеціально разработавшаго ее въ серіи романовъ. Въ «Западнѣ» — на сценѣ та же трагедія алкоголизма, что и у Гауптмана. Трезвый реализмъ «Земли», такъ же какъ и беспощадная правда «Власти тьмы», могли подсказывать молодому драматургу, какъ надо писать.

Какого-либо ближайшаго сходства драмы Гауптмана съ «Властью тьмы», кромѣ общности вѣшняго, простонароднаго колорита, искать было бы напрасно. Психологическій моментъ обѣихъ драмъ совсѣмъ различенъ. Обща обомъ писателямъ только беспощадность ихъ касанія къ ужасамъ изображаемой ими темной среды. Русская темная деревня воспроизведена Толстымъ тѣмъ же приемомъ, какимъ нѣмецкій драматургъ рисовалъ свой нѣмецкій «склепъ».

Въ воспроизведеніи чисто-простонароднаго языка Гауптманъ могъ быть болѣе подъ впечатлѣніемъ Зола. Толстого онъ читалъ только въ переводѣ. Во всякомъ случаѣ Гауптманъ вездѣ остался самимъ собою, и все въ пьесѣ—чисто-гауптмановское.

«Предъ восходомъ солнца» — одна изъ превосходныхъ пьесъ новаго

театра вообще, помимо ее исторического значенія. Нужны были огромный талантъ и вкусъ, чтобы начать карьеру драматурга пьесою такого технического совершенства. Въ ней столько пропорціональности, вкуса, мастерства формы, не говоря объ удивительной выпуклости фигуръ, представляющихъ идеальный матеріалъ для вдумчиваго актера.

«Пьеса превосходна,—пишетъ о первой драмѣ Гауптмана знаменитый критикъ Г. Брандесъ:—правдивостью разговоровъ и изображенныхъ въ ней типовъ. Это настоящее мастерское произведеніе».

И это не грубое и случайное фотографированіе или списываніе природы. Надо въмъ произведеніемъ вѣтъ явственно ошутимое дыханіе писательской совѣсти, осуждающей и благословляющей и прекрасно тоскующей по хорошей женской душѣ, которой еще не выпадаетъ счастье въ грустныхъ условіяхъ нашего грустнаго существованія.

Предисловіе ко 2-му изданію.

Представленіе этой драмы состоялось 20-го октября въ Лессингъ - театрѣ и было организовано союзомъ «Свободной сцены». Пользуюсь случаемъ появленія новаго изданія, чтобы отъ всего сердца благодарить руководителей этого союза, въ особенности Отто Брама и П. Шлентера. Пусть будущее покажетъ, что они, вызвавъ къ жизни, вопреки мелочнымъ соображеніямъ, произведеніе, вытекшее изъ чистыхъ мотивовъ,—сослужили службу нѣмецкому искусству.

Шарлоттенбургъ, 26 октября 1889 г.

Герартъ Гаутманъ.

ПРЕДЪ ВОСХОДОМЪ СОЛНЦА.

ДРАМА ВЪ ПЯТИ ДѢЙСТВІЯХЪ.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Краузе, богатый крестьянинъ.

Г-жа Краузе, его вторая жена.

ЕЛЕНА } его дочери отъ перваго брака.
МАРТА }

Гофманъ, инженеръ, мужъ Марты.

Вильгельмъ Клааль, племянникъ г-жи Краузе.

Г-жа Шпиллеръ, компаньонка г-жи Краузе.

Альфредъ Лотъ.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ.

Бейвстъ, рабочій въ имѣніи Краузе.

ГУСТА }
ЛИЗА } дѣвушки въ имѣніи Краузе.
МАРИЯ }

Баэръ, по прозванью Гонслабаэръ.

Эдуардъ, слуга Гофмана.

Миля, горничная г-жи Краузе.

Скотница.

Голишъ, по прозванью Гошъ, пастухъ.

Посыльный.

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Пизкая комната, полъ покрытъ хорошимъ ковромъ, вся обстановка деревенская, но съ претензіей на моду; на стѣнѣ, позади обѣденнаго стола, картина, изображающая повозку, запряженную четверкой, съ возницей въ синей блузѣ.

(Миля, коренастая крестьянская дѣвушка, съ краснымъ, глуповатымъ лицомъ, отворяетъ среднюю дверь и впускаетъ Альфреда Лота. Лоть средняго роста, широкоплечій, коренастый, съ рѣшительными, немного угловатыми манерами. Русые волосы, голубые глаза, жиденькіе русые усы, лицо костистое, выраженіе лица серьезное, одѣтъ прилично, но не по модѣ. На немъ лѣтнее пальто, черезъ плечо сумка, въ рукахъ палка).

Миля. Пожалуйте, я сейчасъ позову господина инженера. Присядьте пока.

(Стеклянная дверь въ зимній садъ быстро отворяется. Врывается крестьянка съ сине-багровымъ лицомъ отъ злости. Одѣта не лучше ирачки. Голыя, красныя руки, синія юбка и корсажъ. Красный съ крапинами платокъ на груди. Ей лѣтъ сорокъ, лицо грубое, животное, злое. Въ общемъ хорошо сохранилась).

Г-жа Краузе (крпчтъ). Эй, дѣвка... такъ и есть... Бѣда съ этими бабами... Вонъ отсюда... мы не подаемъ... (Обращаясь не то къ Милѣ, не то къ Лоту). Работать надо, руки есть. Вонъ, вонъ. Здѣсь не подають.

Лоть. Позвольте, сударыня... Вѣдь вы... я... моя фамилія Лоть... я желалъ бы... я даже не имѣю намѣ...

Миля. Я только хотѣла доложить г-ну инженеру...

Г-жа Краузе. У моего зятя выпрашивать, знаемъ мы это... У него ничего нѣтъ здѣсь своего. (Дверь направо отворяется, Гофманъ просовываетъ голову).

Гофманъ. Мамаша, прошу тебя... (Выходить, обращаясь къ Лоту). Это что? Альфредъ! Дружище! Господи, да неужели же это ты? Вотъ это... это ты умно придумалъ. (Гофманъ, лѣтъ тридцати, стройный, худой, высокаго роста. Одѣтъ по послѣдней модѣ, элегантно причесанъ, на пальцахъ дорогія кольца, брильянтовыя запонки въ манишкѣ и брелоки на цѣпочкѣ. Волосы густые, усы пышные и холеные. Лицо птичье. Выраженіе лица неопредѣленное, глаза черные, живые, иногда безпокойные).

Лоть. Я, собственно говоря, совершенно случайно...

Гофманъ (возбужденно). Ахъ, это такъ мило... Ну, это потому. (Онъ пробуетъ снять съ него сумку). Болѣе пріятнаго сюрприза рѣшительно не могло случиться. (Беретъ у него шляпу и палку и кладетъ все на стулъ около двери). Рѣшительно не могло...

Лоть (самъ снимая сумку). Я, собственно говоря, къ тебѣ совершенно случайно. (Кладетъ сумку на столъ на авансценѣ).

Гофманъ. Садись. Ты навѣрно усталъ,—садись, пожалуйста. Помнишь? Когда ты прежде ко мнѣ приходилъ, всегда, бывало, бросался на диванъ, такъ что пружина звенѣла и подбрасывала тебя. Ну-ка, вспомни старину. (Г-жа Краузе смотритъ удивленно и уходитъ. Лоть садится на одно изъ кресель, стоящихъ на авансценѣ вокругъ стола).

Гофманъ. Ты чтò пьешь? Пиво? Вино? Коньякъ? Кофе? Чай? Все есть.

(Изъ зимняго сада выходитъ, читая, Елена; ея большая, пожалуй, даже грубая фигура, прическа ея роскошныхъ волосъ, выраженіе лица, модное платье, походка и весь общій видъ—все-таки не могутъ скрыть ея крестьянскаго происхожденія).

Елена. Ты бы могъ, зятекъ... (Замѣчаетъ Лота и быстро скрывается). Простите, ради Бога. (Уходитъ).

Гофманъ. Куда ты, останься!

Лоть. Твоя жена?

Гофманъ. Нѣтъ, ея сестра. Развѣ ты не слышалъ, какъ она меня величаетъ?

Лоть. Нѣтъ.

Гофманъ. Недурна? А?.. Ну, говори же наконецъ, что ты хочешь? Кофе? Чаю? Грогу?

Лоть. Спасибо, спасибо за все.

Гофманъ (предлагаетъ ему сигару). Ну, можетъ-быть, это? Тоже нѣтъ?

Лоть. Нѣтъ, спасибо.

Гофманъ. Скромность, достойная удивленія! (Закуриваетъ сигару и въ это время говоритъ) Пе... пепель, то-есть табакъ, хотѣлъ я сказать... фу, ты... ну, дымъ... дымъ, конечно, тебѣ не мѣшаетъ?

Лоть. Нѣтъ.

Гофманъ. Если бы у меня и этого не было... Но рассказывай все, наконецъ. Вѣдь десять лѣтъ прошло, — хотя ты, впрочемъ, мало измѣнился, — десять лѣтъ времени много. Ну, чтò подѣлываетъ Ш... Шнурцъ, кажется, такъ? Фипсъ, вся наша веселая компанія? Имѣешь ты о нихъ свѣдѣнія?

Лоть. Развѣ ты не знаешь?

Гофманъ. Чтò?

Лоть. Что онъ застрѣлился.

Гофманъ. Еще застрѣлился? Кто?

Лоть. Да Фипсъ! Фридрихъ Гильдебрантъ.

Гофманъ. Да что ты?

Лотъ. Да, застрѣлился въ Грюневальдѣ, въ живописномъ мѣстѣ, на берегу Гавельскаго озера. Я былъ тамъ, оттуда видъ на Шпандау.

Гофманъ. Отъ него я этого не ожидалъ. Фипсъ не былъ похожъ на героя.

Лотъ. Потому и застрѣлился. Онъ былъ добросовѣстный, черезчуръ добросовѣстный человѣкъ.

Гофманъ. Добросовѣстный? При чемъ же это тутъ?

Лотъ. Да, именно поэтому... не будь этого, онъ, конечно, не застрѣлился бы.

Гофманъ. Ничего не понимаю.

Лотъ. Ну, ты помнишь его позитивистическія убѣжденія?

Гофманъ. Какъ же. Онъ вѣдь былъ зеленый.

Лотъ. Совершенно вѣрно. Ты вѣдь не будешь отрицать того, что онъ былъ безусловно талантливый юноша. Пять лѣтъ онъ работалъ простымъ штукатуромъ, затѣмъ пять голодалъ и лѣпилъ маленькія статуэткі.

Гофманъ. Ужасное занятіе. Я понимаю искусство, какъ развлеченіе... Нѣтъ, подобнаго рода искусство не по моему вкусу.

Лотъ. Я тоже не любитель, но онъ ужъ пошелъ на это. Пролой весной они кончали памятникъ, какого-то князька увѣковѣчили. Фипсъ принималъ участіе и заработалъ. Вскорѣ послѣ этого онъ застрѣлился.

Гофманъ. Но гдѣ здѣсь добросовѣстность, рѣшительно не понимаю. Это можно назвать только блажью, сплиномъ или чѣмъ-нибудь въ этомъ родѣ.

Лотъ. Да, но это общая участь.

Гофманъ. Очень жаль, но все-таки я съ нимъ не согласенъ.

Лотъ. Ну, для него-то совершенно безразлично, что...

Гофманъ. Да и вообще оставимъ этотъ разговоръ. Я его жалѣю не меньше, чѣмъ ты, но вѣдь онъ уже умеръ. Славный малый былъ... Расскажи лучше что-нибудь про себя, какъ ты жилъ, чтò подѣлывалъ?

Лотъ. Со мной случилось, чтò я и ожидалъ. Развѣ ты ничего про меня не слышалъ? То-есть изъ газетъ?

Гофманъ (немного смущенный). Нѣтъ.

Лотъ. Не слыхалъ про мою лейпцигскую исторію?

Гофманъ. Ахъ, про это. Да. Только такъ, случайно.

Лотъ. Дѣло было вотъ какъ...

Гофманъ (беря его за руку). Прежде чѣмъ ты начнешь рассказывать, скажи, ты въ самомъ дѣлѣ ничего не хочешь?

Лотъ. Попозднѣй, можетъ-быть.

Гофманъ. Ну, рюмочку коньяку?

Лоть. О, нѣтъ. Этого во всякомъ случаѣ нѣтъ.

Гофманъ. Ну, а я выпью рюмочку... Ничего нѣтъ лучше для желудка. (Приноситъ бутылку и двѣ рюмки изъ буфета, ставитъ все это на столъ передъ Лотомъ). Grand Champagne, лучшая марка. Можетъ, выпьешь?

Лоть. Нѣтъ, спасибо.

Гофманъ (выпиваетъ). А!.. теперь я весь—вниманіе.

Лоть. Коротко и ясно: влетѣлъ я сильно.

Гофманъ. На два года, кажется?

Лоть. Совершенно вѣрно. Однако ты, повидимому, освѣдомленъ. Два года тюрьмы, а потомъ меня исключили изъ университета. Тогда мнѣ былъ двадцать одинъ годъ. Во время этого двухлѣтняго заключенія я написалъ мое первое сочиненіе по политической экономіи. Чтобы было очень пріятно сидѣть въ тюрьмѣ, этого я не скажу.

Гофманъ. И какъ только можно было это устроить? Удивляюсь! Надо же было забить себѣ это въ голову. Просто представить себѣ не могу, чтобы ты выкинулъ такое ребячество. Отправиться въ Америку такимъ молокососамъ, какъ мы! Мы—и основаніе образцоваго государства, удивительное зрѣлище!

Лоть. Ребачество? Да! Въ извѣстномъ отношеніи это была дѣйствительно ребяческая выходка. Мы не рассчитали всей трудности такого предпріятія.

Гофманъ. И ты дѣйствительно поѣхалъ въ Америку, совершенно серьезно, съ пустыми руками... Ну какъ же назвать это? Безъ всякихъ средствъ мечтать объ устройствѣ образцоваго государства, нѣтъ, это прямо... по меньшей мѣрѣ наивно.

Лоть. Вотъ, какъ разъ, представь себѣ, результатами-то моей поѣздки въ Америку я совершенно доволенъ.

Гофманъ (громко засмѣявшись). Если ты считаешь прекраснымъ результатомъ холодный душъ...

Лоть. Возможно, что я немного и поостылъ, но это еще не значитъ, что со мной случилось что-то особенное. Каждому приходится пройти черезъ разочарованія. Но я далекъ отъ того, чтобы не признавать достоинствъ за тѣмъ, ну, скажемъ, горячимъ временемъ. Оно вовсе ужъ не было такъ наивно, какъ ты думаешь.

Гофманъ. Можетъ-быть... не знаю.

Лоть. Ты вспомни только всѣ наши мальчишескія развлеченія: вся эта корпораціонная жизнь въ университетѣ,

пьянство, драки. Къ чему вся эта ерунда? Или, какъ Фипсъ говорилъ: что ему Гекуба!.. Вѣдь не на этомъ же все было основано. Нѣтъ, у насъ были самые высшіе человѣческіе идеалы. И все-таки, несмотря на это, то наивное время помогло мнѣ отдѣлаться отъ многихъ предразсудковъ. И мнимая религія и мнимая мораль.

Гофманъ. Въ этомъ я совершенно согласенъ съ тобой. Если я стать развитымъ человѣкомъ безъ всякихъ предразсудковъ, то, конечно, — я никогда не лгу, — благодаря днямъ нашей дружбы. Безъ сомнѣнія, меньше, чѣмъ кто-нибудь, я отрицаю это. Я вообще во всѣхъ отношеніяхъ не дикарь, но не могу же я прошибать стѣну лбомъ? Ну къ чему увеличивать еще больше несчастія, которымъ, къ сожалѣнію, подвергается современное поколѣніе. Надо всему давать идти своимъ естественнымъ порядкомъ. Что должно быть, то пусть и будетъ! Практичнымъ, практичнымъ надо быть прежде всего. Припомни, я и прежде такъ рассуждалъ, и это принесло свои плоды. Въ этомъ все дѣло. Вы же всѣ, не исключая и тебя, поступаете поразительно непрактично.

Лоть. Въ чемъ же именно? Объясни, пожалуйста!

Гофманъ. Очень просто. Вы не умѣете использовать вашихъ способностей. Напримѣръ, ты: человѣкъ ты образованный, свѣдущій, энергичный и такъ далѣе, для тебя все открыто. А вмѣсто этого ты лаешь. Компрометируешь себя съ самыхъ первыхъ шаговъ... Ну сознайся, положи руку на сердце: ты ни разу не раскаивался въ этомъ?

Лоть. Мнѣ не въ чемъ было раскаиваться, потому что я былъ осужденъ невинно.

Гофманъ. Ну, въ этомъ я не судья.

Лоть. Изволь, суди самъ, я тебѣ все расскажу: обвинительный актъ утверждалъ, будто бы я основалъ нашъ кружокъ исключительно съ цѣлью партійной агитации, затѣмъ, будто я собиралъ для этого деньги. Но вѣдь ты-то знаешь, что мы занимались исключительно мечтами о колоніяхъ, ну, а что касается денегъ, то ты самъ только-что сказалъ, что у насъ у всѣхъ были пустые карманы. Какъ видишь, въ обвиненіи не было ни слова правды, и тебѣ, какъ члену кружка, слѣдовало бы...

Гофманъ. Ну, членомъ-то я былъ больше по имени, но тебѣ, конечно, я вѣрю. Надо принять во вниманіе, что и судьи-то только люди. Во всякомъ случаѣ гораздо было бы благоразумнѣе тебѣ не показывать и виду. Въ этомъ отно-

шеніи и вообще часто удивлялся тебѣ: редакторъ рабочей газеты, самой темненькой изъ всѣхъ уличныхъ листовъ, кандидатъ въ рейхстагъ отъ милого простого народа! И зачѣмъ тебѣ все это?—только не придавай моимъ словамъ ложнаго смысла. Ужъ меня-то, кажется, нельзя заподозрѣть въ отсутствіи состраданія къ народу, но если что-нибудь и желательно, то должно это придти отсюда, сверху. Необходимо даже, чтобы это все совершилось сверху. Вѣдь народъ не знаетъ, что ему нужно. Вы думаете, что народъ долженъ самъ добиться этого, вотъ это-то я и называю—пробивать стѣну лбомъ.

Лотъ. Я не совсѣмъ понимаю тебя.

Гофманъ. Ну, посмотри на меня. Руки у меня не связаны: я бы могъ тоже начать осуществлять всѣ эти идеалы. И я могу сказать, что почти уже исполнилъ свою практическую программу. Но вы... безъ средствъ, чего же вы можете достигнуть?

Лотъ. Да, какъ слышно... къ миллионамъ плывешь...

Гофманъ (польщенный). Много чести! Еще рано немного. Кто же говоритъ это? Каждый дѣлаетъ свое дѣло. И соразмѣрно получаетъ вознагражденіе... Кто же говоритъ это?

Лотъ. Я слышалъ въ гостиницѣ; два господина за сосѣднимъ столомъ говорили.

Гофманъ. О, у меня есть враги. Что же они говорили?

Лотъ. Ничего особеннаго. Отъ нихъ я узналъ, что ты какъ разъ во-время переѣхалъ въ деревню къ своему тестю.

Гофманъ. И чего только ни придумаютъ эти люди! Дорогой другъ, ты просто не повѣришь, какъ тутъ слѣдять шагъ за шагомъ за человѣкомъ въ моемъ положеніи. Это самая невыгодная сторона богатства... А дѣло все въ томъ, что я здѣсь покойнѣе, да и воздухъ здоровѣе, а это необходимо для моей беременной жены.

Лотъ. Но какъ же относительно доктора? Вѣдь въ такихъ случаяхъ близость хорошаго врача важнѣй всего. А здѣсь въ деревнѣ...

Гофманъ. Въ томъ-то все и дѣло, что врачъ здѣсь очень хорошій, и, знаешь, я пришелъ къ тому заключенію, что добросовѣстность во врачѣ гораздо важнѣе способностей.

Лотъ. У врачей она, можетъ-быть, идетъ рядомъ со способностями.

Гофманъ. Очень возможно. Добросовѣстность, во всякомъ случаѣ, у нашего врача есть. Онъ немного идеологъ, онъ

пользуется большой любовью среди углекопов и крестьянъ, они его прямо боготворятъ... Временами онъ бываетъ невыносимъ смѣсю своей суровости и сентиментальности, но я, ты знаешь, умѣю цѣнить добросовѣстность... Безусловно!.. Да, пока не забудь... мнѣ очень интересно, да и важно знать, кого слѣдуетъ остерегаться. Послушай... Ну, скажи... я по твоему лицу вижу, что эти два господина, твои сосѣди по столу, не совсѣмъ лестно говорили обо мнѣ. Пожалуйста, скажи, что они говорили...

Лотъ. По правдѣ сказать, мнѣ не слѣдовало бы это дѣлать, потому что я хотѣлъ попросить у тебя двѣсти марокъ, именно попросить, такъ какъ я не знаю, буду ли я въ состояніи возвратить тебѣ ихъ когда-нибудь...

Гофманъ (вынимаетъ изъ бокового кармана чековую книжку, пишетъ чекъ и передаетъ его Лоту). Въ любомъ отдѣленіи государственнаго банка... Я только искренно радъ...

Лотъ. Твоя готовность превзошла всѣ мои ожиданія, — принимаю съ благодарностью. Будь увѣренъ, что деньги эти будутъ истрачены съ пользой.

Гофманъ (съ легкимъ пафосомъ). Каждый работникъ заслуживаетъ награды. Ну, а теперь, Лотъ, будь добръ и расскажи, что говорили эти господа...

Лотъ. Говорили они, безъ сомнѣнія, ерунду.

Гофманъ. Все-таки расскажи. Ну, мнѣ это прямо интересно, только интересно и больше ничего.

Лотъ. Рѣчь шла о томъ, что ты вытѣснилъ какого-то подрядчика Мюллера.

Гофманъ. Ну, конечно! Про эту исторію!

Лотъ. Кажется, этотъ господинъ былъ женихомъ твоей теперешней жены?

Гофманъ. Совершенно вѣрно. Ну, а дальше?

Лотъ. Я расскажу тебѣ все, что я слышалъ. Думаю, что тебѣ важно знать всю эту клевету.

Гофманъ. Конечно! Ну?

Лотъ. Насколько я понялъ изъ слышаннаго, Мюллеръ предпринялъ постройку участка здѣшней горной дороги.

Гофманъ. Да. Съ какими-то десятью тысячами талеровъ въ карманѣ. Ну, а когда увидать, что ему этихъ денегъ не хватитъ, то рѣшилъ выловить себѣ поскорѣе невѣсту изъ вицдорфскихъ дѣвушекъ, и намѣтилъ мою теперешнюю жену.

Лотъ. Они говорили, что онъ дѣйствительно хотѣлъ такъ поступить съ дочерью, а ты поступишь такъ со старикомъ...

Вѣдь онъ застрѣлился, кажется, потомъ? Затѣмъ, будто бы ты достроилъ его дорогу и при этомъ немало заработалъ.

Гофманъ. Доля правды въ этомъ есть. Но мнѣ бы хотѣлось, чтобы ты зналъ связь между этими фактами... Не знаютъ ли они еще какихъ-нибудь интересныхъ фактовъ?

Лотъ. И, знаешь, въ особенности они были раздражены однимъ обстоятельствомъ: они подробно рассказывали про твое огромное предпріятіе съ углемъ и называли тебя... ну, названіе не лестное. Короче говоря, они рассказывали, что ты за бутылкой шампанскаго убѣдилъ здѣшнихъ глупыхъ крестьянъ заключить договоръ, по которому ты одинъ за ничтожную сумму получаешь весь добываемый въ ихъ копяхъ уголь.

Гофманъ (всталъ, видимо затронутый за живое). Вотъ что я скажу тебѣ, Лотъ... Э, да къ чему это затрогивать! Лучше подумаемъ объ ужинѣ, я чертовски голоденъ. Чертовски голоденъ! (Надавливаетъ кнопку электрическаго звонка, проволока котораго, въ видѣ зеленого шнура, свѣшивается надъ столомъ; слышится звонокъ).

Лотъ. Если ты хочешь, чтобы я остался, будь такъ добръ... я хотѣлъ бы немного привести себя въ порядокъ.

Гофманъ. Сію минуту... (Входитъ Эдуардъ, лакей въ ливреѣ). Эдуардъ, отвѣдите барина въ комнату для пріѣзжихъ.

Эдуардъ. Слушаю-сь.

Гофманъ (пожимая руку Лота). Минуть чересъ пятнадцать приходи внизъ кушать.

Лотъ. Хорошо. До свиданія.

Гофманъ. До свиданія. (Эдуардъ открываетъ дверь и пропускаетъ Лота. Оба уходятъ. Гофманъ чешетъ себѣ затылокъ, смотритъ задумчиво въ полъ, идетъ къ двери направо, беретъ за ручку; въ это время входитъ Елена въ стеклянную дверь и обращается къ нему).

Елена. Зять, это кто такой?

Гофманъ. Одинъ изъ моихъ товарищей по гимназій, даже самый старшій изъ нихъ, Альфредъ Лотъ.

Елена (быстро). Онъ совсѣмъ ушелъ?

Гофманъ. Нѣтъ, онъ будетъ у насъ ужинать. А возможно, очень возможно, что и перепочуетъ.

Елена. Я ни за что не выйду къ ужину.

Гофманъ. Почему?

Елена. Что мнѣ дѣлать съ образованными людьми? Лучше ужъ останусь преспокойно крестьянкой.

Гофманъ. Вѣчно эти фокусы! Нѣтъ, сдѣлай одолженіе, похлопочи объ ужинѣ. Я хочу устроить немного по-праздничному. Я подозреваю, что онъ что-то затѣваетъ.

ЕЛЕНА. Чтò же онъ можетъ затѣвать, думаешь ты?

ГОФМАНЪ. Ну, тебѣ этого не понять. Можетъ-быть, я и ошибаюсь, до сихъ поръ мнѣ не приходилось думать объ этомъ. Во всякомъ случаѣ приготовь все какъ слѣдуетъ. Конечно, шампанскаго. Чтò, изъ Гамбурга прислали омаровъ?

ЕЛЕНА. Кажется, сегодня утромъ прислали.

ГОФМАНЪ. Значить, омары будутъ... (Стукъ въ дверь). Войдите.

ПОСЫЛЬНЫЙ (входитъ съ ящикомъ подъ мышкой, говоритъ нараспѣвъ). ПОСЫЛКА.

ЕЛЕНА. Откуда?

ПОСЫЛЬНЫЙ. Изъ Берлина.

ГОФМАНЪ. Ну да, это дѣтскія вещи изъ магазина Герцога. (Осматриваетъ посылку и беретъ квитанцію). Да, да, конечно, отъ Герцога.

ЕЛЕНА. Цѣлый ящикъ! Куда же это столько?

ГОФМАНЪ (даетъ на чай посыльному).

ПОСЫЛЬНЫЙ (нараспѣвъ). Добрый вечеръ. (Уходитъ).

ГОФМАНЪ. Какъ куда?

ЕЛЕНА. Да вѣдь здѣсь хватитъ на троихъ дѣтей.

ГОФМАНЪ. Ты не ходила съ женой гулять?

ЕЛЕНА. Чтò же я подѣлаю, если она сейчасъ же устааетъ?

ГОФМАНЪ. Вѣчно устааетъ. Просто несчастіе! Полтора часа... надо же слушаться доктора! Для чего же звать его, если...

ЕЛЕНА. А ты возьмися за это какъ слѣдуетъ и выгони эту Шпиллеръ. Ну чтò я могу сдѣлать со старой бабой, которая вѣчно ей поддакиваетъ.

ГОФМАНЪ. Ну, а я чтò могу подѣлать? Чтò же я сдѣлаю, какъ мужъ?.. да и кромѣ того ты знаешь тещу.

ЕЛЕНА (горько). И даже слишкомъ хорошо.

ГОФМАНЪ. Гдѣ она сейчасъ?

ЕЛЕНА. Съ тѣхъ поръ, какъ г-нъ Лотъ здѣсь, эта Шпиллеръ не дастъ ей покою. Къ ужину она, навѣрно, колесомъ заходить.

ГОФМАНЪ (углубившись въ свои мысли, ходитъ по комнатѣ). Клянусь, послѣдній разъ переносу и все это. Честное слово.

ЕЛЕНА. Тебѣ-то хорошо,—ты можешь идти, куда хочешь.

ГОФМАНЪ. Если бы я жилъ здѣсь всегда, при мнѣ не могло бы быть такого безобразія.

ЕЛЕНА. Въ этомъ я не виновата. Я ей водки не давала.

Вотъ ты г-жу Шпиллеръ лучше выгони. Если бы я была мужчиной!..

Гофманъ (со вздохомъ). Поскорѣй бы все это прошло! (Идетъ къ двери направо). Итакъ, Елена, пожалуйста, посправайся для меня, чтобы ужинъ былъ повкуснѣе. А мнѣ надо еще одно дѣльце окончить.

Елена (звонитъ. Входитъ Миля). Миля, накройте столъ. Эдуарду велите заморозить шампанское и открыть четыре дюжины устрицъ.

Миля. Ужъ вы сами ему скажите, онъ меня не слушается, онъ говоритъ, что получаетъ жалованье отъ г-на инженера и...

Елена. Попшите его ко мнѣ.

(Миля уходитъ. Елена подходит къ зеркалу, прибираетъ на туалетѣ. Въ это время входитъ Эдуардъ).

Елена (продолжаетъ стоять передъ зеркаломъ). Эдуардъ, заморозьте шампанское и откройте устрицы. Г-нъ Гофманъ приказалъ это сдѣлать.

Эдуардъ. Слушаю-съ!

(Эдуардъ уходитъ. Тотчасъ же раздается стукъ въ среднюю дверь).

Елена (испуганно). Боже мой! (Тихо) Войдите. (Громче и храбрѣе) Войдите!

Лотъ (входитъ). Ахъ, простите, ради Бога! я цомъшалъ?.. Мое имя—Лотъ.

Елена (присѣдаетъ, какъ на урокъ танцевъ).

Голосъ Гофмана (за запертой дверью). Безъ церемоній, дѣти... Я сейчасъ выйду. Лотъ! это моя свояченица, Елена Краузе. Елена, а это мой другъ—Альфредъ Лотъ. Будьте знакомы!

Елена. Всегда ты дуришь.

Лотъ. Я на него не обижаюсь. Чтò касается хорошаго тона, то я самъ—настоящій варваръ. Можетъ быть, я цомъшалъ вамъ, такъ я...

Елена. Нѣтъ, нѣтъ, нисколько! (Оба смущены). Это... это очень много съ вашей стороны, что вы разыскали моего зятя, онъ всегда жалуется... жалуется, что всѣ его товарищи забыли его.

Лотъ. Это вышло совершенно случайно. Я все время жилъ въ Берлинѣ и въ его окрестностяхъ и не имѣлъ понятія, гдѣ Гофманъ. Со времени моего студенчества въ Бреславлѣ я не былъ въ Силезіи.

Елена. Значить, вы совершенно случайно попали къ нему?

Лотъ. Совершенно случайно разыскалъ его, и какъ разъ тамъ, гдѣ я думалъ работать.

Елена. Вы шутите! Въ Вицдорффъ—научныя занятія, въ этомъ жалкомъ гнѣздѣ!

Лотъ. Вы называете его жалкимъ? Но вѣдь здѣсь необычайныя богатства.

Елена. Да, правда. Относительно...

Лотъ. Я только и дѣлалъ, что удивлялся. Увѣряю васъ, что такихъ крестьянскихъ усадебъ рѣшительно нигдѣ нѣтъ. Богатство здѣсь видно во всемя.

Елена. Вы совершенно правы! Въ рѣдкой конюшнѣ лошади и коровы ѣдятъ не изъ мраморныхъ яслей и нейзильберныхъ рѣшетокъ. И все это сдѣлалъ уголь, найденный въ нашихъ поляхъ. Онъ моментально обогатилъ здѣшнихъ крестьянъ. (Показываетъ на картину на задней стѣнѣ) Посмотрите,—мой дѣдъ былъ извозчикомъ; это имѣннице принадлежало ему, но тогда земля не давала ничего, и ему пришлось заняться извозомъ. Вотъ это онъ самъ—въ синей блузѣ. Мой отецъ въ молодости тоже носилъ такой костюмъ... Нѣтъ, я не въ этомъ смыслѣ сказала: «жалкій», а потому, что здѣсь скука. Для ума здѣсь пищи нѣтъ. Смертельная скука.

(Милл и Эдуардъ то входятъ, то выходятъ, накрывая столъ справа въ задней части сцены).

Лотъ. Бываютъ же здѣсь вечера?

Елена. Вообразите, даже и этого нѣтъ. Крестьяне пьютъ, играютъ въ карты, охотятся. Тутъ никого не видишь. (Подходитъ къ окну и показываетъ рукой) Вотъ развѣ такія картины.

Лотъ. Гм! Углекопы...

Елена. Да, углекопы, которые идутъ изъ дому въ шахты или изъ шахтъ домой, и такъ все время. По крайней мѣрѣ я вижу только углекоповъ. Вы думаете, что мнѣ можно одной выйти изъ дому? Самое большое—это въ поле, черезъ заднія ворота. Вѣдь это такой сбродъ! Вѣчно вытаращатъ на васъ глаза, да и смотрять-то такъ угрюмо, какъ будто вы совершили какое-то преступленіе... Зимой, если ѣдешь въ саяхъ и встрѣтишь въ горахъ, въ темнотѣ, въ мятели толпу этихъ углекоповъ, вы думаете, они посторонятся? Ни за что! Они нарочно пойдутъ передъ лошадьми. Сколько разъ приходилось братья за кнутъ. Иначе не проѣдешь. Но зато какъ они ругаются потомъ вслѣдъ! Мнѣ часто страшно становилось.

Лотъ. А знаете, я пріѣхалъ сюда какъ разъ для этихъ людей, которыхъ вы такъ боитесь.

Елена. Ну, что вы говорите?

Лотъ. Совершенно серьезно. Они меня больше всего и всѣхъ интересуютъ.

Елена. Больше всѣхъ, безъ всякихъ исключеній?

Лотъ. Да.

Елена. Даже не исключая моего зятя?

Лотъ. Даже не исключая и его. Интересъ этотъ совершенно другой... болѣе высокій... простите, но вы этого не поймете.

Елена. Почему? Я васъ вполне понимаю. (Роняетъ изъ кармана письмо. Лотъ нагибается). Оставьте — это не важно. Самая обыкновенная школьная переписка.

Лотъ. Вы были въ школь?

Елена. Да, въ Гернгутъ. Вы не думайте, что я... Нѣтъ, нѣтъ, я понимаю васъ.

Лотъ. Видите ли, рабочіе меня интересуютъ именно какъ рабочіе.

Елена. Да, да, конечно, интересно... очень... такой углекопъ... Вѣдь есть мѣста, гдѣ ихъ совсѣмъ нѣтъ. Но если каждый день ихъ видѣть...

Лотъ. Даже если ихъ видѣть и каждый день. Ихъ даже необходимо видѣть каждый день, чтобы найти въ нихъ интересное.

Елена. Это такъ трудно найти? Что же это собственно?.. Ну, въ чемъ же заключается это интересное?

Лотъ. Очень интересно, напримѣръ, почему эти люди, по вашимъ словамъ, смотрятъ на васъ всегда съ такой ненавистью и угрюмо.

Елена. Почему же вы думаете, что это такъ ужъ особенно интересно?

Лотъ. Да потому, что это явленіе вовсе не обычное. Мы же всѣ бываемъ такими только временами, а не всегда.

Елена. Да; но почему же они такъ смотрятъ... съ такой ненавистью и такъ угрюмо? Должно же быть для этого какое-нибудь основаніе.

Лотъ. Совершенно справедливо. Вотъ это-то основаніе и интересно узнать.

Елена. Нѣтъ. Вы что-то сочиняете. Ну что вамъ отъ того, если вы даже узнаете?

Лотъ. Можетъ-быть, можно найти причину, почему эти люди выглядятъ такими несчастными и угрюмыми, и устранить. Можно тогда ихъ сдѣлать и счастливыми.

Елена (немного смущенно). По правдѣ сказать... я только

теперь поняла васъ немного... все это для меня такъ ново, такъ ново.

Гофманъ (входитъ изъ двери направо. Держитъ въ рукѣ нѣсколько писемъ). Ну вотъ и я. Эдуардъ! Эти письма отправить на почту, только до восьми часовъ. (Отдаетъ письма лакею. Лакей уходитъ). Ну, дѣти, теперь можно поужинать. Здѣсь непозволительная жара. Сентябрь, и такая жара! (Вынимаетъ шампанское изъ вазы со льдомъ). Вдова Клико! Эдуардъ знаетъ мою слабость. (Къ Лоту) Вы о чемъ-то такъ горячо спорили. (Подходитъ къ накрытому и уставленному закусками столу. Потираетъ руки). Да! выгладить аппетитно. (Смотритъ лукаво на Лота) А? ты какъ думаешь?.. Да, Елена! къ намъ придетъ Вильгельмъ Кааль. Онъ былъ сейчасъ на дворѣ.

Елена (дѣлаетъ нетерпѣливый жестъ).

Гофманъ. Дорогая моя, какъ будто я его... но чтò же я могу сдѣлать? (Слышны тяжелые шаги за дверью). Вѣдь я же его не звалъ.

(Кааль входитъ, не постучавшись. Ему двадцать четыре года. Неуклюжий деревенскій парень. Повидимому, ему страшно хочется изобразить богатаго и ловкаго молодого человѣка. Черты лица грубыя. Выраженіе лица глупое. Одѣтъ въ зеленый жакетъ, пеструю бархатную жилетку, темныя брюки и лаковые башмаки. Жакетъ съ пуговицами изъ оленьяго рога, по часовой цѣпочкѣ оленьи зубы. Зайкается).

Кааль. Добрый вечеръ! (Увидаль Лота, смутился. У него очень жалкій видъ).

Гофманъ (подходитъ къ нему и ободряетъ его). Добрый вечеръ, г-нъ Кааль.

Елена (сердито). Добрый вечеръ.

Кааль (идетъ, тяжело ступая, наискось черезъ всю комнату, подходит къ Еленѣ и протягиваетъ ей руку). Добрый вечеръ, Лена.

Гофманъ (къ Лоту). Позволь тебѣ представить: г-нъ Кааль, сынъ нашего сосѣда.

Кааль (вертитъ шляпу въ рукѣ, смущень).

Гофманъ. За столъ, дѣти! Кого еще нѣтъ? Да, тещи! Миля! попросите г-жу Краузе къ столу. (Миля уходитъ въ среднюю дверь).

Миля (за сценой въ сѣняхъ, кричитъ) Барыня! Барыня! Идите ѣсть! Идите ѣсть!

Елена и Гофманъ (смотря другъ на друга и отъ души смѣются. Затѣмъ оба вѣстѣ смотреть на Лота).

Гофманъ (обращаясь къ Лоту). Чтò городъ, тò норовъ,— чтò деревня, тò обычай.

Г-жа Краузе (входитъ, разодѣтая въ пухъ и прахъ, въ шелкахъ и въ драгоцѣнностяхъ. Тщеславие, глупая надменность, бессмысленное чванство въ манерахъ).

Гофманъ. А-а! вотъ и мама! Позволь тебѣ представить моего друга, д-ра Лота.

Г-жа Краузе (дѣлаетъ невѣроятный книксенъ). Очень рада. (Послѣ паузы) Ужъ вы не сердитесь на меня, г-нъ докторъ! Не взыщите ужъ (чѣмъ дальше, тѣмъ говорить быстрѣе) за мое давешнее обращеніе съ вами. Знаете, прямо голова идетъ кругомъ отъ этой массы нищихъ... Ну просто бѣда съ нами! Вы себѣ представить не можете... Да къ тому же они и воры всѣ. Конечно, дѣло не въ пфеннигѣ. Можно и три пфеннига дать, въ крайнемъ случаѣ, и талеръ даже, мы этого не считаемъ. Вотъ Людвигъ Краузе—ну, эта скупа, такъ скупа! Всякой дряннѣ завидуетъ: мужъ-то у нея, вы знаете, отъ злости умеръ, отъ досады, что проигралъ въ карты двѣ тысячи талеровъ. Нѣтъ, мы не такіе. Вотъ посмотрите на буфетъ—вѣдь стоить онъ двѣсти талеровъ безъ пересылки. Такой буфетъ не стыдно и барону Клинкуву поставить у себя.

(Г-жа Шпиллеръ вошла вскорѣ послѣ г-жи Краузе. Маленькаго роста, кривобока и разодѣта въ старыя платья г-жи Краузе. Все время, пока говоритъ г-жа Краузе, она благоговѣнно смотритъ на нее. Ей на видъ лѣтъ пятьдесятъ пять; при выдыханіи она издаетъ легкій стонъ, который слышенъ и въ то время, когда она говоритъ, въ видѣ буквы «м»).

Г-жа Шпиллеръ (говоритъ тихо, покорнымъ, грустнымъ тономъ). У барона Клинкува точь-въ-точь такой же буфетъ... ммм...

Елена (къ г-жѣ Краузе). Мама, не сѣсть ли намъ раньше закусить, а потомъ...

Г-жа Краузе (моментадно поворачивается къ Еленѣ и пронзаетъ ее уничтожающимъ взглядомъ. Коротко и повелительно). Развѣ это прилично! (Собираясь садиться за столъ, вспоминаетъ, что не прочтена предобѣденная молитва. Механически складываетъ руки къ молитвѣ, но сама еще сердится).

Г-жа Шпиллеръ (читаетъ молитву). Сойди съ небесной, Боже, высоты. Благослови, что даровалъ намъ Ты. Аминь.

(Всѣ съ шумомъ садятся. Неловкое положеніе понемногу сглаживается. Нѣкоторое время всѣ другъ друга усиленно угощаютъ).

Гофманъ (Лоту). Не стѣсняйся, пожалуйста. Устрицъ хочешь?

Лотъ. Да, хочу попробовать. Первый разъ въ жизни буду ихъ ѣсть.

Г-жа Краузе (только-что взявъ устрицу, съ полнымъ ртомъ). То-есть въ этомъ году?

Лотъ. Нѣтъ, вообще.

(Г-жа Краузе и г-жа Шпиллеръ обмѣниваются взглядами).

Гофманъ (обращаясь къ Каалу, выжимающему зубами лимонъ). Я васъ цѣлыхъ два дня не видалъ, г-нъ Кааль. Ну что, удачно охотились за мышами это время?

Кааль. Н...н...н...нѣтъ.

Гофманъ (Лоту). Г-нъ Кааль страстный охотникъ.

Кааль (заикаясь). Эти мыши ужасно глупыя животныя.

Елена (громко засмѣявшись). Нѣтъ, вы знаете, онъ убиваетъ всѣхъ—и дикихъ и домашнихъ животныхъ.

Кааль (заикаясь). Вчера я наконецъ застрѣлилъ старую свинью.

Лотъ. Повидимому, охота—ваше главное занятіе?

Г-жа Краузе. Г-нъ Кааль занимается этимъ для своего собственнаго удовольствія.

Г-жа Шпиллеръ. Лѣсъ, дичь и женщины—какъ говорилъ его превосходительство министръ фонъ-Шагендорфъ.

Кааль (заикаясь). Послѣзавтра у насъ будутъ садки голубей.

Лотъ. А что это такое, садки голубей?

Елена. Ахъ, я это видѣть не могу равнодушно. Звѣрская забава. Даже уличные мальчишки, которые съ наслажденіемъ окна бьютъ, даже и они этого не позволяютъ себѣ.

Гофманъ. Ну, Елена, ты ужь слишкомъ строга.

Елена. Не знаю, но, по-моему, ужь гораздо лучше бить стекла, чѣмъ стрѣлять въ привязанныхъ къ колу голубей.

Гофманъ. Но надо помнить, Елена...

Лотъ (что-то разрѣзая на тарелкѣ). Возмутительное безобразіе!

Кааль (заикаясь). Пѣсколько штукъ голубей...

Г-жа Шпиллеръ (къ Лоту). Г-нъ Кааль уже убилъ двѣсти штукъ.

Лотъ. Вообще всякая охота безобразіе.

Гофманъ. Да, но неустранимое. Какъ разъ теперь мнѣ поручено достать пятьсотъ лисицъ, и всѣ лѣсники въ окрестности, да и во всей Германіи, сторожатъ лисьи норы.

Лотъ. Кому же понадобилось столько живыхъ лисицъ?

Гофманъ. Ихъ отправляютъ въ Англію, гдѣ онѣ удастаиваются быть убитыми тотчасъ же по выходѣ изъ клѣтокъ благородными лордами и лэди.

Лотъ. Скотина всегда останется скотиной, кто бы онъ ни былъ, христіанинъ или магометанинъ.

Елена. Мама, передать тебѣ омаровъ?

Г-жа Краузе. Въ этомъ сезонѣ они замѣчательно хороши.

Г-жа Шпиллеръ. Ахъ, у васъ такой тонкій вкусъ...mmm...

Г-жа Краузе (Лоту). А вы, г-нъ докторъ, и омаровъ никогда не ѣли?

Лотъ. О, нѣтъ, омаровъ мнѣ приходилось часто ѣсть въ Варнемюнде, на моей родинѣ.

Г-жа Краузе (къ Каалю). Правда, Вильгельмъ, иногда сама не знаешь, чего тебѣ хочется съѣсть?

Каалъ (заякаясь). Это... Дѣйствительно... это только Богъ знаетъ, тетушка.

Эдуардъ (хочетъ налить Лоту шампанскаго). Шампанскаго.

Лотъ (отстраняетъ свой бокаль). Нѣтъ, спасибо.

Гофманъ. Ну, безъ глупостей!

Елена. Вы не пьете?

Лотъ. Нѣтъ.

Гофманъ. Ну, послушай, вѣдь это наконецъ скучно.

Лотъ. Если бы я пилъ, я былъ бы еще скучнѣе.

Елена. Это интересно, докторъ.

Лотъ. Чтѣ? Что я дѣлаюсь скучнѣе, когда выпью?

Елена (немного въ смущеніи). Нѣтъ, нѣтъ, что... что вы не пьете... то-есть, я хотѣла сказать, интересно, что вы вообще не пьете.

Лотъ. Почему же интересно?

Елена (покраснѣвъ). Это... это необыкновенно. (Окончательно краснѣетъ и смущается).

Лотъ (неловко). Вы, къ сожалѣнію, правы.

Г-жа Краузе (Лоту). Бутылка стѣитъ пятнадцать марокъ. Можете смѣло пить, — прямо изъ Реймса. Дурного вина мы бы не предложили вамъ, потому что сами его не пьемъ.

Г-жа Шпиллеръ. Ахъ, повѣрьте мнѣ, г-нъ докторъ, если бы даже его превосходительство г-нъ министръ фонъ-Шадендорфъ... ммм... сидѣлъ бы за этимъ столомъ...

Каалъ. Я не могу жить безъ вина.

Елена (Лоту). Скажите, почему вы собственно не пьете?

Лотъ. Съ удовольствіемъ...

Гофманъ. Э, чтѣ тамъ. (Беретъ у лакея бутылку и хочетъ самъ налить ему вина). Вспомнимъ-ка, старый товарищъ, какъ мы раньше весело проводили время.

Лотъ. Нѣтъ, оставь, прошу тебя.

Гофманъ. Ну, сегодня. Одинъ разъ.

Лотъ. Ни за что.

Гофманъ. Ну, для меня! (Гофманъ хочетъ налить, Лотъ отстраняетъ бутылку; небольшая борьба).

Лотъ. Нѣтъ, нѣтъ, я же сказалъ... нѣтъ и нѣтъ!

Гофманъ. Только не сердись.

Каалъ (къ г-жѣ Шпиллеръ). Не хочеть, и не надо...

Г-жа Шпиллеръ (киваетъ утвердительно).

Гофманъ. Ну, воля твоя, только не могу понять: ни стакана вина за ужиномъ...

Лотъ. Стаканъ пива за завтракомъ.

Гофманъ. А то какъ же! Стаканъ пива даже полезно.

Лотъ. Рюмочку-другую коньяку.

Гофманъ. Неужели ужъ этого нельзя? Аскетомъ-то меня не сдѣлаешь. Зачѣмъ я самъ себя буду лишать всѣхъ удовольствій въ жизни?

Лотъ. Ну, я съ этимъ не согласенъ. По-моему, и такъ достаточно неизбѣжныхъ раздражающихъ моментовъ для нервной системы.

Гофманъ. Общество, въ которомъ ничего не пьютъ... это такъ пусто и скучно; спасибо за такую компанію!

Г-жа Краузе. Дворянѣ всегда много пьютъ.

Г-жа Шпиллеръ (подтверждаетъ ся слова кивкомъ головы).
Пить вино—благородно.

Лотъ (къ Гофману). Для меня какъ разъ наоборотъ,—мнѣ скучно въ обществѣ, гдѣ много пьютъ.

Гофманъ. Само собой, все хорошо въ мѣру.

Лотъ. Ну, а что ты называешь въ мѣру?

Гофманъ. Ну... конечно, чтобы не терять разсудка.

Лотъ. А-а-а... Значитъ, ты все-таки согласенъ, что злоупотребленіе алкоголемъ вредитъ разсудку. Вотъ видишь, потому-то мнѣ и скучно въ пьяной компаніи.

Гофманъ. Развѣ ты боишься такъ скоро лишиться разсудка?

Клааъ (заикаясь). Я недавно выпилъ бутылку рюдесхаймера, бутылку шампанскаго, затѣмъ бутылку бордо, и все-таки не былъ пьянъ.

Лотъ (Гофману). Ничуть не боюсь; ты, вѣроятно, помнишь вѣдь, что всегда я развозилъ всѣхъ васъ, пьяныхъ, по домамъ. Натура у меня осталась здоровая, какъ и была, такъ что бояться въ этомъ отношеніи мнѣ не приходится.

Гофманъ. Тогда почему же?

Елена. Въ самомъ дѣлѣ, почему же вы въ концѣ концовъ не пьете?

Лотъ (Гофману). Ну, изволь; успокойся, я потому сегодня ничего не цюю, что даль слово избѣгать спиртныхъ напитковъ.

Гофманъ. Иначе говоря, ты дошелъ до того, что поступилъ въ общество трезвости?

Лотъ. Да, я полнѣйшій трезвенникъ.

Гофманъ. Долго ли ты будешь заниматься такими, съ позволенія сказать...

Лоть. Всю жизнь.

Гофманъ (бросаетъ ножъ и вилку и встаетъ со стула). Фу, ты настоящий мѣщокъ съ соломой! (Садится). Прости, но, откровенно говоря, это черезчуръ наивно.

Лоть. Можешь называть это, какъ тебѣ угодно.

Гофманъ. Но какимъ путемъ ты дошелъ до этого?

Елена. Для этого у васъ была, вѣроятно, вѣская причина.

Лоть. Да, конечно. И ты, Гофманъ, повидимому, не знаешь, какую громадную роль играетъ алкоголь въ нашей жизни? Если ты хочешь имѣть понятіе объ этомъ, прочти Бунге. Я помню, что сказалъ знаменитый Эвереттъ о значеніи алкоголя для Соединенныхъ Штатовъ. Эти изслѣдованія касаются десятилѣтняго періода. По его мнѣнію, алкоголь поглотилъ сумму въ 3 миллиарда и 600 милліоновъ долларовъ. Онъ отправилъ на тотъ свѣтъ 300.000 взрослыхъ; 100.000 дѣтей попали изъ-за него въ нищю, нѣсколько тысячъ попало въ тюрьмы и въ работные дома. Онъ былъ причиной по крайней мѣрѣ 2.000 самоубійствъ. Онъ причинилъ убытку, самое меньшее, на 10 милліоновъ долларовъ путемъ пожаровъ и грабежей; изъ-за него 2.000 женщинъ овдовѣли и не менѣе милліона дѣтей осиротѣли. Но что самое ужасное; это то, что влеченіе къ алкоголю простирается до третьяго и четвертаго поколѣнія. Если бы я далъ себѣ слово не жениться, то я могъ бы пить, но такъ какъ я... Всѣ мои предки были люди здоровые и крѣпкіе и, насколько я знаю, воздержные люди. Каждое мое движеніе, каждый трудъ, который я преодолею, каждое мое дыханіе, — все мнѣ говорить, какъ я долженъ быть имъ благодаренъ. И вотъ во мнѣ окрѣпло безповоротное рѣшеніе передать моему потомству это наслѣдство совершенно неиспорченнымъ.

Г-жа Краузе. А вѣдь правда, зять, наши углекопы черезчуръ пьянствуютъ, это что и говорить!

Каалъ. Они пьютъ, какъ свиньи.

Елена. Значить, это наслѣдственное?

Лоть. Есть цѣлыя семьи алкоголиковъ, которыя погибаютъ отъ этого.

Каалъ (не то г-жѣ Краузе, не то Еленѣ). Вашъ старикъ тоже совсѣмъ съ ума сходить.

Елена (блѣдная, какъ полотно, рѣзко). Не говорите глупостей!

Г-жа Краузе. Какія гордые дѣвки пошли! Скажите, принцесса какая! Такъ обращаться съ будущимъ мужемъ!

(Къ Лоту, показывая на Кааля) Вѣдь онъ, надо вамъ сказать, ся будущій мужъ, г-нъ докторъ. Ужъ у насъ все устроено.

Елена (вскакивая). Перестать! Или... перестань, мама, или...

Г-жа Краузе. Вотъ, извольте-ка послушать... Ну, скажите, г-нъ докторъ, вотъ и это тоже отъ образованія? Я съ ней, видите Богъ, какъ со своимъ ребенкомъ обращаюсь, а она меня за дуру сумасшедшую считаетъ.

Гофманъ (успокаивая). Ахъ, мама, ради Бога, сдѣлай одолженіе...

Г-жа Краузе. Ну нѣтъ, какова птица? Ну гдѣ же здѣсь справедливость... дрянъ ты этакая!

Гофманъ. Мама, прошу тебя наконецъ...

Г-жа Краузе (свирѣпо). Тоже бабы! Присмотрѣть за прислугой въ хозяйствѣ, это избави Богъ! А вотъ разные Шиллеры да Гёте и другіе дураки, которые только и умѣютъ, что врать,—вотъ эти ихъ съ ума сводятъ. Просто заболѣешь съ ней отъ злости!

Гофманъ (успокаивая). Ну... она просто... Ну, это, пожалуй, было не совсѣмъ правильно съ ея стороны... (Дѣлаетъ знаки Еленѣ, которая въ возбужденіи отошла въ сторону. Дѣвушка съ трудомъ сдерживаетъ слезы и садится на прежнее мѣсто).

Гофманъ (прерываетъ мучительное молчаніе, къ Лоту). Да... на чемъ мы остановились? Ахъ, правда... на злополучномъ алко-голѣ. (Поднимаетъ стаканъ) Ну, мама, миръ! Давай-ка чокнемся и помиримся. Пусть алкоголь помирить насъ, доставимъ ему эту честь. (Г-жа Краузе не совсѣмъ охотно, но чокается. Гофманъ, обращаясь къ Еленѣ) Елена! Твой бокалъ пусть? Лотъ, твой урокъ не пропалъ даромъ.

Елена. Нѣтъ, нѣтъ, я...

Гофманъ. Ты до сихъ поръ не была такой пѣвженкой.

Елена (твердо). Я просто сегодня не хочу пить...

Гофманъ. Прости, ради Бога, прости... Да, о чемъ мы говорили?

Лотъ. Мы говорили, что есть цѣлныя семьи алкоголиковъ.

Гофманъ. Совершенно вѣрно, по... (Замѣчаетъ, что г-жа Краузе все болѣе и болѣе раздражается, а Кааль съ трудомъ удерживается, чтобы не размѣяться надъ чѣмъ-то, что его внутренно сильно забавляетъ. Елена, со своей стороны, наблюдаетъ за нимъ и угрожающимъ взглядомъ уже нѣсколько разъ удержала его высказать то, что ему очень хотѣлось сказать. Лотъ равнодушно занять кожейцей отъ яблока, ничего не замѣчаетъ).

Лотъ. А у васъ, кажется, на недостатокъ пожаловаться нельзя?

Гофманъ. То-есть... недостатокъ чего?

Лотъ. Ну, конечно, пьяницъ.

Гофманъ. Гм... ты думаешь? А, да, конечно, углекопы...

Лотъ. Ну, не одни же углекопы. Напримѣръ, въ гостиницѣ, гдѣ я остановился, прежде чѣмъ придти къ тебѣ, я видѣлъ, какъ развалился тамъ одинъ. (Онъ облокачивается локтями на столъ, кладетъ голову на руки и смотритъ пристально на столъ).

Гофманъ. Правда? (Его смущеніе дошло до высшей степени. Елена пристально смотритъ на Каалъ, который трясется отъ внутренняго смѣха, но еще сдерживаетъ себя, чтобы не расхохотаться громко).

Лотъ. Удивительно, что ты не знаешь этого оригинала. Видь гостиница здѣсь рядомъ. Мнѣ сказали, что это здѣшній богатый крестьянинъ, который буквально съ утра до ночи и съ ночи до утра пьетъ въ этой гостиницѣ. Конечно, онъ уже превратился въ какого-то звѣря. Эти заплывшіе пьяные глаза, которыми онъ уставился на меня!.. (Каалъ не выдержалъ, раздражается громкимъ смѣхомъ, такъ что Лотъ и Гофманъ удивленно смотрятъ на него).

Каалъ (говоритъ сквозь смѣхъ). Конечно... конечно... это старикъ.

ЕЛЕНА (быстро, порывисто вскакиваетъ, мнетъ въ рукахъ салфетку и бросаетъ на столъ). Вы... вы... (Плюетъ) Тыфу! (Быстро уходитъ).

Каалъ (прерывая смущеніе, возникшее отъ сдѣланной имъ большой глупости). Вотъ еще! Ерунда! Глупо... Я пойду своей дорогой. До свиданія. (Падѣваетъ шляпу и говоритъ, уходя и не оборачиваясь) Доброй ночи!

Г-жа Краузе (вслѣдъ ему). Я тебѣ этого не забуду, Вильгельмъ. (Складываетъ салфетку и кричитъ) Миля! (Миля входитъ). Убирай! (Про себя, но громко) Вотъ дуракъ-то!

Гофманъ. Но, мама, я, сказать по правдѣ...

Г-жа Краузе. Торопись. (Встаетъ, уходитъ).

Г-жа Шпиллеръ. Ахъ, у нея было столько неприятностей сегодня! Благодарю покорно. (Встаетъ, тихо молится, скидывая глазами, и затѣмъ уходитъ).

(Миля и Эдуардъ убираютъ со стола. Гофманъ всталъ и съ зубочисткой во рту идетъ на авансцену. Лотъ за нимъ).

Гофманъ. Вотъ видишь, каковы онѣ... женщины.

Лотъ. Я ничего не понимаю.

Гофманъ. Э, да и говорить объ этомъ не стоитъ. Это и въ самыхъ аристократическихъ семьяхъ бываетъ. Надѣюсь, это не помѣшаетъ тебѣ погостить у насъ нѣсколько дней...

Лотъ. Я бы очень хотѣлъ познакомиться съ твоей женой... Отчего она не показывается?

Гофманъ (обрѣзая новую сигару). Ну, понимаешь, въ ея положеніи... Женщина вѣдь не можетъ не модничать. Пойдемъ, пройдемся по саду. Эдуардъ! Кофе въ бесѣдку!

Эдуардъ. Слушаю.

(Гофманъ и Лотъ уходятъ черезъ зимній садъ. Эдуардъ уходитъ въ среднюю дверь, куда же за нимъ идетъ и Миля съ заставленнымъ посудой подносомъ. Нѣсколько времени комната остается пустой, затѣмъ появляется Елена).

ЕЛЕНА (разстроенная, съ заплаканными глазами, держитъ платокъ около рта. Отъ средней двери, черезъ которую она вошла, она быстро дѣлаетъ нѣсколько шаговъ влѣво и прислушивается у двери, ведущей въ комнату Гофмана). О, не уходи! (Не услышавъ здѣсь ничего, она прокрадывается къ двери зимняго сада и нѣсколько секундъ прислушивается, затанувъ дыханіе, умоляющимъ тономъ, съ сложенными соотвѣтственно руками) О, не уходи, не уходи!

(Занавѣсъ).

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

Около четырехъ часовъ утра. Окна въ трактирѣ освѣщены. Въ ворота виденъ блѣдно-сѣрый утренній свѣтъ, который въ теченіе дѣйствія окрашивается въ темно-красный, а затѣмъ такъ же постепенно переходитъ въ свѣтлый денной свѣтъ. На землѣ около воротъ сидитъ Бейбѣтъ (ему около шестидесяти лѣтъ) и отбиваетъ косу. При поднятіи занавѣсъ почти ничего не видно, кромѣ его фигуры, которая вырѣзывается на сѣромъ утреннемъ небѣ, но слышны однообразные, непрерывные, правильные удары молотка о наковальню. Въ продолженіе нѣсколькихъ минутъ слышенъ только этотъ шумъ, затѣмъ глубокая тишина нарушается крикомъ гостей, уходящихъ изъ трактира. Трактирная дверь съ грохотомъ запирается на замокъ. Свѣтъ въ окнахъ гаснетъ. Вдали лаетъ собака, громко перекликаются пѣтухи. На дорожкѣ отъ трактира появляется темная фигура, которая зигзагами идетъ къ двору. Это крестьянинъ Краузе, который, какъ всегда, уходитъ изъ трактира послѣдній.

КРЕСТЬЯНИНЪ КРАУЗЕ (натякается на садовый заборъ, крѣпко хватается за него руками и громко бормочетъ нѣсколько въ носъ пьянымъ голосомъ, назадъ, по направленію къ трактиру). Садъ мой... трактиръ мой... (Пробормотавъ и проворчавъ нѣсколько непонятныхъ словъ, онъ выпускаетъ заборъ и врывается во дворъ, гдѣ ухватывается за рукоятку плуга). Садикъ мой.. (Полунапѣвая) Пей... братецъ... ей... пей... Пей... братецъ... водка смѣлость даетъ. (Ворчитъ громче) Ну, развѣ я не красивъ? А? А дочери развѣ у меня не красивыя?

ЕЛЕНА (быстро выходитъ изъ дому. Видно, что она наспѣхъ напнула кое-какъ платье). Папа... милый папа... иди же. (Под-

хватывает его под руку, старается его поддержать и ввести в дом). Ну, иди же... скорѣе домой. Иди скорѣе! Ахъ!

Крестьянинъ Краузе (выпрямился, старается стоять прямо, вынимает съ трудомъ и съ помощью обѣихъ рукъ изъ кармана штановъ кожаный кошелекъ, полный денегъ. На дворѣ посвѣтлѣло, и видно, что онъ, 50-ти-лѣтній мужчина, одѣтый въ поношенное платье, ничѣмъ не лучше, чѣмъ самый бѣдный сельскій работникъ. Онъ безъ шапки, его сѣдые, жидкіе волосы растрепаны и не причесаны. Грязная рубашка широко распахнута до самаго живота; на единственной застегнутой помочи еле держатся когда-то желтые, теперь же лоснящіеся отъ грязи, кожаные штаны, привязанные къ щиколкамъ; босыя ноги всунуты въ вышитыя ночныя туфли, вышивка которыхъ кажется еще совсѣмъ новой. На немъ нѣтъ ни жилета ни куртки, рукава рубашки не застегнуты. Доставъ кошелекъ, онъ нѣсколько разъ постукиваетъ имъ правой рукой по ладони лѣвой руки, такъ что деньги звенятъ. При этомъ смотреть на дочь сладострастнымъ взглядомъ). Видишь деньги? И все мои! Хочешь, подарю тебѣ нѣсколько талеровъ?

Елена. Ахъ, Боже мой! (Напрасно нѣсколько разъ припадаетъ тащить его. При одной изъ этихъ попытокъ онъ обнимаетъ ее съ неуклюжестью гориллы и дѣлаетъ нѣсколько развратныхъ жестовъ. Елена испускаетъ подавленный крикъ о помощи). Сейчасъ же пусти! Пусти! Слышишь, папа, ахъ! (Плачетъ, затѣмъ, охваченная вдругъ въ одно и то же время страхомъ, отвращеніемъ и бѣшенствомъ, кричитъ) Животное, свинья! (Толкаетъ его отъ себя. Крестьянинъ падаетъ во весь ростъ на землю. Бейбстъ подходитъ, прихрамывая, со своего мѣста изъ-подъ воротъ. Елена и Бейбстъ вмѣстѣ стараются поднять крестьянина).

Крестьянинъ Краузе (закрѣясь). Хочешь, пивомъ угощу?.. Хочешь?.. (Крестьянина поднимаютъ, и онъ бросается въ домъ, увлекая ихъ за собой. Нѣсколько секундъ сцена остается пустой. Въ домѣ слышенъ шумъ, хлопанье дверей. Въ одномъ изъ оконъ появляется свѣтъ. Затѣмъ Бейбстъ снова выходитъ изъ дому. Онъ чиркаетъ о свои кожаные штаны сбрую спичку, чтобы зажечь короткую трубочку, которую онъ почти никогда не вынимаетъ изъ рта. Пока онъ этимъ занятъ, Кааль проскальзываетъ изъ двери дома. Онъ въ чулкахъ, куртка виситъ у него черезъ лѣвую руку, въ лѣвой рукѣ — ночныя туфли. Въ правой онъ держитъ шляпу, въ зубахъ воротничокъ отъ рубашки. Добравшись почти до середины двора, онъ оборачивается и видитъ смотрящаго на него Бейбста. Нѣсколько секундъ онъ стоитъ въ нерѣшительности, потомъ беретъ шляпу и воротничокъ отъ рубашки въ лѣвую руку, достаетъ что-то изъ кармана штановъ, подходитъ къ Бейбсту и даетъ ему что-то въ руку).

Кааль. Вотъ вамъ талеръ, и не болтаты! (Идетъ быстро черезъ дворъ и прыгаетъ черезъ заборъ праваго сада. Уходитъ).

Бейбстъ (зажечь повой спичкой трубку, идетъ, прихрамывая, къ воротамъ, опускается на землю и принимается за отбивку косы. Снова нѣкоторое время слышны только удары молотка и оханье старика, прерываемое короткими проклятіями, когда у него что-нибудь не ладится въ работѣ. Стало значительно свѣтлѣе).

Лотъ (выходитъ изъ двери дома, стоитъ тихо, потягивается, нѣсколько разъ глубоко вздыхаетъ). А... А... Утро-то какое! (Медленно идетъ на задній планъ до воротъ. Къ Бейбсту) Добраго утра. Раненько встали!

Бейбстъ (недовѣрчиво косится на него; недружелюбно). Доброе утро! (Маленькая пауза, потомъ Бейбстъ, не обращая вниманія на присутствіе Лота, разговариваетъ какъ будто съ косою, которой онъ нѣсколько разъ сердито взмахиваетъ) У! Скотина этакая! Будешь теперь ровной? Эхъ! Чтобъ тебя чортъ побралъ! (Точить дальше).

Лотъ (сѣлъ между рукоятками экстирпатора). Сегодня, должно быть, сѣнокосъ?

Бейбстъ (грубо). У кого сѣнокосъ, у кого нѣтъ.

Лотъ. Но вѣдь вы точите косу?

Бейбстъ (къ косѣ). Эхъ, дура! (Маленькая пауза).

Лотъ. Зачѣмъ же вы тогда точите косу, если сегодня не будетъ сѣнокоса?

Бейбстъ. Ну, а если скоту кормъ нуженъ, такъ по-вашему косы не нужно?

Лотъ. Ахъ, такъ вы это только для корма на одинъ день?

Бейбстъ. А то чтѣ же еще?

Лотъ. И такъ каждое утро будутъ косить?

Бейбстъ. А то что-жъ? Голодать, что ли, скоту?

Лотъ. Вы должны быть ко мнѣ снисходительны. Я городской житель. Я въ сельскомъ хозяйствѣ толку не знаю.

Бейбстъ. Городской житель! Да они лучше сельскихъ хозяйство-то знаютъ.

Лотъ. Ну, ко мнѣ это не относится. Не можете ли вы мнѣ объяснить, чтѣ это за машина? Ужъ нѣсколько разъ я ее видалъ, а названія...

Бейбстъ. Это на которой вы сидите-то? Это, говорятъ, экстракторъ.

Лотъ. Ну, конечно, экстирпаторъ. Его здѣсь тоже употребляютъ?

Бейбстъ. Къ сожалѣнію, нѣтъ!.. Онъ все губитъ... онъ какъ есть все поле губитъ... Бѣдному человѣку тоже хочется имѣть клочокъ земли, да па такой землѣ никакой хлѣбъ не растеть... да нѣтъ, онъ скорѣе всему дастъ погибнуть. Ничего не растеть, кромѣ сорныхъ травъ, да...

Лотъ. Да, съ этимъ ничего не выручишь. Я знаю, пка-рійцы тоже употребляли такіе экстирпаторы, чтобы совершенно очистить обрабатываемыя земли.

Бейбствъ. А гдѣ эти и... Вы сейчасъ сказали, и...

Лоть. Икарійцы? Въ Америкѣ.

Бейбствъ. Тамъ тоже есть такія вещи?

Лоть. Да, конечно.

Бейбствъ. А что это за народъ?

Лоть. Икарійцы? Это не отдѣльный народъ. Это люди всѣхъ націй, соединившіеся вмѣстѣ. Они владѣютъ въ Америкѣ прекраснымъ кускомъ земли, на которомъ они сообща хозяйничаютъ. Всю работу и весь заработокъ они дѣлятъ поровну. У нихъ нѣтъ ни одного бѣдняка.

Бейбствъ (лицо его приняло-было нѣсколько болѣе дружественное выраженіе, но при послѣднихъ словахъ Лота онъ опять сталъ смотрѣть недовѣрчиво и недружелюбно. Не обращая вниманія на Лота, онъ снова весь погружается въ работу). Ну ужъ и коса!..

Лоть (все еще сидитъ, смотритъ сначала на старика со спокойной улыбкой, затѣмъ выглядываетъ за ворота. Черезъ ворота видны далеко тянущіяся клеверныя поля и луга; между ними извивается ручей, теченіе котораго мелькаетъ между ольхами и ивами. На горизонтѣ одна конусообразная гора. Повсюду разбѣяны жаворонки, непрерывное пѣніе которыхъ слышится и вдали и вблизи. Лоть поднимается со словами). Пойти прогуляться, что ли? Хорошее утро! (Уходитъ въ ворота. Слышно хлопанье деревянныхъ башмаковъ. Кто-то быстро идетъ по лѣстницѣ съ чердака конюшни: это Густа).

ГУСТА (довольно полная дѣвушка, безъ корсета; голыя руки и икры, на голыхъ ногахъ деревянныя башмаки. Несетъ зажженный фонарь). Доброе утро, дядя Бейбствъ.

Бейбствъ (что-то бормочетъ).

ГУСТА (смотреть, защитивъ глаза рукой, за ворота вслѣдъ Лоту). Это еще кто?

Бейбствъ (раздраженно). Бѣдныхъ людей за дураковъ считаетъ, а самъ, поди, свѣтитъ, какъ огонь... (Встаетъ). Приготовь-ка телѣгу, дѣвка.

ГУСТА (занималась мытьемъ икры у колодца, теперь кончила и говорить, прежде чѣмъ уйти въ коровникъ). Сейчасъ, сейчасъ, дядя Бейбствъ.

Лоть (возвращается и даетъ Бейбсту денегъ). Вотъ тутъ... пустижи. Деньги всегда могутъ пригодиться.

Бейбствъ (расталъ, какъ бы превращенный, съ искреннимъ расположеніемъ). Да, да, вы правы... я тоже это думалъ много разъ. Вы, должно-быть, въ гостяхъ у зятя? (Вдругъ разговорившись) Знаете что... если вы захотите прогуляться, то идите вонъ туда... на гору. Только все лѣвѣй держите, а то направо тамъ обвалъ. Сынъ мой говоритъ, что это оттого, что плохо подпорки поставили... углекопы-то... имъ платили мало... это онъ, сынъ-то, говорить... совсѣмъ какъ

могила. Понимаете! Такъ вы полѣвѣй берите, все полѣвѣй. Направо яма. А то вотъ въ прошломъ году шла тутъ торговка масломъ да и провалилась... а какъ тамъ глубоко, одинъ Богъ знаетъ... Такъ и не нашли... Такъ, слышите, все лѣвѣй держите. Какъ разъ и выйдете. (Раздается выстрѣлъ).

Лоть. Кто это такъ рано стрѣляетъ?

Бейвсть. Кому же еще? Извѣстно, этотъ поганый...

Лоть. Кто такой?

Бейвсть. Каалъ Вильгельмъ, сынъ сосѣда Нуппера... Ну погоди-жь. Я видѣлъ, онъ въ моемъ саду жаворонковъ стрѣлялъ.

Лоть. Да вы хромаете?

Бейвсть. Да, не приведи Богъ какъ... (Грозить кулакомъ по направленію полей) Ну погоди-жь ты! Погоди... ты!..

Лоть. Чтò у васъ съ ногой?

Бейвсть. У меня-то?

Лоть. Да.

Бейвсть. Напустили на меня.

Лоть. И больно вамъ?

Бейвсть (схватившись за ногу). Страшно болить.

Лоть. У васъ нѣтъ доктора?

Бейвсть. Какъ вамъ сказать? Всѣ доктора ничего не понимаютъ. Всѣ. Ну, а нашъ докторъ—дѣльный человѣкъ!

Лоть. Онъ вамъ помогъ?

Бейвсть. Немного, можетъ, и помогъ. Онъ мнѣ и бинтовалъ ее и мазалъ... ну, а мнѣ все не легче. Но онъ... ну, однимъ словомъ, онъ жалѣетъ бѣдныхъ людей, и лѣкарства покупаетъ, и не беретъ ничего, и приходитъ во всякое время...

Лоть. Но вѣдь вы гдѣ-нибудь ее да повредили? Вы всегда такъ хромали?

Бейвсть. Вовсе нѣтъ.

Лоть. Въ такомъ случаѣ я не понимаю, должна же быть причина...

Бейвсть. Почему я знаю? (Снова грозить кулакомъ) Подожди ты! погоди съ своей стрѣльбой.

Каалъ (появляется въ своемъ саду. Въ правой рукѣ держитъ ружье, лѣвая рука зажата. Кричитъ). Здравствуйте, г-нъ докторъ! (Лоть идетъ черезъ дворъ къ нему. Между тѣмъ Густа и другая дѣвушка, Лиза, запрягли телѣгу, на которой лежатъ грабли и навозныя вилы. Онѣ выѣзжаютъ черезъ ворота въ поле мимо Бейвста, который, послѣ нѣсколькихъ гнѣвныхъ взглядовъ и гнѣвныхъ жестовъ исподтишка по адресу Каала, вскидываетъ косу на плечо и, прихрамывая, идетъ за ними. Бейвсть и дѣвушка уходятъ).

Лоть (Каалу). Доброе утро!

КААЛЪ. Показать вамъ штучку? (Протягиваетъ черезъ заборъ зажатую руку).

ЛОТЬ. Чтò это у васъ тамъ?

КААЛЪ. Отгадайте! (Открываетъ сейчасъ же руку).

ЛОТЬ. Чтò?! такъ это правда... вы стрѣляете жаворонковъ! Да васъ за это за уши слѣдуетъ отодрать, безобразникъ этакій, понимаете? (Поворачивается къ нему спиной и идетъ прямо черезъ дворъ назадъ за Бейбстомъ и дѣвushками. Уходитъ).

КААЛЪ (смотреть пристально съ глупымъ изумленіемъ нѣсколько секундъ вслѣдъ Лоту, затѣмъ сжимаетъ исподтишка кулакъ, говорить). Подлецъ! (Оборачивается и исчезаетъ направо. Нѣсколько секундъ сцена остается пустой).

ЕЛЕНА (выходитъ изъ дома въ свѣтломъ лѣтнемъ платьѣ и большой садовой шляпѣ. Оглядывается кругомъ, дѣлаетъ нѣсколько шаговъ по направленію къ воротамъ, останавливается и заглядываетъ въ ворота. Затѣмъ медленно идетъ направо черезъ дворъ и поворачиваетъ на дорогу къ трактиру. Большія связки всевозможныхъ чаевъ висятъ для просушки черезъ заборъ; она нюхаетъ ихъ, проходя мимо. Наклоняетъ вѣтви плодовыхъ деревьевъ и разсматриваетъ низко висящія красныя яблоки. Когда она замѣчаетъ, что Лоть отъ трактира идетъ къ ней навстрѣчу, ее охватываетъ еще большее безпокойство, такъ что она поворачиваетъ и идетъ отъ Лота назадъ во дворъ. Здѣсь она замѣчаетъ, что голубятня еще заперта, идетъ къ ней черезъ маленькую калитку плодоваго сада и старается стащить книзу веревку, которую отнесло вѣтромъ и она гдѣ-то зацѣпилась; въ это же время до нея дошелъ Лоть и заговорилъ).

ЛОТЬ. Здравствуйте.

ЕЛЕНА. Здравствуйте... Вѣтеръ занесъ веревку.

ЛОТЬ. Позвольте, я вамъ помогу. (Входитъ также черезъ калитку, стаскиваетъ внизъ веревку и открываетъ голубятню. Голуби вылетаютъ).

ЕЛЕНА. Благодарю васъ.

ЛОТЬ (снова идетъ черезъ калитку, но останавливается за заборомъ и стоитъ, опершись на него. Елена передъ заборомъ. Послѣ маленькой паузы). Вы всегда такъ рано встаете?

ЕЛЕНА. А я какъ разъ вамъ хотѣла задать тотъ же вопросъ.

ЛОТЬ. Я? Нѣтъ. Со мной это всегда бываетъ, когда я ночую въ чужомъ домѣ.

ЕЛЕНА. Отчего же это?

ЛОТЬ. Объ этомъ я, по правдѣ сказать, никогда еще не думалъ, да и не вижу цѣли думать?

ЕЛЕНА. Почему же нѣтъ?

ЛОТЬ. По крайней мѣрѣ никакой видимой, практической цѣли.

ЕЛЕНА. А по-вашему все, чтò вы думаете или дѣлаете, должно имѣть практическую цѣль?

Лотъ. Не иначе, въ противномъ случаѣ...

Елена. Вотъ этого отъ васъ я не ожидала услышать.

Лотъ. Чего?

Елена. То же самое, вѣроятно, думала и мачеха, когда третьяго-дня отняла у меня «Вертера».

Лотъ. Дѣйствительно, книга глупая.

Елена. Не говорите этого!

Лотъ. Я еще разъ повторяю, это книга для слабыхъ людей.

Елена. Это очень можетъ быть.

Лотъ. Почему вы стали читать именно эту книгу? Развѣ она вамъ понятна?

Елена. Я надѣюсь... отчасти, конечно. Ея чтеніе такъ успокаиваетъ. (Послѣ паузы) Но если это, по-вашему, глупая книга, то, можетъ-быть, вы укажете мнѣ что-нибудь лучшее?

Лотъ. Прочтите... ну... знаете вы «Борьбу за Римъ», Дана?

Елена. Нѣтъ; но я куплю эту книгу. А она служить какой-нибудь практической цѣли?

Лотъ. Во всякомъ случаѣ разумной цѣли. Она описываетъ людей не такими, какіе они есть, а какими они должны быть. Она имѣетъ символическое значеніе.

Елена (съ увѣренностью). Это хорошо. (Маленькая пауза). Можетъ-быть, вы можете мнѣ сказать... въ газетахъ такъ много говорятъ о Зола и Ибсенѣ. Что это, большіе поэты?

Лотъ. Это вовсе не поэты, а необходимое зло, фрейлейнъ. Я здоровый человѣкъ и требую отъ поэзии свѣтлаго, освѣжающаго напитка. Я не больной. А Зола и Ибсенъ предлагаютъ лѣкарства.

Елена (какъ бы невольно). Значить, мнѣ они, можетъ-быть, будутъ полезны.

Лотъ (до сихъ поръ отчасти, теперь же совершенно погружается въ созерцаніе покрытаго росой фруктоваго сада). Какъ здѣсь хорошо! Посмотрите, какъ солнце поднимается надъ вершиной этой горы. У васъ въ саду много яблокъ... Прекрасный урожай.

Елена. И въ этомъ году три четверти всего опять раскрадутъ. Кругомъ ужъ очень много бѣдныхъ!

Лотъ. Вы не повѣрите, какъ я люблю деревню. Къ сожалѣнію, большая часть моей пшеницы, которую я долженъ воздѣлывать, растетъ въ городѣ. Но теперь я хочу вполне насладиться деревенской жизнью. Мы больше, чѣмъ кто-либо, нуждаемся въ солнцѣ и свѣжемъ воздухѣ.

ЕЛЕНА (вздыхая). Больше нуждаетесь, чѣмъ... Почему?

ЛОТЬ. Потому что мы ведемъ ожесточенную борьбу, до конца которой и не доживешь.

ЕЛЕНА. Развѣ мы, другіе, не ведемъ такой же борьбы?

ЛОТЬ. Нѣтъ.

ЕЛЕНА. Но вѣдь мы тоже боремся?

ЛОТЬ. Конечно. Но эта борьба можетъ кончиться.

ЕЛЕНА. Можетъ—въ этомъ вы правы. А почему же та борьба, которую вы ведете, г-нъ Лоть, не можетъ кончиться?

ЛОТЬ. Ваша борьба—борьба за личное благосостояніе. И каждый, насколько это въ силахъ человѣка можетъ его достигнуть. Моя же борьба—борьба за всеобщее счастье. Чтобы мнѣ стать счастливымъ, необходимо, чтобы сначала всѣ люди были счастливы. Мнѣ для счастья необходимо не видѣть кругомъ ни болѣзней, ни бѣдности, ни рабства, ни подлости. Я могъ бы сѣсть за столъ только послѣднимъ.

ЕЛЕНА (съ убѣжденіемъ). Тогда вы очень, очень хороший человѣкъ.

ЛОТЬ (немного смущенный). О, въ этомъ нѣтъ заслуги. Я такъ ужъ созданъ. Да и самая борьба въ надеждѣ на успѣхъ доставляетъ мнѣ громадное удовольствіе. И это счастье, по-моему, гораздо выше обыкновеннаго эгоистичнаго.

ЕЛЕНА. Да, но такихъ людей немного. Какое счастье родиться такимъ!

ЛОТЬ. Такимъ никто не родится. Мнѣ кажется, такимъ дѣлаешься, благодаря несообразности всѣхъ нашихъ отношеній. Необходимо разъ навсегда сознать эту несообразность. А разъ ты это созналъ и страдаешь среди этихъ несообразностей, то по необходимости самъ собой сдѣлаешься такимъ, какимъ сталъ и я.

ЕЛЕНА. Мнѣ хочется вполне васъ понять... Чтѣ вы собственно называете несообразнымъ?

ЛОТЬ. Несообразно, напримѣръ, если работающій въ потѣ лица голодаетъ, а лѣнивый живетъ въ избыткѣ. Несообразно наказывать убійство въ мирное время и прославлять его въ военное. Несообразно презирать палача, а самимъ, какъ это дѣлаютъ всѣ солдаты, гордо разгуливать съ привязаннымъ сбоку челоуѣкоубійственнымъ инструментомъ — саблей или шпагой. Если бы палачъ вздумалъ прогуляться со своимъ топоромъ, то его, безъ сомнѣнія, побили бы камнями. Несообразно имѣть государственной религіей религію Христа, эту религію терпѣнія, самопо-

жертвованія и любви, и воспитывать вмѣстѣ съ тѣмъ народъ въ духѣ кровопролитій, воспитывать для убійства такихъ же людей. И вѣдь это только единицы среди миллионъ другихъ несообразностей. И пойти наперекоръ этимъ несообразностямъ нелегко. Чѣмъ раньше начнешь, тѣмъ лучше.

Елена. Какъ вы пришли къ этому? Все это такъ просто, а никому это и въ голову не приходитъ.

Лотъ. Мнѣ было нетрудно додуматься до этого благодаря ходу моего развитія, разговорамъ съ друзьями, чтенію и собственнымъ мыслямъ. Первую несообразность я понималъ еще маленькимъ мальчикомъ: Я какъ-то совралъ, и отецъ за это меня выдралъ. Вскорѣ послѣ этого я поѣхалъ съ нимъ по желѣзной дорогѣ и замѣтилъ, что отецъ мой тоже совралъ и считалъ это вполне справедливымъ. Мнѣ было тогда пять лѣтъ, а мой отецъ сказалъ кондуктору, что мнѣ еще не было четырехъ, такъ какъ дѣти моложе четырехъ лѣтъ пользовались даровымъ проѣздомъ. Затѣмъ, однажды мой учитель мнѣ сказалъ: «будь прилеженъ, дѣлай свое дѣло; и тогда все пойдетъ хорошо въ твоей жизни». И онъ былъ неправъ, это я понималъ очень скоро. Мой отецъ былъ добросовѣстный, честный, вполне благородный человѣкъ, а одинъ подлецъ, который и сейчасъ богатъ, обманомъ лишилъ его нѣсколькихъ тысячъ талеровъ. Къ этому же негодяю, у котораго былъ большой мыловаренный заводъ, мой отецъ, впадъ въ бѣдность, долженъ былъ поступить на мѣсто.

Елена. У насъ никто не осмѣлится—вслухъ никто не осмѣлится счесть это за несправедливость. Много, если почувствуютъ въ глубинѣ души. Это чувствуютъ нѣкоторые, пожалуй, и часто,—и тогда такого человѣка считаютъ трусомъ.

Лотъ. Я помню одну несообразность, которая рѣзко бросилась мнѣ въ глаза. До тѣхъ поръ я думалъ, что убійство во всѣхъ случаяхъ наказуется, какъ преступленіе. Но съ тѣхъ поръ мнѣ стало ясно, что незаконными считаются только самыя мягкія формы убійства.

Елена. Какимъ же это образомъ?.

Лотъ. Мой отецъ былъ рафиновальщикъ; мы жили рядомъ съ заводомъ, и наши окна выходили на заводскій дворъ. Да, многому тамъ я научился.. Такъ былъ вотъ тамъ одинъ рабочій,—прослужилъ на заводѣ пять лѣтъ и началъ сильно кашлять и худѣть... Я помню, какъ отецъ рассказывалъ намъ за столомъ: Бурмейстеръ — такъ звали

рабочаго—наживеть себя чахотку, если будетъ еще работать при выдѣлкѣ мыла. Докторъ ему это прямо сказалъ. У рабочаго было восемь человѣкъ дѣтей, и онъ былъ такъ изнуренъ, что найти себя другой работы не могъ и долженъ былъ поневолѣ остаться на мыловаренномъ заводѣ. И принципаль считалъ себя, конечно, благотворителемъ за то, что оставилъ его. Въ одинъ страшно жаркій августовскій день онъ съ грузомъ везъ тачку извести черезъ дворъ. Я какъ разъ смотрѣлъ изъ окна и замѣтилъ, что онъ остановился, закачался и наконецъ упалъ во весь ростъ на камни. Я побѣжалъ туда, пришелъ отецъ, пришли другіе рабочіе, а онъ только хрипитъ, и ротъ его былъ полонъ крови. Я сталъ помогать перенести его въ домъ. Онъ представлялъ собою груды лохмотьевъ, пропитанныхъ известью и другими фдкими химическими продуктами. Мы не успѣли его донести до дому, онъ умеръ по дорогѣ.

Елена. Господи, какъ ужасно!

Лотъ. Да, а цѣдлю спустя мы вытащили тѣло его жены изъ рѣки, въ которую стекалъ съ завода негодный щелокъ. Когда вотъ знаешь все это, какъ я теперь знаю, то, повѣрьте, жить спокойно нельзя. Да, простой кусочекъ мыла, о которомъ никто на свѣтѣ ничего не думаетъ, и чисто вымытыя, выхоленные руки приводятъ меня въ самое мрачное настроеніе духа.

Елена. Я тоже видѣла разъ нѣчто подобное. Это было ужасно, ужасно!

Лотъ. Чтò такое?

Елена. Сына одного рабочаго принесли сюда полумертвымъ... года три тому назадъ.

Лотъ. Несчастный случай?

Елена. Да, на той сторонѣ, въ Медвѣжьей штольнѣ.

Лотъ. Рудокопъ?

Елена. Да, большинство здѣшней молодежи работаетъ въ рудникѣхъ. И второй сынъ этого отца тоже былъ шлеперомъ и кончилъ такъ же.

Лотъ. Оба умерли?

Елена. Оба умерли... одинъ разъ оборвалось что-то въ подъемной машинѣ, а другой разъ тамъ газомъ задушило... У старика Бейбста есть еще третій сынъ. И онъ съ Пасхи началъ тамъ работать.

Лотъ. Тамъ же! Да чтò вы говорите! И отецъ согласился?

Елена. Конечно! Только еще ворчливѣе прежняго сталъ. Развѣ вы его еще не видали?

Лотъ. Я? Почему?

ЕЛЕНА. Да онъ съ ранняго утра сидѣлъ здѣсь въ воротахъ.

Лотъ. Ахъ, онъ работаетъ здѣсь на дворѣ?

ЕЛЕНА. Ужъ много лѣтъ.

Лотъ. Хромаеть?

ЕЛЕНА. Даже очень сильно.

Лотъ. Такъ, такъ. Чтò это у него съ погой?

ЕЛЕНА. Ахъ, это дикая исторія. Вы вѣдь знаете г-на Кааля?.. Простите, но я подойду къ вамъ поближе. Его отецъ, видите ли, былъ такой же сумасшедшій охотникъ, какъ и сынъ. Онъ стрѣлялъ вслѣдъ ученикамъ ремесленниковъ, когда они проходили черезъ дворъ, конечно, только на воздухъ, только чтобы попугать ихъ. Къ тому же онъ былъ страшно вспыльчивъ, особенно когда выпьетъ. Ну, Бейбстъ какъ-то и разворчался, — онъ очень любитъ ворчать, — тогда крестьянинъ схватилъ ружье и выстрѣлил въ него... Бейбстъ, знаете, былъ раньше кучеромъ у соседа Кааля.

Лотъ. Преступленіе за преступленіемъ, куда ни посмотри!

ЕЛЕНА (все безсвязнѣе и возбужденнѣе). Я много разъ такъ думала про себя... они всѣ возбуждаютъ во мнѣ иногда такую страшную жалость — старый Бейбстъ и... Крестьяне такъ глупы и грубы, какъ... какъ, напримѣръ, Штрекманъ, который заставляетъ своихъ работниковъ голодать, а собакъ кормить чуть не кондитерскимъ печеньемъ. Я просто растерялась здѣсь, съ тѣхъ поръ какъ вернулась изъ пансіона. Я болтаю глупости, — вамъ это совсѣмъ неинтересно. Вы, можетъ-быть, смѣетесь надо мной.

Лотъ. Чтò вы говорите?.. Почему бы я сталъ надъ вами...

ЕЛЕНА. Ну какъ же нѣтъ? Навѣрно, вы думаете: она не лучше другихъ здѣшнихъ!

Лотъ. Я ни о комъ не думаю дурно.

ЕЛЕНА. Нѣтъ, все равно, я не повѣрю... нѣтъ, нѣтъ!

Лотъ. Чѣмъ же я далъ вамъ поводъ...

ЕЛЕНА (готовая заплакать). Ахъ, будетъ вамъ! Вы презираете насъ, сознайтесь — вѣдь вы должны насъ презирать (плаксиво) — и зятя и меня! Меня прежде всего, и на это, на это у васъ, вѣроятно, есть также основаніе. (Быстро поворачивается къ Лоту спиной и идетъ, не владѣя больше своими движеніями, черезъ фруктовый садъ къ заднему плану. Лотъ входитъ въ калитку и медленно идетъ за ней).

Г-жа Краузе (въ утреннемъ туалетѣ, съ краснымъ, какъ у индюка, лицомъ, въ дверяхъ, кричить). Бѣда съ этими дѣвками! Въ моемъ домѣ. Вонъ всѣхъ этихъ дѣвокъ! (Бѣжитъ черезъ дворъ и исчезаетъ въ конюшни. Г-жа Шпиллеръ появляется съ вѣзаньемъ въ дверяхъ дома. Въ конюшнѣ слышны брань и вой).

Г-жа Краузе (толкаетъ передъ собой изъ конюшни воющую дѣвушку). Дѣвка уличная! (Дѣвушка востъ громче). Вонъ отсюда! Собирай свои пожитки и убирайся! (Елена, съ красными глазами, входитъ въ ворота, замѣчаетъ сцену и тихо стоитъ, выжидая).

Дѣвушка (видитъ г-жу Шпиллеръ, бросаетъ скамейку и ведро для молока, и просто подходитъ къ ней). Это вы все! Я вамъ за это отплачу! (Бѣжитъ, всхлиывая, по чердачной лѣстницѣ наверхъ. Скрывается).

ЕЛЕНА (подходя къ г-жѣ Краузе). Чтѣ она такое сдѣлала?

Г-жа Краузе (грубо). А тебѣ чтѣ за дѣло, дура?

ЕЛЕНА (горячо, почти плача). Да, это мое дѣло.

Г-жа Шпиллеръ (быстро подходя). Это совсѣмъ не дѣло для молоденькой барышни...

Г-жа Краузе. Почему это, Шпиллеръ? Не сахарная. Съ конюхою она на одной постели лежала... Вотъ знай!..

ЕЛЕНА (повелительнымъ голосомъ). Но дѣвушка все-таки останется у насъ.

Г-жа Краузе. Дѣвка!

ЕЛЕНА. Хорошо! Тогда я расскажу отцу, что у тебя почуетъ Вильгельмъ Кааль.

Г-жа Краузе (даетъ ей пощечину). Вотъ тебѣ!

ЕЛЕНА (блѣдная какъ смерть, но еще тверже). Дѣвушка останется, или... или я вездѣ расскажу. Ты и Кааль Вильгельмъ... Твой двоюродный братъ... мой женихъ... Я вездѣ расскажу.

Г-жа Краузе (въ перѣшительномъ смущеніи). Кто это смѣетъ сказать?

ЕЛЕНА. Я! Потому что я видѣла, какъ онъ сегодня утромъ изъ твоей спальни... (Быстро уходитъ въ домъ).

(Г-жа Краузе шатается, близка къ обмороку. Г-жа Шпиллеръ подходитъ къ ней съ флакончикомъ).

Г-жа Шпиллеръ. Сударыня! Сударыня!

Г-жа Краузе. Шпиллеръ, скажите этой дѣвкѣ, пусть остается!

(Занавѣсъ быстро падаетъ).

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.

Нѣсколько минутъ спустя послѣ ссоры Елены съ мачехой на дворѣ.
Обстановка та же, что въ первомъ дѣйствіи.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ сидитъ за столомъ налѣво на переднемъ планѣ и пишетъ рецептъ. Шляпа съ большими полями, палка и нитяныя перчатки на столѣ передъ нимъ. Плотный, низкаго роста, съ черными волосами и довольно густыми усами. Черный сюртукъ по образцу обыкновенныхъ охотничьихъ сюртуковъ. Одѣтъ солидно, но не изящно. У него привычка почти безостановочно крутить и поглаживать усы, и тѣмъ сильнѣе, чѣмъ онъ самъ возбужденнѣе. Выраженіе его лица въ разговорѣ съ Гофманомъ припужденно-спокойно, въ углахъ рта саркастическая складка. Его движенія живы, опредѣленны, угловаты, но вполне естественны.

Гофманъ въ шелковомъ халатѣ и туфляхъ ходитъ по комнатѣ. На столѣ на заднемъ планѣ накрытъ завтракъ. Дорогой фарфоръ, печенье, графинчикъ съ ромомъ и т. п.

Гофманъ. Что же, вы довольны, докторъ, моей женой?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Почему же нѣтъ? Она выглядитъ совсѣмъ хорошо.

Гофманъ. И, вы думаете, все обойдется хорошо?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Надѣюсь.

Гофманъ (послѣ паузы, перѣшительно). Я уже нѣсколько недѣль, съ тѣхъ поръ, какъ пріѣхалъ сюда, все собираюсь спросить у васъ совѣта въ одномъ, очень важномъ вопросѣ.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ (который былъ до сихъ поръ занятъ писаньемъ, откладываетъ перо, встаетъ и передаетъ Гофману написанный рецептъ). Такъ... Закажите это поскорѣе. (Беретъ шляпу, перчатки и палку). Ваша жена жалуется на головную боль. (Глядя въ шляпу, дѣловитымъ тономъ). Да, чтобы не забыть... Постарайтесь объяснить вашей женѣ, что она нѣкоторымъ образомъ отвѣтственна за будущаго ребенка. Я самъ сѣ только-что поразсказалъ о послѣдствіяхъ затягиванія.

Гофманъ. Конечно, докторъ... я сдѣлаю все отъ меня зависящее...

Д-ръ Шиммельпфеннигъ (кланяясь нѣсколько неловко). Будьте здоровы. (Идетъ, потомъ останавливается). Ахъ, да!.. Вы хотѣли спросить у меня что-то. (Холодно взглядываетъ на Гофмана).

Гофманъ. Да, если у васъ есть нѣсколько свободныхъ минутъ... (Не безъ аффектаціи) Вы знаете ужасную смерть моего перваго мальчика. Вы были вѣдь свидѣтелемъ ея. Вы знаете, конечно, въ какомъ ужасномъ состояніи былъ я въ то время... Но время все смягчаетъ... Наконецъ я вознагражденъ, мое страстное желаніе, повидимому, испол-

няется. Вы понимаете, что я готовъ все сдѣлать... Я по-чей не сплю и все-таки не знаю, все-таки еще не знаю, что я долженъ сдѣлать, чтобы избавить еще не родившееся созданіе отъ участи его братишки. Объ этомъ-то я и хотѣлъ съ вами...

Д-ръ Шиммельпфеннигъ (сухо и дѣловито). Разлучите его съ матерью: это главное условіе успѣшнаго развитія.

Гофманъ. То-есть? Вы хотите сказать: совѣмъ различить? Ему нельзя даже быть въ одномъ домѣ съ ней?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Да, если вы серьезно хотите сохранить своего ребенка, то нельзя. Вѣдь ваши средства позволяютъ вамъ свободно распорядиться въ этомъ отношеніи?

Гофманъ. Да, слава Богу! Я уже купилъ близъ Гиршберга виллу съ очень большимъ паркомъ. Но я хотѣлъ и жену...

Д-ръ Шиммельпфеннигъ (крутитъ усь и пристально смотритъ въ землю. Послѣ нѣкотораго раздумья). Для жены купите виллу гдѣ-нибудь въ другомъ мѣстѣ.

Гофманъ (пожимаетъ плечами).

Д-ръ Шиммельпфеннигъ (какъ прежде). Не можете ли вы заинтересовать въ воспитаніи ребенка вашу невѣстку?

Гофманъ. Если бы вы знали, г-нъ докторъ, какія тутъ затрудненія... Кромѣ того, вѣдь она совершенно неопытная молодая дѣвушка... Мать—все-таки мать.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Вы знаете мое мнѣніе. Честь имѣю кланяться.

Гофманъ (кланяясь ему съ преувеличенною любезностью). До свиданія! Очень, очень вамъ благодаренъ... (Оба уходятъ въ среднюю дверь).

ЕЛЕНА (входитъ, вѣ себя, всхлипываетъ, держитъ платокъ у рта, падаетъ на диванъ налѣво. Черезъ нѣсколько секундъ снова входитъ Гофманъ, держа въ рукахъ газеты).

Гофманъ. Что это ты? И долго это будетъ продолжаться? Съ тѣхъ поръ, какъ я пріѣхалъ, дня не проходитъ, чтобы ты не плакала.

ЕЛЕНА. Ахъ! Ну что ты понимаешь? Если бы ты имѣлъ хоть маленькое представленіе обо всемъ, ты бы удивлялся, что я иногда не плачу.

Гофманъ. Ну, это мнѣ не нравится!

ЕЛЕНА. А мнѣ тѣмъ болѣе!

Гофманъ. Послушай, значитъ, опять что-нибудь вышло?

ЕЛЕНА (вскакиваетъ, топаетъ ногой). Я не могу больше тер-

пѣть. Довольно! Я этого больше не позволю! Я не понимаю, почему... я...

Гофманъ. Скажи мнѣ, по крайней мѣрѣ, въ чемъ дѣло, чтобы...

ЕЛЕНА (снова горячо прорываясь). Мнѣ все равно! Хуже быть не можетъ. Отецъ — пьяница, животное, отъ котораго не защищена даже собственная дочь. Прелюбодѣйка-мачеха, которая желаетъ сосватать меня за своего любовника... Вообще вся эта жизнь... Нѣтъ!.. Я не понимаю, кто смѣетъ меня заставить сдѣлаться совѣтмъ дурной! Я ухожу! Я уѣзжаю! И если вы меня не пустите... веревка... ножъ... револьверъ... мнѣ все равно, — я не могу братья за водку, какъ моя сестра.

Гофманъ (испуганно, хватая ее за руку). Лена!.. Молчи!.. Не говори объ этомъ!

ЕЛЕНА. Все равно!.. Мнѣ совершенно все равно!.. Надо стыдиться всего этого въ глубинѣ души. Хочется знать что-нибудь, чѣмъ-нибудь быть, быть въ состояніи чѣмъ-нибудь сдѣлаться, — а чѣмъ же сдѣлаешься?

Гофманъ (не выпуская до сихъ поръ ея руки, начинаетъ постепенно подводить дѣвушку къ дивану. Въ тонѣ его голоса слышится теперь вдругъ мягкая, преувеличенная, какъ бы вибрирующая нѣжность). Леночка! Я знаю, много тебѣ приходится здѣсь выносить. Успокойся!.. Не рассказывай мнѣ ничего... Я знаю... (Кладетъ, лаская, правую руку ея на плечо, приближается къ ней лицомъ). Я не могу видѣть твоихъ слезъ. Слышишь, мнѣ самому это больно. Не гляди на обстоятельства мрачнѣе, чѣмъ они есть, а потомъ, развѣ ты забыла, что мы оба находимся въ одинаковомъ положеніи? Я вступилъ въ эту деревенскую атмосферу... а развѣ я подхожу къ ней? Вѣроятно, такъ же мало, какъ и ты.

ЕЛЕНА (все еще плача). Подозрѣвала ли это мама, когда она захотѣла, чтобы я воспитывалась въ Гернгутѣ. Лучше бы она меня... лучше бы она меня оставила дома, — тогда я, по крайней мѣрѣ, ничего бы другого не знала, выросла бы здѣсь, въ болотѣ. Но такъ...

Гофманъ (доволь нѣжно Елену до дивана и садится рядомъ съ ней, тѣсно прижавшись къ ней. Въ его утѣшеніяхъ все замѣтнѣе проскальзываетъ чувственный элементъ). Леночка! Ну посмотри на меня! Ну утѣшься! О сестрѣ твоей мнѣ тебѣ нечего говорить. (Горячо и съ задушевностью, обнимая ее крѣпче) Если бы она была похожа на тебя!.. Ну сама посуди, чѣмъ она можетъ быть для меня? Чтò за жизнь, Леночка, образован-

наго человѣка, (тише) жена котораго страдает такой несчастной страстью? Вѣдь вслухъ сказать-то страшно: женщина и водка... Ну, скажи, развѣ я счастливъ?.. Подумай о москѣ Фрицѣ. Ну?.. (Все страстнѣе) Но судьба все-таки позаботилась, она заставила встрѣтиться насъ съ тобой. Мы созданы другъ для друга! Намъ съ нашимъ общимъ горемъ суждены и общія радости. Правда, Леночка? (Она совсѣмъ обнимаетъ ее. Она переноситъ это, но съ выраженіемъ лица, которое говоритъ, что она принуждаетъ себя къ терпѣнію. Она затихла и ждетъ, повидному, съ трепетнымъ ожиданіемъ, что что-то должно непремѣнно произойти).

Гофманъ (нѣжно). Послушайся меня, уходи отсюда и поселись съ нами. Будущій ребенокъ нуждается въ матери. Лена, замѣни ему мать! (Страстно тронутый, сентиментально) Вѣдь у него нѣтъ матери! А потомъ еще: внеси немного, ну хоть капельку свѣта и въ мою жизнь! Сдѣлай, сдѣлай это! (Хочетъ положить голову къ ней на грудь. Она вскакиваетъ, возмущенная. На ся лицѣ отражается презрѣніе, изумленіе, отвращеніе, ненависть).

Елена. О, теперь я тебя насквозь вижу! До сихъ поръ я это смутно подозрѣвала, но теперь я знаю.

Гофманъ (изумленно, не понимая). Что?.. Елена...

Елена. Теперь я знаю, что ты ни на волосъ не лучше... Пѣть, ты хуже, ты всѣхъ гаже здѣсь!

Гофманъ (встаетъ, холодно). Очень странно ты ведешь себя сегодня!

Елена (подходить къ нему ближе). Ты прямо идешь къ цѣли. (Вполголоса ему на ухо) Но у тебя другое оружіе, чѣмъ у отца и мачехи или у почтеннаго господина жениха. О, совсѣмъ другое! Они всѣ, взятые вмѣстѣ, въ сравненіи съ тобой жалкіе ягнята. Но теперь... теперь мнѣ это сразу стало ясно, какъ день.

Гофманъ (съ притворнымъ негодованіемъ). Лена! Ты... ты съ ума сошла, вѣдь это чистоё безуміе... (Прерываетъ себя, ударяетъ себя по головѣ).. Господи, какъ это я сразу не догадался! Ну, конечно... Ты... хоть сейчасъ еще очень рано, но я держу пари, ты... Елена, ты сегодня утромъ ужъ разговаривала съ Альфредомъ Лотомъ.

Елена. А почему бы мнѣ съ нимъ и не разговаривать? Это человѣкъ, отъ котораго всѣмъ бы намъ слѣдовало прятаться отъ стыда...

Гофманъ. Такъ, значить, правда?.. Да?.. Въ такомъ случаѣ нечего удивляться. Да, да, да, воспользовался, зна-

чтѣ, случаемъ унижить своего благодѣтеля. Чтѣ же? Этого всегда надо ожидать.

Елена. Зятѣ, вѣдь это же подло.

Гофманъ. Я тоже такъ думаю!

Елена. Онѣ не сказалъ о тебѣ ни слова, ни одного слова! Гофманъ (не соглашаясь съ этимъ). Ну, и если дѣло обстоитъ такъ, то моя прямая обязанность... да, да, моя обязанность, какъ родственника, оградить такую неопытную дѣвушку, какъ ты...

Елена. Неопытную дѣвушку? Чтѣ же ты думаешь обо мнѣ?

Гофманъ (раздраженно). Лотѣ вошелъ въ домъ подѣ моей отвѣтственностью. Ну, такъ знай: это, выражаясь осторожно, въ высшей степени опасный мечтатель, этотъ г-нъ Лотѣ!

Елена. То, чтѣ ты говоришь о г-нѣ Лотѣ, несообразно, до смѣшного несообразно.

Гофманъ. Мечтатель, задача котораго кружить головы не только женщинамъ, но и благоразумнымъ мужчинамъ.

Елена. Видишь, вотъ и опять несообразности! Послѣ немногихъ словъ, которыми мы обмѣнялись съ г-номъ Лотѣмъ, у меня стало такъ отрадно-ясно въ головѣ...

Гофманъ. Въ томъ, чтѣ я говорю, нѣтъ ничего несообразнаго.

Елена. Чтобы почувствовать несообразность, надо имѣть чутье; а его-то у тебя и нѣтъ.

Гофманъ (какъ выше). Мы теперь говоримъ не объ этомъ. Еще разъ тебѣ объявляю, что я не говорю тебѣ ничего несообразнаго, напротивъ, все это совершенно вѣрно. Я знаю это по себѣ: онѣ отуманиваетъ голову, и тогда невольно начинаешь мечтать о братствѣ съ народомъ, о свободѣ и равенствѣ, забывая и объ обычаяхъ и о нравственности... Ради этой химеры тогда мы, видя Богъ, перешагнули бы черезъ трупы родителей, чтобы достигнуть цѣли. И, повторяю, онѣ въ случаѣ надобности сдѣлаетъ это и теперь.

Елена. А сколько родителей перешагиваютъ ежегодно черезъ трупы своихъ дѣтей, при чемъ никто...

Гофманъ (прерываясь се). Это безуміе! Тогда всему, значитъ, конецъ! Говорю тебѣ, берегись его во всѣхъ... да, да, я говорю совершенно ясно — во всѣхъ отношеніяхъ. Тутъ нѣтъ и слѣда заботъ о нравственности.

Елена. И какъ это опять несправедливо! Повѣрь мнѣ, зятѣ, разъ только начнешь обращать на это вниманіе... Это ужасно интересно...

Гофманъ. Говори, что тебѣ угодно. Теперь ты предупреждена. Я могу тебѣ сказать еще одно... только это между нами: тогда я чуть-чуть не попалъ изъ-за него и вмѣстѣ съ нимъ въ самую ужасную исторію.

Елена. Но если это такой опасный человѣкъ, почему же ты такъ искренно обрадовался вчера, когда...

Гофманъ. Ахъ, Боже мой, но вѣдь мы еще дѣтьми росли вмѣстѣ. Да ты и не знаешь, можетъ-быть, у меня были опредѣленные причины...

Елена. Причины? Какія?

Гофманъ. Вотъ именно эти... Если бы онъ пріѣхалъ сегодня и если бы я зналъ то, что знаю теперь...

Елена. Да что ты наконецъ знаешь? Я уже тебѣ сказала, что о тебѣ онъ не говорилъ ни слова.

Гофманъ. Понадѣйся на него! Сознаюсь, я долго колебался, приглашать его остаться или нѣтъ. Лотъ—человѣкъ, знакомство съ которымъ компрометируетъ. За нимъ слѣдять.

Елена. Развѣ онъ совершилъ какое-нибудь преступленіе?

Гофманъ. Не будемъ лучше говорить объ этомъ. Но повѣрь одному: человѣкъ со взглядами, какихъ держится онъ, въ настоящее время считается гораздо опаснѣе любого вора.

Елена. Это я себѣ замѣчу... Но только, слышишь? послѣ твоей характеристики г-на Лота, не спрашивай меня, что я думаю о тебѣ. Слышишь?

Гофманъ (цинично-холодно). Неужели ты въ самомъ дѣлѣ думаешь, что мнѣ интересно это знать? (Нажимаетъ пуговку звонка). Кажется, это онъ идетъ. (Входитъ Лотъ).

Гофманъ. Ну, хорошо поспать, дружище?

Лотъ. Хорошо, но недолго. Послушай, я сейчасъ видѣлъ, изъ дому вышелъ какой-то господинъ...

Гофманъ. Вѣроятно, докторъ... онъ только-что здѣсь былъ. Вѣдь я тебѣ рассказывалъ... странная смѣсь жестокости и сентиментальности.

(Елена говоритъ съ Эдуардомъ, который только-что вошелъ. Онъ уходитъ и вскорѣ затѣмъ подаетъ чай и кофе).

Лотъ. Эта смѣсь, какъ ты выражаешься, напомнила мнѣ одного моего стараго университетскаго товарища,—я просто головой могъ бы поручиться, что это онъ—Шиммельпфеннигъ.

Гофманъ (садясь къ столу съ накрытымъ завтракомъ). Совершенно вѣрно: это и есть Шиммельпфеннигъ.

Лотъ. Что? Онъ?

Гофманъ. Его въ самомъ дѣлѣ зовутъ Шиммельпфенцигъ.

Лотъ. Здѣшняго доктора?

Гофманъ. Ну да, ты самъ только-что сказалъ.

Лотъ. Значить... Господи, какъ это странно! Такъ это безусловно онъ.

Гофманъ. Прекрасныя души встрѣчаются и на морѣ и на сушѣ. Ты не разсердишься, если я начну. Мы только-что хотѣли завтракать. Садись. Ты, вѣроятно, еще не завтракалъ?

Лотъ. Нѣтъ!

Гофманъ. Ну такъ вотъ. (Онъ пододвигаетъ, продолжая сидѣть, Лоту стулъ. Затѣмъ къ Эдуарду, который входитъ съ чаемъ и кофе) Развѣ старая барыня не придетъ?

Эдуардъ. Барыня и г-жа Шпиллеръ будутъ завтракать у себя въ комнатѣ.

Гофманъ. Но вѣдь этого еще никогда...

Елена (поправляя сервировку). Оставь! У нихъ на это есть свои причины.

Гофманъ. Да?.. Лотъ, кушай... Яйцо? чаю?

Лотъ. Я бы попросилъ лучше стаканъ молока.

Гофманъ. Съ удовольствіемъ.

Елена. Эдуардъ, скажите Милѣ, чтобы надонла свѣжаго.

Гофманъ (чистить яйцо). Молоко — брр! даже передергиваетъ. (Беретъ соль и перецъ). Послушай, Лотъ, что тебя собственно привело въ наши страны? Я совершенно забылъ спросить тебя объ этомъ.

Лотъ (намазываетъ розанчикъ масломъ). Я хотѣлъ бы изучить кое-какія мѣстныя условія.

Гофманъ (взглядываетъ на него). То-есть?.. Какія же условія?

Лотъ. Точнѣе говоря, я хочу изучить положеніе здѣшнихъ рудокоповъ.

Гофманъ. Ну, оно въ общемъ оченъ хорошо.

Лотъ. Ты думаешь? Это было бы превосходно... Да, чтобы не забыть: ты долженъ мнѣ помочь. Ты окажешь большую услугу народному хозяйству, если...

Гофманъ. Я? Какимъ образомъ?

Лотъ. Вѣдь ты откупилъ здѣшніе рудники?

Гофманъ. Ну такъ что же изъ этого?

Лотъ. Слѣдовательно тебѣ легко достать мнѣ разрѣшеніе посѣщать рудники. Т.-е. я хочу по крайней мѣрѣ въ продолженіе мѣсяца спускаться въ рудники, чтобы хоть нѣсколько изучить производство...

Гофманъ (вскользь). И что увидишь тамъ внизу, потомъ все опишешь?

Лотъ. Да. Моя работа будетъ сдѣлана преимущественно на основаніи видѣннаго.

Гофманъ. Мнѣ, право, очень жаль, но я ничего не могу сдѣлать. Ты хочешь писать только о рудокобахъ?

Лотъ. Изъ этого вопроса видно, что ты совсѣмъ не... политико-экономъ.

Гофманъ (оскорбленный въ своемъ самолюбіи). Извини, пожалуйста! Кажется, ты не можешь сомнѣваться?.. Я не понимаю, почему нельзя было задать этотъ вопросъ? И наконецъ ничего бы не было удивительнаго... Нельзя вѣдь всего знать.

Лотъ. Успокойся, дѣло очень просто: если я буду изучать положеніе здѣшнихъ углекоповъ, то, конечно, долженъ буду коснуться и тѣхъ условій, которыя обуславливаютъ это положеніе.

Гофманъ. Въ такихъ сочиненіяхъ иногда страшно преувеличиваютъ.

Лотъ. Надѣюсь, я этого избѣгну.

Гофманъ. Это будетъ очень похвально. (Онъ уже нѣсколько разъ и теперь снова взглядываетъ короткимъ, пытливымъ взглядомъ на Елену, которая съ наивнымъ благоговѣніемъ слушаетъ Лота). Какъ это до дикости смѣшно. Иногда неожиданно придетъ въ голову... И почему вдругъ придетъ — неизвестно!

Лотъ. Какая же это мысль такъ неожиданно пришла тебѣ въ голову?

Гофманъ. Насчетъ тебя. Я вспомнилъ о твоей... нѣтъ, это даже безтактно... въ присутствіи молодой особы говорить о твоихъ сердечныхъ тайнахъ.

Елена. Въ такомъ случаѣ я лучше...

Лотъ. О, нѣтъ!.. Пожалуйста, останьтесъ. Я уже давно замѣчаю, къ чему онъ ведетъ. Въ этомъ рѣшительно нѣтъ ничего опаснаго. (Къ Гофману) Ты говоришь о моей помолвкѣ, не правда ли?

Гофманъ. Если ты самъ догадался, то да. Я дѣйствительно вспомнилъ о твоей помолвкѣ съ Анной Фаберъ...

Лотъ. Дѣло разошлось, конечно, когда я попалъ тогда въ тюрьму.

Гофманъ. Ну, это не особенно красиво съ ея стороны.

Лотъ. Во всякомъ случаѣ это было честно. Въ ея письмѣ съ отказомъ сказалась ея истинная фізіономія, и если бы

она раньше меня. познакомила съ ней, то, конечно, много бы не было.

Гофманъ. А съ тѣхъ поръ твое сердце оставалось свободнымъ?

Лотъ. Да.

Гофманъ. Ну, разумеется, даль клятву не жениться, такъ же, какъ и не пить! А? Впрочемъ, *chacun a son goût*.

Лотъ. Это не вкусъ мой, а, можетъ-быть, моя судьба. Насколько я помню, я тебѣ уже говорилъ, что насчетъ женитьбы я клятвъ себѣ никакихъ не давалъ. Я боюсь только, что я просто не найду женщины, которая подошла бы ко мнѣ.

Гофманъ. Громкія слова, Лотъ!

Лотъ. Совершенно серьезно! Можетъ-быть, съ годами ударяешься слишкомъ въ критику, а здоровый инстинктъ становится слабѣе. А я считаю инстинктъ лучшей гарантіей подходящаго выбора.

Гофманъ (съ отбѣнкомъ скабрзности). Ну, онъ опять явится, (смѣясь) именно инстинктъ.

Лотъ. Да, въ концѣ концовъ, что я могу предложить женщинѣ? Я всегда буду сомнѣваться, могу ли я требовать отъ женщины, чтобы она довольствовалась той маленькой частью моей личности, которая остается отъ цѣли моей жизни. А потомъ я боюсь заботъ о семействѣ.

Гофманъ. Что?.. Заботъ о семействѣ? Да развѣ у тебя нѣтъ головы и рукъ, что ли?

Лотъ. Какъ видишь, есть. Но,—какъ я уже тебѣ сказалъ, — моя рабочая сила большею своею частью принадлежитъ дѣлу и всегда будетъ принадлежать ему своею большею частью: такимъ образомъ она уже не моя. Кромѣ того, я только съ громадными затрудненіями...

Гофманъ. Тес! Вотъ звонить.

Лотъ. Ты считаешь все это пустыми фразами?

Гофманъ. Откровенно говоря, похоже на то. Вѣдь мы въ концѣ концовъ тоже не бушмены, а однако женимся. Есть люди, которые увѣрены, что имъ дана какая-то привилегія на совершеніе всѣхъ благодѣяній на свѣтѣ.

Лотъ (горячо). Совсѣмъ нѣтъ! Я объ этомъ и не думаю. Если бы ты не отрекся отъ своей жизненной задачи, то твое счастливое матеріальное положеніе было бы только на руку.

Гофманъ (иронически). Это одно изъ твоихъ требованій?

Лотъ. Требованій? Какихъ?

Гофманъ. Я хочу сказать, что ты бы обратился, конечно, внимание на состояніе твоей жены.

Лотъ. Непремѣнно.

Гофманъ. А затѣмъ бы послѣдовалъ еще длинный рядъ другихъ требованій.

Лотъ. Конечно! Тѣлесное и душевное здоровье невѣсты, напримѣръ, для меня *conditio sine qua non*.

Гофманъ (смѣясь). Великолѣпно! Въ такомъ случаѣ необходимо предварительное врачебное изслѣдованіе невѣсты.

Лотъ (серьезно). Да, но помни, что я и къ себѣ предъявляю требованія.

Гофманъ (все горячѣе). Знаю, знаю!.. Отлично помню, какъ ты изучалъ литературу о любви, чтобы убѣдиться самымъ добросовѣстнымъ образомъ, что то чувство, которое ты тогда испытывалъ къ какой-то дамѣ, было дѣйствительно любовью. Ну-съ, такъ какія же у тебя еще требованія?

Лотъ. Я бы хотѣлъ, чтобы моя жена была способна къ самоотреченію.

Елена. Если... если... Нѣтъ, лучше я не буду говорить... я хотѣла только сказать: женщина вѣдь вообще привыкла къ самоотреченію.

Лотъ. Ради Бога! Вы совершенно меня не поняли. Я не то подразумеваю подъ самоотреченіемъ. Ну, она должна была бы добровольно и съ радостью отречься отъ той части моего существа, которая принадлежитъ моей жизненной задачѣ. Нѣтъ, нѣтъ! Въ остальномъ моя жена можетъ требовать всего, чего лишали женщинъ въ теченіе цѣлыхъ тысячелѣтій.

Гофманъ. О-о!.. Женская эмансипація,—дѣйствительно твой поворотъ достоинъ удивленія. И теперь ты въ вѣрномъ фарватерѣ. Фрицъ Лотъ, или агитаторъ въ жилетномъ карманѣ... Какъ же ты формулируешь свои требованія, или, вѣрнѣе: насколько должна быть эмансипирована твоя жена? Мнѣ очень интересно тебя послушать. Должна она курить сигары? Носить брюки?

Лотъ. Это мѣше всего, но, во всякомъ случаѣ, она должна была бы не обращать вниманія на нѣкоторыя общественныя предрасудки. Она должна была бы, напримѣръ, безбоязненно, если она меня дѣйствительно любитъ, отказаться отъ извѣстныхъ вѣрованій.

Гофманъ (кончилъ завтракать. Всклпываетъ въ полусерьезномъ, полукомическомъ ужасѣ). Знаешь? Это... это... прямо бессо-

цѣстное требованіе! И я тебѣ предсказываю, тебѣ такъ и придется промататься до конца жизни, если ты не предпочтешь сдѣлать уступку.

ЕЛЕНА (съ трудомъ преодолевая внутреннее волненіе). Я должна извиниться—хозяйство... мама въ своей комнатѣ и...

Гофманъ. Не стѣсняйся!

(Елена кланяется, уходитъ).

Гофманъ (съ коробкой спичекъ подходит къ сигарному ящику, который стоитъ на буфетѣ). Да, такъ и должно было быть... Ты раззадориваешь... и довольно страшно! (Беретъ сигару изъ ящика и садится на диванъ палѣво спереди. Опъ обрѣзаетъ кончикъ сигары и держитъ, въ продолженіе послѣдующихъ словъ, сигару въ лѣвой рукѣ, а отрѣзанный кусочекъ между пальцами правой руки). И вмѣстѣ съ тѣмъ это же забавляетъ. А потомъ — ты не повѣришь, какъ благотворно дѣйствуютъ нѣсколько дней въ деревнѣ вдали отъ дѣла. Если бы только не этотъ сегодняшний... Который теперь часъ? Къ сожалѣнію, я какъ разъ сегодня долженъ обѣдать въ городѣ. Необходимо было дать этотъ обѣдъ. Приходится! Дѣловой человѣкъ! Рука руку моститъ. Горные инженеры ужъ привыкли къ этому. Ну, одну-то сигару еще можно выкурить. (Бросаетъ кусочекъ сигары въ плевательницу, садится снова на диванъ и закуриваетъ сигару).

Лотъ (у стола; переизстываетъ, стоя, роскошное изданіе). «Приключенія графа Зандора».

Гофманъ. Эту глупость ты встрѣтишь здѣсь у большинства крестьянъ.

Лотъ (скрывъ лицо между листами). Сколько лѣтъ твоей невѣсткѣ?

Гофманъ. Въ августѣ исполнится двадцать одинъ.

Лотъ. Она несчастна?

Гофманъ. Не знаю. Думаю, впрочемъ, нѣтъ. Она производитъ на тебя такое впечатлѣніе?

Лотъ. Во всякомъ случаѣ, она выглядитъ скорѣе... скорѣе тоскующей, чѣмъ больной.

Гофманъ. Неприятности съ мачехой...

Лотъ. Кажется, она немного раздражительна?

Гофманъ. При такихъ условіяхъ... желалъ бы я знать, что бы не сдѣлался раздражительнымъ при такихъ условіяхъ...

Лотъ. Съ большой энергіей, кажется?

Гофманъ. Упрямство!

Лотъ. И сердца въ ней много тоже, правда?

Гофманъ. Иногда даже слишкомъ.

Лотъ. Почему же она не живетъ въ твоемъ домѣ, если условія здѣсь для нея такія тяжелыя?

Гофманъ. Спроси ее, почему! Я ей много разъ предлагалъ. У женщины свои капризы. (Гофманъ, съ сигарой во рту, вынимаетъ запертую книжку и подсчитываетъ). Ты вѣдь не рассердишься на меня, если я... если я тебя оставлю?

Лотъ. Конечно, нѣтъ.

Гофманъ. Сколько времени ты еще думаешь...

Лотъ. Да воть подыщу себѣ квартиру. Гдѣ живетъ Шimmelъфеннигъ? Всего лучше я пойду къ нему. Онъ, конечно, мнѣ поможетъ. Вѣроятно, я сейчасъ же найду что-нибудь подходящее, ну, а сегодня я переночую въ гостиницѣ.

Гофманъ. Это почему же? Нѣтъ, до завтрашняго утра ты, конечно, остаешься у насъ. Я самъ въ этомъ домѣ гость, а то бы, разумѣется, предложилъ тебѣ... понимаешь...

Лотъ. Конечно.

Гофманъ. Послушай, неужели ты въ самомъ дѣлѣ серьезно?..

Лотъ. Буду почевать въ гостиницѣ?

Гофманъ. Это вздоръ!.. Нѣтъ, я вспомнилъ о томъ, что ты говорилъ о твоей работѣ?

Лотъ. А почему же нѣтъ?

Гофманъ. По правдѣ сказать, я принялъ это за шутку. (Поднимается, доврчиво, полушутя). Какъ? И ты дѣйствительно былъ бы способенъ здѣсь... какъ разъ здѣсь, гдѣ твой другъ такъ счастливо твердо сталъ на ноги, подкапывать почву?

Лотъ. Даю тебѣ честное слово, Гофманъ! Я не имѣлъ никакого понятія о томъ, что ты живешь здѣсь. Если бы я это зналъ...

Гофманъ (вскакиваетъ, въ высшей степени довольный). Хорошо! Хорошо! Если дѣло обстоитъ такъ... меня искренно радуетъ, что я въ тебѣ не обманулся... Итакъ, теперь ты это знаешь и, само собой разумѣется, возьмешь у меня дорожные расходы,—ну и остальное. Ради Бога, не стѣсняйся! Это просто моя обязанность, какъ друга... Я узнаю въ этомъ моего старика, благороднаго Лота! А я сознаюсь: я нѣко-торое время серьезно подозрѣвалъ тебя... Но, повѣрь, откровенно тебѣ сказать, я совсѣмъ не такъ дуракъ, какъ себя иногдаставляю. Я всегда высоко цѣнилъ тебя и твое честное, упорное стремленіе. Я всей душой понимаю и признаю правильными требованія ограбленныхъ и удрученныхъ массъ. Да, улыбайся, но я иду даже дальше и думаю, что въ рейхстагѣ существуетъ только одна партія,

у которой есть идеалы, и это та, къ которой принадлежишь ты... Только—по-моему—не торопиться и ничего не разрушать. Все, все придетъ въ свое время. Только терпѣніе и терпѣніе!

Лотъ. Терпѣніе, конечно, нужно имѣть. Но это еще не даетъ права сидѣть сложа руки.

Гофманъ. И я думаю то же самое. Я вообще мысленно гораздо чаще соглашался съ тобой, чѣмъ на словахъ. Со-знаюсь, хорошаго въ этомъ мало. Но я привыкъ... я не люблю показывать своихъ картъ... Также и въ женскомъ вопросѣ... во многомъ ты совершенно правъ... (Между тѣмъ подошелъ къ телефону, звонить и говорить то въ телефонъ, то къ Лоту). А какъ внимательна была невѣстка... (Въ телефонъ) Францъ, черезъ десять минутъ чтобы лошади были готовы... (Къ Лоту) Это произвело на нее впечатлѣніе... (Въ телефонъ) Чтѣ? Ахъ, глупости! Ну, да слушайте же, запрягите тогда воронныхъ... (Къ Лоту) Почему бы это и не могло произве-сти на нее впечатлѣніе?.. (Въ телефонъ) Плетенка, вы гово-рите, въ починкѣ? Барыня... да... ну да! И поскорѣй, да. Хорошо! (Послѣ того, какъ онъ надавилъ пуговку домашняго звонка, къ Лоту) Подожди, дай мнѣ только вывести приличную гору изъ монетъ, тогда случится нѣчто... (Входитъ Эдуардъ). Мои гамаша и сюртукъ! (Эдуардъ уходитъ). Тогда случится нѣчто, во что вы не вѣрите. Когда ты черезъ два-три дня — до тѣхъ поръ ты безусловно живешь у насъ, иначе я сочту это за личное оскорбленіе... (Снимаетъ халатъ). Итакъ, черезъ два-три дня, когда ты отсюда уѣдешь, я отвезу тебя на вокзалъ въ своей каретѣ.

(Эдуардъ входитъ съ сюртукомъ и гамашами).

Гофманъ (пока на него надѣваютъ сюртукъ). Такъ! (Садится на стулъ). Теперь башмаки. (Надѣваетъ одинъ). Одинъ готовъ!

Лотъ. Ты меня, вѣроятно, не совсѣмъ понялъ.

Гофманъ. Да? Весьма возможно!.. Эдуардъ, почта еще не пришла? Пойдите въ мою комнату. Налѣво на бюро лежитъ рукопись въ голубой обложкѣ, отнесите ее въ карету, въ карманъ. (Эдуардъ уходитъ въ правую дверь, затѣмъ выходитъ и уходитъ въ среднюю дверь).

Лотъ. Я говорю только: ты не понялъ меня въ одномъ отношеніи.

Гофманъ (все еще возясь со вторымъ башмакомъ). Уфъ! Такъ... (Встаетъ и притопываетъ башмаками). Вотъ мы и го-товы. Нѣтъ ничего непріятнѣе узкихъ башмаковъ... Чтѣ ты говорилъ?

Лотъ. Ты говорил о моемъ отъѣздѣ...

Гофманъ. Ну?..

Лотъ. Вѣдь я тебѣ ужъ сказалъ, что я долженъ здѣсь остаться съ совершенно опредѣленной цѣлью.

Гофманъ (въ высшей степени смущенъ и въ то же время раздраженъ). Послушай... Вѣдь это же недостойно... Обязанъ же ты, какъ другъ...

Лотъ. Измѣнить моему дѣлу?..

Гофманъ (виѣ себя). Въ такомъ случаѣ... въ такомъ случаѣ и я не имѣю ни малѣйшей причины обращаться съ тобой, какъ съ другомъ. И я считаю твой поступокъ, выражаясь деликатно, поразительно безстыднымъ.

Лотъ (очень спокойно). Можетъ-быть, ты мнѣ объяснишь, что собственно тебѣ дало право награждать меня такими эпитетами...

Гофманъ. Я еще долженъ тебѣ это объяснить? Чтобы не чувствовать этого, надо имѣть кожу носорога. Ты приѣзжаешь сюда, пользуешься моимъ гостеприимствомъ, выбалтываешь мнѣ нѣсколько дюжинъ своихъ дешевыхъ фразъ, вертишь голову моею невѣсткѣ, болтаешь о прежней дружбѣ и тому подобномъ, а потомъ совершенно наивно разсказываешь, что хочешь писать работу о здѣшнихъ условіяхъ. Да за кого же ты меня, собственно, принимаешь? Можетъ-быть, ты думаешь, я не знаю, что эти такъ-называемыя работы—не что иное, какъ безстыдные памфлеты?! Такой же пасквиль хочешь написать и ты, и какъ разъ о нашемъ угольномъ округѣ. Неужели же ты дѣйствительно не понимаешь, на комъ прежде всего отзовется самымъ роковымъ образомъ подобный пасквиль? Вѣдь только на мнѣ! Слѣдовало бы еще основательнѣе положить конецъ всѣмъ вашимъ продѣлкамъ, развратители народа! А вы именно такіе! Что вы дѣлаете? Вы поселяете въ рудокопахъ недовольство, взыскательность, раздражаете ихъ, озлобляете, дѣлаете ихъ строптивыми, непослушными, несчастными, рисуете передъ ними золотыя горы, а сами вырываете изъ ихъ кармановъ послѣдніе жалкіе гроши.

Лотъ. Изволилъ снять маску?

Гофманъ (грубо). Ахъ, что! Ты смѣшной, напыщенный арендаторъ добродѣтели. Ну такъ что-жь, что я стою передъ тобой безъ маски! Работай-ка ты лучше! И оставь свою нелѣпую чепуху! Дѣлай что-нибудь! Достигни какихъ-нибудь результатовъ! Я ни у кого не кланчу по двѣсти марокъ. (Быстро уходитъ въ среднюю дверь).

(Лотъ нѣсколько минутъ смотритъ спокойно ему вслѣдъ, потомъ не мѣше спокойно беретъ за боковой карманъ, вынимаетъ портфель и достаетъ изъ него кусокъ бумаги—чекъ Гофмана, рветъ его на мелкіе куски и медленно бросаетъ ихъ въ ящикъ съ углемъ. Потомъ онъ беретъ палку и шляпу и поворачивается, чтобы идти. Теперь появляется Елена на порогѣ зимняго сада).

ЕЛЕНА (тихо). Г-нъ Лотъ!

ЛОТЪ (вздрагиваетъ, оборачивается). А! это вы! По крайней мѣрѣ я могу съ вами проститься.

ЕЛЕНА (невольно). А вамъ это необходимо?

ЛОТЪ. Да! необходимо! Вѣроятно,—вы были тамъ,—вы слышали сцену, и, значитъ...

ЕЛЕНА. Я все слышала.

ЛОТЪ. Ну, тогда вы не удивитесь, если я потихоньку оставлю этотъ домъ.

ЕЛЕНА. Нѣтъ, я понимаю... Можетъ-быть, вы могли помягче отнестись къ нему... Мой зять очень быстро расканвается. Я это часто...

ЛОТЪ. Очень можетъ быть! Вотъ именно поэтому я и думаю, что его слова и составляютъ его настоящее мнѣніе обо мнѣ. Несомнѣнно, это его искреннее мнѣніе.

ЕЛЕНА. Вы это серьезно думаете?

ЛОТЪ. Да! Серьезно! Итакъ... (Идетъ къ ней и протягиваетъ руку). Живите счастливо! (Онъ поворачивается и снова останавливается). Я не знаю... или, вѣрнѣе... (Смотритъ ясно и спокойно въ лицо Елены). Я знаю, знаю только съ этой минуты, что мнѣ не совсѣмъ легко уходить отсюда... и...

ЕЛЕНА. Если бы я васъ очень попросила... очень сильно... остаться здѣсь еще?

ЛОТЪ. Вы, значитъ, не раздѣляете мнѣнія вашего зятя?

ЕЛЕНА. Нѣтъ! И я хотѣла непременно... непременно вамъ это сказать, прежде... прежде, чѣмъ вы уйдете.

ЛОТЪ (опять схватываетъ ея руки). Меня это страшно радуетъ.

ЕЛЕНА (борясь съ собой. Возбужденіе ея быстро переходитъ въ безсознательность. Лепечетъ съ трудомъ). И еще хотѣла я вамъ... сказать вамъ именно... именно, что я васъ очень высоко цѣню и уважаю, какъ никого до сихъ поръ... до сихъ поръ... что я вамъ довѣряю, что я готова это... это доказать, что я чувствую къ тебѣ, къ вамъ,.. (Падаетъ безъ чувствъ къ нему на руки).

ЛОТЪ. Елена!

(Занавѣсъ быстро опускается).

ДѢЙСТВІЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

Дворъ, какъ и во второмъ дѣйствіи. Дѣйствіе происходитъ черезъ четверть часа послѣ объясненій Елены въ любви.

Марія и скотникъ Голишъ стаскиваютъ по лѣстницѣ деревянный сундукъ. Изъ дома выходитъ Лотъ и медленно, съ задумчивымъ видомъ, идетъ прямо черезъ дворъ. Не дойдя до поворота къ трактиру, онъ наталкивается на Гофмана, который поспѣшно идетъ ему навстрѣчу.

Гофманъ (въ цилиндрѣ и лайковыхъ перчаткахъ). Не сердись на меня (загораживаетъ дорогу Лоту и протягиваетъ ему обѣ руки). Я беру все назадъ... Ну, требуй отъ меня удовлетворенія... Я готовъ чѣмъ угодно удовлетворить тебя... Я раскаиваюсь... раскаиваюсь буквально во всемъ.

Лотъ. Толку въ этомъ для насъ обоихъ немного.

Гофманъ. Ахъ, Господи, но если бы только... Ну погоди. Чтò же я могу еще сдѣлать? Говорю же тебѣ—совѣсть не даетъ мнѣ покоя... я весь измучился... Ужъ по этому можешь понять, что это для меня страшно серьезный вопросъ. Куда ты хотѣлъ?..

Лотъ. Въ трактиръ... пока...

Гофманъ. Нѣтъ, этого ты не сдѣлаешь! Не дѣлай этого. Я вѣрю, тебя это должно было глубоко оскорбить... Можеть-быть, и не такъ... легко исправить все это нѣсколькими словами... Ну, дай же мнѣ случай... доказать тебѣ... Слышишь? Обернись! Ну, останься хоть... до завтра. Или до тѣхъ поръ, пока я вернусь. Я долженъ на досугѣ высказаться передъ тобой еще разъ... Не можешь же ты мнѣ и въ этомъ отказать...

Лотъ. Если это такъ тебѣ важно...

Гофманъ. Страшно важно, клянусь тебѣ честью! Отъ этого все зависить. Ну, пойдёмъ... пойдёмъ. Не уѣзжай такъ. Пойдёмъ. (Онъ увлекаетъ въ домъ Лота, который больше не сопротивляется. Оба уходятъ).

(Отпущенная служанка и скотникъ между тѣмъ поставили сундукъ на телѣжку, Голишъ берется за ямку).

Марія (суетъ что-то въ руку Голишу). Вотъ тебѣ, Гошла.

Скотникъ (не принимаетъ). Бери свои гроши!

Марія. Э, глупый!

Скотникъ. Ну, какъ хочешь. (Беретъ деньги и кладетъ ихъ въ кожаный кошелекъ).

Г-жа Шпиллеръ (въ одномъ изъ оконъ). Марія!

Марія. Ну, чего вы еще хотите?

Г-жа Шпиллеръ (выходитъ черезъ минуту изъ двери). Барыня оставитъ тебя, если ты пообѣщаешь...

МАРІЯ. Дрянь какая! Если я пообщаюсь! Ну, поѣзжай, Гошъ!

Г-жа Шпиллеръ (подходить ближе). Барыня и жалованья прибавить, если ты... (Неожиданно шопотомъ). Плюнь ты на это. Она иногда любитъ поворачать.

МАРІЯ (въ бѣшенствѣ). Не надо мнѣ ся грошей! (Плаксиво, идетъ за Гошемъ, который пробѣгаетъ съ тачкой. Уходитъ. Г-жа Шпиллеръ уходитъ за ней).

(Въ главный входъ входитъ Баэръ, по прозванію Гопслабаэръ. Длинный человѣкъ съ зобомъ. Онъ босой и безъ шапки, панталоны внизу сильно потрепанныя, спускаются немного ниже коленъ. У него лысина. Сохранившіеся волосы темные, грязные, спутанные, висятъ до плечъ. Походка его напоминаетъ страуса. Онъ везетъ за бечовку дѣтскую тележку съ пескомъ. Онъ безъ бороды и усовъ. Видъ заброшеннаго безъ призора крестьянскаго парня лѣтъ двадцати).

БАЭРЪ (удивительно мычащимъ голосомъ). Песо-окъ! Песо-окъ! (Идетъ черезъ дворъ и исчезаетъ между домомъ и конюшней. Гофманъ и Елена выходятъ изъ дому. Елена блѣдна, держитъ въ рукѣ пустой стаканъ).

ГОФМАНЪ (Еленѣ). Займи его немного, понимаешь?.. Не дай ему уѣхать... Это мнѣ очень важно. Онъ такъ обидчивъ, честолюбивъ... Прощай! Ахъ, неужели же мнѣ изъ-за этого совсѣмъ не ѣхать?.. Какъ себя чувствуетъ Марта? У меня какое-то странное предчувствіе, какъ будто все скоро... Пустяки... Прощай!.. Надо спѣшить! (Кричитъ) Францъ, ѣхать во весь духъ! (Быстро уходитъ въ главный входъ).

ЕЛЕНА (подходить къ насосу, наливаетъ полный стаканъ и выпиваетъ его залпомъ. Второй стаканъ воды выпиваетъ до половины. Ставитъ стаканъ на трубу насоса и медленно идетъ, оглядываясь по временамъ назадъ, черезъ ворота. Баэръ выходитъ между домомъ и конюшней и останавливается съ тележкой передъ домомъ. Мила беретъ у него песокъ. Между тѣмъ Кааль появляется справа за заборомъ и разговариваетъ съ г-жой Шпиллеръ, стоящей снаружи, то-есть при входѣ во дворъ. Оба во время разговора медленно ходятъ вдоль забора).

Г-жа Шпиллеръ (сочувственно). Ахъ, да, г-нъ Кааль! Я столько разъ вспоминала васъ, когда... когда... фрейлейнъ... Вѣдь она... такъ сказать... помолвлена съ вами и вотъ... ахъ!.. въ мое время!..

КААЛЬ (вѣзаетъ на скамью подъ дубомъ и укрѣпляетъ западно для синицъ на нижней вѣткѣ). Когда же уѣзжаетъ этотъ мерзавецъ-докторъ?

Г-жа Шпиллеръ. Ахъ, г-нъ Кааль, кажется, еще не скоро. Ахъ, г-нъ Кааль, хотя я, такъ сказать, низкаго происхожденія, но я знаю, такъ сказать, чтѣ такое воспитаніе. Въ этомъ отношеніи, г-нъ Кааль... она... ммм... она...

поступаетъ относительно васъ не очень хорошо. Нѣтъ! Въ этомъ, такъ сказать, я никогда не была грѣшна — моя совѣсть, уважаемый г-нъ Кааль, чиста... такъ сказать, какъ самый чистый снѣгъ.

(Баэръ покончилъ съ пескомъ и въ ту же минуту уходитъ со двора, проходя мимо Кааля).

КААЛЬ (замѣчаетъ Баэра и кричитъ). Гопслабаэръ, прыгни-ка!
(Баэръ дѣлаетъ нѣсколько гигантскихъ прыжковъ).

КААЛЬ (ржетъ отъ смѣха, кричитъ во второй разъ). Гопслабаэръ, ну-ка, прыгни!

Г-жа Шпиллеръ. Да, да, г-нъ Кааль... Я желаю вамъ только добра... Вы должны наблюдать... съ ней что-то творится, и...

КААЛЬ, Мерзавецъ-докторъ!.. Голытьба паршивая!

Г-жа Шпиллеръ (тайно). И вѣдь какой человѣкъ! Ахъ, мнѣ такъ жалко барышню! Жена полицейскаго мнѣ сказала, что это очень опасный человѣкъ. Ея мужъ... такъ сказать... представьте себѣ... долженъ слѣдить за нимъ.

(Лотъ выходитъ изъ дому, оглядывается кругомъ).

Г-жа Шпиллеръ. Видите, онъ ищетъ барышню... А-ахъ, смотрѣть жалко!

КААЛЬ. Ну, подожди! (Уходитъ).

(Г-жа Шпиллеръ идетъ къ дому. Проходя мимо Лота, дѣлаетъ ему низкій реверансъ. Уходитъ въ домъ).

(Лотъ медленно уходитъ въ ворота. Скотница, худая, пзмощенная, изголодавшаяся женщина, появляется между конюшней и домомъ. Подъ фарукомъ она несетъ большой горшокъ и проскальзываетъ съ нимъ. боязливо оглядываясь, въ коровникъ. Обѣ дѣвушки входятъ въ ворота, каждая везетъ передъ собой тачку, полную клевера. За ними идетъ Бейбсть съ короткой трубкой въ зубахъ и косою на плечѣ. Лиза подкатываетъ свою тачку къ лѣвой двери конюшни, а Августъ къ правой, и обѣ дѣвушки переносятъ въ стойла траву большими охапками).

Лиза (выходитъ съ пустыми руками изъ конюшни). Эй, Густа, Марія ушла.

Августъ. А то что же?..

Лиза. Поди-ка, спроси скотницу. Она доитъ себѣ горшокъ молока.

Бейбсть (вѣшаетъ косу на стѣну). Ну, попадется она Шпиллеръ... Эта не похвалить.

Августъ. Избави, Боже!

Лиза. У бѣдной женщины восемь человѣкъ дѣтей.

Августъ. Восемь маленькихъ дѣтей... Всѣхъ накормить надо!

Лиза. Она ей никогда и горшка молока не дастъ... злая!

Августа. Гдѣ она доитъ?

Лиза. Вонъ тамъ.

БЕЙВСТЪ (набиваетъ трубку, крѣико держитъ зубами мѣшочекъ съ табакомъ). Марія ушла?

Лиза. И это правда, правда! Конюхъ съ ней спалъ.

БЕЙВСТЪ (пряча мѣшокъ съ табакомъ въ карманъ). Чтѣ же тутъ такого? На то она и женщина. Тоже вѣдь иногда... (Закуриваетъ трубку, затѣмъ уходитъ въ главный входъ. Уходя) Я пойду закушу...

СКОТНИЦА (осторожно неся подъ фартукомъ горшокъ, полный молока, выскальзываетъ изъ конюшни). Никто меня не видалъ?

Лиза. Иди, иди, никто не видитъ. Проходи скорѣе!

СКОТНИЦА (проходя, дѣвущкамъ). Только для грудного малыша!

Лиза (кричитъ ей вслѣдъ). Скорѣе! Кто-то идетъ!

Августа. Ничего. Это наша барышня.

(Дѣвущки продолжаютъ носить траву и, копчивъ, толкаютъ пустыя тачки подъ ворота и уходятъ обѣ въ коровникъ. Лотъ и Елена входятъ черезъ ворота).

ЛОТЬ. Этотъ Кааль просто невыносимъ—шпіонъ какой-то!

ЕЛЕНА. Пройдемте въ бесѣдку... (Входятъ черезъ калиточку въ задній садикъ и проходятъ къ бесѣдкѣ). Это мое любимое мѣсто. Здѣсь я могу спокойно читать.

ЛОТЬ. Красивое мѣсто. Правда. (Садятся въ бесѣдкѣ въ нѣкоторомъ разстояніи другъ отъ друга. Молчаніе. Затѣмъ Лотъ) Какіе у васъ красивые и густые волосы.

ЕЛЕНА. Да, зитъ это тоже говорить. Онъ говорить, что не видалъ такихъ, даже и въ городѣ... Коса у меня толщиной въ руку... Когда я ихъ распушу, такъ они до самыхъ колѣнъ. Троньте,—мягкіе, какъ шелкъ. Правда?

ЛОТЬ. Совсѣмъ шелковые. (По немъ пробѣгаетъ дрожь. Онъ наклоняется и цѣлуетъ волосы).

ЕЛЕНА (испуганно). Нѣтъ, не надо! А если...

ЛОТЬ. Елена, развѣ то было не серьезно?

ЕЛЕНА. Ахъ, мнѣ такъ стыдно... Чтѣ я надѣлала? Я тебѣ... вамъ сама бросилась на шею... За кого вы должны меня считать...

ЛОТЬ (подвигается къ ней, беретъ ея руку въ свою). Ну, обѣ этомъ вамъ нечего беспокоиться!

ЕЛЕНА (вздыхая). Ахъ, чтѣ бы сказала сестра Шмиттгенъ... Не могу даже и представить себѣ...

ЛОТЬ. Кто это сестра Шмиттгенъ?

ЕЛЕНА. Учительница изъ пансіона.

Лоть. Какъ можете вы поступать только по мыслямъ сестры Шмиттгент!

Елена. Она была очень добрая. (Вдругъ сильно смѣется).

Лоть. Чего ты вдругъ разсмѣялась?

Елена (полугрустно, полувесело). Ахъ!.. Когда она стояла на хорахъ и пѣла... у нея остался только одинъ длинный зубъ... она должна была пѣть: «Утѣшь, утѣшь мой народъ», а у нея выходило: «О, ѣшь, о, ѣшь мой народъ!» Такъ смѣшно было... мы всегда такъ смѣялись, когда по всей залѣ раздастся: «О, ѣшь, о, ѣшь...» (Не можетъ удержаться отъ смѣха, Лоть заражается ся веселостью. Она кажется ему такой милой, что онъ хочетъ воспользоваться минутой и обнять ее. Елена отклоняется). Ахъ, пѣтъ!.. Я тебѣ... вамъ сама бросилась на шею.

Лоть. Не говорите такъ.

Елена. Я не виновата, вы сами въ этомъ виноваты. Зачѣмъ вы потребовали...

(Лоть еще разъ обвиняетъ ее, крѣпко прижимаетъ ее къ себѣ. Сначала она немного противится, затѣмъ уступаетъ и съ спокойнымъ блаженствомъ смотритъ въ сіяющее счастье лицо Лота, которое склоняется къ ней. Вдругъ, сдѣлавшись смѣлой, она первая цѣлуетъ его въ губы. Оба краснѣютъ, затѣмъ Лоть возвращаетъ ей поцѣлуй, прикладъ къ ея губамъ долгимъ, крѣпкимъ, горячимъ поцѣлуемъ. Нѣкоторое время обмѣнъ поцѣлуями является единственнымъ, нѣмымъ и вмѣстѣ съ тѣмъ краснорѣчивымъ разговоромъ обохъ. Лоть заговариваетъ первый).

Лоть. Лена. Нѣтъ!.. Тебя здѣсь зовутъ Леной?

Елена (цѣлуетъ его). Зови меня по-другому... Зови, какъ тебѣ хочется.

Лоть. Дорогая!.. (Повторяется игра поцѣлуевъ и любованія другъ другомъ).

Елена (се крѣпко обнявъ Лоть, она положила голову къ нему на грудь, съ затуманенными, счастливыми глазами, шепчетъ въ упоеніи). Ахъ, какъ хорошо! Какъ хорошо!

Лоть. Такъ умереть съ тобой!

Елена (страстно). Жить... (Освобождается изъ его объятій). Зачѣмъ же умирать теперь?... теперь...

Лоть. Не пойми этого ложно. Ужъ съ давнихъ поръ я опыняю себя... особенно въ счастливыя минуты, опыдняю себя мыслью стать лицомъ къ лицу со смертью.

Елена. Лицомъ къ лицу со смертью?

Лоть (безъ всякой сентиментальности). Да, и тогда она не представляется мнѣ ужасной, а, напротивъ, въ ней есть что-то дружеское. Зовешь ее и навѣрное знаешь, что она придетъ. Смертью отъ всего можно освободиться; отъ прошед-

шаго—и будущаго... (Смотря на руку Елены) У тебя замѣчательно красивая рука (гладить ее руку).

ЕЛЕНА (снова бросается въ его объятія).

ЛОТЬ. Нѣтъ, знаешь. Я не жилъ... до сихъ поръ.

ЕЛЕНА. А ты думаешь, я жила?.. У меня просто голова кружится отъ счастья. Господи! И какъ это такъ вдругъ...

ЛОТЬ. Да, такъ вдругъ...

ЕЛЕНА. Послушай, мнѣ кажется, что вся моя жизнь—это одинъ день, а вчера и сегодня—это цѣлый годъ. Правда?

ЛОТЬ. Я пріѣхалъ только вчера?

ЕЛЕНА. Ну, разумѣется. Въ томъ-то и дѣло... А ты этого и не зналъ?

ЛОТЬ. Право, мнѣ тоже кажется...

ЕЛЕНА. Да? Что прошелъ цѣлый годъ? Правда? (Полу-привставъ) Постой... кажется, кто-то идетъ... (Отодвигаются другъ отъ друга). Ахъ, мнѣ все равно. Я теперь такая храбрая. (Она остается сидѣть и взглядомъ подзываетъ Лота сѣсть ближе, что онъ сейчасъ же и исполняетъ).

ЕЛЕНА (въ объятіяхъ Лота). Ну... что же мы прежде всего сдѣлаемъ?

ЛОТЬ. Твоя мачеха, вѣроятно, мнѣ откажетъ.

ЕЛЕНА. Ахъ, моя мачеха... это ей совсѣмъ не касается. Я дѣлаю, что хочу... Я имѣю часть въ наслѣдствѣ матери.

ЛОТЬ. Поэтому ты думаешь...

ЕЛЕНА. Я совершеннолѣтняя, отецъ долженъ мнѣ ее вы-
платить.

ЛОТЬ. Ты, вѣроятно, не въ ладахъ здѣсь со всѣми?.. А куда уѣхалъ твой отецъ?

ЕЛЕНА. Уѣ... ты... Такъ ты еще не видалъ отца?

ЛОТЬ. Нѣтъ. Гофманъ мнѣ сказалъ...

ЕЛЕНА. Ты... навѣрное... его ужъ видѣлъ.

ЛОТЬ. Я не зналъ!.. Гдѣ же, дорогая?

ЕЛЕНА. Я... (Разражается слезами). Нѣтъ, я не могу... не могу тебѣ этого сказать... это такъ ужасно!

ЛОТЬ. Ужасно? Но, Елена, развѣ твой отецъ чѣмъ-нибудь...

ЕЛЕНА. Ахъ, не спрашивай! Не генеры! Потомъ...

ЛОТЬ. Если ты сама не хочешь мнѣ чего-нибудь сказать, то я тебя объ этомъ, конечно, не буду спрашивать... Послушай, относительно денегъ... въ худшемъ случаѣ... я зарабатываю статьями не очень много, но, я думаю, въ концѣ концовъ этого намъ обоимъ хватить.

ЕЛЕНА. Я тоже не буду бездѣльничать. Но тѣмъ лучше, тѣмъ лучше. Наслѣдства вполне хватитъ. А ты отъ своей задачи ни въ какомъ случаѣ не долженъ отказываться, и именно теперь... теперь-то именно у тебя должны быть развязаны руки.

ЛОТЬ (задушевно дѣлуетъ ее). Милая, благородная душа!..

ЕЛЕНА. Ты, правда, меня любишь?.. Правда?.. Правда?..

ЛОТЬ. Правда.

ЕЛЕНА. Скажи сто разъ правда?

ЛОТЬ. Правда, правда и истинная правда!

ЕЛЕНА. Знаешь, ты сочиняешь.

ЛОТЬ. Истинная правда стоитъ ста простыхъ правдъ.

ЕЛЕНА. Да? Конечно, въ Берлинѣ?

ЛОТЬ. Нѣтъ, именно въ Вицдорфѣ.

ЕЛЕНА. Ахъ, ты... Посмотри на мой мизинецъ и не смѣйся.

ЛОТЬ. Хорошо.

ЕЛЕНА. Ты кромѣ твоей первой невѣсты еще другихъ лю... Ты, ты смѣешься!

ЛОТЬ. Я тебѣ хочу серьезно сказать, дорогая... я считаю это своимъ долгомъ... Я со многими женщинами...

ЕЛЕНА (быстро вскакиваетъ, зажимаетъ ему ротъ). Ради Бога... скажи мнѣ объ этомъ потомъ, когда мы состаримся... черезъ много лѣтъ, когда я тебѣ скажу: говори... Слышишь; — не раньше!

ЛОТЬ. Хорошо. Какъ хочешь.

ЕЛЕНА. А теперь лучше что-нибудь хорошее... Слушай: скажи мнѣ еще разъ...

ЛОТЬ. Чтò?

ЕЛЕНА. «Я тебя...»

ЛОТЬ. «Я тебя...»

ЕЛЕНА. «И всегда только тебя...»

ЛОТЬ. «И всегда только тебя...»

ЕЛЕНА. «Любилъ, любилъ всю мою жизнь...»

ЛОТЬ. «Любилъ, любилъ всю мою жизнь...»

ЕЛЕНА. «И всю жизнь буду любить только тебя...»

ЛОТЬ. «И всю жизнь буду любить только тебя», и это такъ же вѣрно, какъ то, что я честный человѣкъ.

ЕЛЕНА (радостно). Этого я не говорила.

ЛОТЬ. А я говорю. (Цѣлуются).

ЕЛЕНА (напѣваетъ совсѣмъ тихо). Ты живешь въ моемъ сердцѣ...

ЛОТЬ. Теперь ты должна признаться.

ЕЛЕНА. Во всемъ, въ чемъ хочешь.

Лотъ. Признайся. Я первый?

Елена. Нѣтъ.

Лотъ. Кто?

Елена (задно смѣется). Кааль Вильгельмъ!

Лотъ (смѣется). Кто еще?

Елена. Нѣтъ, больше, право, никого нѣтъ. Ты долженъ мнѣ вѣрить... Право, нѣтъ. Зачѣмъ бы я стала тебѣ лгать?

Лотъ. Итакъ, значить, еще кто-то?

Елена (горячо). Прошу, прошу, ну, умоляю тебя, не спрашивай меня объ этомъ. (Закрываетъ лицо руками и плачетъ, повидному, невольно).

Лотъ. Но, но, Леночка, я вѣдь не принуждаю тебя.

Елена. Потомъ, все, все потомъ.

Лотъ. Какъ хочешь, дорогая...

Елена. Ну да, былъ одинъ, видишь ли, котораго я... потому что... потому что онъ показался менѣ дурнымъ изъ всѣхъ дурныхъ. Но теперь это совсѣмъ другое. (Плачетъ на груди у Лота, порывисто) Ахъ, если бы я могла больше не разставаться съ тобой! Я бы больше всего желала сейчасъ же уйти съ тобой.

Лотъ. Тебѣ, должно-быть, очень плохо въ этомъ домѣ?

Елена. Ахъ, здѣсь все идетъ такъ ужасно. Живутъ, какъ скоты,—я бы погибла здѣсь безъ тебя... Меня ужасъ беретъ...

Лотъ. Мнѣ кажется, ты успокоилась бы, дорогая, если бы все откровенно рассказала мнѣ.

Елена. Да, конечно, но... я не могу рѣшиться на это. Не теперь... еще не теперь. Я, право, боюсь.

Лотъ. Ты была въ пансіонѣ?

Елена. Моя мать захотѣла — еще на смертномъ одрѣ.

Лотъ. И твоя сестра тоже?..

Елена. Нѣтъ. Она всегда жила дома... И когда я пять лѣтъ тому назадъ вернулась домой, я нашла отца, который... мачеху, которая... сестру... отгадай, что я хочу сказать!

Лотъ. Твоя мачеха сварливая. Нѣтъ?.. Можетъ-быть, ревнивая?.. Злая?

Елена. Отецъ?..

Лотъ. Ну, онъ, по всѣмъ вѣроятіямъ, пляшетъ подъ ея дудку. Можетъ-быть, она его тиранитъ?

Елена. Если бы больше ничего не было... Нѣтъ! Это слишкомъ ужасно! Ты не можешь и представить себѣ, что... что мой отецъ... что это былъ мой отецъ, котораго ты..

Лотъ. Только не плачь, Леночка... Видишь ли, теперь я почти серьезно готовъ заставить тебя, чтобы ты мнѣ...

Елена. Нѣтъ, этого не нужно. У меня еще нѣтъ силы... это тебѣ...

Лотъ. Ты такъ мучишь себя.

Елена. Мнѣ безконечно стыдно! Ты... ты оттолкнешь, прогонишь меня... этого и вообразить себѣ нельзя... Это отвратительно!

Лотъ. Леночка, ты не знаешь меня, иначе ты не подумала бы этого обо мнѣ. Оттолкнуть. прогнать! Развѣ я какъ-нибудь такъ грубымъ?

Елена. Зять Гофманъ сказалъ, что ты разсудительный... Ахъ, нѣтъ, нѣтъ, нѣтъ! Ты вѣдь не сдѣлаешь этого. Правда? Ты вѣдь не пройдеши по мнѣ? Не дѣлай этого. Я не знаю, что тогда будетъ со мной.

Лотъ. Да вѣдь это же безуміе! У меня нѣтъ никакихъ причинъ...

Елена. Такъ, значить, ты все-таки считаешь это возможнымъ?

Лотъ. Нѣтъ... Конечно, нѣтъ!

Елена. Но разъ ты можешь себѣ представить такія причины...

Лотъ. Есть, конечно, причины, но онѣ сюда не относятся.

Елена. И эти причины?

Лотъ. Ну, если бы кто-нибудь хотѣлъ меня заставить измѣнить самому себѣ, съ тѣмъ бы я разстался.

Елена. Этого я, конечно, не хочу... Но, навѣрно, я не освобожусь отъ одного чувства.

Лотъ. Какого чувства?

Елена. Можетъ-быть, это оттого, что я такая глупая. У меня въ головѣ ничего нѣтъ. Я не знаю, что такое убѣжденія... Правда? Вѣдь это ужасно. Я люблю тебя просто, но ты такъ добръ, такъ великъ,—у тебя въ головѣ такъ много... Я такъ боюсь, что ты можешь замѣтить... я говорю что-нибудь глупое или дѣлаю, а это не годится... что я слишкомъ проста для тебя... Я, право, страсть какая дурная и глупая.

Лотъ. Что я могу отвѣтить на это? Ты для меня все во всемъ. Все во всемъ ты для меня. Больше я ничего не знаю.

Елена. И здоровье мое тоже...

Лотъ. Послушай, твои родители здоровы?

Елена. Да, конечно, то-есть мать умерла отъ родовой

горячки. Отецъ тоже еще здоровъ. У него, должно-быть очень крѣпкое здоровье. Но...

ЛОТЬ. Ну вотъ видишь, значить...

ЕЛЕНА. А если бы родители не были здоровые?

ЛОТЬ (цѣлуетъ Елену). Да вѣдь они же здоровые, Лесночка.

ЕЛЕНА. А если бы нѣтъ?..

(Г-жа Краузе открываетъ окно въ домѣ и кричитъ во дворъ)..

Г-жа Краузе. Эй, дѣвки! Эй, дѣ-ѣвки!

Лиза (изъ коровника). Г-жа Краузе?

Г-жа Краузе. Бѣги за Мюллеры! Началось!

Лиза. Къ акушеркѣ Мюллеръ?

Г-жа Краузе. А то къ кому же еще? (Захлопываетъ окно).

(Лиза бѣжитъ въ конюшню и затѣмъ съ платкомъ на головѣ выбѣгаетъ на дворъ. Г-жа Шпиллеръ появляется въ дверяхъ дома).

Г-жа Шпиллеръ. (зоветь). Фрейлейнъ Елена!.. Фрейлейнъ Елена!

ЕЛЕНА. Чтò такое могло случится?

Г-жа Шпиллеръ (идеть къ бесѣдкѣ). Фрейлейнъ Елена!

ЕЛЕНА. Ахъ, вотъ чтò,—сестра! Иди, тамъ кругомъ! (Лоть быстро уходитъ налѣво спереди. Елена выходитъ изъ бесѣдки).

Г-жа Шпиллеръ. Фрейлейнъ!.. Ахъ, вотъ вы гдѣ!

ЕЛЕНА. Чтò случилось?

Г-жа Шпиллеръ. А-ахъ... у вашей сестры... (Шепчетъ ей что-то на ухо).

ЕЛЕНА. Зятъ велѣлъ сейчасъ же послать за докторомъ.

Г-жа Шпиллеръ. Но, фрейлейнъ, она вѣдь не хочетъ... она не хочетъ никакого доктора... Доктора... а-ахъ, докторъ! Съ Божьей помощью...

(Миля выходитъ изъ дому).

ЕЛЕНА. Миля, идите сейчасъ же за докторомъ Шиммельпфеннигомъ.

Г-жа Шпиллеръ. Но...

Г-жа Краузе (изъ окна повелительно). Миля! Ступай наверхъ!

ЕЛЕНА (такъ же). Миля, вы пойдете къ доктору! (Миля бросается назадъ въ домъ). Ну, въ такомъ случаѣ я сама... (Уходитъ въ домъ и сейчасъ же возвращается съ соломенной шляпой въ рукахъ).

Г-жа Шпиллеръ. Тогда... м... дѣло будетъ плохо! Если вы приведете доктора, барышня, тогда дѣло будетъ, конечно, плохо.

(Елена проходитъ мимо нея. Г-жа Шпиллеръ возвращается, качая головой, въ домъ. Когда Елена поворачиваетъ къ выходу со двора, Кааь появляется за заборомъ).

КААЛЬ (кричитъ Еленѣ). Чтò такое началось у васъ?
(Елена не останавливается и не удостоиваетъ Кааля ни взглядомъ ни словомъ).

КААЛЬ (смѣется). У васъ, должно-быть, свиней бьютъ? А?
(Занавѣсъ).

ДѢЙСТВІЕ ПЯТОЕ.

Та же комната, чтò и въ первомъ дѣйствіи. Около двухъ часовъ ночи. Въ комнатѣ темно. Черезъ открытую среднюю дверь проходитъ свѣтъ изъ освѣщенныхъ сѣней. Ярко освѣщена также деревянная лѣстница въ первомъ этажѣ. Все это дѣйствіе, за немногими исключеніями, ведется въ пониженномъ тонѣ.

(Эдуардъ со свѣчой входитъ въ среднюю дверь. Зажигаетъ висючую лампу надъ угловымъ столомъ. Газовое освѣщеніе. Пока онъ этимъ занятъ, входитъ Лотъ также въ среднюю дверь).

ЭДУАРДЪ. Нельзя же такъ ни на минуту глазъ не сомкнуть!

Лотъ. Мнѣ не хотѣлось спать. Я писалъ.

ЭДУАРДЪ. Ахъ, такъ! (Зажигаетъ). Такъ... Конечно. А тяжело это; должно-быть... Можетъ-быть, г-нъ докторъ жалеетъ чернила и перо?

Лотъ. Если вы будете такъ любезны.

ЭДУАРДЪ (ставя на столъ чернила и перья). Я всегда такъ думаю: кто честный человѣкъ, тому приходится собственной кровью каждый грошъ зарабатывать. Ему даже и ночью нѣтъ покоя. (Все доврчивѣе) А они тутъ всѣ ровно ничего не дѣлаютъ, гнилые, бесполезные люди... Вотъ и вамъ, г-нъ докторъ, какъ и всѣмъ честнымъ людямъ, приходится, конечно, много работать, чтобы прожить какъ-нибудь.

Лотъ. Да, я бы не прочь, чтобы не приходилось такъ работать.

ЭДУАРДЪ. А я, вы думаете, прочь?

Лотъ. Барышня, должно-быть, у сестры?

ЭДУАРДЪ. Конечно. Она хорошая дѣвушка. Не оставяйте ее.

Лотъ (смотря на часы). Роды начались въ одиннадцать часовъ утра. Значитъ, они продолжаются... они уже продолжаются пятнадцать часовъ. Пятнадцать долгихъ часовъ!

ЭДУАРДЪ. Ай-ай-ай! А ихъ еще называютъ слабымъ поломъ.

Лотъ. Гофманъ тоже наверху?

Эдуардъ. Я вамъ говорю: женщины здоровій народъ. Лотъ. Да, и все-таки, если даже это и такъ, это не пустяки.

Эдуардъ. Ну да! И я это говорю! Сейчасъ докторъ Шпиммельпфеннигъ прѣхалъ. Вотъ это человѣкъ, скажу я вамъ: твердъ, какъ камень, а вмѣстѣ съ тѣмъ просто сахаръ, а не человѣкъ. Скажите, и вы тоже изъ Берлина? (Гофманъ и докторъ сходятъ внизъ по лѣстницѣ). Ахъ, ты, Господи!

(Гофманъ и д-ръ Шпиммельпфеннигъ входятъ).

Гофманъ. Ну, теперь-то вы, конечно, ужъ останетесь у насъ?

Д-ръ Шпиммельпфеннигъ. Да. Теперь я могу.

Гофманъ. Если бы вы знали, насколько спокойнѣе при васъ. Можно вамъ предложить стаканъ вина, г-нъ докторъ?

Д-ръ Шпиммельпфеннигъ. Если вы такъ хотите, то велите ужъ лучше сварить мнѣ чашку кофе.

Гофманъ. Съ удовольствіемъ. Эдуардъ! Кофе для г-на докгора! (Эдуардъ уходитъ). Вы?.. Вы довольны теченіемъ?

Д-ръ Шпиммельпфеннигъ. Пока у вашей жены есть еще силы, прямой опасности нѣтъ. Почему же вы все-таки не пригласили молодую акушерку? Вѣдь я, насколько помню, рекомендовалъ вамъ одну.

Гофманъ. Теща... что же тутъ подѣлаешь? Да, по правдѣ сказать, и жена не особенно довѣряла молодой.

Д-ръ Шпиммельпфеннигъ. А такимъ ископаемымъ ваши дамы довѣряютъ? На здоровье! Вамъ очень хочется опять наверхъ?

Гофманъ. Откровенно говоря, я здѣсь внизу не очень спокоенъ.

Д-ръ Шпиммельпфеннигъ. Вамъ бы лучше всего уйти куда-нибудь изъ дому.

Гофманъ. Это при всемъ желаніи... Ахъ, Лотъ! Ты еще здѣсь. (Лотъ поднимается съ дивана на темномъ переднемъ плавлѣ и подходитъ къ обоимъ).

Д-ръ Шпиммельпфеннигъ (въ высшей степени изумленъ). Что такое?

Лотъ. Я уже слышалъ, что ты здѣсь. Завтра я непременно отыскалъ бы тебя. (Крѣпко жмутъ другъ другу руки. Гофманъ, пользуясь минутой, быстро паливаетъ у буфета рюмку коньяку и затѣмъ пробирается наверхъ по деревянной лѣстницѣ. Вначалѣ разговоръ двухъ друзей ясно поситъ на себѣ легкій отпечатокъ сдержанности).

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Такъ ты, значить... ха-ха-ха... забылъ старую глупую исторію? (Кладетъ въ сторону шляпу и палку).

Лотъ. Давно забылъ, Шиммель!

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Ну, и я тоже! (Пожимаютъ еще разъ руки). У меня въ этой дырѣ было такъ мало радостныхъ минутъ, что эта исторія мнѣ представляется просто смѣшной. Странно! И мы встрѣчаемся какъ разъ здѣсь. Странно!

Лотъ. Ты пропалъ безъ вѣсти, Шиммель. А то тебя бы давно извели.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Пырнулъ подь воду, какъ тюлень, и дѣлалъ изслѣдованія на глубинѣ. Года черезъ полтора надѣюсь опять вынырнуть. Видите ли... видишь ли, если хочешь сдѣлать что-нибудь порядочное, пресжде всего надо быть матеріально независимымъ.

Лотъ. Такъ, значить, ты здѣсь и капиталы собираешь?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Разумѣется, и какъ можно больше. Чтò же другое здѣсь можно дѣлать?

Лотъ. А все-таки ты могъ бы дать о себѣ вѣсточку.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Позвольте... позволь, если бы я о себѣ сообщилъ, мнѣ бы въ свою очередь пришлось услышать и о васъ, а я рѣшительно ничего не хотѣлъ слышать... Ничего, ровно ничего, это могло бы мнѣ помѣшать въ моей золотопромышленной дѣятельности. (Оба медленно ходятъ взадъ и впередъ по комнатѣ).

Лотъ. Такъ... Въ такомъ случаѣ тебѣ нечего удивляться, что они... да, они всѣ безъ разбора отказались отъ тебя.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Этого можно было ожидать отъ нихъ. Шайка! Ну, я еще заставлю ихъ заговорить обо мнѣ.

Лотъ. Шиммель, прозванный Грубіяномъ.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Пожилъ бы ты шесть лѣтъ среди этихъ крестьянъ. Такія собаки всѣ...

Лотъ. Это я могу себѣ представить. Но какъ ты попалъ именно въ Вицдорфъ?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Какъ это всегда бываетъ. Я долженъ былъ тогда удрать изъ Иены.

Лотъ. Это было еще до моей исторіи?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Конечно. Вскорѣ послѣ того, какъ мы бросили нашу совместную жизнь. Въ Цюрихѣ и началъ тогда заниматься медициной, главнымъ образомъ, чтобы имѣть что-нибудь въ случаѣ нужды. Затѣмъ дѣло

начало меня интересовать, и теперь я тѣломъ и душой медикъ.

Лотъ. А сюда?.. Какъ ты попалъ сюда?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Очень просто. Когда я кончилъ, то сказалъ себѣ: теперь прежде всего необходима достаточная сумма денегъ. Думалъ я и объ Америкѣ, Южной и Сѣверной Америкѣ, объ Африкѣ, Австраліи, южныхъ островахъ... Въ концѣ концовъ мнѣ пришло въ голову, что моей мальчишеской глупости наступила между тѣмъ давность, и рѣшилъ влѣзть назадъ въ мышеловку.

Лотъ. Но вѣдь ты экзамены свои сдавалъ въ Швейцаріи?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Пришлось претерпѣть все это еще разъ здѣсь.

Лотъ. Такъ ты, значитъ, держалъ два раза государственный экзаменъ?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Да! Въ концѣ концовъ я счастливымъ образомъ попалъ на здѣшній тучный лугъ.

Лотъ. Упорству твоему можно позавидовать.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Только не все сразу такъ сыпалось. Ну, въ концѣ концовъ это тоже не несчастье.

Лотъ. У тебя большая практика?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Да. Иногда я только въ пять часовъ утра ложусь въ постель. А въ семь часовъ ужъ опять начинается мой пріемный часъ.

(Входитъ Эдуардъ и приноситъ кофе).

Д-ръ Шиммельпфеннигъ (сидя къ столу, Эдуарду). Благодарю, Эдуардъ! (Къ Лоту) Вотъ кофе зато я пью... въ неприличныхъ размѣрахъ.

Лотъ. Ну, этого не слѣдовало бы.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Чтò же дѣлать? (Пьетъ маленькими глотками). Какъ уже сказалъ—еще годикъ, и тогда конецъ... по крайней мѣрѣ надѣюсь.

Лотъ. И тогда совсѣмъ прекратишь практику?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Думаю—нѣтъ. Нѣтъ... больше не буду. (Отодвигаетъ подносъ съ кофейнымъ приборомъ, вытираетъ себѣ ротъ). Впрочемъ, покажи-ка твою руку. (Лотъ протягиваетъ ему объ руки). Нѣтъ? Не женился? Не нашелъ подходящей? А?.. Ты, значитъ, все еще въ жены себѣ ищешь женщину ради здоровой крови. Ты, впрочемъ, правъ... Или ты въ этомъ отношеніи не требуешь уже такъ много?

Лотъ. Ну, это смотря какъ.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Ахъ, если бы и у здѣшнихъ крестьянъ были такіе же взгляды. Вырожденіе, говорю

тебѣ, полиѣйшее и на каждомъ шагу... (Наполовину вынулъ портсигаръ изъ бокового кармана, опускаетъ его опять назадъ и встаетъ, когда доносится какой-то крикъ черезъ едва притворенную сѣнную дверь). Постой - ка. (Идетъ на цыпочкахъ къ сѣнной двери и слушаетъ. Одну дверь открываютъ за сценою; нѣсколько секундъ ясно слышны вопли рѣдильницы. Докторъ, обращаясь къ Лоту, тихо говоритъ). Прости! (Уходитъ).

Лотъ нѣсколько секундъ ходитъ по комнатѣ, въ это время за спеной хлопаютъ двери, люди бѣгаютъ внизъ и вверхъ по лѣстницѣ. Затѣмъ онъ садится на кресло направо спереди. Елена прошмыгиваетъ въ комнату и обнимаетъ сзади Лота, который не замѣтилъ ея прихода.

Лотъ (обращивается, также обнимаетъ ее). Леночка! (Притягиваетъ ее, несмотря на слабое сопротивленіе, къ себѣ на колѣни. Елена плачетъ, онъ ее цѣлуетъ). Ахъ, не плачь же, Леночка! Ну, отчего ты такъ плачешь?

ЕЛЕНА. Отчего? Развѣ я знаю?.. Я все думала, что тебя больше не встрѣчу. Я только-что такъ испугалась...

Лотъ. Почему же?

ЕЛЕНА. Потому что я слышала, какъ ты вышелъ изъ своей комнаты. А!.. И сестра... бѣдныя мы, бѣдныя женщины! Она страшно мучится.

Лотъ. Боль скоро забывается, а умирать отъ этого не умираютъ.

ЕЛЕНА. Ахъ, ты! Она сама хочетъ умереть... она все время стонетъ: дайте мнѣ умереть... Докторъ! (Она вскакиваетъ и проскальзываетъ въ зимній садъ).

Д-ръ ШИММЕЛЬПФЕННИГЪ (пръ входѣ). Да, ужъ лучше бы барынька тамъ наверху немного поторопилась! (Садится около стола, снова вынимаетъ сигару и кладетъ ее около себя). Ты поѣдешь со мной ко мнѣ, а? У меня тамъ есть парный экипажъ. Вмѣстѣ въ немъ и доѣдемъ. (Ударяя сигарой о край стола). Сладкое супружество — неизбѣжное зло, да, да! (Зажигаетъ спичку). Итакъ, еще свѣжъ, свободенъ, невиненъ, веселъ?

Лотъ. Это меня черезъ нѣсколько дней спроси.

Д-ръ ШИММЕЛЬПФЕННИГЪ (уже съ зажженной сигарой). Какъ?.. Ахъ, ахъ, да! (Смѣясь) По моимъ слѣдамъ пошелъ?

Лотъ. А ты все еще такъ же пессимистически относишься къ женщинамъ?

Д-ръ ШИММЕЛЬПФЕННИГЪ. Ужа-сно! (Слѣдя за дымомъ сигары). Раньше я былъ пессимистъ, такъ сказать, по предчувствію.

Лотъ. А теперь развѣ убѣдился на опытѣ?

Д-ръ ШИММЕЛЬПФЕННИГЪ. Разумѣется. На моей вывѣскѣ изображено: «спеціалистъ по женскимъ болѣзнямъ».

Медицинская практика дѣлаетъ страшно умнымъ... до ужаса здоровымъ... она специфическое средство противъ... всякихъ заразы.

Лотъ (смѣется). Ну, мы можемъ сейчасъ опять начать въ прежнемъ тонѣ. Я вовсе не пошелъ по твоимъ слѣдамъ. Теперь еще меньше, чѣмъ прежде... Такимъ образомъ ты, вѣроятно, также перемѣнилъ своего конька?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Конька?

Лотъ. Вѣдь женскій вопросъ въ прежнія времена былъ нѣкоторымъ образомъ твоимъ конькомъ.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Ахъ, да! Почему я долженъ былъ его перемѣнить?

Лотъ. Потому что ты о женщинахъ думаешь еще хуже, чѣмъ...

Д-ръ Шиммельпфеннигъ (немного раздраженный, встаетъ и ходитъ взадъ и впередъ, при этомъ говоритъ). О женщинахъ!.. Нисколько!.. Я только дурно думаю о женитьбѣ... о бракѣ... о бракѣ, и при этомъ еще гораздо хуже я думаю о мужчинахъ... Женскій вопросъ, ты думаешь, меня больше не интересуешь? Да? А зачѣмъ бы я работалъ здѣсь шесть долгихъ лѣтъ, какъ вьючная лошадь? Только для этого вопроса. Развѣ ты этого не зналъ съ самаго начала?

Лотъ. Гдѣ же я могъ здѣсь это узнать?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Ну, какъ сказано... я уже собралъ довольно значительный матеріалъ, который мнѣ можетъ оказать большія услуги... Те!.. Я уже такъ привыкъ къ крику. (Замолкаетъ, слушаетъ, идетъ къ двери и возвращается). А что собственно привело тебя сюда, къ золотопромышленникамъ?

Лотъ. Я хотѣлъ бы изучить здѣшній бытъ.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ (попиганнымъ тономъ). Идея! (Еще тише) Ты можешь получить у меня и этотъ матеріалъ.

Лотъ. Ты, конечно, хорошо освѣдомленъ о здѣшнемъ положеніи. Каковы здѣсь семейныя условія?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Ужасныя!.. Всюду... уф!.. пьянство, кровосмѣшеніе, вслѣдствіе этого вырожденіе по всей линіи.

Лотъ. Есть же исключенія?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Едва ли.

Лотъ (безпокойно). Ты никогда не впадалъ въ искушеніе... жениться на дочери какого-нибудь вицдорфскаго богача?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Фу, чортъ возьми! Да за

кого же ты меня считаешь? Съ тѣмъ же правомъ ты могъ бы меня спросить...

Лотъ (очень блѣдный). Какъ?.. почему?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Потому что... Да что съ тобой? (Пристально смотритъ на него нѣсколько секундъ).

Лотъ. Что со мной можетъ быть? Ровно ничего.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ (внезапно задумывается, идетъ и вдругъ останавливается съ легкимъ свистомъ, снова взглядываетъ бѣгло на Лота и говорить потомъ вполголоса самъ-себѣ). Плохо!

Лотъ. Ужъ очень ты быстръ.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Тише! (Прислушивается и затѣмъ быстро уходитъ въ среднюю дверь).

ЕЛЕНА (входитъ черезъ нѣсколько секундъ въ среднюю дверь, она зоветъ). Альфредъ!.. Альфредъ!.. Ахъ, ты здѣсь, слава Богу!

Лотъ. А ты думала, я уже сбѣжалъ? (Обнимаетъ).

ЕЛЕНА (откидывается съ несомнѣннымъ испугомъ въ выраженіи). Альфредъ!

Лотъ. Что такое?

ЕЛЕНА. Ничего, ничего!

Лотъ. Но у тебя что-то есть?

ЕЛЕНА. Ты говорилъ со мной такъ... такъ холодно. Ахъ, у меня ужъ такія глупыя мысли.

Лотъ. Какъ дѣла наверху?

ЕЛЕНА. Докторъ ссорится съ акушеркой.

Лотъ. Не скоро еще кончится?

ЕЛЕНА. Развѣ я знаю?.. Но когда это... когда это кончится, тогда...

Лотъ. Что тогда?.. Говори же, прошу тебя! Что ты хотѣла сказать?

ЕЛЕНА. Уйдемъ тогда поскорѣй отсюда. Сейчасъ же! Сію же минуту!

Лотъ. Если ты дѣйствительно считаешь это самымъ лучшимъ, Леночка...

ЕЛЕНА. Да, да. Намъ нечего ждать. Это самое лучшее для тебя и меня. Если ты теперь же не возьмешь меня и оставишь здѣсь... тогда... тогда... тогда я погибну.

Лотъ. Какъ же ты недовѣрчива, Леночка!

ЕЛЕНА. Не говори этого, милый. Тебѣ всё вѣрять, тебѣ нельзя не вѣрить... Какъ только я буду твоя, тогда... тогда ты ужъ навѣрно меня не оставишь. (Какъ бы внѣ себя) Я закливаю тебя, не уходи! Только не оставляй меня! Не уходи, Альфредъ! Все кончится, все, если выйдешь отсюда безъ меня!

Лотъ. Ну, какая ты странная!.. И ты еще говоришь, что вѣришь... Или они мучатъ тебя, пытаются тебя здѣсь еще ужаснѣе, чѣмъ я себѣ... Во всякомъ случаѣ мы уйдемъ еще сегодня же ночью. Я готовъ. Мы уйдемъ сейчасъ же, какъ ты захочешь.

ЕЛЕНА (сейчасъ же падаетъ ему на шею съ восторженной благодарностью). Любимый мой! (Цѣлуетъ его, какъ безумная, и быстро уходитъ. Д-ръ Шиммельпфеннигъ входитъ въ среднюю дверь; онъ еще замѣчаетъ, какъ Елена исчезаетъ въ двери зимняго сада).

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Кто это былъ?.. Ахъ, да! (Про себя) Бѣдняжка! (Садится, вздыхая, къ столу, находитъ старую сигару, отбрасываетъ ее въ сторону, беретъ изъ портсигара новую и начинаетъ бить ею о край стола, при чемъ онъ задумчиво пристально смотритъ на нее).

Лотъ (смотреть на него). Точно такъ же и восемь лѣтъ тому назадъ тебѣ необходимо было постучать каждой сигарой, прежде чѣмъ закурить ее.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Возможно!.. (Закуривъ) Послушай-ка ты!

Лотъ. Что такое?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Ты вѣдь, какъ только кончится наверху исторія, поѣдешь со мной ко мнѣ?

Лотъ. Къ сожалѣнью, это невозможно.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Хочется снова основательно откровенно высказаться.

Лотъ. Мнѣ точно такъ же, какъ и тебѣ. Но сегодня совершенно не въ моей власти съ тобой...

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. А если я тебѣ прямо и въ нѣкоторой степени торжественно объявляю: есть определенное, въ высшей степени важное дѣло, о которомъ я хотѣлъ бы сегодня же ночью поговорить съ тобой... даже долженъ говорить, Лотъ.

Лотъ. Странно! Я не могу этого принять въ серьезъ. Столько лѣтъ ты ждалъ съ этимъ, а теперь нельзя подождать одного дня? Ты же вѣришь, что я не думаю отвиливать.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Итакъ, это, значитъ, правда! (Встаетъ и идетъ кругомъ).

Лотъ. Правда?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ (стоитъ молча передъ Лотомъ, прямо смотря ему въ глаза). Такъ это правда, что между тобой и Еленой Краузе что-то происходитъ?

Лотъ. Между мной?.. Кто же тебѣ?..

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. А какимъ же образомъ ты въ этомъ семействѣ?..

Лоть. Откуда ты знаешь все это?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Догадаться было не трудно.

Лоть. Ну такъ молчи, ради Бога, чтобы не...

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Такъ вы дѣйствительно помолвлены?

Лоть. Какъ тебѣ сказать? Во всякомъ случаѣ, мы оба согласны.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Гм!.. Но какъ ты попалъ сюда, именно въ это семейство?

Лоть. Да вѣдь Гофманъ мой школьный товарищъ. Онъ тоже былъ членомъ—конечно, по имени—моего колониальнаго союза.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Я слышалъ о немъ въ Цюрихѣ. Такъ онъ съ тобой знакомъ! Слава о немъ идетъ печальная.

Лоть. Да.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Ну, да не въ этомъ дѣло. И ты это дѣйствительно серьезно?.. Исторія съ Краузе?

Лоть. Само собой разумѣется... Ты сомнѣвался въ этомъ? Вѣдь ты же меня за подлеца не...

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Ну хорошо! Только не горячись. Вѣдь могъ же ты измѣниться за эти долгіе годы. Почему нѣтъ? Немного юмора не могло бы тебѣ повредить. Я не понимаю, почему все надо принимать съ такой проклятой серьезностью.

Лоть. Для меня это теперь серьезнѣе, чѣмъ прежде. (Встааетъ и подходитъ, заходя нѣсколько сзади, къ Шиммельпфеннигу). Ты вѣдь не можешь знать, а я не могу тебѣ сказать, какъ важенъ для меня этотъ вопросъ.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Гм!

Лоть. Ты не имѣешь понятія, что это за состояніе. Пока этого только ждешь, — его не знаешь. Но если его узнаешь, тогда,—тогда прямо съ ума сойдешь отъ страстнаго ожиданія.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Пусть чортъ пойметъ, какъ вы доходите до этого безумнаго ожиданія.

Лоть. Ты тоже еще не застрахованъ отъ него.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Желалъ бы я это поглядѣть!

Лоть. Ты говоришь, какъ слѣпой о краскахъ.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Простое увлеченіе! Смѣшно! И на этомъ строитъ бракъ на всю жизнь... Все равно, что на кучѣ песку.

Лотъ. Увлеченіе... увлеченіе!.. Кто говоритъ объ увлеченіи, тотъ ничего не понимаетъ. Увлеченіе мимолетно. Такія увлеченія у меня уже были, сознаюсь въ этомъ. Но это—нѣчто совсѣмъ другое.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Гм!

Лотъ. Я разсуждаю совершенно хладнокровно. Ты думаешь, что я смотрю на нее... ну, какъ тебѣ сказать?.. ну, какъ сказать?.. Съ пристрастіемъ? Совсѣмъ нѣтъ! У нея есть недостатки. она не особенно красива, по меньшей мѣрѣ, но она и не уродъ. Я обсудилъ совершенно объективно, и—конечно, это дѣло вкуса—я никогда еще не встрѣчалъ такой прекрасной дѣвушки. Итакъ, увлеченіе—пустяки. Я такъ разсудителенъ, какъ только возможно. Но, видишь ли, вотъ что странно: я совсѣмъ не могу думать безъ нея... это мнѣ представляется, какъ сплавъ, знаешь, когда два металла такъ тѣсно сплавлены, что уже нельзя сказать: это такой-то, а это такой. Все это вполне понятно, однимъ словомъ, это, можетъ-быть... безуміе,—то-есть въ твоихъ глазахъ, можетъ-быть, это и. безуміе, но для меня ясно одно: кто этого не знаетъ, тотъ достойная сожалѣнія лягушка. Такой лягушкой я былъ до сихъ поръ, а ты и теперь еще такая же жалкая лягушка.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Да вѣдь тутъ весь комплектъ симптомовъ налицо. И зачѣмъ вамъ надо лѣзть по уши въ вещи, которыя теоретически вы ужъ давно отвергли, какъ, напимѣръ, ты — бракъ. Съ тѣхъ поръ, какъ я тебя знаю, ты страдаешь этой несчастной брачною маніей.

Лотъ. Это мое стремленіе, прямо стремленіе. Боже мой, если бы я могъ переимѣниться такъ, какъ я хочу!

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Но вѣдь въ концѣ концовъ можно и преодолѣть стремленіе.

Лотъ. Да, если есть цѣль, то почему же и нѣтъ?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. А женитба имѣетъ цѣль?

Лотъ. Я это и подраумѣваю. Она имѣетъ цѣль. Для меня она имѣетъ цѣль. Ты не знаешь, какъ я тратилъ свои силы до сихъ поръ. Я не сентименталенъ. Я, можетъ-быть, не такъ ясно чувствовалъ это, можетъ, я не сознавалъ такъ рѣзко, какъ теперь, что въ моемъ стремленіи у меня было что-то ужасно пустынное, почти механическое. Ни духа, ни темперамента, ни жизни. ла кто знаетъ, была ли еще во мнѣ вѣра? Все это съ... съ сегодняшняго дня снова вырастаетъ во мнѣ. Я такъ удивительно полонъ,

такъ самобытенъ, такъ радостенъ... Безуміе... ты этого не понимаешь.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Все, что для васъ необходимо, чтобы оставаться жизнерадостными: вѣра, любовь, надежда,—для меня это хламъ. Для меня это совершенно ясно: человѣчество лежитъ въ агоніи, и каждый изъ насъ старается наркотическими средствами сдѣлать эту агонію насколько можно менѣе мучительною.

Лотъ. Твоя новѣйшая основная точка зрѣнія?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Все одна и та же ужасная-пять-шесть лѣтъ.

Лотъ. Поздравляю!

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Благодарю! (Долгая пауза).

Д-ръ Шиммельпфеннигъ (послѣ нѣсколькихъ безпокойныхъ приступовъ). Дѣло, къ сожалѣнію, обстоитъ такъ, что я считаю себя обязаннымъ... Я долженъ тебѣ сказать это во что бы то ни стало... Я думаю, что ты не можешь жениться на Еленѣ Краузе.

Лотъ (холодно). Да, ты думаешь?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Да, я такого мнѣнія. Существуютъ препятствія, которыя для тебя какъ разъ...

Лотъ. Послушай, ради Бога, объ этомъ не безпокойся. Вопросъ вовсе не такъ сложенъ, въ концѣ концовъ онъ даже ужасно простъ.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Или, вѣрнѣе сказать: просто ужасенъ.

Лотъ. Я говорю о томъ, что касается препятствій.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Я тоже отчасти. Но также и вообще. Не думаю, чтобы ты вполне ознакомился съ этимъ вопросомъ.

Лотъ. Я его достаточно изучилъ.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Тогда ты долженъ бы неизбежно перемѣнить свой взглядъ.

Лотъ. Пожалуйста, Шиммель, говори яснѣе.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Тогда тебѣ придется отказаться отъ твоихъ главныхъ требованій относительно брака, хотя ты только-что далъ понять, что для тебя важнѣе всего произвести на свѣтъ родъ, здоровый душою и тѣломъ.

Лотъ. Отказаться?.. отказаться? Почему же я долженъ?..

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Вѣдь ничего же больше не остается... Значитъ, ты ничего не знаешь, ты, можетъ-быть, не знаешь и того, что у Гофмана былъ сынъ, который трехъ лѣтъ уже умеръ отъ алкоголизма.

Лотъ. Чтò... чтò ты говоришь?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Мнѣ очень тяжело, Лотъ, но я долженъ тебѣ это сказать. Вѣдь ты тогда можешь дѣлать, чтò хочешь. Дѣло было не шуточное. Они такъ же, какъ и теперь, гостили здѣсь. Они прислали за мной, опоздали на полчаса. Мальчикъ уже давно истекъ кровью.

(Лотъ съ выраженіемъ глубокаго, ужаснаго потрясенія, внимательно слушаетъ доктора).

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Глупый мальчишка тянулся къ уксусной бутылкѣ, думая, что въ ней его любимая водка. Бутылка упала, и мальчикъ упалъ на осколки. Здѣсь внизу, видишь ли, *vena saphena*, онъ ее и перерѣзалъ.

Лотъ. Ч...ч...ей ребенокъ, говоришь ты?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Гофмана и той же самой барыни, которая тамъ наверху опять... И она тоже пьетъ, пьетъ до потери сознанія, пьетъ, сколько можетъ выпить.

Лотъ. Такъ это не отъ Гофмана... не отъ Гофмана?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Сохрани Господи, это-то и трагично для человѣка. Онъ страдаетъ отъ этого, насколько онъ вообще можетъ страдать. Впрочемъ, онъ зналъ, что вступаетъ въ семью пьяницъ. Отецъ уже и не выходитъ больше изъ трактира.

Лотъ. Теперь я многое понимаю... Нѣтъ... я все понимаю, все! (Послѣ тяжелаго молчанія) Такъ ея жизнь здѣсь... Жизнь Елены, ну, какъ сказать? Я не могу найти подходящаго слова...

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Прямо ужасна. Это я могу засвидѣтельствовать. Что ты привязался къ ней, мнѣ съ самаго начала стало очень понятно. Но, какъ я уже сказалъ...

Лотъ. Ну хорошо!.. Понимаю... Можетъ-быть, можно было бы... можно было бы побудить Гофмана что-нибудь... что-нибудь сдѣлать? Ты не могъ бы повліять на него? Его слѣдовало бы вырвать изъ этого болота.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Гофмана?

Лотъ. Да.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Плохо ты его знаешь... Не думаю, чтобы онъ ее уже развратилъ. Но имя ея онъ уже безусловно опорочилъ.

Лотъ (всплывъ). Если это такъ, я убью его... Ты дѣйствительно думаешь?.. Ты дѣйствительно считаешь Гофмана способнымъ...

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Я считаю его способнымъ

на все, на все, если это доставляет ему, конечно, удовольствіе.

Лотъ. Тогда она—самое чистое созданіе, какое только есть... (Лотъ медленно беретъ шляпу и палку и надѣваетъ на себя сумочку).

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Что ты думаешь дѣлать, Лотъ?

Лотъ. Не встрѣчаться.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Ты, значитъ, рѣшился?

Лотъ. На что рѣшился?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Разорвать ваши отношенія?

Лотъ. Какъ же я могу не рѣшиться на это?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Я, какъ врачъ, могу тебѣ еще сказать, что извѣстны случаи, когда наследственные болѣзни удаются подавить, а вѣдь ты, конечно, далъ бы своимъ дѣтямъ раціональное воспитаніе.

Лотъ. Ну и пусть такіе случаи извѣстны.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. И вѣроятность можетъ быть не такъ ужъ ничтожна, чтобы...

Лотъ. Это не можетъ намъ помочь, Шиммель. Дѣло стоитъ такъ: есть три выхода. Или я женюсь на ней, и тогда... нѣтъ, этотъ исходъ невозможенъ. Или пуля въ лобъ. Ну, тогда по крайней мѣрѣ будетъ хоть покой. Но нѣтъ! Такъ далеко мы еще не зашли, это еще всегда успѣется. Итакъ: жить! бороться!.. Дальше, все дальше! (Взглядъ его падаетъ на столъ, онъ замѣчаетъ поставленный Эдуардомъ на мѣсто письменный приборъ, садится, схватываетъ перо, колеблется и говоритъ). Или наконецъ?

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Я общаю тебѣ представить ей положеніе какъ можно понятнѣе.

Лотъ. Да, да... Только... Я не могу иначе! (Онъ пишетъ, адресуетъ и запечатываетъ конвертъ. Встаетъ и протягиваетъ Шиммельпфеннигу руку). Въ остальномъ я полагаюсь на тебя.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Ты ѣдешь ко мнѣ? да? Мой кучеръ отвезетъ тебя.

Лотъ. Послушай, нельзя ли по крайней мѣрѣ попытаться вырвать ее изъ рукъ этого... этого человѣка? Вѣдь иначе она неизбежно сдѣлается его добычей.

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Ты добръ, но достоинъ сожалѣнія. Знаешь, что я тебѣ посоветую? Не отнимай у нея того немногаго, что ты ей еще оставляешь.

Лотъ (съ глубокимъ вздохомъ). Мученіе... можетъ - быть, ты правъ... да, конечно, даже навѣрное. (Слышно, какъ кто-то поспѣшно идетъ съ лѣстницы. Вслѣдъ затѣмъ врывается Гофманъ).

Гофманъ. Докторъ, прошу васъ, ради Бога!.. Она безъ силъ... роды кончаются... Можетъ-быть, вы...

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Иду. (Къ Лоту, значительно) До свиданья. (Къ Гофману, который хочетъ идти за нимъ) Г-нъ Гофманъ, я долженъ васъ просить... Присутствіе постороннихъ можетъ помѣшать, можетъ оказаться роковымъ... мнѣ было бы пріятнѣе всего, если бы вы остались внизу.

Гофманъ. Вы требуете многого, но... нна!

Д-ръ Шиммельпфеннигъ. Не болѣе того, что слѣдуетъ. (Уходитъ. Гофманъ остается).

Гофманъ (замѣчая Лота). Я дрожу, волненіе охватываетъ всѣ мои члены. Собираешься уѣзжать?

Лотъ. Да.

Гофманъ. Теперь, ночью?

Лотъ. Только къ Шиммельпфеннигу.

Гофманъ. Ахъ, такъ! Теперь... когда такъ сложились обстоятельства, въ концѣ концовъ, быть у насъ нѣтъ никакого удовольствія... Ну, будь здоровъ...

Лотъ. Благодарю за гостепріимство.

Гофманъ. Ну, а какъ же дѣло съ твоимъ планомъ?

Лотъ. Планомъ?

Гофманъ. Я говорю о твоей работѣ, о твоей народно-хозяйственной работѣ о нашемъ округѣ. Я долженъ тебѣ сказать... я хотѣлъ тебя даже, какъ друга, убѣдительно и душевно попросить...

Лотъ. Не безпокойся. Завтра я буду далеко за горами.

Гофманъ. Вотъ это... (Обрываетъ).

Лотъ. Прекрасно съ твоей стороны, вѣроятно, хотѣлъ ты сказать?

Гофманъ. То-есть... да... съ извѣстной точки зрѣнія; впрочемъ, ты извинишь меня, я такъ ужасно возбужденъ. Рассчитывай на меня. Старые друзья всегда самые лучшіе. Прощай, прощай! (Уходитъ въ среднюю дверь).

Лотъ (пока выходитъ въ дверь, оборачивается еще разъ назадъ и запечатлѣваетъ въ своей памяти еще разъ всю комнату. Потомъ самому себѣ). Теперь я могу уйти. (Взглядываетъ въ послѣдній разъ и уходитъ).

(Комната нѣсколько секундъ остается пустой. Слышны заглушенные голоса и шумъ шаговъ, затѣмъ появляется Гофманъ. Затворивъ дверь, вынимаетъ, несоответственно спокойно, свою записную книжку и что-то высчитываетъ, при этомъ прерываетъ себя и прислушивается, ста-

новится безпокойнымъ, подходитъ къ двери и прислушивается снова. Вдругъ кто-то бѣжитъ съ лѣстницы. Врывается Елена).

ЕЛЕНА (еще за сценой). Зять! (Въ дверяхъ) Зять!

ГОФМАНЪ. Чтò?.. кончилось?

ЕЛЕНА. Соберись съ силами: родился мертвый.

ГОФМАНЪ. Боже мой! (Бросается вонъ).

ЕЛЕНА (одна). Она осматривается и тихо зоветъ: Альфредъ! Альфредъ! Не получая отвѣта, быстро повторяетъ: Альфредъ! Альфредъ! Затѣмъ спѣшитъ къ двери зимняго сада, въ которую пытливо смотритъ, и уходитъ въ зимній садъ. Черезъ нѣкоторое время появляется снова: Альфредъ! Становясь все безпокойнѣе, смотритъ черезъ окно: Альфредъ! Открываетъ окно и становится на стоящій передъ нимъ стулъ. Въ эту минуту со двора ясно доносится крикъ пьянаго крестьянина, ея отца, возвращающагося изъ трактира: Развѣ я не красавецъ? Развѣ у меня не красивая жена? Развѣ у меня обѣ дочери не красавицы? Елена издаетъ короткий крикъ и бѣжитъ, какъ подгоняемая, къ средней двери. Оттуда она видитъ письмо, которое Лотъ оставилъ на столѣ. Она бросается къ нему, разрываетъ конвертъ и пробѣгаетъ его, громко произнося отдѣльные слова: Неопредолимая!.. Никогда больше!.. Роняетъ письмо, шатается: Конецъ! Оправляется, хватается за голову обѣими руками, коротко и рѣзко вскрикиваетъ: Конецъ! Бросается черезъ среднюю дверь. Крестьянинъ за сценой, уже на незначительномъ разстояніи: Развѣ садъ не мой? Развѣ у меня не красивая жена? А я развѣ не красавецъ? Елена, полуобезумѣвшая, выходитъ изъ зимняго сада, встрѣчаетъ Эдуарда, который идетъ за чѣмъ-то въ комнату Гофмана. Она заговариваетъ съ нимъ: Эдуардъ! Онъ отвѣчаетъ: Барышня? Потомъ она: Я хотѣла бы... хотѣла бы видѣть г-на доктора Лота... Эдуардъ отвѣчаетъ: Г-нъ Лотъ уѣхалъ въ экипажѣ г-на доктора Шиммельпфеннига. Затѣмъ онъ исчезаетъ въ комнатѣ Гофмана. Правда!—вскрикиваетъ Елена и съ трудомъ остается на ногахъ. Затѣмъ она проявляетъ отчаянную энергію. Она бросается на передній планъ, схватываетъ охотничій ножъ съ перевязью, который прикрѣпленъ надъ диваномъ къ оленьему рогу. Она прячетъ его и стоитъ тихо на переднемъ планѣ, пока Эдуардъ, выйдя изъ комнаты Гофмана, не уходитъ въ среднюю дверь. Голосъ крестьянина все яснѣе: Чѣмъ я не красавецъ? По этому крику, какъ по сигналу, Елена вздрагиваетъ и тоже исчезаетъ въ комнатѣ Гофмана. Сцена пуста, слышенъ все время голосъ крестьянина: Развѣ у меня не красивые зубы, э? Развѣ у меня не хорошій садъ? Мила входитъ въ среднюю дверь. Осматривается и зоветъ: Фрейлейнъ Елена!—и снова: Фрейлейнъ Елена! Въ промежутокъ слышенъ голосъ крестьянина: Деньги мои! Теперь Мила безъ дальнѣйшихъ колебаній исчезаетъ въ комнатѣ Гофмана, дверь въ которую остается открытой. Въ слѣдующее мгновеніе она выбѣгаетъ назадъ съ признаками безумнаго страха, крича, оборачивается она два-три раза кругомъ самой себя, крича, бѣжитъ въ

среднюю дверь. Ея непрерывный крикъ по мѣрѣ отдаленія дѣлается все слабѣе, но слышится еще нѣсколько секундъ. Теперь слышно, какъ открывается входная дверь и съ трескомъ захлопывается на замокъ. Шумъ шаговъ крестьянина. Онъ идетъ, шатаясь, по сѣнямъ. Наконецъ грубый, носовой, заикающійся пьяный голосъ раздается совсѣмъ близко: А развѣ у меня обѣ дочери не красавицы?

(Занавѣсъ).

Т К А Ч И,

Драма въ 5-ти дѣйствіяхъ.

Переводъ Э. А. Венгеровой.

Моему отцу,
Роберту Гауптману,
посвящаю я эту драму.

Посвятить тебѣ эту драму, дорогой отецъ, меня заставляютъ чувства, которыя тебѣ извѣстны и о которыхъ нѣтъ надобности здѣсь подробно говорить.

Твой рассказъ о дѣдѣ, бѣдномъ ткачѣ, сидѣвшемъ въ молодости за станкомъ, подобно изображенному мною лицамъ, былъ тѣмъ росткомъ, изъ котораго возникла моя драма. Жизнеспособна ли она или должна зачахнуть, но она — лучшее, что могъ дать «бѣдный человѣкъ», какъ Гамлетъ».

Твой Тергартъ.

Прадѣдъ Гауптмана былъ ткачомъ. Дѣдъ его юные годы также провелъ за ткацкимъ станкомъ. Съ дѣтства юный Гауптманъ слышался отъ своего отца жуткихъ разсказовъ о судьбѣ силезскаго рабочаго, въ свою очередь услышанныхъ имъ отъ дѣда, который видѣлъ всѣ ужасы этой жизни лицомъ къ лицу.

Надо знать это, чтобы понять, откуда у талантливаго драматурга взялись такія великолѣпныя краски для изображенія быта и характеровъ «Ткачей» и чѣмъ было воспитано въ его сердцѣ трогательное чувство жалости и нѣжности къ униженному и раздавленному «меньшому брату».

Насколько дорогою и завѣтною для самого драматурга была идея, одухотворяющая «Ткачей», мы видимъ изъ того, что Гауптманъ посвятилъ драму своему отцу. Насколько колоссально было впечатлѣніе, произведенное драмой,—объ этомъ говоритъ то, что до появленія «Потонувшаго колокола» Гауптмана не называли иначе, какъ «авторомъ Ткачей».

«Ткачи» (Die Weber)—пьеса, четвертая по времени написанія, дала нѣмецкому драматургу уже мировую извѣстность.

Какъ человѣкъ и какъ поэтъ, Гауптманъ былъ всегда крѣпкими узами связанъ съ родиной. Всегда, во время дальнихъ путешествій, его не оставляло красивое чувство тяготѣнія къ уголку родного неба. Неудивительно, что на одну изъ лучшихъ и наиболѣе прославившихъ его пѣсень вдохновило его это родное небо и родные типы. «Зерномъ» произведенія, по собственному признанію Гауптмана, послужили разсказы его отца, Роберта. Загорѣвшись этимъ замысломъ, драматургъ, конечно, не пренебрегъ и всѣми возможными книжными матеріалами, рисующими жизнь ткачей. Въ особенности большую услугу оказала ему научно-историческая книга нѣкоего Циммермана, цѣликомъ посвященная изображенію жизни ткачей въ Силезіи.

Здѣсь передъ чуткой душой поэта развѣтывалась огромная, растянувшаяся на два съ половиною вѣка, трагедія замытареннаго нѣмецкаго рабочаго, наслѣдственно передававшая изъ рода въ родъ сыновьямъ, внукамъ и правнукамъ голодную нищету и рабье терпѣніе.

Только разъ, когда мѣра терпѣнія рабовъ преисполнилась, мстительно и озлобленно поднялась рука голодныхъ. Это былъ «рабочій бунтъ» въ Эйленгебурге, въ 1844 году. Этотъ именно моментъ взялъ Гауптманъ для своей драмы, поставивъ его въ обстановку современной ему рабочей жизни. Анахронизма не получилось: за пятьдесятъ лѣтъ преступнаго пренебреженія къ горькой участи ткача—и психологія его голоданія и вышнее положеніе его измѣнились совсѣмъ мало.

Если они мѣнялись, то скорѣе къ худшему, чѣмъ къ лучшему. Когда фабриканты стали въ широкой мѣрѣ пользоваться машинами, цѣнность рабочихъ рукъ естественно понизилась. Конкуренція выгнала множество людей на улицы. Безработицы умножились. Въ мѣстахъ съ наиболѣе сгущеннымъ населеніемъ ткачей угрожающе сгустилась злоба и ненависть рабочихъ къ фабрикантамъ. Англійская система обязательства рабочихъ брать товары первой необходимости въ магазинахъ фабрикантовъ усиливала озлобленіе, подготавливая революціонныя вспышки.

Время, когда Гауптманъ сталъ собирать матеріалы для драмы, какъ разъ было ознаменовано подъемомъ общественнаго интереса къ жалкой судьбѣ рабочихъ силезскаго промышленнаго округа. Въ газетахъ рабочій вопросъ являлся самымъ злободневнымъ. Недоброжелательная Гауптману критика не забыла учесть это обстоятельство, чтобы обвинить Гауптмана въ извѣстномъ расчетѣ на эффектъ, на «уловленіе момента» въ этой драмѣ. На самомъ дѣлѣ это могло быть благороднымъ и совершенно безкорыстнымъ порывомъ чуткаго писателя. Не вове чуждъ и личного опыта онъ былъ въ этой области: рабочаго онъ могъ наблюдать и самъ во время поѣздокъ въ горные округа Силезіи.

Вспышка 1844 г. отражена Гауптманомъ во всей неприкосновенности. Если перечитать, напримѣръ, корреспонденцію «Vossische Zeitung» за 1844 г., гдѣ одинъ изъ очевидцевъ передаетъ подробности тогдашняго бунта, то можно подумать, что это пересказъ содержанія послѣдней половины гауптмановскихъ «Ткачей». Съ такою точностью драматургъ слѣдовалъ факту. Здѣсь вы найдете всѣ тѣ же подробности, — прохожденіе рабочихъ съ вызывающею пѣсней о «кровавомъ судѣ» передъ домомъ фабриканта Цванцигера (съ него Гауптманъ и зарисовывалъ своего Дрейсигера), захватъ одного изъ рабочихъ, заступничество за него ткачей, вызовъ войска, выстрѣлы съ одной стороны и градъ камней съ другой, разгромъ фабрики съ поломкою машинъ и дома фабриканта съ разрушеніемъ мебели, и т. д.

Критика иногда упрекала Гауптмана за чрезмерное сгущеніе красокъ въ «Ткачахъ». Справедливость требуетъ сказать, что поэтъ не только не преувеличилъ дѣйствительности, но даже смягчилъ ее. Въ книгѣ Циммермана, — чловѣка, состоявшаго на государственной службѣ — фабрикантъ и мѣстные власти обрисованы еще болѣе рѣзкими и отталкивающими чертами.

Драма Гауптмана появилась въ январѣ 1892 года въ двухъ изданіяхъ, — одно было написано цѣликомъ «на діалектѣ», другое, такъ сказать, олитературено. Уже въ февралѣ того же года директоръ берлинскаго театра Адольфъ Ларронгъ принялъ драму къ постановкѣ. Но 3 марта на нее было наложено полицейскій запретъ.

На сценѣ «Нѣмецкаго театра» въ Берлинѣ «Ткачи» появились только 25 сентября 1894 года. За три года въ одномъ этомъ театрѣ они выдержали болѣе 200 представленій. Кромѣ того, драма шла на сценѣ «Свободнаго театра» и въ «Новомъ народномъ театрѣ». Ранѣе, еще въ 1893 г., драма прошла на сценѣ парижскаго «Théâtre Libre». Впечатлѣніе постановки было грандіозно, несмотря на то, что всѣ красоты великолѣпно схваченнаго народнаго языка, конечно, исчезли при переводѣ. Переводчикъ вообще распорядился пьесой такъ свободно, что, по словамъ извѣстнаго критика Брандеса, вмѣсто пѣсни ткачей Гауптмана плѣлись нѣсколько строкъ изъ Гейне!

Постановка драмы въ Парижѣ и колоссальный успѣхъ ея тамъ были предѣломъ желаній для драматурга. Въ Германіи ожесточенные споры изъ-за пьесы, малодушные полицейскія запрещенія ставить ее

то тамъ, то здѣсь по провинціальнымъ городамъ, выступленіе министра полиціи фонъ-Келлера въ прусскомъ ландтагѣ съ рѣчью противъ основныхъ тенденцій Гауптмана—все это создало мировую рекламу произведенію. Въ Берлинѣ не было человѣка, который бы не видѣлъ драмы. Пьеса расходилась во множествѣ изданій.

Появленіе «Ткачей» было первымъ дерзновеннымъ заявленіемъ нѣмецкой литературы о великой несправедливости постановки въ Германіи рабочаго вопроса. Для партийныхъ людей эта политически-соціальная сторона драмы даже заслонила ея художественное значеніе. Но въ произведеніи молодого и блистательнаго таланта на этотъ разъ очень скоро разобрались и тѣ, кто прельщался благородною тенденціей вещи, и тѣ, кто цѣнилъ ея чистую художественность и ту новизну формъ, которая здѣсь чувствовалась.

Главнымъ образомъ «новое», что несла пьеса, выразалось въ томъ, что это была драма «безъ героя». «Герой» этой драмы—нужда,—написавъ о пьесѣ Шпильгагенъ. Въ такой же мѣрѣ героемъ можетъ быть названъ вообще «рабочій». Гауптманъ первый сдѣлалъ шагъ къ изображенію «массовой психологии» на сценѣ, къ такъ-называемой индивидуализаціи толпы. Весь порывъ голоднаго тѣла къ счастью, къ свободѣ, къ сытости—онъ образно показалъ на толпѣ задавленныхъ людей, имѣющихъ такое же, какъ всѣ, право на счастье и жизнь.

Такой драмой не индивидуальной, а массовой психологии былъ, напримеръ, шекспировскій «Юлій Цезарь». И тамъ и здѣсь трагизмъ произведенія—въ столкновеніи стихійныхъ стремленій, въ борьбѣ принциповъ, а не въ борьбѣ лицъ.

Даже такой присяжный хулитель Гауптмана, какъ Ландсбергъ, авторъ книги: «Долой Гауптмана!»—признаётъ революціонное значеніе «Ткачей», «дѣлающихъ эпоху въ развитіи драмы» и интересующихся уже не однимъ героемъ, а социальными отношеніями людей.

Торжество натурализма въ «Ткачахъ» было полнымъ. Съ блестящимъ реализмомъ Гауптманомъ уже нельзя было бороться старой школѣ. Иностранныхъ вліяній на Гауптмана нельзя отрицать и здѣсь, но въ грубый натурализмъ онъ внесъ что-то свое, интимное, какой-то общій отсвѣтъ идеализма, который вѣсть надъ его страшнымъ сказаніемъ о «Ткачахъ».

Правдивость гауптмановскаго письма здѣсь изумительна: Ткачи живутъ. Несмотря на то, что на протяженіи пяти актовъ передъ вами, въ сущности, все одна и та же пьеса нужды и горя,—пьеса и читается и смотрится съ захватывающимъ интересомъ. Такъ умѣетъ Гауптманъ брать читателя и зрителя въ плѣнъ детальною выпиской фона и фигуръ. Со щемящимъ сердцемъ вы слѣдите агонію изнуренныхъ рабочихъ, страдающихъ за голодныхъ дѣтей, слѣпнувшихъ въ работѣ, видящихъ исходъ изъ нужды, какъ старая Баумертъ, только въ томъ, чтобы «Богъ, прозрѣвъ ихъ дѣла, приборалъ ихъ къ себѣ». А рядомъ желѣзная, организованная жестокость Дрейсигеровъ, жалующихся на то, что они «вмѣсто того, чтобы наживать, постоянно свое прикладываютъ»...

И съ волненіемъ вы дочитываете послѣднюю страницу драмы, гдѣ, сраженный шальной солдатской пулей, падаетъ тотъ единственный рабочій, который не пошелъ за бунтомъ, котораго не подхватила потрясающая буря рабочаго протеста. Этимъ безсмыслиемъ развязки Гауптманъ истинно-художнически подчеркнул фатальное безсмысліе жизненныхъ условий, создавшихъ невозможное и абсурдное положеніе капиталиста и рабочаго.

Это—«самая патетическая драма во всей новонѣмецкой литературѣ,—говорить о «Ткачахъ» Г. Брандесъ.—«Ткачи»—трагедія, находящаяся въ духовномъ отношеніи въ родствѣ съ «Жерминалемъ» Зола. Каждое выраженіе, каждое слово здѣсь проникнуто строгою правдою, свободно отъ сентиментальности и преувеличеній, такъ что главный эффектъ получается отъ простоты и непосредственности автора въ описаніи. Нѣтъ ни одной самой ничтожной черты, которая была бы опущена!» «Единственный за весь девятнадцатый вѣкъ,—пишетъ о Гауптманѣ Бальмонтъ:—онъ сумѣлъ создать въ «Ткачахъ» трагическую поэму рабочаго сословія».

Ад. Бартельсъ ставитъ «Ткачей» во главѣ современной социальнопротестантской литературы и приравниваетъ ихъ по прочности впечатлѣнія къ такимъ произведеніямъ міровой литературы, какъ мольеровскій «Тартюфъ», «Женитьба Фигаро» Бомарше, шиллеровское «Коварство и любовь» и гоголевскій «Ревизоръ».

Упреки Гауптману, что онъ освѣтилъ здѣсь исключительно темныя стороны жизни ткачей, изгнавъ отсюда всякій проблескъ свѣтлаго, что онъ, съ другой стороны, какъ бы сложилъ всю остроту вопроса на личную алчность и безсердечіе капиталистовъ, оставивъ въ сторонѣ социальныя условія, создающія ужасъ рабочей жизни,—единственно сильныя упреки драматургу.

Идейная сторона драмы, въ самомъ дѣлѣ, выражена несравнимо блѣднѣе, чѣмъ сторона бытовая. Гауптманъ здѣсь только изобразительреалистъ, а не философъ жизни, не разрѣшитель социологической задачи. Рабочій вопросъ остается послѣ «Ткачей» такимъ же «проклятымъ» вопросомъ, каковымъ былъ до Гауптмана.

Но если справедливы оба упрека, то кто поставитъ въ вину его сердцу, что, возмущенное, оно всецѣло отдалось своему возмущенію и не позаботилось о тѣхъ оговоркахъ, какія могла бы сказать въ свою защиту угнетающая сторона? И какъ въ много ни протекло лѣтъ, какъ бы ни мѣнялись понятія о художественности, драма Гауптмана—этотъ вдохновенный взрывъ человѣческаго благородства, этотъ вопль къ небу и людямъ прекрасной мятежной души—будетъ жить въ людской памяти изъ рода въ родъ и оцѣниваться по своему, хотя бы просто историческому значенію. «Я призванъ былъ воспѣть твои страданья, терпѣнемъ изумляющій народъ!»—могъ бы сказать Гауптманъ съ нашимъ Некрасовымъ.

Т К А Ч И.

ДРАМА ИЗЪ СОРОКОВЫХЪ ГОДОВЪ ВЪ 5-ТИ ДѢЙСТВІЯХЪ.

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Дрейсигеръ, фабрикантъ.
Пфейферъ, пріемщикъ }
Нейманъ, кассиръ } служащіе Дрейсигера.
Конторскій мальчикъ }

Ткачи:

Бекеръ.
Старикъ Баумертъ.
Рейманъ.
Гейберъ.
Первый ткачъ.
Первая ткачиха.
Старый ткачъ.
Мальчикъ.
Нѣсколько ткачей и ткачихъ.

Большая, сѣрая оштукатуренная комната въ домѣ Дрейсигера въ Петерсвальдау. Сюда ткачи приносятъ готовую работу. Съ лѣвой стороны—окна безъ занавѣсей, въ задней стѣнѣ стеклянная дверь; направо такая же дверь, куда безпрестанно входятъ и выходятъ ткачи, ткачихи и дѣти. Вдоль правой стѣны, которая, какъ и остальные, почти сплошь занята деревянными станками для бумажен, стоитъ скамья; на нее входящіе ткачи кладутъ свой товаръ. Они выходятъ поочередно впередъ и передаютъ свой товаръ для осмотра. Пріемщикъ Пфейферъ стоитъ за большимъ столомъ, на который кладутъ подлежащій осмотру товаръ. Онъ производитъ осмотръ при помощи циркуля и лупы. Когда товаръ осмотренъ, ткачъ кладетъ его на вѣсы, и конторскій мальчикъ провѣряетъ вѣсы. Свѣщенный товаръ мальчикъ кладетъ въ шкатель. Сдѣлавъ расчетъ, Пфейферъ каждый разъ выкрикиваетъ сумму сидящему за маленькимъ столикомъ кассиру Нейману.

Душный день въ концѣ мая. Часы показываютъ полдень. Большинство ожидающихъ очереди ткачей похожи на подсудимыхъ, которые съ мучительнымъ напряженіемъ ждутъ на судѣ приговора. На всѣхъ лицахъ выраженіе подавленности, отпечатокъ нищеты, привычки просить милостыню, постоянного униженія. Они точно сознаютъ себя только терпимыми и стараются быть какъ можно болѣе незамѣтными. Кромѣ того, на всѣхъ лицахъ застывшее выраженіе бесплодныхъ, назойливыхъ думъ. Мужчины почти всѣ на одно лицо; они похожи на гномовъ; у большинства впалая грудь, нищенскій видъ, мутно-блѣдный цвѣтъ лица; покашливаютъ. Отъ сидѣнья за ткацкимъ станкомъ у нихъ кривыя колѣни. Женщины на первый взглядъ менѣе типичны. Всѣ онѣ опустившіяся, придавленные, изможденные, между тѣмъ какъ мужчины еще стараются сохранить кой-какую внушительность. Среди молодыхъ дѣвушекъ нѣкоторые милостивы: у нихъ блѣдные, точно восковые лица, нѣжное сложеніе, большіе, грустные глаза.

КАССИРЪ НЕЙМАНЪ (отсчитывая деньги). Остается шестнадцать зильбергрошей и два пфеннига.

ПЕРВАЯ ТКАЧИХА (тридцати лѣтъ, очень истощенная, беретъ деньги дрожащими пальцами). Благодарю.

НЕЙМАНЪ (видя, что женщина не уходитъ). Ну? Опять, что ли, счетъ невѣренъ?

ПЕРВАЯ ТКАЧИХА (взволнованно, умоляющимъ голосомъ). Дайте хоть нѣсколько пфенниговъ впередъ,—мнѣ до зарѣзу нужно.

НЕЙМАНЪ. Мало ли что кому нужно? Мнѣ вотъ нужно нѣсколько сотъ талеровъ. (Отсчитывая деньги слѣдующему, отрывисто). Ссуды не выдаются безъ распоряженія господина Дрейсигера.

ПЕРВАЯ ТКАЧИХА. Такъ нельзя ли мнѣ поговорить съ самимъ господиномъ Дрейсигеромъ?

ПРИЕМЩИКЪ ПФЕЙФЕРЪ (бывшій ткачъ, сохранившій типичныя черты своего прежняго ремесла; теперь упитанъ, выхоленъ, хорошо одѣтъ, гладко выбритъ, нюхаетъ табакъ. Грубо кричитъ съ своего мѣста). Гдѣ тамъ господину Дрейсигеру входить самому во всякую мелочь! Это наше дѣло. (Мѣрять циркулемъ пряжу и разглядываетъ ее въ лупу). Ай-ай-ай, какъ дуетъ! (Обматываетъ вокругъ шеи толстый шарфъ). Эй, вы, закрывайте дверь, когда входите.

МАЛЬЧИКЪ (громко Пфейферу). Имъ что говори, что нѣтъ—все одно. Чурбаны!

ПФЕЙФЕРЪ. Ну, вотъ кончено,—теперь на вѣсы. (Ткачъ кладетъ пряжу на вѣсы). Когда вы научитесь лучше работать? Опять все въ узлахъ... Смотрѣть тошно! Хорошій ткачъ долженъ сейчасъ же наматывать пряжу, а не тянуть Богъ вѣсть сколько.

БЕКЕРЪ (входить). Онъ молодъ, чрезвычайно сильнаго сложенія,

держится непринужденно, почти дерзко. При его появлении Пфейферъ, Нейманъ и мальчикъ обмѣниваются взглядами). Ахъ, чортъ возьми, опять придется париться, какъ въ банѣ!

ПЕРВЫЙ ТКАЧЬ (вполголоса). Кажись, гроза собирается.

СТАРИКЪ БАУМЕРТЬ (пробирается въ стеклянную дверь направо. За дверью видна толпа ткачей, тѣснящихся плечо къ плечу въ ожидании очереди. Старикъ проходитъ, прихрамывая, впередъ и кладетъ свой свертокъ на скамейку возлѣ Бекера, затѣмъ садится рядомъ съ нимъ и вытираетъ потъ съ лица). Измаялся, — отдохнуть бы!

БЕКЕРЪ. Отдыхъ дороже денегъ.

СТАРИКЪ БАУМЕРТЬ. Ну, деньги-то, знаешь, тоже дѣло хорошее. Здравствуй, Бекеръ.

БЕКЕРЪ. Здравствуй, отецъ Баумертъ. Опять придется ждать безъ конца.

ПЕРВЫЙ ТКАЧЬ. Ну и что-жъ? Ткачъ—персона неважная. Подождетъ часъ, подождетъ день—его не убудетъ.

ПФЕЙФЕРЪ. Эй, вы тамъ, тише! Собственныхъ словъ изъ-за васъ не слышно.

БЕКЕРЪ (тихо). Онъ опять сегодня не въ духѣ.

ПФЕЙФЕРЪ (ткачу, который стоитъ передъ нимъ съ работой). Сколько разъ я говорилъ, что нужно чище работать! Ну что это за пачкотня? Комки въ палецъ толщиной, и солома, и всякая дрянь.

ТКАЧЬ РЕЙМАНЪ. На васъ не угодишь...

МАЛЬЧИКЪ (взвѣсивъ пряжу). И въ вѣсѣ недостатокъ.

ПФЕЙФЕРЪ. Ну и ткачи! Жаль каждой основы, которая имъ выдается. Въ мое время не то было. Мнѣ бы за такую работу досталось отъ мастера. Тогда съ нашего брата строго взыскивали, — ткацкое дѣло велось серьезно. Требовали, чтобы ткачи знали свое дѣло. Теперь этого не нужно.—Рейману десять зильбергрошей.

ТКАЧЬ РЕЙМАНЪ. Вѣдь всегда засчитываютъ фунтъ на убыль при работѣ.

ПФЕЙФЕРЪ. Мнѣ некогда разговаривать. Дальше—вы что принесли?

ТКАЧЬ ГЕЙБЕРЪ (раскладываетъ пряжу и въ то время, какъ Пфейферъ разсматриваетъ ее, подходитъ къ нему и говоритъ вполголоса очень настойчиво). Простите, господинъ Пфейферъ, я бы васъ покорнѣйше попросилъ, — нельзя ли оказать мнѣ милость и не высчитывать теперь забраннаго впередъ.

ПФЕЙФЕРЪ (размѣривая циркулемъ, разглядывая пряжу, насмѣшливо). Хороша работа, нечего сказать. Опять половина утка пропала.

Ткачъ Гейберъ (продолжалъ свое). Я на слѣдующей недѣлѣ выплачу. А на прошлой недѣлѣ мнѣ пришлось два дня отбывать барщину. И жена лежитъ больная...

Пфейферъ (передавая пряжу для звѣшиванія). Опять чортъ знаетъ что за пачкотня! (Разглядывая работу другого ткача). Неровная кромка—то широкая, то узкая. Тутъ утокъ стянуть, тутъ развѣхался. На дюймъ основы едва семьдесятъ нитокъ утка,—гдѣ же остальные нитки? Это добросовѣстная работа, по-вашему?

Ткачъ Гейберъ (стоитъ, едва сдерживая слезы, съ приниженнымъ, безпомощнымъ видомъ).

Бекеръ (вполголоса Баурерту). Подлецъ,—онъ хотѣлъ бы, чтобы мы еще прикупили нитки.

Первая ткачиха (которая все время стояла неподалеку отъ кассы и отъ времени до времени оглядывалась остановившимися глазами, собирается съ духомъ и снова обращается съ мольбой къ кассиру). Я вѣдь скоро... Если вы не дадите мнѣ ничего впередъ, я не знаю... О, Господи Иисусе!

Пфейферъ (кричитъ съ своего мѣста). Пошла канючить! Оставьте вы въ покоѣ Господа Иисуса. Не больно много вы думаете о Господѣ Иисусѣ. Лучше бы приглядѣла за мужемъ, чтобы не шлялся вѣчно въ кабакъ. Мы не можемъ давать впередъ. Деньги не наши,—съ насъ требуютъ отчета. Намъ же потомъ и придется расплачиваться. Кто прилеженъ, знаетъ свое дѣло и живетъ въ страхѣ Божиемъ, тому не нужно просить денегъ впередъ. Такъ и знайте.

Нейманъ. Въ Видау ткачамъ платятъ вчетверо больше,—а какой толкъ? Они вчетверо больше прокучиваютъ да еще долги дѣлаютъ.

Первая ткачиха (громко, какъ бы взывая къ общему чувству справедливости). Я не лѣнтяйка. Но нѣтъ моей мочи. Я два раза съ надрыва больна была. А мужъ мой тоже хворый. Онъ ходилъ къ пастуху въ Церлау, да и тотъ не помогъ. Какъ намъ теперь быть? Сколько силъ хватаеть, работаемъ... А какъ свалишься съ ногъ... Я ужъ вотъ сколько недѣль глазъ по ночамъ не смыкала. Конечно, все обойдется—вотъ бы только перемочься, пока силы вернутся. Помогите только пока. (Настойчиво, занскивающимъ, молящимъ голосомъ) Сжальтесь, дайте нѣсколько грошей впередъ!

Пфейферъ (не обращая на нее вниманія). Фидлеру одиннадцать зильбергрошей.

Первая ткачиха. Только нѣсколько грошей, чтобы хлѣба кушить. Лавочникъ ужъ не даетъ въ долгъ. Дѣтей у насъ куча.

Нейманъ (вполголоса, съ комическою серьезностью мальчику). У ткачей—малышей полояъ домъ, шуры-муры, шуры-муры, бай-бай-бай!

Мальчикъ (въ томъ же тонѣ). Лягушатъ—полояъ садъ за прудомъ. Шуры-муры, шуры-муры, бай-бай-бай!

Ткачъ Рейманъ (не дотрагиваясь до денегъ, которые ему отсчитываетъ кассиръ). Вѣдь мы всегда получали по тринацати съ половиной за кусокъ.

Пфейферъ (причать съ своего мѣста). Если вы недовольны, Рейманъ, скажите,—ткачей и безъ васъ довольно, особенно такихъ, какъ вы. За полный вѣсъ вы получили бы и полную плату.

Ткачъ Рейманъ. Ужъ будто тутъ не хватаетъ вѣса!

Пфейферъ. Принесите хорошо сработанный кусокъ бумазен,—и вамъ уплатятъ все сполна.

Ткачъ Рейманъ. Вовсе ужъ тутъ не такъ много узловъ.

Пфейферъ (продолжая осмотръ). Кто безъ узловъ ткеть, тотъ безъ горя живетъ.

Ткачъ Гейберъ (не отходя отъ Пфейфера, выжидаетъ удобную минуту. Онъ одобрительно улыбается словамъ Пфейфера, потомъ опять подходитъ къ нему и заговариваетъ). Будьте милосердны, господинъ Пфейферъ, не высчитайте мнѣ теперь забранныхъ пяти зильбергрошей. Жена ужъ съ самой масляной больна—въ постели лежитъ. Она не можетъ больше работать. Приходится нанимать дѣвочку для наматыванія катушекъ. Такъ ужъ будьте милостивы...

Пфейферъ (нюхая табакъ). Мнѣ некогда съ вами разговаривать, Гейберъ. Вы тутъ не одинъ. Другіе тоже ждутъ очереди.

Ткачъ Рейманъ. Какую основу я получилъ, такую и выткалъ—такую и снялъ. Не могу я принести лучшія нитки, чѣмъ получилъ.

Пфейферъ. Если вы недовольны, можете не приходите за основой; и безъ васъ достаточно людей, которые рады подошвы оттоптать, лишь бы получить работу.

Нейманъ. Ну что же, Рейманъ, получайте деньги.

Ткачъ Рейманъ. Не могу я согласиться на этотъ расчетъ.

Нейманъ (не обращая больше вниманія на Реймана). Гейберу десять зильбергрошей. Пять забрано впередъ,—остается получить пять.

Ткачъ Гейберъ (подходитъ, смотритъ на деньги и качаетъ голо-

вой, точно чему-то не можеть повѣрить, потому медленно и осторожно кладець деньги въ карманъ). Ахъ, Господи! (Вздыхаеть). Эхъ, эхъ, эхъ!

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ (глядя Гейберу въ лицо). Да, да, Франць, тутъ и потужишь и поохаешь.

ТКАЧЬ ГЕЙБЕРЪ (говоря съ трудомъ). А у меня дома дѣвочка-то лежитъ больная. Лѣкарства бы ей купить.

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. А что съ ней?

ТКАЧЬ ГЕЙБЕРЪ. Она, какъ родилась, все хвораетъ. Самъ не знаю... Ну, да тебѣ я могу сказать. Въ крови ужъ у нея болѣзнь... родилась съ нечистой кровью, — оно и выходитъ наружу.

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. Всюду горе. Ужъ гдѣ бѣдность, тамъ всегда бѣда за бѣдой. И никакого спасенія.

ТКАЧЬ ГЕЙБЕРЪ. Что у тебя завернуто въ платочки?

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. У насъ дома совсѣмъ пусто стало, — пришлось зарѣзать собачку. Немного на ней мяса-то — съ голоду бродила еле живая. А такая махонькая, славная собачонка была. Самъ я не могъ ее зарѣзать, — духу не хватило.

ПФЕЙФЕРЪ (осмотрѣвъ работу Бекера, выкрикиваетъ). Бекеру тринадцать съ половиной зильбергрошей.

БЕКЕРЪ. Я за платой пришелъ, а не за милостыней.

ПФЕЙФЕРЪ. Кто получилъ расчетъ, выходите! Повернись негдѣ.

БЕКЕРЪ (окружающимъ, не понижая голоса). Это жалкая подачка и больше ничего. Стоить гнуть спину за станкомъ съ ранняго утра до вечера. Восемнадцать дней работаешь, каждый вечеръ встаешь изъ-за станка въ поту, ошалѣвши отъ пыли и жары, — а за все дадутъ тебѣ тринадцать съ половиной зильбергрошей. Мыслимое ли это дѣло?

ПФЕЙФЕРЪ. Здѣсь запрещено ругаться.

БЕКЕРЪ. Не вамъ мнѣ глотку затыкать!

ПФЕЙФЕРЪ (вскакиваетъ съ мѣста съ крикомъ). Это мы еще увидимъ! (Подходитъ къ стеклянной двери и кричитъ въ контору). Господинъ Дрейсигеръ, господинъ Дрейсигеръ, будьте любезны пожаловать сюда.

ДРЕЙСИГЕРЪ (толстый человѣкъ лѣтъ сорока, съ одышкой; строгій видъ). Что тутъ у васъ случилось, ПФейферъ?

ПФЕЙФЕРЪ (злобно). Бекеръ грубиянить.

ДРЕЙСИГЕРЪ (принимаетъ внушительный видъ, откидываетъ голову назадъ и пристально глядитъ на Бекера, съ дрожачими отъ гнѣва

ноздрами). Ахъ, вотъ какъ—тутъ Бекеръ. (Пфейферу) Это тотъ, который?.. (Служащіе утвердительно киваютъ головой).

БЕКЕРЪ (дерзко). Да, да, господинъ Дрейсигеръ. (Указывая на себя) Это тотъ, который... (указывая на Дрейсигера) а это тотъ, который...

ДРЕЙСИГЕРЪ (возмущенно). Чтò этотъ человѣкъ себѣ позволяетъ?

ПФЕЙФЕРЪ. Слишкомъ ему хорошо живется. Ну, да и онъ допляшется. Поживемъ—увидимъ.

БЕКЕРЪ (грубо). Не дери горла, скареда! Мать твоя, вѣрно, заглядѣлась на сатану, когда на помелѣ вылетала изъ трубы въ полнолуніе,—оттого ты и уродился такимъ чортомъ.

ДРЕЙСИГЕРЪ (вспыливъ, ревѣтъ). Молчать, не то!.. (Онъ дрожитъ и дѣлаетъ нѣсколько шаговъ впередъ).

БЕКЕРЪ (поджидая его съ рѣшимостью). Я не оглохъ. Я еще хорошо слышу.

ДРЕЙСИГЕРЪ (сдерживаясь, спрашиваетъ съ напускнымъ спокойствіемъ, дѣловито). Онъ одинъ изъ участниковъ?

ПФЕЙФЕРЪ. Онъ изъ Билау. А тамошніе ткачи всегда участвуютъ во всѣхъ скандалахъ.

ДРЕЙСИГЕРЪ (дрожа). Такъ слушайте же: если это еще разъ повторится, если еще разъ мимо моего дома пройдетъ шайка полупьяныхъ негодяевъ, какъ вчера вечеромъ, и если они будутъ пѣть эту гнусную пѣсню...

БЕКЕРЪ. Вы о «Кровавой расправѣ» говорите?

ДРЕЙСИГЕРЪ. Нечего называть—и такъ понятно, о какой пѣснѣ рѣчь идетъ. Я повторяю: если я еще разъ услышу эту пѣсню, я одного изъ васъ велю схватить и—клянусь честью, что не шучу—передамъ судебной власти. А когда я узнаю, кто сочинилъ эту дрянную пѣсню...

БЕКЕРЪ. Пѣсня чудесная!

ДРЕЙСИГЕРЪ. Еще одно слово—и я пошлю за полиціей сейчасъ же. Я долго не раздумываю. Скручу я васъ, молодчиковъ. Не съ такими справлялся.

БЕКЕРЪ. Еще бы! Порядочный фабрикантъ можетъ справиться съ двумя-тремястами ткачей такъ быстро, что не успеешь оглянуться. У порядочнаго фабриканта четыре желудка, какъ у коровы, и зубы, какъ у волка. Онъ всѣхъ слопаеть.

ДРЕЙСИГЕРЪ (служащимъ). Онъ у насъ больше не получить работы.

БЕКЕРЪ. Да мнѣ все равно — за станкомъ ли умирать съ голоду, или въ канавѣ на улицѣ.

Дрейсигеръ. Вонъ! Сю минуту вонъ!

Бекеръ (твердо). Прежде я долженъ получить расчетъ.

Дрейсигеръ. Сколько ему слѣдуетъ, Нейманъ?

Нейманъ. Двѣнадцать зильбергрошей и пять пфенниговъ.

Дрейсигеръ (поспѣшно беретъ у кассира деньги и сердито бросаетъ ихъ на столъ; нѣсколько монетъ падаетъ на полъ). Вотъ... вотъ... и проваливайте! Вонъ съ глазъ мойхъ!

Бекеръ. Сначала мнѣ должны заплатить.

Дрейсигеръ. Вотъ деньги, — и если вы не уберетесь сейчасъ же... Теперь двѣнадцать часовъ. Красильщики сейчасъ придутъ обѣдать и...

Бекеръ. Деньги я долженъ получить въ руку — сюда (касается пальцами одной руки ладони другой).

Дрейсигеръ (мальчику). Поднимите; Тильгнеръ.

Мальчикъ (поднимаетъ деньги и кладетъ въ лѣвую руку Бекера).

Бекеръ. Вотъ такъ, — чтобы все было въ аккуратѣ (не спѣша прячетъ деньги въ старый кошелекъ).

Дрейсигеръ (видя, что Бекеръ все еще медлитъ, говоритъ нерѣшливо). Ужъ не помочь ли мнѣ?

(Въ толпѣ ткачей происходитъ движеніе. Слышится глубокій, долгій вздохъ, затѣмъ стукъ падающаго тѣла. Общій интересъ сосредоточивается на этомъ новомъ происшествіи).

Дрейсигеръ. Чтò случилось?

Голоса. Кого-то повалили на полъ. — Это совсѣмъ маленькій мальчикъ. — Чтò съ нимъ? — Болѣзнь приключилась, или чтò другое?

Дрейсигеръ. Кого повалили? (Подходитъ ближе).

Старый ткачъ. Вотъ онъ лежитъ. (Толпа разступается. На полу лежитъ восьмилѣтній мальчикъ въ глубокомъ обморокѣ).

Дрейсигеръ. Кто-нибудь знаетъ этого мальчика?

Старый ткачъ. Онъ не изъ нашей деревни.

Старикъ Баумертъ. Да вѣдь это какъ будто Генриховъ мальчикъ. (Внимательно разглядываетъ его). Ну, конечно, — это Густавъ, сынъ Генриха.

Дрейсигеръ. Гдѣ живутъ его родители?

Старикъ Баумертъ. У насъ въ Кашбахѣ, господинъ Дрейсигеръ. Отецъ по вечерамъ ходитъ играть, — онъ музыкантъ; а весь день онъ у станка. У нихъ девять чловѣкъ дѣтей и скоро будетъ десятый.

Голоса мужчинъ и женщинъ. Имъ плохо живется, у нихъ крыша протекаетъ. — У матери нѣтъ и двухъ сорочекъ для девяти мальчиковъ.

Старикъ Баумертъ (трогая мальчика). Ну, что съ тобой, малышъ? Проснись!

Дрейсигеръ. Давайте, поднимемъ его вмѣстѣ. Какое безразсудство посылать такого слабаго ребенка такъ далеко. Принесите воды, Пфейферъ.

Ткачиха (помогая поднять мальчика). Лучше-бъ ужъ тебѣ здѣсь умереть, родимый!

Дрейсигеръ. Принесите лучше коньяку, Пфейферъ.

Бекеръ (о которомъ всё забыл, стоялъ все время, слѣдя за происходящимъ. Теперь, ужъ ввѣвшись за ручку дверей, чтобы уходить, онъ кричитъ громко и насмѣшливо). Дайте ему лучше жрать — онъ быстро очнется! (Уходить).

Дрейсигеръ. Этотъ человѣкъ плохо кончить... Возьмите мальчика подъ руку, Нейманъ. Осторожно... осторожно... Вотъ такъ. Мы его поведемъ въ мою комнату. Ну, что же?

Нейманъ. Онъ что-то хочетъ сказать, господинъ Дрейсигеръ. Онъ шевелитъ губами.

Дрейсигеръ. Что тебѣ, мальчикъ?

Мальчикъ (едва слышно). Я го...лодень.

Дрейсигеръ (блѣднѣя). Ничего не понимаю.

Женщина. Кажется, онъ сказалъ...

Дрейсигеръ. Мы это потомъ узнаемъ. Ведите его, не останавливаясь. Положите его у меня на диванѣ. Докторъ скажетъ намъ, въ чемъ дѣло.

(Дрейсигеръ, Нейманъ и ткачиха отводятъ мальчика въ контору. Среди ткачей оживленіе, какъ въ школѣ послѣ ухода изъ класса учителя. Всѣ вытягиваются, расправляютъ члены, переминаются съ ноги на ногу, — и черезъ минуту начинается общій громкій разговоръ).

Старикъ Баумертъ. А вѣдь Бекеръ-то былъ правъ.

Нѣсколько голосовъ. Мальчикъ самъ сказалъ. — Развѣ въ первый разъ это здѣсь, что съ голоду валяются? И что-то еще будетъ зимой, когда вотъ такъ все будутъ высчитывать да урѣзывать плату. — Картофель въ нынѣшнемъ году не уродился, — одно горе! — Такъ все и будетъ хуже да хуже изо дня въ день, пока всѣ мы не повалимся съ голодухи.

Старикъ Баумертъ. Лучше всего сдѣлать такъ, какъ ткачъ изъ Нентвиха — набросить петлю на шею и повѣситься на станкѣ... На тебѣ вотъ табачку, понюхай. Я былъ въ Нейродѣ, тамъ мой шуринокъ работаетъ на табачной фабрикѣ. Онъ мнѣ и даль щепотку нюхательнаго табачку. А что у тебя тутъ въ платочкѣ?

Старый ткачъ. Немножко перловой крупы. Передо

мною ѣхалъ возъ съ мельницы Ульбриха. Одинъ мѣшокъ немножко распоролся, — я этимъ и попользовался.

Старикъ Баумертъ. Въ Петерсвальдау двадцать двѣ мельницы, а на нашу долю никогда ничего не выпадаетъ.

Старый ткачъ. Нужно только не унывать. Всегда откуда-нибудь придетъ помощь; — а тамъ, глядь, и еще немножко протянешь.

Ткачъ Гейберъ. Когда голодъ одолѣетъ, нужно помолиться четырнадцати заступникамъ, а если и это не поможетъ, то взять камень въ ротъ и сосать его. Такъ, что ли, Баумертъ?

(Возвращаются Дрейсигеръ, Пфейферъ и кассиръ).

Дрейсигеръ. Ничего серьезнаго не оказалось. Мальчикъ ужь оправился. (Возбужденно ходитъ по комнатѣ и отдувается). А все-таки это безсовѣстно. Ребенокъ такой слабый, отъ вѣтра шатается. Просто непонятно, какъ люди... какъ родители могутъ быть такъ безразсудны. Навъучиваютъ на него тюкъ бумази и посылаютъ съ такой тяжестью за полторы мили — прямо вѣрнуть не хочется! Придется мнѣ дать распоряженіе, чтобы отъ дѣтей больше не принимали товаръ. (Ходитъ нѣсколько времени молча по комнатѣ). Во всякомъ случаѣ, я покорнѣйше прошу, чтобы это больше не повторялось. Кого въ такихъ случаяхъ винятъ? Конечно, насъ, фабрикантовъ. Мы во всемъ виноваты. Если такой несчастный ребенокъ застрянетъ зимой въ снѣгу и заснетъ, то непременно явится какой-нибудь писака, и черезъ два дня во всѣхъ газетахъ начнутъ трубить про ужасный случай. Отецъ, родители, посылающіе маленькаго ребенка Богъ вѣсть какъ далеко, — противъ нихъ никто ничего не имѣетъ. Они неповинны, — за все отвѣчаетъ фабрикантъ. Онъ козель отпущенія. Всѣ жалѣютъ ткачей и всѣ обрушиваются на фабриканта: онъ бездушный челоуѣкъ, онъ опасный челоуѣкъ, — на него не грѣхъ собакамъ натравить. Онъ живетъ въ избыткѣ и весельѣ, а ткачи голодаютъ. А о томъ никто не думаетъ, что у фабриканта много заботъ, что онъ ночей не спитъ. Рабочіе и понятія не имѣютъ, какому риску постоянно подвергаешься въ дѣлѣ. Отъ выкладокъ и счетовъ у фабриканта иногда голова кругомъ идетъ. Сто разъ приходится обдумать все и передумать: безпрестанно идетъ борьба, конкуренція, дня не проходитъ безъ убытка и неприятностей. Но до этого никому дѣла нѣтъ. А сколько людей зависятъ отъ фабриканта; живутъ на его счетъ. Вотъ попробовали бы побывать въ моей шкурѣ, — скоро бы

спасибо сказали. (Помолчавъ, спокойнѣе) Ну, развѣ не пахаль этотъ Бекеръ? Теперь онъ пойдетъ всюду трубить, что я безжалостенъ, что я за всякую мелочь выгоняю ткачей. Развѣ это правда? Развѣ я такъ безсердеченъ?

Много голосовъ. Нѣтъ, господинъ Дрейсигеръ.

Дрейсигеръ. Я и самъ думаю, что нѣтъ. А вотъ эти негодяи ходятъ и поютъ гнусныя пѣсни про фабрикантовъ, говорятъ, что голодаютъ, а у самихъ столько лишнихъ денегъ, что дуютъ водку бутылками. Лучше бы совали своей нось въ другое мѣсто, посмотрѣли бы, какъ живется хотя бы полотнящикамъ. У тѣхъ дѣйствительно черная нужда, а вы, бумазейщики, должны еще Бога благодарить. Я спрашиваю старыхъ, прилежныхъ и умѣлыхъ ткачей: можетъ рабочій, если онъ человѣкъ скромный и аккуратный, прожить на то, что у меня получаетъ?

Очень много голосовъ. Можетъ, можетъ, господинъ Дрейсигеръ.

Дрейсигеръ. Ну вотъ видите. Конечно, такой, какъ Бекеръ, всегда будетъ недоволенъ. Но, совѣтую вамъ, не давайте воли такимъ молодцамъ. Если меня выведутъ изъ терпѣнія, я остановлю дѣло — и тогда вы будете на улицѣ. Гдѣ вы получите работу? Ужъ не у Бекера, — могу васъ увѣрить.

Первая ткачиха (пробравшись къ Дрейсигеру, подобострастно счищаетъ ему пыль съ сюртука). У васъ рукавъ въ пыли, господинъ Дрейсигеръ.

Дрейсигеръ. Дѣла изъ рукъ вонъ плохи, вы это сами знаете. Я еще докладываю самъ вмѣсто того, чтобы получать доходы. Если же я все-таки стараюсь дать работу моимъ ткачамъ, то вы должны быть благодарны. У меня лежатъ тысячи кусковъ товару, и я вовсе не увѣренъ, что продамъ ихъ когда-нибудь. Но я слышалъ, что здѣсь много ткачей безъ работы, и потому... Пфейферъ вамъ это растолкуетъ подробно. Дѣло вотъ въ чемъ: чтобы показать вамъ, что я о васъ забочусь... милостыню раздавать я, конечно, не могу, я недостаточно для этого богатъ, — я могу до нѣкоторой степени дать тѣмъ, кто теперь безъ дѣла, возможность заработать кое-что. Я несу при этомъ огромный рискъ, но это мое дѣло. Я вотъ какъ думаю: если человѣкъ можетъ заработать хоть на хлѣбъ, то и это лучше, чѣмъ ничего. Правду я говорю?

Много голосовъ. Конечно, конечно.

Дрейсигеръ. Я поэтому охотнѣе дамъ работу еще двумстамъ ткачамъ. Объ условіяхъ справьтесь у Пфейфера.

ПЕРВАЯ ТКАЧИХА (заступая ему дорогу, говорит торопливо, молящим тономъ и настойчиво). Я къ вамъ... къ вашей милости, господинъ Дрейсигеръ, окажите снисхожденіе... я два раза была больна.

ДРЕЙСИГЕРЪ (торопясь). Поговорите съ Пфейферомъ, милая, мнѣ очень некогда. (Отходить отъ нея).

ТКАЧЬ РЕЙМАНЪ (тоже заступая ему дорогу, говоритъ обиженнымъ, укоризненнымъ тономъ). Я долженъ пожаловаться вамъ, господинъ Дрейсигеръ. Господинъ Пфейферъ... я вѣдь всегда получалъ за кусокъ двѣнадцать съ половиной...

ДРЕЙСИГЕРЪ (прерывая его). Вотъ тамъ сидитъ пріемщикъ Пфейферъ. Обратитесь къ нему. Онъ этимъ завѣдуетъ. (Отходить отъ него).

ТКАЧЬ ГЕЙВЕРЪ (задерживаетъ Дрейсигера). Господинъ Дрейсигеръ, пожалуйста. (Заякаясь и торопясь) Я хотѣлъ просить вашей милости — нельзя ли... не можетъ ли господинъ Пфейферъ... не можетъ ли...

ДРЕЙСИГЕРЪ. Чего вы хотите?

ТКАЧЬ ГЕЙВЕРЪ. Вотъ деньги, что я заработалъ впередъ... мнѣ тогда очень трудно было...

ДРЕЙСИГЕРЪ. Ничего не понимаю.

ТКАЧЬ ГЕЙВЕРЪ. Я тогда очень нуждался, потому что...

ДРЕЙСИГЕРЪ. Все это дѣло Пфейфера. Я ничего не могу вамъ сказать... Столкнитесь съ Пфейферомъ. (Убѣгаетъ въ контору).

(Просители безпомощно смотрятъ другъ на друга, потомъ, вздыхая, отходятъ одинъ за другимъ).

ПФЕЙФЕРЪ (опять принимаясь за осмотръ товара). Ну, а у тебя что въ тюкѣ?

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. Сколько же будутъ платить за кусокъ, господинъ Пфейферъ?

ПФЕЙФЕРЪ. По десяти зильбергрошей.

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. Ну, это еще куда ни шло: (Движеніе между ткачами, ропотъ).

(Занавѣсъ падаетъ).

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

СТАРИКЪ БАУМЕРТЬ.
СТАРУХА БАУМЕРТЬ.
АВГУСТЪ, ихъ сынъ.
ЭММА } ихъ дочери.
БЕРТА }
ФРИЦЪ, незаконный ребенокъ Эммы.
СТАРИКЪ АНЗОРГЕ, домохозяинъ и ткачъ.
ФРАУ ГЕНРИХЪ, ткачиха.
МОРИЦЪ ЕГЕРЬ, отбывшій срокъ солдатъ, бывшій ткачій под-
мастерье.

Домикъ Вильгельма Анзорге въ Кашбахъ, въ Эйленгебурге. Узкая комнатка, менѣе шести футовъ высоты, съ провалившимся мѣстами подомъ и чернымъ закопѣлымъ бревенчатымъ потолкомъ. Двѣ молодыя дѣвушки, Эмма и Берта Баумертъ, сидятъ за ткацкими станками. Старуха Баумертъ, разбитая параличомъ, сидитъ на скамеечкѣ у кровати; передъ нею моталка. Ея сынъ Августъ, двадцати лѣтъ, идіотъ съ маленькимъ туловищемъ и маленькой головой, съ длинными, какъ у паука, конечностями, тоже сидитъ на скамеечкѣ для ногъ и наматываетъ нитки на катушку. Черезъ два маленькихъ, мѣстами заклеенныхъ бумагой и забитыхъ соломой оконныхъ отверстія проникаетъ блѣдно-розовый вечерній свѣтъ. Онъ падаетъ на свѣтлые распушенные волосы дѣвушекъ, на ихъ открытыя тощія плечи, на худые, точно восковые затылки, на складки толстой рубахи, составляющей вмѣстѣ съ короткой юбочкой изъ грубаго холста ихъ единственную одежду. Теплый свѣтъ падаетъ прямо на лицо старухи; онъ ярко озаряетъ ея худое, какъ у скелета, лицо съ безкровной, морщинистой кожей, съ провалившимися глазами, покраснѣвшими и слезящимися отъ шерстяной пыли и работы при свѣтѣ, большой зобъ съ вздутыми жилами и складками, впалую грудь, закутанную въ тряпки. Въ вечернемъ свѣтѣ видна также часть правой стѣны съ печью и лежанкой, кровать и нѣсколько ярко расписанныхъ изображеній святыхъ. У печки развѣшаны тряпки для просушки, за печкой куча стараго хлама. На лежанкѣ стоятъ нѣсколько старыхъ горшковъ и кухонная утварь; картофельная шелуха положена на бумагу для просушки и т. д. Съ балки на потолкѣ свѣшиваются пряди нитокъ и мотовила. Корзинки съ катушками стоятъ подлѣ станковъ. Въ задней стѣнѣ низкая дверь безъ замка. Къ стѣнѣ подлѣ двери прислоненъ щукъ ивовыхъ прутьевъ. Тутъ же стоятъ нѣсколько провранныхъ корзинокъ. Комната гудитъ отъ шума ткацкихъ станковъ, громыханья набитокъ, потрясающаго полъ и стѣны, и жужжанья челнока. Къ этому примѣшивается неумолчный шумъ мотальныхъ колесъ, похожій на жужжанье большихъ шмелей.

СТАРУХА БАУМЕРТЬ (жалобнымъ, измощеннымъ голосомъ, видя, что дѣвушки прервали работу и наклонились надъ пряжей). Опять порвалась?

ЭММА (старшая из двух дѣвушек; ей двадцать два года). Ну и нитки. прости Господи!

БЕРТА (пятнадцати лѣтъ). И основа тоже ни къ чорту не годится.

ЭММА. Гдѣ онъ застрялъ? Съ девяти часовъ ушелъ, и все сго нѣтъ.

СТАРУХА БАУМЕРТЪ. Ахъ, Господи! Гдѣ же онъ въ самомъ дѣлѣ?

БЕРТА. Не тревожься, мама, онъ скоро придетъ.

СТАРУХА БАУМЕРТЪ. Ну какъ не тревожиться, когда его все нѣтъ!

ЭММА (продолжаетъ работать).

БЕРТА. Пстой, Эмма.

ЭММА. А что?

БЕРТА. Точно кто-то идетъ.

ЭММА. Вѣрно, Анзорге домой пришелъ.

ФРИЦЪ (маленькій босоногий мальчикъ четырехъ лѣтъ, одѣтый въ лохмотья, прибѣгаетъ, плача). Мама, ѣсть хочу!

ЭММА. Подожди, Фрицъ, дѣдушка сейчасъ вернется. Принесетъ хлѣба и кофе.

ФРИЦЪ. Страсть какъ ѣсть хочу, мама!

ЭММА. Да говорятъ тебѣ, сейчасъ дѣдъ придетъ, — ну и жди. Принесетъ хлѣбъ — вкусный-превкусный, и кофе. А какъ вечеръ придетъ, мама возьметъ картофельную шелуху, снесетъ ее въ лавку, а лавочникъ ей дастъ кувшинчикъ сыворотки для мальчика.

ФРИЦЪ. А дѣдъ куда пошелъ?

ЭММА. Къ фабриканту. Пряжу понесъ, Фрицъ.

ФРИЦЪ. Къ фабриканту?

ЭММА. Да, Фрицъ — къ Дрейсигеру въ Петерсвальдау.

ФРИЦЪ. Тамъ ему хлѣба дадутъ?

ЭММА. Да. Ему дадутъ деньги, а на деньги можно купить хлѣбъ.

ФРИЦЪ. А много денегъ дадутъ дѣду?

ЭММА (сердито). Ну перестань, надоѣлъ. (Продолжаетъ ткать, Берта тоже. Черезъ минуту обѣ останавливаются.)

БЕРТА. Поди, Августъ, попроси Анзорге зажечь свѣтъ.

АВГУСТЪ (выходитъ, взявъ Фрица съ собой).

СТАРУХА БАУМЕРТЪ (съ возрастающимъ дѣтскимъ страхомъ, хныча). Ахъ, Боже мой, дѣвочки, — куда запропастился старикъ?

БЕРТА. Вѣрно, зашелъ къ Гауфу.

СТАРУХА БАУМЕРТЬ (плача). Только бы въ кабакъ не пошелъ.

ЭММА. Чтò ты, чтò ты, мама! Нашъ отецъ не таковъ.

СТАРУХА БАУМЕРТЬ (внѣ себя отъ одолевашаго ее страха). Ну, ну, скажите, чтò съ вами станется? Если онъ... если онъ придетъ домой безъ... если онъ все пропьетъ и ничего не принесетъ? Въ домъ ни щепотки соли, ни куска хлѣба... топить нечѣмъ.

БЕРТА. Ничего,—теперь ночи свѣтлыя, лунныя. Мы пойдемъ въ лѣсъ съ Августомъ и принесемъ охапку хвороста.

СТАРУХА БАУМЕРТЬ. А вдругъ васъ лѣсничій накроетъ?

АНЗОРГЕ (старый ткачъ, богатырскаго сложенія: онъ долженъ сильно нагнуться, чтобы войти въ комнату. Онъ всовываетъ голову въ дверь. Волосы и борода у него всклокоченныя). На что я вамъ понадобился?

БЕРТА. Зажгите, пожалуйста, свѣтъ.

АНЗОРГЕ (говоря тихо, какъ въ присутствіи больного). Еще свѣтло.

СТАРУХА БАУМЕРТЬ. Чтò это, ты насъ впотьмахъ держать хочешь?

АНЗОРГЕ. Мнѣ нужно еще у себя раньше прибрать. (Скрывается).

БЕРТА. Скаредъ!

ЭММА. Теперъ сиди впотьмахъ и жди его Богъ вѣсть какъ долго.

ФРАУ ГЕНРИХЪ (входитъ. Это тридцатилѣтняя женщина, беременная. На ея изможденномъ лицѣ слѣды мучительныхъ заботъ и постоянной тревоги). Съ добрымъ вечеромъ!

СТАРУХА БАУМЕРТЬ. Чтò у тебя слыхать?

ФРАУ ГЕНРИХЪ (хромая). Я на осколокъ наступила.

БЕРТА. Подойди сюда, сядь. Я выну.

(Фрау Генрихъ садится. Берта становится на колѣни передъ нею и возится съ ея ногой).

СТАРУХА БАУМЕРТЬ. Чтò, какъ у тебя дома?

ФРАУ ГЕНРИХЪ (съ прорывающимся отчаяніемъ). Совсѣмъ плохо, невозможно жить! (Не можетъ сдержать потока слезъ и беззвучно плачетъ).

СТАРУХА БАУМЕРТЬ. Хотъ бы Господь смилостивился надо всѣми нами и прибралъ поскорѣй.

ФРАУ ГЕНРИХЪ (потерявъ самообладаніе, кричитъ сквозь громкій плачь). Мои бѣдныя дѣтки умираютъ съ голода. (Рыдаетъ и стонетъ). Не знаю, чтò и придумать. Чтò ни

начнешь—все ни къ чему, нѣтъ моего терпѣнія. Я едва на ногахъ держусь отъ работы, а все толку нѣтъ. Девять голодныхъ ртовъ,—чѣмъ ихъ заткнешь? Чѣмъ, прости Господи? Вчера къ вечеру у меня былъ одинъ только кусокъ хлѣба,—его едва на двухъ самыхъ маленькихъ хватило. Кому было дать его? Всѣ кричатъ: мнѣ, мама, мнѣ... Господи, Господи! И вотъ такая нужда теперь, когда я еще на ногахъ. А что будетъ, когда свалюсь? Былъ хотъ картофель прежде, и его унесла вода. Теперь въ домѣ совсѣмъ пусто.

БЕРТА (вынула осколокъ и промыла рану). Нужно перевязать ногу. (Эммѣ) Поищи тряпочку.

СТАРУХА БАУМЕРТЬ. И намъ не легче твоего, милая.

ФРАУ ГЕНРИХЪ. У тебя дочки есть, и мужъ работать можетъ,—а мой на прошлой недѣлѣ опять свалился. Такъ его бросало и дергало, что я со страху не знала, куда кинуться. А когда съ нимъ припадокъ дѣлается, онъ опять недѣлю съ постели встать не можетъ.

СТАРУХА БАУМЕРТЬ. Да и мой ужъ къ работѣ непригоденъ. Какъ возьмется за работу, такъ сейчасъ и бросаетъ. Въ груди у него неладно, и поясница болитъ. Денвги у насъ всѣ ушли до послѣдняго пфеннига. Если онъ сегодня не принесетъ ничего, мы совсѣмъ пропадемъ.

ЭММА. Да, плохо намъ. Знаешь, до чего дошло: отецъ сегодня взялъ съ собой Амишку. Пришлось дать зарѣзать,—изголодались мы.

ФРАУ ГЕНРИХЪ. Нѣтъ ли у васъ хотъ лишней горсточки муки?

СТАРУХА БАУМЕРТЬ. Гдѣ тамъ! у насъ ни щепотки соли не осталось.

ФРАУ ГЕНРИХЪ. Что-жъ со мной будетъ? (Встаетъ и стоитъ задумавшись). Что со мной будетъ? Нѣтъ мнѣ спасенія. (Кричить, охваченная бѣшенствомъ и ужасомъ) Я бы рада была хотъ свиному корму,—но съ пустыми руками я домой не вернусь, ни за что не вернусь. Прости меня Богъ,—ничего другого мнѣ не остается... (Быстро уходитъ, хромяя и ступая лѣвой ногой только на пятку).

СТАРУХА БАУМЕРТЬ (кричитъ ей вслѣдъ). Послушай, послушай, не надѣлай глупостей!

БЕРТА. За нее бояться нечего. Она на себя рукъ не наложитъ.

ЭММА. Она всегда только грозить. (Опять садится къ станку и работаетъ нѣсколько секундъ).

АВГУСТЪ (съ зажженной сальной свѣчой въ рукахъ свѣтитъ отцу, старику Баумерту который идетъ съ тюкомъ пряжи).

СТАРУХА БАУМЕРТЪ. Ахъ, Господи Иисусе, гдѣ ты пропалъ столько времени?

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. Не накидывайся, старуха, дай отдышаться. Посмотри-ка лучше, кто со мной пришелъ.

МОРИЦЪ ЕГЕРЬ (входитъ, нагнувшись, въ дверь. Онъ средняго роста, стройный, краснощекой запасной солдатъ. Гусарская шапка сидитъ набекрень, одежда и сапоги цѣлы, чистая рубаша безъ воротника. Войди въ комнату, отдаетъ честь по-военному). Съ добрымъ вечеромъ, матушка Баумертъ.

СТАРУХА БАУМЕРТЪ. Вотъ кто объявился! Такъ ты, значить, домой вернулся? Спасибо, что насъ не забылъ. Ну, садись, садись.

ЭММА (вытираетъ деревянный стулъ юбкой и придвигаетъ его Егеру). Здравствуй, Морицъ. Захотѣлось опять поглядѣть, какъ бѣднымъ людямъ живѣтся?

ЕГЕРЬ. Скажи, Эмма, неужели правда, что у тебя сыншца, который скоро ужъ въ солдаты годится? Я вѣрить не хотѣлъ, когда мнѣ сказали. Откуда это онъ у тебя взялся?

БЕРТА (беретъ отъ отца принесенные имъ припасы; кладетъ мясо на сковородку и ставитъ въ печь, въ то время, какъ Августъ разводитъ огонь). Ты зналъ ткача Фингера?

СТАРУХА БАУМЕРТЪ. Онъ жилъ тутъ съ нами. Онъ хотѣлъ жениться на ней, но расхворался—грудью плохо былъ. Я ей говорила напередъ, что такъ будетъ, да она слушать не хотѣла. Теперь онъ давно въ землѣ лежитъ, и всѣ забыли о немъ,—а она вотъ должна мальчишку растить. Ну, а тебѣ, Морицъ, какъ жилось?

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. О немъ не тужи, старуха, онъ жилъ припѣваючи, ѣлъ досыта. Ему теперь наплевать на насъ всѣхъ. Платье у него, какъ у графа какого, да еще серебряные часы, да денегъ десять талеровъ.

ЕГЕРЬ (стоитъ, растопыривъ ноги, съ самодовольнымъ и хвастливымъ видомъ и улыбается). Да, жаловаться грѣхъ. Мнѣ въ солдатахъ недурно жилось.

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. Онъ былъ денщикомъ у ротмистра. Слышишь, вѣдь онъ и говорить сталъ, какъ важные господа.

ЕГЕРЬ. Да, я ужъ очень привыкъ къ тонкому разговору—и по-простому ужъ позабылъ говорить.

СТАРУХА БАУМЕРТЪ. Нѣтъ, посмотрите-ка на него!

Такимъ пустельгой былъ, а теперь—на-ко-сь, поди, уйму денегъ нагрѣбъ. Ни къ чему путному ты не годился,—нельзя было удержать на мѣстѣ, чтобы намотать нитокъ мотокъ,—все тебѣ не сидѣлось. То крысоловки ставилъ, то силки разставлялъ для красношеекъ. Помнишь?

ЕГЕРЬ. Помню, тетушка Баумертъ. Я не только красношеекъ ловилъ, а и ласточекъ.

ЭММА. Мы тебѣ говорили, что ласточки ядовиты,—а ты и не слушалъ.

ЕГЕРЬ. Мнѣ это было все равно. А вамъ какъ жилось, тетушка Баумертъ?

СТАРУХА БАУМЕРТЪ. Да плохо, совсѣмъ плохо,—ужь четыре года, какъ у меня ломота. Посмотри, какъ пальцы скрючило. А ногъ такъ совсѣмъ не чувствую,—не знаю, есть онѣ у меня или нѣтъ. Ни рукой ни ногой двинуть не могу. Выразить невозможно, какія муки терплю.

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. Она совсѣмъ плоха стала. Недолго протянетъ.

БЕРТА. Съ утра ее нужно одѣть, на ночь раздѣть. Мы ее кормимъ, какъ малое дитя.

СТАРУХА БАУМЕРТЪ (все время жалобнымъ, плаксивымъ голосомъ). Пошевелинуться не могу,—все мнѣ, подай да прибери. Всѣмъ я въ тягость стала,—это хуже, чѣмъ болѣзнъ. Ужъ сколько я Господа Бога молила, чтобы прибралъ меня. Господи Иисусе, Господи Иисусе! плохо мнѣ. Не знаю ужъ... люди могутъ подумать, что это я отъ лѣни... А я вѣдь съ дѣтства къ работѣ привыкла, всегда со своимъ дѣломъ справлялась, а теперь вдругъ... (пробуетъ подняться) нѣтъ, не могу. У меня добрый мужъ и хорошія дѣти, но какъ погляжу я на нихъ... Ну, взгляни на дѣвчонокъ. Ни кровинки въ лицѣ—бѣлыя, какъ полотно. Все за станкомъ, все за станкомъ,—весь годъ не сходятъ съ табуретки,—такъ вся ихъ жизньъ проходитъ. И хотъ бы наработали столько, чтобы одежду какую справить,—а то вѣдь не въ чемъ людямъ показаться или въ церковь пойти. Никогда и не повеселятся. Молоденькія дѣвчонки—одной пятнадцать, другой двадцать лѣтъ, а съ лица такія, точно ихъ съ петли сняли.

БЕРТА (у печки). Опять дымить.

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. Ахъ, ты горе, горе,—опять дымъ! Эхъ, жизньъ наша горькая! Печка разваливается,—кто ее поправитъ? Глотай дымъ да и только. Всѣ мы кашляютъ стали, одинъ хуже другого. Кашляешь-кашляешь, душитъ

тебя этотъ кашель—и никому нѣтъ дѣла, хоть все нутро выкашлай.

ЕГЕРЬ. А почему же Анзорге не починить? Объ этомъ ему слѣдовало бы позаботиться.

БЕРТА. Какъ бы не такъ. Онъ и то ворчить.

СТАРУХА БАУМЕРТЬ. Онъ бы радъ былъ насъ выжить.

СТАРИКЪ БАУМЕРТЬ. Заикнись мы только, что недозвольны, онъ насъ сейчасъ и выгонитъ. Ему вѣдь ужъ за полгода не заплачено.

СТАРУХА БАУМЕРТЬ. Могъ бы еще подождать,—что ему станеть?

СТАРИКЪ БАУМЕРТЬ. Да и у него ничего нѣтъ, старуха. Ему живется не лучше, чѣмъ намъ,—только вотъ, что онъ не жалуется.

СТАРУХА БАУМЕРТЬ. У него вѣдь домъ есть.

СТАРИКЪ БАУМЕРТЬ. Что ты болтаешь зря, старуха. Въ домъ ему ни одной щепки не принадлежитъ, сама знаешь.

ЕГЕРЬ (съелъ и вынулъ изъ одного кармана короткую трубку съ красивыми кисточками, изъ другого бутылку водки). Такъ не можетъ продолжаться. Я смотрю, какъ вы тутъ горе мыкаете, и только диву даюсь. Въ городѣ собакамъ лучше живется.

СТАРИКЪ БАУМЕРТЬ (возбужденно). Вотъ и ты говоришь, что такъ нельзя. А меня не слушаютъ,—отвѣчаютъ, что только теперь плохія времена.

АНЗОРГЕ (входитъ, держа въ одной рукѣ глиняный горшочекъ съ супомъ, въ другой недоконченную плетеную корзинку). Здравствуй, Морицъ! Ты опять здѣсь?

ЕГЕРЬ. Здравствуй, дядя Анзорге.

АНЗОРГЕ (вставляя свой горшочекъ съ супомъ въ печь). Дай-ка взглянуть на тебя. Да ты совсѣмъ графомъ сталъ!

СТАРИКЪ БАУМЕРТЬ. Покажи твои часы. А еще онъ привезъ совсѣмъ новую одежду и десять талеровъ деньгами.

АНЗОРГЕ (качая головой). Подумать только!

ЭММА (наполняя мѣшочекъ картофельной шелухой). Пойду, снесу картофельную шелуху. Можетъ, и хватить на горшочекъ снятого молока. (Уходитъ).

ЕГЕРЬ (котораго всѣ слушаютъ съ напряженнымъ вниманіемъ). Вспомните, какъ вы всѣ меня стращали: вотъ, молъ, попадешь, Морицъ, въ солдаты, тогда плохо придется. А мнѣ какъ разъ отлично жилось въ солдатахъ. Все дѣло въ

томъ, чтобы не лѣниться. Я вахмистру сапоги чистилъ, лошадь скребъ, за пивомъ ходилъ—всюду поспѣвалъ. И на службѣ у меня было все въ аккуратѣ. Сбруя такъ вычищена была, что блестяла. Я былъ первый въ конюшнѣ, первый при сборѣ, первый въ сѣдлѣ. А когда шли въ атаку—маршъ маршемъ, разрази меня громъ небесный! И ужъ я не дремалъ,—нюхъ у меня, какъ у охотничьей собаки. Я сказалъ себѣ: тутъ, братъ, никто тебѣ не поможетъ, — самъ долженъ за себя постоять. Ну, и бралъ себя въ руки—и справлялся, слава Богу. До того дошло, что ротмистръ сказалъ про меня передъ всѣмъ эскадрономъ: вотъ это гусаръ такъ гусаръ! (Пауза. Онъ закуриваетъ трубку).

АНЗОРГЕ (качая головой). Такъ тебѣ повезло, значитъ. Подумаешь вѣдь, право. (Садится на полъ, придвигаетъ къ себѣ пукъ прутьевъ и начинаетъ чинить корзину, держа ее между колѣнамъ).

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. Ну, давай Богъ, чтобы ты и намъ счастье принесъ... Что-жъ, выпить и намъ изъ твоей бутылки?

ЕГЕРЬ. Конечно, дядюшка Баумертъ. А когда всю бутылку выпьемъ до дна, пошлемъ за другой. (Ударяетъ монетой по столу).

АНЗОРГЕ (съ глупымъ, изумленнымъ смѣхомъ). Ну и раздолье же здѣсь, Господи помилуй! На сковородѣ шипитъ жаркое, на столѣ бутылка водки. (Отпиваетъ изъ бутылки). За твое здоровье, Морицъ! (Бутылка водки переходитъ изъ рукъ въ руки).

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. Хотя бы по праздникамъ у насъ бывало жаркое,—а то вѣдь и годъ и два не видишь, убоины. Жди, пока выпадетъ счастье,—прибѣжитъ собачонка, какъ къ намъ въ прошломъ мѣсяцѣ. Не часто это случается.

АНЗОРГЕ. Неужели ты далъ зарѣзать Амишку?

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. Она бы все равно околѣла съ голоду.

АНЗОРГЕ. Ну да, такъ-то такъ...

СТАРУХА БАУМЕРТЪ. Такая славная, ласковая была собачонка.

ЕГЕРЬ. Неужели вы еще попрежнему ѣдите собачье мясо?

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. Почаще бы только его намъ имѣть!

СТАРУХА БАУМЕРТЪ. Да, да, хорошо иногда мяса поѣсть!

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ (Егерю). А у тебя развѣ пропаль вкось къ собачьему жаркому? Поживи-ка у насъ, опять захочется!

АНЗОРГЕ (вдыхая запах жаренаго). Да, да, вкусное. Это жаркое!

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ (наслаждаясь запахомъ жаренаго). Хорошо пахнетъ, точно корица!

АНЗОРГЕ. Ну, скажи, Мориць,—ты человекъ бывалый,—будетъ намъ, ткачамъ, когда-нибудь легче жить?

ЕГЕРЬ. Пора бы, кажется.

АНЗОРГЕ. Мы здѣсь не живемъ и се умираемъ,—плохо намъ, совсѣмъ плохо! Бьешься-бьешься, пока силъ хватаетъ, а потомъ и сдаешься. Нужда съѣдаетъ крышу надъ головой и полъ подъ ногами. Прежде, пока я могъ работать, было еще туда-сюда... А теперь ужъ больше полугода не могу дорваться до работы. Однимъ плетениемъ корзины не проживешь. Я плету до ночи, а когда сваливаюсь въ постель, у меня наработано на одинъ зильбергрошъ и шесть пфенниговъ. Вотъ ты человекъ образованный,—скажи, можно на это прожить при теперешней дороговизнѣ? Три талера я долженъ заплатить налога за домъ, талеръ уходитъ на поземельный налогъ, три талера за аренду дома. А зарабатываю я талеровъ четырнадцать въ годъ. Значитъ, у меня остается семь талеровъ на весь годъ. На это нужно кормиться, топить комнату, одѣваться, обуваться, чинить и штопать платье,—а еще квартира и все другое. Мудрено ли, что нечѣмъ платить за аренду?

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. Нужно бы, чтобы кто-нибудь отправился въ Берлинъ и рассказалъ королю про наши дѣла.

ЕГЕРЬ. Ничего это не поможетъ, дядюшка Баумертъ. Въ газетахъ и такъ довольно писали объ этомъ. Но богачи такъ умѣютъ повернуть дѣло... что хоть кого проведутъ. Настоящіе черти!

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ (качая головой). Неужто и въ Берлинѣ ничего не могутъ подѣлать?

АНЗОРГЕ. Скажи на милость, Мориць, возможное ли это дѣло? Неужто на это нѣтъ законовъ? Вотъ я работаю, натираю мозоли на рукахъ, и все-таки не хватаетъ у меня на то, чтобы уплатить аренду,—такъ неужели же меня могутъ выгнать изъ моего домика? Мужуку, конечно, нужны его деньги,—но что со мною будетъ? Если мнѣ придется уйти отсюда... (Съ трудомъ говоря, сквозь слезы) Здѣсь я родился, здѣсь мой отецъ сидѣлъ за станкомъ больше сорока лѣтъ. Сколько разъ онъ говорилъ матери: слушай, старуха, когда я помру, не выпускай домика изъ рукъ. Домикъ

этотъ я своѣмъ трудомъ нажилъ. Здѣсь каждый гвоздь—бессонная ночь, каждая балка—годъ сухихъ корокъ. Нужно вѣдь это понять...

Егеръ. Они послѣднее заберутъ,—ихъ на это хватить.

Анзорге. Ну да,—ну, конечно! Но ужъ если до этого дѣло дойдетъ, то пусть меня лучше вынесутъ ногами впередъ, чѣмъ мнѣ самому на старости лѣтъ уйти отсюда. Смерть мнѣ не страшна. Отецъ тоже радъ былъ умереть. Совсѣмъ подъ конецъ ему стало немножко страшно, но я легъ къ нему на постель, и онъ успокоился—совсѣмъ затихъ. Я былъ тогда—какъ теперь помню—мальчикомъ тринадцати лѣтъ. Я очень усталъ и заснулъ сейчасъ же подлѣ больного отца; не понималъ я, къ чему дѣло шло. А когда проснулся, онъ ужъ былъ совсѣмъ холодный.

Старуха Баумертъ (послѣ паузы). Вынь супъ изъ печки, Берта, и дай Анзорге.

Берта. Вотъ тебѣ супъ, отецъ Анзорге, ѣшь.

Анзорге (ѣсть сквозь слезы). Ну да,—ну, конечно!

(Старикъ Баумертъ ѣсть мясо прямо со сковороды).

Старуха Баумертъ. Да ну, погоди ты ѣсть, старикъ. Дай Бертѣ все приготовить и подать.

Старикъ Баумертъ (продолжая жевать). Два года тому назадъ я въ послѣдній разъ ходилъ къ причастію и сейчасъ послѣ того продалъ сюртукъ, въ которомъ причащался. На эти деньги мы купили тогда свинины. Съ тѣхъ поръ я не ѣлъ мяса до сегодняшняго вечера.

Егеръ. Зачѣмъ намъ мясо,—за насъ его ѣдятъ фабриканты! Они зато лопаются отъ жиру. Кто не вѣритъ, пусть сходить въ Билау и въ Петерсвальдау. Тамъ есть на что поглазѣть: все замки да замки, дворцы да дворцы,—а хозяева все фабриканты. Зеркальные окна, башни съ желѣзными шпицами. Тамъ о плохихъ временахъ не слышать. Тамъ ѣдятъ до отвала и пьютъ, сколько влѣзетъ. Денегъ хватаетъ и на экипажи, и на гувернантокъ, и на чортъ знаетъ чтò. Имъ всего мало. Не знаютъ, чтò и придумать отъ баловства и спеси.

Анзорге. Въ прежнее время было совсѣмъ по-другому. Фабриканты дѣлились съ ткачами. А теперь они все сами для себя берегутъ. И все оттого, что богатые люди не вѣрятъ ни въ Бога ни въ чорта. Нѣтъ для нихъ ни заповѣдей ни наказаній: Вотъ они и отнимаютъ у насъ послѣдній кусокъ хлѣба и, гдѣ только могутъ, тѣснятъ насъ.

Все горе въ злыхъ людяхъ. Будь наши фабриканты подобре, — не наступили бы для насъ плохія времена.

Егеръ. Послушайте - ка вы всѣ, — я вамъ кое - что прочту. (Вынимаетъ изъ кармана нѣсколько исписанныхъ листковъ). А ты, Августъ, сбѣгай за бутылкой водки. Да что ты все смѣешься?

Старуха Баумертъ. Не знаю, что съ мальчикомъ, — всегда ему весело. Онъ смѣется, что бы ни случилось. Ну, живо, живо! (Августъ уходитъ съ пустой бутылкой). Ну что, старикъ, вкусно?

Старикъ Баумертъ (жуетъ, возбужденный ѣдой и питьемъ). Морищъ, будь нашимъ спасителемъ. Ты умѣешь читать и писать, ты знаешь, какъ живется ткачамъ, и жалѣешь насъ, такъ выручи насъ изъ бѣды!

Егеръ. Что-жъ, я готовъ. Задать перцу фабрикантамъ съ превеликимъ удовольствіемъ согласенъ. Миѣ это, можно сказать, ничего не стѣдить. Я человекъ смиренный, но когда взиграетъ во миѣ нравъ, такъ я схвачу Дрейсигера въ одну руку да Дитриха въ другую, и начну ихъ такъ стукать головой объ голову, что искры изъ глазъ посыплются. Если бы намъ всѣмъ да сговориться и дѣйствовать согласнo, такъ мы бы такую баню задали фабрикантамъ, что имъ бы конецъ пришелъ. Не нужно намъ для этого ни короля ни начальства. Просто можемъ заявить: мы хотимъ, чтобы было вотъ такъ-то и такъ-то, а не иначе. Тогда они совѣмъ другое запоютъ. Когда они увидятъ, что здѣсь малые — не промахъ, они сейчасъ запросятъ пARDону. Знаю я этихъ трусовъ!

Старуха Баумертъ. Правду ты говоришь, сущую правду. Я не злая; — я всегда первая говорила, что должны быть на свѣтѣ богатые люди. Но и миѣ невоготу стало...

Егеръ. А по-моему — пусть бы ихъ всѣхъ чортъ побралъ, я бы жалѣть не стала.

Берта. Гдѣ отецъ? (Старикъ Баумертъ незамѣтно вышелъ изъ комнаты).

Старуха Баумертъ. Не знаю, куда онъ дѣвался!

Берта. Неужто ему отъ мясного съ непривычки дурно стало?

Старуха Баумертъ (внѣ себя, плача). Ну вотъ, ну вотъ! вся ѣда пропала. Такое вкусное жаркое, — и все обратнo отдать приходится!

Старикъ Баумертъ (возвращается, чуть не плача отъ бѣшенства). Кончено, никуда я не гоюсь. Доконали меня. Въ кои

вѣки дорвался до вкуснаго куска, такъ и онъ обратно лѣзеть!
(Садится плача на лежанку).

ЕГЕРЬ (охваченный внезапнымъ порывомъ негодованія, возбужденно). А тутъ же почти рядомъ живутъ толстобрюхіе лежебоки, которые день-денской пальцемъ не шевельнуть, а смѣютъ говорить, что ткачамъ отлично бы жилось, если бы они не лѣнились.

АНЗОРГЕ. Не люди они, а изверги.

ЕГЕРЬ. Ну ужъ зато Дрейсигеръ свое получилъ. Мы съ рыжимъ Бекеромъ отчитали его и на прощанье пропѣли ему «Кривавую расправу».

АНЗОРГЕ. Это, что-ль, и есть та пѣсня, про которую толкуютъ?

ЕГЕРЬ. Да. Я ее принесъ.

АНЗОРГЕ. Её, кажется, называютъ дрейсигеровской пѣсней?

ЕГЕРЬ. Я ее прочту вамъ.

СТАРУХА БАУМЕРТЬ. Кто ее сочинилъ?

ЕГЕРЬ. Этого никто не знаетъ. Ну, слушайте же.

(Читаетъ неумѣло, по слогамъ, съ невѣрными удареніями, но съ глубокимъ чувствомъ. Въ его чтеніи слышится отголосокъ накинѣвшихъ горькихъ чувствъ—отчаянія, боли, бѣшенства, ненависти, жажды мести).

Мы, ткачи, обречены
Жить для муки и позора.
Насъ и судятъ безъ вины
И казнятъ безъ приговора.

Не избыть намъ этотъ судъ,
Безполезны всѣ попытки.
Хуже каторги нашъ трудъ,
Нашъ станокъ—орудье пытки.

СТАРИКЪ БАУМЕРТЬ (потрясенный словами пѣсни, нѣсколько разъ съ трудомъ удерживается отъ желанія прервать Егера. Наконецъ, теряя самообладаніе, говоритъ, заикаясь, плача и смѣясь, женѣ). Хуже каторги нашъ трудъ! Кто это написалъ, старуха, тотъ правду сказалъ. Ты можешь засвидѣтельствовать... Какъ тамъ? Нашъ станокъ...

ЕГЕРЬ. Орудье пытки.

СТАРИКЪ БАУМЕРТЬ. Вѣрно, вѣрно. Вся наша работа—каторга и пытка.

ЕГЕРЬ (въ то время, какъ Анзорге, оставивъ работу, сидитъ глубоко потрясенный, а старуха Баумертъ и Берта утираютъ слезы, продолжаетъ читать).

Злобный Дрейсигеръ палачъ,
Съ нимъ тюремщиковъ омава.

Ихъ не трогаеъ нашъ плачь,
Наши стоны имъ—забава.

Глухо сердце ихъ къ добру,
Имъ рабочіе—что мухи:
«Вамъ нашъ хлѣбъ непонутру,—
Помирайте съ голодухи».

Ткачь для нихъ не человѣкъ,
Шкуру съ насъ дерутъ, убійцы!

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ (сжимая кулакъ и грозя). Шкуру съ насъ дерутъ, убійцы!

ЕГЕРЪ (читаетъ).

Будьте-жь прокляты вовѣкъ,
Фабриканты-кровопійцы.

АНЗОРГЕ. Да, будьте прокляты, кровопійцы!

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. Ткачь для нихъ — не человѣкъ!
Каждое слово правда—какъ въ библии.

ЕГЕРЪ (читаетъ).

Не видать вамъ сѣдины.
Вашихъ женъ сразить безплодье.
Смерть вамъ, Ирода сыны,
Сатанинское отродье!

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ (вскакиваетъ, возбужденный до ярости). Смерть вамъ, Ирода сыны—сатанинское отродье! До чего вы насъ довели? Вотъ я стою здѣсь, Робертъ Баумертъ, ткачь изъ Кашбаха. Кто можетъ обвинить меня въ дурныхъ дѣлахъ?.. Я былъ честнымъ человѣкомъ всю жизнь, а теперъ взгляните на меня. Что мнѣ дала моя честность? На что я похожь? Что они изъ меня сдѣлали?.. Хуже каторги нашъ трудъ! (Вытягиваетъ руки впередъ). Вотъ взгляните—кожа да кости... Ирода сыны—сатанинское отродье! (Падаеъ на стулъ въ изнеможеніи, плача отъ бѣшенства и отчаянія).

АНЗОРГЕ (бросаетъ корзину въ уголь, весь дрожа отъ бѣшенства, и говоритъ, задыхаясь). Все это должно измѣниться теперъ же. Больше мы не въ силахъ терпѣть. Больше не будемъ терпѣть,—къ чему бы это ни привело!

(Занавѣсъ падаеъ).

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

БЕКЕРЪ.
МОРИЦЪ ЕГЕРЪ.
СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ.
СТАРИКЪ АНЗОРГЕ.
ВЕЛЬЦЕЛЬ, трактирщикъ.
ФРАУ ВЕЛЬЦЕЛЬ, его жена.
АННА ВЕЛЬЦЕЛЬ, его дочь.
ВОЯЖЕРЪ.
ВИГАНДЪ, столяръ.
ГОРНИГЪ, тряпичникъ.
КРЕСТЬЯНИНЪ.
ЛЪСНИЧІЙ.
ВИТТИГЪ, кузнецъ.
КУТЧЕ, жандармъ.
МОЛОДЫЕ И СТАРЫЕ ТКАЧИ.

Корчма въ Петерсвальдау; большая комната съ потолокомъ изъ брусевъ, опирающимся на деревянную колонну посрединѣ; вокругъ колонны—столъ. Вправо отъ колонны; прикрывающей только ея косякъ, входная дверь въ задней стѣнѣ. Изъ дверей видны просторныя сѣни, заставленныя бочками и пивоварной утварью. Въ комнатѣ, справа отъ угольной двери, деревянная перегородка въ человѣческой ростъ, съ полками для питейной посуды; за ней—стѣнной шкафъ, въ которомъ стоятъ ряды водочныхъ бутылокъ; между перегородкой и шкапомъ для ликеровъ—маленькое мѣсто для хозяина. Передъ перегородкой столъ, накрытый пестрой скатертью. Надъ столомъ виситъ красивая лампа; вокругъ стоятъ нѣсколько плетеныхъ стульевъ. По близости, въ правой стѣнѣ дверь, съ надписью: «Распивочная», ведетъ въ комнату для почетныхъ посѣтителей. Далѣе, вправо, на переднемъ планѣ тикаютъ старинныя стѣнные часы. Слева отъ входной двери, у задней стѣны стоитъ столъ съ бутылками и стаканами, дальше, въ углу—большая изразцовая печка. Въ лѣвой боковой стѣнѣ три маленькихъ окна, подъ ними скамья и передъ нею большой деревянный столъ, обращенный къ стѣнѣ узкимъ концомъ. Съ широкихъ сторонъ стола стоятъ скамейки со спинками, у внутреннихъ узкихъ сторонъ по одному деревянному стулу. Большая комната оштукатурена въ синий цвѣтъ, завѣшана афишами, пестрыми лубочными картинками и олеографіями, среди которыхъ есть олеографическій портретъ Фридриха-Вильгельма IV.

Трактирщикъ Вельцель — добродушный гигантъ; ему за 50 лѣтъ. Стоя у перегородки, нацѣживаетъ пиво въ стаканъ изъ бочонка. Фрау Вельцель гладитъ у печки. Она—благообразная, опратно одѣтая женщина, лѣтъ около 35. Анна Вельцель, хорошенькая семнадцатилѣтняя дѣвушка съ пышными рыжеватыми волосами, въ аккуратномъ чистенькомъ платицѣ, сидитъ у накрытаго стола и вышиваетъ. На минуту она поднимаетъ глаза отъ работы и прислушивается: издали

доносятся звуки похороннаго хора, который поетъ хоръ школьниковъ. Вигандъ, стояръ, сидитъ у того же стола, въ рабочей блузѣ, за стаканомъ баварскаго пива. У него смышленное лицо челоуѣка, умѣющаго пробить себѣ дорогу въ жизни хитростью, расторопностью и беззащитностью. Комми-воаяеръ, сидя у стола вокругъ колонны, усердно жуетъ бифштексъ. Онъ средняго роста, хорошо упитанъ, веселъ, оживленъ, развязенъ до наглости. Одѣтъ по модѣ. Его дорожныя вещи, чемоданъ, ящикъ съ образцами, зонтикъ, пальто и плюшевое одѣяло лежатъ подлѣ него на стулѣ.

Вельцель (подавая стаканъ пива вояжеру, говорить въ сторону Виганду). Въ Петерсвальдау нынче кипитъ, какъ въ аду.

Вигандъ (рѣзкимъ, громкимъ, какъ труба, голосомъ). Сегодня доставка товара у Дрейсигера.

Фрау Вельцель. Все-таки такого шума и гама прежде не бывало.

Вигандъ. Можетъ, это оттого, что онъ рѣшили принять еще двѣсти ткачей.

Фрау Вельцель (продолжая гладить). Вотъ-вотъ, въ этомъ все дѣло. Нужно двѣсти — такъ придутъ навѣрное шестьсотъ. Ихъ вѣдь у насъ тьма-тьмущая.

Вигандъ. Да, немало ихъ развелось, прости Господи. И какъ имъ плохо ни живется, не вымираютъ вѣдь! Все-таки у нихъ дѣтей больше рождается, чѣмъ прокормить можно. (Хораль на минуту слышится громче). А тутъ еще и похороны. Ткачъ изъ Нентвиха такъ-таки и померъ.

Вельцель. Давно ему пора ноги протянуть. Онъ и живой похожъ былъ на покойника.

Вигандъ. Такой гробикъ, какъ ему — крошечный-крошечный — я еще никогда не мастерилъ. Не видывалъ я никогда такого покойника, — вѣсу въ немъ было фунтовъ девяносто, не больше.

Вояжеръ (продолжая ѣсть). Не понимаю, право... Въ какую газету ни заглянешь, непременно наткнешься на страшные рассказы о нуждѣ ткачей. Можно подумать, что они съ голоду умираютъ. А тутъ вдругъ такія похороны — удивительно! Я какъ разъ вѣзжалъ въ деревню въ это время: духовая музыка, учитель, вся школа, пасторъ и цѣлый хвостъ людей. Такая торжественность — точно китайскаго императора хоронятъ. Если на это хватаетъ денегъ... (Пьетъ пиво и, поставивъ стаканъ, переходитъ въ игривый тонъ) Не правда ли, барышня? Вѣрно я говорю?

Анна (смущенно улыбається и продолжаетъ усердно вышивать).

Вояжеръ. Навѣрное, туфли для вашего батюшки изволите вышивать?

Вельцель. На кой чортъ мнѣ такая ерунда?

Вояжеръ. Господи! А я бы отдалъ половину моего состоянія за то, чтобы эти туфли вышивались для меня.

Фрау Вельцель. Мой старикъ такихъ деликатностей не понимаетъ.

Вигандъ (пашлянувъ нѣсколько разъ, ерзаетъ на стулѣ и, собравшись съ духомъ, заговариваетъ наконецъ). Вы, почтенный господинъ, изволили удивляться этимъ похоронамъ. А это еще самыя, можно сказать, скромныя—не правда ли, хозяйшка?

Вояжеръ. Ничего не понимаю... Вѣдь это чертовски дорого должно стоить. Откуда они берутъ деньги?

Вигандъ. Вотъ, изволите ли видѣть, таково безразсудство здѣшняго бѣднаго населенія. Позвольте вамъ сказать, что у нихъ преувеличенное пониманіе о почтеніи и долгѣ относительно почившихъ родственниковъ. А ужъ если скончались родители, такое суевѣріе начинается, что послѣднее собираютъ на похороны, а чего не хватаетъ, то взаимны берутъ у родственниковъ—такихъ же богачей, какъ и они. Влѣзаютъ по уши въ долги, не доплачиваютъ его преподобію пастору, причетнику и всѣмъ прочимъ. А тутъ еще ѣда и выпивка,—все это денегъ стѣдитъ. Почтить родителей—за это я всегда стоялъ, но ужъ не такъ, чтобы навязать себѣ долгъ на всю жизнь.

Вояжеръ. Пасторъ долженъ былъ бы ихъ отговаривать отъ всякаго безразсудства. Почему онъ этого не дѣлаетъ?

Вигандъ. Простите меня великодушно, почтенный господинъ, но я долженъ вамъ доложить, что всякая маленькая община имѣетъ свою церковь и своего духовнаго пастыря, котораго должна содержать. А похоронныя торжества приносятъ хорошій доходъ служителямъ церкви; и чѣмъ многолюднѣе преданіе землѣ, тѣмъ выгоднѣе для духовенства. Кто знакомъ съ положеніемъ дѣлъ здѣсь, тотъ знаетъ и можетъ съ твердостью сказать, что господа пасторы очень не одобряютъ скромныхъ похоронъ.

Горнигъ (входитъ. Это маленький старичокъ съ лямкой черезъ плечо. Онъ трипичникъ). Здравствуйте, здравствуйте! Рюмочку очищенной позвольте. Не найдется ли у васъ тряпокъ, молодая хозяйшка? А у васъ, мамзель Анна? У меня въ телѣжкѣ много товару: красивыя ленты въ косу, ленточки для сорочекъ, шпильки, булавки, крючки и петельки,—все обмѣняя на пару тряпокъ. (Другимъ тономъ) А изъ тряпокъ сдѣлаютъ бѣлую бумагу, а на ней другъ сердечный письмо напишетъ.

Анна. Благодарствуйте, не нужно мнѣ друга сердечнаго. Фрау Вельцель (вкладывая плитку въ утюгъ). Вотъ какая она у меня. О замужествѣ и слышать не хочеть.

Вояжеръ (вскакивая съ мѣста, видимо обрадованный, подходит къ накрытому столу и протягиваетъ руку Аннѣ). Какъ это хорошо, барышня! Дайте мнѣ руку. Мы оба останемся свободны.

Анна (покраснѣвъ, даетъ ему руку). Но вѣдь вы женаты?

Вояжеръ. Ничуть не бывало. Вы такъ думаете потому, что я ношу кольцо? Я только для того и надѣлъ его, чтобы охранить себя отъ посягательства на мою очаровательную особу. Васъ я не боюсь. (Прячетъ кольцо въ карманъ). Скажите мнѣ серьезно, барышня, неужели вы не хотите выйти хоть немножко замужъ?

Анна (качая головой). Нѣтъ, нѣтъ.

Фрау Вельцель. Она не выйдетъ замужъ. Развѣ какой-нибудь совсѣмъ особенный случай представится.

Вояжеръ. Что-жъ — и это возможно. Одинъ богатый силезскій магнатъ женился на камеръ-юнгферѣ своей матери, и богатый фабрикантъ Дрейсигеръ тоже вѣдь женатъ на дочери трактирщика. Она и наполовину не такъ красива, какъ вы, барышня, а теперъ ѣздитъ въ экипажѣ и имѣетъ ливрейнаго лакея. Почему же и вамъ не стать богатой барыней? (Ходитъ по комнатѣ, вытягиваясь и разминая ноги). Я попрошу чашку кофе.

Анзорге и старикъ Блаумертъ (входятъ съ тюкомъ пряжи и садятся скромно подлѣ Горнига, у самаго передняго стола влѣво).

Вельцель. Здравствуйте. Давно тебя было не видать, отецъ Анзорге.

Горнигъ. Выползь-таки изъ своей дымной норы?

Анзорге (видимо смущаясь). Я опять пошелъ взять основу.

Старикъ Блаумертъ. Онъ согласился работать по десяти зильбергрошей.

Анзорге. Я бы не согласился,—но на плетеніи корзины я ужъ ничего не зарабатываю.

Вигандъ. Лучше малый заработокъ, чѣмъ ничего. Онъ вѣдь и затѣялъ все это, чтобы дать вамъ работу. Я Дрейсигера хорошо знаю. Недѣлю тому назадъ я выставялъ у него въ домѣ двойныя рамы. Мы тогда и говорили. Онъ только изъ жалости и пошелъ на это.

Анзорге. Ну да,—ну, конечно!

Вельцель (ставя передъ ткачами по рюмкѣ водки). Вотъ вамъ. А скажи-ка, Анзорге, какъ долго ты не брился? Вотъ тотъ господинъ хотѣлъ бы знать.

Вояжеръ (кричитъ со своего мѣста). Чтò вы, хозяинъ, я этого не говорилъ. Меня только поразилъ почтенный ткачъ своимъ видомъ. Не часто встрѣчаешь такихъ богатырей.

Анзорге (смущенно почесываетъ голову). Ну да,—ну, конечно!

Вояжеръ. Такіе мощные богатыри очень рѣдки въ наши дни. Мы такъ всѣ прилизаны культурой... Но я люблю первобытную силу. Косматые брови, дикая борода...

Горнигъ. Да это весьма просто, почтенный господинъ. У нашихъ ткачей не хватаетъ денегъ, чтобы платить цырюльнику, а ужъ на то, чтобы купить бритву—и подавно. Такъ вотъ они и отпускаютъ волосы и бороду. Не до красоты, когда ѣсть нечего.

Вояжеръ. Да чтò вы, неужели же я... (Тихо хозяину) Можно предложить стаканъ пива этому лохматому богатырю?

Вельцель. Никоимъ образомъ,—онъ ни за что не приметъ. Онъ чудакъ.

Вояжеръ. Нѣтъ такъ нѣтъ. Вы позволите, барышня? (Садится у накрытаго стола). Увѣрю васъ, что съ той минуты, какъ я вошелъ, ваши волосы меня заворожили. (Въ восхищеніи пѣлуетъ кончики пальцевъ). Какой блескъ, какая мягкость! И цвѣтъ—точно спѣлая пшеница. Если бы вы съ вашими волосами появились въ Берлинѣ, вы бы произвели фуроръ. Съ такими волосами можно ко двору явиться... (Откидываясь на стулъ, разглядываетъ волосы Анны). Восторгъ! истинный восторгъ!

Вигандъ. За волосы-то ей и дали прозвище.

Вояжеръ. Какъ же ее прозвали?

Анна (все время тихо смѣясь про себя). Не слушайте его.

Горнигъ. Это вѣдь ее лисичкой прозвали?

Вельцель. Перестаньте. И такъ ей голову вскружили. Сегодня ей графа подавай, а завтра князя.

Фрау Вельцель. Не взводи напраслины на дѣвочку! Всякій человекъ лучшаго хочетъ. Не всѣ на тебя похожи, слава Богу! Будь все по-твоему, никто съ мѣста бы не двигался, каждый на своемъ мѣстѣ и застревалъ бы. Если бы дѣдъ Дрейсигера такъ думалъ, онъ бы остался бѣднымъ ткачомъ. А теперь они богачи. Старикъ Тромтра тоже остался бы бѣднымъ ткачомъ, а теперь у него двѣнадцать помѣстій и дворянскій титулъ.

Вигандъ. Чтò правда, то правда, Вельцель. Твоя жена вѣрно разсудила,—я съ ней согласенъ. Будь я похожъ на тебя, развѣ у меня было бы семь подмастерьевъ?

Горнигъ. Ты-то умѣешь свои дѣла устраивать,—этого у тебя отнять нельзя. Иной ткачъ еще живехонекъ, а ты ужъ ему готовишь гробъ.

Вигандъ. Нужно поспѣвать,—потому и торопишься. Какъ же иначе?

Горнигъ. Да, ты не зѣваешь, это вѣрно. Ты лучше всякаго доктора знаешь, когда смерть придетъ за нашимъ братомъ.

Вигандъ (вдругъ вспыхнувъ). А ты лучше, чѣмъ полиція, знаешь, кто изъ ткачей выпиваетъ и кто каждую недѣлю откладываетъ катушки. Приходишь за тряпками и уносишь, небось, и прядильныя нитки, если придется.

Горнигъ. А твоя пшеница растетъ на кладбищѣ. Чѣмъ больше народу мретъ, тѣмъ для тебя выгоднѣе. Когда ты глядишь на дѣтскіе гробики, ты похлопываешь себя по животу и говоришь: «Хорошій нынче былъ годъ; малыши валились, какъ майскіе жуки съ деревьевъ. Я смогу лишнюю бутылочку въ недѣлю пропить».

Вигандъ. А все-таки я не прячу краденаго.

Горнигъ. Развѣ только поставишь двойной счетъ богатому фабриканту или стащишь нѣсколько лишнихъ досокъ съ постройки у Дрейсигера, когда ночь случится темная.

Вигандъ (поворачиваясь къ нему спиной). Болтай на вѣтеръ—я тебя не слушаю. (Вспыхнувъ) Брехунъ проклятый!

Горнигъ. Покойницкій столяръ!

Вигандъ (обращаясь къ присутствующимъ). Онъ можетъ околдовать скотъ.

Горнигъ. Берегись самъ. Я и тебя околую. (Вигандъ блѣднѣетъ).

Фрау Вельцель (ушедшая изъ комнаты, возвращается и ставитъ передъ вояжеромъ чашку кофе). Не подать ли вамъ кофе въ вашу комнату?

Вояжеръ. Чтѣ вы, чтѣ вы? (Томно глядя на Анну) Я буду здѣсь сидѣть, пока не умру.

Молодой лѣсничій и крестьянинъ (последній съ кнуртомъ въ рукахъ). Здравствуйте, господа! (Подходятъ къ стойкѣ).

Крестьянинъ. Намъ двѣ рюмки инбирной.

Вельцель. Извольте. (Наливаетъ двѣ рюмки; они чокаются, пьютъ и ставятъ рюмки на стойку).

Вояжеръ. Много ходили, господинъ лѣсничій?

Лѣсничій. Порядочно. Я изъ Штейнзейферсдорфа.

(Первый и второй старые ткачи входятъ и садятся рядомъ съ Аннорге, Баумертомъ и Горнигомъ).

Вояжеръ. Позвольте узнать, вы лѣсничій графа Гохгейма? Лѣсничій. Графа Кейльша.

Вояжеръ. Ну да, Кейльша. Я такъ и хотѣлъ сказать. Здѣсь такъ много графовъ и бароновъ, что всѣхъ не упомишъ. А для чего у васъ топоръ?

Лѣсничій. Я его отобралъ у порубщика.

Старикъ Баумертъ. Наши господа строго взыскивають за каждую охалку хвороста.

Вояжеръ. Но, помилуйте, нельзя вѣдь, чтобъ всякій...

Старикъ Баумертъ. Старая исторія! У насъ, какъ вездѣ, есть мелкіе воры и есть крупные. Крупнымъ все сходить съ рукъ. Иные тутъ торгуютъ лѣсомъ и богатѣють, продавая краденое. Но если бѣдный ткачъ...

Первый старый ткачъ (прерывая Баумерта). Намъ не дозволяется ни сучка взять, а насъ господа обдирають какъ липку: охранный налогъ подай, ткацкій налогъ, а потомъ повинности натурой. Вѣгай, куда пошлютъ, и отбывай барщину во дворѣ. Хочешъ не хочешъ, а съ тебя взыскивають.

Анзорге. Дѣло такъ обстоитъ: что фабрикантъ не доберетъ съ насъ, то вытащить изъ кармана графъ или баронъ.

Второй старый ткачъ (сѣвъ у сосѣдняго стола). Я это сказалъ его милости.—Простите меня, господинъ графъ, сказалъ я, въ этомъ году я не могу нести столько дней барщины. Я не отказываюсь—только теперь не могу.—А почему?—Простите меня, мнѣ вода надѣлала. Немножко землицы, что у меня было, снесено водой. Теперь приходится день и ночь трудиться, чтобы съ голоду не умереть. Непогода была такая, что страсть... Я стоялъ и ломалъ руки. Такая чудесная земляца — и вся скатилась съ горы прямо къ дому; и весь дорогой посѣвъ... Ахъ, Господи Иисусе! Долго я стономъ: стоналъ, цѣлую недѣлю не переставалъ ревѣть, такъ что глаза распухли, и на свѣтъ глядѣть не могъ... А потомъ пришлось опять возить землю на гору,—восемьдесятъ возовъ сvezъ.

Крестьянинъ (грубо). Больно ужъ вы тутъ ахаєте и охаєте! Когда Господь Богъ посылаетъ испытаніе, нужно терпѣть и смиряться. А если вамъ плохо живется, то кто виноватъ, какъ не вы сами? Когда дѣла были хороши, вы что дѣлали? Все проѣдали, проигрывали и пропивали. Почему не откладывали? Была бы копейка на черный день, и не пришлось бы воровать дрова и нитки.

Первый молодой ткачъ (говорить въ дверь изъ сѣней). Мужикъ остается мужикомъ, хотя бы и спалъ до девяти часовъ.

Первый старый ткачъ. Теперь дѣло такъ обстоитъ, что мужики и бароны заодно противъ нашего брата. Когда ткачу нужно жилье, мужикъ говоритъ: я дамъ тебѣ маленькую дырку,—ты тамъ живи. Ты мнѣ за это хорошо запла-тишь, поможешь убрать сѣно и хлѣбъ; а несогласенъ, такъ убирайся на всѣ четыре стороны. А придешь къ барону, онъ тебѣ то же самое скажетъ.

Старикъ Блаумертъ (злобно). Всѣ изъ насъ жилы тянутъ!

Крестьянинъ (всплывъ). Да на что вы годитесь, голод-ныя твари? Умѣете вы вспахать поле плугомъ? Прямою борозду провести? Или штукъ пятнадцать сноповъ овса на возъ поднять? Куда тамъ! Только и знаете, что лѣнтяйни-чать да отъ бабъ не отходить. Тоже народъ! (Расплатившись, уходитъ. Лѣсничій идетъ за нимъ со смѣхомъ. Вельцель и его жена громко хохочутъ, столяръ также; вояжеръ смѣется про себѣ. Когда смѣхъ прекращается, наступаетъ молчаніе).

Горнигъ. Мужичье... реветъ, какъ быкъ! Ужъ я-то знаю, какъ здѣсь народъ голодаетъ. Насмотрѣлся я нищеты въ горныхъ деревняхъ. По четверо и пятеро лежатъ наги-шомъ на одномъ мѣшкѣ съ соломою.

Вояжеръ (съ учтивымъ упрекомъ). Позвольте, милѣйшій. О нуждѣ въ горныхъ деревняхъ мнѣнія расходятся. Если вы умѣете читать...

Горнигъ. Я все съ листа читаю—не хуже вашего. А ужъ мнѣ ли не знать, что дѣлается? Когда у тебя за пле-чами четыре десятка годовъ, то начинаешь кой-что и сме-кать. Знаете ли вы, до чего доходило: дѣти копались въ мусорѣ, вмѣстѣ съ сосѣдскими гусями, ища объѣдковъ какихъ-нибудь. Люди умирали прямо на полу, нагишомъ. Другіе ѣли вонючій клейстеръ съ отчаянія. Сотнями ихъ голодъ валилъ.

Вояжеръ. Если вы умѣете читать, то должны знать, что правительство поручило навести точныя справки и...

Горнигъ. Знаемъ, знаемъ, какъ это дѣлается. Явится такой господинъ, посланный правительствомъ, и думаетъ, что ужъ все отлично знаетъ прежде, чѣмъ что-нибудь ви-дѣлъ. Пройдется немножко по деревнѣ у разлива ручья, гдѣ лучшіе дома стоятъ. Дальше онъ не идетъ, чтобы не запачкать ярко вычищенныхъ сапогъ. Онъ рѣшаетъ, что всюду такъ же хорошо; садится въ коляску и ѣдетъ обратно, до-

мой. Въ Берлинѣ онъ потомъ пишетъ, что никакой нужды нѣтъ. Но если бы у него хватило терпѣнія, если бы онъ поднялся вверхъ, въ горныя деревни, къ истоку ручья и черезъ ручей пошелъ бы по сторонамъ, гдѣ стоятъ маленькія избенки на горныхъ скалахъ, старыя соломенные гнѣзда, такія черныя и ветхія, что жаль спички, чтобы поджечь ихъ,—тогда бы онъ не то написалъ въ Берлинъ. Пришли бы они ко мнѣ, эти берлинскіе господа, если не вѣрятъ, что здѣсь нужда. Я бы показалъ имъ, гдѣ здѣсь съ голоду умирають.

(За сценой поютъ пѣсню ткачей).

Вельцель. Опять они поютъ эту дьявольскую пѣсню.

Вигандъ. Вся деревня опалѣла.

Фрау Вельцель. Въ воздухѣ точно зараза какая-то носится.

(Егеръ и Бекеръ, взявшись подъ руку, шумно входятъ, во главѣ группы молодыхъ ткачей, въ сѣни и изъ сѣней въ корчму).

Егеръ. Эскадронъ, стой! (Пришедшіе садятся за разные столы, у которыхъ уже сидятъ ткачи, и заводятъ съ ними разговоры).

Горнигъ (Бекеру). Да что у васъ тутъ дѣлается, что вы вваливаетесь цѣлой гурьбой?

Бекеръ (многозначительно). Какъ знать, можетъ-быть, и сдѣлается что-нибудь. Ты какъ полагаешь, Морицъ?

Горнигъ. Ну васъ. Не болтайте пустое!

Бекеръ. Кровь уже пролилась: Хочешь посмотрѣть? (Засучиваетъ рукавъ и показываетъ ему кровавые знаки прививки оспы на оголенной верхней части руки. То же продѣлываютъ многіе изъ молодыхъ ткачей за столами).

Бекеръ. Мы ходили къ кузнецу прививать оспу.

Горнигъ. Теперь все понятно. Нечего удивляться, что на улицѣ такъ галдятъ. Если такіе молодчики начинаютъ мутить деревню...

Егеръ (очень громко, хвастливымъ тономъ). Давай сразу двѣ бутылки, Вельцель. Я плачю. Думаешь, у меня нѣтъ денегъ? Хватитъ, братецъ... Стоитъ намъ захотѣть, и мы могли бы дуть водку и пить кофе до самаго утра, не хуже разныхъ проѣзжихъ господъ. (Смѣхъ среди молодыхъ ткачей).

Вояжеръ (притворяясь изумленнымъ). Это вы—въ мой огородъ? (Хозяинъ, хозяйка и ихъ дочь, а также столарь Вигандъ и вояжеръ смѣются).

Егеръ. Кто спрашиваетъ, про того и сказано.

Вояжеръ. Простите, молодой человѣкъ, и ваши дѣла, кажется, обстоятъ недурно.

Егеръ. Не могу пожаловаться. Я вояжеръ отъ фирмы

готоваго платья. Я работаю пополамъ съ фабрикантами. Чѣмъ больше ткачи голодаютъ, тѣмъ жирнѣе я ѣмъ. Чѣмъ чернѣе ихъ нужда, тѣмъ вкуснѣе моя ѣда.

БЕКЕРЬ. Ловко отбрилъ. За твое здоровье, Морицы!

Вельцель (принесъ водку; направляясь обратно къ стойкѣ, оставившись и обращается съ обычнымъ хладнокровіемъ къ ткачамъ, говоря спокойно, но очень внушительно). Оставьте этого господина въ покоѣ. Онъ вамъ никакого зла не сдѣлалъ.

Голоса молодыхъ ткачей. Да мы его не трогаемъ. (Жена хозяина говоритъ нѣсколько словъ вояжеру, потомъ беретъ чашку съ остаткомъ кофе и уноситъ ее въ сосѣдную комнату. Вояжеръ слѣдуетъ за нею при смѣхѣ ткачей).

Голоса молодыхъ ткачей (поютъ).

Злобный Дрейсигеръ палачъ,
Съ нимъ тюремщиковъ орава.

Вельцель. Перестаньте! Пойте эту пѣсню гдѣ угодно, только не у меня въ домѣ,—этого я не потерплю.

Первый старый ткачъ. Онъ правъ. Бросьте пѣть!

БЕКЕРЬ (кричить). Но къ Дрейсигеру мы еще разъ сходимъ. Мы его заставимъ снова прослушать пѣсню.

ВИГАНДЪ. Не выводите его изъ себя—не то дѣло плохо кончится. (Смѣхъ и возгласы: хо-хо!).

Старикъ Виттигъ (сѣдой кузнецъ, безъ шапки, въ кожаномъ передникѣ и деревянныхъ башмакахъ; весь въ сажѣ; вышелъ прямо изъ кузницы; входитъ и стоитъ у стойки, дожидаясь рюмки водки). Пусть глотку деруть. Брехливыя собаки не кусаются.

Голоса старыхъ ткачей. Виттигъ! Виттигъ! Иди сюда, Виттигъ, садись къ намъ сюда, Виттигъ.

Виттигъ. Такъ я и сѣлъ къ такимъ забіякамъ. Отъ нихъ лучше подальше.

Егеръ. Присаживайся, выпей съ нами.

Виттигъ. Не нужна мнѣ твоя водка. Когда захочу выпить, я самъ заплачѣ. (Садится со своей рюмкой подлѣ Баумерта и Анзорге. Хлопая послѣдняго по животу, говорить) Въ животѣ у ткача пусто. Вся ѣда его—капуста.

Старикъ Баумертъ. А что если намъ невтерпѣжъ станеть? Если мы этого не потерпимъ дольше?

Виттигъ (съ притворнымъ изумленіемъ глупо смотритъ на старика). Да ты ли это, старикъ? (Расхохотавшись) Умора, чистая умора! Старикъ Баумертъ вздумалъ бунтовать! Вотъ штука-то: скоро поргныя начнутъ бунтовать, потомъ овцы, потомъ крысы и мыши. Ахъ, ты, Господи, вотъ будетъ погѣха! (Хохочетъ).

Старикъ Баумертъ. Нѣтъ, Виттигъ, я такой же, какъ прежде, Я и теперь говорю: если можно добромъ все уладить—было бы куда лучше!

Виттигъ. Кой чортъ добромъ! Никогда добромъ ничего не дѣлалось. Развѣ во Франціи все по-хорошему дѣлалось? Робеспьеръ развѣ богатыхъ по головкѣ гладилъ? Тогда только и знали: всѣхъ долой, всѣхъ на гильотину! Аллонъ занфанъ! Жареные гуси въ ротъ не летать.

Старикъ Баумертъ. Если бы я хоть какъ-нибудь могъ перебиться...

Первый старый ткачъ. У насъ вода все залила, Виттигъ.

Второй старый ткачъ. Хоть совсѣмъ домой не ходи. Чтò работать, не разгибая спины, чтò спать по цѣлымъ днямъ—все равно отъ голодухи не спастись.

Первый старый ткачъ. А дома еще хуже—совсѣмъ изъ ума выжить можно.

Анзорге. Мнѣ ужъ все равно—будь чтò будетъ!

Голоса старыхъ ткачей (съ возрастающимъ волненіемъ). Нигдѣ нѣтъ покоя. На работу руки не поднимаются... У насъ въ Штенкунцендорфѣ одинъ ужъ сидитъ по цѣлымъ днямъ у ручья нагишомъ и все моется—рехнулся!

Третій старый ткачъ (поднимается, сильно возбужденный, и говоритъ пророческимъ тономъ, съ угрозой поднимая палець). Есть судъ на небѣ! Не ходите къ богатымъ и знатнымъ: есть судъ на небѣ! Господь Саваоѡвъ... (Смѣхъ. Его насильно сажаютъ на стулъ).

Вельцель. Онъ отъ одной рюмки хмельѣть.

Третій старый ткачъ (снова вскакивая). Не вѣрятъ они ни въ Бога, ни въ рай, ни въ адъ! Вѣра для нихъ—одинъ смѣхъ...

Первый старый ткачъ. Да замолчи, замолчи!

Бекеръ. Дай ему свое сказать. Онъ вѣрно говорить.

Много голосовъ (возбужденно). Дайте ему говорить! Дайте ему говорить!

Третій старый ткачъ (повысивъ голосъ). Поэтому да раскроется пасть адава, чтобы поглотить всѣхъ, кто угнетаетъ бѣдняковъ и творитъ насиліе — сказалъ Господь. (Шумъ).

Третій старый ткачъ (декламируя ученическимъ голосомъ).

Полотнянщиковъ работу
Очень стыдно презирать,
Очень странно унижать!

БЕКЕРЪ. Мы не полотнянщики, а бумазейщики. (Смѣхъ).

ГОРНИГЪ. Полотнянщикамъ еще хуже живетъся. Они точно тѣни въ горахъ снуютъ. Васъ вотъ еще на то хватаютъ, чтобы бунтовать, а они...

ВИТТИГЪ. А ты думаешь, что у насъ до того не дойдетъ? Теперь мы еще хорохоримся, но фабриканты насъ скоро скрутятъ.

БЕКЕРЪ. Онъ вѣдь сказалъ, что ткачи скоро будутъ работать за сухую корку хлѣба. (Шумъ).

ГОЛОСА СТАРЫХЪ И МОЛОДЫХЪ ТКАЧЕЙ. Кто это сказалъ?

БЕКЕРЪ. Это сказалъ Дрейсигеръ ткачамъ.

МОЛОДОЙ ТКАЧЪ. Вздернуть Дрейсигера!

ЕГЕРЬ. Послушай-ка, Виттигъ. Ты вотъ намъ много говорилъ о французской революціи. На словахъ ты очень храбрый. Ну, а теперь можетъ такой случай выйти, что видно будетъ: болтаетъ ли только человѣкъ, или же на него положиться можно.

ВИТТИГЪ (всплывъ). Смѣй ты это еще разъ повторить! Слыхалъ ты, какъ свистятъ пули? Стоялъ на передовомъ посту въ непріятельской странѣ?

ЕГЕРЬ. Ну, не сердись. Мы вѣдь съ тобой товарищи. Я обидѣть тебя не хотѣлъ.

ВИТТИГЪ. Къ чорту такое товарищество!

(Входитъ жапдармъ Кутче).

Нѣсколько голосовъ. Тес... тес... полиція! (Долго шикаютъ, пока не наступаетъ полная тишина).

КУТЧЕ (среди полного молчанія занимаетъ мѣсто у стола вокругъ средней колонны). Попрошу рюмочку очищенной. (Опять полная тишина).

ВИТТИГЪ. Ты что это, Кутче, пришелъ подглядывать и подслушивать?

КУТЧЕ (не слушая Виттига). Какъ поживаете, мейстеръ Вигандъ?

ВИГАНДЪ (все еще стоя въ углу передъ стойкой). Спасибо, Кутче.

КУТЧЕ. Какъ дѣла?

ВИГАНДЪ. Спасибо, ничего.

БЕКЕРЪ. Управляющій бонтся, чтобы мы желудки себѣ не испортили—очень ужъ большое жалованье получаемъ. (Смѣхъ).

ЕГЕРЬ. Да, мы всѣ наѣлись свинины съ жирнымъ соусомъ, клецками и кислой капустой,—а теперь выпьемъ еще чимпанскаго. (Смѣхъ).

Вельцель. Да, поелъ дождика въ четвергъ...

Кутче. Будь у васъ чимпанское и жаркое, вамъ бы и этого было мало. И я чимпанскаго не пью, а ничего—не жалуясь.

Бекеръ (косясь на носъ Кутче). Онъ свой красный огурецъ поливаетъ водкой и пивомъ. Отъ этого онъ и зрѣетъ! (Смѣхъ).

Виттигъ. Трудно живетъ такому жандарму. То ему нужно голоднаго мальчика въ тюрьму упрятать, то хорошенькую дѣвчонку изъ ткацкой семьи соблазнить, то напиться до чортиковъ и жену такъ отколотить, что она бѣжитъ отъ страха къ сосѣдямъ, а то еще на лошади гарцовать да въ постели валяться до девяти часовъ. Не легкое это дѣло!

Кутче. Болтай, болтай, попадетъ еще тебѣ—погоди! Давно извѣстно, что ты за молодчикъ. Всѣ знаютъ, даже самъ ландрагъ, про твои бунтовскія рѣчи. Ты доведешь жену и дѣтей до ночлежнаго дома своимъ пьянствомъ, а самъ въ тюрьму угодишь, если будешь мутить народъ. Такъ это для васъ всѣхъ кончится, что сами не рады будете.

Виттигъ (съ горькимъ смѣхомъ). Какъ знать, чѣмъ кончится, — можетъ, ты правъ окажешься. (Всклипывъ) Но если такъ и выйдетъ, то ужъ я буду знать, кого благодарить, кто на меня насплетничалъ и фабриканту и господамъ, кто меня такъ опорочилъ, что мнѣ больше работы не даютъ, кто деревню и мельника противъ меня возстановилъ, такъ что мнѣ цѣлую ядѣлю не приводятъ ни одной лошади подковать, ни на одно колесо обода не заказываютъ. Я знаю, чьи это штуки! Я эту каналью разъ съ лошади стащилъ за то, что онъ какого-то малыша отколотилъ ремнемъ, когда тотъ стащилъ нѣсколько неспѣлыхъ грушъ. Ты вѣдь меня знаешь—такъ запомни, что я теперь тебѣ скажу: если я изъ-за тебя въ тюрьму угожу, то поторопись написать завѣщаніе. Чуть что начнется, я схвачу все, что подъ руку попадется, подкову или молотокъ, колесную ось или ведро, и найду тебя—хотя бы тебя пришлось изъ постели твоей жены вытащить; клянусь, что пробью тебѣ башку! (Вскочивъ, хочетъ броситься на Кутче).

Старый и молодой ткачи (удерживая его). Виттигъ, Виттигъ, образумься!

Кутче (неволью поднялся, очень поблѣднѣвшій). Въ теченіе всего послѣдующаго онъ отступаетъ къ двери и, чѣмъ ближе къ ней подходитъ, тѣмъ становится храбрѣе. Послѣднія слова онъ говорить уже на порогѣ и затѣмъ исчезаетъ). Что тебѣ нужно отъ меня?

Я не къ тебѣ пришелъ. У меня дѣло къ здѣшнимъ ткачамъ. Тебѣ я ничего не сдѣлалъ. До тебя мнѣ и дѣла нѣтъ. Но вамъ, ткачамъ, мнѣ велѣно сказать: полицейскій инспекторъ запрещаетъ вамъ пѣть вашу пѣсню—пѣсню о Дрейсигерѣ, или какъ тамъ она называется. А если пѣнiе на улицѣ не прекратится, то онъ позаботится о томъ, чтобы вамъ предоставить больше времени и досуга въ казенномъ зданiи. Тамъ, на водѣ и на хлѣбѣ, можете пѣть, сколько вамъ угодно. (Уходитъ).

Виттигъ (кричитъ ему вслѣдъ). Ничего онъ намъ запретить не можетъ, хотя бы мы такъ ревѣли, что слышно было бы въ Рейхенбахѣ, и окна звенѣли бы, и отъ нашего пѣнiя потолки обрушились бы надъ головами фабрикантовъ, и у всѣхъ полицейскихъ каски заплясали бы на головахъ. Это никого не касается.

БЕКЕРЪ (поднявшись, подаетъ знакъ, и всѣ начинаютъ пѣть вмѣстѣ).

Мы, ткачи, обречены
Жить для муки и позора.
Насъ и судятъ безъ вины
И казнятъ безъ приговора.

(Хозяинъ пытается остановить пѣнiе, но его не слушаются. Вигандъ затыкаетъ уши и убѣгаетъ. Ткачи поднимаются и идутъ подъ пѣнiе дальнѣйшихъ куплетовъ за Виттигомъ и Бекеромъ, давшимъ знакъ всѣмъ подняться съ мѣстъ).

Не избыть намъ этотъ судъ,
Безполезны всѣ попытки,
Хуже каторги нашъ трудъ,
Нашъ станокъ—орудье пытки.

(Большинство поетъ слѣдующiй куплетъ уже на улицѣ; только нѣсколько молодыхъ ткачей остаются еще расплатиться. Къ концу слѣдующаго куплета комната пустѣетъ. Остается только Вельцель, его жена, его дочь, Горнигъ и старикъ Баумертъ).

Не видать вамъ сѣдины.
Вашихъ женъ сразитъ безплодье.
Смерть вамъ, Ирода сыны,
Сатанинское отродье!

Вельцель (хладнокровно собирая стаканы). Да они совсѣмъ ошалѣли сегодня. (Старикъ Баумертъ собирается уйти).

Горнигъ. Скажи-ка на милость, Баумертъ, что это они затѣяли?

Старикъ Баумертъ. Хотятъ пойти къ Дрейсигеру просить добавочной платы.

Вельцель. Неужто и ты пристанешь къ такому сумасшедшему дѣлу?

Старикъ Баумертъ. Да я-то, Вельцель, противъ воли.

Молодые дѣлають, что́ хотять, а старикамъ приходится не отставать. (Уходитъ съ нѣкоторымъ смущеніемъ).

Горнигъ (поднимаясь). Боюсь, что быть бѣдѣ.

Вельцель. Слыханное ли дѣло, чтобы старики голову теряли?

Горнигъ. Во всякомъ человѣкѣ надежда живетъ!

(Занавѣсъ падаетъ).

ДѢЙСТВІЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Бекеръ.

Морицъ Егеръ.

Старикъ Баумертъ.

Старикъ Анзорге.

Дрейсигеръ.

Пфейферъ.

Виттигъ.

Кутце.

Фрау Дрейсигеръ.

Киттельгаузъ, пасторъ.

Фрау Киттельгаузъ, пасторша.

Вейнгольдъ, кандидатъ богословія, домашній учитель у Дрейсигера.

Гейде, полицейскій инспекторъ.

Кучеръ Іоганнъ.

Молодые и старые ткачи и ткачихи.

Петерсвальдау. Кабинетъ фабриканта Дрейсигера. Роскошное убранство въ холодномъ стилѣ первой половины XIX вѣка. Потолокъ, печь, двери бѣлые, обои въ прямолинейныхъ мелкиихъ цвѣточкахъ холоднаго, свинцово-сѣраго тона. Мебель изъ краснаго дерева съ красной обивкой; много рѣзбы и украшеній. Шкапы и стулья изъ того же матеріала и распределены слѣдующимъ образомъ: вправо, между двумя окнами съ штофными красными гардинами, стоитъ конторка-шкапикъ съ откидной передней стѣнкой; противъ конторки диванъ, недалеко отъ него желѣзная касса; передъ диваномъ столикъ, кресла и стулья; въ задней стѣнѣ шкапикъ съ оружіемъ. На всѣхъ стѣнахъ висятъ плохія картины въ золотыхъ рамахъ. Надъ диваномъ зеркало въ позолоченной рамѣ. Простая дверь слѣва ведетъ въ сѣни, открытая дверь въ задней стѣнѣ—въ уютно-роскошную гостиную. Въ гостиной двѣ дамы, фрау Дрейсигеръ и пасторша Киттельгаузъ, разсматриваютъ картины; пасторъ Киттельгаузъ разговариваетъ съ домашнимъ учителемъ Вейнгольдомъ.

ПАСТОРЪ (маленькій, привѣтливый человѣкъ, куря папиросу и добродушно разговаривая съ учителемъ, входитъ въ кабинетъ, оглядывается и, никого не вида тамъ, качаетъ головой). Меня ваши слова

не удивляютъ, господинъ кандидатъ: вы молоды. Въ ваши годы и мы, старики, имѣли, если и не совсѣмъ такіе, то похожіе взгляды. Похожіе-то навѣрное. Да, молодость хороша—хороша именно своими идеалами. Но, къ сожалѣнію, они мимолетны, какъ апрѣльское солнце. Доживите до моего возраста—тогда другое запоете. Когда въ теченіе тридцати лѣтъ пятьдесятъ два раза въ годъ, не считая праздниковъ, говоришь свое слово людямъ съ церковной кафедрой, то ужь, конечно, становишься болѣе спокойнымъ. Вспомните обо мнѣ, когда и съ вами произойдетъ то же самое, господинъ кандидатъ.

Вейнгольдъ (девятнадцать лѣтъ, блѣдный, худой, высокій, съ гладкими, свѣтлыми волосами. У него безпокойныя движенія). При всемъ моемъ почтеніи... я все-таки не знаю... Разныя вѣды натуры бываютъ у людей—очень разныя.

Пасторъ. Милый мой, у васъ, конечно, мятежный духъ, (съ укоризной) очень мятежный,—и вы выступаете противъ существующихъ условій страшно горячо. Но все это утомонится. Я не отрицаю, что есть у насъ собратья, которые и въ почтенномъ возрастѣ способны на юношескія выходки. Одинъ ополчается противъ пьянства и основываетъ союзы трезвости, другой сочиняетъ воззванія, несомнѣнно, очень трогательныя. Но чего они достигаютъ? Нужда у ткачей тамъ; гдѣ она есть, не уменьшается. А вотъ общественное спокойствіе такъ дѣйствительно страдаетъ. Нѣтъ, нѣтъ, милый мой, вѣрно говорить пословица: всякъ сверчокъ знай свой шестокъ. Пастырь душъ не долженъ заботиться о голодныхъ желудкахъ. Проповѣдуй слово Божіе, а въ остальномъ положишься на Того, Кто кормитъ птичекъ и не даетъ погибнуть лиліи въ полѣ. Но хотѣлъ бы я однако знать, куда вдругъ исчезъ нашъ любезный хозяинъ?

Фрау Дрейсигеръ (выходитъ на авансцену въ сопровожденіи пасторши. Она красивая женщина лѣтъ тридцати, коренастаго сложенія. Чувствуется нѣкоторое несоотвѣтствіе между ея манерой держаться и говорить и ея изысканно-пышнымъ туалетомъ). Это у него такая скверная привычка, господинъ пасторъ. Придетъ ему что-нибудь въ голову,—онъ сейчасъ же убѣгаетъ, ничего мнѣ не сказавъ, а я жду его. Сколько я его за это ни бранила,—ничего не помогаетъ.

Пасторъ. Что-жъ дѣлать,—на то онъ дѣловой человѣкъ.

Вейнгольдъ. Если я не ошибаюсь, на фабрикѣ что-то случилось?

Дрейсигеръ (входитъ возбужденный). Роза, кофе поданъ?

ФРАУ ДРЕЙСИГЕРЬ (дучась). Какъ это мило, что ты постоянно уходишь!

ДРЕЙСИГЕРЬ. Ахъ, ну тебя!

ПАСТОРЬ. У васъ, кажется, были неприятности?

ДРЕЙСИГЕРЬ. У меня каждый день неприятности, господинъ пасторь. Я къ этому привыкъ. Ну что же, Роза, ты распорядишься о кофе?

ФРАУ ДРЕЙСИГЕРЬ (съ недовольнымъ видомъ отходить отъ него и нѣсколько разъ нетерпѣливо дергаетъ за широкую вышитую сонетку).

ДРЕЙСИГЕРЬ. Вотъ только что... (немного запинаясь) жаль, господинъ кандидатъ, что васъ тамъ не было. Увидали бы нѣчто любопытное. Ну, да что тамъ... Пойдемте, сядемъ за вистъ.

ПАСТОРЬ. Да, да, сядемъ за карты. Сбросьте бремя съ плечъ—теперь вы нашъ.

ДРЕЙСИГЕРЬ (подойдя къ окну, отодвигаетъ занавѣску и глядитъ на улицу; всплывъ, обращается къ женѣ). Подойди сюда, Роза! (Она подходит). Вотъ видишь тамъ рыжаго длиннаго человѣка?

ПАСТОРЬ. Это вѣдь рыжій Бекеръ?

ДРЕЙСИГЕРЬ. Скажи, это не онъ нагрубилъ тебѣ два дня тому назадъ? Помнишь, ты рассказывала мнѣ, что, когда Иоганнъ подсаживалъ тебя въ коляску...

ФРАУ ДРЕЙСИГЕРЬ (дучась). Не помню...

ДРЕЙСИГЕРЬ. Брось теперь обиды,—мнѣ важно знать. Нужно положить конецъ ихъ наглости. Если это онъ, то я привлеку его къ отвѣтственности. (Раздается пѣсня). Нѣтъ, послушайте, послушайте!

ПАСТОРЬ (сильно возмущенный). Неужели это безобразіе никогда не кончится? Теперь и я скажу: пора полиціи принять мѣры. Дайте мнѣ взглянуть! (Подходить къ окну). Посмотрите, господинъ Вейнгольдъ. Тутъ собралась не только молодежь, а и старыя, почтенныя ткачи. Люди, которыхъ я многіе годы считалъ честными и богобоязненными, принимаютъ участіе въ такомъ неслыханномъ безчинствѣ... попираютъ ногами заповѣди Господни! Неужели же вы и этихъ людей готовы защищать?

ВЕЙНГОЛЬДЪ. Конечно, нѣтъ, господинъ пасторь. Или, вѣрнѣе, господинъ пасторь... *cum grano salis*. Все это вѣдь голодные люди. Они выражаютъ свое недовольство, какъ умѣютъ. Нельзя же отъ нихъ требовать, чтобы...

ПАСТОРЬ (маленькая, худая женщина, увидшая и похожая на старую дѣву). Ахъ, господинъ Вейнгольдъ, что вы говорите!

Дрейсигеръ. Я долженъ вамъ сказать, господинъ кандидатъ... что я пригласилъ васъ къ себѣ въ домъ не для того, чтобы вы намъ читали лекціи о гуманности. Я бы попросилъ васъ ограничиться воспитаніемъ моихъ сыновей, а всѣ прочія мои дѣла предоставить моему собственному усмотрѣнію. Вы меня поняли?

Вейнгольдъ (стоитъ съ минуту блѣдный, какъ смерть, затѣмъ холодно улыбается и говорить тихо). Я васъ отлично понялъ. Я этого ждалъ—и желалъ. (Уходитъ).

Дрейсигеръ (грубо). Такъ, пожалуйста, поскорѣе! Намъ нужна ваша комната.

Фрау Дрейсигеръ. Вильгельмъ, Вильгельмъ!

Дрейсигеръ. Да ты съ ума сошла? Заступаешься за человѣка, который защищаетъ такія низости, какъ эту гнусную пѣсню.

Фрау Дрейсигеръ. Ахъ, милый, да вѣдь онъ вовсе...

Дрейсигеръ. Скажите, пасторъ, защищалъ онъ ихъ, или нѣтъ?

Пасторъ. Вѣдь онъ такъ молодъ, господинъ Дрейсигеръ.

Пасторша. Не понимаю, откуда это у него берется,— онъ изъ такой хорошей, почтенной семьи. Отецъ его сорокъ лѣтъ состоялъ на службѣ и за все время безукоризненно велъ себя. Мать его была такъ счастлива, что онъ хорошо пристроился. И вдругъ... Какая неблагодарность!

Пфейферъ (съ шумомъ открывая двери въ переднюю, кричить). Господинъ Дрейсигеръ, господинъ Дрейсигеръ! Его схватили! Идите сюда, пожалуйста.

Дрейсигеръ (торопливо). Побѣждалъ кто-нибудь въ полицію?

Пфейферъ. Полицейскій инспекторъ уже идетъ сюда.

Дрейсигеръ (въ дверь). Здравствуйте, господинъ инспекторъ. Какъ хорошо, что вы пришли.

Пасторъ (показываетъ знаками дамамъ, что имъ лучше всего удалиться. Онъ, его жена и хозяйка дома уходятъ въ гостиную).

Дрейсигеръ (въ высшей степени возбужденный, говоритъ вошедшему тѣмъ временемъ полицейскому инспектору). Господинъ инспекторъ, главный зачинщикъ пѣнія наконецъ взять. Я велѣлъ моимъ красильщикамъ схватить его. Не могъ я этого дольше терпѣть. Ихъ наглость превосходитъ всякіе предѣлы. Подумайте—у меня гости, а эти подлецы осмѣливаются... Они оскорбляютъ мою жену, когда она выходитъ изъ дому; жизнь моихъ сыновей въ опасности. Я рискую тѣмъ, что они угостятъ тумачами моихъ гостей! Если все

это можетъ пройти безнаказанно, если въ благоустроенномъ государствѣ ни въ чемъ неповинныхъ людей, каковы я и моя семья, могутъ публично оскорблять, то... то я считаю это въ высшей степени несправедливымъ и безнравственнымъ.

Полицейскій инспекторъ (ему около пятидесяти лѣтъ; онъ средняго роста, толстый, полнокровный. На немъ кавалерійская форма, сабля и шпоры). Вы совершенно правы... Совершенно правы, господинъ Дрейсигеръ. Располагайте мною. Пожалуйста, успокойтесь,—я вполне въ вашемъ распоряженіи. Вы дѣйствовали совершенно законно... Я даже очень доволенъ, что схваченъ одинъ изъ главныхъ крикуновъ. Пора, дѣйствительно, положить этому конецъ. Тутъ есть нѣсколько бунтарей, которыхъ я уже давно выслѣживаю.

Дрейсигеръ. Да, да—нѣсколько молокососовъ, лѣнтяевъ, которые постоянно кутятъ и не выходятъ изъ кабака, пока не пропьютъ все до послѣдняго гроша. Но я рѣшилъ положить конецъ этому безобразію, скрутить этихъ наглецовъ. Это необходимо для общаго блага—не только для моей личной безопасности.

Полицейскій инспекторъ. Конечно, конечно. Вы совершенно правы. И насколько въ моихъ силахъ помочь вамъ...

Дрейсигеръ. Нужно дѣйствовать противъ этого сброда плетками.

Полицейскій инспекторъ. Совершенно вѣрно. Нужно дать острастку.

Кутче (входитъ и отдастъ честь. Черезъ открытую дверь въ переднюю слышится шумъ тяжелыхъ шаговъ, поднимающихся по лѣстницѣ). Честь имѣю доложить, господинъ полицейскій инспекторъ: мы захватили его.

Дрейсигеръ. Хотите вы его видѣть, господинъ полицейскій инспекторъ?

Полицейскій инспекторъ. Конечно, конечно. Прежде всего нужно мнѣ взглянуть на него. Сдѣлайте мнѣ одолженіе, господинъ Дрейсигеръ, не волнуйтесь, даю вамъ слово, что вы получите удовлетвореніе.

Дрейсигеръ. Я не удовлетворюсь извиненіями. Я настаиваю на преданіи его суду.

Егеръ (его вводятъ пять рабочихъ, красильщиковъ; они всѣ перепачканы краской, потому что только-что пришли съ работы. У Егера шапка сползла на сторону; онъ нагло хохочетъ и возбужденъ отъ водки). Ахъ, вы, негодяи! И это рабочіе? это това-

рищи? Да я бы далъ себѣ скорѣе отрубить руку, чѣмъ поднять ее на товарища! (По знаку полицейскаго инспектора жандармъ велитъ красильщикамъ отпустить ихъ плѣнника. Егеръ стоитъ свободно и дерзко; всѣ двери заняты стражей).

Полицейскій инспекторъ (кричитъ Егеру). Шапку долой, невѣжа! (Егеръ медленно снимаетъ шапку, продолжая пронычески улыбаться). Какъ тебя звать?

ЕГЕРЪ. А мы съ тобой вмѣстѣ свиной пасли, что ли? (Эти слова вызываютъ волненіе среди присутствующихъ).

ДРЕЙСИГЕРЪ. Какая наглость!

Полицейскій инспекторъ (мѣняется въ лицѣ, хочетъ вспылить, но сдерживается). Объ этомъ мы еще поговоримъ... Какъ тебя звать, спрашиваю я? (Не получая отвѣта, приходитъ въ бѣшенство). Говори; или я велю тебѣ всыпать двадцать пять!

ЕГЕРЪ (весело и непринужденно, не сморгнувъ глазомъ въ отвѣтъ на слова полицейскаго инспектора, обращается черезъ головы присутствующихъ къ хорошенькой горничной; она пришла подавать кофе и, пораженная происходящимъ, остановилась съ открытымъ ротомъ). Какъ, ты здѣсь, Эмилиа? Убралась бы лучше по добру по здорову. Тутъ можетъ подняться вѣтеръ и въ одну ночь все смести. (Дѣвушка смотритъ въ оцѣнѣнни на Егера, потомъ, понявъ, что его слова обращены къ ней, вспыхиваетъ отъ стыда, закрываетъ лицо руками и убѣгаетъ, оставивъ подносъ съ чашками кофе. Опять волненіе среди присутствующихъ).

Полицейскій инспекторъ (совершенно растерявшись, Дрейсигеру). Никогда въ жизни я такой наглости...

ЕГЕРЪ (плюетъ).

ДРЕЙСИГЕРЪ. Ты не въ хлѣвѣ, а въ комнатѣ—понялъ?

Полицейскій инспекторъ. Мое терпѣніе лопнуло. Въ послѣдній разъ я спрашиваю: какъ тебя зовутъ?

ПАСТОРЪ (который во время послѣдней сцены выглядывалъ изъ пріоткрытой двери въ гостиную, входитъ теперь, весь дрожа отъ волненія). Его зовутъ Егеромъ, господинъ полицейскій инспекторъ. Морицъ... не правда ли? Морицъ Егеръ. (Егеру) Скажи, Егеръ, неужели ты меня не узнаешь?

ЕГЕРЪ (серьезно). Вы пасторъ Киттельгаузъ.

Пасторъ. Да, твой духовный пастыръ, Егеръ. Тотъ самый, который принялъ тебя въ лоно церкви груднымъ младенцемъ. Тотъ самый, изъ чьихъ рукъ ты въ первый разъ получилъ причастіе. Помнишь ты это? Какъ я тогда старался влить въ твою душу слова Господни. И вотъ какъ ты, отблагодарилъ!

ЕГЕРЪ (мрачно, какъ присмирѣвшій школьникъ). Я вѣдь свой талеръ заплатилъ.

Пасторъ. Да развѣ въ деньгахъ дѣло... Въ презрѣнныхъ деньгахъ? Не нужны мнѣ твои деньги... Будь только добрымъ христіаниномъ. Вспомни, какой ты обѣтъ давалъ. Соблюдай волѣнія Господни, будь кротокъ и благочестивъ. А деньги...

Егеръ. Я — квакеръ, господинъ пасторъ, ни во что больше не вѣрю.

Пасторъ. Что за глупости! Постарайся исправиться и не произноси словъ, которыхъ не понимаешь. Квакеры люди набожные, а не такіе язычники, какъ ты.

Полицейскій инспекторъ. Будьте любезны пропустить меня, господинъ пасторъ. (Становится между нимъ и Егеромъ). Кутче, скрутить ему руки! (За кулисами дикіе крики: «Егеръ! Выпустите Егера!»).

Дрейсигеръ (слегка испугавшись, какъ и другіе присутствующіе, инстинктивно бросается къ окну). Это еще что такое?

Полицейскій инспекторъ. Я понимаю. Они требуютъ выдачи этого нахала. Только ужъ этого удовольствія мы имъ не сдѣлаемъ. Отвести его въ тюрьму, Кутче!

Кутче (съ веревкой въ рукахъ, нерѣшительно). Осмѣлюсь доложить, господинъ полицейскій инспекторъ, не справится намъ съ нимъ, пожалуй. Тамъ чортъ знаетъ сколько народа понадѣзло... и все настоящіе разбойники. Тамъ Бекеръ, тамъ кузнецъ...

Пасторъ. Позвольте мнѣ сказать пару словъ. Чтобы не сѣять еще больше вражды, не лучше ли, господинъ полицейскій инспекторъ, попытаться уладить все миромъ. Можетъ-быть, Егеръ согласится добровольно пойти, или же...

Полицейскій инспекторъ. Что вы? что вы? Вѣдь я за него огвѣчаю. Я на это никакъ не могу согласиться. Ну, Кутче, живѣе!

Егеръ (самъ складываетъ руки и со смѣхомъ протягиваетъ ихъ). Крѣпче, крѣпче завязывай—изо всѣхъ силъ старайся—все равно ненадолго. (Кутче и товарищи связываютъ ему руки).

Полицейскій инспекторъ. Впередъ, маршъ! (Дрейсигеру) Если вы не полагаетесь на меня одного, такъ пошлите съ нами челоувѣкъ шесть вашихъ красильщиковъ. Онъ будетъ посрединѣ, а они его окружаютъ кольцомъ. Я поѣду верхомъ впереди, Кутче пойдетъ позади. Всякаго, кто намъ дорогу загородитъ, мы зарубимъ. (Крики снизу: Кукуреку-у! Вау-вау-вау!).

Полицейскій инспекторъ (грозясь въ окно). Канальи! Я вамъ покажу, какъ лаять и пѣть по-пѣтушиному. Маршъ,

впередь! (Выходить съ поднятой саблей; за нимъ выводять Егера).

ЕГЕРЪ (кричитъ, уходя). А фабриканша-то, хоть и ходитъ павой, такая же, какъ и мы. Она сто разъ моему отцу на три пфеннига водки отпускала. Эскадронъ, поворачивай влѣво! Маршъ, ма-аршъ! (Уходитъ со смѣхомъ).

ДРЕЙСИГЕРЪ (послѣ короткой паузы, съ напускнымъ спокойствіемъ). Ну что же, пасторъ, давайте сядемъ наконецъ за вистъ. Теперь, кажется, намъ ничего не помѣшаетъ. (Онъ закуриваетъ сигару, нѣсколько разъ отрывисто смѣясь; наконецъ, когда сигара закурена, говорить громко) Теперь мнѣ все это кажется просто смѣшнымъ. Ну и молодчикъ! (Съ нервнымъ смѣхомъ) Удивительно смѣшно. Сначала стычка съ кандидатомъ. Черезъ пять минутъ онъ уже откланялся и былъ таковъ. А теперь еще эта исторія. Сядемъ же наконецъ за вистъ.

ПАСТОРЪ. Да, но... (Снизу доносится ревъ толпы). Знаете ли... очень ужъ они шумятъ.

ДРЕЙСИГЕРЪ. Такъ пойдемте въ другую комнату. Тамъ намъ будетъ совсѣмъ спокойно.

ПАСТОРЪ (качая головой). Что это на нихъ нашло? Я долженъ согласиться съ кандидатомъ—по крайней мѣрѣ, до сихъ поръ я былъ такого мнѣнія, что ткачи—смирные, кроткіе, уступчивые люди. А вы развѣ не считали ихъ такими, господинъ Дрейсигеръ?

ДРЕЙСИГЕРЪ. Конечно. Они были и терпѣливы и уступчивы, были порядочными, честными людьми. Все это было, пока ихъ не стали мутить разные проповѣдники гуманности. Имъ долго объясняли, что они живутъ въ страшной нуждѣ. Подумайте, сколько тутъ всякихъ обществъ и комитетовъ устраивалось для облегченія нужды ткачей. Они наконецъ повѣрили, и теперь ужъ не перестаютъ жаловаться и бунтовать. То одно, то другое имъ не нравится, того захотѣлось — другого понадобилось. (За сценой вдругъ раздаются многоголосые крики: Ура!).

ПАСТОРЪ. Такъ что вся эта проповѣдь гуманности только къ тому и привела, что овцы сразу превратились въ волковъ.

ДРЕЙСИГЕРЪ. Если хладнокрѣвно подумать, то, пожалуй, все это къ лучшему. Можетъ-быть, то, что у насъ дѣлается, обратитъ на себя наконецъ вниманіе правящихъ классовъ, и тамъ убѣдятся, что дольше длиться это не можетъ, что нужно придти на помощь отечественной промышленности, которой грозитъ полное разореніе.

Пасторъ. Въ чемъ собственно заключается застой промышленности?

Дрейсигеръ. Заграница оградилась отъ насъ ввозными пошлинами—тамъ у насъ отняты лучшіе рынки, а дома мы тоже должны выдерживать страшную конкуренцію, работая въ невозможныхъ условіяхъ.

Пфейферъ (вбѣгаетъ блѣдный, запыхавшійся). Господинъ Дрейсигеръ, господинъ Дрейсигеръ!

Дрейсигеръ (уже стоя на порогѣ гостиной, оборачивается съ неудовольствіемъ). Чтò вамъ опять нужно отъ меня, Пфейферъ?

Пфейферъ. Нѣтъ... нѣтъ... оставьте меня, говорю я вамъ!

Дрейсигеръ. Чтò случилось?

Пасторъ. Да говорите же, не пугайте насъ.

Пфейферъ (все еще не приходя въ себя). Оставьте меня! Нѣтъ, подумать только... Начальство... Достанется же имъ!

Дрейсигеръ. Чтò съ вами приключилось, чортъ возьми! Сломалъ себѣ кто-нибудь шею, что ли?

Пфейферъ (чуть не плача отъ страха). Они освободили Егера, отколотили и прогнали полицейскаго инспектора, отколотили и прогнали жандарма. Онъ убѣжалъ безъ каски... съ сломанной саблей... Чтò-то будетъ? Чтò-то будетъ?

Дрейсигеръ. Вы бредите, Пфейферъ?

Пасторъ. Это похоже на революцію.

Пфейферъ (сидя на стулѣ, дрожить всѣмъ тѣломъ; плаксиво). Бѣда пришла, господинъ Дрейсигеръ! Не сдобровать намъ!

Дрейсигеръ. На кой чортъ полиція, если она не можетъ справиться съ бунтарями?

Пфейферъ. Не сдобровать намъ, господинъ Дрейсигеръ!

Дрейсигеръ. Замолчите наконецъ, Пфейферъ. Надоѣли вы мнѣ.

Фрау Дрейсигеръ (входя съ пасторшей изъ гостиной). Подумай. Вильгельмъ, пасторша хочетъ уже идти домой. Весь вечеръ у насъ испорченъ!

Пасторъ. Я полагаю, дорогая фрау Дрейсигеръ, что, дѣйствительно, лучше всего ѣхать домой.

Фрау Дрейсигеръ. И вы тоже? Вильгельмъ, уговори ты ихъ.

Дрейсигеръ (становится передъ пасторомъ и, глядя на него въ упоръ, говорить). Скажите, это правда, что я тиранъ? Чтò я сдираю шкуру съ людей?

Кучеръ Іоганнъ (входя). Я запрягъ лошадей. Дѣтей госпо-

динъ учитель уже посадилъ въ коляску. Если плохо придется, мы сейчасъ и укатимъ.

ФРАУ ДРЕЙСИГЕРЪ. Что можетъ случиться?

ИОАННЪ. Не знаю—это я такъ, къ примѣру, говорю. Народу все прибываетъ. Полицейскаго инспектора и жандарма прогнали.

ПФЕЙФЕРЪ. Быть бѣдѣ, господинъ Дрейсигеръ, быть бѣдѣ!

ФРАУ ДРЕЙСИГЕРЪ (съ возрастающимъ страхомъ). Господи, что же будетъ, что будетъ? Чего они хотятъ? Вѣдь не ворвутся же они сюда, Иоганнъ?

ИОАННЪ. Какъ знать? Среди нихъ есть отчаянные молодцы.

ПФЕЙФЕРЪ. Быть бѣдѣ, говорю я.

ДРЕЙСИГЕРЪ. Молчи, осель! Двери на запорѣ?

ПАСТОРЪ. Послушайте, сдѣлайте мнѣ одолженіе... Я принялъ рѣшеніе... дайте мнѣ выполнить его... Пожалуйста. (Иоганну) Чего они собственно требуютъ?

ИОАННЪ (въ замѣтательствѣ). Чтобы имъ больше платили за работу... Дурачьё!

ПАСТОРЪ. Хорошо, хорошо. Я пойду и выполню долгъ. Я съ ними серьезно поговорю.

ИОАННЪ. Нѣтъ, господинъ пасторъ, не дѣлайте этого. Все равно ничего не выйдетъ.

ПАСТОРЪ. Еще вотъ что, господинъ Дрейсигеръ: прошу васъ, поставьте людей за дверью, и когда я выйду, пусть сейчасъ запрутъ за мной дверь на ключъ.

ПАСТОРША. Неужели ты дѣйствительно хочешь къ нимъ выйти?

ПАСТОРЪ. Непремѣнно. Я знаю, что дѣлаю. Не безпокойся,—Господь защититъ меня.

ПАСТОРША (жметъ ему руку, утирая слезы).

ПАСТОРЪ (въ то время, какъ снизу непрерывно доносится гулъ взволнованной толпы). Я сдѣлаю видъ... я сдѣлаю видъ, что собираюсь спокойно идти домой. Неужели же мой духовный санъ... Неужели они не устыдятся... посмотримъ! (Беретъ шляпу и палку). Ну, да поможетъ мнѣ Богъ! (Уходитъ въ сопровожденіи Дрейсигера, Пфейфера и Иоганна).

ПАСТОРША. Дорогая фрау Дрейсигеръ! (Обнимаетъ ее, рыдая). Только бы съ нимъ не случилось несчастья.

ФРАУ ДРЕЙСИГЕРЪ (растерянно). Сама не знаю... я голову потеряла. Мыслимое ли это дѣло? Вѣдь если такъ... то выходитъ, что богатство — преступленіе. Знай я это, я

бы, кажется, лучше осталась при моей прежней бѣдной жизни.

Пасторша. Во всякомъ положеніи бываетъ достаточно горя и непріятностей.

Фрау Дрейсигеръ. Я тоже такъ полагаю. А если даже мы немножко богаче другихъ, то вѣдь деньги у насъ не краденныя. Каждый грошъ честно заработанъ. Нельзя же за это нападать на людей! Чѣмъ виновать мой мужъ, что дѣла плохи, и онъ не можетъ много платить рабочимъ? (Снизу доносится ревъ толпы. Женщины, испуганныя и блѣдныя, глядятъ другъ на дружку; въ эту минуту вбѣгаетъ Дрейсигеръ).

Дрейсигеръ. Роза, накинь что-нибудь и садись скорѣе въ коляску; я иду за тобой! (Бросается къ несгораемому шкапу, открываетъ его и вынимаетъ оттуда разныя цѣнности).

Іоганнъ (входя). Все готово. Скорѣй, пока никого нѣтъ у заднихъ воротъ.

Фрау Дрейсигеръ (въ паническомъ ужасѣ, обнимая Іоганна). Іоганнъ, Іоганцъ, дорогой Іоганнъ, спаси насъ, дорогой, спаси моихъ мальчиковъ!.. Боже мой! Боже мой!

Дрейсигеръ. Успокойся, оставь Іоганна.

Іоганнъ. Будьте спокойны, барыня. Наши рысаки за себя постоятъ. Ихъ никто не обгонитъ. Кто имъ поперекъ дороги станетъ—перейдемъ. (Уходить).

Пасторша (въ безпомощномъ ужасѣ). Но гдѣ мой мужъ... гдѣ мой мужъ? Фрау Дрейсигеръ, гдѣ мой мужъ?

Дрейсигеръ. Успокойтесь, онъ здоровъ... Не тревожьтесь, говорю вамъ, онъ здоровъ.

Пасторша. Съ нимъ случилась бѣда. Вы только не говорите. Скажите—молю васъ.

Дрейсигеръ. Даю вамъ слово, что они будутъ жалѣть. Я вѣдь знаю, чьи это штуки. Такой неслыханной наглости свѣтъ не видывалъ. Такъ обращаться со своимъ духовнымъ пастыремъ! Они бѣшеныя собаки — и съ ними поступать, какъ съ бѣшеными собаками. (Къ женѣ, которая стоитъ, какъ въ столбнякѣ) Иди же, поторопись. (Слышны удары въ входную дверь). Развѣ ты не слышишь? каналы ошалѣли. (Слышенъ трескъ разбитыхъ оконъ въ нижнемъ этажѣ). Они взбѣсились! Нечего дѣлать—нужно скорѣе спасаться.

(Слышны отдѣльные крики: «Пфейфера сюда!» «Пусть выйдетъ Пфейферъ!»)

Фрау Дрейсигеръ. Они требуютъ Пфейфера.

Пфейферъ (вбѣгая). Господинъ Дрейсигеръ, у заднихъ воротъ тоже ужъ толпа людей. Ворота подадутся черезъ

нѣсколько минутъ. Кузнецъ Виттигъ колотитъ въ нихъ ведромъ, какъ бѣшеный.

(Снизу все явственнѣе доносится: «Пусть выйдетъ пріемщикъ Шфейферъ!—Шфейфера сюда!»).

ФРАУ ДРЕЙСИГЕРЪ (убѣгаетъ, за ней пасторша).

ПФЕЙФЕРЪ (прислушивается, мѣняется въ лицѣ, понимаетъ, что зовутъ его, и въ безумномъ ужасѣ плачетъ, стонетъ, приставая къ Дрейсигеру съ дѣтскими мольбами, гладитъ его по щекамъ, цѣлуетъ руки, хватается за него, какъ утопающій, не выпуская его изъ своихъ объятій). Милый, дорогой, безцѣнный господинъ Дрейсигеръ, не оставляйте меня здѣсь! Я вамъ всегда вѣрно служилъ, я всегда хорошо относился къ рабочимъ. Больше платить имъ я вѣдь не могъ. Если вы меня тутъ оставите, они меня убьютъ. Ахъ, Господи помилуй! Моя жена, мои дѣти...

ДРЕЙСИГЕРЪ (уходитъ, тщетно пытаясь отдѣлаться отъ Пфейфера). Да оставьте вы меня. Все это уладится—какъ-нибудь уладится. (Уходитъ съ Пфейферомъ).

Нѣсколько секундъ комната остается пустой. Въ гостиной дребезжатъ стекла. Слышится страшный трескъ, затѣмъ громовое «ура», затѣмъ все стихаетъ. Проходитъ нѣсколько секундъ, потомъ слышны осторожные шаги, поднимающіеся въ первый этажъ; при этомъ раздаются робкія восклицанія: «вѣѣво», «наверхъ», «осторожнѣй, осторожнѣй», «да не толкайся», «ага, вотъ-тѣ и на!» «долой цѣпи», «идемъ плясать», «да иди же, ты», «нѣ, иди же».

Появляются въ сѣняхъ молодые ткачи и дѣвушки; они не рѣшаются войти и толкаютъ другъ дружку. Черезъ нѣсколько секундъ робость проходитъ, и худыя, болѣзненные, одѣтыя въ лохмотья фигуры наполняютъ кабинетъ Дрейсигера и гостиную, сначала озираясь съ любопытствомъ и ощупывая предметы. Дѣвушки садятся на диваны; образуются группы, разглядывающія себя въ зеркало. Нѣкоторые становятся на стулья, чтобы разглядѣть картины и снять ихъ; тѣмъ временемъ входятъ еще жалкіе съ виду рабочіе и работницы.

ПЕРВЫЙ СТАРЫЙ ТКАЧЬ (входя). Оставьте вы меня. Внизу ужъ начали громить. Сумасшедшіе! Къ чему это приведетъ? Намъ же хуже будетъ. Лучше подальше отъ всего этого, пока голова кругомъ не пошла. Я въ такомъ безчинствѣ участвовать не буду.

ЕГЕРЬ, БЕКЕРЪ и ВИТТИГЪ (съ деревяннымъ ведромъ).

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ и нѣсколько молодыхъ и старыхъ ткачей вбѣгаютъ, какъ на охотѣ, другъ за другомъ и кричатъ напереерывъ охрипшими голосами.

ЕГЕРЬ. Гдѣ онъ?

БЕКЕРЬ. Гдѣ живодеръ?

СТАРИКЪ БАУМЕРТЪ. Насъ посылаешь траву ѣсть, такъ тебѣ теперь земли въ ротъ напихаютъ.

Виттигъ. Какъ поймаемъ его, такъ сейчасъ и вздернемъ.

Первый старый ткачъ. Возьмемъ за ногу и выбросимъ въ окно, на камни—чтобъ онъ ужъ не поднялся.

Второй молодой ткачъ (входя). Удралъ.

Всѣ. Кто?

Второй молодой ткачъ. Дрейсигеръ.

Бекеръ. А Пфейферъ гдѣ?

Голоса. Ищите Пфейфера, ищите Пфейфера.

Старикъ Баумертъ. Ищите Пфейфера—пусть придетъ морить голодомъ ткачей! (Смѣхъ).

Егеръ. Ну что-жъ—самъ онъ удралъ, такъ мы его по міру пустимъ.

Старикъ Баумертъ. Онъ бѣднѣ церковной крысы будетъ. (Всѣ бросаются въ комнаты съ намѣреніемъ разносить мебель).

Бекеръ (побѣжавшій впередъ, поворачивается и останавливаетъ другихъ). Стойте, послушайте меня. Сначала здѣсь покончимъ, а потомъ дальше. Двинемъ въ Билау, къ Дитриху. Онъ завелъ механическіе станки. Все наше горе отъ проклятыхъ фабрикъ.

Старикъ Анзорге (входитъ изъ сѣней; сдѣлавъ нѣсколько шаговъ, онъ останавливается, съ недоверіемъ оглядывается, качаетъ головой, ударяетъ себя по лбу и говоритъ). Кто я такой? Ткачъ Антонъ Анзорге. Что это, ты съ ума сошелъ, Анзорге? Батюшки, какъ голова кружится! Какъ ты сюда попалъ? Веселиться задумалъ съ другими? (Опять ударяетъ себя по лбу). Я съ ума спятилъ. Я теперь ни за что не ручаюсь. Уходите скорѣе, уходите, бунтари. Долой руки, долой ноги, долой голову! Ты у меня мой домикъ забралъ, такъ и я заберу. Впередъ! (Съ вошемъ бросается въ гостиную. Остальные слѣдуютъ за нимъ съ крикомъ и смѣхомъ).

(Занавѣсъ падаетъ).

ДѢЙСТВІЕ ПЯТОЕ.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

БЕКЕРЬ.
МОРИЦЬ ЕГЕРЬ.
СТАРИКЪ БАУМЕРТЬ.
ВИТТИГЪ.
ГОРНИГЪ.
СТАРИКЪ ГИЛЬЗЕ, ткачъ.
ЕГО ЖЕНА.
ГОТЛИБЪ, ихъ сынъ.
ЛУИЗА, его жена.
МИЛЬХЕНЪ, ихъ дочь.
ШМИДТЪ, хирургъ.
МОЛОДЫЕ И СТАРЫЕ ТКАЧИ И ТКАЧИХИ.

Лангенбилау. Ткацкая старика Гильзе. Слѣва маленькое окно, передъ нимъ ткацкій станокъ, справа кровать; къ ней придвинутъ столъ, въ углу налѣво почка съ лежанкой. Сидя у стола, на краю кровати, и на деревянномъ табуретѣ, старикъ Гильзе, его старая, слѣпая и почти глухая жена, его сынъ Готлибъ и жена послѣдняго, Луиза, читають утреннюю молитву. Мотальное колесо съ клубкомъ нитокъ стоитъ между столомъ и станкомъ. На закоптыхъ балкахъ поюлка старыя ткацкія принадлежности. Длиныя пряди нитокъ свѣшиваются внизъ. Въ комнатѣ валется разный хламъ. Узкая, низкая комната выходитъ дверью въ сѣни. Противъ этихъ дверей открывается въ сѣняхъ другая дверь, во вторую такую же ткацкую. Сѣни вымощены камнями, и оттуда ведетъ полуразрушенная деревянная лѣстница въ мансарду. Изъ сѣней видна кадка, стоящая на табуреткѣ; нищенское бѣлье, домашняя утварь бѣдныхъ людей. Свѣтъ падаетъ слѣва.

СТАРИКЪ ГИЛЬЗЕ (бородатый, коренастый человекъ, подавшійся, согбенный отъ старости, работы, болѣзни и заботъ. Однорукий инвалидъ. У него землистый цвѣтъ лица, острый носъ; онъ весь дрожитъ, худъ, какъ скелетъ, съ глубоко лежащими, характерными для ткачей, болѣзненными съ рѣду глазами. Поднявшись вмѣстѣ съ сыномъ и невѣсткой, читаетъ молитву). Благодаримъ Тебя, Создатель, за то, что и въ эту ночь Ты, въ Твоей великой благодати... смилостивился надъ нами, за то, что и въ эту ночь никакого худа съ нами не приключилось. Велика милость Твоя, и мы, бѣдные, грѣшные люди, недостойны, чтобы нога Твоя придавила насъ—такіе мы грѣшные и злые. Но Ты, Отецъ Небесный, взгляни на насъ милостиво и защити насъ ради Своего дорогого Сына, нашего Господа и Спасителя Иисуса Христа. Кровь Спасителя и справедливость—мой нарядъ и убранство. А если мы иногда и ропщемъ, когда Ты насъ караешь,—когда огонь очищенія слишкомъ жжетъ насъ,—то прости наше прегрѣшеніе. Даруй намъ терпѣніе, Отецъ

Небесный, чтобы мы послѣ страданій на землѣ приобщились вѣчнаго блаженства въ лонѣ Твоемъ! Аминь.

Старуха Гильзе (которая, вытянув вперед голову, слушала съ напряженіемъ, говорить плача). Ахъ, старикъ, очень ужъ ты складно молишься!

Луиза (идетъ къ кадкѣ, Готлибъ въ ткацкую, напротивъ).

Старикъ Гильзе. Гдѣ же дѣвчонка?

Луиза. Пошла въ Петерсвальдау—къ Дрейсигеру. Она вчера вечеромъ намотала опять нѣсколько клубковъ.

Старикъ Гильзе (очень громко). Я тебѣ пододвину теперь колесо, старуха.

Старуха Гильзе. Ну, хорошо, хорошо.

Старикъ Гильзе (ставить передъ ней колесо). Я бы радъ за тебя поработать...

Старуха Гильзе. Нѣтъ... нѣтъ... Да и куда мнѣ дѣвать время?

Старикъ Гильзе. Подожди, я вытру тебѣ пальцы, чтобы нитки не лоснились отъ жира, слышишь? (Вытираетъ ей руки тряпкой).

Луиза (у кадки). Да развѣ мы ѣли жирное? Откуда бы у насъ былъ жиръ?

Старикъ Гильзе. Нѣтъ жира, такъ будемъ ѣсть сухой хлѣбъ,—нѣтъ хлѣба, будемъ ѣсть картофель, а не будетъ картофеля, сухой мякиной пробьемся.

Луиза (дерзко). А ржаной муки не будетъ, такъ мы, какъ вотъ Венглеры внизу, посмотримъ, куда живодерь дохлую лошадь закопалъ, откопаемъ ее и проживемъ нѣсколько недѣль падаляю,—такъ, что ли?

Готлибъ (изъ своей ткацкой). Чтѣ ты тамъ болтаешь?

Старикъ Гильзе. Берегись, не говори безбожныхъ рѣчей. (Подходя къ станку, кричитъ) Помоги мнѣ, пожалуйста, Готлибъ,—нужно здѣсь продѣть нѣсколько нитокъ.

Луиза (стой у кадки). Готлибъ, иди помочь отцу! (Готлибъ приходитъ).

(Старикъ и сынъ начинаютъ трудную работу устанавливанія берда. Нити основы протягиваются черезъ отверстіе берда и укрѣпляются на станкѣ. Когда они только-что берутся за работу, въ сѣняхъ появляется Горнигъ).

Горнигъ (у порога). Богъ въ помощь!

Старикъ Гильзе и его сынъ. Спасибо, Горнигъ.

Старикъ Гильзе. Скажи на милость, когда ты, собственно, спишь? Днемъ ходишь торговать, по ночамъ караулишь.

Горнигъ. Да я ужъ всякій сонъ потерялъ.

Луиза. Здравствуй, Горнигъ.

Старикъ Гильзе. Чтò слышно хорошаго?

Горнигъ. Дѣла на свѣтѣ дѣются, скажу я вамъ,—птерсвальдцы набрались духу и прогнали фабриканта Дрейсигера изъ его берлоги вмѣстѣ со всей семьей.

Луиза (слегка волнуясь). Опять врешь, Горнигъ!

Горнигъ. Нѣтъ, молодуха, теперь не вру... У меня въ телѣжкѣ переднички дѣтскіе есть, красивыя. Вѣрьте мнѣ—чистую правду говорю. Прогнали его. Вчера вечеромъ онъ въ Рейхенбахъ пріѣхалъ,—такъ его тамъ не хотѣли оставить,—ткачей боялись. Пришлось ему сейчасъ же дальше, въ Швейденицъ поѣхать.

Старикъ Гильзе (осторожно беретъ нити основы и приближаетъ ихъ къ гребню, а съ другой стороны отверстия схватываетъ ихъ крючкомъ и укрѣпляетъ такимъ образомъ нити). Полно вздоръ молоть, Горнигъ.

Горнигъ. Да провались я на мѣстѣ, если лгу. Теперь объ этомъ ужъ всякій ребенокъ разскажетъ.

Старикъ Гильзе. Скажи, ради Бога, кто изъ насъ рехнулся, я или ты?

Горнигъ. Я тебѣ разсказалъ чистую правду. Я бы вѣдь не говорилъ, если бы самъ при этомъ не стоялъ и своими глазами не видалъ всего. Собственными глазами, говорю тебѣ, вотъ какъ тебя, Готлибъ, вижу теперь. Весь домъ фабриканта разгромили, отъ погреба до самой крыши. И на чердакѣ изъ оконъ фарфоровую посуду бросали. Сколько кусковъ бумазеи въ ручей брошено! Совсѣмъ запрудили воду—изъ береговъ теперь выступаетъ. Я самъ видѣлъ, что вода совсѣмъ посинѣла отъ кубовой краски, которую они изъ оконъ бросали. Пыль синими клубами поднималась. Страхъ, какъ они тамъ разбойничали! И не только въ домѣ, а и въ красильнѣ, въ кладовыхъ... Разбили перила, полы снимали, зеркала били. Диванъ, кресла—все разломано, разбито. Хуже, чѣмъ на войнѣ.

Старикъ Гильзе. И ты говоришь, что все это сдѣлали здѣшніе ткачи? (Медленно и недовѣрчиво качаетъ головой. У дверей собралась кучка любопытствующихъ жильцовъ).

Горнигъ. Конечно, они—а то кто же? Я всѣхъ по имени могъ бы назвать. Когда пріѣхалъ ландратъ, я его водилъ по всему дому. Они говорили мирно, какъ всегда, и спокойно дѣлали свое дѣло. Ландратъ со многими говорилъ. Они вѣжливо отвѣчали, но уговорить ихъ онъ не могъ. Всю дорогую мебель расколотили—перерубили, какъ за плату.

Старикъ Гильзе. Такъ ты ландрата по дому водилъ?

Горнигъ. А что-жъ ты думалъ, я испугаюсь? Меня вѣдь здѣсь всѣ знаютъ, и со всѣми я лажу, ни съ кѣмъ не ссорюсь. Я и повелъ ландрата,—вѣрно вамъ говорю. Тяжело было глядѣть—и ландрату, я самъ видѣлъ, было не по себѣ. Вѣдь они всѣ молча работали—ни слова не было слышно. Даже страшно становилось смотрѣть, какъ голодные задумали мстить.

Луиза (дрожа отъ волненія и вытирая глаза платкомъ). Наконецъ-то! Давно пора.

Голоса жильцовъ. Тутъ тоже живодеровъ немало. Вотъ тамъ, напротивъ, какъ разъ живетъ одинъ. У него четыре лошади и шесть каретъ въ конюшнѣ, а ткачи голодаютъ.

Старикъ Гильзе (все еще недовѣрчиво). Чтò же изъ всего этого выйдетъ?

Горнигъ. Какъ знать? Какъ знать? Одни такъ говорятъ, другіе этакъ.

Старикъ Гильзе. Чтò же говорятъ?

Горнигъ. Говорятъ, что Дрейсигеръ будто бы сказалъ: пусть ткачи траву ѣдятъ, если голодны. Больше я ничего не знаю.

(Движеніе между жильцами, которые съ возмущеніемъ передаютъ другъ другу слова Горнига).

Старикъ Гильзе. Послушай, Горнигъ, ты можешь мнѣ сказать: Гильзе, ты завтра умрешь. Я скажу тебѣ: это возможно,—вѣдь могъ же бы я умереть? Ты можешь мнѣ сказать: Гильзе, къ тебѣ завтра придетъ прусскій король... Но чтобы ткачи—такіе, какъ я и мой сынъ—бунтовать задумали! Нѣтъ, этому я не повѣрю.

Мильхенъ (семилѣтняя хорошенькая дѣвочка съ длинными распущенными волосами, съ корзинкой въ рукѣ, вбѣгаетъ въ комнату и даетъ матери серебряную ложку). Глянь-ка, мама, чтò у меня! Купи мнѣ за это платьице.

Луиза. Откуда ты? (Съ возрастающимъ волненіемъ) Чтò это ты притащила? Да ты совсѣмъ запыхалась. И нитки еще въ корзинкѣ, ты не отнесла ихъ? Чтò это значитъ?

Старикъ Гильзе. Откуда у тебя ложка?

Луиза. Можеть, она ее нашла.

Горнигъ. Ложкѣ цѣна добрыхъ два-три талера.

Старикъ Гильзе (внѣ себя). Вонъ, дѣвчонка, вонъ! Сейчасъ убирайся. Уходи—не то я палку возьму. Сейчасъ же отнеси ложку, откуда взяла. Мы изъ-за тебя еще всѣ ворами прослыдемъ?! Я тебя проучу! (Ищетъ чего-нибудь, чѣмъ побить ее).

Мильхенъ (прижимаясь къ матери, плачеть). Дѣдушка, не бей меня,—вѣдь я пашла. Другія дѣти—тоже нашли.

Луиза (сдва говоря отъ страха и волненія). Ну вотъ видишь,—она нашла. Гдѣ ты нашла ложку?

Мильхенъ (рыдая). Въ Петерсвальдау мы... на-ашли... передъ домою... Дрейсигера.

Старикъ Гильзе. Этого не доставало! Скорѣй иди, говорю тебѣ. Неси обратно!

Старуха Гильзе. Чтѣ тутъ такое?

Горнигъ. Знаешь, чтѣ я тебѣ скажу. Пусть лучше Готлибъ надѣнетъ сюртукъ, возьметъ ложку и снесетъ въ полицію.

Старикъ Гильзе. Готлибъ, надѣвай сюртукъ.

Готлибъ (надѣвая сюртукъ, возбужденно). Я пойду въ канцелярію и скажу: не вините меня,—ребенокъ вѣдь ничего не понимаетъ. И отдамъ ложку. Перестань же плакать, Мильхенъ.

(Мать уводитъ плачущаго ребенка въ заднюю комнату, закрываетъ за нею дверь и возвращается).

Горнигъ. Талера три ложка стѣбитъ.

Готлибъ. Дай мнѣ платочекъ, Луиза, завернуть. Ахъ, ахъ, какая дорогая штука! (Заворачиваетъ ложку со слезами на глазахъ).

Луиза. Если бы ложка была наша, мы бы много недѣлъ на нее прожить могли.

Старикъ Гильзе. Ну, ну, шевелись. Отправляйся скорѣе. Этого еще мнѣ не доставало. Поскорѣе бы сбить чертовскую ложку! (Готлибъ уходитъ съ ложкой).

Горнигъ. И я ужъ соберусь. (Выходитъ изъ ткацкой, въ сѣняхъ еще говоритъ кое-съ-къмъ, потомъ уходитъ).

Хирургъ Шмидтъ (живой кругленькій человекъ, съ багровымъ лукавымъ лицомъ, входя въ сѣни). Съ добрымъ утромъ, съ добрымъ утромъ! Ну и дѣла, скажу я вамъ. Подождите, подождите! (Гроза пальцемъ) У васъ тутъ тоже рыльце въ пушку. (Кричитъ въ дверь, не входя) Съ добрымъ утромъ, старикъ Гильзе! (Одной женщиной въ сѣняхъ) Ну-ка, мать моя, чтѣ ломота, лучше? Вотъ видишь, я такъ и зналъ. Отецъ Гильзе, дай-ка загляну, чтѣ у васъ слышно. Чтѣ съ твоей старухой?

Луиза. У нея, господинъ докторъ, глазныя жилы засохли,—она ничего и не видитъ.

Хирургъ Шмидтъ. Это отъ пыли и оттого, что много ткала при свѣтѣ. Скажите, какъ вамъ это все кажется? Весь Петерсвальдау сюда идетъ. Я сегодня утромъ сажусь въ коляску — ничего дурного у меня и въ мысляхъ не было.

Вдругъ слышу про такіе ужасы! Чтѣ это, чортъ возьми, со всѣми ими приключилось? Взбѣсились, какъ стая волковъ. Бунтуютъ, громятъ, грабятъ... Мильхенъ, гдѣ Мильхенъ? (Мильхенъ входитъ въ комнату, ведетъ за руку мать, у ней еще красные отъ слезъ глаза). Сунь-ка руку мнѣ въ карманъ, Мильхенъ. (Мильхенъ это дѣлаетъ). Пряники для тебя. Ну, ну, не всѣ заразы! Ишь ты, какая шустрая! Раньше еще спой: «Лисичка курочку стащила!..» А знаешь, чтѣ ты надѣлала: ты обругала воробьевъ, сидѣвшихъ на пасторскомъ заборѣ, а они пожаловались органисту. Нѣтъ, вы подумайте! На большой дорогѣ толпа тысячи въ полторы. (Издали звонъ колоколовъ). Слышите? Въ Рейхенбахѣ въ набѣтъ бьютъ. Полторы тысячи. Свѣтопреставленіе, да и только!

Старикъ Гильзе. Неужели они сюда, въ Билау, идутъ?
Хирургъ Шмидтъ. Ну да, я вѣдь ихъ видѣлъ. Я посреди толпы проѣхалъ въ коляскѣ. Такой у нихъ видъ былъ, что мнѣ хотѣлось выйти изъ коляски и дать каждому по порожку. Плетутся несчастные другъ за дружкой и такъ поютъ, что душа переворачивается и въ горлѣ душить начинается. Мой Фридрихъ, сидя на козлахъ, какъ баба ревѣлъ. Намъ пришлось послѣ того по рюмочкѣ горькой пропустить, чтобъ придти въ себя. Не хотѣлъ бы я быть фабрикантомъ—хотя бы и могъ тогда ѣздить на резиновыхъ шинахъ. (Издали пѣніе). Слышите—точно костяжками бьютъ по старому, треснувшему чугунному котлу. Не пройдетъ и пяти минутъ, какъ они будутъ здѣсь. Прощайте, голубчики! Не дѣлайте глупостей. Слѣдомъ за ними сейчасъ солдаты придутъ. Держитесь—не поддавайтесь уговорамъ. Ткачи изъ Петерсвальдау совсѣмъ опалѣли. (Звонъ колоколовъ по близости). Господи помилуй, и наши колокола звонятъ—вѣрно, ужъ люди совсѣмъ съ ума сошли. (Уходитъ въ верхній этажъ).

Готлибъ. (возвращается; говоритъ въ снѣгахъ, задыхаясь). Я ихъ видѣлъ, я ихъ видѣлъ! (Одной женщинѣ въ снѣгахъ) Они пришли, они пришли! (Въ дверяхъ) Они здѣсь, отецъ. У нихъ колья и кирки. Они уже у верхняго Дитриха и тамъ скандалятъ. Имъ, кажется, даютъ тамъ деньги. Господи Іисусе, что-то здѣсь будетъ? Я боюсь смотрѣть въ ихъ сторону. Людей тамъ тьма-тьмуца. Когда они всѣ кинутся, фабрикантамъ не сдобровать.

Старикъ Гильзе. Чего ты такъ бѣжалъ? Теперь опять такъ запыхался, что старая твоя болѣзнь можетъ вернуться: будешь лежать на спинѣ и биться руками и ногами.

Готлибъ (возбужденно). Я долженъ былъ бѣжать, а то бы они меня задержали... Они ужъ ревѣли—требовали, чтобъ и я къ нимъ присталъ. Крестный Баумертъ тоже съ ними. Онъ сказалъ: вѣдь и тебѣ лишній грошъ кстати. Голодаете, небось. Скажи отцу, сказалъ онъ, чтобъ вы тоже вышли и помогли расквитаться съ фабрикантомъ за его живодерство. (Возбужденно) Теперь другія времена пришли, сказалъ онъ,—теперь ткачи по-иному заживутъ,—только нужно, чтобы мы всѣ пришли и помогли добиться своего. Теперь у всѣхъ насъ будетъ по полуфунту мяса по воскресеньямъ, а въ праздники колбаса съ капустой. Все теперь пойдетъ по-иному, говорилъ онъ.

Старикъ Гилъзе (сдв сдерживая возмущеніе). И это крестный отецъ говорить? Онъ тебя звалъ на такое нечестивое дѣло? Не приставай къ нимъ, Готлибъ, ихъ всѣхъ чортъ попутать. Дьявольское дѣло они затѣваютъ.

Луиза (охваченная волненіемъ, рѣзко). Да, да, Готлибъ, залѣзай лучше на печь, возьми ложку въ руки, поставь миску сыворотки на колѣни, надѣнь сюртукъ и читай молитвы—вотъ тогда отецъ тобой доволенъ будетъ! Хорошъ мужчина! (Смѣхъ сосѣдей въ сѣняхъ).

Старикъ Гилъзе (дрожа отъ бѣшенства). А ты славная жена, скажу я тебѣ. Сама мать, а языкомъ мелешь такъ, что прости Господи. Чему ты свою дѣвочку научишь, когда мужа подбиваешь на преступныя и гнусныя дѣла?

Луиза (потерявъ самообладаніе). Вашими смиренными рѣчами... дѣтей не накормишь. Вы молились, — а дѣти, всѣ четверо, въ грязи и лохмотьяхъ лежали. Ни одна пеленка не высохла отъ вашихъ причитаній. Да, я мать—знаю это. И поэтому-то я и готова послать фабрикантовъ въ преисподнюю, чуму на нихъ накликать! Я мать,—а каково мнѣ было дѣтей вынянчить? Я больше плакала, чѣмъ дышала, съ той самой минуты, когда червячокъ такой на свѣтъ родился и пока Господь не прибиралъ его по Своей милости. Вамъ-то до этого дѣла не было. Вы молились да пѣли, а я себѣ до крови ноги исходила, чтобъ раздобыть хоть горшочекъ сыворотки. По сту ночей я не спала и все приду-мывала, какъ бы хоть одного ребеночка на кладбище не снести! Чѣмъ такое дитя согрѣшило, что ему сейчасъ умирать приходится? А у Дитриха—тамъ дѣтей въ винѣ купаютъ и молокомъ моютъ. Нѣтъ ужъ, говорю тебѣ, если здѣсь что начнется,—десятью лошадьми меня не удержите. И если они къ Дитриху ломиться будутъ,—я пойду впе-

реди всѣхъ. Не одобровать тому, кто меня будетъ удерживать.

Старикъ Гильзе. Ты совсѣмъ погибла,—тебя ужъ не спасти!

Луиза (въ бѣшенствѣ). Васъ не спасти, а не меня! Тряпки вы, а не мужчины. Трусы, дѣтскихъ трещотокъ бонтесь! Васъ отколотить, такъ вы еще спасибо скажете. У васъ всю кровь изъ жилъ повыпустили,—вы и покраснѣть-то въ лицѣ не можете. Взять бы нагайку да избить ваши гнилыя кости. (Быстро уходитъ).

(Словкое молчаніе).

Старуха Гильзе. Чтò это съ Луизой, старикъ?

Старикъ Гильзе. Ничего.

Старуха Гильзе. Скажи, старикъ, мнѣ это только кажется, или правда, что колокола звонятъ?

Старикъ Гильзе. Вѣрно, кого-нибудь хоронятъ.

Старуха Гильзе. А мнѣ все конецъ не приходитъ. Когда ужъ я умру? (Пауза).

Старикъ Гильзе (оставляя работу, поднимается съ торжественнымъ видомъ). Послушай, Готлибъ, твоя жена намъ Богъ вѣсть чего наговорила. Вотъ посмотри сюда. (Обнажаетъ грудь) Здѣсь торчала штука величиной въ наперстокъ. А гдѣ я руку оставилъ, объ этомъ знаетъ король. Не мыши мнѣ ее отбѣли! (Ходитъ по комнатѣ). Твоя жена — ея еще на свѣтѣ не было, какъ я уже кровь свою проливалъ за отечество. Поэтому пусть болтаеть, чтò хочетъ, мнѣ все равно. Бояться? Да чего мнѣ бояться? Солдатъ, что ли, которые придутъ вслѣдъ за бунтовщиками? Нѣтъ, я ихъ не боюсь. У меня хоть спина и болитъ, но кости еще крѣпкія. Съ солдатами-то я справлюсь. А если бы даже чтò и случилось—я радъ зашабашить. Умирать такъ умирать—лучше сегодня, чѣмъ завтра. Чего нашему брату жалѣть? Не плакать же о пыткѣ, въ которой живешь. Горсточку тревоги и горя, чтò жизнью зовется, если и потерять, то не бѣда. Но если проворонить то, чтò будетъ потомъ,—ужъ тогда всему конецъ.

Готлибъ. Какъ знать, чтò будетъ послѣ смерти? Вѣдь этого никто не видѣлъ.

Старикъ Гильзе. Говорю тебѣ, Готлибъ, не сомнѣвайся въ томъ одномъ, чтò остается человѣку. Зачѣмъ же я сидѣлъ за станкомъ болѣе сорока лѣтъ? Почему спокойно смотрѣлъ, какъ вотъ тамъ фабрикантъ живетъ въ сытости и радости и золото куеть изъ нашего голода и горя? Чтò мнѣ

силу давало? Надежда. У меня была поддержка въ горѣ. (Глядя въ окно). Ты свое взялъ на землѣ,—а мнѣ будетъ воздано на томъ свѣтѣ. Вотъ какъ я думалъ. И за эту вѣру я четвертовать себя дамъ—до того я увѣренъ. Такъ намъ заповѣдано. Будетъ судъ, но не мы судьи. Азъ воздамъ, сказалъ Господь.

Голосъ (въ окно). Ткачи, выходите!

Старикъ Гильзе. По мнѣ, дѣлайте, что хотите. (Садится за станокъ). А я буду работать.

Готливъ (послѣ короткой борьбы). Я пойду и буду работать. Будь, что будетъ. (Уходитъ; доносится пѣсня ткачей, которую поютъ много голосовъ совсѣмъ близкѣ; она звучитъ, какъ глухой однообразный стонъ).

Голоса жильцовъ (въ сѣняхъ). О, Господи Иисусе, они какъ муравьи со всѣхъ сторонъ ползутъ... Откуда это взялось столько ткачей?.. Не толкайся, я тоже хочу видѣть... Ахъ! Ахъ! они цѣлой тучей идутъ.

Горнигъ (появляется среди другихъ въ сѣняхъ). Ну и представление, скажу я вамъ, не каждый день это увидишь. Сходите-ка къ верхнему Дитриху. Тамъ опять такого надѣлали, что просто любо-дорого. Ни дома, ни фабрики, ни погреба, ничего не осталось. Вино все повылакали прямо изъ бутылокъ... Даже не раскупоривали; прямо отобьютъ горлышко да и льютъ въ горло, не глядя на то, что порѣзаться могутъ. Сколько ихъ ходитъ, обливаясь кровью, какъ свиньи. Теперь они къ здѣшнему Дитриху идутъ. (Массовое пѣніе замолкло).

Голоса жильцовъ. А они совсѣмъ не злые на видѣ.

Горнигъ. Подождите, что еще будетъ. Они теперь со всѣхъ сторонъ замокъ облѣпили. Вотъ видите маленькаго толстаго человѣчка съ ведромъ въ рукахъ? Это кузнецъ изъ Петерсвальдау... страхъ, какой силачъ! Онъ съ самыми горячими лошадыми умѣетъ справляться. Когда онъ схватитъ кого-нибудь изъ фабрикантовъ—не одобровать.

Голоса жильцовъ. Ишь ты, какъ свистнуло!.. Вотъ камень въ окно влетѣлъ... Вотъ-то, вѣрно, перепугался старикъ Дитрихъ... У него что-то вывѣшиваются... доску... что на ней написано?.. Ты читать умѣешь?.. На что бы я былъ годенъ, если бы читать не умѣлъ... Ну такъ прочти... Вы всѣ... будете... удовлетворены.

Горнигъ. Напрасно онъ это сдѣлалъ. Все равно не поможетъ. Они теперь рѣшили разнести фабрику. Хотя бы истребить механическіе станки. Вѣдь они ручной ткацкій промыселъ погубили: это и слѣпой пойметъ. Сегодня ткачей

не усмирить,—разошлись больно. Ни ландратъ ни полиція не образумить ихъ,—а тѣмъ болѣе доска съ надписью: Кто видѣлъ, какъ они хозяйничали, знаетъ, что это не шутки.

Голоса жильцовъ. Глядите, глядите, сколько народу!.. Чтò имъ нужно? (Горопливо) Они черезъ мостъ перешли. (Со страхомъ) Вѣрно, съ другой стороны обойти хотятъ. (Съ удивленіемъ и страхомъ) Они къ намъ идутъ, къ намъ идутъ... Они пришли звать ткачей.

(Всѣ убѣгаютъ, сѣни остаются пустыми. Толпа бунтовщиковъ, грязныхъ, запыленныхъ, съ раскраснѣвшимися отъ водки и напряжения лицами, одичалыхъ, оборванныхъ, врывается въ сѣни съ крикомъ: «Ткачи, выходите!» и разсыпается по отдѣльнымъ ткацкимъ. Въ комнату старика Гильзе входятъ Бекеръ и нѣсколько молодыхъ ткачей, вооруженныхъ кольями и кнутами. Узнавъ старика Гильзе, они останавливаются, нѣсколько одумавшись).

БЕКЕРЪ. Отецъ Гильзе, бросьте работу. Пусть работаетъ кому охота,—вамъ уже пора отдохнуть. Объ васъ мы позаботимся.

Первый молодой ткачъ. Вы никогда не пойдете спать безъ ужина.

Второй молодой ткачъ. У ткачей опять будетъ крыша надъ головой и рубаха на тѣлѣ.

Старикъ Гильзе. Откуда васъ чортъ принесъ съ кольями и топорами?

БЕКЕРЪ. Ихъ мы обломаемъ о Дитрихову спину.

Второй молодой ткачъ. Мы ихъ запихаемъ фабрикантамъ въ горло, чтобъ и они знали, какъ отъ голода жжеть.

Третій молодой ткачъ. Идемте съ нами, отецъ Гильзе. Мы имъ спуска не дадимъ.

Второй молодой ткачъ. Насъ они тоже не жалѣли. Ни Богъ ни люди надъ нами не сжалились. Теперъ мы сами стоимъ за себя.

Старикъ БАУМЕРТЪ (входитъ, уже петвердо стоя на ногахъ; онъ держитъ подъ мышкой зарѣзанную курицу. Протягиваетъ руки впередъ). Бра-тецъ! Мы всѣ братья! Дай обниму тебя, братъ! (Смѣхъ).

Старикъ Гильзе. На кого ты похожъ, Вильгельмъ?

Старикъ БАУМЕРТЪ. Это ты, Густавъ? Бѣдный голодный Густавъ, дай прижать тебя къ сердцу! (Растрогавшись).

Старикъ Гильзе (ворчитъ). Оставь меня въ покоѣ.

Старикъ БАУМЕРТЪ. Такъ-то, Густавъ, нужно уродиться счастливымъ. Погляди на меня, Густавъ. Развѣ я не похожъ на графа? (Похлопывая себя по животу) Угадай-ка, чтò у меня

въ животѣ? Настоящая графская ѣда. Кто счастливымъ уродился, тому и шампанское, и жаркое, и зайца досталось. Вотъ что я вамъ скажу—мы сдѣлали ошибку: нужно прежде всего наѣсться.

Всѣ (наперерывъ). Наѣсться. Ура!

Старикъ Блаумертъ. Какъ проглотишь вкусный кусокъ, совсемъ мѣняешься. Чортъ возьми, я теперь силенъ, какъ быкъ. Претъ изъ меня сила такъ, что не знаешь, куда идти!

Егеръ (въ дверяхъ, вооруженный старой кавалерійской саблей). Мы сдѣлали нѣсколько знатныхъ атакъ!

Бекеръ. Теперь мы уже знаемъ, какъ дѣйствовать. Разъ, два, три — и вошли въ домъ. А тамъ сразу закипаетъ работа—все трещить и дрожить. Искры летятъ, какъ въ кузницѣ.

Первый молодой ткачъ. А не пустить ли намъ красного пѣтуха?

Второй молодой ткачъ. Отсюда мы двинемся въ Рейхенбахъ и зажжемъ дома богачей.

Егеръ. Это ни къ чему. Они тогда страховку получаютъ и будутъ богаче прежняго. (Смѣхъ).

Бекеръ. Отсюда мы отправимся въ Фрейбергъ, къ Тромтра.

Егеръ. Нужно бы приняться за чиновниковъ; говорятъ, вся бѣда отъ нихъ.

Второй молодой ткачъ. Скоро мы двинемъ въ Бреславль. Намъ все больше и больше становится.

Старикъ Блаумертъ (обращаясь къ Гильзе). Ну, выпей, Густавъ.

Старикъ Гильзе. Я водки не пью.

Старикъ Блаумертъ. Это было въ старое время, — а теперь настало новое.

Первый молодой ткачъ. Не каждый день масленица бываетъ. (Смѣхъ).

Старикъ Гильзе (нетерпѣливо). Что вамъ здѣсь нужно отъ меня, черти?

Старикъ Блаумертъ (немного смущенный). Я, видишь ли, хотѣлъ тебѣ курицу принести. Свари изъ нея супъ старухѣ.

Старикъ Гильзе (пораженный и смягченный). Поди, скажи ей самъ.

Старуха Гильзе (проставивъ руку къ уху, съ усилиемъ слушаетъ и отмахивается руками). Оставьте меня въ покоѣ. Не хочу я куриного супа.

Старикъ Гильзе. Права ты, старуха. Я тоже не хочу.

А ужь такого супа навѣрное не хочу. А тебѣ, Баумертъ, тебѣ я вотъ чтò скажу: когда старики начинаютъ вздоръ болтать, какъ малыя дѣти, тогда чортъ отъ радости начинаетъ скакать. Знайте вы всѣ: я съ вами ничего общаго не имѣю. Не по моей волѣ вы здѣсь.

Голосъ. Кто не съ нами, тотъ противъ насъ!

Егеръ (съ угрожающимъ жестомъ). Смотри, не влопайся. Мы не воры, старикъ.

Голосъ. Мы только голодны—больше ничего!

Первый молодой ткачъ. Мы жить хотимъ и больше ничего. Поэтому мы и перерѣзали веревку, на которой висѣли.

Егеръ. Наше дѣло правое. (Угрожая старику кулакомъ) Скажи еще слово, такъ я тебя кулакомъ какъ тресну!

Бекеръ. Оставьте въ покоѣ старика. Послунай, отецъ Гильзе, вотъ чтò мы полагаемъ: лучше умереть, чѣмъ вернуться къ прежней жизни.

Старикъ Гильзе. Я такую жизнь велъ вотъ уже больше шестидесяти лѣтъ.

Бекеръ. Это все было. А теперь все должно пере-мѣниться.

Старикъ Гильзе. Ничего не пере-мѣнится.

Бекеръ. Чтò намъ добровольно не дадутъ, то мы насильно возьмемъ.

Старикъ Гильзе. Насильно? (Смѣется). Ну, такъ скоро вамъ конецъ придетъ. Они вамъ покажутъ, гдѣ сила живетъ. Погоди-ка, братецъ.

Егеръ. Это ты насчетъ солдатъ? Я тоже былъ солдатомъ. Съ двумя ротами мы справимся.

Старикъ Гильзе. На словахъ справитесь. И то вѣдь: двоихъ выгоните, ихъ десятеро замѣнятъ.

Голоса (въ окно). Войска идутъ, берегитесь!

(Всѣ сразу замолкаютъ. Слышатся слабые звуки барабана и дудокъ. Среди тишины раздается робкій невольный возгласъ:) «Ай, батюшки, я удеру!» (Общій смѣхъ).

Бекеръ. Кто выдумалъ удирать? Кто это сказалъ?

Егеръ. Кто тутъ испугался горсти солдатъ? Я буду вами командовать. Я былъ въ строю и всѣ штуки знаю.

Старикъ Гильзе. А изъ чего вы стрѣлять станете? Изъ палокъ, что ли?

Первый молодой ткачъ. Брось старика — у него въ головѣ неладно.

Второй молодой ткачъ. Кажись, онъ вправду рехнулся.

Готлибъ (незамѣтно вошелъ среди бунтовщиковъ и хватаетъ сказавшаго эти слова). Какъ ты смѣешь обижать старика?

Первый молодой ткачъ. Оставь меня, я ничего обиднаго не сказалъ.

Старикъ Гильзе (успокаивая ихъ). Пусть болтаетъ, оставь его. Не поднимай на него руку, Готлибъ. Онъ скоро самъ пойметъ, кто изъ насъ сегодня расудожъ потерялъ: онъ, или я.

Бекеръ. Ты съ нами, Готлибъ?

Старикъ Гильзе. Нѣтъ, ужъ съ вами онъ не пойдетъ.

Луиза (входя въ сѣни, кричитъ въ комнату). Не теряйте времени на этихъ ханжей, идите. Идемъ на площадь! Крестный Баумертъ, идите и вы скорѣе. Майоръ разговариваетъ съ нашими, сидя на лошади. Говорить, чтобъ разошлись. Если вы не поторопитесь, все будетъ потеряно.

Егеръ (уходя). Храбрый у тебя муженекъ!

Луиза. Какой тамъ мужъ? Нѣтъ у меня мужа!

Старикъ Виттигъ (съ ведромъ въ рукахъ, сходить съ верхняго этажа и останавливается на минуту въ сѣняхъ, прежде чѣмъ уйти). Впередъ, въ комъ есть капля совѣсти! (Убѣгаетъ впередъ, за нимъ идутъ съ криками «ура!» нѣсколько человѣкъ, въ томъ числѣ Луиза и Егеръ).

Бекеръ. Будьте здоровы, отецъ Гильзе, мы въ другой разъ поговоримъ. (Собирается уйти).

Старикъ Гильзе. Ну, ужъ едва ли намъ приведется говорить. Пяти лѣтъ я не проживу, а раньше ты не выйдешь.

Бекеръ (останавливаясь въ изумленіи). Откуда, отецъ Гильзе?

Старикъ Гильзе. Изъ тюрьмы. А ты думалъ, откуда?

Бекеръ (расхохотавшись). Что-жъ, и то хорошо. Тамъ по крайней мѣрѣ хлѣба вдоволь, отецъ Гильзе. (Уходитъ).

Старый Баумертъ (сидитъ на табуреткѣ, тупо озираясь вокругъ; потомъ встаетъ). Ты правъ, Густавъ, я выпилъ лишнее. Но въ головѣ у меня ясно. Ты по-своему думаешь, а я—по-моему. Я говорю: Бекеръ вѣрно сказалъ,—пусть кончится дѣло хоть веревками и цѣпями,—и въ тюрьмѣ лучше, чѣмъ дома. Тамъ все есть, и не приходится голодать. Я хотѣлъ не приставать,—но нужно человѣку хоть разъ въ жизни свободно вздохнуть. (Медленно направляется къ двери). Прощай, Густавъ. Если что случится, помани меня въ молитвѣ. Слышишь? (Уходитъ).

(Никого изъ бунтовщиковъ нѣтъ на сценѣ. Сѣни опять наполняются постепенно любопытными жильцами. Старикъ Гильзе продолжаетъ ткать. Готлибъ взялъ топоръ, стоявшій за печкой, и безсознательно

пробуеть остріе. Оба, старикъ и Готлибъ, взволнованы. Изъ-за кулисъ шумъ большой толпы).

СТАРУХА ГИЛЬЗЕ. Скажи мнѣ, старикъ,—что такое случилось? Весь полъ дрожить. Что тутъ дѣлается?

СТАРИКЪ ГИЛЬЗЕ. Готлибъ!

ГОТЛИБЪ. Что тебѣ?

СТАРИКЪ ГИЛЬЗЕ. Брось топоръ.

ГОТЛИБЪ. Кто же расщепить дрова? (Ставить топоръ за печку).
(Пауза).

СТАРУХА ГИЛЬЗЕ. Слушайся отца, Готлибъ.

ГОЛОСЪ (у окна). Сиди дома, муженекъ, мой тарелки да миски!

ГОТЛИБЪ (вскакиваетъ и бѣжитъ къ окну, поднявъ кулакъ). Не выводи меня изъ терпѣнія, негодная!

(Слышенъ залпъ).

СТАРУХА ГИЛЬЗЕ (пспугавшись). Господи Иисусе, опять громъ!

СТАРИКЪ ГИЛЬЗЕ (невольно сложивъ руки). Милостивый Боже, защити бѣдныхъ ткачей, защити моихъ бѣдныхъ братьевъ! (Наступаетъ глубокая тишина).

СТАРИКЪ ГИЛЬЗЕ (потрясенный, про себя). Теперь течетъ кровь...

ГОТЛИБЪ (когда раздается залпъ, онъ вскакиваетъ и схватываетъ топоръ, весь поблѣднѣвъ и внѣ себя отъ волненія). Что-жь, и теперь, что ли, молчать?

МОЛОДАЯ ДѢВУШКА (кричитъ изъ спальни въ комнату). Отецъ Гильзе, отецъ Гильзе, отойди отъ окна! У насъ наверху пули въ окно влетѣла. (Скрывается).

МИЛЬХЕНЬ (смѣясь, глядитъ въ окно). Дѣдушка, дѣдушка, солдаты изъ ружей выстрѣлили. Люди попадали. Одинъ все кружится, кружится, а другой бьется, какъ воробей, у котораго оторвали голову. Сколько крови, сколько крови! (Исчезаетъ).

ПЕРВАЯ ТКАЧИХА. Нѣсколькихъ ткачей убили.

СТАРЫЙ ТКАЧЪ (въ сѣняхъ). Смотрите, они на солдатъ идутъ.

ВТОРОЙ ТКАЧЪ (внѣ себя). Взгляните-ка на женщинъ, взгляните на женщинъ! Онѣ плюютъ солдатамъ въ лицо.

ПЕРВАЯ ТКАЧИХА (кричитъ въ комнату). Готлибъ, посмотри-ка на твою жену. Она похрабрѣ тебя. Прыгаетъ подъ выстрѣлами, точно подъ музыку пляшетъ.

(Четверо человекъ вносятъ въ сѣни раненаго. Слышится отчетливый голосъ: «Это ткачъ изъ Ульбриха»).

Голосъ (раздается снова через нѣсколько секундъ). Зашабашили онъ,—пуля въ ухо попала. (Слышатся шаги людей вверх по деревянной лѣстницѣ. Громкіе возгласы: «ура, ура!»).

Голоса (въ снѣгахъ). Откуда у нихъ камни?.. Шоссе разобрали. Ну вотъ вамъ, солдаты!.. Дождь камней.

(За кулисами крикъ и ревъ приближается къ дверямъ дома. Слышится испуганный крикъ. Дверь захлопывается).

Голоса (въ снѣгахъ). Они опять заряжаютъ, опять залпъ.— Отецъ Гильзе, отойди отъ окна.

Готлибъ (схватываетъ топоръ). Чтò? Развѣ мы бѣшенныя собаки? Ужъ не ѣсть ли намъ вмѣсто хлѣба пули? (Остановившись на минуту съ топоромъ внизу, говоритъ) Чтòбы я ждалъ, пока у меня застрѣлятъ жену? Не бываетъ этому! (Бросаясь впередъ) Я покажу имъ! (Убѣгаетъ).

Старикъ Гильзе. Готлибъ, Готлибъ!

Старуха Гильзе. Гдѣ же Готлибъ?

Старикъ Гильзе. Къ чорту въ зубы пошелъ.

Голоса (изъ снѣговъ). Отойдите отъ окна, отецъ Гильзе.

Старикъ Гильзе. Я не отойду, хоть бы всѣ здѣсь съ ума сошли. (Обращаясь къ женѣ, съ возрастающимъ экстазомъ) Куда меня посадил мой Небесный Отецъ—вѣдь правда, старуха?—тамъ я останусь. Я буду исполнять долгъ свой, хотя бы все прахомъ пошло!

(Онъ начинаетъ ткать. Раздается залпъ. Пораженный на смерть, старикъ Гильзе поднимается и падаетъ на станокъ. Въ то же время раздаются усиленные крики «ура!». Люди, стоявшіе въ снѣгахъ, съ криками «ура» тоже выбѣгаютъ изъ дому. Старуха нѣсколько разъ спрашиваетъ: «Чтò съ тобой, старикъ? Чтò съ тобой?» Непрерывное «ура» удаляется все дальше и дальше. Въ комнату вдругъ вбѣгаетъ Мильхенъ).

Мильхенъ. Дѣдушка, дѣдушка, они выгоняютъ солдатъ изъ деревни, они бросились къ Дитриху и тамъ громили, какъ у Дрейсигера. Дѣдушка! (Дѣвочка пугается, кладетъ палецъ въ ротъ и осторожно подступаетъ къ мертвому). Дѣдушка!

Старуха Гильзе. Ну, старикъ, скажи слово. Мнѣ страшно...

(ЗАНАВѢСЪ ПАДАЕТЪ).

БОБРОВАЯ ШУБА.

Комедія воровъ въ 4-хъ дѣйствіяхъ.

Переводъ Ю. Балтрушайтиса.

Шестая по времени написанія пьеса Гауптмана «Бобровая шуба» (Der Biberpelz) увидѣла свѣтъ рампы на сценѣ «Нѣмецкаго театра» въ Берлинѣ 21 сентября 1893 г. и одновременно появилась въ печати.

Публика шла на пьесу съ совершенно опредѣленными предъявленіями къ автору «Ткачей». Въмѣсто ожидаемаго она увидѣла нѣчто совсѣмъ въ иномъ родѣ. Отличительная черта Гауптмана — почти каждый разъ онъ является передъ зрителемъ новымъ Гауптманомъ. Вышло такъ, что «Бобровая шуба» обманула ожиданія и не имѣла полного успѣха. Въ короткое время она исчезла съ репертуара.

Только черезъ пять лѣтъ пьесу возобновили въ новой постановкѣ. Гауптманъ былъ теперь уже авторомъ прогрессивнаго повсюду «Потонушаго колокола». Можетъ-быть, это, — можетъ-быть, новый артистическій составъ сыграли свою роль, и пьеса имѣла выдающійся успѣхъ. И до сихъ поръ она не сходитъ съ репертуара нѣмецкихъ театровъ.

Любопытна судьба «Бобровой шубы» въ Вѣнѣ. Здѣсь она сразу имѣла колоссальный успѣхъ, поставившія Гауптмана въ ряды крупнѣйшихъ нѣмецкихъ драматурговъ. Это разногласіе оцѣнки Вѣны и Берлина, не разъ испытанное Гауптманомъ, невольно вызываетъ мысль о систематически наблюдаемой у насъ разности пріема сценическихъ произведеній Петербургомъ и Москвою.

«Бобровая шуба» стоитъ въ непосредственной логической связи съ позднѣйшею (1901 г.) пьесою Гауптмана: «Красный плѣтухъ». Художникъ иногда такъ свыкается съ своимъ образами, что его невольно влечетъ къ нимъ много позднѣе. Мировая литература знаетъ этому десятки примѣровъ. Такъ случилось съ Гауптманомъ. Живой типъ бездарнаго, но надутаго начальника волости Вергана и удивительно очерченный образъ главной героини комедіи, воровки шубы, Вольфхих, который имѣлъ въ памяти писателя реальный первообразъ въ одной изъ силезскихъ сосѣдокъ Гауптмана, — стали настолько близки воображенію драматурга, что онъ вернулся къ нимъ черезъ восемь лѣтъ снова.

Въ «Ткачахъ» Гауптманъ схватилъ трагическую сторону простонародной жизни. Въ «Бобровой шубѣ» — онъ подошелъ съ юмористической стороны къ той же жизни — къ простодушному плутству простонародья и къ нелѣпостямъ полицейскихъ опекуновъ нѣмецкой деревни, плутующихъ съ уложеніемъ о наказаніяхъ въ рукахъ и съ чиновнымъ мундиромъ на плечахъ. Какъ нельзя болѣе остроумной, полной извѣстнаго сарказма, была основная мысль Гауптмана скрестить то и

другое на фонѣ бытового анекдота, гдѣ достовѣрный свидѣтель поставленъ въ положеніе вора, а воръ—въ положеніе свидѣтеля.

Но какъ въ области чисто-драматическаго чувства Гауптманъ болѣе лирикъ, чѣмъ трагикъ, такъ здѣсь онъ оказался гораздо болѣе юмористомъ, чѣмъ сатирикомъ. Исторію кражи плутоватой Вольфики, розысковъ вора, полицейскихъ безтактностей ограниченного судьи Вергана, ушедшаго съ головою въ дѣло поимки мнимаго политическаго преступника и только путающаго дѣло о кражѣ шубы, — Гауптманъ передаетъ мягкими, тонкими штрихами, съ невозмутимымъ благодушіемъ. У него нѣтъ гнѣва или ненависти ни противъ Вольфики, которая воруетъ такъ же просто и, можно бы сказать, органически, какъ ѣсть и пить, ни противъ чиновнаго тупицы, каждымъ своимъ шагомъ дѣлающаго слѣдовательскій промахъ и убѣжденнаго въ своей непогрѣшимости съ апломбомъ захолустнаго исправника.

Когда нѣмцы увидѣли на своей сценѣ нашего «Ревизора», многіе изъ критиковъ въ одинъ голосъ сравнили безсмертную комедію Гоголя съ «Бобровой шубой». Между двумя пьесами, безъ сомнѣнія, есть нѣчто родственное. Та же самоувѣренная тупость провинціальныхъ административныхъ столповъ, то же ихъ мелкое, шучье пиратство, тотъ же шкурный взглядъ на все кругомъ, та же провинціальная безпомощная нескладница — высмѣивается обѣими комедіями. Разница между ними именно въ томъ, что въ рѣзкой и мѣстами грубоватой сатиры Гоголя слышится голосъ гнѣвнаго и возмущеннаго сердца. Въ Гауптманѣ чувствуется совершенно спокойный, умный и мѣткій наблюдатель, съ усмѣшкой ведущій васъ посмотрѣть на забавный базаръ житейской суеты.

Нѣмецкая критика справедливо указывала на то, что сюжетъ «Бобровой шубы» навѣянъ Гауптману старинной, малоизвѣстной въ Россіи, комедіей выдающагося нѣмецкаго поэта-романтика, современника Гёте, Генриха Клейста: «Разбитая кружка» (1806) *).

Сходство этихъ пьесъ неотрицаемо. Сюжетъ обихъ—совершающееся ночью въ деревнѣ маленькое приключеніе. Въ одномъ случаѣ идетъ розыскъ, кто разбилъ кружку въ комнатѣ героини Клейста, Евы; въ другомъ—кто укралъ шубу. Оба истца, обращающіеся къ мѣстной юстиціи, встрѣчаютъ въ судьяхъ подозрительныя, канцелярственныя души, которыя только путаютъ дѣло, — у Гауптмана потому, что въ неумной головѣ Вергана сидитъ другая, предвзятая идея, у Клейста потому, что самъ судья Адамъ заинтересованъ въ сокрытіи виновнаго,—разбилъ кружку онъ самъ. Комедія Клейста полна свѣжаго и грубоватаго юмора и напоминаетъ картины тѣхъ нидерландскихъ мастеровъ, какіе умѣли вводить въ область искусства, не оскорбляя его; даже низменно-комическія и пошлыя сцены. Этотъ стиль до извѣстной степени родствененъ и «Бобровой шубѣ».

Одна изъ главныхъ внутреннихъ причинъ, обусловившихъ сдержанный приѣмъ пьесы Гауптмана, кроется въ томъ, что изъ всѣхъ пьесъ нѣмецкаго драматурга эта наиболѣе натуралистическая комедія въ то же время болѣе, чѣмъ всѣ, пренебрегаетъ тѣмъ, что принято называть сценичностью. Отрѣшившійся отъ ибсеновской школы построенія драмъ, Гауптманъ здѣсь всего менѣе заботился о фабулѣ, о «движеніи», о нарастаніи внѣшняго интереса. Онъ выхватываетъ цѣликомъ куски жизни, какъ она есть, и ставитъ ихъ передъ зрителемъ

*) См. Schlenther, стр. 163—4, и проф. Фогтъ и Кохъ: „Исторія нѣмецкой литературы“. Спб. 1901.

во всей ихъ комической полнотѣ. Такое впечатлѣніе вызвало у насъ первое ознакомленіе въ чтеніи съ чеховскимъ «Дядей Ваней». Читатель, еще незнакомый съ «пьесами настроения», былъ удивленъ этой пьесой безъ завязки въ общепринятомъ смыслѣ, безъ стройнаго сюжета, безъ привычныхъ эффектовъ «подъ занавѣсъ», безъ искусно распланированныхъ приходовъ и выходовъ персонажей. Точно намѣренно и Гауптманъ пренебрегъ вышнимъ сюжетомъ въ своей пьесѣ и не позаботился придать ей законченность. Въ самомъ концѣ онъ оставилъ зрителя въ нѣкоторомъ недоумѣніи. Порокъ не наказанъ. Борь шубы не обнаруженъ. Зритель привыкъ требовать, чтобы въ пьесѣ были «сведены концы съ концами».

И нельзя не признать, что это требованіе—т.-е., разумѣется, не наказанія порока, а округленности, законченности фабулы—есть не только дѣло привычки и обычая. Оно имѣетъ свои разумныя основанія. Въ этой эпизодичности пьесы ея слабая сторона. Ея цѣнность—въ изумительной вѣрности быту и непринужденности комическихъ характеровъ.

Съ этой стороны признаніе полной побѣды Гауптмана, какъ бытописателя и психолога, неотрицаемо никѣмъ. Образъ Вольфиhi сдѣланъ удивительно. Это не только комическая фигура,—это живой типъ, выписанный съ такимъ мастерствомъ, что онъ, по замѣчанію нѣкоторыхъ, даже нѣсколько заслоняетъ Вергана и ту памфлетическую сторону комедіи, которая побудила Гауптмана отнести ее къ разряду социальныхъ пьесъ. Строгость и рѣдкая выдержанность этого образа вызываетъ Шленгера на сравненіе типа Гауптмана съ шекспировскимъ образомъ Шейлока.

Знаменитый Брандесъ считаетъ «Бобровую шубу» «единственною пьесой, которую Гауптманъ написалъ съ юморомъ и увлекательною веселостію. Она вполне заслуживаетъ названіе произведенія молодого мастера. Но веселость ея не вредитъ обрисовкѣ типовъ и характеровъ. Каждый персонажъ стоитъ передъ нами, какъ живой... Поэтъ обнаружилъ большую тонкость наблюденія, когда изобразилъ Вольфиху не злою, при всей ея жадности и нечуткости, и заставилъ ее даже проявлять любящее сердце...»

Стоя нѣсколько особнякомъ отъ другихъ критиковъ, Брандесъ видитъ высшую удачу драматурга въ обрисовкѣ Вергана. «Перломъ среди другихъ фигуръ пьесы,—продолжаетъ онъ:—является баронъ, типичный нѣмецкій офицеръ запаса, играющій роли чиновника и судьи. Именно то обстоятельство, что весь свѣтъ сосредоточивается на этомъ лицѣ, возвышаетъ пьесу надъ фарсомъ, придаетъ ей характеръ болѣе высокой комедіи, проникнутой сатирическимъ духомъ...»

«Въ «Бобровой шубѣ»,—пишетъ Штейгеръ, авторъ хорошей книги о новой драмѣ *):—передъ нами старательно разработанная во всѣхъ своихъ частяхъ комедія, — правда, комедія новаго стиля, въ которой все дѣйствіе искусно сжато въ пяти моментальныхъ снимкахъ,—снимкахъ, полныхъ жизни и движенія. Въ нихъ играютъ всѣ лучи комизма, юмора и сатиры. Но все комическое и весь юморъ лежатъ не въ словахъ, произносимыхъ персонажами, а именно въ томъ, какъ они ихъ говорятъ, и потому-то эта воровская комедія кажется намъ такой типично-нѣмецкой... Много умниковъ разглагольствовали о томъ, зачѣмъ воровство остается нераскрытымъ... Но тутъ-то и лежитъ весь

*) Edgar Steiger, Das Werden des neuen Dramas, B. II, von Hauptmann bis Maeterlinck. Berlin, 1903, S. 123, 131.

оригинальный комизм пьесы. Кто подходит къ комическому творчеству съ моральной мѣркой дѣтской прописи, для тѣхъ не существуетъ ни Аристофана ни Плавта».

«Бобровая шуба,—замѣчаетъ О. Э. Гартлебенъ: — самое тонкое и наиболѣе послѣдовательное изъ произведеній Гауптмана, котораго мы полюбили и одѣнили на много лѣтъ раньше публики... Чему я больше всего поражаюсь въ этой комедіи,—это ея этической основѣ; гениальной нравственной непринужденности, съ точки зрѣнія которой разсматриваются и изображаются люди и вещи,—этой какъ бы потусторонности добра и зла, преступленія и наказанія. Вольфиха — это не обычная воровка, ставшая такой по нуждѣ и немощи: она крадетъ, исходя изъ цѣлаго міросозерцанія, которое дѣлаетъ для нея воровство дозволеннымъ оружіемъ въ борьбѣ за существованіе».

Дѣлающій большія оговорки въ художественной оцѣнкѣ «Бобровой шубы» (между прочимъ, отмѣчающій «карикатурность» Вергана), критикъ Гауптмана Бартельсъ воздастъ должное мастерству драматурга въ удовленіи атмосферы изображаемаго уголка. «Отъ пьесы, — пишетъ онъ: — вѣетъ чистымъ воздухомъ берлинскаго предместья. Эти деревушки въ окрестностяхъ Берлина, то побольше, то поменьше, съ ихъ по большей части разбогатѣвшими отъ мелочной торговли рантье и дачевладѣльцами, съ уединившимися «частными учеными», ищущими свѣжаго воздуха и тишины, съ сомнительными личностями въ родѣ «писателя» Мотеса, наконецъ съ ихъ туземнымъ населеніемъ лодочниковъ и рыбаковъ, къ которымъ еще присоединяются охотники и крестьяне, — все это создаётъ превосходную атмосферу для комедіи, и Гауптманъ уловилъ ее превосходно».

Развѣнчивающій Гауптмана Ландсбергеръ не можетъ не признать «Бобровой шубы» «въ художественномъ отношеніи самымъ зрѣлымъ произведеніемъ Гауптмана». «Здоровымъ лѣснымъ ароматомъ дышитъ это произведеніе. Здѣсь натурализмъ не производитъ боязливаго и мучительнаго впечатлѣнія, а восхищаетъ своею задушевностью. Драматургъ достигъ здѣсь нравственной высоты юмориста, чувствующаго себя по ту сторону добра и зла и смотрящаго на людей и явленія этого міра, проходящія гдѣ-то далеко, внизу, — съ тонкой спокойной усмѣшкой *)».

Оцѣнка комедіи Гауптмана была бы неполной, если не сказать объ языкѣ, которымъ она написана. Превосходный знатокъ народнаго нарѣчія, Гауптманъ здѣсь доходитъ въ этомъ языкѣ почти до щегольства. Разныхъ дѣйствующихъ лицъ онъ заставляетъ говорить каждаго своимъ нарѣчіемъ. Вольфиха говоритъ по-силезски, Крюгеръ саксонскимъ говоромъ, Верганъ берлинскимъ съ окраскою верхненѣмецкаго; остальные, хотя и говорятъ берлинскимъ нарѣчіемъ, но съ сильными отзвуками нижне-нѣмецкаго (plattdeutsch). Одновременно драматургъ выдерживаетъ этимъ и натуралистическій принципъ, и достигаетъ иногда комическаго эффекта. Чтобы это чувствовать, надо быть нѣмцемъ. Бартельсъ, самъ нѣмецъ, воздерживается однако отъ сужденія о мастерствѣ Гауптмана въ этой области.

Все вмѣстѣ взятое, вплоть до этой подробности, даетъ исключительную прелесть этому произведенію для нѣмцевъ, неуловимую для читающаго комедію въ переводѣ. Справедливо изреченіе: «кто хочетъ совершенно понять поэта, долженъ отправиться въ его отечество». Здѣсь еще разъ — и въ новомъ пунктѣ — можетъ быть подчеркнуто

*) См. выше упоминавшееся „Долой Гауптмана!“.

сходство комедіи Гауптмана съ гоголевскимъ «Ревизоромъ», высшая реалистическая красота котораго также испаряется въ переводѣ.

Время дѣйствія «Бобровой шубы» Гауптманъ опредѣляетъ словами— «борьба пзъ-за септенната». Септеннатъ—семидлѣтіе, на которое были разложены расходы по содержанію мирнаго состава германской арміи. Въ частности, борьба эта можетъ быть точно приурочена къ 1887-му году.

БОБРОВАЯ ШУБА.

КОМЕДИЯ ВОРОВЪ ВЪ ЧЕТЫРЕХЪ ДѢЙСТВІЯХЪ.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

Фонъ-Верганъ, начальникъ волости.

Крюгеръ, рантье.

Докторъ Флейшеръ.

Филиппъ, его сынъ.

Мотесъ.

Фрау Мотесъ.

Фрау Вольфъ, прачка.

Юлій Вольфъ, ея мужъ.

Леонтина } ихъ дочери.
Адельгейда }

Вульковъ, лодочникъ.

Глазенацъ, волостной писарь.

Миттельдорфъ, волостной служитель.

Мѣсто дѣйствія: гдѣ-нибудь подъ Берлиномъ.

Время: борьба изъ-за септенната.

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Маленькая, окрашенная въ синюю краску, кухня съ низкимъ потолкомъ; налѣво—окно; грубо сколоченная дверь наружу, направо; по серединѣ задней стѣны—дверь со снятой створкой. Въ углу налѣво плита, на стѣнѣ надъ ней полка съ кухонной посудой, въ углу направо весла и лодочныя принадлежности; подъ окномъ куча наколотыхъ дровъ, такъ-называемыхъ пней. Старая кухонная скамейка, нѣсколько табуретокъ и т. д., и т. д. Въ пустое дверное отверстіе задней стѣны видна вторая комната. Тамъ стоитъ высокая кровать съ чистымъ покрываломъ, надъ которой висятъ дешевыя фотографіи въ еще болѣе дешевыхъ рамкахъ, раскрашенные гололѣдки въ форматѣ визитныхъ карточекъ и т. д. Спинкой къ кровати, стоитъ стулъ изъ мягкаго дерева.— Зима, свѣтитъ мѣсяць. На плитѣ, въ жестяномъ подсвѣчникѣ, горитъ сальная свѣчка. На скамейкѣ у плиты, положивъ на нее голову и руки, спитъ Леонтина Вольфъ. Это—семнадцатилѣтняя, красивая, блѣлая дѣвушка въ рабочемъ платьѣ служанки. Поверхъ синей ситцевой курточки у нея повязанъ толстый шерстяной платокъ. Нѣсколько мгновеній тихо, потомъ слышно, какъ кто-то старается открыть снаружи дверь, хотя ключъ торчитъ въ ней съ внутренней стороны. Теперь слышенъ стукъ.

ФРАУ Вольфъ (невидимая снаружи). Адельгейда! Адельгейда! (Тишина; потомъ раздается стукъ въ окно съ противоположной стороны). Да отопри же!

ЛЕОНТИНА (сквозь сонъ). Нѣтъ, нѣтъ, довольно мучить меня!

ФРАУ Вольфъ. Отопри же, дѣвчонка, а то я въ окно полѣзу. (Она громко барабанитъ въ окно).

ЛЕОНТИНА (просыпаясь). Ахъ, это ты, мама! Сейчасъ! (Отпираетъ).

ФРАУ Вольфъ (не снимая мѣшка, который она принесла на спинѣ). Ты-то зачѣмъ здѣсь?

ЛЕОНТИНА (заспанная). Здравствуй, мама!

ФРАУ Вольфъ. Какъ ты сюда вошла, а?

ЛЕОНТИНА. Ключъ же лежалъ надъ козбимъ хлѣвомъ. (Короткое молчаніе).

ФРАУ Вольфъ. Зачѣмъ же ты пожаловала, дѣвка?

ЛЕОНТИНА (нехлѣпо надувъ губы). Нешто мнѣ и заглянуть къ вамъ нельзя?

ФРАУ Вольфъ. Полно, сдѣлай одолженіе. Очень рада. (Она сваливаетъ мѣшокъ со спины). А ты не знаешь, какъ уже поздно? Отправляйся-ка къ хозяевамъ.

ЛЕОНТИНА. Могу же я и запоздать немножечко разокъ!

ФРАУ Вольфъ. Ты у меня смотри,—поняла? Маршъ, говорю, не то худо будетъ!

ЛЕОНТИНА (плакливо, упрямо). Я къ нимъ больше не пойду, мама!

ФРАУ Вольфъ (изумленно). Не пойдешь... (Иронически) Вотъ оно чтò! Это для меня новость.

ЛЕОНТИНА. Значить, меня такъ ужъ и будутъ мучить безъ конца?

ФРАУ Вольфъ (начала было вытаскивать козулю изъ мѣшка). Это у Крюгеровъ-то мучать тебя? Бѣдняжечка!.. Есть съ чего дуться! Дѣвка, чтò твой гвардеецъ!.. Да ну же, поддержи мѣшокъ снизу! Гдѣ же ты лучше устроишься? У меня вѣдь тоже не рай! Лѣнтяичать у меня тоже не научишься! (Объ вѣшаютъ козулю на дверной косякъ). И я тебѣ въ послѣдній разъ говорю...

ЛЕОНТИНА. Я къ нимъ больше не пойду. Скорѣе въ воду брошусь, мама!

ФРАУ Вольфъ. Смотри, какъ бы тебѣ насморка не схватить.

ЛЕОНТИНА. Прямо въ воду брошусь!

ФРАУ Вольфъ. Тогда меня покличь, слышишь! Я дамъ тебѣ такого тумака, что ты, вѣрно, и съ мѣста не сдвинешься.

ЛЕОНТИНА (съ громкимъ крикомъ). Значить, я должна такъ-таки безропотно таскать вечеромъ цѣлую сажень дровъ?

ФРАУ Вольфъ (дѣлаетъ изумленный видъ). Нѣтъ, это же невозможно! Чтòбъ ты таскала дрова! Ну, ужъ и люди!

ЛЕОНТИНА. ...и двадцать талеровъ за цѣлый годъ? А тутъ еще изволь себѣ руки морозить? Да ѣсть картофель да седьку, и то не досыта?

ФРАУ Вольфъ. Тогда нечего столько болтать, глупая. На ключъ, поди, отрѣжь себѣ хлѣба. Поѣшь и—маршъ, поняла? Варенье изъ сливъ на верхней полкѣ.

ЛЕОНТИНА (достаетъ изъ ящика большой хлѣбъ и отрѣзаетъ ломъ). Юста Шульцъ зарабатываетъ сорокъ талеровъ и...

ФРАУ Вольфъ. Ты только не горячись!.. Тебѣ не вѣкъ въ людяхъ-то жить. Не на вѣчныя времена тебя наняли... Дотяни до перваго апрѣля.. Пока же оставайся на мѣстѣ!.. Подарокъ къ Рождеству въ карманѣ, ну, значить—бѣжать? Такъ-то не годится!.. Я къ нимъ хожу. Мнѣ же придется расплачиваться въ концѣ концовъ!

ЛЕОНТИНА. И все-то изъ-за пары тряпокъ, чтò на мнѣ?

ФРАУ Вольфъ. А про деньги забыла?

ЛЕОНТИНА. Вотъ еще! Всего марокъ шесть!

ФРАУ Вольфъ. И,—деньги—всегда деньги! Ужь это ты оставь!

ЛЕОНТИНА. А если я могу больше заработать?

ФРАУ Вольфъ. Языкомъ!

ЛЕОНТИНА. Нѣтъ, швейной машиной. Поѣду въ Берлинъ и буду шить накидки. Эмилія Штеховыхъ тоже ѣдетъ послѣ Новаго года!

ФРАУ Вольфъ. А ты связывайся съ этой шлюхой! Она мнѣ еще попадется въ руки! Я ее проучу! А веселое было бы житье для тебя, а? Таскаться-то съ парнями по ночамъ. Нѣтъ, дѣвушка, при одной мысли объ этомъ.. да я тебя такъ отколочу, что ты у меня и съ мѣста не поднимешься.. Никакъ отецъ идетъ, теперь смотри!

ЛЕОНТИНА. Ежели отецъ станетъ драться, я сбѣгу; тогда я буду знать, какъ мнѣ быть.

ФРАУ Вольфъ. Теперь помалкивай! Ступай, покорми козъ. Ихъ еще и не доили сегодня вечеромъ. Да кроликамъ принеси горсточку сѣна.

ЛЕОНТИНА (хочетъ быстро уйти, но сталкивается въ дверяхъ съ отцомъ, вполыхахъ говоритъ: «Здравствуй» и проскальзываетъ мимо него наружу).

ЮЛІЙ Вольфъ (отецъ, корабельный плотникъ, долговязый, близорукій, съ вялыми движеніями, около сорока трехъ лѣтъ. Онъ ставитъ въ уголь пару длинныхъ веселъ, которыя принесть на плечѣ, и молча бросаетъ свои плотничьи инструменты).

ФРАУ Вольфъ. Лодочника Эмилія встрѣтилъ?

ЮЛІЙ (бормочетъ).

ФРАУ Вольфъ. Никакъ языкъ отнялся? Да или нѣтъ? Онъ зайдетъ, а?

ЮЛІЙ (сердито). Дальше! Ори еще громче!

ФРАУ Вольфъ. Тебѣ бы только куражиться. И дверь забылъ закрыть.

ЮЛІЙ (закрываетъ дверь). Чтò это опять съ Леонтиной?

ФРАУ Вольфъ. И,—ровно ничего!.. Много ли нагрузилъ Эмиль?

ЮЛІЙ. Опять про свое. Сколько же онъ долженъ былъ нагрузить?.. Чтò это опять съ дѣвкой?

ФРАУ Вольфъ. Поль-шлюбки или всю?

ЮЛІЙ (разражаясь внезапнымъ гнѣвомъ). Чтò это опять случилось съ дѣвкой-то?

ФРАУ Вольфъ (перебивая его). Сколько нагрузилъ Эмиль, хочу я знать. Половину лодки или всю?

ЮЛІЙ. И,—опять свое,—всю.

ФРАУ Вольфъ. Пост, Юліанъ! (Она испугалась и запираетъ ставню).

Юлій (въ испугѣ смотритъ на нее большими глазами и умоляетъ. Спустя нѣсколько мгновеній тихо говорить). Въ Риксдорфѣ теперь совсѣмъ молодежный лѣсничій.

ФРАУ Вольфъ. Подъѣзжай подь кровать, Юліанъ. (Послѣ нѣкотораго молчанія) Не будь ты такъ ужасно глупъ. Сейчасъ вотъ ты совсѣмъ разворчался. Въ этихъ дѣлахъ ты ничего не смыслишь. Предоставь мнѣ самой позаботиться о дочкахъ. Это же и не твоего ума дѣло. Это—мое дѣло. Будь тутъ мальчики, тогда другой вопросъ. Тогда бы я тебѣ ни слова не сказала. У всякаго своя забота!

Юлій. Такъ пусть она мнѣ и не попадается.

ФРАУ Вольфъ. Никакъ ты хочешь совсѣмъ искалѣчить ее, Юліанъ?! Боже тебя упаси отъ подобныхъ мыслей! Не думай, что я допущу! Я скорѣе сама прибью ее до смерти. Отъ дѣвочки можетъ зависѣть наше счастье. Ежели бы только ты могъ взять это въ толкъ.

Юлій. Такъ пусть она смотритъ, какъ ей быть.

ФРАУ Вольфъ. Объ этомъ нечего тужить, Юліанъ. Очень можетъ быть, что ты еще доживешь до чего-нибудь. Поди, она еще будетъ жить въ бельэтажѣ, и мы будемъ рады, если она просто узнаетъ насъ. Чтò мнѣ давеча сказывалъ генералъ? «Ваша дочка—такая красивая дѣвушка, что она можетъ производить фуроръ въ театрѣ».

Юлій. Такъ пускай она туда и поступаетъ.

ФРАУ Вольфъ. У тебя нѣтъ никакого образованія, Юліанъ. Образованія у тебя ни капельки. И не будь меня, Юліанъ, чтò вышло бы тогда изъ дѣвочекъ? А я вотъ дала имъ образованіе, понялъ? По нынѣшнимъ временамъ вся суть—въ образованіи. Это дается не такъ-то сразу. А все шагъ за шагомъ, помаленечку. Пусть она сперва побудетъ въ горничныхъ. А тамъ пусть ужъ и въ Берлинъ ѣдетъ. Сейчасъ же она еще слишкомъ молода для театра. (Во время этихъ словъ нѣсколько разъ былъ слышенъ стукъ въ дверь, теперь звонять).

Доносится голосъ Адельгейды: Мама! А мама! Да отопри же! (Фрау Вольфъ открываетъ дверь. Входитъ Адельгейда. Это—быстро вытянувшаяся школьница четырнадцати лѣтъ, съ красивымъ дѣтскимъ лицомъ. Но выраженіе ея глазъ выдастъ раннюю распущенность). Чтò же ты не открывала мнѣ двери, мама? У меня руки и ноги озябли.

ФРАУ Вольфъ. А ты языка-то не распускай. Затопи печь, вотъ и будетъ тепло. Гдѣ ты такъ долго пропадала?

Адельгейда. Я же ходила за отцовскими сапогами.

Фрау Вольфъ. И опять ты цѣлыхъ два часа пропадала.

Адельгейда. Да я же пошла только въ семь?

Фрау Вольфъ. Пошла въ, семь, такъ. Теперь же—половина одиннадцатаго. Ты, конечно, этого не знала? Ты проваландалась только три съ половиною часа, это же—немного? Запомни, что я тебѣ скажу. Если ты еще разъ будешь такъ долго пропадать, да у этого самаго паршиваго сапожника Филица,—тогда ты увидишь, что съ тобой произойдетъ.

Адельгейда. Значить, мнѣ такъ ужъ и киснуть дома?

Фрау Вольфъ. А теперь молчи и ни звука.

Адельгейда. Ежели я и забѣгу къ Филицу на минутку...

Фрау Вольфъ. Да замолчишь ли ты наконецъ, хотѣла бы я знать! Ты мнѣ про Филица толкуешь! Да? Болвану нечего хвастать. Ремесло у него не одно сапожное. Кто дважды сиживаль въ тюрьмѣ...

Адельгейда. Вотъ и неправда... Все это—вранье. Онъ мнѣ самъ сказываль, мама!

Фрау Вольфъ. Про то всей деревнѣ извѣстно, дурочка. Это же—настоящій сводникъ.

Адельгейда. Онъ даже къ начальнику волости вхожъ.

Фрау Вольфъ. Ну, конечно. Чтобы шпионить. И вдобавокъ онъ доносчикъ.

Адельгейда. А что такое доносчикъ?

Юлій (изъ сосѣдней комнаты, куда онъ ушелъ). Я подожду, пока ты скажешь еще пару словъ. (Адельгейда поблѣднѣла и молча тотчасъ же идетъ топить печь).

Леонтина (входитъ).

Фрау Вольфъ (взрѣзала козулю, вынула сердце, печень и т. д. и передаетъ ихъ Леонтинѣ). Ну, живо, вымой. Только молчи, а то достанется. (Леонтина, видимо испуганная, принимается за работу. Обѣ дѣвушки шепчутся между собою).

Фрау Вольфъ. Слышь, Юліанъ? Что ты тамъ дѣлаешь? Ты уже снова позабылъ? Я же тебѣ сегодня утромъ говорила. Насчетъ доски, которую оторвало.

Юлій. Насчетъ какой доски?

Фрау Вольфъ. Вотъ-те разъ, не знаешь? Сзади козьяго хлѣва. Вѣтромъ сорвало въ прошлую ночь—поди, приколоти,—понялъ?

Юлій. Э, завтра утромъ приладимъ.

Фрау Вольфъ. Ну нѣтъ. И не думай! Нечего толковать зря. (Юлій, ворча, вернулся въ комнату). Вонъ тамъ молотокъ! А вотъ гвозди! Ну, иди же.

Юлій. Безтолковая ты баба.

ФРАУ Вольфъ (окликая его). Если Вульковъ придетъ, сколько съ него спросить?

Юлій. Ну, марокъ двѣнадцать, конечно. (Уходитъ).

ФРАУ Вольфъ (презрительно). Ишь ты, марокъ двѣнадцать. (Молчаніе). Ну, готовьте отцу-то ужинъ. (Короткое молчаніе).

АДЕЛЬГЕЙДА (взглядывая на козулю). Чтѣ это, мама?

ФРАУ Вольфъ. Аистъ! (Обѣ дѣвушки смѣются).

АДЕЛЬГЕЙДА. Аистъ? Онъ тоже съ рогами? Я знаю, это—козуля.

ФРАУ Вольфъ. А знаешь, зачѣмъ тогда спрашивать?

ЛЕОНТИНА. Ее папа застрѣлилъ, мать?

ФРАУ Вольфъ. Ну вотъ, бѣгите и орите на все село: папа, молъ, застрѣлилъ козулю, да?

АДЕЛЬГЕЙДА. Я-то кричать не стану. Глядь, явится вахмистръ.

ЛЕОНТИНА. Жаңдарма Шульца я не боюсь, онъ какъ-то трогаль меня за подбородокъ.

ФРАУ Вольфъ. А пусть его приходитъ. Мы ничего дурного не дѣлаемъ. Разъ козулю подстрѣлили, и она околѣетъ и никто не найдетъ ея, то она достанется воронамъ. Мы ли съѣдимъ ее, вороны ли, ее все равно съѣдятъ. (Короткое молчаніе). Скажи: тебѣ пришлось таскать дрова?

ЛЕОНТИНА. Ну да, на морозѣ! Сажень кругляку! Даромъ что человекъ, какъ собака, умаялся! Въ половину десятаго вечеромъ!

ФРАУ Вольфъ. И дрова все еще лежатъ на улицѣ?

ЛЕОНТИНА. У воротъ. Больше я ничего не знаю.

ФРАУ Вольфъ. А чтѣ если дрова возьмутъ да украдутъ? Чтѣ скажутъ завтра утромъ?

ЛЕОНТИНА. Я больше туда не пойду.

ФРАУ Вольфъ. Сырья дрова или сухія?

ЛЕОНТИНА. Прекрасный сухой круглякъ... (То и дѣло зѣваетъ). Ахъ, мама, я такъ ужасно устала. Такъ ужасно умаялась. (Она садится со всѣми признаками переутомленія).

ФРАУ Вольфъ (послѣ короткаго молчанія). Пожалуй, оставайся эту ночь у насъ. Я нѣсколько иначе расудила. А завтра утромъ будетъ виднѣе.

ЛЕОНТИНА. Я выбилась изъ силъ, мама. Во всемя-то мнѣ одной отдуваться.

ФРАУ Вольфъ. Ну, и ступай спать, въ комнату наверху,

а то какъ бы отецъ опять не нашумѣлъ. Онъ слишкомъ мало смыслить въ подобныхъ вещахъ.

Адельгейда. Папа всегда говоритъ, какъ неучъ.

Фрау Вольфъ. Вѣдь его ничему-то и не учили. Не иначе было бы и съ вами, не дай я вамъ образованія. (Держа кастрюлю на плитѣ, Леонтинѣ) Клади-ка сюда. (Леонтина кладетъ въ кастрюлю вымытые куски мяса). Такъ. Теперь ступай спать.

ЛЕОНТИНА (направляется въ заднюю комнату; еще не скрывшись изъ виду, говорить). А Мотесъ-то съѣхалъ отъ Крюгеровъ.

Фрау Вольфъ. Небось, за квартиру-то не заплатилъ?

ЛЕОНТИНА. Насилу выжалъ плату, сказываетъ Крюгеръ. Онъ все же выкурилъ его. Изолгавшійся, дескать, ненадежный человѣкъ. И всегда такой высокомерный съ г-номъ Крюгеромъ.

Фрау Вольфъ. Будь я на мѣстѣ г-на Крюгера, не стала бы такъ долго держать его.

ЛЕОНТИНА. Г. Крюгеръ былъ столяромъ, вотъ Мотесъ и презираетъ его. Съ г-номъ докторомъ Флейшеромъ онъ тоже не въ ладахъ.

Фрау Вольфъ. Кто же съ нимъ-то не ладитъ!.. Хотѣла бы я знать. Эти люди мухи не обидятъ.

ЛЕОНТИНА. Онъ больше не смѣетъ являться къ Флейшерамъ.

Фрау Вольфъ. Вотъ тебѣ бы попасть къ нимъ!

ЛЕОНТИНА. Тамъ прислуга, какъ дѣти въ домѣ.

Фрау Вольфъ. И братъ въ Берлинѣ, кассиромъ при театрѣ.

Вульковъ (не разъ стучался въ дверь со двора и теперь кричитъ хриплымъ голосомъ). Будьте добры впустить меня?..

Фрау Вольфъ. Ну, конечно, почему бы нѣтъ? Милости просимъ!

Вульковъ (входитъ въ комнату; лодочникъ со Шпре, безъ мала шестидесяти лѣтъ, съ изжелта-сѣдою бородой, отъ одного уха до другого проходящею подъ подбородкомъ и оставляющей обвѣтренное лицо открытымъ). Мое вамъ низжайшее почтеніе.

Фрау Вольфъ. Вы опять собрались чуточку потормозить Вольфиху.

Вульковъ. И,—я этимъ дѣломъ больше не занимаюсь!

Фрау Вольфъ. Ну вотъ, а вѣдь безъ этого намъ не обойтись.

Вульковъ. А не обойдемся, такъ сойдемся!

ФРАУ Вольфъ. Ужь вы скажете! Ну, что же?.. Вотъ она висить. Ну? Хороша штука, что?

Вульковъ. А Юлію-то слѣдовало бы поостеречься. Теперь всѣ они тамъ злы.

ФРАУ Вольфъ. Сколько дадите, и все тутъ. Что проку долго болтать-то!

Вульковъ. Что я вамъ скажу. Я былъ въ Грюнау. Я тамъ очень точно слышалъ. Они тамъ Фрица Вебера подстрѣлили. Весь задъ набили дробью.

ФРАУ Вольфъ. Сколько же дадите, вотъ въ чемъ все дѣло.

Вульковъ (ощупывая козулю). У меня уже цѣлыхъ четыре козла.

ФРАУ Вольфъ. Отъ этого ваша лодка ко дну не пойдетъ.

Вульковъ. Конечно, нѣтъ. Мнѣ былъ бы праздникъ. А что если мнѣ придется застрячь на мѣстѣ? Мнѣ же нужно съ товаромъ тащиться въ Берлинъ. Нынче и безъ того трудненько работать на Шпре, а если ночью будетъ и дальше точно такъ же стягивать, то завтра уже и не двинешься. Тогда мнѣ придется засѣсть съ лодкой во льду со всѣмъ товаромъ на шеѣ.

ФРАУ Вольфъ (дѣлая видъ, что мѣняетъ свое рѣшеніе). Ну, дѣвушка, сбѣгай-ка къ Шульцихъ. Клянись и скажи, чтобъ зашла, у матери, дескать, товаръ имѣется.

Вульковъ. Нешто я говорилъ, что не хочу покупать?

ФРАУ Вольфъ. Мнѣ все равно, кто купить.

Вульковъ. Я же и хочу купить.

ФРАУ Вольфъ. А и не купите, не пропадетъ.

Вульковъ. Куплю! Сколько въ ней вѣсу-то?

ФРАУ Вольфъ (схватила козулю). Въ этой-то козулѣ, въ ней всѣ тридцать фунтовъ. Даже съ лишкомъ, доложу я вамъ. Слышь, Адельгейда! Ты же была при этомъ! Мы насилу могли поднять ее на крюкъ.

АДЕЛЬГЕЙДА (которой какъ разъ при этомъ не было). Я, право, что-то себѣ вывихнула.

Вульковъ. Марокъ тринадцать дамъ. И то и десяти пфенниговъ не наживешь.

ФРАУ Вольфъ (дѣлаетъ ужасно изумленный видъ; въ ближайшее мгновеніе она предпринимаетъ нѣчто другое. Какъ бы забывъ о присутствіи Вулькова, она говоритъ, повидимому, только теперь снова замѣчая его). Счастливаго пути!

Вульковъ. Ну, больше тринадцати я дать не могу.

ФРАУ Вольфъ. И,—бросьте!

Вульковъ. Больше дать не могу. Что я вамъ скажу. И то знакомства ради. Накажи меня Богъ! Вѣрно, какъ то, что я здѣсь. На этомъ не такъ ужъ много наживешь. И если-бъ я хотѣлъ сказать: четырнадцать, тогда бы я своихъ приплатилъ, тогда бы я потерялъ цѣлую марку. Но это мнѣ все равно. Лишь бы уважить васъ. За четырнадцать марокъ...

Фрау Вольфъ. И,—Богъ съ вами! Козулю-то мы сбудемъ съ рукъ, даже до завтра не придется ждать.

Вульковъ. Но какъ бы кто не увидалъ ея. Дѣло не деньгами кончится.

Фрау Вольфъ. Эту козулю мы нашли околѣвшей.

Вульковъ. Да, въ силкахъ, вѣрю вамъ.

Фрау Вольфъ. Вы на это не сворачивайте! Это вамъ не поможетъ! Вы хотите послѣднее взять? Надрываешься, пока духу не хватитъ. По цѣлымъ часамъ сидишь въ снѣгу, въ такой темнотѣ, что хоть глазъ выколи, не говоря уже о рискѣ. Не шутка.

Вульковъ. У меня уже цѣлыхъ четыре штуки. Иначе я далъ бы пятнадцать марокъ.

Фрау Вольфъ. Нѣтъ, Вульковъ, сегодня мы дѣла не сдѣлаемъ. Идите съ Богомъ дальше, мы тутъ намыкались на озерѣ... еще минутка, и мы бы застряли во льду. Нельзя было ни впередъ ни назадъ. Не даромъ же отдавать въ концѣ концовъ.

Вульковъ. Ну, а много ли мнѣ-то отъ этого прибыли? Лодочный промыселъ — дѣло подневольное. Контрабанда — тоже изъ рукъ вонъ. Вы прогадали, такъ я давнымъ-давно пролетѣлъ. Вотъ ужъ сорокъ лѣтъ, какъ мыкаюсь. А что у меня сегодня? Ревматизмъ. Встаешь рано утромъ и собачонкой воешь. Уже много лѣтъ я собираюсь обзавестись шубой, это мнѣ всѣ доктора совѣтовали, потому что здоровье мое чувствительно. И все не могъ купить, Вольфиха. До сихъ поръ не могъ, какъ Богъ святъ.

Адельгейда (матери). Слышала, что сказывала Леонтина?

Вульковъ. Ну, вотъ что я вамъ скажу: шестнадцать марокъ!

Фрау Вольфъ. Нѣтъ, не пойдетъ! Восемнадцать! (Адельгейдѣ) Ты про что говоришь?

Адельгейда. Фрау Крюгеръ шубу-то купила, въ пять-соть марокъ обошлась. Бобровая.

Вульковъ. Бобровая?

Фрау Вольфъ. Кто купилъ?

Адельгейда. Да фрау Крюгеръ, — г-ну Крюгеру къ Рождеству.

Вульковъ. Кажись, дѣвочка у Крюгера служить?

Адельгейда. Не я. Моя сестра. Я вообще не служу въ людяхъ.

Вульковъ. Вотъ мнѣ бы обзавестись такою. Объ этомъ я уже давненько хлопочу. За это я далъ бы цѣлыхъ шестьдесятъ талеровъ. Деньги на докторовъ и аптекарей, да я бы ихъ лучше на шубенку истратилъ. По крайней мѣрѣ удовольствіе получилъ бы.

Фрау Вольфъ. А вы только понавѣдайтесь къ Крюгерамъ, Вульковъ. Авось подарятъ.

Вульковъ. Нѣтъ, добромъ не возьмешь. Но, какъ сказано: меня это очень интересуеть.

Фрау Вольфъ. Еще бы! Такую-то шубу я сама не прочь надѣть.

Вульковъ. Такъ какъ же? Шестнадцать?

Фрау Вольфъ. Меньше восемнадцати нельзя. Не меньше восемнадцати, наказывалъ Юліанъ. Съ шестнадцатью марками ему и на глаза не показывайся. Разъ ужъ онъ забьетъ себѣ въ голову... (Входитъ Юлій). Слышь, Юлій, ты же сказалъ: восемнадцать марокъ?

Юлій. Чтò я сказалъ?

Фрау Вольфъ. Ты опять плохо слышишь! Ты же сказалъ, не меньше восемнадцати. За меньшее мнѣ нельзя отдать козла-то.

Юлій. Я сказалъ?.. Ахъ, да, про дичину. Да! Такъ! Гм! Это же не такъ ужъ много.

Вульковъ (вынимая деньги и отсчитывая). Чтòбы кошчить. Семнадцать марокъ. Ну, согласны?

Фрау Вольфъ. И продувной же вы малыи. Я уже сказала, едва онъ вошелъ въ дверь: стòить ему переступить порогъ, какъ товаръ у него уже въ мѣшкѣ.

Вульковъ (развернулъ спрятанный сложенный мѣшокъ). Помогите мнѣ сейчасъ же убрать ее сюда. И если вамъ придется услышать о чемъ-нибудь... я разумью примѣрно... о чемъ-нибудь... примѣрно о шубѣ, на примѣръ. То талеровъ этакъ шестьдесятъ-семьдесятъ я могъ бы предложить.

Фрау Вольфъ. Вы не въ своемъ умѣ!. Откуда намъ такую-то шубу взять?

Мужской голосъ (зоветъ со двора). Фрау Вольфъ! А фрау Вольфъ! Вы еще не спите?

Фрау Вольфъ (перепуганная, какъ и остальные, быстро, энер-

гично). Спрячьтесь! Спрячьтесь въ ту комнату! (Она выпихиваетъ всѣхъ въ заднюю комнату и запраетъ дверь).

Мужской голосъ. Фрау Вольфъ! А фрау Вольфъ! Вы уже спите?

Фрау Вольфъ (гасить свѣтъ).

Мужской голосъ. Фрау Вольфъ! А фрау Вольфъ, вы все еще не спите? (Голосъ удаляется, напѣвая:) «Ахъ, заря, заря моя, — слишкомъ рано умеръ я».

Леонтина. Это же просто «Заря», мама.

Фрау Вольфъ (немного прислушивается, затѣмъ тихо открываетъ дверь и снова прислушивается. Потомъ, успокоившись, закрываетъ ее и зажигаетъ свѣтъ. Потомъ снова выпускаетъ въ комнату остальныхъ). Это—волостной служитель Миттельдорфъ.

Вульковъ. Чортъ возьми, какія у васъ знакомства!

Фрау Вольфъ. Смотрите, дайте ему отойти, Вульковъ.

Адельгейда. Мама, Мино залаялъ.

Фрау Вольфъ. Живо, живо, Вульковъ. Съ Богомъ! Пройдите огородомъ. Юліанъ отопретъ. Ступай, Юліанъ, отопри.

Вульковъ. Такъ я сказалъ, если что-нибудь въ родѣ бобровой шубы...

Фрау Вольфъ. Ну ладно, съ Богомъ!

Вульковъ. Если Шпре все еще не станеть, то дня черезъ три, черезъ четыре я буду назадъ изъ Берлина. Тогда я буду стоять съ лодкой тамъ же, внизу.

Адельгейда. У большого моста?

Вульковъ. Какъ всегда. Ну, Юлія, ковчегъ впередъ. (Уходить).

Адельгейда. Мама, Мино опять лаеъ.

Фрау Вольфъ (у огня). И пусть его лаеъ. (Протяжный зовъ издали: «Лодочни-я-пкъ!»).

Адельгейда. Кто-то хочетъ переправиться черезъ Шпре, мама.

Фрау Вольфъ. Сбѣгай-ка, отецъ же тамъ на рѣкѣ. («Лодочникъ!»). Отнеси отцу весла. Пусть онъ только дастъ сперва отойти Вулькову.

(Адельгейда съ веслами уходитъ. Фрау Вольфъ нѣкоторое время усердно работаетъ одна. Возвращается Адельгейда):

Адельгейда. У отца нашлись весла въ лодкѣ.

Фрау Вольфъ. Кому бы это понадобилось переправляться такъ поздно?

Адельгейда. Мнѣ кажется, мама, это — безмозглый Мотесь.

Фрау Вольфъ. Чтò? Кто это, дѣвушка?

АДЕЛЬГЕЙДА. Кажется, это былъ голосъ Мотеса.

ФРАУ Вольфъ (быстро). Поди туда, бѣги! Пускай отецъ вернется; проклятый Мотесъ можетъ оставаться на томъ берегу. Ему нечего обнюхивать всѣ утлы у меня въ домѣ.

(Адельгейда уходитъ. Фрау Вольфъ причетъ и убираетъ все, что могло бы сколько-нибудь напомнить о козулѣ. Закрываетъ кастрюлю фартукомъ. Адельгейда возвращается).

АДЕЛЬГЕЙДА. Мама, я пришла слишкомъ поздно. Я слышу, какъ они уже разговариваютъ.

ФРАУ Вольфъ. Кто это?

АДЕЛЬГЕЙДА. Я же говорила: Мотесъ.

(Г-жа и г-нъ Мотесъ появляются въ дверяхъ одинъ за другимъ. Она—вертлявая молодая женщина лѣтъ тридцати, скромно и прилично одѣтая. Онъ—въ зеленомъ охотничьемъ плащѣ, со здоровымъ, лишеннымъ выраженія лицомъ; на лѣвомъ глазу у него черная повязка).

ФРАУ Мотесъ (громко). Носъ посинѣлъ отъ холода, тетушка Вольфъ!

ФРАУ Вольфъ. Что же вы гуляете по ночамъ? Вѣдь у васъ и днемъ достаточно времени.

Мотесъ. Тепленько здѣсь у васъ... У кого это много времени днемъ?

ФРАУ Вольфъ. Да у васъ же!

Мотесъ. А развѣ я рентой живу?

ФРАУ Вольфъ. Я не знаю, чѣмъ вы живете.

ФРАУ Мотесъ. И,—вы только не сердчайте, тетушка Вольфъ. Мы же хотимъ спросить нашъ счетъ.

ФРАУ Вольфъ. Объ этомъ вы меня уже не разъ спрашивали.

ФРАУ Мотесъ. Ну, и еще разъ спрашиваемъ, что же изъ этого? Мы же должны расплатиться въ концѣ концовъ.

ФРАУ Вольфъ (изумленно). Вы хотите расплатиться?

ФРАУ Мотесъ. Конечно. Разумѣется!

Мотесъ. Тетушка Вольфъ совсѣмъ изумлена. Вы думали, мы сбѣжимъ отъ васъ?

ФРАУ Вольфъ. И,—ничего такого я не думала. И разъ вы такъ добры! Покончимте съ этимъ сейчасъ же. За вами одиннадцать марокъ и тридцать пфенниговъ.

ФРАУ Мотесъ. Да, да, тетушка Вольфъ, у насъ будутъ денегки. Люди здѣсь только глаза вытаращатъ!

Мотесъ. Здѣсь пахнетъ жаренымъ зайцемъ.

ФРАУ Вольфъ. Что прыгаетъ по крышамъ, можетъ-быть. Это болѣе похоже!

Мотесъ. А мы посмотримъ! (Онъ хочетъ снять крышку съ кастрюли).

ФРАУ Вольфъ (не позволяетъ ему). Нечего носъ въ горшки совать!

ФРАУ Мотесъ (подозрительно наблюдал за ней). Тетушка Вольфъ, мы кое-что нашли.

ФРАУ Вольфъ. Я ничего не теряла.

ФРАУ Мотесъ. Не угодно ли взглянуть! (Показываетъ ей пару проволочныхъ силковъ).

ФРАУ Вольфъ (не теряя самообладанія). Это же—силки?

ФРАУ Мотесъ. Мы ихъ нашли совсѣмъ близко. Шаговъ за двадцать отъ вашего огорода.

ФРАУ Вольфъ. Господи, сколько здѣсь браконьеровъ!

ФРАУ Мотесъ. Стдите вамъ только послѣдить, тетушка Вольфъ, вы, навѣрное, поймаете браконьера.

ФРАУ Вольфъ. И,—это меня не касается!

Мотесъ. Попадись мнѣ такой негодяй, такъ я сперва отколочу его, а потомъ безъ всякой жалости донесу на него.

ФРАУ Мотесъ. Тетушка Вольфъ, у васъ не найдется пары свѣжихъ яичекъ?

ФРАУ Вольфъ. Теперь-то, зимой? Большая рѣдкость.

Мотесъ (входящему Юлію). Лѣсничій Зейдель опять поймалъ браконьера. Завтра поведутъ въ острогъ. Везетъ парню, словъ нѣтъ. Не случись со мной бѣды, я бы сегодня могъ быть старшимъ лѣсничимъ. Я бы еще не такъ расправился съ собаками!

ФРАУ Вольфъ. За это кой-кому уже досталось.

Мотесъ. Да, кому страшно за себя. Мнѣ-то не страшно! Я уже донесъ на двоихъ. (Пристально смотреть то на фрау Вольфъ, то на ея мужа). А съ двумя другими я пока жду; они не уйдутъ у меня изъ рукъ. Кто ставитъ силки, пусть не думаетъ, что я ихъ не знаю. Я ихъ отлично знаю!

ФРАУ Мотесъ. Вы, поди, пекли хлѣбъ, тетушка Вольфъ? Намъ такъ опротивѣлъ хлѣбъ изъ булочной.

ФРАУ Вольфъ. Вы, помнится, хотѣли погасить счетъ.

ФРАУ Мотесъ. Я же вамъ говорю, въ субботу, тетушка Вольфъ. Мой мужъ сталъ редакторомъ «Вѣстника Охоты и Лѣсоводства».

ФРАУ Вольфъ. Ну да, я же знаю, что это значить.

ФРАУ Мотесъ. Ахъ, да, фрау Вольфъ. Мы уже съѣхали отъ Крюгера.

ФРАУ Вольфъ. Да, вамъ нельзя было не съѣхать.

ФРАУ Мотесъ. Нельзя? Ты только послушай, муженекъ!

(Принужденно смѣется). Фрау Вольфъ говоритъ, что намъ нельзя было не съѣхать отъ Крюгера!

Мотесъ (красный отъ гнѣва). Почему я съѣхалъ оттуда, вы скоро узнаете. Это—ростовщикъ и головорѣзь.

Фрау Вольфъ. Не знаю. На это я ничего не скажу.

Мотесъ. Я только жду доказательствъ. Пусть онъ будетъ поосторожнѣе со мной. Онъ и его другъ-пріятель докторъ Флейшеръ. Въ особенности онъ. Стоитъ мнѣ только захотѣть: одного словечка достаточно, и онъ сидѣлъ бы у меня подъ замкомъ. (Уже въ началѣ своей рѣчи онъ отошелъ назадъ, съ послѣдними словами удаляется въ дверь. Уходитъ).

Фрау Вольфъ. Они опять поругались?

Фрау Мотесъ (принимая доврчивый видъ). Съ монмъ-то мужемъ шутки коротки. Если онъ за что возьмется, такъ ужъ не дастъ сцуску. Онъ на очень хорошей ногѣ съ г-номъ начальникомъ... Такъ какъ же насчетъ лица и хлѣба?

Фрау Вольфъ (противъ воли). Ну, пяточекъ-то у меня еще найдется. И кусокъ хлѣба. (Фрау Мотесъ укладываетъ яйца и полхлѣба въ ручную корзину). Вы теперь довольны?

Фрау Мотесъ. Конечно. Разумѣется. Яйца-то хорошія?

Фрау Вольфъ. Какія ужъ мои курочки снесли.

Фрау Мотесъ (второпяхъ, чтобы догнать своего мужа). Ну, пропайте! Деньги—въ ближайшую субботу! (Уходитъ).

Фрау Вольфъ. Ну да, ну да, ладно! (Закрываетъ дверь, вполголоса) Только проваливайте. У всѣхъ-то въ однихъ долгахъ. (У кастрюль) Какое имъ дѣло, что мы ѣдимъ? Пусть въ свои горшки суютъ носъ-то. Ступай спать, дѣвка.

Адельгейда. Спокойной ночи, мама. (Цѣлуетъ ее).

Фрау Вольфъ. Ну, а папу-то почему не поцѣлуешь?

Адельгейда. Спокойной ночи, папа. (Цѣлуетъ его, тотъ ворчитъ. Адельгейда уходитъ).

Фрау Вольфъ. Вѣчно приходится напоминать. (Молчаніе).

Юлій. Зачѣмъ тебѣ было отдавать всѣ яйца?

Фрау Вольфъ. Не врага же мнѣ наживать? А ты наживай себѣ въ немъ врага, Юліанъ. Говорю тебѣ, это—опасный человекъ. Одно то и дѣло у него, что выслѣживать людей. Поди, садись! Ышь! Вотъ вилка. Ты въ этомъ мало смыслишь. Лучше за собой присматривай! Поставилъ силки подлѣ самаго сада! Это же твои?

Юлій (сердито). Ну, дальше, дальше.

Фрау Вольфъ. Чтобы проклятый Мотесъ сейчасъ же наткнулся на нихъ: Здѣсь, близъ дома, понялъ, никогда

больше не ставь силковъ. А то вѣдь скажутъ, дескать, мы ихъ поставили.

Юлій. Да брось же эту болтовню. (Оба ѣдятъ).

Фрау Вольфъ. Слушай, дрова-то ужъ вышли всѣ, Юліанъ.

Юлій. Что же, мнѣ еще отправляться на задворки?

Фрау Вольфъ. Лучше всего намъ покончить съ этимъ сейчасъ же.

Юлій. Я больше ни рукъ ни ногъ не чувствую. Пускай идетъ, кто хочетъ, мнѣ все равно!

Фрау Вольфъ. У васъ, у мужчинъ, только глотка большая, а дойдетъ до дѣла, глядишь, на попятную. Я работаю за тронхъ такихъ, какъ вы. Ежели ты нынче не хочешь совсѣмъ выходить, ничего не подѣлаешь, Юліанъ, завтра придется. Багры не притупились?

Юлій. Я одолжилъ ихъ Карлу Махнову.

Фрау Вольфъ (помолчавъ). Не будь ты такой трусъ!.. Сажень-то дровъ была бы у насъ подъ крышей!.. Намъ не пришлось бы такъ-то вотъ мыкаться!.. Намъ не пришлось бы далеко-то ходить.

Юлій. Дай же мнѣ проглотить кусокъ!

Фрау Вольфъ (дастъ ему подзатыльникъ). Будеть тебѣ цетиниться. Я хочу быть доброй, ты только смотри! (Доставая бутылку водки и показывая се) Вотъ! Видишь, я это тебѣ принесла. Ты сразу повеселѣлъ! (Наливаетъ мужу полный стаканъ).

Юлій (пьеть; потомъ). Это... при холодѣ—это же совсѣмъ хорошо!

Фрау Вольфъ. Ну, вотъ видишь! Нешто я не забочусь о тебѣ?

Юлій. Хорошо. Очень хорошо! (Наливаетъ себѣ снова и пьеть).

Фрау Вольфъ (помолчавъ, колетъ дрова, отъ поры до времени перехватывая кусокъ). А Вульковъ—настоящій мошенникъ. Всегда-то прикидывается, будто дѣла у него плохи.

Юлій. Ему же нельзя не держать языка за зубами—при этой... его... торговлѣ...

Фрау Вольфъ. Ты же слыхалъ про бобровую шубу.

Юлій. Я... ничего не слыхалъ.

Фрау Вольфъ (съ дѣланной легкостью). Дочь рассказывала про г-жу Крюгеръ, она подарила шубу Крюгеру.

Юлій. Имъ это можно...

Фрау Вольфъ. Ну, да, вотъ Вульковъ и имѣлъ въ виду... Да ты же слыхалъ! Ежели бы кто досталъ такую шубу, онъ бы тотчасъ же уплатилъ шестьдесятъ талеровъ.

Юлій. Такъ пусть онъ... пусть онъ самъ обожжется.

ФРАУ Вольфъ (помолчавъ, наливая мужу водки). Выпей еще одну!

Юлій. А то онъ всегда... всегда... что-нибудь...

ФРАУ Вольфъ (приноситъ тетрадку и перелистываетъ ее).

Юлій. Сколько мы истратили съ іюля-то?

ФРАУ Вольфъ. Почти тридцать талеровъ уплачено.

Юлій. Тогда еще... еще остается?..

ФРАУ Вольфъ. Всего-то семьдесятъ. Такъ-то долго не протянешь. А вотъ сразу положить бы талеровъ этакъ шестьдесятъ-семьдесятъ. И земля была бы оплачена. Тогда можно было бы раздобыть отъ ста до двухсотъ и, пожалуй, пару комнатъ пристроить. Вѣдь такъ-то къ намъ ни одинъ дачникъ не поѣдетъ; а главный доходъ—отъ дачниковъ.

Юлій. Ну, и чтѣ же... дальше?

ФРАУ Вольфъ. Ты слишкомъ нерѣшительный человекъ, Юліанъ. Сталъ бы ты покупать землю? Ну? А если-бъ мы теперь вздумали продавать ее, мы уже получили бы вдвое. У меня совѣмъ другая температура. Будь у тебя моя температура...

Юлій. Я же работаю, а къ чему все это!

ФРАУ Вольфъ. Работай понемножку, далеко уйдешь.

Юлій. Не красть же мнѣ. Все дѣло испортишь.

ФРАУ Вольфъ. Ты глупъ, такъ дуракомъ и останешься. Здѣсь никто не говорилъ про кражу. Вѣкъ звать, добра не видать. А разбогатѣешь, Юліанъ, въ экипажѣ станешь кататься, и ни одна-то душа не спроситъ, откуда это у тебя. Да, ежели-бъ я у бѣдныхъ брала! И ежели мы, въ самомъ дѣлѣ, пойдемъ къ Крюгерамъ и наложимъ сажень дровъ на санки, и поставимъ къ себѣ въ сарай,—вѣдь отъ этого они еще не станутъ бѣднѣе.

Юлій. Дрова? Чтѣ это опять за дрова?

ФРАУ Вольфъ. Ты ровно ни о чемъ не заботишься. Твою дочь хоть до смерти замучь. Ей пришлось дрова таскать, въ десять-то часовъ вечера, вотъ она и убѣжала. Тебѣ это безразлично. Чего добраго, поколотишь ребенка да еще отошлешь назадъ къ этимъ людямъ.

Юлій. Разумѣется!.. Такъ и будетъ!.. Такъ и сдѣлаю...

ФРАУ Вольфъ. Такія-то вещи даромъ не проходятъ. Меня ударили, говорю, я тоже не смолчу...

Юлій. Да развѣ они ударили дѣвчонку?

ФРАУ Вольфъ. Разъ она убѣжала, Юліанъ?! Нѣтъ, нѣтъ, съ тобой капли не сварись. Дрова теперь лежатъ на улицѣ.

Вѣдь ежели я скажу: пойдѣмъ, ты, молю, мучишь моего ребенка, такъ я беру твои дрова, — хорошую рожу ты скорчишь.

Юлій. Я вовсе не стану... Я не продамъ себя. Я могу ѣсть не одинъ только хлѣбъ. И я не стерплю, чтобы такія вещи... драться больше нельзя.

Фрау Вольфъ. Такъ вотъ, брось болтать и собирайся. Лучше покажи людямъ, кто ты таковъ. Въ одинъ часъ все обдѣлаемъ. Потомъ ляжемъ спать, и все тутъ. А завтра тебѣ не нужно будетъ ходить въ лѣсъ, и дровъ у насъ будетъ больше, чѣмъ нужно.

Юлій. Ну, коль на то пошло, мнѣ все равно.

Фрау Вольфъ. Почему бы не такъ! Только не буди дѣвушекъ.

Миттельдорфъ (снаружи). Фрау Вольфъ, а фрау Вольфъ, вы еще не спите?

Миттельдорфъ (входитъ, въ поношенномъ мундирѣ и пальто. Въ его лицѣ что-то мѣфистофельское. Его носъ обнаруживаетъ алкоголическую красноту. Въ своемъ поведеніи онъ мягокъ, почти застѣнчивъ. Говоритъ медленно и протяжно, безъ всякаго движенія на лицѣ). Добрый вечеръ, фрау Вольфъ.

Фрау Вольфъ. Ночь, хотите вы сказать?

Миттельдорфъ. Я проходилъ здѣсь уже давеча. Сперва мнѣ вотъ что показалось: вижу свѣтъ, а потомъ вдругъ стало темно. Вдобавокъ мнѣ никто и не отвѣтилъ. На сей разъ я совершенно ясно видѣлъ свѣтъ, вотъ и зашелъ еще разокъ.

Фрау Вольфъ. Съ чѣмъ же вы пожаловали ко мнѣ, Миттельдорфъ?

Миттельдорфъ (садится, думаетъ немного и потомъ говорить). За этимъ я, значить, и пришелъ. Есть порученьице отъ г-жи супруги начальника.

Фрау Вольфъ. Я должна придти стирать, да?

Миттельдорфъ (въ раздумьѣ морщить брови, потомъ говорить). Совершенно вѣрно!

Фрау Вольфъ. Когда же?

Миттельдорфъ. Завтра!.. Завтра утречкомъ!..

Фрау Вольфъ. И вы мнѣ это говорите ночью, въ двѣнадцать?

Миттельдорфъ. Завтра стирка у г-жи начальницы.

Фрау Вольфъ. Это должно быть извѣстно за два дня.

Миттельдорфъ. И то сказать. Только не поднимайте исторіи. Я вотъ опять зацамятовалъ. У меня столько всего въ головѣ, что иной разъ не хитро позабыть.

Фрау Вольфъ. Ладно, Миттельдорфъ, какъ - нибудь устрою. Мы же — друзья. У васъ и безъ того достаточно хлопотъ съ вашими одиннадцатю ребятами въ домѣ, не такъ ли? Чтò же вамъ еще получать нагоняй!

Миттельдорфъ. Ежели вы завтра не придете, тетушка Вольфъ, то мнѣ ужъ не сдобровать завтра утромъ.

Фрау Вольфъ. Ладно, приду, не беспокойтесь. На-те, выпейте! Не повредитъ. (Даетъ ему грогу). У меня тутъ какъ разъ осталось немножечко горячей воды. Мы вотъ нынче отправляемся въ путь. За откормленными гусями въ Трептовъ. Днемъ—некогда. У насъ вѣдь все по-старому. Бѣднякъ бьется день и ночь. Зато богачъ валяется въ постели.

Миттельдорфъ. Мнѣ отказали отъ мѣста, знаете? Начальникъ отказалъ. Я, молъ, недостаточно строгъ съ людьми.

Фрау Вольфъ. Значитъ, нужно цѣпной собакой быть?

Миттельдорфъ. Я лучше не пойду домой; придешь, грызния. Я не знаю, какъ мнѣ быть съ упреками.

Фрау Вольфъ. И,—заткните уши!

Миттельдорфъ. Ну, вотъ и заглядываешь въ трактиръ, чтобы горе не совсѣмъ одолѣло: даже этого нельзя. Ничего нельзя! Вотъ нынче онять посидѣть, тамъ пріятель выставилъ боченочекъ...

Фрау Вольфъ. Вамъ не слѣдуетъ бояться бабы. Ежели она васъ ругаетъ—и вы ругайтесь, она васъ бьетъ—и вы бейте. Ну-ка, подите сюда, вы же выше меня. Дстаньте вонъ тѣ веревки. Слышь, Юлианъ, приготовь санки. (Юлианъ уходитъ). Сколько разъ я должна тебѣ говорить. (Миттельдорфъ снимаетъ съ высокой полки веревки). Большія сани приготовь. Вонъ тѣ веревки—давайте тоже сюда.

Юлій (снаружи). Ничего не видать.

Фрау Вольфъ. Чего?..

Юлій (появляется въ дверяхъ). Мнѣ одному саней-то не вытащить. На нихъ что-то навалено. И безъ огня не управисься.

Фрау Вольфъ. Ты ровно ничего не сообразишь. (Быстро надѣваетъ головной и грудной платки). Подожди, я сама тебѣ пособлю. Вонъ тамъ фонарь, Миттельдорфъ! (Миттельдорфъ съ трудомъ снимаетъ фонарь и передаетъ его фрау Вольфъ). Такъ, спасибо! (Вставляетъ въ фонарь свѣчу). Свѣча готова, можемъ идти. Теперь я помогу тебѣ вытащить санки. (Идетъ съ фонаремъ впередъ. За ней Миттельдорфъ. Въ дверяхъ она оборачи-

вается и передает фонарь Миттельдорфу). Вы можете намъ чуть-чутьку посвѣтить!

МИТТЕЛЬДОРФЪ (свѣтя и напѣвая про себя, уходитъ). Эхъ, заря, мо-я заря...

ЗАНАВѢСЬ.

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

Канцелярія начальника волости фонъ-Вергана: большая бѣлая комната съ голыми стѣнами и тремя окнами въ глубинѣ. Въ лѣвой стѣнѣ—входная дверь. У стѣны направо—служебный столъ, заваленный книгами, дѣлами и т. д., позади него кресло начальника. У средняго окна—столъ и стулъ писаря. Впереди направо, подъ рукою начальника, когда онъ сидитъ въ креслѣ, — шкапъ изъ изъ мягкаго дерева съ книгами. Лѣвая стѣна закрыта полками съ дѣлами. На самомъ переднемъ планѣ, начиная отъ лѣвой стѣны, стоятъ шесть стульевъ въ одинъ рядъ. Сидящіе на нихъ видны сзади. — Ясное зимнее утро. Писарь Глазенацъ скрипитъ перомъ на своемъ мѣстѣ. Это—невзрачная фигура въ очкахъ. Быстрымъ шагомъ входитъ начальникъ волости фонъ-Верганъ, со связкой дѣлъ подъ мышкой. Вергану около сорока лѣтъ; носить монокль. Онъ производитъ впечатлѣніе помѣщика. Его форменная одежда состоитъ изъ чернаго; застѣнутаго сюртука и высокихъ, натянутыхъ на брюки ботфортовъ. Онъ говоритъ почти фистулой и старается выразаться съ военною краткостью.

ВЕРГАНЪ (мимоходомъ, какъ заваленный дѣлами человекъ). Здравствуйте!

ГЛАЗЕНАЦЪ (встаетъ). Здравія желаю, г-нъ начальникъ.

ВЕРГАНЪ. Чтò новаго, Глазенацъ?

ГЛАЗЕНАЦЪ (стоя и перелистывая бумаги). Имѣю честь доложить, г. начальникъ... Во-первыхъ, тутъ былъ... гм! трактирщикъ Фибигъ. Онъ проситъ разрѣшить ему, г. начальникъ, танцевальный вечеръ въ ближайшее воскресенье.

ВЕРГАНЪ. Это... скажите, не Фибигъ?—отдавалъ недавно залу?..

ГЛАЗЕНАЦЪ. Свободомыслящимъ. Такъ точно, г-нъ баронъ!

ВЕРГАНЪ. Этотъ самый Фибигъ?

ГЛАЗЕНАЦЪ. Точно такъ, г-нъ баронъ!

ВЕРГАНЪ. Мы его приструнимъ чуть-чутьку! (Входитъ служитель Миттельдорфъ).

МИТТЕЛЬДОРФЪ. Здравія желаю, г-нъ баронъ.

ВЕРГАНЪ. Послушайте: разъ навсегда — на службѣ я — начальникъ.

МИТТЕЛЬДОРФЪ. Такъ точно. Слушаюсь, г-нъ ба... г-нъ начальникъ, хотѣлъ я сказать.

ВЕРГАНЪ. Забудьте же наконецъ: что я—баронъ,—дѣло второстепенное. По крайней мѣрѣ здѣсь не въ счетъ. (Глазенапу) Пожалуйста, дальше. Писатель Мотесъ не былъ?

ГЛАЗЕНАПЪ. Такъ точно, г-нъ начальникъ!

ВЕРГАНЪ. Такъ. Значитъ, былъ? Крайне любопытно. Онъ же хотѣлъ вторично зайти?

ГЛАЗЕНАПЪ. Этакъ къ двѣнадцати онъ будетъ снова здѣсь.

ВЕРГАНЪ. Онъ что-нибудь говорилъ, Глазенапъ?

ГЛАЗЕНАПЪ. Онъ приходилъ по дѣлу доктора Флейшера.

ВЕРГАНЪ. Скажите, Глазенапъ, доктора Флейшера вы знаете?

ГЛАЗЕНАПЪ. Я знаю одно: живетъ на дачѣ у Крюгера.

ВЕРГАНЪ. Давно ли онъ здѣсь?

ГЛАЗЕНАПЪ. Я-то служу съ Михайлова дня.

ВЕРГАНЪ. Ну да, мы прибыли вмѣстѣ, я здѣсь вотъ уже около четырехъ мѣсяцевъ.

ГЛАЗЕНАПЪ (взглядывая на Миттельдорфа). Полагаю, онъ, поди, уже два года здѣсь.

ВЕРГАНЪ (Миттельдорфу). Вамъ, конечно, ничего неизвѣстно,

Миттельдорфъ. Позвольте доложить — съ Михайлова дня прошлаго года...

ВЕРГАНЪ. Какъ? Значитъ, онъ тогда появился здѣсь?

МИТТЕЛЬДОРФЪ. Такъ точно—изъ Берлина, г-нъ... г-нъ начальникъ.

ВЕРГАНЪ. Можетъ-быть, вы его ближе знаете?

МИТТЕЛЬДОРФЪ. Я знаю только, что его братъ — касиръ въ театрѣ.

ВЕРГАНЪ. Я спрашивалъ не про брата. Чѣмъ онъ занимается? Что онъ дѣлаетъ? Кто онъ такой?

МИТТЕЛЬДОРФЪ. Не могу знать. Сказываютъ, онъ боленъ. Страдаетъ сахарной болѣзнию.

ВЕРГАНЪ. Чѣмъ онъ страдаетъ, мнѣ все равно. Можетъ, хоть сиропомъ потѣтъ, если ему нравится... Кто же онъ такой?

ГЛАЗЕНАПЪ (пожимаетъ плечами). Онъ называетъ себя приватъ-доцентомъ.

ВЕРГАНЪ. При! При! Не про, а приватъ-доцентъ.

ГЛАЗЕНАПЪ. Переплетчикъ Гукъ беретъ у него книги. Онъ каждую недѣлю отдаетъ что-нибудь въ переплетъ.

ВЕРГАНЪ. Хотѣлось бы посмотрѣть, что онъ читаетъ.

ГЛАЗЕНАПЪ. Почтальонъ думаетъ, у него двадцать газетъ. Въ томъ числѣ и демократическія.

ВЕРГАНЪ. Вы бы привели сюда Гука.

ГЛАЗЕНАПЪ. Сейчасъ?

ВЕРГАНЪ. При случаѣ. Завтра, послѣзавтра. Пусть и пару книгъ захватитъ. (Миттельдорфу) Вы, очевидно, спите цѣлый день—или, можетъ-быть, у него хорошія сигары водятся?

МИТТЕЛЬДОРФЪ. Г-нъ начальникъ!..

ВЕРГАНЪ. Ну, оставьте. Я слѣжу за своими людьми. Это завелось при моемъ предшественникѣ. Но оно мало-помалу перемѣнится... Для служащихъ въ полиціи позорно получать подарки. Для васъ это, разумѣется, турецкая грамота. (Глазенапу) Хотелъ не высказывалъ ничего опредѣленнаго?

ГЛАЗЕНАПЪ. Опредѣленнаго онъ мнѣ ничего не говорилъ. Онъ полагалъ, что г-ну начальнику уже извѣстно...

ВЕРГАНЪ. Какъ сказать: мнѣ извѣстно лишь въ самыхъ общихъ чертахъ. Молодчикъ у меня уже давно на примѣтѣ. Я разумѣю, конечно, доктора Флейшера. Г-нъ Хотелъ мнѣ только подтвердилъ, что я совершенно правильно рассудилъ этого господина... А что говорятъ про Хотелса? (Глазенапъ и Миттельдорфъ смотрятъ другъ на друга. Глазенапъ покаиваетъ плечами). Въ долгу, какъ въ шелку, да?

ГЛАЗЕНАПЪ. Онъ же увѣряетъ, у него, молъ, пенсія.

ВЕРГАНЪ. Пенсія?

ГЛАЗЕНАПЪ. Ему глазъ прострѣлили.

ВЕРГАНЪ. Стало-быть, нѣчто въ родѣ вознагражденія за увѣчье.

ГЛАЗЕНАПЪ. Простите, г-нъ начальникъ. По-моему, у него одно увѣчье. А денегъ у него никто не видалъ.

ВЕРГАНЪ (развеселясь). Есть еще что-нибудь важное?

ГЛАЗЕНАПЪ. Однѣ мелочи, г-нъ начальникъ. Заявленіе о кражѣ...

ВЕРГАНЪ. Ладно, ладно. Вамъ, поди, приходилось слышать, что Флейшеръ чуточку несдержанъ на языкъ?

ГЛАЗЕНАПЪ. Сейчасъ что-то не помню.

ВЕРГАНЪ. Мнѣ какъ разъ такъ и передавали. Онъ, дескать, заводитъ недолжныя разговоры насчетъ разныхъ высокопоставленныхъ лицъ. Впрочемъ, все это выйдетъ наружу. А теперъ — къ дѣлу. Ну, Миттельдорфъ, что тамъ у васъ еще?

МИТТЕЛЬДОРФЪ. Нынче ночью совершена кража.

ВЕРГАНЪ. Кража? У кого?

МИТТЕЛЬДОРФЪ. На дачѣ Крюгера.

Верганъ. Что же украдено?

Миттельдорфъ. Дрова.

Верганъ. Въ прошлую ночь, или когда?

Миттельдорфъ. Въ прошлую ночь.

Верганъ. Отъ кого вы узнали?

Миттельдорфъ. Я это...

Верганъ. Ну, отъ кого же?

Миттельдорфъ. Я это... отъ господина Флейшера слышаль.

Верганъ. Вотъ какъ! Вы съ нимъ разговариваете?..

Миттельдорфъ. Да и самъ г-нъ Крюгеръ тоже сказываль.

Верганъ. Онъ подлинный сутяга. Онъ мнѣ пишетъ по три письма въ недѣлю. То его ударили, то у него заборъ сломали, то вторглись въ его владѣнія. Одни искн да искн.

Мотесъ (входитъ. Во время разговора почти безпрестанно нервно смѣется). Къ вашимъ услугамъ, г-нъ начальникъ.

Верганъ. Вотъ и вы. Очень радъ видѣть васъ. Пожалуй, вы можете сказать намъ сейчасъ же: у Крюгера совершена кража?

Мотесъ. Я больше не живу у Крюгера.

Верганъ. И вообще вы ничего не слышали, г-нъ Мотесъ?

Мотесъ. Слышать-то слыхаль, только ничего опредѣленнаго. Когда я проходилъ мимо дачи, то они оба искали слѣдовъ на снѣгу.

Верганъ. Вотъ какъ? Докторъ Флейшеръ помогаль ему,—стало-быть, они достаточно дружны?

Мотесъ. Друзья-пріятели, г-нъ начальникъ.

Верганъ. Да, что касается Флейшера—это меня больше всего интересуеть. Присядьте, пожалуйста... Признаться, я поль-ночи глазъ не смыкаль. Это дѣло не давало мнѣ покоя. Вы написали мнѣ письмо, которое крайне взволновало меня. Конечно, это вопросъ личнаго взгляда. Мой предшественникъ оставилъ бы это безъ всякаго вниманія. Я же твердо рѣшилъ, какъ говорится, расправиться съ этимъ. Моя задача здѣсь: чистота и порядокъ... Сколько тутъ сору накопилось подъ покровительствомъ моего предшественника! Темныя личности, неблагонадежныя, вредныя королю и отечеству элементы. Они у меня завоютъ... Такъ вотъ, г-нъ Мотесъ, вы—писатель?

Мотесъ. По вопросамъ охоты и лѣсоводства, да.

ВЕРГАНЪ. Значить, вы пишете въ «Вѣстникѣ Охоты и Лѣсоводства»? А пронос: и можете существовать этимъ?

МОТЕСЬ. При моихъ-то познаніяхъ, г-нъ баронъ. Слава Богу, живется недурно.

ВЕРГАНЪ. Значить, вы—ученый лѣсничій, да?

МОТЕСЬ. Я былъ въ академіи, г-нъ начальникъ. Учился въ Эберсвальде. Передъ самыми экзаменами со мной случилось несчастье...

ВЕРГАНЪ. Ахъ, да, вы же носите повязку.

МОТЕСЬ. Я потерялъ глазъ на охотѣ, г-нъ баронъ. Получилъ дробинку въ правый глазъ, отъ кого, къ сожалѣнію, нельзя было установить. Вотъ мнѣ и пришлось бросить карьеру.

ВЕРГАНЪ. Значить, вы получаете пенсію?

МОТЕСЬ. Нѣтъ. Я самъ мало-мальски пробился. Мое имя теперь уже достаточно извѣстно.

ВЕРГАНЪ. Гм... Можетъ-быть, вы моего зятя знаете?

МОТЕСЬ. Г-на старшаго лѣсничаго фонъ-Вахсмана, конечно. Я съ нимъ частенько переписываюсь, и вдобавокъ мы—члены одного общества. Общества для разведенія легавыхъ собакъ.

ВЕРГАНЪ (нѣсколько вздохнувъ). Такъ! Вы, значить, знакомы съ нимъ?! Пріятно слышать. Это существенно упрощаетъ дѣло и создаётъ почву для взаимнаго довѣрія. У насъ теперь больше нѣтъ препятствій, г-нъ Мотесь. Итакъ, въ вашемъ письмѣ вы пишете, что имѣли возможность наблюдать за докторомъ Флейшеромъ. Расскажите, что вамъ извѣстно.

МОТЕСЬ (откашливается). Когда я... когда я приблизительно годъ тому назадъ поселился на дачѣ у Крюгера, г-нъ баронъ, то я даже и не подозрѣвалъ, съ кѣмъ мнѣ придется сталкиваться.

ВЕРГАНЪ. Вы не были знакомы ни съ Крюгеромъ ни съ Флейшеромъ?

МОТЕСЬ. Нѣтъ, какъ это бываетъ — живя въ одномъ домѣ. Мнѣ никакъ нельзя было уклониться.

ВЕРГАНЪ. Что же за народъ ходилъ въ домъ?

МОТЕСЬ (съ многозначительнымъ движеніемъ руки). Ахъ!

ВЕРГАНЪ. Понимаю.

МОТЕСЬ. Всякій сбродъ. Демократы.

ВЕРГАНЪ. Происходили регулярныя собранія?

МОТЕСЬ. Каждый четвергъ, насколько мнѣ извѣстно.

ВЕРГАНЪ. Въ такомъ случаѣ мы обратимъ на это вниманіе. А теперь-то вы съ ними больше не встрѣчаетесь?

Мотесъ. Въ концѣ концовъ я уже не могъ больше, г-нъ начальникъ.

ВЕРГАНЪ. Вамъ стало противно, да?

Мотесъ. Совсѣмъ тошно стало.

ВЕРГАНЪ. Всѣ эти беззаконія, наглые насмѣшки надъ высокопоставленными лицами... въ концѣ концовъ вы не могли больше выслушивать все это?

Мотесъ. Я все-таки оставался, полагая, что это можетъ пригодиться.

ВЕРГАНЪ. Но въ концѣ-то концовъ вы же отказались отъ квартиры?

Мотесъ. Такъ точно, съѣхалъ, г-нъ баронъ.

ВЕРГАНЪ. И наконецъ рѣшили...

Мотесъ. Я счелъ своимъ долгомъ.

ВЕРГАНЪ. ...довести это до свѣдѣнія властей... Я нахожу, что это очень почтенно съ вашей стороны... Значитъ, онъ сказалъ словечко—мы послѣ составимъ протоколъ—по адресу одной высокой особы, внушающей намъ всѣмъ глубочайшее благоговѣнiе?

Мотесъ. Такъ точно, г-нъ баронъ, сказали.

ВЕРГАНЪ. И въ случаѣ надобности вы подтвердите это присягой?

Мотесъ. Я подтверждаю это присягой, въ случаѣ надобности.

ВЕРГАНЪ. Вамъ и придется присягнуть.

Мотесъ. Хорошо, г-нъ баронъ.

ВЕРГАНЪ. Конечно, намъ лучше всего было бы найти еще одного свидѣтеля.

Мотесъ. Постараюсь разыскать, г-нъ баронъ. Только молодчикъ такъ швыряется деньгами кругомъ, что...

ВЕРГАНЪ. Ахъ, погодите, вонъ ужъ идетъ Крюгеръ. Я хочу раньше съ нимъ покончить. Во всякомъ случаѣ я вамъ очень благодаренъ за вашу энергичную поддержку. Безъ этого положительно не обойтись, если хочешь добиться чего-нибудь въ наши дни.

КРЮГЕРЪ (быстро и возбужденно входитъ). Господи! Боже мой! Здравствуйте, г-нъ начальникъ.

ВЕРГАНЪ (Мотесу). Простите, на минуточку! (Высокомѣрно допрашивая Крюгера) Чтò вамъ угодно?

(Крюгеръ—маленькiй, нѣсколько глуховатый, почти семидесятилѣтнiй старикъ. Онъ ходитъ нѣсколько согнувшись, немного скосивъ лѣвое плечо, но въ остальномъ еще очень крѣпокъ и сопровождаетъ свои слова энергичнымъ жестомъ. Онъ въ мѣховою шапкѣ, которую въ ганделарiи онъ держитъ въ рукѣ; на немъ темное, зимнее пальто и толстый шерстяной шарфъ на шеѣ).

КРЮГЕРЪ (въ крайнемъ гнѣвѣ, разражаясь). Меня обокрали, г-нъ начальникъ. (Переводя духъ, вытираетъ платкомъ потъ со лба и, какъ всѣ глуховатые, пристально смотритъ въ ротъ начальнику).

ВЕРГАНЪ. Обокрали? Гм!

КРЮГЕРЪ (раздраженно). Да-съ, обокрали. Меня обокрали. У меня сажень дровъ стащили.

ВЕРГАНЪ (оглядываясь на присутствующихъ съ полуулыбкой, вскользь). Но вѣдь въ послѣднее время о подобныхъ вещахъ здѣсь и помину не было.

КРЮГЕРЪ (приложивъ руку къ уху). Чтѣ? И помину? Боже милосердый! Значитъ, я здѣсь шутки шучу, что ли?

ВЕРГАНЪ. Поэтому вамъ совершенно нечего горячиться. Между прочимъ, какъ васъ зовутъ?

КРЮГЕРЪ (остолбенѣвъ). Какъ меня зовутъ?

ВЕРГАНЪ. Да, какъ васъ зовутъ?

КРЮГЕРЪ. Мое имя вамъ еще незнакомо? Полагаю, мы уже имѣли удовольствіе...

ВЕРГАНЪ. Къ сожалѣнію. Что-то не припомню. Наконецъ, здѣсь это было бы безразлично.

КРЮГЕРЪ (покорно). Меня зовутъ Крюгеромъ.

ВЕРГАНЪ. Ужъ не рантье ли?

КРЮГЕРЪ (съ удареніемъ, иронически, выходя изъ себя). Да-съ. Рантье и домовладѣлецъ.

ВЕРГАНЪ. Пожалуйста, удостовѣрьте вапу личность.

КРЮГЕРЪ. Удо...стовѣрять? Меня зовутъ Крюгеромъ. И мы оставимъ эти придирки. Я здѣсь тридцать лѣтъ живу. Меня каждый мальчишка на улицѣ знаетъ.

ВЕРГАНЪ. Сколько лѣтъ вы живете здѣсь, меня не касается. Я просто хочу удостовѣрить вашу личность. Вы этого господина знаете, г-нъ Мотесъ?

(Мотесъ полуприподнимается съ сердитымъ лицомъ).

ВЕРГАНЪ. Ахъ, да, понимаю. Садитесь, пожалуйста. Тогда вы, Глазенапъ?

ГЛАЗЕНАПЪ. Такъ точно! Къ вашимъ услугамъ. Это—здѣшній рантье Крюгеръ...

ВЕРГАНЪ. Хорошо-съ. Итакъ, у васъ украли дрова?

КРЮГЕРЪ. Да. Дрова. Сажень сосновыхъ дровъ.

ВЕРГАНЪ. Дрова у васъ были сложены въ сараѣ?

КРЮГЕРЪ (снова всплывъ). Это—само собой. Это совсѣмъ особое дѣло.

ВЕРГАНЪ (иронически и мелькомъ улыбаясь остальнымъ, вскользь). Оять особое дѣло?

КРЮГЕРЪ. Чтѣ вы хотите сказать?

ВЕРГАНЬ. Ничего. Говорите, пожалуйста, дальше. Значитъ, дрова были не въ сараѣ?

КРЮГЕРЬ. Дрова были въ саду. То-есть передъ садомъ.

ВЕРГАНЬ. Другими словами: лежали на улицѣ?

КРЮГЕРЬ. Они лежали передъ садомъ на моей землѣ.

ВЕРГАНЬ. Такъ что всякій могъ легко добраться до нихъ?

КРЮГЕРЬ. А это уже вина служанки. Она должна была убрать ихъ вечеромъ.

ВЕРГАНЬ. Значитъ, она забыла убрать ихъ?

КРЮГЕРЬ. Отказалась. И когда я продолжалъ настаивать, она въ концѣ концѣвъ сбѣжала. Я предъявлю искъ къ родителямъ. Я потребую полного возмѣщенія убытковъ.

ВЕРГАНЬ. Дѣлайте, какъ хотите. Но это мало поможетъ. Вы кого-нибудь заподозрѣли?

КРЮГЕРЬ. Нѣтъ. Здѣсь, что ни человѣкъ, то воръ.

ВЕРГАНЬ. Нельзя ли безъ обобщеній?.. Вы должны дать мнѣ въ руки какую-нибудь нить.

КРЮГЕРЬ. Не обвинять же мнѣ человѣка наудачу.

ВЕРГАНЬ. Кто живетъ кромѣ васъ въ вашемъ домѣ?

КРЮГЕРЬ. Г-нъ докторъ Флейшеръ.

ВЕРГАНЬ (какъ бы припоминая). Докторъ Флейшеръ? Докторъ Флейшеръ?.. Онъ же... Кто онъ такой?

КРЮГЕРЬ. Очень ученый. Очень ученый человѣкъ, да.

ВЕРГАНЬ. Вы очень близки другъ съ другомъ?

КРЮГЕРЬ. Съ кѣмъ я близокъ, это ужъ мое дѣло. Это же отнюдь не относится къ дѣлу, думается мнѣ.

ВЕРГАНЬ. Какъ же тутъ искать въ концѣ концовъ? Вы должны дать мнѣ то или иное указаніе.

КРЮГЕРЬ. Я долженъ? Боже милосердый! Я долженъ? У меня украли сажень дровъ. Я просто прихожу сдѣлать заявленіе о кражѣ...

ВЕРГАНЬ. У васъ должно быть подозрѣніе на кого-нибудь. Вѣдь кто-нибудь да украсть дрова!

КРЮГЕРЬ. Что? Да не я же! Ужъ навѣрное—не я.

ВЕРГАНЬ. Но, любезнѣйшій...

КРЮГЕРЬ. Что?.. Меня зовутъ—г-нъ Крюгеръ.

ВЕРГАНЬ (возвращаясь къ дѣлу, повидимому, наскупивъ). Эхъ!.. Ну, Глазенацъ, составляйте протоколъ... Что же съ дѣвухой, г-нъ Крюгеръ? Дѣвуха сбѣжала отъ васъ?

КРЮГЕРЬ. Да, совершенно вѣрно—назадъ къ родителямъ!

ВЕРГАНЬ. Родители здѣсь живутъ?

КРЮГЕРЬ. Какъ вы сказали?

ВЕРГАНЪ. Родители дѣвушки живутъ здѣсь?

ГЛАЗЕНАПЪ. Это—дочь прачки Вольфъ.

ВЕРГАНЪ. Вольфъ, которая сегодня стираетъ у насъ, Глазенапъ?

ГЛАЗЕНАПЪ. Такъ точно, г-нъ начальникъ.

ВЕРГАНЪ (качая головой). Крайне удивительно!.. Эта работающая, честная женщина! (Крюгеру) Вѣрно? Дочь Вольфъ?

КРЮГЕРЪ. Дочь прачки Вольфъ.

ВЕРГАНЪ. И дѣвушка вернулась?

КРЮГЕРЪ. До сихъ поръ еще не возвращалась.

ВЕРГАНЪ. Тогда мы позовемъ Вольфиху. Эй, Миттельдорфъ! Вы очень устали? Пройдите-ка черезъ дворъ. Пусть Вольфиха сейчасъ же придетъ ко мнѣ. Прошу садиться, г-нъ Крюгеръ.

КРЮГЕРЪ (сажаясь, вздыхаетъ). Ахъ, Боже мой, Боже мой! Ну и жизнь!

ВЕРГАНЪ (вполголоса Мотесу и Глазенапу). Мнѣ очень любопытно, что изъ этого выйдетъ. Тутъ что-нибудь да не такъ. Я какъ разъ очень цѣню Вольфиху. Баба работаетъ за четверыхъ мужчинъ. Моя жена говоритъ, что, когда нѣтъ Вольфихи, приходится звать двухъ прачекъ вмѣсто нея... И взгляды у нея совсѣмъ не безтолковые.

МОТЕСЪ. Ея дочки пойдутъ въ оперу...

ВЕРГАНЪ. Ну, тогда одного винтика не хватаетъ. Но это же не есть недостатокъ характера. Что это у васъ виситъ, г-нъ Мотесъ?

МОТЕСЪ. Проволочные силки. Я ихъ несу лѣсническому Зейделю.

ВЕРГАНЪ. Ахъ, покажите-ка мнѣ эту штучку. (Беретъ проволоку и разсматриваетъ ее). Животное должно очень медленно задыхаться въ нихъ.

(Входитъ фрау Вольфъ, за ней Миттельдорфъ. Она еще вытираетъ мокрыя отъ стирки руки).

ФРАУ ВОЛЬФЪ (простодушно, весело, съ бѣглымъ взглядомъ на силки). Вотъ и я. Въ чемъ дѣло? Что нужно отъ Вольфихи?

ВЕРГАНЪ. Фрау Вольфъ, вы знаете этого господина?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Какого господина? (Указывая пальцемъ на Крюгера) Вотъ этого? Это—господинъ Крюгеръ. Я его чуточку знаю, не правда ли? Здравствуйте, г-нъ Крюгеръ.

ВЕРГАНЪ. Ваша дочь служить у г-на Крюгера?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Кто? Моя дочь-то? Такъ точно! Леонтина звать. (Крюгеру) Вѣрнѣе сказать: она отъ васъ убѣжала.

КРЮГЕРЪ (разсвѣрѣвъ). Ну да, разумѣется!

ВЕРГАНЪ (перебивая). Ахъ, постойте же.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Чтò тамъ между вами, собственно, вышло?

ВЕРГАНЪ. Фрау Вольфъ, послушайте моего совѣта. Ваша дочь должна сеймасъ же вернуться на службу.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. И,—нѣтъ, теперь мы оставимъ ее дома.

ВЕРГАНЪ. Это не такъ просто, какъ вамъ кажется. Въ случаѣ надобности г-нъ Крюгеръ имѣетъ право прибѣгнуть къ помощи полиціи. И намъ пришлось бы водворить вашу дочь назадъ.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Мой мужъ вбилъ себѣ это въ голову. Онъ вовсе не хочетъ отпускать ее больше. А разъ мой мужъ вбилъ себѣ въ голову что-нибудь... Вы, мужчины, ужасно вспыльчивы.

ВЕРГАНЪ. Ну, бросьте это, фрау Вольфъ. Давно ли ваша дочь дома?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Со вчерашняго вечера.

ВЕРГАНЪ. Хорошо-съ. Со вчерашняго. Она должна была убрать дрова въ сарай и отказалась наотрѣзъ.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Вотъ еще! Отказалась! Дѣвочка ни отъ какой работы не отказывается. Да я бы ей задала!

ВЕРГАНЪ. Вы слышали, чтò сказала фрау Вольфъ.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Дѣвочка всегда была услужлива. Помѣй она хоть разъ отказаться отъ чего-нибудь...

КРЮГЕРЪ. Она отказалась убрать дрова.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Да, таскать дрова, въ одиннадцать вечера, ежели требовать этого отъ ребенка...

ВЕРГАНЪ. Все дѣло въ томъ, фрау Вольфъ: дрова остались на улицѣ. Вотъ въ эту ночь ихъ и украли. Онъ теперь хочетъ...

КРЮГЕРЪ. (больше не сдерживаетъ себя). Вы мнѣ заплатите за дрова, фрау Вольфъ.

ВЕРГАНЪ. Подождите, объ этомъ въ свой чередъ.

КРЮГЕРЪ. Вы мнѣ заплатите все, до послѣдней копейки.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Какъ бы не такъ! Новости какія! Нешто я украла ваши дрова?

ВЕРГАНЪ. Ну, дайте ему сперва успокоиться.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. И,—ежели г-нъ Крюгеръ явится ко мнѣ получать за дрова и прочее такое, то съ меня взятки гладки. Я лажу со всѣми людьми. Тутъ ужъ на меня никто не пожалуется. А коли придется, почему бы и нѣтъ? Тутъ ужъ я все выложу. Я дѣлаю свое дѣло, и все тутъ.

Въ этомъ во всемъ селѣ меня никто не можетъ упрекнуть. А въ обиду я, шалишь, себя не дамъ!

ВЕРГАНЪ. Да вы только не горячитесь, фрау Вольфъ. На, это у васъ нѣтъ ровно никакого основанія. Вы только будѣте спокойны, совершенно спокойны. Мы васъ немного знаемъ. Что вы трудолюбивы и честны, этого же никто не станеть оспаривать. Чтò вы имѣете возразить?

КРЮГЕРЪ. Ей рѣшительно нечего возразить!

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Ну, послушайте, это же ни на что не похоже. Развѣ дѣвчонка мнѣ не дочь? На это я ничего не должна говорить, да? Тогда поищите себѣ дуру, тогда вы плохо знаете тетушку Вольфъ. Я ни передъ кѣмъ не струшу, будь то хоть самъ г-нъ начальникъ. А тѣмъ паче передъ вами, ужъ повѣрьте мнѣ.

ВЕРГАНЪ. Я понимаю ваше возбужденіе, фрау Вольфъ. Но если вы хотите помочь дѣлу, то я вамъ совѣтую быть спокойнѣе.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Я поработала-таки на этихъ господъ. Десять лѣтъ бѣлье стирала. Мы все время ладили. И теперь вдругъ вы вотъ съ чѣмъ пожаловали. Я къ вамъ больше не приду, ужъ повѣрьте мнѣ.

КРЮГЕРЪ. Да васъ никто и не просить. Найдутся и другія женщины, умѣющія стирать.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. И зелень и овощи изъ вашего огорода можетъ тоже другая продавать.

КРЮГЕРЪ. Устроимся, не беспокойтесь... Вы бы только взяли палку и пригнали вашу дочь назадъ ко мнѣ.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Я не позволю мучить мою дочь.

КРЮГЕРЪ. Кто же мучилъ вашу дочь, спрашивается?

ФРАУ ВОЛЬФЪ (Вергану). Дѣвчонка-то почти въ скелетъ превратилась.

КРЮГЕРЪ. Такъ она бы не плясала ночи напролетъ.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Цѣлый день спать, какъ убитая.

ВЕРГАНЪ (черезъ голову фрау Вольфъ, Крюгеру). А гдѣ же вы покупали дрова?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Значить, дѣлу-то еще не скоро конецъ?

ВЕРГАНЪ. Да вамъ-то чтò, фрау Вольфъ?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Да я насчетъ стирки. Ежели я тутъ буду тратить время, то мнѣ не кончить сегодня.

ВЕРГАНЪ. Съ этимъ здѣсь нельзя считаться, фрау Вольфъ.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. А ваша супруга? Чтò она-то скажетъ? Тогда ужъ вы толкуйте съ нею, г-нъ начальникъ.

ВЕРГАНЪ. Еще одну минуточку. Скажите-ка намъ, фрау Вольфъ, — васъ тутъ всѣ въ деревнѣ знаютъ, — кого вы считаете способнымъ на подобную кражу? Кто бы могъ украсть дрова?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. На это я вамъ не берусь отвѣтить, г-нъ начальникъ.

ВЕРГАНЪ. И вы не замѣтили ничего подозрительнаго?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Во-первыхъ, въ эту ночь меня-то и дома не было. Мнѣ нужно было въ Трептовъ, купить гусей.

ВЕРГАНЪ. Въ которомъ же часу это было?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Сейчасъ послѣ десяти. Мы уѣхали при Миттельдорфѣ.

ВЕРГАНЪ. Такъ вамъ не попадался возъ съ дровами?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Нѣтъ, не видала.

ВЕРГАНЪ. А вы, Миттельдорфъ, ничего не замѣтили?

МИТТЕЛЬДОРФЪ (нѣсколько подумавъ). Мнѣ не попадалось ничего подозрительнаго.

ВЕРГАНЪ. Ну, разумѣется, я такъ и зналъ. (Крюгеру) Гдѣ же вы все-таки покупали дрова?

КРЮГЕРЪ. На что вамъ знать все это, спрашивается?

ВЕРГАНЪ. Ужъ вы предоставьте мнѣ судить объ этомъ.

КРЮГЕРЪ. Разумѣется, въ лѣсничествѣ.

ВЕРГАНЪ. Это же вовсе не разумѣется. Имѣются, напримеръ, лѣсные склады. Я, напримеръ, покупаю дрова у Зандберга. Почему бы и вамъ не брать ихъ у торговцевъ? Къ тому же это почти дешевле.

КРЮГЕРЪ (съ нетерпѣніемъ). Мнѣ больше некогда, г-нъ начальникъ.

ВЕРГАНЪ. Что значить—некогда? У васъ нѣтъ времени? Вы ко мнѣ приходите, или я къ вамъ? Я у васъ отнимаю время, или вы у меня?

КРЮГЕРЪ. Это ваша обязанность, на то вы и здѣсь.

ВЕРГАНЪ. Развѣ я вашъ слуга, что?

КРЮГЕРЪ. А развѣ я укралъ серебряныя ложки? Я не допускаю этого унтеръ-офицерскаго тона со мной!

ВЕРГАНЪ. Вы только послушайте... Не кричать!

КРЮГЕРЪ. Это вы кричите, сударь!

ВЕРГАНЪ. Вы — полуглухой, вотъ мнѣ и приходится кричать.

КРЮГЕРЪ. Вы всегда кричите, вы на всѣхъ кричите, кто приходитъ сюда.

ВЕРГАНЪ. Я ни на кого не кричу, молчать!

Крюгеръ. Вы пѣтушитесь здѣсь, какъ не знаю кто. Ко всему селу придираетесь.

ВЕРГАНЪ. Еще не то будетъ, вы только подождите. Вамъ еще круче придется отъ меня.

Крюгеръ. На меня это ничуть не дѣйствуетъ. Вы—горошинка, и больше ничего. Хотите напустить на себя, больше ничего. Точно вы—самъ король...

ВЕРГАНЪ. Да, я здѣсь король!

Крюгеръ (хохочетъ во все горло). Ха-ха-ха-ха! Это какъ вашей милости угодно, на мой же взглядъ вы—ничто. Самый обыкновенный начальникъ волости. Да и тутъ вамъ еще нужно поучиться.

ВЕРГАНЪ. Милостивый государь, если вы сейчасъ же не замолчите...

Крюгеръ. То вы прикажете арестовать меня? Я бы вамъ не совѣтовалъ. Вамъ это могло бы дорогонько обойтись.

ВЕРГАНЪ. Дорогонько? Изъ-за васъ-то? (Мотесу) Вы слышали? (Крюгеру) Сколько бы вы ни мучили и ни интриговали со всей вашей любезной шайкой, съ мѣста вамъ меня не удалить.

Крюгеръ. Боже мой! Мнѣ мутить противъ васъ? Ваша особа слишкомъ безразлична для меня. И если вы не перемѣнитесь, то, повѣрьте мнѣ, вы натворите столько бѣдъ, что станете рѣшительно нестерпимы.

ВЕРГАНЪ (Мотесу). Г-нъ Мотесъ, нужно принять во вниманіе возрастъ.

Крюгеръ. Я прошу составить протоколъ.

ВЕРГАНЪ (роется въ своихъ бумагахъ). Подайте, пожалуйста, письменное заявленіе,—сейчасъ мнѣ некогда.

Крюгеръ (изумленно смотреть на него, энергично поворачивается и уходитъ, не простясь).

ВЕРГАНЪ (послѣ нѣкотораго молчаливаго замѣшательства). И ходять же люди съ подобнымъ вздоромъ!.. Эхъ!.. (Къ фрау Вольфъ) Отправляйтесь-ка стирать. Я вамъ скажу, любезный Мотесъ, туго на такомъ-то посту приходится. И если-бъ человѣкъ не звалъ, зачѣмъ онъ здѣсь поставленъ, то иной разъ онъ все бы къ чорту послалъ. Но, какъ говорится: терпи, казакъ... Вѣдь во имя чего же борешься въ концѣ концовъ? Во имя высихъ благъ отечества!

Занавѣсъ.

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.

Около восьми часовъ утра, въ домѣ фрау Вольфъ. На плитѣ кипитъ кофейникъ съ водою. Фрау Вольфъ сидитъ на низенькой скамеечкѣ и считаетъ деньги на сидѣннй стула. Входитъ Юлій съ убитымъ кроликомъ.

Юлій. Да спрячь ты деньги.

Фрау Вольфъ (углубленная въ счетъ, грубо). Не мѣшай! (Молчаніе).

(Юлій бросаетъ кролика на одну изъ скамеекъ, потомъ довольно нерѣшительно берется то за одно, то за другое, и наконецъ начинаетъ смазывать сапогъ. Слышенъ отдаленный охотничій рожокъ).

Юлій (прислушивается, потомъ съ возбужденнымъ безпокойствомъ). Да спрячь же деньги-то!

Фрау Вольфъ. Оставь меня въ покоѣ, Юліанъ. Пускай себѣ трубитъ проклятый Мотесъ. Онъ въ лѣсу и ни о чемъ не думаетъ.

Юлій. Ты насъ еще до тюрьмы доведешь!

Фрау Вольфъ. Полно вздоръ-то молоть. Дочь идетъ!

Адельгейда (входитъ, только-что съ постели). Здравствуй, мама!

Фрау Вольфъ. Хорошо спала?

Адельгейда. Вѣдь ночью васъ дома не было?

Фрау Вольфъ. Это тебѣ приснилось... Да ну же! Приноси дровъ. Живѣй.

Адельгейда (бросаетъ апельсиномъ, какъ мячикомъ, въ дверь)..

Фрау Вольфъ. Кто тебѣ далъ его?

Адельгейда. Лавочникъ Шебель. (Уходитъ).

Фрау Вольфъ. А ты не смѣй брать отъ него подарки!.. Подъ-ка сюда, Юліанъ! Слушай! Тутъ у меня пятьдесятъ девять талеровъ. Съ Вульковымъ всегда такъ. На одинъ талеръ всегда надуетъ, вѣдь онъ же хотѣлъ дать шестьдесятъ... Вотъ я кладу ихъ въ кошелекъ, понялъ? Возьми лопату, ступай и вырой ямку въ козьемъ хлѣву, только подъ яслями, гдѣ сухо; потомъ спрячь туда кошелекъ, слышишь? И сверху закрой плоскимъ камнемъ. Да недолго возись съ этимъ.

Юлій. Я думалъ, ты хочешь Фишерамъ заплатить что-нибудь.

Фрау Вольфъ. Дѣлай, что говорятъ. И брось вздоръ-то молоть, понялъ?

Юлій. Не сердись ты меня, а то влетитъ тебѣ. Я на допущу, чтобы деньги дома лежали.

ФРАУ Вольфъ. Куда же ихъ дѣвать?

Юлій. Возьми да отнеси Фишерамъ. Ты же сама говорила, что хочешь заплатить имъ что-нибудь.

ФРАУ Вольфъ. Ты глупъ, какъ пень. Безъ меня ты бы совсѣмъ пропалъ.

Юлій. Ори еще больше!

ФРАУ Вольфъ. Поневолю закричишь, разъ ты такъ глупъ. Не говори глупостей, и мнѣ не придется кричать. Ежели мы теперь понесемъ деньги къ Фишерамъ, то смотри, что съ нами будетъ.

Юлій. Я-жъ тебѣ говорилъ! Со всей этой исторіей! Что мнѣ въ ней толку, коли придется сидѣть.

ФРАУ Вольфъ. Тебѣ уже пора и замолчать объ этомъ!

Юлій. А ты бы еще больше кричала?

ФРАУ Вольфъ. Глотка-то у меня одна. Ты поднимаешь крикъ... ужъ и не знаю, какой, — изъ-за этой пустячной исторіи. Лучше за собой смотри, а не за мной. Ты уже бросилъ ключъ въ рѣку?

Юлій. А развѣ я ходилъ на рѣку?

ФРАУ Вольфъ. Ты бы поторопился, пока не поздно. Ты хочешь, чтобы они нашли ключъ у тебя? (Юлій хочетъ уходить). И,—постой, Юліанъ! Дай-ка сюда ключъ!

Юлій. Что же ты будешь дѣлать съ нимъ?

ФРАУ Вольфъ (беретъ ключъ къ себѣ). Это тебя не касается, это—мое дѣло. (Прячетъ у себя ключъ, насыпаетъ въ кофейную мельницу кофе и начинаетъ молотъ). Сходи-ка теперь въ хлѣвъ, потому что вернешься и попьешь.

Юлій. Мнѣ слѣдовало это раньше знать. (Юлій уходитъ. Входятъ Адельгейда, съ большимъ передникомъ, полнымъ дровъ).

ФРАУ Вольфъ. Откуда брала дрова-то?

АДЕЛЬГЕЙДА. Изъ кучи новаго кругляку.

ФРАУ Вольфъ. А ты не трогай новыхъ дровъ.

АДЕЛЬГЕЙДА (бросаетъ дрова на землю у плиты). Не бѣда, мама, если они и выйдутъ.

ФРАУ Вольфъ. Что ты знаешь! Что тебѣ въ голову пришло? У тебя еще молоко на губахъ не обсохло!

АДЕЛЬГЕЙДА. Я знаю, откуда оно...

ФРАУ Вольфъ. Ты про что, дѣвушка?

АДЕЛЬГЕЙДА. Да про дрова.

ФРАУ Вольфъ. И,—врать. Я ихъ на аукціонѣ купила.

АДЕЛЬГЕЙДА (играетъ апельсинкомъ). Да, да, будь то правда. Ихъ стащили.

ФРАУ Вольфъ. Что такое?

Адельгейда. Стащили. Это же Крюгеровы дрова, мама. Мнѣ Леонтина сказывала.

Фрау Вольфъ (дастъ ей подзатыльникъ). Вотъ тебѣ отвѣтъ. Мы не крадемъ. Ступай, готовь уроки. Да хорошенько, горю тебѣ. Я послѣ приду посмотрѣть.

Адельгейда (уходитъ въ сосѣдную комнату). Я думаю пойти покататься на конькахъ.

Фрау Вольфъ. А экзаменъ передъ конфирмаціей,—про него ты совсѣмъ позабыла?

Адельгейда. Это же только во вторникъ.

Фрау Вольфъ. Завтра. Выучи мѣста изъ библии. Я послѣ приду и спрошу тебя.

Адельгейда (слышно, какъ въ сосѣдней комнатѣ громко звѣяютъ и послѣ говорятъ). Исусъ сказалъ своимъ ученикамъ: у кого нѣтъ ложки, пусть ѣстъ пальцами.

(Возвращается Юлій).

Фрау Вольфъ. Ну, ты все толкомъ устроилъ, Юліанъ?

Юлій. Ежели тебѣ не нравится, устраивай сама.

Фрау Вольфъ. Господи! Оно и лучше самой все дѣлать. (Наливаетъ ему и себѣ по полной чашкѣ кофе и ставитъ ихъ на деревянный стулъ, потомъ хлѣбъ и масло). На, пей кофе!

Юлій (садясь и отрѣзая хлѣба). Лишь бы Вульковъ убрался-то.

Фрау Вольфъ. Ну, въ оттепель.

Юлій. Пусть и въ оттепель!

Фрау Вольфъ. А хотя бы и морозило немного, онъ не останется. Онъ теперь уже давнымъ-давно въ каналъ.

Юлій. Если еще не торчитъ у моста.

Фрау Вольфъ. По мнѣ, пускай торчитъ, гдѣ захочетъ.

Юлій. А что Вульковъ всенепремѣннѣйше влопадется, уже это вѣрно,—поняла?

Фрау Вольфъ. Это его дѣло, не наше!

Юлій. И тогда-то намъ всѣмъ не сдобровать! Пускай только найдутъ шубу у Вулькова.

Фрау Вольфъ. Какую шубу?

Юлій. Да шубу-то Крюгера.

Фрау Вольфъ. Полно тебѣ вздоръ-то молоть,—понялъ? Нечего тебѣ о чужихъ-то дѣлахъ хлопотать.

Юлій. Но это и меня касается.

Фрау Вольфъ. Наплевать, вотъ что тебя касается! Ты тутъ не при чемъ. Это мое дѣло, не твое. Ты даже не мужчина, ты — старая баба.. Вотъ деньги, убирайся. Ступай къ Фибигу, вышей шкаликъ; погуляй себѣ на славу. (Стучать). Войдите! Войдите же, пожалуйте.

(Входит доктор Флейшеръ со ёвнимъ пятилѣтнимъ мальчикомъ. Флейшеру двадцать семь лѣтъ, носить егеровскій костюмъ, у него черные, какъ смоль, волосы, такіе же усы и бакенбарды; глубоко спящіе глаза; голосъ у него обыкновенно мягокъ. Онъ ежеминутно хлопотеть надъ сыномъ съ трогательной заботливостью).

ФРАУ Вольфъ (ликуя). Ахъ, и Филиппъ къ намъ въ гости! Мило, это мы запишемъ. (Беретъ мальчика и снимаетъ съ него пальто). Поди сюда, сними пальто. Здѣсь тепло, здѣсь не озябнешь.

ФЛЕЙШЕРЪ (испуганно). Фрау Вольфъ, дуетъ. Мнѣ кажется, дуетъ.

ФРАУ Вольфъ. Ну вотъ, нѣжности какія! Маленькій сквознячокъ не повредитъ парнишкѣ.

ФЛЕЙШЕРЪ. Нѣтъ, нѣтъ, что вы! Что вамъ вздумалось! Съ ребенкомъ сейчасъ же сдѣлается что-нибудь. Двигайся, Филиппъ. Все время двигайся.

Филиппъ (отталкивается плечами и притомъ пищить).

ФЛЕЙШЕРЪ. Да, дѣтка, смотри, а то захвораешь. Ходи себѣ шагомъ назадъ и впередъ.

Филиппъ (капризная). Не хочу.

ФРАУ Вольфъ. И,—пускай его.

ФЛЕЙШЕРЪ. Здравствуйте, фрау Вольфъ.

ФРАУ Вольфъ. Здравствуйте, г-нъ докторъ, вы опять къ намъ?

ФЛЕЙШЕРЪ. Здравствуйте, г-нъ Вольфъ.

Юлій. Здравствуйте, г-нъ Флейшеръ.

ФРАУ Вольфъ. Добро пожаловать. Присядьте.

ФЛЕЙШЕРЪ. Да мы ненадолго.

ФРАУ Вольфъ. Разъ у насъ такой пріятный гость рано утромъ, то и денегъ у насъ будетъ нынче счастливый. (Становясь на колѣни подлѣ мальчика) Не правда ли, паренекъ, ты приносишь намъ счастье?

Филиппъ (возбужденно). Я былъ въ золическомъ саду, я тамъ анстовъ видѣлъ, они золотыми клювами кусались.

ФРАУ Вольфъ. Да не можетъ быть, ты шутишь! (Обнимая и цѣлуя мальчика) Чуръ, паренекъ, я съѣмъ тебя, я съѣмъ тебя живьемъ. Г-нъ Флейшеръ, я мальчика оставляю себѣ. Это мой мальчикъ. Хорошо, ты—мой мальчикъ? Что твоя мама подѣлываетъ, а?

Филиппъ. Она здорова, кланяется и проситъ завтра утромъ стирать.

ФРАУ Вольфъ. Ишь ты какой! Ай да молодець. Онъ вотъ ужъ на что способенъ! (Флейшеру) Что же, такъ и не присядете?

ФЛЕЙШЕРЪ. Сынишка все пристаётъ ко мнѣ, хочеть на лодкѣ покататься. Можно?

ФРАУ Вольфъ. Ну, конечно. Рѣка очистилась. Дочка-то можетъ проѣхаться съ вами.

ФЛЕЙШЕРЪ. Мальчицъ прямо не даетъ мнѣ покоя. Онъ это вбилъ себѣ въ голову.

АДЕЛЬГЕЙДА (показываясь въ дверяхъ сосѣдней комнаты, киваетъ Филиппу). Поди сюда, Филиппъ, что я тебѣ покажу!

Филиппъ (упрямо взвизгиваетъ).

ФЛЕЙШЕРЪ. Филиппъ, слышишь, будь умникъ.

АДЕЛЬГЕЙДА. Смотри-ка, апельсинъ!

Филиппъ (смѣется во все лицо, дѣлаетъ нѣсколько шаговъ къ Адельгейдѣ).

ФЛЕЙШЕРЪ. Ну, ступай туда, только не кланчить!

АДЕЛЬГЕЙДА. Иди же, иди, мы теперь будемъ вмѣстѣ ѣсть. (Дѣлаетъ нѣсколько шаговъ къ мальчику, беретъ его за руку, свободной рукою держитъ передъ нимъ апельсинъ, и они оба дружно уходятъ въ сосѣдную комнату).

ФРАУ Вольфъ (смотреть мальчику вслѣдъ). Ахъ, паренекъ, вѣкъ бы на тебя смотрѣла. Не знаю, когда я вижу вотъ такого мальчика... (беретъ край передника и сморкается)—то, кажется, вотъ-вотъ сейчасъ завою.

ФЛЕЙШЕРЪ. А развѣ у васъ не было мальчика?

ФРАУ Вольфъ. Какъ не быть. А что толку! Все равно не воскресить... Да, видите ли, такова жизнь. (Молчаніе).

ФЛЕЙШЕРЪ. Нужно быть очень осторожнымъ съ дѣтьми.

ФРАУ Вольфъ. Будь хоть еще осторожнѣе... Чему быть, тому не миновать. (Молчаніе. Качая головою) Что это у васъ съ г-номъ Мотесомъ вышло?

ФЛЕЙШЕРЪ. У меня? Ничего. Что у меня можетъ выйти съ нимъ?

ФРАУ Вольфъ. Мнѣ только такъ казалось

ФЛЕЙШЕРЪ. Сколько теперь лѣтъ вашей дочкѣ?

ФРАУ Вольфъ. Къ Пасхѣ школу кончаётъ. Что же вы, хотите взять ее, г-нъ Флейшеръ? Къ вамъ на службу я охотно отдамъ ее.

ФЛЕЙШЕРЪ. Почему же нѣтъ? Это было бы недурно.

ФРАУ Вольфъ. Славная она дѣвка у меня. Хотя она еще молода, но, доложу я вамъ, въ работѣ со всякимъ поспоритъ. И знаете что: подчасъ она плутовата, нехорошо ведетъ себя подчасъ. Но не глупа. У нея—геній.

ФЛЕЙШЕРЪ. Вполнѣ возможно.

ФРАУ Вольфъ. Заставьте ее прочитать что-нибудь разокъ—

стихи или что-нибудь такое. Ужь могу сказать, г-нъ докторъ, у васъ мурашки по спинѣ забѣгаютъ. Вы можете позвать ее, когда у васъ снова будутъ гости изъ Берлина. У васъ вѣдь всякіе поэты бывають. Она у меня смѣлая, сейчасъ же все выложитъ. Декламируетъ восхитительно! (Мѣняя тонъ) Я вамъ хочу дать добрый совѣтъ: ужь вы не извольте сердчать на меня.

Флейшеръ. За добрый совѣтъ я никогда не сержусь.

Фрау Вольфъ. Во-первыхъ, не раздавайте столько денегъ. За это васъ никто не благодаритъ. Одна неблагодарность.

Флейшеръ. Я не такъ ужь много раздаю, фрау Вольфъ.

Фрау Вольфъ. Ну, я же знаю. А потомъ не вступайте въ разговоры, это просто озадачиваетъ людей. Такъ сейчасъ и говорятъ,—дескать, демократъ. А въ разговорѣ будьте всегда осторожны.

Флейшеръ. Какъ прикажете понимать васъ, фрау Вольфъ?

Фрау Вольфъ. Думать можно, что угодно. А выражаться нужно очень осторожно. А то, глядишь, попадъ въ бѣду, самъ не зная какъ.

Флейшеръ (побѣднѣвъ). Бросьте шутки шутить, фрау Вольфъ.

Фрау Вольфъ. Нѣтъ, нѣтъ, я совершенно серьезно говорю... И будьте поосторожнѣе съ этимъ господиномъ.

Флейшеръ. Съ какимъ господиномъ?

Фрау Вольфъ. Да о комъ мы давеча толковали.

Флейшеръ. Ужь не съ Мотесомъ ли?

Фрау Вольфъ. Я именъ не называю. Должно-быть, у васъ съ нимъ что-нибудь да вышло?

Флейшеръ. Я же съ нимъ больше совѣмъ не встрѣчаюсь.

Фрау Вольфъ. Ну, вотъ видите, я такъ и думала.

Флейшеръ. За это меня никто не станетъ осуждать, фрау Вольфъ.

Фрау Вольфъ. Я васъ не осуждаю.

Флейшеръ. Премилое положеніе—знаться съ мошенникомъ... съ этимъ завѣдомымъ мошенникомъ.

Фрау Вольфъ. Насчетъ мошенника вы совершенно правы.

Флейшеръ. Теперь онъ перебрался къ кондиторшѣ Дрейеръ. Бѣдная женщина увидитъ, чѣмъ она кончитъ. Что у нея есть, прахомъ пойдетъ. Съ такимъ-то молодцомъ... настоящимъ каторжникомъ...

ФРАУ Вольфъ. Онъ распускаетъ столько всякихъ слуховъ...

ФЛЕЙШЕРЪ. Вотъ какъ! Про меня? Очень любопытно.

ФРАУ Вольфъ. Вы, молъ, кажется, сказали что-то дурное—про какое-то высокопоставленное лицо, что ли.

ФЛЕЙШЕРЪ. Гм! Точнѣ вы ничего не знаете?

ФРАУ Вольфъ. Онъ слишкомъ часто шушукается съ Верганомъ. Но знаете что? Я вамъ кой-что скажу. Ступайте къ тетускѣ Дрейеръ. Старая вѣдьма уже чуетъ бѣду. Сначала они ее ублажали, а теперь совсѣмъ по міру цустягъ.

ФЛЕЙШЕРЪ. Полноте, все это—глупости.

ФРАУ Вольфъ. И,—сходите къ Дрейеръ, это же не повредить. Она мнѣ такую исторію рассказала... Онъ хотѣлъ заставить ее дать ложную клятву. Стало-быть, молодчикъ-то въ вашихъ рукахъ.

ФЛЕЙШЕРЪ. Сходить-то я, пожалуй, могу. Но въ концѣ-то концовъ мнѣ это все равно. И чертовская же исторія, разъ такая тварь... Но онъ еще попадетъ. Слышишь, Филиппъ, а Филиппъ! Гдѣ ты? Намъ теперь пора.

Голосъ Адельгейды. Мы разсматриваемъ такія славныя картинки.

ФЛЕЙШЕРЪ. А что вы, между прочимъ, скажете про всю эту исторію?

ФРАУ Вольфъ. Какую?

ФЛЕЙШЕРЪ. Да развѣ вы ничего не слыхали?

ФРАУ Вольфъ (безпокойно). Нѣтъ, что я вамъ скажу. (Нетерпѣливо) Да ну же, Юліанъ, ступай, чтобы во-время вернуться къ обѣду. (Флейшеру) Мы нынче кролика убили. Ты еще не готовъ, Юліанъ?

Юлій. Дай только разыскать шапку.

ФРАУ Вольфъ. Я видѣть не могу, когда такъ-то вотъ отлыниваютъ: нынче не пойдешь, завтра пойдешь. У меня все должно быть въ порядкѣ.

ФЛЕЙШЕРЪ. Нынче ночью у Крюгера у...

ФРАУ Вольфъ. Молчите! Оставьте меня въ покоѣ съ этимъ человѣкомъ! Я такъ зла на него! Онъ слишкомъ глубоко оскорбилъ меня. Мы такъ ладили съ нимъ, и вотъ онъ срамитъ меня передъ всѣми. (Юлію) Ну, пойдешь ты или нѣтъ?

Юлій. Ужъ иду, ты только не бѣсись. Счастливо оставаться, г-нъ Флейшеръ!

ФЛЕЙШЕРЪ. Прощайте, г-нъ Вольфъ. (Юлій уходитъ).

ФРАУ Вольфъ. Ну, такъ вотъ...

Флейшеръ. Ахъ, да, когда у него украли дрова, онъ же поругался съ вами? Съ тѣхъ поръ онъ давно раскаялся.

Фрау Вольфъ. И,—онъ да каяться!

Флейшеръ. Увѣряю васъ, тетушка Вольфъ. И вообще послѣ давешней исторіи вы на лучшемъ счету у него. Вамъ бы лучше всего снова помириться.

Фрау Вольфъ. Мы могли бы толкомъ переговорить. А тутъ сейчасъ же въ полицію—ну, нѣтъ!

Флейшеръ. Старичкамъ дѣйствительно не везетъ: восемь дней тому назадъ дрова, нынче шубу...

Фрау Вольфъ. Расскажите же эту новость.

Флейшеръ. Опять чуть ли не кража со взломомъ.

Фрау Вольфъ. Украли? Будетъ вамъ шутить.

Флейшеръ. Новую шубу, съ иголочки.

Фрау Вольфъ. Ну, знаете, надо поскорѣе уѣзжать отсюда. Да тутъ какая-то шайка! Прямо за жизнь страшно! Ц! ц! Вѣдь этакій народъ! Диву дашься!

Флейшеръ. Можете себѣ представить, что за переполохъ.

Фрау Вольфъ. За это ихъ нельзя осуждать.

Флейшеръ. И право же, очень дорогая вещь,—кажется юрка.

Фрау Вольфъ. Это что-то въ родѣ бобра, г-нъ Флейшеръ?

Флейшеръ. Ахъ, возможно, что-то былъ даже боберъ. Бѣдняжки очень гордились этимъ. Признаться, втихомолку я даже смѣялся. При такихъ открытіяхъ всегда становится смѣшно.

Фрау Вольфъ. Но вы, право же, безсердечны. Надъ такими вещами я не могу смѣяться, г-нъ Флейшеръ!

Флейшеръ. Ужъ не думаете ли вы, что мнѣ не жаль его?

Фрау Вольфъ. И что это только за люди! Положительно ума не приложишь! Такъ-то вотъ обкрадывать народъ,—нѣтъ, лучше работать, пока съ ногъ не свалишься.

Флейшеръ. А вы не могли бы чуточку поразноухать? Мнѣ кажется, шуба осталась здѣсь.

Фрау Вольфъ. А вы-то сами никого не заподозрѣли?

Флейшеръ. Какая-то прачка стирала у Крюгера...

Фрау Вольфъ. Мюллерша?

Флейшеръ. У нея же такая большая семья?..

Фрау Вольфъ. Семья-то у нея большая, но красть... нѣтъ. Стянуть какой-нибудь пустякъ, да!

Флейшеръ. Разумѣется, Крюгеръ прогналъ ее.

Фрау Вольфъ. Это должно обнаружиться, чортъ возьми. Бѣсовская штука. Ну, будь я начальникомъ волости...

Нашъ-то глупъ... нѣтъ, непроходимо глупъ. Своими мозолями я вижу больше, чѣмъ онъ въ свои очки, ужъ повѣрьте мнѣ:

ФЛЕЙШЕРЪ. Я готовъ повѣрить.

ФРАУ Вольфъ. Я вамъ могу сказать, коль на то пошло: я стулъ изъ-подъ его зада украду.

ФЛЕЙШЕРЪ (встать, смѣясь, кричить въ сосѣднюю комнату). Иди сюда, Филиппъ, иди, намъ уже пора уходить. Прощайте, те-тушка Вольфъ.

ФРАУ Вольфъ. Одѣвайся, Адельгейда. Ты покатаешь г-на Флейшера немного.

АДЕЛЬГЕЙДА (входитъ, застегивая послѣднюю пуговицу на шеѣ, ведетъ за руку Филиппа). Я уже готова. (Филиппу) Поди сюда, слышишь, я возьму тебя на руки.

ФЛЕЙШЕРЪ (озабоченно, помогая одѣться). Хорошенько застегнуть. Онъ слишкомъ чувствителенъ. А на рѣкъъ будетъ вѣтрено.

АДЕЛЬГЕЙДА. Я хочу пойти впередъ, приготовить лодку.

ФРАУ Вольфъ. А какъ теперь ваше здоровье?

ФЛЕЙШЕРЪ. Гораздо лучше съ тѣхъ поръ, какъ я живу здѣсь на воздухѣ.

АДЕЛЬГЕЙДА (въ дверяхъ, кричить назадъ). Мама, г-нъ Крюгеръ.

ФРАУ Вольфъ. Кто?

АДЕЛЬГЕЙДА. Г-нъ Крюгеръ.

ФРАУ Вольфъ. Это невозможно!

ФЛЕЙШЕРЪ. Утромъ онъ хотѣлъ пойти къ вамъ. (Уходитъ).

ФРАУ Вольфъ (бросаетъ быстрый взглядъ на кучу дровъ и начинаетъ рѣшительно убирать ихъ). Подъ-ка, дѣвушка, помоги, мы должны убрать дрова.

АДЕЛЬГЕЙДА. Почему же, мама? Ахъ, изъ-за г-на Крюгера.

ФРАУ Вольфъ. Изъ-за кого-жъ иначе, дура! Развѣ прилично, какъ тутъ у насъ въ комнатѣ? Нешто такъ должно быть утромъ въ воскресенье? Чтò о насъ подумаетъ г-нъ Крюгеръ? (Входитъ Крюгеръ, разгоряченный. Вольфиха кричитъ ему навстрѣчу). Г-нъ Крюгеръ, не смотрите. У насъ тутъ еще такой ужасный беспорядокъ.

КРЮГЕРЪ (торопливо). Здравствуйте! Здравствуйте! Оставьте это. Вы цѣлую недѣлю на работѣ, и въ воскресенье всего не вычистишь. Вы — порядочная женщина. Вы — честная женщина, фрау Вольфъ. И то, чтò между нами произошло, я полагаю, мы можемъ совершенно забыть.

ФРАУ Вольфъ (растроганная, отъ поры до времени вытирая концомъ передника глаза). Я никогда ничего не имѣла протѣвъ

вась. Я всегда охотно работала у васъ. Но вы вдругъ стали такъ вспыльчивы... что нельзя было не разозлиться, до того ужъ больно стало.

Крюгеръ. Приходите снова стирать у насъ. А гдѣ ваша дочь Леонтина?

Фрау Вольфъ. Понесла капусту къ почтмейстеру.

Крюгеръ. Вы дѣвушку отдайте снова къ намъ. Вмѣсто двадцати она получитъ тридцать талеровъ. Вообще мы были всегда довольны ею. Мы простили и забыли все. (Подаетъ ей руку, Вольфиха пожимаетъ ее).

Фрау Вольфъ. Всего этого могло и не быть. Дѣвчонка-то еще глупая. А мы; старики, вѣдь всегда-то ладили.

Крюгеръ. Стало-быть, все въ порядкѣ. (Переводя духъ) Настолько-то я по крайней мѣрѣ спокоенъ. Ну, скажите на милость. Насчетъ исторіи со мной. Чтѣ вы на это скажете?

Фрау Вольфъ. Ахъ, знаете ли, нѣтъ... ужъ я ничего не скажу.

Крюгеръ. Теперь-то этотъ г-нъ Верганъ въ нашихъ рукахъ. Оporочивать честныхъ гражданъ, выдумывать придирки и неприятности. Куда только онъ ни суетъ своего носа!

Фрау Вольфъ. Только не туда, куда слѣдуетъ.

Крюгеръ. Я теперь пойду и подамъ заявленіе. Я такъ не оставлю, дѣло должно быть выведено на чистую воду.

Фрау Вольфъ. И не оставляйте этого такъ, г-нъ Крюгеръ.

Крюгеръ. Хотя бы мнѣ пришлось перевернуть все вверхъ дномъ. Я получу назадъ мою шубу, фрау Вольфъ.

Фрау Вольфъ. Здѣсь нужно произвести настоящую чистку, чтобъ былъ покой въ нашемъ гнѣздѣ. А то они еще крышу надъ головой украдутъ.

Крюгеръ. Да вы только подумайте! Въ теченіе двухъ недѣль двѣ такихъ кражи! Сажень дровъ, вотъ такихъ, какъ у васъ. (Беретъ одно полѣно въ руку). Такихъ прекрасныхъ, дорогихъ дровъ, фрау Вольфъ.

Фрау Вольфъ. Нѣтъ, тутъ столько неприятностей, что хоть въ гробъ ложись. И чтѣ тутъ за шайка завелась... Тѣфу ты, чортъ! Этакія дѣла! Эхъ! Оставьте меня въ покоѣ!

Крюгеръ (объшено машетъ полѣномъ кругомъ). Хотя бы мнѣ тысячу талеровъ стоило, а я ужъ нападѣ вору-то на слѣдъ. Этимъ людямъ не миновать каторги!

Фрау Вольфъ. Ветъ благодать была бы! Какъ истинный Богъ!

Занавѣсъ.

ДѢЙСТВІЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

Въ канцеляріи. Глазенапъ сидитъ на своемъ мѣстѣ. Фрау Вольфъ и Адельгейда, на колѣняхъ у которой завернутый въ полотно пакетъ, дожидаются начальника волости.

Фрау Вольфъ. Онъ нынче опять долгонько не приходитъ.

Глазенапъ (не переставая писать). Терпѣніе! Терпѣніе!

Фрау Вольфъ. Ежели онъ нынче опять придетъ такъ поздно, то у него опять не останется времени для насъ.

Глазенапъ. Господи! Съ вашими-то пустяками! У насъ тутъ болѣе важныя дѣла.

Фрау Вольфъ. Вы тутъ прекрасныя дѣлники обдѣльваете.

Глазенапъ. Оставьте этотъ тонъ. Онъ неумѣстенъ!

Фрау Вольфъ. И,—вамъ бы только важничать. Дѣвушку сюда Крюгеръ прислалъ.

Глазенапъ. Никакъ снова исторія съ шубой, что?

Фрау Вольфъ. Все то же!

Глазенапъ. Значитъ, опять выкопалъ что-нибудь старикъ. Такъ пусть же онъ представитъ вещественныя доказательства, старый кривоногій сутяга.

Фрау Вольфъ. Вамъ только болтать; вы лучше смотрите, какъ бы провѣдать что-нибудь.

Миттельдорфъ (въ дверяхъ). Вамъ нужно отправиться туда, Глазенапъ. Г-нъ начальникъ хотятъ васъ спросить про что-то.

Глазенапъ. Вотъ и снова приходится работу прерывать. (Бросаетъ перо и уходитъ).

Фрау Вольфъ. Здравствуйте, Миттельдорфъ.

Миттельдорфъ. Здравствуйте!

Фрау Вольфъ. Гдѣ же это начальникъ такъ долго пропадаетъ?

Миттельдорфъ. Всю-то недѣлю пишетъ, тетушка Вольфъ. Важныя дѣла, доложу я вамъ. (Конфиденціально) И знаете: чѣмъ-то пахнетъ въ воздухѣ... Чѣмъ, пока не знаю. Но что чѣмъ-то пахнетъ—я это твердо знаю. Ежели только обратите вниманіе, вы это сами почувствуете. Потрескиваетъ, а разъ потрескиваетъ, тетушка Вольфъ, то и—треснетъ. Нѣтъ, какъ докладывалъ, я ничего не понимаю. Все это—новости. Новости—и все тутъ. А въ новостяхъ-то я ничего не смыслю. Что-нибудь да разразится.

Дальше такъ нельзя. Все село подлежитъ чисткѣ. Теперь я больше ничего не разберу. А что до прежняго начальника, до покойнаго-то, въ сравненіи съ нынѣшнимъ онъ былъ просто—мямля. Я бы вамъ еще многое рассказалъ. Но мнѣ некогда. Баронъ меня спохватится. (Уходитъ, въ дверяхъ еще разъ оборачивается и говоритъ) А потрескиваетъ, тетушка Вольфъ, смѣю васъ увѣрить. (Уходитъ).

ФРАУ Вольфъ. Ну, какъ бы чего не сорвалось у него. (Молчаніе).

АДЕЛЬГЕЙДА. Что же я должна сказать? Я позабыла.

ФРАУ Вольфъ. А что ты сказывала г-ну Крюгеру?

АДЕЛЬГЕЙДА. Ну, что я здѣсь нашла свертокъ.

ФРАУ Вольфъ. Такъ ты и здѣсь больше ничего не сказывай. Только не трусь и не сбивайся. Вѣдь въ иныхъ-то случаяхъ ты за словомъ въ карманъ не полѣзешь.

Вульковъ (входитъ). Мое почтеніе.

ФРАУ Вольфъ (не отвѣчая, уставилась на Вулькова, потомъ говоритъ). Нѣтъ, въ своемъ ли вы умѣ, Вульковъ?! Что вамъ здѣсь нужно?

Вульковъ. У моей жены маленькое событіе...

ФРАУ Вольфъ. Что же у нея?

Вульковъ. Маленькая дѣвочка. Вотъ мнѣ и пришлось явиться по начальству.

ФРАУ Вольфъ. А я-то думала, что вы уже давно въ каналѣ?

Вульковъ. Я бы ничего не имѣлъ и противъ этого, фрау Вольфъ. Кабы отъ меня зависѣло, такъ бы оно и было. Я вѣдь тотчасъ же тронулся въ путь. Добрался я это до шлюзовъ, анъ дальше-то и нельзя. Сталъ дожидаться, когда Шпре очистится. Цѣлыхъ двое сутокъ простоялъ, а тутъ еще у жены дѣло-то подошло къ концу. Ничего не подѣлаешь, пришлось тащиться назадъ.

ФРАУ Вольфъ. Значитъ, ваша лодка опять у моста?

Вульковъ. Разумѣется. Гдѣ-жъ мнѣ ее держать?

ФРАУ Вольфъ. Ну, оставьте меня съ этимъ.

Вульковъ. И—лишь бы они-то не пронюхали.

ФРАУ Вольфъ. Ступай, купи въ лавкѣ нитокъ за десять пфенниговъ.

АДЕЛЬГЕЙДА. Я ихъ возьму по дорогѣ домой.

ФРАУ Вольфъ. Ступай и не разговаривай.

АДЕЛЬГЕЙДА. Я больше не маленькая дѣвочка. (Уходитъ).

ФРАУ Вольфъ (быстро). Значитъ, вы стояли тамъ у шлюзовъ?

Вульковъ. Цѣлыхъ два дня. Что я вамъ скажу.

Фрау Вольфъ. Чтобъ вамъ пусто было. Да вы со-
вѣмъ... вы надѣваете шубу средь бѣла дня.

Вульковъ. Я? Надѣвалъ?

Фрау Вольфъ. Да-съ, надѣвали, средь бѣла дня. Что-
бы всему селу сейчасъ же стало извѣстно, какая у васъ
славная шуба.

Вульковъ. Это было уже въ роцѣ.

Фрау Вольфъ. За пятнадцать минутъ отъ нашего дома.
Моя дочь видѣла, какъ вы сидѣли. Ей пришлось катать
доктора Флейшера, и у него сейчасъ же явилось подо-
зрѣнiе.

Вульковъ. Про то я ничего не знаю, это меня не ка-
сается. (Слышны чьи-то шаги).

Фрау Вольфъ. Пост,—теперь смотрите въ оба, Вульковъ.

ГЛАЗЕНАПЪ (быстро входитъ, отчасти копируя начальника.
Спрашиваетъ Вулькова свысока) Что вамъ угодно?

ВЕРГАНЪ (еще за спеной). Что тебѣ нужно, дѣвочка? Ты
ко мнѣ? Входи, входи. (Верганъ пропускаетъ Адельгейду впе-
редъ и входитъ вслѣдъ за нею). Времени у меня нынче немного.
Ахъ, да, ты же маленькая Вольфъ? Ну, садись. Что же
тебѣ нужно?

АДЕЛЬГЕЙДА. У меня тутъ свертокъ...

ВЕРГАНЪ. Ну, подожди... (Вулькову) Что вамъ угодно?

Вульковъ. Мнѣ хотѣлось бы заявить о рожденiи.

ВЕРГАНЪ. Значить, занести въ списки. Книги, Глазе-
напъ. Но сперва я отпущу остальныхъ. (Къ фрау Вольфъ)
Что же съ вашей дочерью? Крюгеръ опять надавалъ ей
пощечинъ?

Фрау Вольфъ. Нѣтъ, до этого дѣло еще не дошло.

ВЕРГАНЪ. Что же случилось тогда?

Фрау Вольфъ. Тутъ вотъ свертокъ...

ВЕРГАНЪ (Глазенапу). А Мотеса все еще не было?

ГЛАЗЕНАПЪ. Пока еще не было.

ВЕРГАНЪ. Непостижимо. Ну, дѣвочка, что-жъ тебѣ
нужно?

ГЛАЗЕНАПЪ. Касательно украденной шубы, г-нъ на-
чальникъ.

ВЕРГАНЪ. Вотъ какъ! Нынче не могу. Всего-то сразу
не передѣлаешь! (Къ фрау Вольфъ) Она можетъ придти ко
мнѣ завтра.

Фрау Вольфъ. Она уже дважды хотѣла говорить съ
вами.

ВЕРГАНЪ. Такъ пусть попробуетъ завтра въ третій разъ.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Ей г-нъ Крюгеръ покоя не даетъ.

ВЕРГАНЪ. При чемъ же тутъ г-нъ Крюгеръ?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Дѣвушка ходила къ нему со сверткомъ.

ВЕРГАНЪ. Чтò тамъ за тряпки? Покажите.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Это относится къ исторіи съ шубой.

Т.-е. г-нъ Крюгеръ такъ думаетъ.

ВЕРГАНЪ. Чтò же тутъ за тряпки, а?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Тутъ зеленый жилетъ г-на Крюгера.

ВЕРГАНЪ. Это ты нашла?

АДЕЛЬГЕЙДА. Это я нашла, г-нъ начальникъ!

ВЕРГАНЪ. Гдѣ же ты нашла?

АДЕЛЬГЕЙДА. Когда я съ мамой шла на станцію. Иду это я и вдругъ...

ВЕРГАНЪ. Ну, ладно. (Къ фрау Вольфъ) Объ этомъ вы доложите въ ближайшій разъ. Мы вернемся къ этому завтра.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Мнѣ это уже порядкомъ-таки...

ВЕРГАНЪ. А кому же это не надоѣло?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Да вотъ г-нъ Крюгеръ никакъ не уймется.

ВЕРГАНЪ. Г-нъ Крюгеръ, г-нъ Крюгеръ,—а мнѣ-то наплевать. Онъ мнѣ положительно надоѣлъ. Такія вещи не дѣлаются однимъ махомъ. Онъ же назначилъ вознагражденіе,—объ этомъ въ «Правительственныхъ Извѣстіяхъ» объявлено:

Глазенапъ. Ему все еще мало.

ВЕРГАНЪ. Какъ прикажете понимать: мало? Мы установили составъ преступленія. Онъ заподозрѣлъ свою прачку, мы сдѣлали обыскъ. Чего-жъ ему больше? Ему слѣдуетъ успокоиться. Ну, какъ сказано, завтра я въ вапемъ распоряженіи.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Намъ-то все равно, мы можемъ придти въ другой разъ.

ВЕРГАНЪ. Ну да, завтра утромъ.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. До свиданія!

АДЕЛЬГЕЙДА (присѣдая). До свиданія!

(Фрау Вольфъ и Адельгейда уходятъ).

ВЕРГАНЪ (роясь въ дѣлахъ, Глазенапу). Мнѣ очень любопытно, чѣмъ это кончится. Г-нъ Мотесъ хочетъ выставить свидѣтелей. Онъ говоритъ, что эта кондиторская вѣдьма Дрейеръ какъ разъ была при томъ, какъ Флейшеръ вы-

разился непочтительно. Скажите-ка, сколько лѣтъ этой Дрейеръ?

Глазенапъ. Такъ—около семидесяти, г-нъ начальникъ.

Верганъ. Чуточку выжила изъ ума, нѣтъ?

Глазенапъ. Ну, какъ взглянуть. Мозги у нея еще довольно въ порядкѣ.

Верганъ. Могу вамъ сказать, Глазенапъ, я былъ бы положительно удовлетворенъ, если-бъ удалось водворить здѣсь строгіе порядки. Чтобъ люди знали, съ кѣмъ имѣютъ дѣло. Кто отсутствовалъ въ тезоименитство императора? Разумѣется, Флейшеръ. Я считаю его способнымъ на все. Сколько бы онъ ни прикидывался глупенькой овечкой. Мы ихъ знаемъ, этихъ волковъ въ овечьей шкурѣ. Мухи не тронуть, а какъ дойдетъ до дѣла, то, собаки, цѣлую деревню на воздухъ взорвать. Но мы-то ихъ выкуримъ отсюда!

Мотесъ (входитъ). Мое нижайшее!

Верганъ. Ну, какъ дѣла?

Мотесъ. Фрау Дрейеръ къ одиннадцати хочетъ быть здѣсь.

Верганъ. Дѣло произведетъ извѣстный шумъ. Отчаянный крикъ поднимутъ. Верганъ, дескать, во все суется. Но, слава Богу, это меня не остановитъ. Я здѣсь не для собственного удовольствія. Не шутки шутить поставленъ я здѣсь. Люди-то думаютъ, что какой-нибудь начальникъ волости — не больше, какъ полицейскій крючокъ высшаго чина. Такъ пусть посадятъ здѣсь кого-нибудь другого. Люди, опредѣлившіе меня, конечно, твердо знаютъ, съ кѣмъ имѣютъ дѣло. Они знаютъ серьезность моего образа мыслей. На службу я смотрю, какъ на священное призваніе. (Молчаніе). Докладъ прокуратурѣ я уже составилъ. И если я отошлю его сегодня въ полдень, то послѣзавтра можно ждать приказа объ арестѣ.

Мотесъ. Но вѣдь тогда на меня накинутся.

Верганъ. Вы же знаете, мой дядя—камергеръ. Я стараюсь замолвить за васъ словечко. Чортъ возьми! Самъ Флейшеръ! Что ему нужно? Никакъ онъ уже почувалъ бѣду? (Стучать. Верганъ кричитъ) Войдите!

ФЛЕЙШЕРЪ (входитъ, блѣдный и возбужденный). Здравствуйте! (Ему не отвѣчаютъ). Мнѣ хотѣлось бы сдѣлать одно заявленіе, относящееся къ недавней кражѣ.

ВЕРГАНЪ (съ пронизывающимъ полицейскимъ взглядомъ). Вы—докторъ Іосифъ Флейшеръ?

ФЛЕЙШЕРЪ. Совершенно вѣрно. Моя фамилія — Іосифъ Флейшеръ.

ВЕРГАНЪ. Вы хотите сдѣлать мнѣ заявленіе?

ФЛЕЙШЕРЪ. Если позволите, мнѣ хотѣлось бы сдѣлать это. Я тутъ какъ разъ замѣтилъ нѣчто, могущее навести на слѣдъ похитителя шубы.

ВЕРГАНЪ (барабанить по столу и съ видомъ дѣланнаго удивленія обводить глазами присутствующихъ, вызывая у нихъ улыбку. Безучастно). Какое же важное обстоятельство вы изволили замѣтить?

ФЛЕЙШЕРЪ. Вотъ чтò, если вы заранѣе не придаете моему сообщенію никакого значенія, то я предпочелъ бы...

ВЕРГАНЪ (быстро, высокомерно). Чтò же вы предпочли бы?

ФЛЕЙШЕРЪ. Я предпочелъ бы умолчать объ этомъ.

ВЕРГАНЪ (молча и какъ бы недоумѣвающе обращается къ Мотесу, потомъ, мѣняя тонъ, вскользь говорить). Вы отнимаете у меня время. Я просилъ бы васъ изложить дѣло покороче.

ФЛЕЙШЕРЪ. У меня время тоже рассчитано. Тѣмъ не менѣе я счелъ своимъ долгомъ...

ВЕРГАНЪ (перебивая). Вы сочли своимъ долгомъ. Хорошо. Тогда говорите, чтò вы знаете.

ФЛЕЙШЕРЪ (пересиливая себя). Такъ вотъ, вчера я казался на лодкѣ. Я взялъ лодку у Вольфики. И ея дочь гребла.

ВЕРГАНЪ. Это безусловно относится къ дѣлу?

ФЛЕЙШЕРЪ. Да, конечно, на мой взглядъ.

ВЕРГАНЪ (нетерпѣливо барабанить по столу). Хорошо, хорошо, послушаемъ дальше.

ФЛЕЙШЕРЪ. Мы доѣхали до самыхъ плъзовъ. И тамъ оказалась лодка. Насколько мы видѣли, ледъ запрудилъ тамъ рѣку. Очевидно, она застряла тамъ.

ВЕРГАНЪ. Гм. Такъ. Это насъ мало интересуесть. Но въ чемъ же дѣло?

ФЛЕЙШЕРЪ (съ трудомъ сдерживая себя). Я долженъ заявить, что подобнаго рода... я пришелъ сюда совершенно добровольно,—добровольно оказать услугу властямъ...

ГЛАЗЕНАПЪ (нагло). Г-ну начальнику некогда. Вы только не трагьте словъ. Говорите коротко и связно.

ВЕРГАНЪ (рѣзко). Къ дѣлу. Къ дѣлу же. Чтò вамъ нужно?

ФЛЕЙШЕРЪ (пересиливая себя). Мнѣ важно; чтобы кража была раскрыта. И, въ интересахъ стараго г-на Крюгера, я намѣренъ...

ВЕРГАНЪ (зѣвая, безучастно). Больно глазамъ, опустите завѣски.

Флейшеръ. Въ лодкѣ сидѣлъ старый лодочникъ — вѣроятно, владѣлецъ судна.

ВЕРГАНЪ (какъ выше, зѣвая). Да. Весьма вѣроятно.

Флейшеръ. Этотъ человекъ сидѣлъ на палубѣ въ шубѣ, которую я принялъ издали за бобра.

ВЕРГАНЪ (какъ выше). А я бы, пожалуй, принялъ ее за куницу.

Флейшеръ. Я подѣхалъ какъ можно ближе и могъ достаточно рассмотреть. Это былъ бѣдный, грязный лодочникъ, и шуба, повидимому, была сшита совсѣмъ не по нему. Притомъ была совершенно новенькая..

ВЕРГАНЪ (повидимому, приходя въ себя). Я слушаю, слушаю—ну? И что же? Что дальше?

Флейшеръ. Что дальше? Ничего!

ВЕРГАНЪ (повидимому, оживая). Вы же хотѣли сдѣлать мнѣ заявленіе. Вы же о чемъ-то важномъ говорили.

Флейшеръ. Я сказалъ все, что хотѣлъ сказать.

ВЕРГАНЪ. Вы намъ тутъ рассказали исторію про лодочника, носящаго шубу. Положимъ, лодочники носятъ шубы иногда. Это не такая ужъ новость.

Флейшеръ. Думайте объ этомъ такъ или иначе. При такихъ обстоятельствахъ я кончилъ. (Уходитъ).

ВЕРГАНЪ. Вамъ приходило въ голову что-нибудь подобное? Кромѣ того онъ непроходимо глупъ. На лодочникѣ была шуба. Да что онъ,—вдругъ рехнулся, что ли? У меня у самого бобровая шуба. Это же отнюдь не значить, что я—воръ... Чортъ возьми! Что же это опять? Нынче, видно, совсѣмъ не дадутъ покоя. (Миттельдорфу, стоящему въ дверяхъ) Не пускать больше никого. Господинъ Мотесъ, сдѣлайте одолженіе, подите, пожалуйста, на мою половину. Мы можемъ тамъ покойнѣе потолковать. Который уже разъ этотъ Крюгеръ. Точно его тарантулъ укусилъ. Если старый оселъ будетъ впредь изводить меня, такъ онъ у меня еще въ двери вылетитъ.

(Въ открытыя дверяхъ показывается Крюгеръ въ сопровожденіи Флейшера и фрау Вольфъ).

МИТТЕЛЬДОРФЪ (Крюгеру). Г-на начальника видѣть нельзя, г-нъ Крюгеръ.

КРЮГЕРЪ. Вотъ еще! Нельзя видѣть! Мнѣ это безразлично. (Остальнымъ) Проходите, проходите. Мы еще посмотримъ.

(Всѣ, съ Крюгеромъ впередъ, входятъ).

ВЕРГАНЪ. Я просилъ бы чуточку потише. Какъ видите, мнѣ тутъ нужно еще переговорить.

Крюгеръ. Говорите, говорите, мы можемъ подождать. А потомъ вы же и съ нами переговорите.

ВЕРГАНЪ (Мотесу). Такъ я васъ прошу туда, на мою половину... И если вы увидите случайно фрау Дрейеръ, то я предпочелъ бы допросить ее тамъ же. Сами видите: здѣсь немислимо.

Крюгеръ (указывая на Флейшера). Вотъ, господинъ тоже знаетъ кой-что про фрау Дрейеръ. Можетъ вамъ изложить даже на бумагѣ.

Мотесъ. Вашъ покорный слуга, имѣю честь кланяться! (Уходитъ).

Крюгеръ. Ему и пора откланяться.

ВЕРГАНЪ. Я васъ прошу воздержаться отъ вашихъ замѣчаній.

Крюгеръ. Еще разъ говорю: это—мошенникъ!

ВЕРГАНЪ (точно онъ ничего не слышалъ, Вулькову). И такъ, въ чемъ дѣло? Сперва я съ вами покончу. Книги, Глазенапы!.. Оставьте. Сперва я съ этимъ раздѣлаюсь. (Крюгеру) Я сперва васъ отпущу.

Крюгеръ. Да, я васъ очень прошу.

ВЕРГАНЪ. Ваше *очень* здѣсь совсѣмъ не въ счетъ. О чемъ же вы изволите просить?

Крюгеръ. Я не прошу. Я не проситель. Я пришелъ заявить мое законное право.

ВЕРГАНЪ. Какое же это законное право?

Крюгеръ. Мое законное право, г-нъ начальникъ. Право, по которому мнѣ, какъ обокраденному, мѣстные власти должны помочь получить назадъ мое украденное имущество.

ВЕРГАНЪ. Да развѣ вамъ отказано въ помощи?

Крюгеръ. Нѣтъ, ничуть. Да это и немислимо. Но я все же замѣчаю, что ничего не подвигается! Все дѣло лежитъ совсѣмъ безъ движенія.

ВЕРГАНЪ. По-вашему, это въ одинъ мигъ дѣлается?

Крюгеръ. Я этого не думаю, г-нъ начальникъ. Тогда бы я и не являлся сюда. У меня есть очень вѣскія доказательства. Вы по моему дѣлу пальца о палецъ не ударили.

ВЕРГАНЪ. Я уже теперь могъ бы остановить васъ. Выслушивать подобное дальше совсѣмъ не входитъ въ мои служебныя обязанности. Но покуда что, продолжайте.

Крюгеръ. Вы не могли бы остановить меня. Какъ прусскій гражданинъ, я пользуюсь извѣстными правами. И если-бъ вы меня остановили, то я бы зналъ, куда мнѣ обратиться. Въ моемъ дѣлѣ вы пальца о палецъ не ударили.

ВЕРГАНЪ (повидимому; хладнокровный). Пожалуйста, представьте основаніе.

КРЮГЕРЪ (указывая на фрау Вольфъ и ея дочь). Вотъ эта женщина приходила къ вамъ. Ея дочь сдѣлала находку. Дорога не испугала ея, хотя она—бѣдная женщина. Одинъ разъ вы отослали ея, а нынче она снова пришла...

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Да ему же было некогда, господину-то начальнику.

ВЕРГАНЪ. Ахъ, пожалуйста, дальше!..

КРЮГЕРЪ. Я еще не скоро кончу. Вы что сказали этой женщинѣ? Вы ей просто-напросто сказали: вамъ, дескать, некогда заниматься этимъ дѣломъ. Вы даже дочери не допросили. Вы не знаете никакихъ подробностей: обо всемъ происшествіи вы ровно ничего не знаете.

ВЕРГАНЪ. Теперь я просилъ бы васъ знать мѣру.

КРЮГЕРЪ. Я знаю мѣру, твердо знаю мѣру. Я слишкомъ знаю мѣру, г-нъ начальникъ. Я еще слишкомъ умѣренный человекъ. Иначе я бы еще не то сказалъ!.. Что это за слѣдствіе? Вотъ этотъ господинъ, г-нъ Флейшеръ, приходилъ къ вамъ съ показаніемъ, которое онъ вамъ изложилъ. У одного лодочника оказалась бобровая шуба...

ВЕРГАНЪ (поднимая руку). Пст,—постойте-ка! Вы, кажется, лодочникъ?

ВУЛЬКОВЪ. Вотъ уже тридцать лѣтъ занимаюсь перевозомъ.

ВЕРГАНЪ. Вы пугливы? Васъ тутъ передернуло.

ВУЛЬКОВЪ. Дѣйствительно, я чуточку испугался.

ВЕРГАНЪ. Лодочники на Шпре часто носятъ шубы?

ВУЛЬКОВЪ. Бываетъ, что и носятъ.

ВЕРГАНЪ. Вонъ тотъ господинъ видѣлъ лодочника, стояшаго въ шубѣ на палубѣ.

ВУЛЬКОВЪ. Въ этомъ нѣтъ ничего подозрительнаго, г-нъ начальникъ.. У многихъ имѣются прекрасныя шубы. У меня у самого шубенка имѣется.

ВЕРГАНЪ. Ну, вотъ видите, у него тоже шуба есть.

ФЛЕЙШЕРЪ. Но не бобровая же шуба въ концѣ-то концовъ.

ВЕРГАНЪ. Вы же не совсѣмъ ясно видѣли.

КРЮГЕРЪ. Что? У него бобровая шуба?

ВУЛЬКОВЪ. У многихъ, доложу я вамъ, имѣются прекрасныя бобровыя шубы. А почему бы и нѣтъ? Кому денегъ не жаль...

ВЕРГАНЪ (въ презыткѣ торжества, съ дѣланнымъ безразли-

чіемъ). Такъ. (Вскользь) Продолжайте, пожалуйста, г-нъ Крюгеръ. Это было просто маленькое отступленіе. Я только хотѣлъ обратить ваше вниманіе на то, какъ много значить подобное «наблюденіе»... Видите, у него у самого шуба. (Съ новой рѣзкостью) А мы вѣдь даже во снѣ не рѣшились бы по одному этому сказать: онъ укралъ шубу. Это же былъ бы абсурдъ.

Крюгеръ. Что? Я ни слова не понимаю.

Верганъ. Тогда мнѣ нужно говорить еще громче. И разъ ужъ я заговорилъ, то мнѣ одно хотѣлось бы сказать вамъ. Не въ качествѣ представителя власти, а какъ такой же простой человѣкъ, какъ вы, г-нъ Крюгеръ... Порядочному гражданину слѣдовало бы быть менѣе довѣрчивымъ,—не ссылаться на свидѣтельство постороннихъ...

Крюгеръ. Моихъ знакомыхъ, моихъ знакомыхъ?..

Верганъ. Да-съ, вашихъ знакомыхъ.

Крюгеръ. Тогда вы сами-то будьте осторожнѣе. Такого человѣка, какъ Мотесъ, съ которымъ вы дружите,—я изъ дому вышвырнулъ.

Флейшеръ. Человѣку, сидящему у васъ на квартирѣ, я указалъ на дверь.

Крюгеръ. Онъ меня съ квартирной платой надулъ.

Фрау Вольфъ. Здѣсь немного найдется такихъ, кого бы онъ такъ или иначе не надулъ,—на мелочь, на марку, на талеръ, на золотой.

Крюгеръ. Онъ положительно подати взимаетъ.

Флейшеръ. (вынимаетъ изъ кармана бумагу). Ему уже пора къ прокурору. (Кладетъ бумагу на столъ). Будьте любезны простить.

Крюгеръ. Эту бумагу фрау Дрейеръ сама подписала. Онъ хотѣлъ склонить ее дать ложную присягу.

Флейшеръ. Она должна была показывать противъ меня.

Крюгеръ (дотрагиваясь до Флейшера): Это же—безупречный человѣкъ, и его-то этотъ мерзавецъ хочетъ погубить. И вы подаете руку такому человѣку.

Верганъ. Теперь я потерялъ всякое терпѣніе. Что тамъ у васъ за дѣла съ этимъ человѣкомъ,—меня не касается, на это мнѣ наплевать. (Флейшеру) Уберите эту дрянъ.

Крюгеръ (то къ фрау Вольфъ, то къ Глазенапу). И это—другъ г-на начальника волости! Повѣренный. Отличный повѣренный! Душегубъ, хотѣлъ я сказать.

Флейшеръ (Миттельдорфу). Я никому не обязанъ от-

Говорить одновременно.

Головагъ.
одноголосно. { четомъ. Чтò я дѣлаю и какъ я поступаю, это—мое дѣло. Съ кѣмъ я близокъ, мое дѣло. Чтò я думаю, чтò пишу, мое дѣло.

Глазенапъ. Да тутъ своихъ собственныхъ словъ не слышно. Г-нъ начальникъ, прикажете послать за жандармомъ? Я живо сбѣгаю. Миттельдорфъ!..

ВЕРГАНЪ. Прошу [потиху. (Водворяется тишина. Флейшеру) Уберите эту дрянъ, пожалуйста.

ФЛЕЙШЕРЪ (дѣлаетъ это). Тогда эта дрянъ пойдетъ къ прокурору.

ВЕРГАНЪ. Какъ вамъ будетъ угодно. (Встаетъ и вынимаетъ изъ шкапа свертокъ фрау Вольфъ). Чтобы покончить съ этимъ. (Къ фрау Вольфъ) Гдѣ вы нашли эту вещь?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Это не я нашла, г-нъ начальникъ.

ВЕРГАНЪ. А кто же тогда?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Моя младшая дочь.

ВЕРГАНЪ. Почему же вы не взяли ее съ собой?..

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Она же была здѣсь, г-нъ начальникъ. Я могу живо привести ее снова.

ВЕРГАНЪ. Но это значительно замедляетъ дѣло. Да вамъ-то дѣвочка ничего не рассказывала?

КРЮГЕРЪ. Она говорила—по дорогѣ на вокзалъ.

ВЕРГАНЪ. Воръ, значить, уѣхалъ въ Берлинъ. Послѣ этого мы немного разыщемъ.

КРЮГЕРЪ. Я этому совсѣмъ не повѣрю, г-нъ начальникъ. У г-на Флейшера совершенно правильный взглядъ. Вся эта исторія со сверткомъ подстроена, чтобы направить насъ на ложный путь.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. И то сказать! Вполнѣ возможно.

ВЕРГАНЪ. Ну, Вольфиха, вы не такъ ужъ глупы. Все краденое здѣсь отправляется въ Берлинъ. Шуба-то давнымъ-давно продана въ Берлинъ,—еще раньше, чѣмъ мы здѣсь узнали, что она украдена.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Нѣтъ, г-нъ начальникъ, я не могу иначе. Я не вполнѣ съ вами согласна. Разъ воръ въ Берлинъ, то хотѣла бы я знать: зачѣмъ ему терять свертокъ.

ВЕРГАНЪ. Не всегда же теряютъ умышленно.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. И,—да вы только осмотрите свертокъ, все такъ тщательно уложено,—жилетъ, ключъ, кусочекъ бумаги...

КРЮГЕРЪ. Я увѣренъ, что воръ-то здѣсь.

ФРАУ ВОЛЬФЪ (поддерживая Крюгера). Вотъ видите, г-нъ Крюгеръ.

КРЮГЕРЪ (чувствуя поддержку). Я въ этомъ твердо увѣренъ.
ВЕРГАНЪ. Къ сожалѣнiю, я не могу присоединиться къ этому взгляду. У меня слишкомъ большой опытъ...

КРЮГЕРЪ. Чтѣ? Большой опытѣ? Гм!

ВЕРГАНЪ. Конечно. И на основанiи этого многолѣтняго опыта я знаю, что такая возможность врядъ ли можетъ быть принята въ соображенiе.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Положимъ, не слѣдуетъ зарекаться, г-нъ начальникъ.

КРЮГЕРЪ (ссылаясь на Флейшера). Но онѣ же видѣлъ лодочника...

ВЕРГАНЪ. Ахѣ, не упоминайте объ этой исторiи. Тогда мнѣ пришлось бы ежедневно производить обыски, съ двадцатью жандармами и полицейскими. Тогда мнѣ пришлось бы обыскивать всѣхъ и каждаго.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Тогда ужѣ начинайте съ меня, г-нъ начальникъ.

ВЕРГАНЪ. Ну, развѣ же это не смѣшно? Нѣтъ, нѣтъ, господа, такъ нельзя. Такъ-то мы никогда ни къ чему не придемъ. Вы должны предоставить мнѣ полную свободу дѣйствiя. У меня уже возникло подозрѣнiе, и покуда чтѣ я хочу только понаблюдать. Здѣсь имѣется нѣсколько темныхъ личностей, которыя у меня уже давно на примѣтѣ. Чуть свѣтъ онѣ ѣдутъ въ Берлинъ, съ тяжелыми мѣшками на спинѣ, а вечеромъ возвращаются порожнемъ.

КРЮГЕРЪ. Торговки зеленю носятъ свою зелень на спинѣ.

ВЕРГАНЪ. Ахѣ, оставьте торговокъ, г-нъ Крюгеръ. Ваша шуба, вѣроятно, такимъ-то путемъ и уѣхала.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Очѣнь возможно. На свѣтѣ нѣтъ ничего невозможнаго.

ВЕРГАНЪ. Итакъ. Ну? Вы хотите сдѣлать заявленiе.

ВУЛЬКОВЪ. Дочка родилась, г-нъ начальникъ.

ВЕРГАНЪ. Я, значитъ, сдѣлаю все возможное.

КРЮГЕРЪ. Я не успокоюсь, г-нъ начальникъ, пока не получу шубы.

ВЕРГАНЪ. Чтѣ можно сдѣлать, все будетъ сдѣлано. Фрау Вольфѣ можетъ чуточку поразноухать.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. На это я совсѣмъ не гожусь. Но ежели все это не обнаружится, то... нѣтъ, нѣтъ, гдѣ же тогда надежное житѣе?

КРЮГЕРЪ. Вы совершенно правы, фрау Вольфѣ, совершенно правы. (Вергану) Я прошу хорошенько осмотрѣть свертокъ. На ярлыкѣ тамъ надпись, могущая привести къ

какому-нибудь открытію. А послѣзавтра утромъ, г-нъ начальникъ, я снова найду свободную минуту понавѣдаться. До свиданія! (Уходитъ).

Флейшеръ. До свиданія. (Уходитъ).

ВЕРГАНЪ (Вулькову). Сколько вамъ лѣтъ? До свиданія, до свиданія!.. У нихъ обоихъ что-то неладно на чердакѣ. (Вулькову) Какъ васъ зовутъ?

Вульковъ. Августъ-Филиппъ Вульковъ.

ВЕРГАНЪ (Миттельдорфу). Сходите-ка ко мнѣ на квартиру. Тамъ сидитъ и дожидается писатель Мотесъ. Скажите ему, я, моль, сожалью, что нынче утромъ я занятъ другимъ.

МИТТЕЛЬДОРФЪ. Значитъ, чтобъ не ждалъ?

ВЕРГАНЪ (сердито). Чтобъ не ждалъ! Нѣтъ!

(Миттельдорфъ уходитъ).

ВЕРГАНЪ (къ фрау Вольфъ). Вы знаете писателя Мотеса?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Въ такихъ-то случаяхъ, доложу я вамъ, мнѣ лучше помолчать. Хорошаго тутъ немного поразскажешь.

ВЕРГАНЪ (иронически). Зато много про Флейшера.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Право же, это не дурной человѣкъ.

ВЕРГАНЪ. Вы это—изъ предосторожности?

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Нѣтъ, знаете, это не по мнѣ. Я всегда—нараспашку, г-нъ начальникъ. Не будь я такъ болтлива всегда, я бы уже далеко ушла.

ВЕРГАНЪ. У меня же вамъ это еще не повредило.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. У васъ-то нѣтъ, г-нъ начальникъ. Вы жете выслушать даже откровенное слово. Отъ васъ-то не нужно прятаться.

ВЕРГАНЪ. Короче: Флейшеръ—порядочный человѣкъ.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. Такъ оно и есть, такъ оно и есть.

ВЕРГАНЪ. Ну, попомните ваше сегодняшнее слово.

ФРАУ ВОЛЬФЪ. И вы—мое!

ВЕРГАНЪ. Хорошо, посмотримъ. (Потягивается, встаетъ и разминаетъ ноги. Вулькову) Это—наша трудолюбивая прачка. Она думаетъ, что всѣ-то, какъ она. (Къ фрау Вольфъ) Но, къ сожалѣнію, свѣтъ не такъ устроенъ. У васъ поверхностный взглядъ на людей. А нашъ братъ заглядываетъ уже чутьточку поглубже. (Дѣлаетъ нѣсколько шаговъ, останавливается передъ нею и кладетъ ей руку на плечо). И какъ я правъ, говоря: Фрау Вольфъ—честная женщина, такъ съ тою же увѣренностью я вамъ скажу: Вашъ докторъ Флейшеръ, о которомъ мы здѣсь толковали,—опаснѣйшій человѣкъ!

ФРАУ ВОЛЬФЪ (покорно качая головой). Тутъ ужъ я не знаю...

(Занавѣсъ падаетъ).

КРАСНЫЙ ПѢТУХЪ.

Трагикомедія въ 4-хъ дѣйствіяхъ.

Переводъ Ю. К. Балтрушайтиса и В. М. Саблина.

«Ганнеле» и «Потонувший колоколь» уже значились в каталогах под именем Гауптмана, когда, вслѣдъ за написаніемъ «Крамера», отъ символическаго и сказочно-философскаго поэтическаго творчества онъ вернулся снова къ трезвому натурализму и досказалъ судьбу одного изъ самыхъ реальныхъ своихъ созданій — знаменитой Вольфики изъ «Бобровой шубы». И глубокій реалистъ вдругъ ожилъ въ немъ снова, и въ смыслѣ мѣткости бытовыхъ подмѣчаній «Красный пѣтухъ» (Der rote Hahn) стоитъ на одной высотѣ съ «Бобровой шубой».

Въ финалѣ пьесы фрау Вольфъ, вышедшая теперь за другого мужа, сапожника Флицца, умираетъ. Эта траурная подробность объясняетъ названіе пьесы «трагикомедіей». Если бы, впрочемъ, здѣсь и не было такого явно драматическаго конца, пьеса, при изобиліи ярко юмористическихъ мѣстъ, заслуживала бы именномъ названія трагикомедіи. Въ своей идее она является исполненнымъ трагизма осмѣяніемъ жалкой человѣческой суетности, мелочнаго эгоизма, тщеты мечтаній и всей вообще нескладницы жизни.

«Красный пѣтухъ» былъ поставленъ на сценѣ «Нѣмецкаго театра» въ Берлинѣ 27 ноября 1901 года. Восемь лѣтъ отдѣляютъ пьесу отъ «Бобровой шубы». Соблюдая логическую связь двухъ своихъ произведеній, Гауптманъ въ собраніи своихъ сочиненій, которому мы слѣдуемъ, естественно ставитъ ихъ рядомъ, нарушая хронологію.

Время дѣйствія «Краснаго пѣтуха» драматургъ опредѣляетъ словами: «борьба противъ закона Гейнце». Проектъ этого закона, не имѣющаго по существу никакого касательства къ содержанію трагикомедіи*), былъ внесенъ германскимъ правительствомъ въ 1900 г. Если мы отнесли дѣйствіе «Бобровой шубы» къ 1887 году, — значитъ, «Красный пѣтухъ» разыгрывается не ранѣе, какъ черезъ 12 лѣтъ.

Изъ лицъ, знакомыхъ намъ по «Бобровой шубѣ», мы встрѣчаемъ здѣсь четверыхъ: Вольфику во второмъ бракѣ, такую же плутоватую и хищную пріобрѣтательницей, Вергана, такимъ же тупымъ, бездарнымъ и фанфаронски-надутымъ администраторомъ, старшую дочь фрау Вольфъ — Леонтину и волостнаго писаря Глазенапа.

Всѣ эти типы выдержаны Гауптманомъ съ истиннымъ мастерствомъ. Вы не найдете здѣсь ни одного диссонанса, который бы нарушалъ цѣлость образовъ, врѣзавшихся въ вашу память при чтеніи «Бобровой шубы». Точно за новую пьесу онъ сълъ непосредственно по окончаніи первой. Въ такихъ частностяхъ всего ярче чувствуется настоящій художникъ. Эта выдержка даже не есть дѣло труда, утомительной вни-

*) Онъ защищалъ общественную нравственность путемъ преслѣдованія сводничества и пользованія развратомъ въ видахъ лаживы.

матерности или тонкаго расчета. Художникъ «видитъ» свои образы, и ошибка для него просто невозможна.

То, что можно было бы сказать о характеристикѣ Вольфики и Вергана, было бы повтореніемъ мнѣній, приведенныхъ нами въ предисловіи къ «Бобровой шубѣ». Эти двѣ фигуры останутся одними изъ совершеннѣйшихъ у Гауптмана. Забыть ихъ трудно—при желаніи забыть.

Что касается архитектуроники пьесы, ея строенія и того, что принято называть «знаніемъ сцены», сценичностью,—то этимъ «Красный пѣтухъ» можетъ похвалиться еще менѣе, чѣмъ «Бобровая шуба». И эту пьесу Гауптманъ писалъ какъ бы съ намѣренною отрѣшенностью отъ тѣхъ требованій округленности дѣйствія, законченности фабулы, какія большинство драматурговъ, да и самъ онъ въ другихъ своихъ произведеніяхъ, считаютъ для себя обязательными.

Это опять «куски жизни», схваченные съ такою натуральностью, что положительно нельзя сдѣлать автору никакого упрека въ подлѣлкѣ, приспособленіи или фальши. Это сама правда жизни. Но, какъ и въ подлинной жизни, эти сцены и разговоры иногда случайны, эпизодичны, не прямо связаны съ основной мыслью писателя, даже заслуживаютъ основную мысль. Гдѣ читатель съ интересомъ приготовился слѣдить исторію Вольфики-Филицъ или Вергана, передъ нимъ, напримѣръ, вдругъ вырисовывается, заслоняя все остальное, фигура доктора Воксера.

Естественно, что частности — отдѣльные типы, отдѣльныя сцены—здѣсь могутъ правиться больше цѣлаго. И такъ оно и есть. Развѣ, напримѣръ, не полна жизни и глубочайшей психологической правды сцена, гдѣ Вольфики, при чтеніи эпитафіи покойному мужу, не выходяшему при жизни изъ дураковъ, изливается совершенно искренно въ панегирикѣ его добродѣтелямъ? Превосходны по живости сцена пожара, сцена допроса у Вергана съ притворствомъ лукавой бабы, или рѣчь Вергана, прерываемая символическимъ ослинымъ крикомъ.

Но для тѣхъ, кто привыкъ требовать отъ пьесы стройнаго психологическаго нарастанія дѣйствія и развязки ея въ общепринятомъ смыслѣ, кто, слѣдя за прямымъ сюжетомъ, ждетъ прежде всего разоблаченій поджога Вольфики,—ея внезапная смерть неожиданно рубитъ драму, не развязываетъ, а рветъ узелъ и оставляетъ зрителя, какъ и въ «Бобровой шубѣ», почти въ недоумѣніи.

Этимъ можетъ объясняться, что при первой постановкѣ пьесы не имѣла полнаго успѣха.

Но кто подходитъ къ трагикомедіи Гауптмана, отрѣшаясь отъ обычныхъ требованій округленности сюжета, тотъ, думается, можетъ видѣть эту идею достаточно ясно. Ключъ къ этому пониманію въ послѣдней фразѣ Вольфики-Филицъ: «тянешься... тянешься... все вотъ тянешься... къ чему-то»,—вторую половину которой за нее договариваетъ смерть. Поясненія этой фразы — въ предшествующемъ монологѣ Вольфы, произносимомъ передъ Раухгауптомъ.

Именно трагикомедію человѣческой жизни, безцѣльность человѣческихъ волненій на базарѣ житейской суеты, жалкое ничтожество нашего эгоизма, хищничества, даже преступности, предъ лицомъ смерти и вѣчности—хотѣлъ философски схватить Гауптманъ. Филицъ добился своихъ желаннхъ «часовъ съ регуляторомъ»—своей мелкой мечты мѣщанскаго счастья. Жестяной пѣтухъ—символъ предѣла мѣщанскихъ желаній Вольфики—тоже на крышѣ ея дома. Но пришла смерть—и

чему послужило то, что она всю жизнь стяжала, работала, лгала, поджигала, трепетала, чтобы не быть пойманной?

Грудь и страданіе мелкаго хищника поглотилъ хищникъ покрупнѣе— Шмаровскій.

Перомъ Гауптмана водилъ тотъ же великій духъ, который внушала Гоголю гнѣвное презрѣніе къ «пріобрѣтательству» Чичикова и диктовалъ Чехову грустныя страницы о людяхъ, сводящихъ весь смыслъ бытія къ мечтѣ о собственномъ «Крыжовникѣ». «Суета суетъ!» — повторяетъ Гауптманъ старыя слова, покрытыя пылью вѣковъ, и если его «Бобровая шуба» безоблачно-весела, — то въ «Красномъ пѣтухѣ» звучитъ серьезная и грустная дума о человѣчествѣ.

Мыслитель, глубоко и трагически задумавшійся надъ бытіемъ въ «Михаилѣ Крамерѣ», даетъ себя почувствовать въ послѣднихъ страницахъ «Краснаго пѣтуха». Тамъ—дума о величїи и красотѣ смерти. Здѣсь—о суетности, ничтожествѣ и безобразїи жизни съ мѣщанскими идеалами.

КРАСНЫЙ ПЪТУХЪ.

ТРАГИКОМЕДИЯ ВЪ ЧЕТЫРЕХЪ ДѢЙСТВІЯХЪ.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

Филицъ, сапожникъ и полицейскій шпіонъ,—подъ шестьдесятъ.

Фрау Филицъ, по первому браку Вольфъ, его жена. Тоже подъ шестьдесятъ.

Леонтина, ея старшая дочь отъ перваго брака, незамужняя — подъ тридцать.

Шмаровскій, строитель.

Ланггейнрихъ, кузнецъ, 30 лѣтъ.

Раухгауптъ, прусскій жандармъ въ отставкѣ.

Густавъ, его старшій сынъ, вѣдогъ.

Мица	Лизхенъ	} его дочери.
Лотта	Марихенъ	
Труда	Тинхенъ	
Ленхенъ	Ганнхенъ	

Докторъ Боксеръ, крѣпкаго тѣлосложенія, 36 лѣтъ, врачъ, еврей.

Фонъ-Верганъ, начальникъ волости.

Эде, кузнецъ—подмастерье у Ланггейнриха.

Глазенапъ, писарь.

Шульце, жандармъ.

Фрау Шульце, его тетка.

Чахъ, жандармъ.

Пожарный.

Мальчикъ.

Служитель.

Крестьяне.

Мѣсто дѣйствія: гдѣ-нибудь подъ Берлиномъ

Время дѣйствія: борьба противъ закона Гейнце.

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Мастерская сапожника Филица. Низкая комната, выкрашенная голубой краской. Направо окно. Въ средней и лѣвой стѣнѣ по двери. Направо подь окномъ возвышеніе: на немъ нѣсколько скамеечекъ и маленькій рабочій столикъ. На окнѣ подставка съ тремя стеклянными, наполненными водой, шарами, между которыми стоитъ еще не зажженная керосиновая лампочка. Налѣво, въ углу, коричневая изразцовая печь съ плитой, скамейкой и всевозможной кухонной посудой. Сапожникъ Филицъ сидитъ еще, скорчившись, за работой. На возвышеніи и около него лежать, нагроможденные другъ на друга, старые сапоги и башмаки разныхъ размѣровъ. Онъ ловко отбиваетъ кусокъ кожи.

ФРАУ Филицъ, по первому браку вдова Вольфъ, сосредоточенно вонзится съ деревяннымъ ящичкомъ средняго размѣра и стеариновой свѣчкой. Время къ вечеру. Конецъ сентября.

Филицъ. Ну-ка, уходи изъ мастерской! Проваливай!

ФРАУ Филицъ (отрывисто). Кто тамъ еще придетъ? Уже седьмой часъ!

Филицъ. Уходи изъ мастерской съ этой дрянью!

ФРАУ Филицъ. Да не будь же дуракомъ! Чтò плохого въ этомъ ящичкѣ?.. Ничего въ деревянномъ ящичкѣ плохого нѣтъ!

Филицъ (озлобленно продолжая работать). А то еще хощее? А?

ФРАУ Филицъ (попрежнему, сосредоточенно, полу-шутливо). До сихъ поръ—стружки... А здѣсь вотъ посередкѣ свѣчка...

Филицъ. Ну, мать, ты больно умна! Если и дальше съ твоимъ умомъ такъ пойдетъ, то мнѣ придется еще въ острогъ понавѣдаться.

ФРАУ Филицъ (грубо). Ну, еще бы! И на минуту не можешь быть внимательнымъ! Можешь, я думаю, выслушать, когда съ тобой говорятъ... Интересно же это!

Филицъ. Я интересуюсь своей обувью, и ничѣмъ больше не интересуюсь.

ФРАУ Филицъ. Ну, еще бы! Господи! Этимъ не разживешься. Такъ бы и совсѣмъ съ голоду умерли... Съ одной-то починкой! Свѣчку приладимъ внутрь! Понялъ?.. Ящичъ этотъ слишкомъ малъ. Вонъ тотъ ящичъ годится... Выкину изъ него дѣтскую обувь. (Опрокидываетъ ящичъ съ дѣтской обувью).

Филицъ (испуганно). Оставь ты эти глупости! Понимаешь?

ФРАУ Филицъ. А теперь зажечь свѣчку—поставить ее посреди ящика, конечно, такъ, чтобы крышка не загорѣлась. А тогда ставь спокойно на полъ—самъ Грабовъ по-

другому не дѣлать!—среди всего этого стараго хлама... и преспокойно кати въ Берлинъ... А прїѣдешь назадъ...

Филицъ. Тсс... кто-то идетъ. Тихе!

Фрау Филицъ. А тамъ ужь самъ чортъ не доберется. (Продолжительное молчаніе).

Филицъ. Когда бы все такъ просто было! Ты думаешь, все это такъ просто? Во-первыхъ, тутъ надо сдѣлать дырочки для воздуха. Понятно, шиломъ... Надо просверлить... Чтобы горѣло,—надо, чтобы тяга была. Коли тяги не будетъ, погаснетъ! Огню нужна тяга, а то онъ и горѣть не будетъ. Это можетъ только понимающій сдѣлать.

Фрау Филицъ. Ну, такъ тебѣ, старикъ, легко это устроить!

Филицъ (забываясь, съ возрастающимъ увлеченіемъ). Вотъ здѣсь тяга — и здѣсь должна быть тяга! Да хорошенечко приладить—и стружки и тряпки... Да все хорошенечко керосиномъ облить... Миѣ это, мать, не впервой! Я шесть лѣтъ по разнымъ людямъ жилъ!

Фрау Филицъ. Вотъ, вотъ! и я тоже говорю!

Филицъ. Можно и губку, а то и тесемку, только хорошенечко вымочить въ селитрѣ. Можно и съ зажигательнымъ стекломъ... Шаговъ на двадцать дѣйствуетъ!.. Всего, мать, было! Меня ничѣмъ не удивишь! Я-то ужь знаю!

Фрау Филицъ. Грабовъ опять отстроился. А если бы у него духу не хватило, давно бы на улицѣ валялся.

Филицъ. Да, кому вода подойдетъ до сихъ поръ, т.-е. по самую шею, тому ничего больше не остается.

Фрау Филицъ. А другіе вотъ все дожидаются, пока совсѣмъ не потонутъ. (Слышенъ звонокъ).

Филицъ. Отставъ ящикъ! Поди отвори! (Входитъ начальникъ фонъ-Верганъ въ толстомъ клетчатомъ пальто, высокихъ сапогахъ и мѣховой шапкѣ).

Верганъ. Добрый вечеръ, Филицъ! Ну, какъ насчетъ сапоговъ?

Филицъ. Готовы, г. начальникъ.

Фрау Филицъ. Ты бы хоть огонь зажечь, чтобы г. фонъ-Вергану повиднѣе было.

Верганъ. А, тетушка Вольфъ! Какъ живете-можете?

Фрау Филицъ. Я больше не тетушка Вольфъ!

Верганъ. Ого, да вы загордились! Чтѣ, Филицъ? Носъ-то она высоко задираетъ! Бросилось въ голову?

Фрау Филицъ. Изъ-за чего же задирать-то? Изъ-за какой-то свадьбы? Вдовой-то лучше жилось!

Филицъ (вынувъ колодки изъ сапоговъ Вергана). И оставалась бы себѣ вдовой!

Фрау Филицъ. Знай я раньше, что ты за птица, ужъ конечно бы не торопилась. Такого стараго, кривоногога хрыча, какъ ты, я бы всегда нашла!

Верганъ. Ну, потише, потише!

Филицъ. Полноте! (Почти съ подобострастной услужливостью) Если бы вы были такъ любезны и соблаговолили разуть правую ногу! Позвольте, я сниму. Такъ! А теперь ужъ будьте такъ добры, поставьте ногу сюда, на ящикъ.

Фрау Филицъ (съ зажженной лампой). Какъ здоровье супруги вашей, г. баронъ?

Верганъ. Благодарю; хорошо! Вотъ только все безъ тетушки Вольфъ горюеть...

Фрау Филицъ. Нѣтъ, куда ужъ тутъ! Я на васъ тридцать лѣтъ стирала. Сыта по горло! Вы бы на мои ноги взглянули; жилы прямо съ кулакъ раздуло... Оттого, что всю жизнь за лоханкой простояла! По всему тѣлу шишки, во всѣхъ суставахъ ревматизмъ! Лѣчишься - лѣчишься, и конца нѣтъ. Вѣчно приходится въ платки кутаться, и то цѣлый день мерзнешь!

Верганъ. Ну да, понятно, фрау Вольфъ!

Фрау Филицъ. Прежде бы я съ кѣмъ угодно поспорила! Раньше у меня была такая комплекція, что рѣдко кто могъ за мной угнаться! А теперь... эхъ, теперь все переменялось!

Филицъ. Ну, кричи, кричи еще громче, коли можешь.

Верганъ. ...Что же, вамъ это извинительно, фрау Филицъ. Кто столько поработалъ, какъ вы, тотъ имѣетъ право пожить на покоѣ.

Фрау Филицъ. Ну, какъ сказать! Втерпежъ. Концы съ концами сводимъ. Помаленьку. (Даетъ Филицу дружескій подзатыльникъ). Онъ свое дѣло дѣлаеть. У насъ, могу сказать, никто не лѣнится. Если бы къ этому и здоровье!.. Въ субботу мы опять къ доктору тащиться. Онъ меня лѣчитъ электрической машиной. Не смѣю сказать, а, кажется, помогаетъ. Но эти постоянныя поѣздки въ Берлинъ—и каждый разъ за электричество пять марокъ. Просто не знаешь, откуда и доставать!

Филицъ. А докторамъ только и знай, что подавай денежки.

Верганъ (ступаетъ ногой въ новомъ сапогѣ). Всѣ мы не молодѣемъ, фрау Филицъ! Я это ужъ порядкомъ чувствую. Законъ природы! Назадъ противъ теченія не поплывешь!

Просто-напросто: къ отвѣту!.. Вамъ, впрочемъ, грѣхъ жаловаться. Я только-что слышалъ... вашему зятю повезло. Чего же вамъ? Все, значитъ, по-вашему.

Фрау Филицъ. Да, конечно, это радуетъ! Ему теперь въ строителяхъ легче будетъ пробиться. Къ тому же... онъ стѣбитъ этого. Чего онъ только въ дѣтствѣ ни вытерпѣлъ! Да, мнѣ жилось не сладко, но такой отецъ и такая женщина...

Верганъ. Шмаровскій—человѣкъ основательный! За Шмаровскаго я никогда не боялся. Это ему ваша Адельгейда счастье принесла! Помните, я вамъ еще тогда говорилъ. Вы прибѣжали ко мнѣ, когда ужъ все дѣло пошло на разладъ, а я указалъ вамъ на пастора Фридеричи. Вотъ тутъ поймешь, что такое пастыръ! Молодой человѣкъ— всегда молодой человѣкъ, и если онъ живетъ хорошо, по-христіански, то иногда ему позволительно забыться. А тутъ ужъ дѣло пастыря.

Фрау Филицъ. Да, да, вы совершенно правы! Я этого никогда не забуду ни вамъ ни господину пастору. Если-бъ Шмаровскій тогда дѣвчонку бросилъ, она, какъ Богъ святъ, на себя бы руки наложила!

Верганъ. И много такихъ примѣровъ, фрау Филицъ, разъ подъ рукою пасторъ и церковь. И храмъ Божій, который мы общими силами выстроили, ужъ многимъ благословіе принесъ. Ну, добрый вечеръ! Будьте здоровы!.. Да, что я еще хотѣлъ сказать?! Филицъ! Собраніе насчетъ флота будетъ въ понедѣльникъ, утромъ. Вы, конечно, будете?

Фрау Филицъ. Конечно, будетъ!

Филицъ. Всенепремѣннѣйше.

Верганъ. Вы мнѣ необходимы, Филицъ. Зайдите ко мнѣ въ воскресенье. Очень важно, чтобы мы заранее столковались. Я вамъ представлю нѣкоторыя соображенія, нѣкоторыя... замѣчательныя соображенія, Филицъ! И мы должны на нихъ твердо стоять. Добрый вечеръ! Помните—памъ нуженъ сильный флотъ!

Филицъ. Безъ флота никакъ невозможно! (Верганъ уходитъ).

Филицъ. Убери ты свѣчку, пожалуйста!

Фрау Филицъ. Какой ты трусь, Антонъ! Вотъ ужъ настоящій трусъ! (Беретъ свѣчку изъ ящика. Почти одновременно Раухгауптъ отворяетъ дверь и заглядываетъ въ комнату).

Раухгауптъ. Добрый вечеръ, хозяинъ. Не помѣшаю?

Филицъ. — — — — — *)

*) Такъ въ нѣмецкомъ оригиналѣ. Очевидно, указаніе актеру на мимическую игру.

Фрау Филицъ. Ахъ, это вы!.. Милости просимъ!

Раухгауптъ. А кузнеца Ланггейнриха еще нѣтъ?

Фрау Филицъ. Развѣ онъ хотѣлъ придти? Нѣтъ, еще нѣту.

Раухгауптъ. Мы сговорились съ нимъ... Я крестъ на могилу принесъ. Эй, Густавъ! Тащи-ка сюда крестъ! (Густавъ приноситъ кованый чугунный могильный крестъ съ надписью). Поставь его сюда, на ящикъ!

Филицъ (быстро). Нѣтъ, Эдуардъ! Сюда нельзя, сломаешь!

Раухгауптъ. Ну, такъ поставь его къ стѣнѣ!

Фрау Филицъ. Наконецъ-то покончили! (Кричитъ въ дверь) Леонтина, сойди-ка сюда!

Раухгауптъ. У меня много и другихъ дѣлъ! Я еще новый парникъ устраиваю.

Фрау Филицъ. Опять новый? Не унимаетесь. Настоящій вы кротъ, Раухгауптъ. И какъ это человѣкъ можетъ такъ рыться въ землѣ?!

Раухгауптъ. Самое подходящее для человѣка занятіе, хозяйка. Яко земля еси и въ землю отыдеши. Отчего же мнѣ и не рыться въ землицѣ-то? (Нюхаетъ изъ табакерки, которую ему протягиваетъ Филицъ). И это землицей пахнетъ, Филицъ! Такъ же хорошо, какъ свѣжая земля.

(Входитъ Леонтина, на талии у нея висятъ ножницы, на пальцѣ перерстокъ).

Леонтина. Ну, вотъ я, мама. Чего тебѣ?

Фрау Филицъ. Вотъ онъ эпитафію папѣ принесъ.

(Леонтина и фрау Филицъ задумчиво разсматриваютъ крестъ).

Фрау Филицъ. Зажги-ка свѣчку! (Передаетъ ей свѣчку, съ которой она передъ этимъ производила опыты). Прочтемъ-ка надпись.

Раухгауптъ. Да, ужъ здорово пришлось поломать голову! Такой-то надписью, надѣюсь, останетесь довольны! Все кладбище обшарьте, а лучше не найдете! Ужъ я самъ удостоверился! (Садится на возвышеніе и опять набиваетъ носъ табакомъ).

Фрау Филицъ (свѣтитъ и читаетъ по складамъ). Здѣсь почитать...

Леонтина (читаетъ дальше). ...въ Бозѣ...

Раухгауптъ. Да, здѣсь стоитъ «въ Бозѣ». Я хотѣлъ раньше написать: «въ Господинѣ нашемъ и Богѣ»... Но знаете... господиномъ-то теперь каждый можетъ быть!

Фрау Филицъ (читаетъ дальше дрожащимъ голосомъ). Здѣсь почитать въ Бозѣ незабвенный плотникъ... (Причитаетъ) Ахъ,

это... ахъ, это такъ ужасно! Онъ былъ самый лучший человекъ во всемъ мѣрѣ! Ужъ мнѣ-то вы можете повѣрить,— такихъ, какъ онъ, теперь и нѣтъ совсѣмъ!

Леонтина (читаетъ дальше). ...незабвенный плотникъ Юліанъ Вольфъ... (Всхлипываютъ).

Филицъ. Бросьте вы! Отъ хныканья покойники все равно не оживають. (Проглягиваетъ Раухгаупту бутылку съ водкой). Нанка, Эдуардъ, подкрѣпись! Все это ни къ чему! (Встаетъ и отряхиваетъ синій фартукъ, какъ человекъ, покончившій съ работой).

РАУХГАУПТЪ (показываетъ бутылкой). А стихи эти я самъ сочинилъ! Давайте я прочту! Слушайте:

«Мы всѣ грѣховны въ мѣрѣ равной...»

Другой бы на этомъ и сѣлъ!..

«Какъ нищій, такъ и принцъ державный.

«Но этотъ человекъ всегда

«Невиненъ, чистъ былъ, какъ вода».

(Женщины плачутъ сильнѣе. Онъ продолжаетъ) Все это я написалъ бѣлой краской, а здѣсь слова «въ Божѣ» — синей. (Пѣть. Входитъ кузнецъ Ланггейрихъ. Все время смотритъ, не отрываясь, на Леонтину).

Ланггейрихъ. Ну, скажи, пожалуйста, Раухгауптъ! Я тебя битыхъ полчаса ищю! Вѣдь я-жъ за тобой долженъ былъ зайти, глупая голова!. Или у васъ неблагополучно?

Фрау Филицъ. Ахъ, оставьте вы меня въ покоѣ! Потеряешь такого человека, потомъ, поди, уживайся съ такими св... индюками, какъ вы!

Филицъ. Иди, Ладовигъ, подвигай себѣ скамейку! Дай ей въ себя придти.

Ланггейрихъ (весело и лукаво). Недаромъ я всегда говорилъ, что смерть—чортова выдумка!

Фрау Филицъ. Мы больше двадцати лѣтъ прожили вмѣстѣ. И ни одного злого слова. А ужъ какой честный былъ! Ни чужого пфеннига... Трезвехонькій! Даже и не зналъ, что такое водка. А дѣтокъ какъ воспиталъ... А вы только и знаете, что карты да попойки!

Леонтина. Густавъ мнѣ языкъ показываетъ.

РАУХГАУПТЪ (хватаетъ сапожную колодку и въ бѣшенствѣ бросается на Густава, который дѣлаетъ Леонтинѣ гримасы и высовываетъ языкъ). Каналья! Я тебѣ голову расшибу! Съ мерзавцемъ еще на каторгу угодишь. Того гляди, убійцей станешь.

Ланггейрихъ. Да вѣдь несчастная скотина ничего не понимаетъ.

РАУХГАУПТЪ. Хотъ бы окозла эта сволочь... проклятый!

Ужъ доведетъ онъ меня, какъ-нибудь до бѣшенства... Еще убьешь собственнаго сына!

Филицъ. Помѣстилъ бы его въ сумасшедшій домъ — и всѣмъ неприятностямъ конецъ. Написать тебѣ, что ли, прошеніе? А?

Раухгауптъ. Самъ я не понимаю, что ли, въ твоихъ прошеніяхъ? Въ томъ-то и бѣда, что онъ не опасенъ для общества! А! Да и весь свѣтъ-то—сумасшедшій домъ!.. А что онъ кирпичами въ меня швыряетъ да замки взламываетъ, ключи крадетъ, это они не считаютъ опаснымъ. И что луковичи у меня отъ тюльпановъ жретъ, это они все ни за что считаютъ! Вотъ тутъ и ворочайся, какъ знаешь!

Фрау Филицъ. Какъ это у Грабова-то тогда случилось? Какимъ образомъ сгорѣлъ «Прусскій Орелъ»?

Ланггейнрихъ. Ну, Грабову самому такъ нужно было. У него никакой Густавъ не поджигалъ! Онъ безъ всякаго Густава обошелся!

Фрау Филицъ. Онъ, говорятъ, вѣчно пошаливаетъ со спичками.

Раухгауптъ. Густавъ? Пошаливаетъ? Не перестаетъ! Попада ему въ руки спичка, — бѣдѣ не миновать!.. Мнѣ приходится прикрывать свои парники. Я и выстроилъ себѣ сарай для соломы. И знаете, что я вамъ скажу, хозяйка. Вѣдь спалилъ мнѣ, свинья! Средь бѣла дня. Никто и не замѣтилъ. А у меня тамъ доски были заготовлены на весь участокъ. Такъ все и затрещало, чисто выстрѣлило... Ну, а Грабовъ ужъ одинъ обдѣлалъ.

Фрау Филицъ. А я бы заявила, Раухгауптъ! Насчетъ соломы-то!

Раухгауптъ. Я не въ хорошихъ отношеніяхъ съ жандармомъ Шульце. Вѣчная исторія съ товарищами! Я хлопоталъ себѣ пенсію. А ему это не нравится... Еще бы ему нравилось!.. Да, понятно; такъ и должно быть! И собственный участокъ у меня есть, и старуха у меня умерла! Ну, понятно, чего мнѣ скрывать? А? Кой-что перепало! И что садоводство мнѣ немного даетъ, — никакъ онъ мнѣ этого простить не можетъ. Какъ же это? У Раухгаупта есть какія-то средства, онъ не знаетъ нужды! Берегись у меня!.. Ну, вотъ и все.

Фрау Филицъ. А Фрицъ Грабовъ-то какъ поправился! Ланггейнрихъ (оживленно). Этимъ онъ всецѣло мнѣ обязанъ. Я вѣдь сейчасъ же бросился туда, какъ брандмейстеръ. Я говорю своимъ молодцамъ... Не помню...

Пьянь, должно-быть, был! Ужъ очень здорово я выпилъ! Да и вся команда пьяна была! Я имъ и говорю: ребята, чтобъ камня на камнѣ не осталось! А то пойдутъ у Грабова вычеты за вычетами, и вся эта музыка, значить, ни къ чему. Только крикнулъ ужъ я это слишкомъ громко... Отошелъ шага на два... Батюшки мои, а передо мной жандармъ Шульце! Стоить и глазъ не сводить. Будьте здоровы, говорю, за ваше здоровье, г. оберъ-вахмистръ! Грабовъ тамъ пива выставилъ. Ну, онъ сразу сталъ любезень и выпилъ со мной.

Фрау Филицъ. Не понимаю, какъ это все наружу не вышло! Ничуть не прорвалось. Какъ это онъ такъ ловко устроилъ?

Ланггейрихъ. Фрица Грабова всѣ любятъ!

Фрау Филицъ. Да вѣдь онъ и до трехъ-то толкомъ считать не умѣетъ. А потомъ вѣдь и присягнуть пришлось.

Раухгауцъ. Присягу-то принять? Эка штука! Я такъ думаю, хозяйка, на всякій случай это и вамъ знать надо. Кто его знаетъ? Каждый можетъ попасть въ такое положеніе. Присягу принести все равно, что пуговицу отъ штановъ оторвать! Попробуйте сами, какъ по маслу сойдетъ! (Смѣются).

Фрау Филицъ. Онъ опять за свои шутки! Никакихъ пуговицъ отъ штановъ отрывать мнѣ нечего. До этого я не дойду!.. Теперь чей чередъ, мастеръ? Долженъ же скоро кто-нибудь горѣть!

Ланггейрихъ. Со всякимъ бываетъ! Вотъ у Штромбергеровъ все разсыпается. Дождь прямо въ избу хлещетъ... Ну, пора ужъ! Все это шутки!

Фрау Филицъ. А кто же горячаго грога выпьетъ?

Филицъ. Оставайся.

Ланггейрихъ. Нѣтъ, нѣтъ, мнѣ пора! (Обнимаетъ Леонтину; она, не спѣша, съ презрительнымъ выраженіемъ лица, освобождается изъ его объятій). А то старуха не слѣпнеть, какъ я внизу громыхаю,—придешь домой, глядь, ручьи слезъ текутъ.

Леонтина. Это все изъ ревности, мама!

Фрау Филицъ. Грѣшки за нимъ водятся. Она въ этомъ права. Ну, принимайся-ка за свою работу!.. Какъ здоровье-то хозяйки?

Ланггейрихъ. Плохо! Какъ же еще?

Леонтина. Не перестанешь меня травить, пока въ чашотку не вгонишь.

Фрау Филицъ. Можетъ, отъ чего другого; а не отъ шитья. Таскаться любишь?

Ланггейнрихъ (обиняя фрау Филицъ). Ну, молодуха, не будьте такой брюзгой! Молодость!.. Надо же избытокъ ея использовать. Хоть съ жандармомъ Шульце! (Уходить).

Фрау Филицъ. Это еще что значить?

Раухгауптъ. Мастеръ! А мастеръ! И я съ тобой! (Встаетъ, киваетъ Густаву, который беретъ крестъ).

Фрау Филицъ. Чего это вы вдругъ собрались?

Раухгауптъ. Мнѣ тоже надо пойти работу кончать. (Уходить съ Густавомъ).

Фрау Филицъ. Чего это ты съ Ланггейнрихомъ ломаешься? Дуру какую-то разыгрываешь!

Леонтина. И не думаю. Пусть онъ меня въ покоѣ оставитъ!

Фрау Филицъ. Ну, это онъ съ удовольствіемъ! Если ты будешь только шляться кругомъ, то можешь больше не хлопотать. Въ такой онъ, повѣрь, не нуждается.

Леонтина. Да вѣдь онъ женатъ.

Фрау Филицъ. Ну, ладно! Оставь! Никакого въ тебѣ понятія нѣтъ!.. Слишкомъ ты глупа. И ребенокъ у тебя есть, а мужа нѣтъ! А у Адельгейды и ребятъ нѣтъ, и мужъ есть!

(Леонтина медленно уходитъ).

Фрау Филицъ. Хоть бы она въ самомъ дѣлѣ въ толкъ взяла... Ланггейнрихъ вѣдь скоро овдовѣтъ!..

Филицъ. Да и меня тоже не очень радуетъ, что Шульце волочится за дѣвкой.

Фрау Филицъ (отрывисто). Стѣны головой все равно не пропибешь. (Садится и вынимаетъ изъ выдвижного ящика стола книжечку, проглядываетъ ее). Ты слѣдишь, ну и ладно! Отчего не слѣдить? Мнѣнать тутъ нечего. Такъ, значить такъ! Надо обезопасить себя со всѣхъ сторонъ. Оставь только вахмистра Шульце въ покоѣ... Ты письмо Шмаровскаго читаль?

Филицъ. Еще бы! Вонъ онъ гдѣ у меня сидитъ! Хоть бы половину мнѣ такихъ денегъ, какія онъ ухлопалъ. Да куда тамъ! Обо мнѣ никто не хлопоталъ! Въ строительную школу меня никто не опредѣлялъ!

Фрау Филицъ. Хотѣла бы я знать, чего тебѣ дался Шмаровскій?

Филицъ. Вотъ еще! Нѣтъ, мнѣ и дѣла до него нѣтъ. А вотъ тебѣ только стоить ротъ открыть, какъ не утерпишь, объ закладъ на десять подошвъ побьюсь, сейчасъ же на Шмаровскаго свернешь!

Фрау Филицъ. Сдѣлалъ онъ тебѣ что-нибудь? А?

Филицъ. Нѣтъ, я и не говорю. Не знаю. Да я-бъ ему и не совѣтовалъ, мать! При одномъ его видѣ меня въ дрожь бросаетъ! Выходила бы ужъ лучше за него замужъ!

Фрау Филицъ. Будь я лѣтъ на тридцать моложе. Съ удовольствіемъ бы!

Филицъ. Переѣзжай къ дочери! Ну-ну... попробуй! Къ Адельгейдъ-то! Они-бъ тебя прибрали къ рукамъ! Живо бы обобрали!

Фрау Филицъ. Онъ самъ человѣкъ работающій! Что ему на меня зариться? Съ вами каши не сварить. Вмѣсто того, чтобы помогать другъ другу... Куда тамъ? Такъ и бросаются одинъ на другого. Шмаровскій ловкій человѣкъ. Это деньги не брошенные! За него нечего бояться... Если бы ты не былъ глупъ, то понялъ бы, что тебѣ дѣлать!

Филицъ. Я? Какимъ же это способомъ? Гдѣ же? Гдѣ?

Фрау Филицъ. А что мнѣ каменщикъ сказалъ? Еще онъ пьянъ былъ... Они тогда церковь строили. Онъ тогда и сказалъ:—Ну и собака же Шмаровскій! Зналъ, почему говорить... Онъ ихъ всѣхъ за поясъ заткнетъ своими чертежами.

Филицъ. Ну и пусть чертитъ.

Фрау Филицъ. Ну еще бы! И будетъ сидѣть и чертить. А каменщики черезъ него сыты будутъ.

Филицъ. Не я устранивалъ миръ.

Фрау Филицъ. Да, и не перевернешь!

Филицъ. Я и не собираюсь.

Фрау Филицъ. Да и не перевернешь, Филицъ, ни свѣтъ ни меня. Вотъ тебѣ и весь сказъ! (Сказавъ это слегка насмѣшливымъ, полумущеннымъ веселымъ тономъ, она взволнованно отталкиваетъ свою книжечку).

Филицъ. Я, мать, въ толкъ не возьму. У тебя просто, должно-быть, не все въ порядкѣ.

Фрау Филицъ. Ну да. И у Грабова, по-твоему, тоже не въ порядкѣ? Только поэтому онъ и живетъ теперь въ новомъ домѣ. Я бы очень хотѣла, чтобы у тебя было такъ не въ порядкѣ. А то съ твоимъ порядкомъ, если тебя не раскочать, такъ и прилипнешь на всю жизнь къ скамейкѣ.

Филицъ (рѣшительно). Выбрось, мать, это изъ головы! Тебѣ же добра желая, говорю... Нѣтъ моего благословенія на это. И знаешь, почему?.. Я знаю, чѣмъ это пахнетъ. Впутываться мнѣ въ такое дѣло... Нѣтъ ужъ, старъ я для этого.

Фрау Филицъ. Вотъ именно потому, что ты старый хрычъ, и надо подумать. Сколько ты времени еще проработаешь? Да и сейчасъ ужъ толку мало. Ну, сколько времени ты прокопѣлъ за сапогами Вергана? Больше двухъ недѣль...

Филицъ. Ну, мать, не больно завирайся...

Фрау Филицъ. Твое сапожное дѣло—кошкѣ подъ хвостъ. Я никуда не годна, и ты никуда негоденъ. Ну, и конецъ!.. Я и себя не исключую. И если самъ о себѣ не позаботишься, придется въ концѣ концовъ побираться. Вотъ тогда и разводи церемоніи—сколько хочешь и какъ хочешь.

Филицъ. Чудное, право, съ тобой дѣло, мать! Чисто чортъ въ тебя вселился! Мелькнетъ сначала Богъ знаетъ откуда. Мелькнуло и пропало. А потомъ вдругъ опять влѣзетъ тебѣ въ голову, и ужъ коломъ не вышибешь. И у меня иногда искушенія бывали, но тутъ, мать, я тебѣ скажу—и меня порой въ дрожь бросаетъ.

Фрау Филицъ (опять вынула книгу и углубилась въ нее). Ну, а самъ ты раньше чтѣ думалъ? Застраховано-то у насъ въ семь тысячъ.

Филицъ. Думалъ? Ни о чемъ я не думалъ!

Фрау Филицъ. А чтѣ у насъ въ домѣ? Одна земля и больше ничего.

Филицъ (встаетъ, одѣвается). Оставь меня въ покоѣ, понимаешь?

Фрау Филицъ. Да отчего же нельзя? Выслушай толкомъ. Я объ этомъ серьезно думала и раньше, еще задолго до свадьбы. И Шмаровскій мнѣ десять разъ говорилъ: мѣста здѣсь хватитъ и для большого дома. И у кого разумъ есть—тотъ пойметъ, что иначе и поступить нельзя. Ну, посмотри: напротивъ аптека. Чутьючку полѣвѣе почта. Тамъ булочная: хорошую себѣ онъ лавку устроилъ. Еще четыре новыхъ виллы выстроили... И если только проведутъ электрическую конку,—мы какъ разъ въ самомъ центрѣ будемъ.

Филицъ (уходя). Прощай!

Фрау Филицъ. Ты собираешься сегодня еще куда-нибудь?

Филицъ. Да. Все это мнѣ больше нестерпѣжъ... Если бы я зналъ, какой ты человекъ... Мало я зналъ тебя... не то я бы еще подумалъ. Еще пять разъ подумалъ бы!..

Фрау Филицъ. Ты? Чтѣ такое? О чемъ бы ты думалъ?

Филицъ. Впутываться ли мнѣ...

Фрау Филицъ. Что? О чемъ бы ты подумалъ? Ты и во всю-то свою жизнь ни разу не думалъ. Такая просто-филя, какъ ты... и туда же думать! Могу себѣ представить, что бы ты надумалъ!

Филицъ. Я тебѣ, мать, только напоминаю...

Фрау Филицъ. Впутываться? А кто тебя впутываетъ? Старая развалина сгорить... Такъ или иначе, все равно сгорить. А то еще раньше задавить насъ. Застряла между новыми домами. И взглянуть-то совѣстно!

Филицъ. Я тебѣ, мать, только напоминаю...

Фрау Филицъ. Выйди только за двери! Я свои вещи живо уложу. А ты хоть къ начальнику сходи! Я, дескать, тебя впутала.

Филицъ. Я тебѣ, мать, только напоминаю... Смотри, не подпали себѣ морды. Потому что, если я...

Фрау Филицъ (съ такимъ видомъ, какъ будто собирается его вытолкать). Убирайся! Маршъ! Подальше отъ грѣха. Чѣмъ скорѣе, тѣмъ лучше. Что тебѣ еще надо?

Филицъ (внѣ себя). Мать, я тебѣ покажу! Меня выгнать? Что? Изъ мастерской? Это твоя мастерская? А? Я тебя такъ проучу... Смотри ты у меня!

Фрау Филицъ. Я жду, попробуй. Ну что-жъ! Иди, иди! Ишь ты! Похоже это на тебя! Наберись-ка храбрости. При тебѣ, знай, кашель сдерживай, не то подъ самый Берлинъ, какъ пухъ, улетитъ!

Филицъ (съ безсильнымъ бѣшенствомъ швыряетъ сапогъ въ стѣну). Я всю мастерскую разнесу. Ну и чортъ съ ней. Пусть все къ чорту идетъ. Совсѣмъ я, что ли, съ ума сошелъ? Связался съ чортовой вѣдьмой! Уживись тутъ съ ней! Перваго въ могилу вогнала, а теперь я, дуракъ, свою шею подставилъ. Ну, погоди! Это еще не такъ легко. Прежде чѣмъ я позволю тебѣ сѣсть себѣ на шею и запутать меня въ эту исторію, ты у меня сама къ чорту полетишь. Нѣтъ! Я не таковъ! Замѣть себѣ это.

Фрау Филицъ. Да ужъ ты лучше и не старайся, Филицъ...

Филицъ. Нѣтъ! Я не таковъ! Я не таковъ! И не надѣйся. Меня не сломишь. Такъ и заруби себѣ. (Въ изнеможеніи садятся).

Фрау Филицъ. Ну, хочешь еще сапогъ? А? Что же, старыхъ сапоговъ здѣсь много... Ты, конечно, на мнѣ по любви женился?

Филицъ. Ну, ужъ это одинъ Богъ знаетъ, зачѣмъ меня дернуло.

Фрау Филицъ. Припомни-ка! Можетъ, и вспомнишь. Можетъ, изъ жалости? А? Или неправда? Или просто потому, что долженъ былъ? Къ этому и сведется все. По мнѣ хоть сто лѣтъ живи. Старая исторія: вы никогда не знаете, кто вамъ добра желаетъ. И съ Юліаномъ было не лучше! А если-бъ я слушалась его, то сегодня ужъ, навѣрно, у меня не было бы ни гроша. Не стойте вы такихъ заботъ!

Филицъ. Значить, по-твоему, я долженъ взять спичку и поджигать свой домъ?

Фрау Филицъ. Что надо строиться, ты это зналъ. Я тебѣ только-что сказала: на постройку нужны деньги... Съ этимъ ничего не подѣлаешь... Нашихъ грошей на это не хватить. А вотъ если бы мы выстроили здѣсь настоящій домъ... Шмаровскій намъ бы раздѣлялъ! Еще бы! Гдѣ бы другимъ за нами угнаться! У тебя была бы приличная лавка. Затратить еще нѣсколько сотенъ талеровъ да и продать всю башмачную! А захотѣлось бы тебѣ починку принимать, взялъ бы подмастерье. Если бы и самому пришло въ голову за плату посадить,—сдѣлай одолженье, времени бы хватило.

Филицъ. Не знаю! Ничего не пойму. Я такъ разсуждаю,—немного денегъ и сейчасъ у меня есть. Думалъ, и еще какъ-нибудь получу! Пристроить лавчонку—пустое дѣло. Я ужъ себѣ все такъ ясно представлялъ. И полки... и все прочее. И часы бы съ маятникомъ повѣсили... А ты сидишь на своемъ мѣшкѣ съ деньгами, какъ Церберъ!

Фрау Филицъ. Швыряться деньгами тоже не годится! Миѣ онѣ тоже солоно достались.

Филицъ. За мной и старые грѣхи есть! Въ тюрьму, что ли, опять садиться?!

Фрау Филицъ. Ну, Филицъ, утро вечера мудренѣй. Да ты не очень принимай въ серьезъ-то!.. Я это больше такъ для шутки говорила... Ну, иди къ Грабову. Выпей стаканчикъ пива... Надо быть всѣмъ довольнымъ... Не отгроешь лавки, еще покорпишь. Не купишь часовъ съ маятникомъ,—зато совѣсть чиста будетъ...

(Занавѣсъ падаетъ).

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

Кузница мастера Ланггейнриха. Маленькій домишко бокомъ выдается на деревенскую улицу. Верхняя часть, на деревянныхъ подпоркахъ, представляетъ собою клѣтчатую постройку. Нижняя часть безъ стѣнъ и есть собственно кузница. Здѣсь находится прислоненныя колеса, плугъ, обручи, куски чугуна (и т. д. Тутъ же стоятъ накопальня и различные кузнечные инструменты. Изъ-за дома выступаетъ нѣсколько вкось деревянный остовъ телѣжки. Лѣвое переднее колесо снято, и ось подперта воротомъ. Черезъ дверь въ мастерскую виднѣются горячъ и мѣхи.

Противъ кузницы, на лѣвой сторонѣ улицы, теряющейся дальше въ поворотѣ, — дощатый заборъ. Маленькая запертая калитка выходитъ на улицу.

Облачный день. Вѣтеръ.

Докторъ Боксеръ, въ широкополой шляпѣ и лѣтнемъ пальто, ударяетъ молотомъ. Эде держитъ въ лѣвой рукѣ подкову, въ правой небольшой молотокъ, и смотритъ.

ЭДЕ (считаетъ)... Двадцать два... двадцать три... двадцать четыре и одинъ—двадцать пять, и одинъ—двадцать шесть... Господи, Боже мой! Ужъ на одну дырочку дальше, чѣмъ я! И двадцать семь... и двадцать восемь... двадцать девять... тридцать. Поздравляю, докторъ! Неужели это отъ морского воздуха?

Д-ръ БОКСЕРЪ. Можетъ-быть. Какъ видите, Эдуардъ, я еще не совсѣмъ разучился.

ЭДЕ. А, чортъ возьми! Это мою гордость задѣло. Попробуемъ-ка съ вѣсами. Я вытягиваю, докторъ, полтора центнера. А вы вытянете полтора центнера?

Д-ръ БОКСЕРЪ. Не знаю. Попробуемъ.

ЭДЕ. Чтò? Вы собираетесь вытянуть полтора центнера? Ну, тогда вы, значить, Геркулесъ. На корабляхъ въ этомъ не упражняются? Вамъ тамъ, чай, лѣчить приходилось, а не цѣпи рвать... Взгляните-ка вонъ на человѣчка, который входитъ въ домъ къ Филицу. Это зять тетушки Филицъ!

Д-ръ БОКСЕРЪ (улыбаясь). Видь у него—совсѣмъ какъ у коненсторскаго совѣтника.

ЭДЕ. Это правда! Шмаровскій и то консистерскій совѣтникъ. Прогадалъ! Старуха уѣхала съ своимъ елейнымъ сапожникомъ. Насчетъ денежекъ-то, значить, ему и не поддуетъ. Онъ, знаете, только за деньгами и прїѣзжаетъ. По другимъ дѣламъ и не ѣздитъ.

Д-ръ БОКСЕРЪ. Филицы поѣхали сегодня въ Берлинъ. Я ихъ встрѣтилъ на вокзалѣ. А сапожникъ, кажется, немножко того... не въ себѣ?

Эде. Чтò вы! Полиціи это неизвѣстно! Малый доношен- ный! Насчетъ того, чтобы онъ сумасшедшимъ былъ, — не слыхаль.

Д-ръ Боксеръ. Болталъ какіе-то пустяки и все ста- рался въ глаза не глядѣть. Весь онъ... ну, точь-въ-точь ходячая нечистая совѣсть. Впрочемъ, совѣсти у него со- всѣмъ нѣтъ.

Эде. Ну, еще бы! Вѣдь когда вы попались, при обыскѣ у васъ въ домѣ и сапожникъ былъ. Онъ-то всю кашу и за- варилъ!

(Фрау Шульце смотритъ изъ окна верхней пристройки).

Фрау Шульце. Эде!

Эде. Чтò тамъ?

Фрау Шульце. Мастера Ланггейнриха еще нѣтъ?

Эде. Понятно, нѣтъ. (Фрау Шульце отходитъ отъ окна. Эде подходитъ подъ навѣсъ). Ну, живо! Берите-ка, докторъ, моло- токъ да помогите мнѣ немного. Если въ васъ осталось еще столько силы, вы, поди, не разучились.

Д-ръ Боксеръ. Я, чортъ возьми, слесарствомъ зани- мался, когда на кораблѣ нечего было дѣлать. А случай былъ превосходный.

Эде. Докторъ, слесарь и еще, поди, что-нибудь? Ну, кол- басникомъ-то ужъ, навѣрно, не были?

Д-ръ Боксеръ. Пришлось разъ и колбасы дѣлать.

Эде. Только, навѣрно, ихъ нельзя было ѣсть?

Д-ръ Боксеръ. Да я, Эдуардъ, и врагу бы не носовѣ- товаль; потому что въ нихъ главнымъ образомъ мышьякъ былъ. Спасенія не было отъ крысъ!

Эде (собираясь ковать). Бррр... Упаси Боже отъ вашей са- лями! Ну, докторъ! За работу! Пусть хозяйка думаетъ, что двое работаютъ. А то разспросамъ конца не будетъ.

Д-ръ Боксеръ. Куда же хозяинъ такъ рано ушелъ?

Эде. А это большой секретъ. Про то одни воробьи на крышахъ чирикаютъ. Ну-ка, докторъ, давайте сюда колесо. А вамъ, кстати, не мѣшаетъ выслужиться передъ прус- скимъ правительствомъ. Телѣжка-то областного лѣсничаго... Это вѣдь вамъ не можетъ повредить?

Д-ръ Боксеръ. Нѣтъ, и вообще мнѣ необходимо стать пайнкой. (Катитъ медленно колесо, оно откатывается назадъ).

Эде. Ну, это вамъ будетъ не очень-то легко. Они, чортъ возьми, не очень-то забывчивы. (Подхватываетъ колесо). Нѣтъ, шалишь, назадъ не пойдешь: весь міръ, докторъ, впередъ долженъ идти! Поэтому я и соблюдаю всегда оппозицію.

Д-ръ Боксеръ. Только пальцы беречь надо! (Надѣваетъ кожаный фартукъ). И долго хозяинъ еще не придетъ?

Эде (свиститъ). Ну, это—смотря по обстоятельствамъ.

Д-ръ Боксеръ. Чего вы такъ многозначительно свистите?

Эде. Одиннадцать моихъ братьевъ и сестеръ, всѣ, изволите ли видѣть, музыкальны, только я одинъ кузнецъ вышелъ. (Нѣкоторое время оба работаютъ, стоя по сторонамъ колеса. Затѣмъ Эде продолжаетъ) А, право, педурная комедія бы вышла! Вотъ бы написали! Деньги бы заработали! Ну ужъ и люди! Васъ долго здѣсь не было, поэтому вы и не знаете всего. Я бы вамъ поразсказалъ, докторъ, что тутъ средь бѣла дня творится... Знаете вы гулящую Леонтину?

Д-ръ Боксеръ. Къ величайшему сожалѣнью, нѣтъ.

Эде. Чтò? Вы считаете себя здѣшнимъ и не знаете гулящей дѣвки? Да вы, просто, съ ума сошли!

Д-ръ Боксеръ. Ахъ, Леонтина! Это дочь Вольфики? За нее меня разъ здорово побили!

Эде. Вотъ если бы вы были здѣсь часа два тому назадъ! Дѣвчонка какъ разъ тутъ мимо проскользнула. Сначала уѣхали отецъ съ матерью... часовъ въ семь, только разсвѣтать начало. А потомъ, часовъ въ восемь, Леонтина... оглядѣлась, заперла домъ, и ну шмыгать взадъ и впередъ. Все поджидала, высматривала, и наконецъ мимо насъ прошла. А хозяинъ тутъ какъ тутъ: куда, молъ, ангелъ, собралась?.. А черезъ минуту жандармъ Шульце пожаловалъ и зашагалъ за гулящей... Тогда опять хозяину чередъ пришелъ... фартукъ долой и гайда за ними! Да какъ ланъ пустился! Вотъ какъ было дѣло. И все это вы могли бы наблюдать, а остального глазами не видно. А, вонъ хозяинъ! Съ грузомъ. (Сейчасъ же начинать съ жаромъ работать, дѣлая видъ, какъ будто онъ только теперь замѣтилъ весело и поспѣшно идущаго мастера Ланггейнриха). Наконецъ-то! Хорошо сдѣлали, хозяинъ, что пришли!.. А то разспросамъ не было конца. Ну, чтò же, хозяинъ, встрѣтили?

Ланггейнрихъ (коротко отклоня разговоръ). Кого?

Эде. Я разумью, омнибусъ.

Ланггейнрихъ. Ну, ты, пустомеля! Я по дѣламъ ходилъ... На талеръ бьюсь, если это не докторъ Боксеръ! Какъ живете-можете? Чтò подѣлываете? Опять въ тихую пристань? Однако вы долго пропадали. Года три съ лишкомъ? Да... вонъ какъ время-то летитъ!

Д-ръ Боксеръ. Да, вотъ здѣсь поселяюсь, Ланггейн-

рихъ, т.-е. имѣю намѣреніе, если удастся. Хочу попробовать счастья дома.

Ланггейнрихъ. Да, дома-то лучше всего! Понятно! Правда, г. докторъ, у насъ есть тутъ докторъ, да только никуда не годится. Должно-быть, ему когда-нибудь пощечинъ надавали или что-нибудь въ этомъ родѣ: ужъ больно онъ мраченъ. Только пациентамъ отъ этого толку мало. Отъ этого еще ни одинъ больной не выздоравливалъ. Если что случится, докторъ, я ужъ за вами пошлю.

Д-ръ Боксеръ. Первые двѣнадцать зубовъ вырву даромъ! Благодарите Бога, коли не будетъ во мнѣ надобности.

Ланггейнрихъ. Собственно... То-то и есть... Жена у меня больна.

(Изъ дому торопливо выходитъ фрау Шульце).

Фрау Шульце. Хорошо, что вы пришли, хозяинъ. Слышите? Такой стонъ стоитъ!

Ланггейнрихъ. Позвольте васъ спросить, докторъ, не знаете ли вы какого-нибудь средства отъ ревности? Тутъ, видите ли, ребенокъ у меня родился. Я радъ даже... Чего мнѣ лгать? Съ какой стати? Я поступлю честно... Жена у меня больна. Она теперь и встать не можетъ, и я не смѣю отъ постели ни на шагъ отходить! Кричитъ, бранится, упрекаетъ... Ей-Богу, иногда просто не знаю, куда дѣться.

Фрау Шульце. Ахъ, хозяинъ, да подите вы скорѣе къ ней!

Эде. Дайте же хозяину хоть духъ перевести.

Ланггейнрихъ. Что тамъ? Ну вотъ еще! Я живо все устрою. (Снявъ шляпу и пиджакъ и надѣвъ на ноги деревянные туфли, быстро уходитъ въ домъ).

Эде. Ну, что вы скажете?

Д-ръ Боксеръ. Развеселый человекъ — мастеръ! Даже куда веселѣе сталъ, чѣмъ прежде. Пріятно увидеть снова человека такимъ.

Эде. А какъ только я спросилъ о Леонтинѣ, такъ его, какъ говорится, чисто обухомъ ударило.

Фрау Шульце (обращаясь къ Эде, желая поймать). Гдѣ это хозяинъ такъ рано былъ?

Эде. Въ Лихтенбергъ, тетушка Шульце, чорта съ лягушкой вѣнчалъ.

Фрау Шульце. Хозяйку совѣмъ не такъ лѣчатъ, г-нъ докторъ! Я, конечно, не суюсь... Ужъ я скажу вамъ, ес

такъ лѣчать... ну, совѣтъ неправильное лѣченіе! Я это и Маюнку сказала, что хозяйка помираетъ.

Д-ръ Боксеръ. Докторъ Маюнке свѣдущій человѣкъ. Я знаю его за отличнаго врача.

Фрау Шульце (спохватываясь). Ну, еще бы! Конечно, онъ свѣдущій человѣкъ! Конечно! Это правда, что онъ свѣдущій. Только онъ не хочетъ ничего прописывать...

Д-ръ Боксеръ. Ну и что же? Деньги цѣлѣе будутъ!

Фрау Шульце. А если этого не хотятъ? Должна же быть медицина! На то и докторъ, чтобы помогать!

Д-ръ Боксеръ. Хозяйка съ давнихъ поръ нездорова. Еще съ тѣхъ поръ, какъ она шла у насъ нѣсколько лѣтъ тому назадъ...

Фрау Шульце. Да, да, немножко скрючило! Правда... Вотъ оно! Вотъ она женская доля, г-нъ докторъ. Какой портнихой была! И деньжонокъ себѣ немного сколотила! А много ли проку? Красивый мужъ, да болѣзнь, да заботы! Ни днемъ ни ночью покоя нѣтъ.

Ланггейрихъ (возвращается. Сильно хлопаетъ по плечу фрау Шульце). Пожалуйте, тетушка Шульце! Идите наверхъ! Все въ порядкѣ! Кончено! Завтра я ее въ клинику везу!

Фрау Шульце. Ну, это не такъ-то легко!

Ланггейрихъ (прикладываетъ ко рту большую кружку). Я тутъ переменить ничего не могу! Ничего не подѣлаешь! (Дѣлаетъ невѣроятно большой глотокъ изъ кружки. Ставитъ на землю кружку) Оттони-ка, Эде, утокъ.

Эде (спугиваетъ утокъ, хлопаетъ фартукомъ и стучитъ туфлями). Кш!.. кш!.. кш!.. Пшли! (Фрау Шульце, покачивая головой, уходитъ въ домъ).

Ланггейрихъ. И какъ ловко жрутъ огонь! Стоить только раскаленному кусочку упасть... разъ, два, три—и проглотила! И, пожалуйста! Непрошенное жаркое изъ утокъ! А старуха за это не похвалить. (Раухгауптъ смотритъ изъ-за забора слѣва). За Ландсбергомъ опять былъ большой пожаръ. Все мѣстечко до тла выгорѣло.

Раухгауптъ. Не видалъ Густава?

Ланггейрихъ. А, здравствуй, старый хрѣны! Нѣтъ, не видалъ. А развѣ онъ опять сбѣжалъ?

Раухгауптъ. Я велѣлъ ему къ Филицамъ пойти!

Ланггейрихъ. Да Филицы въ Берлинъ уѣхали!

Раухгауптъ. Не пойму я что-то... вездѣ гарью пахнетъ! Ай! (На лицѣ его изображается гримаса отъ боли, и онъ хватается за колынку). А Леонтины развѣ нѣтъ?

Ланггейрихъ. Сегодня она въ волостномъ правленіи. Вѣчно задерживаютъ эти пособія! Эта проклятая собака не платитъ!

Раухгауптъ (зоветъ). Густавъ! (Прислушивается и потомъ идетъ невѣрными шагами опять къ калиткѣ, вѣтеръ толкаетъ его и треплетъ одежду). Густавъ!

Ланггейрихъ. Да, вѣтеръ здоровый! (Раухгауптъ исчезаетъ). Эде!

Эде. Здѣсь, хозяинъ!

Ланггейрихъ. Ну, живо за работу! (Шлюетъ себя въ руки и начинаетъ оживленно работать). Гдѣ, докторъ, катались изволили? Были и у китайцевъ? Ужъ вы расскажите какъ-нибудь поподробнѣе... на досугѣ.

Д-ръ Боксеръ. Да, вездѣ побывалъ!

Ланггейрихъ. Ну, а чудовище морское видѣли?

Д-ръ Боксеръ. Какъ же, Ланггейрихъ, въ Тихомъ океанѣ видѣлъ.

Ланггейрихъ. А правда, что оно соленые огурцы жретъ?

Д-ръ Боксеръ. Да какъ еще! Каждый день по нѣсколькѣ сотенъ тысячъ!

Ланггейрихъ (захочотавъ). Здорово! Если вы его увидите еще разъ, докторъ, отъ меня пониже поклонитесь.

Д-ръ Боксеръ. Едва ли мнѣ придется еще разъ побывать тамъ!

Ланггейрихъ. Али ужъ досыта поѣздили? Ну, теперь, значить, мы съ вами, докторъ, оба здѣсь. Только я и съ мѣста не трогался!.. Мать-то старуха, я думаю, рада. Ей хорошо живется, и дѣла идутъ хорошо. А я все-таки все время тосковалъ, все вправо нѣтъ-нѣтъ и погляжу.

Д-ръ Боксеръ. Очень любезно съ вашей стороны, Ланггейрихъ.

Ланггейрихъ. Чтò вы! Я не къ тому говорю. Да, чтобы не забыть, докторъ! Я еще въ долгу у вашей матери; еще когда жена шитьемъ занималась: тафта тамъ, шелкъ, голки, нитки, матерія. Я скоро рассчитаюсь.

Д-ръ Боксеръ (махнувъ рукой). Ну ладно, устроится какъ-нибудь!

Ланггейрихъ. Эде!

Эде. Здѣсь, хозяинъ.

Ланггейрихъ. Торопись, торопись! (Беретъ одинъ изъ тяжелыхъ молотовъ). Изъ кожи вонъ вылѣзу, а ужъ сегодня заработаю. (Эде приноситъ щипцами раскаленный кусокъ желъза и

кладеть его на наковальню). Ну, докторъ, начинайте! Ну-ка! Посильнѣй да поумнѣй! (Онъ и д-ръ Боксеръ куютъ въ тактъ желѣзо). Только, смотрите, съ одинаковой силой, докторъ! (Они перестаютъ. Эде уноситъ желѣзо въ кузницу и кладеть въ огонь. Ланггейрихъ опять прикладывается къ кружкѣ). Ничего не вышло! (Шеть).

Эде. Да, отъ этого пить хочется!

Ланггейрихъ (ставитъ кружку). А хорошо было, смѣю васъ увѣрить, докторъ!

Д-ръ Боксеръ. Чтò же собственно хорошаго, Ланггейрихъ?

Ланггейрихъ. Ахъ, Господи! Почему я знаю! Я самъ не знаю, а только, какъ встрѣтилъ я вахмистра Шульце, я чортъ знаетъ какъ обрадовался!

Эде. Теперь бы стаканчикъ пива отъ Грабова! Какъ разъ бы кстати!

Ланггейрихъ. Бѣги! Притащи-ка три кружки! Докторъ Боксеръ заплатитъ. (Эде вытираетъ руки о фардукъ и уходитъ). Такъ, значить, вы здѣсь поселяетесь! Чтò-жъ, мысль недурная! Только вѣдь здѣсь на части разорвутъ! И послушайте моего совѣта, докторъ, не ходите вы бесплатно по больнымъ.

Д-ръ Боксеръ. А оставятъ меня въ покоѣ?

Ланггейрихъ. А, старая исторія!.. Это давность потеряло! Да теперь вамъ такъ близко сходитъ ся съ народомъ, какъ тогда, и не придется.

Д-ръ Боксеръ. Во всякомъ случаѣ, я попробую... Къ политикѣ я охладѣлъ. И если меня все-таки будутъ прижимать... Ну, тогда я просто опять уѣду. Отправлюсь опять въ море, а то вызовусь...

Ланггейрихъ. На водѣ-то просторнѣе!

Д-ръ Боксеръ (продолжая)... вызовусь ѣхать въ Бразилію вмѣстѣ съ русскими евреями.

Ланггейрихъ. Ну, а это чтò дастъ?

Д-ръ Боксеръ. Можетъ-быть, желтую лихорадку.

Ланггейрихъ. Ну, чтò вы еще, докторъ! Я бы этого не сдѣлалъ.

Д-ръ Боксеръ. Вѣрю.

Ланггейрихъ. За другихъ своей шкурой платиться! Вотъ еще! Избави Богъ! Этого Ланггейрихъ не сдѣлаетъ! Съ какой стати! Мнѣ же никто ничего не даетъ. Я самъ убѣдился, что люди, пожалуй, братья, да только въ сорѣ.

Д-ръ Боксеръ. Язычникъ вы, а не христіанинъ.

Ланггейнрихъ. Этимъ путемъ и вы у насъ не Богъ вѣсть какъ далеко уйдете. Я такой же христіанинъ, какъ и всѣ. А посѣтители новой церкви... они теперь тутъ церковь выстроили... Избави Богъ отъ такихъ христіанъ!

Д-ръ Боксеръ (улыбаясь). Ну, ну, Ланггейнрихъ, вы это такъ только говорите. Не слѣдуетъ быть фарисеемъ. А гдѣ же христіанское милосердіе; другъ мой?

Ланггейнрихъ. Нѣтъ, съ этимъ я согласиться не могу! Я тоже грѣшенъ. Конечно! Но что за человекъ, напримеръ, здѣсь Дальговъ! Передъ нимъ самъ чортъ милосердъ! Что онъ съ собственнымъ сыномъ сдѣлалъ! Выгналъ зимой, ночью. А потомъ связалъ и исколотилъ всего. А потомъ мальчишку къ мяснику опредѣлилъ, а тамъ еще барановъ пасти заставилъ. Стерва! Старый хрычъ! И до тѣхъ поръ стоялъ на своемъ, до тѣхъ поръ мучилъ несчастнаго мальчишку, пока тотъ въ озеро не бросился. Только тряхнулъ головой и пошелъ ко дну... и готово...

Д-ръ Боксеръ. Что вы имѣете противъ Дальгова, Ланггейнрихъ? Онъ свое дѣло отлично знаетъ.

Ланггейнрихъ. Да, соблазнять дѣвушекъ и тому подобное. А потомъ по мордѣ колотить—и «убирайся, подлая!» Всѣ вдругъ подлыми стали! До чего собака дошелъ!— Съ Верганомъ другъ и пріятель, хрюкаетъ, какъ свинья, на собраніяхъ: нравственности, дескать, нынче не стало... вмѣсто нея законы пошли... тутъ такъ... тамъ этакъ. А въ церковь заглянете — сидитъ эта сволочь да глаза къ небу закатываетъ... (Издали слышенъ колокольный звонъ). Слышите? Орденскія-то ленточки поютъ!.. Я всегда это называю орденскими ленточками. Такъ и говорю: поютъ, молятъ, орденскія ленточки. Это когда колокола-то звонятъ... Ну, развѣ я не правъ, говоря, что поютъ орденскія ленточки? Съ тѣхъ поръ, какъ Верганъ получилъ орденъ въ петличку, съ тѣхъ самыхъ поръ и зазвонили колокола. А если бы колокола не зазвонили, онъ бы и ордена никакого не получилъ.

Эде (входитъ съ тремя кружками пива, зубоскаля). Хозяинъ! А хозяинъ! Орденская ленточка поетъ!

Ланггейнрихъ. Ну вотъ видите, ужъ и онъ по-другому не называетъ. (Каждый беретъ по кружкѣ, они чокаются). Ваше здоровье! Съ пріѣздомъ! (Пьютъ и ставятъ на полъ). Сегодняшнее утро совсѣмъ какъ вечеръ! Недурно бы днемъ ночь увидать!

Д-ръ Боксеръ. Ну, а теперь я непрочъ немного и позлословить! Противъ постройки церкви я ничего не имѣю!

Ланггейнрихъ. И я тоже! По крайней мѣрѣ, людямъ работу даютъ! Хотя на этотъ разъ я собственно остался не при чемъ. А мишура вся эта — насторъ Фридрици, колокольный звонъ, расписныя стекла, алтарныя покровы... Тутъ ужъ ничего не подѣлаешь! Нельзя же совсѣмъ безъ хлама!

Д-ръ Боксеръ. Люди тоже хотятъ свое удовольствіе получить. А потомъ я объясняю себѣ такъ, Ланггейнрихъ: надо стоять всегда за высшій принципъ.

Ланггейнрихъ. Да это и пользу приноситъ, можете мнѣ повѣрить. Съ тѣхъ поръ у насъ земли подорожали.

Эде. Жиль тутъ разъ, хозяинъ, одинъ безпріютный... Ну, да чтѣ съ этого начинать!.. Былъ я какъ-то въ глуши, въ лѣсу. И представьте себѣ, докторъ, чтѣ я тамъ услышалъ? Вдругъ слышу страшный шумъ, подхожу ближе. Вороны! Да! А наверху на соснѣ виситъ человѣкъ. Портной подмастерье изъ Беркенбрюка. Съ голоду повѣсился!.. Правда! Надо всегда мѣтить повыше.

(Въ то время, какъ они пьютъ, раздается въ отдаленіи протяжный крикъ боли. Вѣтеръ усилился).

Д-ръ Боксеръ (испуганно). Чтѣ такое?

Эде. Раухгауптъ! Только и всего!

Ланггейнрихъ. Да, да, докторъ, страшно онъ кричитъ. Хорошаго тоже мало! А когда у него начинаются эти боли въ ногахъ и онъ ночью оретъ за заборомъ, такъ понѣволь убѣжишь. Ну нѣтъ, если-бъ мнѣ пришлось такія страданія терпѣть, я предпочелъ бы себѣ пулю въ лобъ пустить.

Эде. Вотъ, Господи, вѣтеръ! Смотрите, докторъ, чтобъ ваша покрывка не улетѣла! (Черезъ улицу пролетаетъ сорванная вѣтромъ шляпа, за ней бѣжитъ Шмаровскій безъ шляпы со сверткомъ бумагъ въ рукахъ). Ха-ха-ха! Скорѣй! Ну-ка, Августъ, покажи, какъ надо бѣгать.

Д-ръ Боксеръ. Кто не въ шляпѣ, тотъ безъ шляпы!

Шмаровскій (поймавъ шляпу, озлобленно обращается къ д-ру Боксеру). Чтѣ это вы только-что такъ мѣтко замѣтили?

Д-ръ Боксеръ. Что вы превосходно бѣгаете.

Шмаровскій. Шмаровскій.

Боксеръ. Боксеръ.

Шмаровскій. Очень пріятно! Позвольте задать вамъ одинъ вопросъ. Знаете вы, чтѣ такое кобель?

Д-ръ Боксеръ. Нѣтъ.

Шмаровскій. Нѣтъ? Я тоже не знаю! По чтѣ такое непристойность, вы, конечно, знаете?

Ланггейрихъ. Да что тутъ у васъ за шумъ? Что такое? Э, господа, развеселитесь! Здравствуйте, г. Шмаровскій! Какъ поживаете? Тещу навѣстить пріѣхали?

Шмаровскій. Нѣтъ, у меня тутъ дѣла!.. Но, чтобы не забыть, прошу васъ быть поосторожнѣй.

Д-ръ Боксеръ. Что это за любопытный господинъ, Ланггейрихъ?

Эде. Это зять тетушки Вольфъ.

Шмаровскій. Съ вами я и разговаривать не намѣренъ!

Эде. Тѣмъ пріятнѣй!

Шмаровскій. Съ вами—не намѣренъ! (Опять обращаясь къ д-ру Боксеру) Но если вы не знаете, кто я, то я могу сослаться на отзывы обо мнѣ барона фонъ-Вергана, его преподобія генераль-суперъ-интендента, княгини Бильшевской и графини Штрахъ!

Д-ръ Боксеръ. Что же, мнѣ такъ всѣхъ этихъ господъ и опрашивать?

Шмаровскій. Опросите! Совѣтую! Обойдите! По крайней мѣрѣ, впередъ будете осторожнѣй!.. Поглядите на свою компанію!

Ланггейрихъ. Печень у васъ, что ли, разыгралась? Съ чего это вы сегодня такъ сердиты?

Шмаровскій (д-ру Боксеру, который смотрѣлъ съ простой веселой улыбкой то на Ланггейриха, то на Эде). Прошу васъ не забываться! Я вамъ не товарищъ! Мы не позволимъ съ собой шутить! А ваша національность...

Ланггейрихъ. Довольно, г. Шмаровскій! Довольно! Довольно, г. Шмаровскій! Проходите дальше!

Шмаровскій. А вы знаете, куда я прямо отсюда пойду?

Ланггейрихъ. А хоть къ самому Богу! Идите, куда угодно, Шмаровскій! Только не отрывайте меня отъ работы. Намъ некогда время терять. Эде, бери-ка дышло! (Шмаровскій въ бѣшенствѣ уходитъ).

Эде. До свиданія!

Д-ръ Боксеръ. Это и былъ г. Шмаровскій? Свѣтильникъ церкви? Маленькая, ядовитая жаба!

Ланггейрихъ. Да, правда, онъ ядовитъ. А вы его не знали, д-ръ Боксеръ? Поздравляю васъ, наконецъ-то увидели! Маленькая, продувная, вѣчно брешущая собачонка! Посмотрѣли бы вы, докторъ, его среди благочестиваго общества. Смиреникъ! Мать родная, и та бы не узнала: «Проживу еще самое большее двѣ недѣли, а потомъ прямо къ Спасителю моему въ царство небесное». Ха-ха! Онъ со-

всѣмъ въ другое мѣсто угодить! Ему это и во снѣ не снилось. Ходить да вынохиваетъ, не лежитъ ли что плохо, нельзя ли гдѣ-нибудь урвать.

Эде. Ну-ка, хозяинъ, взгляните-ка! Вся работа съ новымъ шкворнемъ пропала.

Ланггейнрихъ. Да уже знаю! Тутъ ужъ мнѣ не стерпѣть, на это я никогда не молчалъ!

Д-ръ Боксеръ. И много у васъ теперь такихъ молодцовъ?

Ланггейнрихъ. Достаточно. До зимы-то хватить.

Раухгауптъ (вышелъ изъ калитки, борется съ вѣтромъ, держитъ руку передъ глазами). О, Господи! Опять сегодня припадокъ во всю! Когда же это Филицы вернутся?

Ланггейнрихъ. Вѣроятно, еще нескоро! Они хотѣли часы покупать. Чего это ты сегодня такъ встревоженъ?

Раухгауптъ. Чтò? Филицы часы покупаютъ? Онъ до этого и дожить не думалъ. (Зоветь) Густавъ!

Ланггейнрихъ. Все еще не вернулся? Навѣрно, звонкомъ наслаждается. Онъ вѣчно сидитъ и слушаетъ эти колокола.

Раухгауптъ. Все сегодня какъ-то перепуталось! Тетка Филицъ просила его къ нимъ придти. Не понимаю... то... то вдругъ уѣзжаютъ въ городъ... (Качаетъ головой и уходитъ).

Эде. Они тутъ съ четырехъ часовъ все сновали вокругъ. То взадъ, то впередъ, съ потайнымъ фонаремъ. Сегодня и не спали совсѣмъ.

Ланггейнрихъ. Филицъ часы покупаетъ! Поэтому не ѣсть, не спать и не пѣть.

Раухгауптъ (за заборомъ). Густавъ!

Д-ръ Боксеръ. Да вонъ этотъ дуракъ бѣжить!

Ланггейнрихъ. Да и то правда! Раухгауптъ! Густавъ здѣсь! (Густавъ входитъ возбужденный, танцуя, и показываетъ, съ жаромъ жестикулируя, въ ту сторону, откуда онъ пришелъ).

Эде. Должно-быть, это военный танецъ. Вотъ ужъ видъ настоящаго людоѣда! А я увѣренъ, мерзавецъ не отказался бы отъ человѣческаго мяса!

Ланггейнрихъ. Пшоль къ отцу!

Эде. Понимаешь?

Ланггейнрихъ. Пшоль отсюда!

(Густавъ, жестикулируя, подноситъ сложенную руку ко рту и трубитъ какъ въ трубу. Смѣхъ).

Эде. Гдѣ еще пожаръ, дурова голова?

Ланггейнрихъ. Поймай-ка его, Эде

ЭДЕ. Сейчасъ! (Подкрадывается къ Густаву, но тотъ замѣчаетъ, трубя, отступаетъ назадъ и убѣгаетъ, продолжая трубить, при чемъ роняетъ спичечную коробку). Эге!

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. Что тамъ еще?

ЭДЕ. Пригодится!

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. Да что?

ЭДЕ. Спички... Цѣлая коробка!

ФРАУ ШУЛЬЦЕ (стремительно сбѣгаетъ съ лѣстницы). Хозяинъ!

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. Что тамъ еще?

ФРАУ ШУЛЬЦЕ. Хозяинъ!

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. Да вотъ же я!

ФРАУ ШУЛЬЦЕ. Тамъ... тамъ... у... у... у...

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. У жены?!

ФРАУ ШУЛЬЦЕ. Нѣтъ, у Филицевъ...

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. Гдѣ?

ФРАУ ШУЛЬЦЕ. У Филицевъ!

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. Что такое? Не у жены? Ахъ, Господи! Тетка Шульце! (Трясетъ ее). Да переведи ты духъ! Ну, коли случилось, такъ случилось! Я ко всему приготовился!

ФРАУ ШУЛЬЦЕ. Пожарную трубу...

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. Что это еще? Въ головѣ у тебя, что ли, помутилось?

ФРАУ ШУЛЬЦЕ. Да нѣтъ, пожаръ!

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. Трубу услышала тетка Шульце!.. Гдѣ же горитъ-то?

ФРАУ ШУЛЬЦЕ. У Филицевъ!

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. Чортъ возьми! (Роняетъ подпалокъ и гвозди, которые держала въ рукѣ).

ЭДЕ. Гдѣ горитъ?

ФРАУ ШУЛЬЦЕ. У Филицевъ... па чердакѣ...

Д-ръ БОКСЕРЪ (вышелъ впередъ). Ну и дымъ, чортъ возьми. Подойдите-ка сюда, мастеръ, отсюда все видно.

ЭДЕ (тоже смотрѣлъ по направленію пожара; многозначительно свиститъ). Ну, тутъ ничего не подѣлаешь! И стараться нечего!

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. Эде! Бѣги къ Шейблерамъ! Живо! Приведи лошадей! Для трубы! Огонь ужъ черезъ крышу пошелъ!

(Онъ вбѣгаетъ въ кузницу, сбрасываетъ фартукъ, надѣваетъ пожарную каску).

ФРАУ ШУЛЬЦЕ. И дома-то никого нѣтъ! Господи Боже мой!

Д-ръ БОКСЕРЪ. Ну, это только къ лучшему! (Издали слышны тревожные звуки трубы).

Фрау Шульце. Слышите, г. докторъ, трубятъ!

Ланггейнрихъ (выходить, одѣтый брандмейстеромъ). Ну; Шульце, уходите-ка отсюда... Отправляйтесь-ка лучше на-верхъ. Здѣсь съ этой клистирной трубкой дѣлать нечего. Идите-ка наверхъ, къ женѣ. Батюшки! А ключъ отъ пожарнаго сарая! Чортъ его возьми совсѣмъ! (Фрау Шульце уходитъ въ домъ, Раухгауптъ высовываетъ голову надъ заборомъ).

Раухгауптъ. Какъ въ воздухѣ гарью-то пахнетъ, мастеръ!

Ланггейнрихъ. Здорово пахнетъ! У Филицевъ пожаръ!

Раухгауптъ. Чортъ возьми! А я-то и не знаю!

Ланггейнрихъ. На то, милый, ты и полицейскій!

(Убѣгаетъ. Стремительно вбѣгаетъ четырнадцатилѣтній мальчикъ).

Мальчикъ (обращаясь къ д-ру Боксеру). Мастеръ! Ключъ отъ пожарнаго сарая! Пожарной трубы вывезти нельзя.

Д-ръ Боксеръ. Да успокойся ты! Я не мастеръ!

Мальчикъ. Бѣгите скорѣе къ трубѣ!

Д-ръ Боксеръ. Да я-жъ тебѣ уже сказалъ, мальчикъ.

Мальчикъ. Да пожаръ вѣдь.

Д-ръ Боксеръ. Знаю! Мастеръ уже ушелъ. Уже онъ теперь давно, поди, съ трубой возится.

Мальчикъ. Пожаръ! Идите же къ трубѣ! (Убѣгаетъ).

Раухгауптъ (вышелъ въ ворота съ двумя маленькими дѣвочками; онѣ держатся за его платье). Я къ этимъ исторіямъ привыкъ! Меня-то не пугаетъ! Мица, Лотта! Пойдемъ смотрѣть!.. Много сотенъ пожаровъ я видалъ!

Д-ръ Боксеръ (снимаетъ фартукъ). Для людей-то вѣдь это горе.

Раухгауптъ. На свѣтѣ всюду горе. Только какъ глядѣть на это! А глядь, то же самое можетъ и радостью быть. Я, напримѣръ, ананасы выращиваю, и оранжерея моя, видите ли, граничитъ съ задней стѣной дома Филицевъ; значитъ, мнѣ дня три топить не надо. (Изъ воротъ выходитъ дѣвочка постарше и вертится около остальныхъ. Изъ окна высовывается фрау Шульце).

Фрау Шульце (говоритъ въ комнату). Успокойтесь, хозяйка! Вѣтеръ совсѣмъ съ другой стороны. (Скрывается).

Раухгауптъ. Видѣли пожарную вѣдму? Всегда знаетъ, куда вѣтеръ дуетъ! Я въ отставку вышелъ... правда! Да и вѣчно быть ищейкой... мнѣ не хотѣлось. Теперь я ужъ не вмѣшиваюсь въ дѣла. (Приходитъ жандармъ, взволнованно трубятъ). Не бѣсись, Августъ! Да не старайся такъ! А то, смотри, штаны лопнуть!

Жандармъ (въ бѣшенствѣ). Смотри ты, морда! Убирайся въ свою кротовую нору! (Трубить и идетъ дальше. Къ старику подходитъ четвертая дѣвочка, девяти лѣтъ, и пятая—десяти).

Д-ръ Боксеръ (смѣясь). А малый зубоскалъ!

Раухгауптъ. Юста, Лена, давайте-ка руки! Э! Все еуета. Никто не знаетъ, что важно въ жизни. Трубятъ! Чисто іерихонская труба! Или гласъ трубный на страшномъ судѣ. (Три дѣвочки, одиннадцати, двѣнадцати и тринадцати лѣтъ, выходятъ тоже изъ калитки и присоединяются къ группѣ).

Д-ръ Боксеръ. Я не понимаю, что вы хотите сказать, г. Раухгауптъ?

Раухгауптъ. А можетъ, это тетка Вольфъ сама таракановъ подпалаила. Ну что-жь! А можетъ, и не такъ! Только ужъ если тетушка Вольфъ за что возьмется, ни передъ чѣмъ не остановится!

Д-ръ Боксеръ. Что вы хотите этимъ сказать?

Раухгауптъ. Только это и хочу сказать!

(Уходитъ вмѣстѣ съ дѣтьми).

(Занавѣсъ падаетъ).

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.

Канцелярія начальника Верганъ. Большая выбѣленная комната въ нижнемъ этажѣ. Въ лѣвой стѣнѣ входная дверь. У стѣны направо служебный столъ, заваленный книгами, дѣлами и т. п., за нимъ кресло начальника. У средняго окна столикъ и стулъ для писаря; Ближе къ авансенѣ, направо, шкафъ изъ простаго дерева. Вдоль лѣвой стѣны нѣсколько полокъ для дѣлъ. Въ задней стѣнѣ небольшая дверца. Нѣсколько стульевъ.

Глазенапъ сидитъ за своимъ столикомъ. Кресло начальника не занято. Передъ служебнымъ столомъ, ведя довольно возбужденный разговоръ, ожидаютъ докторъ Боксеръ, Ланггейнрихъ, въ формѣ брандмейстера, Эде и трое пожарныхъ. Всѣ они красные, грязные, мокрые и въ сажѣ.

Фрау Шульце, нѣсколько блѣдная, присѣла на одинъ изъ стульевъ и тоже ждетъ. Она въ глубокомъ раздумѣ, неоднократно снимаетъ головной платокъ и, пригладивъ сѣдые волосы, снова повязывается имъ. Время—тотъ же самый день, что и во второмъ дѣйствиі, приблизительно часовъ пять спустя.

Разговоръ внезапно замолкаетъ.

Начальникъ фонъ-Верганъ входитъ съ крайне дѣловымъ видомъ. Онъ держитъ пальцы лѣвой руки у лѣваго глаза, какъ если-бъ у него тамъ болѣло, садится за столъ, отнимаетъ руку, белѣзненно моргаетъ глазомъ и говорить.

Верганъ. Ну, какъ тамъ съ этимъ свинствомъ?

Ланггейнрихъ (замѣтно возбужденный работой, водкой и пивомъ). Осмѣлюсь доложить, г. баронъ, сторѣло все до-гла.

ВЕРГАНЪ (бросая какую-то принесенную съ собою вещь на столъ передъ собою. Это — кабинетная фотографія въ рамкѣ изъ козулихъ ногъ). А потому, что всё вы рохли! Ужасныя рохли, всё до одного. Не будь до Берлина дѣлѣхъ три мили, дѣло моёго бы принять совсѣмъ иной оборотъ.

ЭДЕ (доктору Боксеру, вполголоса). А тутъ все вышло наоборотъ.

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. Г. баронъ...

ВЕРГАНЪ. Ладно. Я знаю, въ чемъ дѣло-то. (Вынимаетъ носовой платокъ, вытираетъ потъ со лба и дотрогивается до своего глаза).

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. Г. баронъ, осмѣлюсь почтительнѣйше перебить... свое мнѣ сдѣлали честь честью. Съ трубой-то мы были на мѣстѣ...

ВЕРГАНЪ. Обзаведитесь трубой получше.

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. А если, г. баронъ, воды не оказывается?

ВЕРГАНЪ. Но пиво оказалось же!

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. — — — ?

ЭДЕ. При тушеніи развивается жажда.

ВЕРГАНЪ. На дѣлѣ-то, повидимому, такъ и было... Глазенапъ, посмотрите, пожалуйста, я тутъ чѣмъ-то глазъ засорилъ. (Глазенапъ векакиваетъ и осматриваетъ). Только я началъ допрашивать фрау Шульце, какъ сѣверная стѣна рухнула. Должно-быть, искра, что ли... Кстати, Шульце не была здѣсь?

ФРАУ ШУЛЬЦЕ. Я здѣсь.

ГЛАЗЕНАПЪ. Такъ точно, г. баронъ. (Верганъ киваетъ. Глазенапъ отступаетъ назадъ и направляется къ своему столу).

ВЕРГАНЪ. Ну-те-съ, дальше! До моего слуха дошло... мнѣ сообщила фрау Шульце, что передъ вашей мастерской, Ланггейнрихъ, имѣло мѣсто нѣкое происшествіе... Вы, значить, видѣли этого олуха какъ разъ передъ тѣмъ, какъ пламя выбилось наружу, и у него оказалась коробочка спичекъ. Такъ какъ же эта исторія со спичками? Потрудитесь-ка изложить.

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. Коробочка спичекъ у него, значить, была. Это точно.

ВЕРГАНЪ. И онъ уронилъ ее.

ЭДЕ. А я поднялъ. Вѣрно.

ВЕРГАНЪ. Вы?

ЭДЕ. Такъ точно. Какъ будто я. Да вотъ она. Только спички-то тутъ не всё налицо, я нѣсколько разъ закуривалъ. (Кладетъ коробочку со спичками на столъ).

ВЕРГАНЪ (непріятно задѣтый манерой Эде, беретъ коробочку и пристально смотреть на него). Вы, конечно, старательно помогали, да?

ЭДЕ. Здорово! Тутъ ужъ шутки въ сторону.

ВЕРГАНЪ. Я разумѣю, особливо при выпивкѣ?

ЭДЕ. Я такъ и понималъ. Было дѣло.

ВЕРГАНЪ. А вы очень шутивно настроены?

ЭДЕ. Я всегда веселъ и доволенъ, г. начальник!

ВЕРГАНЪ. Это меня чрезвычайно радуетъ... Скажите, вы докторъ Боксеръ?

Д-ръ БОКСЕРЪ. Совершенно вѣрно. Докторъ Боксеръ.

ВЕРГАНЪ. Такъ это вы? Такъ, такъ! А я васъ почти не узналъ. У вашей матери тутъ еще мелочная лавчонка... Въдъ вашъ батюшка былъ по торговой части?..

Д-ръ БОКСЕРЪ (умышленно не понимая). Да, мой отецъ числился въ ополченіи и въ 70-мъ году получилъ желѣзный крестъ.

ВЕРГАНЪ. Ахъ, вотъ какъ! Очень просто! Понимаю... Ваша мать недавно прибѣгала ко мнѣ и приносила нѣсколько камешковъ. Окно въ кухнѣ выбили, что ли. Шальное мужичье пошло! Я, разумѣется, нарядилъ слѣдствіе. По слухамъ, вы намѣрены поселиться здѣсь? Но тутъ уже имѣется превосходный врачъ! Бывшій штабной! Въ высшей степени дѣльный.

Д-ръ БОКСЕРЪ. Я въ этомъ ничуть не сомнѣваюсь.

ВЕРГАНЪ. Да, — откровенно говоря, въ наше время... удастся ли вамъ здѣсь устроиться?

Д-ръ БОКСЕРЪ. Да я могу преспокойно подождать.

ВЕРГАНЪ. Разумѣется, и мы тоже. Ну-те-съ, продолжайте... Чтѣ вы изволили замѣтить по настоящему дѣлу, докторъ Боксеръ?

Д-ръ БОКСЕРЪ. Ахъ, да, это, конечно, насчетъ исторіи со спичками.

ВЕРГАНЪ. Насчетъ того, какъ трубили, и насчетъ коробочки спичекъ?..

Д-ръ БОКСЕРЪ. Ну, конечно.

ВЕРГАНЪ. Гдѣ вы изволили быть, когда это произошло.

Д-ръ БОКСЕРЪ. Я стоялъ у кузницы Ланггейнриха.

ВЕРГАНЪ. У васъ тамъ было какое-нибудь особенное дѣло?.. Да вы только не выходите изъ терпѣнія. Во-первыхъ, это меня нисколько не касается. Про вашу симпатію къ ремесленникамъ намъ уже давно извѣстно. А парня теперь, значить, засадятъ. Думаю, что вахмистръ Чахе его поймаетъ. Во всякомъ случаѣ, онъ попалъ на слѣдъ. Его

и въ Рансдорфъ видѣли. Призовите-ка Садову! (Глазенапъ уходитъ въ дверь въ задней стѣнѣ).

Д-ръ Боксеръ. Г. начальникъ, я свободенъ?

ВЕРГАНЪ. Мнѣ очень жаль. Подождите. Шульце! Куда же сегодня вашъ племянникъ пропалъ? Я его что-то цѣлый день не видалъ. Никто не знаетъ, гдѣ вахмистръ Шульце!

ЭДЕ (вполголоса). Послать бы приказъ о задержаніи.

ВЕРГАНЪ. Никто не знаетъ, гдѣ вахмистръ Шульце?.. Еще никто не справлялся о фрау Филицъ? Или она еще не пріѣзжала изъ Берлина?.. Пусть кто-нибудь сходить къ коммерціи совѣтнику Рейнбергу. (Глазенапу, который снова появляется) Тамъ сейчасъ г. Шмаровскій, зять: онъ тамъ сегодня представляетъ свои строительные чертежи. Расскажите ему какъ-нибудь поосторожнѣе, въ чемъ дѣло.

ЭДЕ (вполголоса Боксеру и Ланггейриху). Да, да, чтобы ему не умереть отъ неожиданности. (Ланггейрихъ и д-ръ Боксеръ съ трудомъ удерживаются отъ смѣха).

ВЕРГАНЪ (замѣтивъ это). Вы, можетъ-быть, находите это смѣшнымъ?.. Ужъ не знаю, съ чего бы вамъ еще смѣяться, Ланггейрихъ. Если люди честно трудятся и работаютъ, и на нихъ сваливается такая вотъ бѣда, такое вотъ испытаніе Божье, такъ тутъ ужъ прямо скажешь: избави насъ Богъ; тутъ мнѣ не до смѣху!.. Такъ вамъ не бросилось въ глаза... вамъ не представлялось, чтѣ съ мальчишкой?.. Я разумію—насчетъ пожара! Что съ мальчишкой какъ будто не совсѣмъ ладно?

ЭДЕ (вполголоса д-ру Боксеру и Ланггейриху). Настоящаго ладу отъ него и не дождешься.

ВЕРГАНЪ. Онъ показался вамъ подозрительнымъ? Да? Или нѣтъ? Неужели вамъ и въ голову не приходило, что это онъ, можетъ-быть, и поджегъ?

Д-ръ Боксеръ. Нѣтъ! Потому что я слишкомъ отсталъ отъ здѣшнихъ интересовъ. Разобраться въ здѣшнихъ обстоятельствахъ мнѣ не подъ силу.

ВЕРГАНЪ. Какъ такъ?

Д-ръ Боксеръ (съ виду очень серьезно). Я являюсь сюда изъ незатѣйливыхъ условій жизни. На водѣ привыкаешь къ тѣснотѣ. Однимъ словомъ! Покуда что я здѣсь не судья и убѣдительно прошу снисхожденія...

ВЕРГАНЪ. Да тутъ дѣло вовсе не въ какихъ бы то ни было условіяхъ жизни. Здѣсь рѣчь о конкретномъ случаѣ. Напримѣръ, мальчикъ трубилъ. Какое это имѣетъ отношеніе къ тѣснотѣ и къ простору?

Д-ръ Боксеръ. Совершенно справедливо. У меня не хватает широты взгляда. Я не могу так вдруг снова войти в колею. Естественно, я чувствую всю важность, всю вѣсность мѣстнаго положенія вещей, а это, г. баронъ, прежде всего сбиваетъ меня съ толку.

Верганъ. Все-таки онъ трубилъ, вотъ этакъ, въ кулакъ? Ланггейрихъ, вы тоже вѣдь слышали, какъ трубили?

Ланггейрихъ. Такъ точно! Трубить-то онъ трубилъ здорово.

Эде. Если кто взялся этакъ трубить, тутъ ужъ онъ за-трубить, тутъ ужъ услышишь трубу.

Верганъ (Ланггейриху). Ну, а въ чемъ-нибудь другомъ вы не замѣтили ничего подозрительнаго? Я разумѣю: при самомъ тушеніи пожара? Я хочу сказать: моменты, которые указывали бы на что-нибудь другое, или, во всякомъ случаѣ, могли бы указать? (Ланггейрихъ задумывается, затѣмъ отрицательно качаетъ головой). Въ самый-то домъ вы не входили?

Ланггейрихъ. Я только заглянулъ въ избу, но тутъ ужъ потолокъ рухнулъ. Еще вершокъ—и меня задавило бы.

Верганъ. Огонь былъ подложенъ снаружи. Это совершенно основательно утверждаетъ и вахмистръ Чахе. По всей вѣроятности, оттуда, отъ козьяго хлѣва. Это согласно и съ вашимъ показаніемъ, фрау Шульце! Вы же видѣли, какъ онъ подкрадывался къ дому! Надъ козымъ хлѣвомъ было окошко, оттуда еще всегда торчала солома. На это я самъ какъ-то обратилъ вниманіе. Туда, на садъ Раухгаупта. Вотъ это окошко и соблазнило мальчишку. Соблазнило, потому что онъ же его видѣлъ ежедневно,—значитъ, онъ очень просто пробрался на крышу, а оттуда и къ упомянутому отверстию. Въ высшей степени пріятное сосѣдство!.. Кто тамъ такъ реветъ на улицѣ?

Глазенапъ (выглядываетъ въ окошко). Сапожникъ Филицъ съ женой.

Верганъ. Чтò? Это фрау Филицъ такъ реветъ? Камни и тѣ растрогаются, право!

Фрау Филицъ (громкое, порывистое рыданіе которой было слышно еще со двора, входитъ, опираясь на волостнаго сторожа; съ нею мужъ; послѣдній бережно несетъ подъ мышкой большіе новые часы съ маятникомъ. Филицъ и его жена одѣты по-праздничному).

Верганъ. Ахъ, ты, Господи, фрау Филицъ: — уповайте на Бога! Уповать на Бога первое дѣло во всемъ. Не умирать же изъ-за этого... Никкель, принесите сюда коньяку. Никкель! Сходите къ моей женѣ. Сперва надо привести

се въ чувство... Сдѣлайте мнѣ одолженіе, перестаньте слезы-то лить. Я же вамъ вѣрю. Это же не шуточный ударъ судьбы. Цѣнные вещи у васъ сгорѣли? (Фрау Филицъ всхлищываетъ громче). Фрау Филицъ! А фрау Филицъ! Да слушайте же меня! Пожалуйста, слушайте, разъ я съ вами говорю! Не сходите съ ума. Поняли? Не теряйте головы, фрау Филицъ! Вы же разсудительная женщина... Ну, нѣтъ такъ нѣтъ. (Никкель, который ущель-было, возвращается съ графиномъ рома и рюмкой). Сюда водку... Я лучше буду съ вами говорить, Филицъ, васъ это, повидимому, не такъ ошеломило. Нужно, видите ли, быть мужчиной! Нужно примириться со всякимъ положеніемъ. Такъ вотъ, Филицъ, растолкуйте вы мнѣ! Во-первыхъ, я повторю свой вопросъ: цѣнные вещи сгорѣли у васъ?

Филицъ (пока онъ говоритъ, ему только отчасти удается сдерживать судорожный припадокъ плача). Такъ точно. Шестъ синенькихъ бумажекъ.

Верганъ. Чортъ возьми! Правда? И нумера, конечно, неизвѣстны. Дѣти мои, вы непрослительно легкомысленны. Объ этомъ нужно было раньше подумать. Теперь это ни къ чему. Слышите, Филицъ? Раньше подумать!.. Теперь я самъ готовъ разревѣться... Понимаете? Наличныя деньги кладутъ въ банкъ. Да и вообще вся эта исторія... Нельзя такъ оставлять свое добро. Свое имущество нельзя такъ бросать, въ особенности, гдѣ такая сволочь завелась.

Филицъ. Я же... ахъ... кто бы могъ подумать, г. начальникъ.

Верганъ. Положите же ваши часы.

Филицъ. Я человѣкъ смиренный, г. начальникъ. Я же... я... Ахъ, ты, Боже мой! Я не пойму, какъ это случилось... Съ людьми я живу въ ладахъ, не ссорюсь... Промахи-то я дѣлалъ въ жизни. Въ дурномъ обществѣ безъ этого не проживешь. Но что они со мною такую штуку сыграли, такъ я этого, видеть Богъ, не заслужилъ.

Фрау Филицъ (сквозь слезы). Филицъ, я тебѣ что всегда говорила! Чья теперь правда, а? Кто теперь правъ? Лично изъ-за насъ враговъ ты себѣ не нажилъ. Тутъ совсѣмъ другая исторія. Г. фонъ-Верганъ узнаеть, почему.

Филицъ. И, мать, молчи, это же была моя обязанность.

(Эде полушутя, полусерьезно грозитъ Филицу кулакомъ, сзади, надъ его головой. Верганъ замѣчаетъ это).

Верганъ. Эй, вы тамъ! Что вы тутъ сдѣлали? Вы же стояли за Филицемъ и держали надъ его головой кулакъ.

Эде. Я просто грудь расправилъ.

ВЕРГАНЪ. Послушайте, я вамъ вотъ что скажу: сумасшедшимъ мѣсто въ сумасшедшемъ домѣ. А если вы еще позволите себѣ дерзости, такъ вы еще угодите въ яму!.. Я васъ не совсѣмъ понялъ, фрау Филицъ. Вы на что-то намекали. Есть у васъ на кого-нибудь подозрѣніе? Въ подробности вдаваться я не стану. Вы, можетъ-быть, подозреваете, какъ бы это выразиться, какой-нибудь актъ политической мести? Тогда вамъ безусловно нельзя останавливаться. Тогда-то ужъ мы выяснимъ всю подноготную.

ФРАУ ФИЛИЦЪ. Нѣтъ, нѣтъ, нѣтъ. Нѣтъ, у меня ни малѣйшаго подозрѣнія. Я лучше пойду побираться на большую дорогу. Винить же человѣка я не берусь. Не знаю. Я тутъ ничего не понимаю. Свидѣтель Богъ! Я ровно ничего не знаю. Все было заперто на ключъ. Мы уѣхали. Огонь на кухнѣ потушили, плита была холодная. И какъ только это могло случиться? Не могу понять. Я ровно ничего не знаю. Но, видите ли, разъ ужъ тутъ нашелся такой молодчикъ и начинаетъ какіе-то намеки дѣлать! Это кого хочешь задѣнетъ.

ВЕРГАНЪ. Объ этомъ вы ни капельки не тревожьтесь. Къ чему бы насъ это привело? Кто въ наше время ходитъ въ церковь, на того весь свѣтъ возстаетъ. Вы только положитесь на меня. (Роется въ бумагахъ). Кстати, я тамъ кое-что спасъ. Портретъ вашего покойнаго мужа. По крайней мѣрѣ, я думаю, что это онъ. Въ оправѣ изъ козульихъ ножекъ. (Находитъ портретъ и передаетъ его фрау Филицъ). Вотъ!

ФРАУ ФИЛИЦЪ (беретъ портретъ, быстрымъ движеніемъ схватываетъ руку Вергана и со слезами цѣлуетъ ее).

Эде (довольно громко). Нѣтъ ли у кого ненарокомъ кусочка губки? А то какъ бы чулки не замочить!

ВЕРГАНЪ. Запишите его, Глазенапъ! Вонъ! Сейчас же! Проваливайте.

(Эде уходитъ со смѣшными движеніями рукъ и ногъ. Сдержанный смѣхъ).

ВЕРГАНЪ. Я удивляюсь на васъ, Ланггейрихъ. Рожа— ну прямо на висѣлицу. Этакій головорѣзъ! Этакій вольнодумецъ! Ужъ не разъ отсиживался за уличные безпорядки. А вы его держите и кормите.

ЛАНГГЕЙРИХЪ. Это меня не касается, г. начальникъ. Я не вмѣшиваюсь въ политику.

ВЕРГАНЪ. Да? Неужели? Ну, это мы еще посмотримъ.

ЛАНГГЕЙРИХЪ. Разъ кто мастеръ своего дѣла...

ВЕРГАНЪ. Болтовня! Вздоры! Скажи, съ кѣмъ ты водишься, и я скажу, кто ты таковъ. (Слышенъ ропотъ и говоръ множества людей. Входитъ вахмистръ Шульце, въ полномъ парадѣ).

ВЕРГАНЪ. Гдѣ же вы нынче изволили пропадать, Шульце?

ЖАНДАРМЪ ШУЛЬЦЕ (въ первое мгновеніе растерялся, потомъ говоритъ). Позвольте доложить! Парня-то мы поймали.

ВЕРГАНЪ. Такъ. Кто же?

ЖАНДАРМЪ ШУЛЬЦЕ. Я и Чахе.

ВЕРГАНЪ. Гдѣ?

ЖАНДАРМЪ ШУЛЬЦЕ. Да тутъ рядышкомъ, у церкви.

ВЕРГАНЪ. Чтѣ-о? Здѣсь, возлѣ новаго храма Божьяго?

ГЛАЗЕНАПЪ. Онъ тамъ всегда сидитъ, прислушивается къ колоколу.

ВЕРГАНЪ. Почему же вы объ этомъ не доложили раньше? Онъ хотѣлъ убѣжать? Бѣжалъ?

ЖАНДАРМЪ ШУЛЬЦЕ. Онъ сидѣлъ во рву и не замѣтилъ насъ. Чахе подѣхалъ къ нему прямо въ упоръ. Ну, а тамъ мы его сейчасъ же за шиворотъ. (Уходитъ назадъ и беретъ Густава, котораго привелъ Чахе. За ними врывается нѣсколько чело-вѣкъ).

ВЕРГАНЪ. Гм!.. Во всякомъ случаѣ онъ въ нашихъ рукахъ. Мнѣ это нѣкоторымъ образомъ жаль! Сынъ блаженной памяти прусскаго жандарма... Никто не извѣщалъ старика Раухгаупта? Пусть кто-нибудь сходить за нимъ.

ФРАУ ШУЛЬЦЕ. Я тутъ хожу за больною, г. начальникъ. Нельзя ли мнѣ... мнѣ бы вотъ уйти...

ВЕРГАНЪ. Пишите протоколъ, Глазенапъ. Нѣтъ, фрау Шульце, покуда чтѣ вы должны быть здѣсь. Да мы скоро кончимъ. Ну-те-съ, приступимъ къ протоколу... (Откидывается назадъ въ кресло и смотритъ въ потолокъ, какъ бы стараясь собраться съ мыслями для диктовки).

ЛАНГГЕЙНРИХЪ (тихо, доктору Боксеру). Взгляните-ка на фрау Филицъ, докторъ! Ну, чтѣ? Она вѣдь совсѣмъ пожел-тѣла? Тутъ, доложу я вамъ, кой-что не ладно. (Зажавъ что-то въ рукѣ, показываетъ доктору Боксеру, который отстраняетъ). Хотите посмотреть? Да? Это же фитиль.

Д-РЪ БОКСЕРЪ (тихо). Какъ онъ сюда попалъ?

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. А этого ужъ я не знаю! Откуда угодно могъ попасть. И изъ погреба Филицевъ. Ну да! Развѣ вамъ не кажется? И пожелай я только насолить, докторъ...

ВЕРГАНЪ. Частнымъ разговорамъ здѣсь не мѣсто.

ФРАУ ФИЛИЦЪ (дергаетъ Ланггейнриха и спрашиваетъ поти-хоньку). Вы встрѣчали сегодня Леонтину? А гдѣ?

ЛАНГГЕЙНРИХЪ (съ торжествующимъ : взглядомъ въ сторону Шульде). По сю сторону Вольтерсдорфскаго дѣса.

ВЕРГАНЪ. Такъ вотъ, Глазенапъ... Ужасныя исторіи. Въ нынѣшнюю осень это уже седьмой пожаръ. Это теперь называется цивилизованнымъ обществомъ! Эта шайка поджигателей смѣетъ считать себя христіанами! Стоитъ только вечеромъ выйти на балконъ, всегда гдѣ-нибудь зарево, Иногда въ ясныя ночи я насчитывалъ на небѣ до пяти подъ-рядъ... Издѣвательство надъ судомъ и закономъ! У мерзавцевъ такъ это вошло въ моду, какъ будто это праздничное развлеченіе. Но погодите! Потерпите, господа. Мы напали на слѣдъ! Держимъ слѣдъ! Кого поймаетъ, тому придется самымъ ужаснымъ образомъ опомниться, когда возмездіе нагрянетъ врасплохъ... Кто сколько-нибудь смыслить въ криминалистикѣ, тотъ знаетъ, что она медленно, но вѣрно подвигается впередъ и въ концѣ концовъ ловить преступника навѣрняка... А ландратъ Штекель совершенно основательно замѣтилъ: полное паденіе нравственности, одичаніе по всей линіи—слѣдствіе недостатка религіи! А образованные люди осмѣливаются посягать на божескія основы; на которыхъ зиждется зданіе спасенія. Но, слава Богу, мы-то на посту! Мы, такъ сказать: *toujours en vedette!*.. А тебѣ, паренекъ, тебѣ я тоже скажу: Богъ-то есть! Понялъ, ссть Богъ въ небесахъ, отъ котораго не укроется ни единое мерзостное дѣяніе. Любовь къ ближнему! Христіанскій духъ! Брюки натянуть да по заду отшлепать! Я у тебя отобью охоту баловаться огнемъ! Подлый олухъ! Негодяй!.. Такъ вотъ, докторъ Боксеръ. Вы меня понимаете! Вы можете преспокойно пожимать плечами, право же, это меня ничуть не тревожитъ. Можете даже и за перо схватиться и на всѣхъ перекресткахъ караулъ кричать! Палка! Пощечины! Христіанское воспитаніе! Безъ чувствительныхъ словъ, поняли? Передъ Буддой мы не струсимъ!

ГУСТАВЪ (въ свою очередь все болѣе и болѣе возбуждается возрастающимъ раздраженіемъ оратора, такъ что къ концу рѣчи онъ уже не можетъ больше совладать съ собой и раздражается громкимъ, до полной иллюзіи схваченнымъ ослинымъ крикомъ). И! а! а! а! И! а! а! а! (Замѣшательство).

ВЕРГАНЪ (также въ замѣшательствѣ). Чтò это значить?

ГЛАЗЕНАПЪ. Право, не знаю.

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. Это его конекъ, г. начальникъ. Густавъ славится умѣнемъ подражать звѣринымъ крикамъ!

ВЕРГАНЪ. Вотъ какъ! И чей же это былъ крикъ?

ЛАНГГЕЙРИХЪ. Повидимому, льва. (Громкій хохотъ).

ВЕРГАНЪ (пожимаетъ плечами, насмѣшливо улыбается и направляется къ своему мѣсту. Тишина. Потомъ новый взрывъ хохота).
Прошу потише! Нечего тутъ смѣяться! Тутъ намъ не до праздныхъ остротъ. Шутить тутъ не мѣсто. Мы здѣсь разбираемъ очень серьезное дѣло. Это не потѣха въ циркѣ!

(Входитъ Раухгауптъ. Онъ останавливается и безпомощно и туло зирается кругомъ).

ФРАУ ФИЛИЦЪ (дергаетъ за сюртукъ жандарма Шульце, который стоитъ тутъ же возлѣ нея, повернувшись къ ней спиной; онъ оборачивается, и она съ озабоченнымъ видомъ спрашиваетъ его).
Вы сегодня видѣли дѣвчонку?

ЖАНДАРМЪ ШУЛЬЦЕ (киваетъ головой и отворачивается).

ФРАУ ФИЛИЦЪ (какъ выше). Вы сегодня утромъ видѣли Леонтину?

ЖАНДАРМЪ ШУЛЬЦЕ (снова киваетъ головой и отворачивается).

ФРАУ ФИЛИЦЪ (какъ выше). А гдѣ вы ее встрѣтили, г. вахмистръ?

ЖАНДАРМЪ ШУЛЬЦЕ (почти не шевеля губами). Пройдя Вольтерсдорфскій лѣсъ.

РАУХГАУПТЪ (Ланггейриху). Чтѣ тутъ случилось? Чтѣ тутъ такое?

ВЕРГАНЪ (замѣтивъ Раухгаупта). Вы прусскій вахмистръ съ пенсіей?

РАУХГАУПТЪ (не разслышавъ вопроса). Шульце, товарищъ, чтѣ тутъ такое?

ЖАНДАРМЪ ШУЛЬЦЕ. Г. баронъ о чемъ-то спрашиваютъ тебя. Я не могу сообщить тебѣ никакихъ свѣдѣній, это противорѣчитъ моимъ инструкціямъ. Ты бы поостроже смотрѣлъ за парнемъ. Я тебя сколько разъ училъ.

РАУХГАУПТЪ. Не знаю, чему ты меня училъ!.. Этакій старый болванъ! Училъ!

ЖАНДАРМЪ ШУЛЬЦЕ. Прошу занести въ протоколъ, Раухгауптъ оскорбилъ меня при исполненіи служебныхъ обязанностей.

РАУХГАУПТЪ. Чтѣ-о? Это тѣмъ, что ты старый безтолковый дуралей? Значить, я этимъ оскорбилъ тебя при исполненіи служебныхъ обязанностей...

ВЕРГАНЪ. Милѣйшій! А вы знаете, гдѣ вы? Вы изъ дальней Индіи, что ли, являетесь? Да чортъ бы васъ побралъ! Смирно! Слушаться приказаній!

РАУХГАУПТЪ. Слушаюсь! Позвольте почтительнѣйше доложить, г. начальникъ...

ВЕРГАНЪ. Что вы, упрямый буйтовщикъ! Накличете вы, добрѣйшій, бѣду на себя! Давно ли вы въ отставкѣ?

РАУХГАУПТЪ. Одиннадцать лѣтъ.

ВЕРГАНЪ. Вдобавокъ у васъ, повидимому, еще и память не въ порядкѣ. Да и вообще этакая вотъ наружность! Чортъ возьми! Этакая внѣшность у стараго вахмистра... Я такихъ и не видывалъ.

РАУХГАУПТЪ. Я же... Почтительнѣйше прошу извинить...

ВЕРГАНЪ. Никакихъ извиненій! Поняли? Отъ васъ прямо воняетъ. Вы заражаете воздухъ.

РАУХГАУПТЪ. Да это же просто запахъ землицы...

ВЕРГАНЪ. Конскаго навоза.

РАУХГАУПТЪ. Должно-быть, отъ ананасовъ... (Смѣхъ).

ВЕРГАНЪ. Вотъ что: пожалуйста, поскорѣе убирайтесь, а то, я ужъ сказалъ... Ну, маршъ! маршъ! маршъ! Вы, вѣроятно, видѣли, что тутъ происходитъ, а больше вамъ тутъ дѣлать нечего. Кончено! Вотъ тутъ бумаги, вахмистръ! И прямо въ судъ.

(Передаетъ Шульце бумаги, жандармы побрякиваютъ саблями, берутъ Густава и собираются уводить его. Въ это время Раухгауптъ, вытаращивъ глаза съ возрастающею боязнью, беспомощно озирается кругомъ. Тишина).

БОКСЕРЪ. На мой взглядъ, г. начальникъ, мальчикъ большой. Простите, что я еще разъ вмѣшиваюсь...

ЛАНГГЕЙНРИХЪ. Мальчишка съ придурью, онъ совсѣмъ сумасшедшій.

ФРАУ ШУЛЬЦЕ. Нѣтъ, нѣтъ, г. докторъ! Да нѣтъ же, Ланггейнрихъ, юнецъ знаетъ, что дѣлаетъ. Мнѣ тутъ повезло, одиннадцать цыпляточекъ у меня вывелось, такъ онъ цѣлыхъ семь штукъ перебилъ.

ЖАНДАРМЪ ШУЛЬЦЕ. И,—тетка, а та давешняя исторія, какъ онъ у васъ сумочку-то стянулъ.

ФРАУ ШУЛЬЦЕ. Ахъ, да, и сумочку—со всѣмъ, что въ ней было. Да еще какъ изловчился-то... ловчѣе и здоровый не устроить!

ЖАНДАРМЪ ШУЛЬЦЕ. И потомъ еще большой платокъ...

ФРАУ ШУЛЬЦЕ. Да, да, а съ карманнымъ-то пистолетомъ. Мальчикъ въ здоровомъ разсудкѣ, вполне. На то я старая опытная женщина.

РАУХГАУПТЪ. Кто ты такая? Кто ты? Старая вѣдьма, да еще съ длиннымъ дряннымъ языкомъ! Ты сперва на себя погляди, чѣмъ другихъ-то оговаривать. Вотъ если-бы кто-нибудь въ твои дѣла заглянулъ, насчетъ воспитанія

дѣтей и прочаго, чтобы, значить, ангелочки въ небесахъ не переводились!—тутъ такія штуки вышли бы наружу,— да, да!—что тебѣ лучше бы не видѣть и не слышать... Въ чемъ тутъ дѣло? Что тутъ такое съ Густавомъ? Я долженъ наконецъ знать, что тутъ такое.

ВЕРГАНЪ. Молчать!! (Жандармамъ) Направо кругомъ— маршъ!

РАУХГАУПТЪ. Стой, говорю! Куда же это, этакъ-то не годится. Про это нигдѣ не писано. Я тутъ отецъ этому ребенку. Что онъ такое сдѣлалъ? Что онъ могъ сдѣлать такое? Густавъ! Въ чемъ они тебя наконецъ обвиняютъ? Я въ шлезвигъ-гольштейнскомъ походѣ участвовалъ. Въ шестьдесятъ шестомъ году былъ въ бою, а въ семидесятомъ раненъ. Вотъ моя нога, а вотъ рубцы. Я прусскому королю служилъ...

ВЕРГАНЪ. Вы намъ надоѣли съ вашими старыми исторіями.

РАУХГАУПТЪ. Съ Богомъ за короля и отечество! Но вотъ этого, этого, я не позволю. Я хочу знать, что тутъ такое съ Густавомъ!

ВЕРГАНЪ. Эй, вы! Послушайте! Теперь вамъ пора и за умъ-то взяться! Я вамъ уже сказалъ. Только принимая во вниманіе ваши заслуги, я на многое сквозь пальцы смотрѣлъ. Вотъ вамъ послѣдняя льгота, смотрите. Этотъ фруктъ, вашъ сынокъ, тутъ домъ поджегъ,—по меньшей мѣрѣ сильно въ этомъ заподозрѣнъ. А теперь убирайтесь-ка прочь съ дороги и не мѣшайте больше служащимъ. Ну, Шульце, пошли!

РАУХГАУПТЪ. Домъ поджегъ??? Здѣсь? Вотъ этотъ? У... тамъ? Тамъ? У Филицевъ? Густавъ? Мой сынокъ? Вотъ этотъ мальчикъ? Боже правый! Не смѣшно ли! Хотя тутъ никто не смѣется! Да ну, Шульце, не дѣлай глупостей! Я вѣдь тоже свѣтлыя пуговицы носилъ... Здравствуйте, фрау Филицъ! Ну, Филицъ, какъ дѣла? Куда же ты думаешь вѣшать свои часы?

ФРАУ ФИЛИЦЪ. Вотъ видите, онъ еще издѣвается.

РАУХГАУПТЪ. Да нѣтъ же! Чѣмъ же я надъ тобой издѣваюсь? Это же такое несчастіе! Господи, Боже мой, вотъ еще: Все-то прахомъ пошло. При такихъ-то обстоятельствахъ,—нѣтъ, нѣтъ, я надъ тобой не издѣваюсь. Вообще-то я спуску не дамъ, я такихъ молодцовъ осаживалъ, что изъ моихъ товарищей никто бы не посмѣлъ. Кое-что попадало.

Согласенъ! Но, прежде чѣмъ связаться съ такой, какъ ты, я лучше тутъ же на мѣстѣ повѣшусь.

Фрау Филицъ (почти посрѣвъ въ лицѣ, дрожащими губами, но все-таки въ сильномъ воодушевленіи и съ достаточной энергіей). Чего онъ тутъ ко мнѣ привязался? Чтѣ собственно я ему сдѣлала? Чтѣ я съ этимъ подѣлаю, разъ такъ вышло? Я ничего не видѣла. Меня при этомъ не было. Я никого не подозреваю. А что они задержали мальчишку, такъ я объ этомъ знала не больше вашего.

Раухгауптъ. Фрау Филицъ! А фрау Филицъ! Посмотри-ка на меня.

Фрау Филицъ. Глупости! Оставь меня въ покоѣ. Оставь меня въ покоѣ и не заводь тутъ исторій, я и безъ того намыкалась вдоволь. И доктора говорятъ, не слѣдуетъ, молъ, волноваться, а то одинъ мигъ—и нѣтъ человѣка! А тутъ вотъ онъ какой... не знаешь, куда и голову приклонить... мы не знаемъ, гдѣ и ночевать-то будемъ. Прямо на улицѣ очутились—ни живъ ни мертвъ человѣкъ, и шабашъ, и...

Раухгауптъ. Фрау Филицъ! А фрау Филицъ! Ну-ка, погляди на меня?..

Фрау Филицъ. Оставь меня въ покоѣ и проваливай. Я не позволю тебѣ такъ со мной обращаться! Ну, я могу смотрѣть на тебя. Отчего же нѣтъ? Я могу смотрѣть на тебя три дня и три ночи, и одно только и увижу, что ты осеешь. Если теперь все это сваливають на мальчика, такъ кто же въ этомъ больше всего виноватъ? Ты чтѣ говорилъ про мальчика? Ты говорилъ:—крадетъ, съ огнемъ пошаливаетъ, стогъ соломы спалилъ у тебя, а теперь вотъ диву дался, что такъ вышло! Ты бѣднаго мальчика всего исполосовалъ... Мальчишка прибѣжалъ ко мнѣ, у него было столько синяковъ, что на всемъ тѣлѣ живого мѣста не осталось. А теперь вотъ оказывается, онъ, молъ, сумасшедшій.

Верганъ (подастъ жандармамъ знакъ, они берутъ Густава и вѣдутъ его къ двери. Раухгауптъ замѣчаетъ это, съ быстротою молніи подскакиваетъ къ Густаву, схватываетъ его обѣими руками за плечи и не дасть уводить).

Раухгауптъ. Нѣтъ! Я этого не допущу, г. начальникъ! Мой Густавъ вовсе не преступникъ! Жилъ я тутъ себѣ тихо, скромно, а теперь вотъ въ передрагу попалъ. Прежде всего должны быть улики. (Ланггейриху) Возможное ли это дѣло, мейстеръ? (Ланггейрихъ пожимаетъ плечами). Да тутъ весь народъ—мошенники, это же... Не плачь, Густавъ. Видитъ Богъ, они не могутъ повредить тебѣ...

ВЕРГАНЪ. Руки прочь! Или я... Руки прочь!

РАУХГАУПТЪ. Я могу присягнуть, г. начальникъ, что тутъ... что мальчикъ тутъ невиновенъ.

ВЕРГАНЪ. *Tempi passati!* Накличете вы на себя бѣду. Въ послѣдній разъ: руки прочь!

РАУХГАУПТЪ. Да я его на мѣстѣ убью, г. начальникъ.

ВЕРГАНЪ (становится между ними, отталкиваетъ Раухгаупта отъ его сына). Да прочь же! Вы не тронете мальчика! Посмѣйте, — вахмистръ, шашку наголо!

РАУХГАУПТЪ (блѣдный какъ мѣлъ, въ безумномъ возбужденіи, вырывается и становится передъ выходомъ). Не губите меня, г. начальникъ, ради Царя Небеснаго. Тутъ дѣло чести! Тутъ дѣло чести, г. начальникъ. Только не это, г. начальникъ, не дѣлайте этого. Я вамъ: вотъ что предложу. Я залогъ положу. Сбѣгаю и принесу залогъ. Я сейчасъ же вернусь, г. начальникъ. Ну? Идетъ? Или нельзя?

ВЕРГАНЪ. Вздоръ, прочь съ дороги!

РАУХГАУПТЪ. Я знаю, кто это сдѣлалъ. (Верганъ отталкиваетъ Раухгаупта въ сторону, жандармы уводятъ Густава. Въ это же время д-ръ Боксеръ и Ланггейрихъ подхватываютъ и крѣпко держатъ Раухгаупта. Онъ тупо поникъ головой. Тишина. Верганъ молча отходитъ къ своему столу, сморкается, взглядываетъ на Раухгаупта и фрау Вольфъ и садится).

ВЕРГАНЪ. Зажгите лампу, Глазенащъ.

ГЛАЗЕНАЩЪ (зажигаетъ лампу на столѣ).

ФРАУ ФИЛИЦЪ. Нѣтъ, нѣтъ, это ужъ такъ! Вѣдь этакій человекъ! Готовъ всю деревню заподозрѣть.

ВЕРГАНЪ. Эй, вы! Фрау Шульце! Проваливайте. (Фрау Шульце быстро уходитъ).

ФРАУ ФИЛИЦЪ. Я хотѣла бы спросить, г. начальникъ... Мы еще совсѣмъ не знаемъ, гдѣ и ночевать-то будемъ.

ВЕРГАНЪ. Да вы никакъ спите, Филицъ?

ФИЛИЦЪ (громко изъ-за своихъ часовъ). Никакъ нѣтъ, г. баронъ.

ВЕРГАНЪ. А миѣ показалось, ужъ очень у васъ голова повисла.

ФИЛИЦЪ (съ дѣтской наивностью). Я только слѣдилъ за стрѣлкой.

ВЕРГАНЪ (фрау Филицъ). Вы хотите уйти?

ФРАУ ФИЛИЦЪ. Если-бъ уже можно было... А то я насилу на ногахъ держусь.

ВЕРГАНЪ. Я думаю. Прошлую ночь вы когда поднялись?

ФРАУ ФИЛИЦЪ. — — — — ?

ФИЛИЦЪ. Встали-то около восьми.

Верганъ. Вы всегда такъ поздно выползаете изъ постели?

Фрау Филицъ. Ахъ, нѣтъ, мой мужъ сегодня совсѣмъ очумѣлъ. Мы ужъ около пяти были на ногахъ. Къ пяти мы всегда на ногахъ!

Верганъ. Ну, фрау Филицъ, теперь ступайте домой... Нѣкоторымъ образомъ мнѣ это неприятно... Правосудіе пойдетъ теперь своимъ чередомъ. Солнце все выведетъ на свѣтъ. Преступники очень плохо кончаютъ... Вѣчный Судія не оставляетъ ихъ... И вы тоже! Идите домой. Отправляйтесь домой и ждите. Сегодня я закрываю глаза, ваше отцовское чувство ослѣпило васъ.

РАУХГАУПТЪ (выходитъ впередъ). Осмѣлюсь почтительнѣйше доложить, г. начальникъ...

Верганъ. Уходите! Уходите! Чего вамъ еще надо? Бросьте, голубчикъ, вашъ вздоръ.

РАУХГАУПТЪ (подступивъ къ фрау Филицъ). Какъ Богъ святъ! Накрою-жъ я тебя!

(Занавѣсъ падаетъ).

ДѢЙСТВІЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

Комната при кузницѣ Ланггейриха. Налѣво два маленькихъ окна съ занавѣсками. У одного изъ нихъ кресло, въ которомъ сидитъ фрау Филицъ. Она замѣтно исхудала и постарѣла.—У второго окна швейная машина и передъ нею стулъ. На немъ виситъ сюртукъ, надъ которымъ работали. На самой машинѣ лежитъ блуза. Дверь въ задней стѣнѣ ведетъ въ комнату на чердакъ. Налѣво отъ нея—коричневая изразцовая печь, направо—желтый полированный гардеробъ. Такая же дверь и въ правой стѣнѣ, ведущая въ сѣни. У той же стѣны стоитъ приготовленная кровать и дальше, къ авансценѣ, желтый комодъ. Надъ комодомъ висятъ часы. Саложникъ Филицъ, стоя на комодѣ въ однихъ чулкахъ, заводитъ часы. Онъ безъ сюртука, опрѣтно одѣтъ, въ праздничныхъ брюкахъ и въ праздничномъ жилетѣ. По серединѣ комнаты раздвижной столъ. Надъ нимъ вислая лампа. Вокругъ стола четыре желтыхъ стула, пятый стоитъ у кровати. Кузнецъ Ланггейрихъ и Эде, въ рабочемъ платкѣ, заняты у стола. Ланггейрихъ держитъ желѣзный флюгеръ, въ видѣ пѣтуха, который Эде раскрашиваетъ въ красную краску. Эде и Ланггейрихъ раздражаются хохотомъ.

Филицъ (который за время ихъ смѣха успѣлъ завести часы). Опять кто-то испортилъ.

Ланггейрихъ. Ну, конечно! Иначе и не будетъ. Ты бы за этимъ построже наблюдалъ.

(Снова смѣхъ).

Филицъ. Я прямо говорю, ужъ если я кого поймаю! Ни на что не посмотрю.

Ланггейрихъ. Хорошенько! Слѣдуетъ! Кто бы то ни былъ! По-моему, это Леонтина.

Фрау Филицъ. Дѣвка-то къ часамъ вовсе и не подходитъ.

Ланггейрихъ. Ну, подожимъ!

Филицъ. Никому не поздоровится, поняли! Съ этимъ у меня шутки коротки.

Эде. А въ лавку тоже надо бы часы...

Ланггейрихъ. Непремѣнно! Я же это всегда говорилъ! Лавка на углу скоро будетъ готова, а часовъ-то туда у него и нѣтъ. Вотъ ему и нельзя будетъ открыть торговлю.

Филицъ. Поджигатели! Пройдохи! Сволочь! Смѣйтесь! Только вамъ до меня-то не дорасти.

Ланггейрихъ. Да гдѣ ужъ намъ! Тутъ ужъ мы—пасъ. Сколько условій уже заключилъ? Я разумѣю, по части поставокъ. Должно же что-нибудь быть на складѣ!

Фрау Филицъ. Да оставьте вы его въ покоѣ, мастеръ.

Филицъ. А ты поди ко мнѣ въ каморку, тамъ у меня письма и условія лежатъ, увидишь. Связки и цѣлые пакеты биткомъ набиты!

Эде (заглядывая въ каморку). Что-то не видать.

Ланггейрихъ. А ты подними половицы: тамъ-то письма и спрятаны. Нужно же хранить торговую тайну!

Филицъ. Еще бы не хранить! Ишь, молокососы! Сперва грамотъ выучитесь,—поняли?—чѣмъ соваться въ мои дѣла.

Фрау Филицъ. Да ну, Филицъ, брось ихъ! Будетъ сердать-то. Мастеръ же не можетъ безъ шутокъ. Безъ нихъ у него все изъ рукъ валится.

Ланггейрихъ. Правда, хозяйка, на душѣ у меня сегодня весело. Работишку кончилъ. И если я не свалюсъ съ верхушки башни, ужъ и палижусь сегодня самымъ жестокимъ образомъ.

Фрау Филицъ. Вы эту штуку хотите сами туда посадить?

Ланггейрихъ. Ну, разумѣется! А то какъ же? Шмаровскій сдѣлалъ чертежъ, мать, а я выковалъ, я и понесу его туда.

(Входитъ Леонтина).

Леонтина. А пусть Шмаровскій самъ это сдѣлаетъ.

Эде. Сорваться-то Шмаровскій не боится.

Ланггейрихъ. Нѣтъ, не боится! По чести говоря,

это ужъ вѣрнѣе вѣрнаго. Онъ ни Бога ни чорта не боится. Этотъ малышъ, доложу я вамъ... да противъ него Блюхеръ—ничто.

Филицъ. Я вотъ что хочу знать, мейстеръ: кто новый-то домъ выстроилъ?

Ланггейнрихъ. Ну, ну, кто же?

Филицъ. А! Не Шмаровскій же.

Эде. Ну, разумѣется! Ясное дѣло, Филицъ.

Филицъ. Отъ перваго камня до послѣдняго! Я, и только я. Моя земля, и песокъ мой, и камень мой, и денежки мои! Всю страховую премію ухлопалъ. Спросите мать, такъ ли это.

(Смѣхъ).

Фрау Филицъ. Ахъ, Боже мой, Филицъ, брось ты эту старую ерунду. Въ подобныхъ исторіяхъ ровно никакого толку.

Филицъ. Хорошо! Я тебѣ, мать, докажу. Я хочу выяснить, кто я такой. Вы посмотрите, какую я рѣчь буду говорить.

Фрау Филицъ. Шмаровскій говоритъ — рѣчей-то и не будетъ.

Филицъ. Я не дамъ заткнуть себѣ ротъ ни тебѣ ни Шмаровскому. (Филицъ уходитъ въ каморку).

Ланггейнрихъ. Смотрите хорошенько, мать, чтобы опять за обѣдомъ чего не случилось. Я разумѣю, какъ бы скандалъ не вышелъ! Лучше быть чуточку поосторожнѣе.

Фрау Филицъ. А вамъ надо смотрѣть въ оба. Съ самага начала приналежь на хмельное. Мужа-то сегодня ничѣмъ не удержишь. Хочеть быть на обѣдѣ для каменщиковъ и только.

Ланггейнрихъ. А Шмаровскому вчера пошало.

Эде. Вчера вечеромъ, какъ же, на собраніи.

Фрау Филицъ. Въ своей рѣчи онъ немного погорячился.

Ланггейнрихъ. А вамъ, поди, это на руку! Такъ оно и будетъ! Шельма вотъ какъ говорилъ, хозяйка: все собраніе заревѣло «браво». Прямо съ плеча рубиль.

Фрау Филицъ. А по-моему, ему вовсе не слѣдовало такъ ужъ горячиться.

Ланггейнрихъ. Хлестко! Наотрѣзь! А почему бы нѣтъ? Чтѣ на душѣ, то и на языкѣ! Спуску не давать! Все общество не стоитъ большаго. Ни Верганъ ни Фридеричи. Да и вообще, хозяйка, это хорошо. Моментъ-то былъ на рѣд-

кость! Со своей братіей онъ теперь совсѣмъ разорвалъ. Теперь всякій знаетъ. Тутъ ужъ безповоротно. Теперь онъ совсѣмъ нашъ человѣкъ, хозяинъ. Этого я отъ него вовсе не ожидалъ.

Фрау Филицъ. Вы имъ, мейстеръ, можете быть довольны, въ мастерской у васъ теперь сплошной гулъ стоитъ. Четверо помощниковъ...

Ланггейрихъ. Что и говорить! Объ этомъ я не спорю. Людямъ отъ него перепало. При помощи пастора Фридрици, его церковной кружки, мнѣ не удалось встать на ноги. То не пошло! А теперь вотъ сразу пошло. Конечно... А теперь, мать, поглядывайте въ окошко, когда я буду на самомъ верху. Я кивну, крикну и затѣмъ — прыгну внизъ!

(Ланггейрихъ и Эде уходятъ съ башеннымъ пѣтухомъ. Короткое молчаніе).

Фрау Филицъ. Какъ бы Раухгауптъ сегодня опять не пришелъ?

Леонтина. Ну, мать, я не пойму, чего ты все боишься? Такого стараго дурака, какъ Раухгауптъ. Пусть приходитъ, сколько душъ угодно, — пусть болтаетъ! А хоть бы и болталъ. Дѣтской болтовни никто не слушаетъ!

Фрау Филицъ. Поди, опять всюду съ три короба нагородилъ.

Леонтина. Пускай. Я и письма получала. Вотъ опять одно, мать. (Бросаетъ письмо въ конвертъ). Я ничуть не тревожусь. Да и всего-то отъ этого желѣзнодорожнаго чиновника.

Фрау Филицъ. Это могъ быть и вахмистръ Шульце.

Леонтина. А то и помощникъ учителя Ленерга, коль на то ужъ пошло!

Фрау Филицъ. Да ну, брось ихъ! Парни ревнуютъ — да и новому дому Шмаровскаго имъ завидно. Они рады бросать въ насъ грязью. Только нѣтъ! Не такъ-то это просто теперь.

Леонтина (сшила пару стожковъ). Посмотри, мама, что я нашла!

Фрау Филицъ. Да шей же, шей, шей! Нечего зѣвать. Платье должно быть готово къ двумъ. Адельгейда уже опять прислала!.. Развѣ вотъ сбѣгай въ лавку и принеси двѣ бутылки вина, чтобы у насъ было чѣмъ чоқнуться, когда они придутъ. Они, видно, скоро кончатъ.

Леонтина. Тутъ выпрямляющій корсетъ жены мейстера.

ФРАУ Филицъ. Несчастная была женщина: и шнуровали-то, и перевязывали, и затягивали, а отъ горба все-таки не избавилась.

ЛЕОНТИНА. Зачѣмъ же ей тогда было рядиться?

ФРАУ Филицъ. Ахъ, оставь ее въ покоѣ! Она его за-служила.

ЛЕОНТИНА. А она вотъ является привидѣньемъ на чердакъ, къ постели Ланггейриха.

ФРАУ Филицъ. Да брось же ее! Брось! Не говори больше. Онъ порядкомъ-таки измучилъ ее, хотя она много ему принесла. Ей все время приходилось только шить да зарабатывать... Ничего удивительнаго, что она и въ гробу не находитъ покоя.

ЛЕОНТИНА. А кто же ей велѣлъ выходить за Ланггейриха?

ФРАУ Филицъ. И, — брось эти старыя исторіи! Про старое я и знать не хочу. У меня и безъ того вся голова кругомъ. Я вообще не знаю, что со мной такое. Ужъ и безъ того чертовщина иногда торчитъ передъ глазами.

ЛЕОНТИНА. А если онъ и меня такъ-то вотъ захочетъ обмануть...

ФРАУ Филицъ. Мейстеръ-то? Ну, и пусть его. Въ этихъ дѣлахъ всѣ они никуда не годятся. Если-бъ среди нихъ хоть одинъ сыскался, на кого на дѣлъ-то можно было бы понадѣяться... да, это была бы для меня совершенная новинка... Главное, вотъ что: всегда быть на чеку. Человѣкъ онъ не дурной. Разсуждаетъ совершенно здраво. Не мотай. Сама знаешь, какъ онъ расчетливъ! Тряпки его береги. За дѣвчонкой его поухаживай. Вѣдь онъ же ничего не имѣетъ противъ твоего мальчишка. (Филицъ, въ праздничномъ платьѣ, снова появляется изъ каморки). Въ такомъ видѣ тебѣ нельзя ходить на обѣдъ! Поди сюда, я тебѣ пуговицу покрѣпче пришью.

Филицъ. Да нельзя же такъ! Совсѣмъ свихнулась.

ФРАУ Филицъ (лѣвой рукой держитъ его за край брюкъ и, сидя на стулѣ, начинаетъ шить). Что-жъ тутъ подѣлаешь, если человѣку стало трудно двигаться?! О тебѣ и безъ того достаточно заботятся.

Филицъ. Было да прошло! Не лги! Я — какъ старый сапогъ! Вы меня совсѣмъ въ уголь забросили... Это ты перевела мои часы?

ЛЕОНТИНА. Ну, конечно! А то стучать. (Уходитъ).

Филицъ. Погоди ты у меня!

ФРАУ Филицъ. Да вѣдь мейстеръ просто пошутить, Филицъ!

Филицъ. Я вамъ всѣмъ покажу, мать, разъ ужъ я въ люди вышелъ. Я еще сегодня со всякимъ помѣряюсь.

ФРАУ Филицъ. Ну, еще бы, само собой разумѣется.

Филицъ. Ты вотъ погоди годика два, кто больше денегъ положить въ карманъ: Шмаровскій, Лангтейрихъ, или я!

ФРАУ Филицъ. Да что у тебя всегда съ Лангтейрихомъ? Онъ пріютилъ насъ у себя въ домѣ...

Филицъ. Конечно,—потому что онъ скряга, потому что онъ хочетъ подороже содрать съ жильца.

ФРАУ Филицъ. А ты радуйся, что мейстеръ—такой человекъ.

Филицъ. А къ чему эта исторія съ фитилемъ?.. А ты, мать, знай, ползай передъ нимъ.

ФРАУ Филицъ. Что же это была за исторія?

Филицъ. Исторія! А то что-жъ иное! Объ этомъ даже докторъ Боксеръ говорилъ.

ФРАУ Филицъ. Про твои исторіи я и вѣдать не вѣдаю.

Филицъ. Ну, мать, совѣсть-то у меня чиста!

ФРАУ Филицъ. Такъ пооди и поставь себя подъ колпакъ.

Филицъ. На этотъ разъ, мать, я больше ничего не скажу...

ФРАУ Филицъ. Глупости!

Филицъ. Ладно!..

ФРАУ Филицъ. Тутъ Шмаровскій заходилъ. Какъ же теперь съ перезалогомъ?

Филицъ. Онъ меня въ четвертый разрядъ хочетъ отнести?

ФРАУ Филицъ. Извѣстное дѣло: такая постройка денегъ стоить.

Филицъ. Шмаровскій прогорить съ этими постройками.

ФРАУ Филицъ. Глупости!

Филицъ. Нѣтъ, не глупости! Потому что это въ немъ засѣло, какъ болѣзнь.

ФРАУ Филицъ. Такъ ты теперь согласишь? Это—главное.

Филицъ. Упаси Богъ, ни по чемъ! На то я раньше былъ комиссаромъ и самыя щекотливыя дѣла вѣдалъ. Да, самъ Верганъ хвалилъ меня, да-съ, и нарадоваться не могъ, какъ я хитеръ былъ... Нѣтъ, мать! Меня-то не проведешь... Считать-то я умѣю! И перомъ владѣю! Я наполовину адвокатъ, мать. Такому-то дѣльцу меня не провести.

(Шмаровскій входитъ, очень озабоченный. Одѣтъ въ другое платье: свѣтлое лѣтнее пальто, изящная шляпа и трость. Въ рукѣ у него свертокъ строительныхъ чертежей).

Шмаровскій. Съ добрымъ утромъ, фрау Филицъ. Ну, какъ ваше здоровье? Простуду-то легко пересилили?

Фрау Филицъ. Благодарствуйте. Налаживается! Садитесь.

Шмаровскій. Да. Посижу. Заслужилъ. Съ четырехъ часовъ утра на ногахъ! Одинъ Богъ знаетъ, какъ я только ползаю.

Филицъ. Съ добрымъ утромъ. Я пока тоже здѣсь.

Шмаровскій. А, здравствуйте, васъ-то я совѣмъ и не замѣтилъ. Въ эти дни, право, голова у меня кругомъ...

Филицъ. И у меня.

Шмаровскій. Очень просто. Не смѣю сомнѣваться! Можетъ-быть, вамъ нужно переговорить со мной? Милости просимъ.

Филицъ. Сейчасъ некогда! Сейчасъ я занятъ другимъ. Мнѣ нужно повидать одного господина на вокзалѣ. Насчетъ русскихъ резиновыхъ калошъ. Позднѣе! Непремѣнно! А сейчасъ некогда. (Уходитъ въ горделивомъ возбужденіи).

Шмаровскій. А сапожникъ положительно выставляетъ насъ на смѣхъ. Во всѣхъ кабакахъ что-нибудь да затѣваетъ. И недавно вотъ вышла исторія, ну, тамъ, въ залѣ второго класса. Онъ пролѣзъ прямо туда и произнесъ глупѣйшую рѣчь, недалеко отъ почетнаго стола. О фабрикахъ и еще о какихъ-то затѣяхъ.

Фрау Филицъ. Да онъ чисто совѣмъ рехнулся.

Шмаровскій. Такъ здоровье у васъ ничего?

Фрау Филицъ. Такъ себѣ, да. Только вотъ стуку совѣмъ не переносу. Какъ бы поскорѣе отсюда убраться!

Шмаровскій. Потерпите! Ради Бога, только потерпите. До сихъ поръ все шло довольно сносно, только теперь еще нельзя торопиться. Все-таки потерпите. Мнѣ самому выгодно покончить съ этимъ. Но, къ сожалѣнію, чудеса творить я не мастеръ. Я радъ, что строила уже на мѣстѣ. Я знаю, сколько денегъ мнѣ это стоило—а тутъ еще эти исторіи за исторіями. (Показываетъ ей множество вскрытыхъ писемъ). Конечно, всѣ безъ подписи! Подлѣйшія ругательства: по адресу Филица, вашему и, разумѣется, моему.

Фрау Филицъ. Я рѣшительно не пойму, чего люди хотятъ. Свались только съ ногъ, а за тычками дѣло не станетъ. Это во-первыхъ! Иначе не бываетъ. Они же насъ на всѣ лады допрашивали. Мнѣ трижды пришлось въ судъ бѣгать. И если бы дѣйствительно что-нибудь было, то ужъ они бы дознались!

Шмаровскій. Ну, объ этомъ я не стану распространяться! Это дѣло ваше, и меня это нисколько не касается. Что касается лично меня, я людямъ указалъ. А если кто меня тронетъ, такъ онъ самъ будетъ не радъ. Пусть пасторъ Фридеричи замѣтитъ себѣ это, въ его карты я часто заглядывалъ... А чтобы ужъ всю правду говорить, то я же, какъ видите, готовъ. Дѣло устроится: только—деньги! Деньги! И деньги!

Фрау Филицъ. Филицъ не желаетъ.

Шмаровскій. Г. Филицъ долженъ!

Фрау Филицъ. Да онъ все еще о лавкѣ мечтаетъ. Нельзя ли оставить какой-нибудь уголокъ?

Шмаровскій. Да вѣдь плательщикъ! Плательщикъ! Не могу. До чего же я дойду, если я съ этого начну? Да на это у васъ своего ума хватитъ. Нѣтъ. Про это нигдѣ не писано. Тутъ и рѣчи быть не можетъ... Между прочимъ, на обѣдѣ будетъ банкиръ, а ему-то, фрау Филицъ, я долженъ изложить все дѣло. Такъ вотъ, чтобы все ужъ было въ порядкѣ. А то... мнѣ придется сѣсть на мель...

Фрау Филицъ. Ну, ну, я ужъ устрою! Будьте спокойны!

Шмаровскій. Ладно. А теперь еще одно обстоятельство. Вы слышали снова про Раухгаупта?

Фрау Филицъ. Слыхала. Про то, что онъ все еще не хочетъ заткнуть себѣ глотку и всюду трезвонить о насъ. Та же исторія, что и съ Верганомъ. Я Раухгауптамъ кромѣ добра ничего не дѣлала. А онъ-то ходитъ и ходитъ день изо дня и этими старыми исторіями прямо изведетъ человека,—а все это чистѣйшая выдумка! Впрочемъ... ну да!.. кто его знаетъ!.. такой человекъ... онъ можетъ до тѣхъ поръ допытываться, пока, пока... наконецъ... чего-нибудь не выйдетъ!

Шмаровскій. Не бойтесь, фрау Филицъ! Дальше они не пойдутъ. Отъ этой исторіи и слѣда не осталось... Кстати ужъ и плотники собираются: мнѣ нужно къ нимъ, пару словъ проронить. Такъ вотъ что: если только Раухгауптъ еще разъ явится, то вы можете у него кое-что вывѣдать. Теперь-то собственно новая полоса пошла. Соціальный вопросъ! Гигантское дѣло! Разумѣется, я и въ этомъ принимаю участіе, какъ и всюду я теперь принимаю участіе. Намъ бы вотъ землю у Раухгаупта... Онъ еще тогда купилъ ее совсѣмъ за безцѣнокъ, и если бы намъ заполучить ее въ однѣ руки, то тутъ цѣлый миллионъ выскочить, а то и больше,

Фрау Филицъ. Вотъ тутъ у меня еще двѣ книжки сберегательной кассы.

Шмаровскій. Премного благодаренъ! Это мнѣ очень кстати. Иногда можно и не покуситься...

Фрау Филицъ. Дѣвчонка идетъ! Скорѣе! Спрячьте въ карманъ. (Шмаровскій быстро прячетъ книжки, киваетъ фрау Филицъ и поспѣшно уходитъ. Фрау Филицъ полуприподнимается со стула и съ напряженнымъ вниманіемъ смотритъ въ окно). Какъ бы они еще и сегодня не слишкомъ напумѣли! Ужъ очень тамъ много народу собралось. (Входитъ Леонтина съ тремя бутылками вина и стаканами).

Леонтина. Мама! А мама! Онъ опять здѣсь. Безтолковый Раухгауптъ опять здѣсь.

Фрау Филицъ (вскрикивая). Кто?

Леонтина. Да Раухгауптъ! Идетъ слѣдомъ за мной. (Ставить бутылки и стаканы на столъ).

Фрау Филицъ (рѣшительно). Пускай! По мнѣ, пускай приходитъ. Я наконецъ скажу ему всю правду. (Раухгауптъ заглядываетъ въ дверь).

Раухгауптъ. Не помѣшаю, хозяйка?

Фрау Филицъ. Мнѣ-то не помѣшаетъ.

Раухгауптъ. А развѣ я кому-нибудь мѣшаю?..

Фрау Филицъ. Не могу знать. Смотря кому.

Раухгауптъ (входитъ въ комнату; онъ кажется менѣ опустившимся, чѣмъ прежде). Здравствуйте! Поздравляю, хозяйка. Опять вотъ хочу взглянуть, все ли въ порядкѣ.

Фрау Филицъ (съ вынужденной веселостью). Да вы же, Раухгауптъ, всюду носъ суете.

Раухгауптъ (выпучивъ на нее глаза, съ удареніемъ). Всюду-съ! Есть грѣхъ! Совершенно справедливо... Я тутъ доктора Боксера встрѣтилъ. Онъ скоро къ вамъ собирается. Я у него кое-о-чемъ спросилъ.

Фрау Филицъ. О чемъ же именно?

Раухгауптъ. Про давешнее. Не то онъ Ланггейнриху про что-то говорилъ, не то Ланггейнрихъ ему.

Фрау Филицъ. До вашихъ исторій мнѣ ровно никакого дѣла нѣтъ. Леонтина! Сходи, принеси немного колбасы, чтобы было чѣмъ закусить, если они потомъ еще и сюда пожалуютъ.

Раухгауптъ. А свѣтъ все дальше идетъ.

Фрау Филицъ. А то какъ же! Такъ ужъ устроено!

Леонтина. А не лучше ли мнѣ теперь здѣсь остаться, мать?

Раухгауптъ. Ступай, купи себѣ шелковые чулки.

Фрау Филицъ. Чтò же это значить?

Раухгауптъ. И,—только всего и значить. Я думаю, что она тоже графиня. Она же была въ лавкѣ у гостюжи Боксеръ... ну, Адельгейда, чтò за Шмаровским!—приторговывала у старухи шелковую юбку. Она же знатная графиня, фрау Филицъ, на ней вѣдь и красные шелковые чулки были.

Леонтина. У нашей сестры и на бумажные не хватаетъ. (Уходитъ).

Фрау Филицъ. А чтò вы еще наклевецете на Адельгейду?

Раухгауптъ. Клеветы тутъ нѣтъ никакой,—говорю, чтò есть! Недавно возчикъ выгрузилъ все пиво, простое пиво, у тетюшки Кервидеръ... у Кервидеръ, чтò тутъ бѣлье стирать. Туда-то графиня и пожаловала. Это съ нею бываетъ! А носъ-то задираетъ,—не приведи Богъ! Гордости-то въ этомъ можетъ и не быть,—а потому она спрашивала у тетюшки Кервидеръ—пьетъ ли бѣдный народъ пиво.

Фрау Филицъ. Да ну васъ,—съ вашими толками да пересудами вы мнѣ надобли.

Раухгауптъ. Да, чтò я васъ хотѣлъ спросить, хозяйка: я тутъ вотъ на новый слѣдъ попалъ.

Фрау Филицъ. Какой же это слѣдъ, Раухгауптъ?

Раухгауптъ. *Silentium*, какъ говорится! Остерегаться. Не могу сказать. Больше ничего не знаю. Все это я прослѣдилъ по всѣмъ правиламъ искусства. И для разоблаченія приняты мѣры. Въ довершеніе всего я опять къ Вергану ходилъ, онъ меня крѣпко уговаривалъ.

Фрау Филицъ (плутовато). Боже мой, Верганъ. Пользы отъ него много будетъ. Но вѣдь это всѣхъ вашихъ денегъ будетъ стоить.

Раухгауптъ. Вотъ чтò, хозяйка, разъ ужъ мы теперь узнали, то я вамъ все на ладонь выложу. Малѣйшая тайна будетъ обнаружена. И прокуроръ снова уши наострилъ! (Палкой и ногой, онъ медленно и угрожающе обводитъ вокругъ фрау Филицъ все болѣе и болѣе узкіе круги). Во-первыхъ, вотъ чтò: кругъ-то большущій обвели, но, хозяйка, онъ все уже и уже стягивался, и вотъ всѣ они сидятъ въ западнѣ... Я разумью: мошенники, которые, значить, подожгли. Конечно, хозяйка, васъ я не имѣю въ виду.

Фрау Филицъ. А я бы, конечно, все это дѣло скоро оставила въ покоѣ. Всею-то жизнь паружу все равно не выведешь!

РАУХГАУПТЪ. Пари, хозяйка,—сколько? По рукамъ!

ФРАУ ФИЛИЦЪ. Во-первыхъ, никогда ничего наружу и не выходило...

РАУХГАУПТЪ. Пари, хозяйка,—сколько? По рукамъ. Тутъ только терпѣніе нужно. Вы же, хозяйка, велѣли Густаву быть здѣсь въ одиннадцатомъ часу, съ сѣменами-то. Затѣмъ Шульце проходила мимо вашей двери, фрау Филицъ! Отъ сѣдвовъ я носа не отвожу.

ФРАУ ФИЛИЦЪ. А я вамъ вотъ что скажу. Раухгауптъ: до вашего носа мнѣ ровно никакого дѣла нѣтъ! А если, доложу я вамъ, вы съ этимъ не перестанете, если вы по цѣлымъ днямъ все будете насъ обнюхивать, то... ей-Богу, у меня всякое терпѣніе лопнетъ.

РАУХГАУПТЪ. Значитъ, вы на меня, хозяйка, жалуетесь.

ФРАУ ФИЛИЦЪ. По мнѣ, хоть прямо въ глаза говорите. Тогда ужъ будемъ знать, чѣмъ вамъ отвѣтить! А Шульце тутъ кляузничать нечего! Я эту шлюху швыркомъ отсюда выпшвырнула. А то она шляется сюда да подговариваетъ. Все старается Леонтину къ себѣ переманить. Вахмистру Шульце это очень пришлось бы по вкусу. Но дѣвка у меня не такая! И пошла старая вѣдьма трезвонить! А раньше о васъ трезвонила!.. И не пойму: вы тутъ все жужжите да жужжите! А что дурного случилось съ вашимъ мальчишкой, а? Его устроили. Пріютили! И уходъ за нимъ есть, и ѣда хорошая!

РАУХГАУПТЪ. Ну нѣтъ, этимъ-то я себя не утѣшаю. Это, хозяйка, не будетъ тяготѣть надо мной! Ни надо мной ни надъ Густавомъ. Ни по чемъ. Это меня грызетъ! Я такъ не оставлю. Мнѣ это десять лѣтъ жизни стоило. Я ужъ знаю! Знаю, что я выстрадалъ, и изъ-за этого въ петлю полѣзъ. Никогда, ни за что на свѣтѣ. Я-то ужъ разыщу, чье это дѣло. Смѣю васъ увѣрить, я ужъ принялся за это.

ФРАУ ФИЛИЦЪ. Ахъ, ты, Боже мой, да почему бы и нѣтъ! Сдѣлайте одолженіе! Ворчите! Мнѣ то что до этого? Стану я тутъ вамъ постоянно тревожиться, мнѣ это докторъ запретилъ. Да и...

РАУХГАУПТЪ. А вѣдь никто-то, хозяйка, и не знаетъ, въ чемъ тутъ суть. А я знаю. Прибѣжалъ я тогда домой и ни зги не видѣлъ. Я ничего, видитъ истинный Богъ, ничего-то не зналъ, у меня все нутро перевернуло: я только и дѣлалъ, что пыхтѣлъ да пыхтѣлъ. А потомъ я—да!—трупомъ въ постели лежалъ: и сукномъ-то растирали! И щет-

ками! И камфорой всприскивали и прочее! И тут-то я ужь ожилъ!

Фрау Филицъ. Да, вы, Раухгауптъ, это уже тысячи разъ рассказывали! Одно думаю, вы совсѣмъ съ ума спятили. Ну такъ что же? Я тоже пострадала! Миѣ эта исторія денегъ стоила. Кому же изъ насъ отъ этого хуже стало? Вамъ или мнѣ? Хотѣла бы я знать. Вы здоровы, и какъ еще выглядите сегодня! А я? Что я такое? Каково я нынче выгляжу? Такъ чего же, собственно, вы еще хотите? Я даже свои похороны во снѣ видѣла!.. Такъ вотъ видите, въ чемъ же дѣло? Мѣсто я скоро опростаю. Вамъ уже недолго травить меня. Вотъ что!.. Вы совсѣмъ сумасшедшій человѣкъ, Раухгауптъ. До того свихнулись... и не повѣришь. Раньше вы все хотѣли избавиться отъ мальчика.

Раухгауптъ. Да вы, хозяйка, Густава-то совсѣмъ и не знаете! Что такое мальчикъ, какъ я его держалъ у себя... и съ дѣтьми онъ ладилъ и все такое! А поетъ-то! И соображеніе есть! И когда онъ недавно убѣжалъ,—изъ смири-тельной тюрьмы къ Тегелю,—тутъ онъ, хозяйка, усѣлся у церкви, гдѣ онъ всегда ждетъ колокольнаго звона, и по-прежнему смирнехонько слушалъ колокола. Вы бы тогда посмотрѣли, какъ это отражается на его лицѣ. Это что-нибудь да значитъ! Онъ только всего-то не можетъ выразить такъ, какъ нашъ братъ выражаетъ.

Фрау Филицъ. Да я тоже потеряла сына, Раухгауптъ! Да! Самаго лучшаго. Вотъ видите! Коситесь послѣ этого на меня. На своемъ вѣку я тоже не шутки шутила... Коситесь на меня! Почему знать, можетъ-быть, у васъ всякая охота пропадетъ, если она у васъ еще раньше не пропала.

Раухгауптъ. Я человѣкъ сговорчивый, хозяйка, но тутъ ужь... Я, хозяйка, сговорчивый человѣкъ. Я не по доброй волѣ полицейскимъ былъ, но вѣдь...

Фрау Филицъ. Ну да! Разумѣется! Кто же этого не знаетъ! Въ томъ-то и дѣло! Теперь вы хуже всѣхъ!.. И все-то сзади, какъ злая собака. А сердце-то у васъ вѣдь доброе, Раухгауптъ! Такимъ васъ всякій ребенокъ знаетъ. Господи, ну, послушайте, что же это такое!?. Откупорьте вонъ ту бутылку! Отчего бы намъ и не выпить по капелькѣ, вмѣстѣ! (Раухгауптъ вытираетъ глаза и идетъ откупорить бутылку). А потомъ можемъ опять грызться! Иначе въ жизни и не бываетъ!.. Этого не измѣнишь: это ужь отъ глупости. А когда захочешь людямъ открыть глаза: ни за что! Глупость міромъ править. А что мы такое: вы, я и всѣ мы, вмѣстѣ взятые?

Всю-то жизнь мы должны были надрываться и бѣдствовать, каждый по-своему. Вѣдь такъ! Ну вотъ! Мы знаемъ, въ чемъ дѣло. Кто не поступаетъ, какъ другіе, тотъ лѣнтяй, а кто поступаетъ, того осуждаютъ... А все-то берется изъ навозу. Нашему брату приходится во всякомъ навозѣ копать! Это называется: быть всегда хорошимъ. А какъ же иначе и быть? Нѣтъ, гдѣ ужъ тутъ намъ помириться! Жаждала я, это правда. И вполнѣ понятно! Хочется выбраться изъ этой тины, въ которой всѣ мы грыземся безъ разбору... Вонъ! Подальше! Куда-нибудь повыше... Правда, что вы хотите уѣхать отсюда, Раухгауптъ?

РАУХГАУПТЪ. Я объ этомъ подумывалъ, фрау Филицъ. А почему, это знаетъ только докторъ Боксеръ да я. (Онъ издастъ глубокой стонъ). Я хочу быть ближе къ Густаву, не только изъ-за этой исторіи, нѣтъ! Мнѣ тутъ больше не житье, теперь здѣсь на меня всѣ такъ косо смотрять. (Откупорилъ бутылку и наливаетъ два стакана).

ФРАУ ФИЛИЦЪ. Ну вотъ еще! Какое намъ дѣло до людей?

РАУХГАУПТЪ. Нѣтъ, нѣтъ! Разъ кто такъ-то вотъ поступилъ... тутъ ужъ! Разъ кто до того дошелъ, что—какъ служащій! — взялъ себѣ веревку и... Не пойму, хозяйка! Не пойму, зачѣмъ я это долженъ былъ сдѣлать... Только они вотъ вынули меня изъ петли. (Пьетъ).

ФРАУ ФИЛИЦЪ. Значить, все это правда, о чемъ тамъ толкуютъ?

РАУХГАУПТЪ. Видите ли, это разошлось среди людей. И то, что я... какъ служащій! — когда я начинаю думать, нѣтъ, этого ужъ не смоешь ни по чемъ. (Пьетъ).

ФРАУ ФИЛИЦЪ. А я вотъ что скажу, чокнемтесь! До людей мнѣ никакого дѣла нѣтъ — а если вы хотите про-дать—по чемъ знаты!.. Я переговорю со Шмаровскимъ, въ концѣ концовъ вы, можетъ-быть, сойдетесь. (Входятъ докторъ Боксеръ, Эде и Леонтина).

Д-ръ БОКСЕРЪ. Да у васъ тутъ совсѣмъ весело, фрау Филицъ!

ФРАУ ФИЛИЦЪ. Сегодня! Въ видѣ крайне рѣдкаго исключенія! Право!

ЭДЕ. Молодуха! Хотите посмотрѣть, молодка? Ланггейнрихъ на самой верхушкѣ пляшетъ.

ФРАУ ФИЛИЦЪ (съ большимъ трудомъ поднимается и смотреть наружу).

ЛЕОНИНА. На такія вещи я совсѣмъ не могу смотрѣть, мама!

Эдв. Пускай упадет! Онъ падаетъ на ноги. Мастеръ во всѣхъ отношеніяхъ кошачьей породы.

Д-ръ Боксеръ (шутливо грозя, вполголоса Раухгаупту). Моихъ пациентовъ у меня не беспокоить! А то все лѣченіе къ чорту!

Фрау Филицъ. И,—оставьте его въ покоѣ! Его затравили, а все люди. Хотя онъ самый лучший человѣкъ на свѣтѣ.

Д-ръ Боксеръ. Послѣ этого-то! А раньше? А какъ наши дѣла, хозяйка?

Фрау Филицъ. Слава Богу! Только вотъ (указывая на грудь) — вотъ тутъ что-то надорвалось. Ну и пусть! Въ концѣ концовъ всѣмъ придется ноги протянуть. Я чуточку пожила.

Д-ръ Боксеръ. Не говорите такъ много! Подольше языкъ за зубами. (Раухгаупту) Кстати, у меня къ вамъ порученіе. Г. Шмаровскій видѣлъ, какъ вы входили сюда, вотъ онъ и остановилъ меня: не пожалуете ли вы на обѣдъ!

Фрау Филицъ. Ну, конечно, Раухгауптъ! Почему бы и не сходить?

Раухгауптъ. Да я и не собирался отказываться, хозяйка.

Фрау Филицъ. А вы, г. докторъ?

Д-ръ Боксеръ (быстро). Упаси Богъ! Не могу!

Фрау Филицъ. Почему же? Развѣ вы сердитесь?

Д-ръ Боксеръ. Развѣ только на то, что онъ обезобразилъ все мѣсто этими жалкими пятиэтажными казармами. Вообще же—сердиться? Сердиться я не могу. Но видите ли: я погибшій человѣкъ. Не отрицаю, дѣло забавное. Но принимать участіе — нѣтъ! Этимъ я не занимаюсь. По всей вѣроятности, я опять уѣду.

Фрау Филицъ. И бросите такую прекрасную практику?

Д-ръ Боксеръ. Морское путешествіе! Это оздоравливаетъ человѣка. Это—лучшая практика, фрау Филицъ, если кто въ другомъ не особенно практиченъ.

Фрау Филицъ. Да, вы совершенно непрактичны!

Д-ръ Боксеръ. Нѣтъ, куда ужъ мнѣ... Ну, ну, — вы только послушайте, какъ ихъ тамъ опять разбираетъ! (Крики многихъ голосовъ). Опять колоссальное воодушевленіе. Они скоро Шмаровскаго на щитъ поднимутъ. Дѣло было ужъ близко къ этому! (Снаружи громкіе, воодушевленные возгласы чествующихъ голосовъ). Ну, видите? Это же возвышаетъ сердце!

ЛЕОНТИНА. Мать, посмотри, кого они там качают! Рабочие качают кого-то!

ФРАУ ФИЛИЦЪ. Да кого же?

ЛЕОНТИНА. Развѣ не видишь, кого?

РАУХГАУПТЪ. Шмаровскаго.

ЭДЕ. То-то и есть. А я и духу его не выносилъ. По воть... нѣтъ... разъ онъ сталъ благоразуменъ и стоитъ за здоровыя идеи: чтобы, значить, никакого произвола и насилія, то... то... тутъ ужъ пускай его даже величаютъ!

Д-ръ БОКСЕРЪ. Конечно, Эде! Ясное дѣло! Разумѣется. (Входитъ Филицъ въ крайнемъ возбужденіи).

ФИЛИЦЪ. Я... я... я... я... это я сдѣлалъ!.. Кричите, кричите! Они его качаютъ. Ну нѣтъ, такихъ-то рѣчей я не произношу. Характеръ! Совѣсть! Вотъ чтò главное. Да! Платилъ и строилъ я. А если и Верганъ отступился отъ меня, то отъ порядочныхъ убѣжденій я не отступлюсь! Порядокъ долженъ быть! Нравственность должна быть! Я остаюсь монархистомъ до мозга костей! Въ такомъ-то торжествѣ я тебѣ не завидую!

Д-ръ БОКСЕРЪ. Пст! Филицъ! Подите-ка сюда къ свѣту. Я посмотрю ваши глаза... Такъ зрачокъ у васъ не движется?!

ФРАУ ФИЛИЦЪ (порывисто и судорожно вздыхаетъ, выбрасываетъ, какъ бы отъ радости, руки вверхъ и полублаженно, полупуганно, испуская вздохъ, кричитъ) Юліанъ!!!

ЛЕОНТИНА. Мама! А мама!

ЭДЕ. Она уснула.

ЛЕОНТИНА (ища помощи у доктора). Мать все вотъ такъ хватается руками...

Д-ръ БОКСЕРЪ. Кто? Гдѣ же? Фрау Филицъ!

ЛЕОНТИНА. Вы только посмотрите!

ЭДЕ (смѣясь). Ужъ не воробья ли въ воздухѣ хочеть поймать?

Д-ръ БОКСЕРЪ (отошелъ отъ Филица и направился къ фрау Филицъ). Фрау Филицъ! (Филицъ въ возбужденіи, не обращая вниманія на происходящее, отходитъ въ глубину и исчезаетъ. Раухгауптъ напряженно слѣдитъ у окна за происходящимъ наружу).

ЛЕОНТИНА. Не понимаю, мать совсѣмъ не хочеть отвѣчать!

РАУХГАУПТЪ. Мнѣ думается, они хотять направиться сюда!

Д-ръ БОКСЕРЪ. Да чтò такое, фрау Филицъ? Чтò съ вами? Чтò вы все водите руками?

ФРАУ ФИЛИЦЪ (особеннымъ образомъ, обѣими руками, ловить что-то надъ собой). Тянешься... Тянешься... Все вотъ тянешься.

Д-ръ БОКСЕРЪ. Да къ чему же?

ФРАУ ФИЛИЦЪ (какъ выше). Тянешься.. тянешься къ чему-то... (Руки у нея безсильно падаютъ, она умолкаетъ).

ЛЕОНТИНА (доктору Боксеру). Спитъ?

Д-ръ БОКСЕРЪ. Да, уснула. Только не пускайте теперь сюда народъ.

РАУХГАУПТЪ. Всей толпой съ шумомъ идутъ сюда.

Д-ръ БОКСЕРЪ (рѣшительно). Остановить! Эде! Какъ можно скорѣе остановить! (Эде уходитъ).

ЛЕОНТИНА. Г. докторъ, что же такое съ матерью?

Д-ръ БОКСЕРЪ. Ваша мать...

ЛЕОНТИНА. Ну, что же?

Д-ръ БОКСЕРЪ (съ удареніемъ). Уснула.

ЛЕОНТИНА (съ выраженіемъ ужаса на лицѣ, готова вскрикнуть; докторъ энергично схватываетъ ее, держитъ руку у рта, она овладѣваетъ собой). Г. докторъ, да она же только-что говорила?..

Д-ръ БОКСЕРЪ (лѣвою рукой бережно тянетъ ее за локоть ближе и кладетъ ей правую руку на чело умершей Филицъ). Говорила! А теперь она уже умолкла.

(Въ глубинѣ стоитъ Филицъ, безъ всякаго интереса къ происходящему, внимательно и сосредоточенно разсматривая въ ручное зеркальце свои глаза).

(Занавѣсъ падаетъ).

ВОЗЧИКЪ ГЕНШЕЛЬ.

Драма въ 5-ти дѣйствіяхъ.

Переводъ А. М. Федорова.

Въ своихъ творческихъ настроеніяхъ Гауптманъ — какой-то двуликій Янусъ, таинственно совмѣщающій два прямо противоположныхъ рода писательства — символически-сказочный и рѣзко-натуралистическій. И наблюдается, что эти два рода чередуются въ его творествѣ какъ бы съ намѣреннымъ пестротою.

Гауптманъ точно отдыхаетъ отъ одного вида на другомъ. Въ одномъ и томъ же 1893-мъ году, вслѣдъ за реальнѣйшей «Бобровой шубой», появляется «Ганнсле», а слѣдующее произведеніе — реально-историческій «Флоріанъ Гейеръ». Послѣ символическаго «Потонувшего колокола» онъ садится за «Возчика Геншеля».

Эта пьеса появилась на сценѣ «Нѣмецкаго театра» въ Берлинѣ 5-го ноября 1898 года и имѣла здѣсь огромный успѣхъ. Въ томъ же году, съ такимъ же полнымъ успѣхомъ, она прошла въ вѣнскомъ Бургъ-театрѣ съ Зонненталемъ въ роли Геншеля. За пьесу автору была присуждена премія Грильбарцера, выдаваемая разъ въ три года и являющаяся предметомъ мечтаній всякаго драматурга.

По своему ярко реальному содержанію, по манерѣ письма, эта драма Гауптмана о челоуѣкѣ изъ простонародья, взявшемъ, вопреки данному умирающей женѣ обѣту, вторую жену и кончившемъ самоубійствомъ послѣ убѣжденія въ ея измѣнѣ и, можетъ-быть, причастности къ убійству ребенка отъ первой его жены, — непосредственно примыкаетъ къ циклу тѣхъ натуралистическихъ пьесъ, какими онъ началъ, — въ частности къ драмѣ «Предъ восходомъ солнца».

Только здѣсь драматургъ зрѣлѣе, а потому и самобытнѣе въ приѣмахъ и свободнѣе отъ вліяній. Тѣхъ грубостей натурализма, какія въ первой пьесѣ критика приписывала вліянію толстовской «Власти тьмы», здѣсь нѣтъ, несмотря даже на то, что характеръ второй жены возчика — Ганны — могъ бы давать для этого значительные поводы. Въ своей пьесѣ Гауптманъ видитъ не только семейную исторію. Очевидно, обобщая ее, онъ относитъ свою пьесу къ категоріи своихъ «соціальныхъ» драмъ.

Если искать среди другихъ произведеній Гауптмана наиболѣе родственное «Геншелю» по содержанію и по идеѣ, то такими, безъ сомнѣнія, явятся въ первомъ смыслѣ — «Стрѣлочникъ Тиль», во-второмъ — драма «Одинокіе».

«Стрѣлочникъ Тиль» былъ самымъ раннимъ произведеніемъ Гауптмана (1887), отъ котораго онъ не отсекся, ставъ зрѣлымъ писателемъ. Какъ и въ драмѣ, въ разсказѣ дѣйствуетъ вѣроженецъ-простолудинъ, мягкій, любящій, сердечный. Такъ же онъ женится во второй разъ на женщинѣ «грубой, сварливой и животно-страстной». Такъ же тѣнь первой жены смущаетъ и укоряетъ его. Такъ же, какъ Геншель, Тиль

питаает трогательную привязанность къ дѣтямъ. Такъ же вещь кончается катастрофой. Только въ «Геншелѣ» возчикъ вѣшается, психически потрясенный; Тиль въ подобномъ же порывѣ аффекта убиваетъ свою жену, допустившую смерть его мальчика подъ поѣздомъ. И тотъ и другой случай, въ довершеніе всего, разыгрываются въ родной Гауптману силезской обстановкѣ.

Что касается психологической темы «Геншеля», то не безъ основанія критика указывала на приближеніе ея къ темѣ «Одинокихъ». На совершенно иной средѣ (не интеллигентной, а простонародной), на совершенно другомъ характерѣ (не на сверхъ-человѣкѣ, а на самомъ обыкновенномъ, малокультурномъ смертномъ) Гауптманъ хотѣлъ какъ бы повѣрить общность того психологическаго закона, что человѣкъ и значительной умственной силы, и мало интеллигентный цѣлы и живы только до тѣхъ поръ, пока ихъ душа не почувствовала разлада своего міровоззрѣнія съ дѣйствительностью. Разъ этотъ разладъ явился и сознанъ—и ученый и неученый равно стоятъ передъ катастрофой.

«Пройдя длинный творческій путь, увидавъ «глубины человѣческихъ силъ», Гауптманъ вернулся къ прежнему пессимизму. Геншель—тотъ же одинокій человѣкъ и такъ же кончаетъ самоубійствомъ, не будучи въ состояніи согласовать свою собственную жизнь съ робкими желаніями своей души. Голосъ совѣсти, требованія жизни и роковое теченіе событий—вотъ тѣ основныя силы, которыя своимъ противорѣчіемъ составляютъ трагизмъ человѣческой жизни. Гауптманъ рисуетъ самую простую форму ихъ столкновенія, и отъ этого оно становится еще болѣе трагическимъ. Въ разладѣ есть духовная красота, но нѣтъ нравственной правды, и это безсиліе покаралъ Гауптманъ и въ героѣ своей юношеской драмы, и въ новомъ одинокомъ «человѣкѣ изъ народа—Геншелѣ» *).

Можетъ-быть, близость содержанія «Геншеля» къ содержанію раняго разсказа Гауптмана повлекла за собою одну особенность драмы, которую не приходится вмѣнить ей въ достоинство. «Возчикъ Геншель»—болѣе повѣсть, чѣмъ драма.

«Прирожденный драматургъ», какимъ Гауптмана принято считать и какимъ онъ восторженно провозглашенъ проф. Э. Шмитомъ, Штейгеромъ и другими,—въ этой пьесѣ чувствуется менѣе всего. Это образцовая повѣсть, живо рисующая силезскій курортъ шестидесятыхъ годовъ, съ чрезвычайно правдивыми типами обывателей, съ мѣткимъ и мастерскимъ восстановленіемъ быта, съ великолѣпно, какъ всегда у Гауптмана, уловленнымъ простонароднымъ языкомъ. Здѣсь сложено много дѣтскихъ впечатлѣній Гауптмана, и нѣкоторыми небезосновательно высказывалось предположеніе, что въ фигурѣ Зибенгаара онъ воплотилъ нѣкоторыя черты своего отца.

Но вся манера письма въ «Геншелѣ», весь колоритъ пьесы,—мягкій, тонкій, ласковый,—есть гораздо болѣе колоритъ повѣсти, чѣмъ драмы. Здѣсь не только нѣтъ тѣхъ рѣзкихъ мазковъ, какіе любитъ сцена, не только нѣтъ эффектовъ,—за ними вообще не гоняется Гауптманъ,—но мало и содержательнаго разнообразія и движенія. Взвнчиваетъ зрителя развѣ одна бурная сцена въ четвертомъ актѣ, гдѣ Геншель въ пивной узнаетъ изъ чужихъ устъ, что жена ему измѣняетъ. И глубоко драматиченъ послѣдній актъ, съ первыхъ мгновеній котораго на сценѣ вѣдетъ трагедіей. Какая-то медлительность отличаетъ въ особенности первые два акта.

*) З. Венгерова. «В. Европы», 1899 г.

Но въ этой теккересвской или гончаровской выпискѣ мелочей есть своеобразная прелесть. Сокращенія здѣсь повредили бы дѣлу. Геншеля нужно видѣть во всѣхъ подробностяхъ его жизни—у постели умирающей жены, въ нервнѣйшихъ мечтахъ о Ганнѣ, рядомъ съ ея ребенкомъ, въ пивной за разговоромъ, въ задумчивости передъ служившимъ многие годы кнутомъ и т. д., чтобы почувствовать привлекательность этой простой честной натуры. Правда, не такимъ приемомъ захватываетъ зрителя драматургъ. Это—чеканка беллетриста, пишущаго миниатюры. «Самъ Геншель,—пишетъ Бартельсъ:—не трагическая фигура, и въ его судьбѣ нѣтъ той драматической необходимости, которая всѣ частности заставляетъ казаться необходимымъ выводомъ изъ нея. Все носить здѣсь характеръ частнаго случая. Неясно, почему бы «Возчикъ Геншель» не былъ бы такъ же хорошъ въ формѣ разсказа, какъ «Стрѣлочникъ Тиль».

Это не мѣшаетъ, разумѣется, критику признать за «Геншелемъ» большія достоинства. «Геншель»,—говоритъ онъ:—въ своемъ родѣ весьма цѣнное, прекрасное и захватывающее произведеніе. Его картины и сцены полны чистаго настроенія. Это не простая сводка авторскихъ наблюденій, а цѣльное и прочувствованное поэтическое созданіе, стоящее гораздо выше работъ иныхъ драматурговъ въ родѣ Зудермана и Фульда... Какъ цѣлое, какъ жизненная картина, нынѣ онъ вновь произвелъ на меня сильное впечатлѣніе. Каждый актъ даетъ полноту и закругленность, свободенъ отъ натуралистическихъ крайностей, и всѣ сцены вытекаютъ одна изъ другой съ самой счастливой непринужденностью, съ тѣмъ натуральнымъ подъемомъ, какого требуетъ драма...»

Г. Брандесъ, считая «Геншеля» скромнымъ произведеніемъ Гауптмана сравнительно съ его шедеврами, отмѣчаетъ однако, что онъ долженъ быть «съ полнымъ правомъ названъ безукоризненнымъ, какъ художественное произведеніе по формѣ и по содержанію».

«Между «Потонувшимъ колоколомъ» и «Шлукомъ и Ю»,—пишетъ критикъ Heinrich Bultaupt, авторъ фундаментальнаго изслѣдованія по драматургіи*):—Гауптманъ создалъ, вновь опустившись на самую родную ему почву дѣйствительности,—драму, имѣвшую исключительный успѣхъ,—успѣхъ, тайна котораго крылась не въ содержаніи пьесы, а единственно въ драматическихъ и сценическихъ, то есть художественныхъ ея достоинствахъ,—«Возчика Геншеля»... И если по временамъ меня брало сомнѣніе, можно ли такое произведеніе, какъ «Возчикъ Геншель», по испогрѣженности его жизненнаго рисунка и по драматической композиціи поставить въ принципъ на одинъ уровень съ великими драматическими созданіями всѣхъ народовъ, то непосредственный опытъ на театральныхъ представленіяхъ пьесы быстро разсѣивалъ его».

Самымъ лестнымъ образомъ принять «Геншель» французскою критикой: «Возчикъ Геншель»,—пишетъ извѣстный Эмиль Фагъ—есть какъ бы народная трагедія достаточной силы и съ той правдивостью нравовъ и характеровъ, какая захватываетъ и прїимлетъ. Это пьеса сильная и сплошь интересная, не рождающая и минутной скуки. Здѣсь переплелись двѣ исторіи, и эти двѣ исторіи нѣсколько вредятъ одна другой. Но несмотря на это пьеса остается интересной, благодаря той безукоризненной честности реализма, которая составляетъ ея основную характеристику».

*) Heinr. Bultaupt, Dramaturgie des Schauspiels, IV Band, Ibsen - Hauptmann. Oldenburg und Leipzig, 1905.

«Эта пьеса—драма, даже мелодрама,—пишетъ другой извѣстный театральнй критикъ, Густавъ Ларрумэ:—высшаго порядка. Если нѣмецкй авторъ пользуется необходимыми элементами этого рода, то онъ воздерживается отъ приемовъ и пружинъ, которыми обыкновенно драматурги такъ широко пользуются. Онъ отдастъ всю дань правды жизни и ничего не оставляетъ условности. Самыми простыми средствами онъ производитъ самое сильное впечатлѣнiе. Съ искусствомъ, въ которомъ много трезвости и силы, онъ сталкиваетъ два характера—хорошаго мужчину и дурную женщину, и заставляетъ ихъ развиваться по ихъ собственной логикѣ и сообразно самому положенiю. Это положенiе и характеры онъ вставляетъ въ живописную рамку нравовъ. Онъ беретъ для всего разсказа стиль простой и ясный, безъ пышныхъ тирадъ, безъ фальшиваго лиризма, безъ романтическихъ прикрастъ. Въ цѣломъ, даже оставляя въ сторонѣ глубоко-гуманное волненiе, рождаемое пьесой, мы должны признать, что она даетъ здоровое впечатлѣнiе искренней правды и чуждаго фальши искусства».

«Возчикъ Геншель»,—пишетъ французъ Нелгу Вагер:—это этюдъ народныхъ нравовъ, дающй впечатлѣнiе живописной правды. Пьеса не хочетъ создать ни типовъ ни характеровъ. Она показываетъ просто живыхъ людей и сочно возстановляетъ мелочи жизни. Даже и при своемъ эпизодическомъ значенiи пьеса интересна».

Уже ни своею формою ни содержанiемъ «Возчикъ Геншель» не представлялъ ничего новаго въ творчествѣ Гауптмана.

Нечего говорить о томъ, что сторонники символизма, разсчитывавшие и на этотъ разъ увидѣть въ Гауптманѣ автора «Потонувшаго колокола», были въ значительной мѣрѣ разочарованы.

Что касается сравненй «Геншеля» съ другими произведенiями нѣмецкой литературы, то наиболѣе основательнымъ является сближенiе на этотъ разъ Гауптмана съ извѣстнымъ писателемъ Анценгруберомъ (умеръ 1889), превосходнымъ знатокомъ нѣмецкаго крестьянскаго быта. Анценгруберъ писалъ не только повѣсти, но и крестьянскя драмы, такъ что и въ этомъ отношенiи Гауптманъ не былъ здѣсь новаторомъ.

Ссылка нѣкоторыхъ критиковъ на сходство Геншеля съ романомъ А. Додэ: «Фромонъ младшй и Рислеръ старшй» и на возможность влiянй на него этого романа (1876)—рѣшительно неосновательна. Въ романѣ Додэ кончатся съ собою черезъ повѣшенiе герой произведенiя, Рислеръ, не находящй въ себѣ силъ перенести черную измѣну жены. Но въ этой случайной чертѣ и все сходство. Все остальное—среда, психологiя самоубийцы, его жены, самый финалъ романа, осложненный совѣмъ иными частностями—не имѣетъ ни малѣйшаго сходства съ драмою.

ВОЗЧИКЪ ГЕНШЕЛЬ.

ДРАМА ВЪ 5-ТИ ДѢЙСТВІЯХЪ.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

Возчикъ Геншель.

Фрау Геншель.

Ганна Шель (впослѣдствіи фрау Геншель).

Берта.

Вальтеръ — барышникъ.

Зибенгааръ.

Карлуша.

Вермельскірхъ.

Фрау Вермельскірхъ.

Франциска Вермельскірхъ.

Гауфе.

Францъ.

Георгъ.

Фавихъ.

Мастеръ Гнльдебрантъ.

Груннертъ — ветеринаръ.

Пожарные.

Время — шестидесятые годы.

Мѣсто — гостиница «Сѣрый Лебедь». Курортъ въ Силезіи.

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Крестьянская горница въ подвальномъ этажѣ гостиницы «Сѣрый Лебедь». Въ два окна, высоко расположенныхъ съ лѣвой стороны, проникаетъ сумеречный свѣтъ поздняго зимняго вечера. Подъ окнами— кровать изъ мягкаго желто-полированного дерева; на ней лежитъ больная ФРАУ Геншель, особа лѣтъ тридцати шести. Подлѣ кровати люлька, въ ней ся шестилѣтняя дочка. Вторая кровать у задней стѣны, окрашенной, какъ и всѣ остальные, въ голубой цвѣтъ съ темными карнизамн у потолка. Справа впереди большая коричневая кафельная печь съ лежанкой. На широкомъ шестѣ сложены щепки. Въ правой стѣнѣ дверца въ каморку. Ганна Шель, молодая, здоровая работница, въ большихъ хлопотахъ. Она отставила въ сторону деревянные башмаки и расхаживаетъ въ толстыхъ сннхъ чулкахъ. Она вынимаетъ изъ печи чугунокъ, въ которомъ варится что-то, и снова ставитъ его обратно. На скамьѣ—уполовникъ, мутовка, рѣшето, а также большой пузатый глиняный кувшинъ съ узкимъ, заткнутымъ пробкой горлышкомъ; подъ скамьей—ведро для воды. Юбки Ганны подогнуты, лифъ почернѣвшій отъ грязи, мускулистая руки выступаютъ голыя изъ короткихъ рукавовъ. Вокругъ печи четырехугольная перекладина; на ней для просушки развѣшаны такъ-называемые охотничьи чулки, целенки, лосныи съ завязками и пара болотныхъ сапогъ. Направо полка и ларь, старыя пестрыя силезскія вещи. Черезъ открытую дверь въ задней стѣнѣ виднѣтся темный, широкій проходъ въ подвалъ; противъ него—дверь съ разноцвѣтными стеклами, а позади нея—деревянная лѣстница наверхъ. На этой лѣстницѣ всегда горитъ газъ, освѣчивая на стеклахъ. Середина февраля. На дворѣ — непогодъ. Францъ, молодой верзила въ простой извозничьей ливрѣѣ, готовый къ выѣзду, заглядываетъ въ горницу.

Францъ. Ганна!

Ганна. Ну?

Францъ. Геншельша спитъ?

Ганна. А что же! Не шуми.

Францъ. Довольно дверей хлопасть въ домѣ. Не просянается же она отъ этого! И ѣду съ каретой въ Вальденбургъ.

Ганна. Кого везешь?

Францъ. Барыню. За покупками ко дню рожденія.

Ганна. Чьего еще рожденія?

Францъ. Карлуши.

Ганна. Ну и порядки у людей! Гонять лошадей изъ-за глушаго мальчишки! Въ такую-то погоду тащиться въ Вальденбургъ!

Францъ. Положимъ, я въ шубѣ.

Ганна. Прямо-таки не знаютъ, куда имъ швырять деньги! А мы отдувайся.

(Ветеринаръ Груннертъ входитъ, медленно нащупывая дорогу: онъ — низенькій, въ черной овчинной шубѣ, въ башлыкѣ поверхъ шапки и въ высокихъ сапогахъ. Онъ стучитъ въ дверь кнутовищемъ, чтобы обратить на себя вниманіе).

Груннертъ. Геншель Вильгельмъ еще не вернулся?

Ганна. А что надо?

Груннертъ. Я пришелъ касательно мерина.

Ганна. Ужъ вы не докторъ ли изъ Фрейбурга? А Геншеля-то нѣтъ дома. Уѣхалъ съ возомъ въ Фрейбургъ. Вы бы должны были повстрѣчаться.

Груннертъ. Въ какой конюшнѣ стоитъ меринъ?

Ганна. Это большой-то, гнѣдой, съ подпалиной? Сдается мнѣ, они отвели его въ конюшню къ постояльцевымъ лошадямъ. (Францу) Иди-ка съ нимъ да покажи.

Францъ. Черезъ дворъ все напрямикъ, мимо залы, подлѣ кучерской. Крикните тамъ Фридриха, — онъ вамъ покажетъ. (Груннертъ уходитъ).

Ганна. Ступай и ты съ нимъ.

Францъ. Не найдется ли у тебя мелочишки, нѣсколько ифенниговъ для меня?

Ганна. Не заложить ли мнѣ для тебя свою шкуру?

Францъ (щекочетъ ее). Я бы ее сейчасъ выкупилъ.

Ганна. Францъ! Оставь! Ну хозяйка проснется! (Нашаривъ деньги) Пока не вытянешъ гроши, самъ не свой. Какъ пожаромъ метешь. На... (Суетъ ему что-то въ руку). Убирайся теперь. (Слышенъ звонокъ).

Францъ (испуганно). Баринъ! Прощай! (Проворно уходитъ).

Фрау Геншель (просыпается и зоветъ слабымъ голосомъ). Дѣвушка? А дѣвушка? Не слышишь, что ли, дѣвушка?

Ганна (грубо). Что еще?

Фрау Геншель. Надо отвѣчать сразу, когда тебя зовутъ.

Ганна. Услышала и отвѣчаю. Какъ тутъ услышишь, коли вы тамъ бормочете про себя, — у меня, чай, всего два уха.

Фрау Геншель. Опять ты, дѣвушка, грубишь!

Ганна (кратко). А, надоѣло!

Фрау Геншель. Ну вотъ, видали это! Больной женцинѣ на каждое слово — дерзость.

Ганна. А кто задираетъ? Какъ глаза продерете, такъ за придирки. Виновата ли я, нѣтъ ли, все не такъ да не такъ...

Фрау Геншель. Потому что ты ничего не слушаешь.

Ганна. Такъ и дѣлайте все сами. Мечешся день-ден-

ской, до по.ночи!.. Нѣтъ, ужъ если вы за свое, я лучше за порогъ да на волю. (Спускаетъ подоткнутую юбку и уходитъ вонъ).

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Дѣвушка! Дѣвушка! Да что ты, въ самомъ дѣлѣ! Ну что я тебѣ худого сказала? Вотъ еще напасть-то! Что будетъ, какъ мужчины вернутся? Вѣдь они потребуютъ ѣсть! Эй, дѣвушка! дѣвушка! (Въ изнеможении опускается, стонетъ безсилно и въ то же время медленно раскачиваетъ люльку за привязанную веревку. Въ стеклянную дверь на заднемъ планѣ протискивается съ трудомъ Карлуша. Онъ несетъ горшокъ съ супомъ, робко и осторожно приближается съ нимъ къ постели фрау Геншель и ставитъ его на деревянную табуретку).

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Это ты, Карлуша? А? Ну, что ты тамъ принесъ мнѣ?

КАРЛУША. Супъ. Мама вамъ кланяется и желаетъ скорѣе выздоровѣть. Она сказала, чтобы вы кушали на здоровье, фрау Геншель.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ахъ, мальчуганъ! Право, ты лучше всѣхъ! Куриный супъ! Это прямо невозможно. Ну, скажи твоей матери, что я безконечно благодарна ей. Слышишь. Не забудь часомъ. А теперь я тебѣ вотъ что скажу, Карлуша. Ты можешь мнѣ оказать услугу! Возьми-ка вонъ тотъ ухватъ, взлѣзь на скамейку... Такъ... и выставь немного впередъ чугунокъ. Дѣвушка ушла, а она его слишкомъ далеко задвинула въ печь.

КАРЛУША (охотно поднимается, отыскиваетъ ухватъ, послѣ чего влѣзаетъ на лавку у печки. Заглядывая въ печь, спрашиваетъ). Черный или синий, фрау Геншель?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. А что въ синемъ?

КАРЛУША. Кислая капуста.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (взволнованно). Вытащи его, а то она въ конецъ разварится. Нѣтъ, какова дѣвчонка! Ахъ, дѣвчонка!

КАРЛУША (выдвигая горшокъ къ краю). Хорошо ли такъ?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Да, такъ и оставь его. Иди-ка сюда, я подарю тебѣ для кнутака веревочку. (Достасть съ окна и дастъ ему). Какъ поживаетъ твоя мама?

КАРЛУША. Хорошо. Она отправилась въ Вальденбургъ за подаркомъ ко дню моего рожденія.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. А мнѣ все неможетъ, мальчуганъ. Я, вѣрно, скоро умру.

КАРЛУША. О, нѣтъ, фрау Геншель.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Да, да, вѣрь мнѣ, я умираю, мальчуганъ. Можешь объ этомъ хоть и матери передать.

КАРЛУША. А я получу шанку съ башлыкомъ, фрау Геншель.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Да, да, можешь вѣрить. Поди-ка сюда. Только тише. Прислушайся... Слышишь, какъ тикаетъ. Слышишь, какъ тикаетъ въ трухлявомъ деревѣ?

КАРЛУША (котораго она лихорадочно, крѣпко держитъ за кисть руки). Я боюсь, фрау Геншель.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ой, горе мое! Всѣ умремъ. Слышишь, какъ тикаетъ. А? Вотъ какъ. Чтò это? Это червь смерти тикаетъ. (Она падаетъ навзничь). Разъ-два, разъ-два... Эхъ, дѣвоньки, дѣвоньки!

(Карлуша, котораго она отпустила, боязливо пятится къ двери. Когда ручка стеклянной двери у него въ рукѣ, страхъ окончательно овладѣваетъ имъ. Онъ дергаетъ дверь и захлопываетъ ее за собой такъ сильно, что стекло дребезжитъ. Тотчасъ послѣ этого на дворѣ раздается сильное щелканье бича. Отъ этого шума она, вздрогнувъ, быстро приподнимается).

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Отецъ! Явился!

ГЕНШЕЛЬ (его еще не видно въ сѣняхъ). Докторъ, чтò же сдѣлаемъ мы съ этой скотиной? (Показывается съ ветеринаромъ Груннертомъ на порогѣ).

ГРУННЕРТЬ. Онъ не подпускаетъ къ себѣ. Придется его спутать.

ГЕНШЕЛЬ (атлетически сложенный мужчина, лѣтъ сорока пяти, въ мѣховой шапкѣ, въ овчинномъ тулупѣ; подъ тулупомъ снятая пивозничья блуза. На ногахъ высокіе болотные сапоги. Зеленые охотничьи чулки. Кнутъ въ рукахъ и зажженный фонарь). Ужъ и не знаю, чтò приключилось съ этой скотиной? Прихожу я вчера домой... каменный уголь нагружалъ... тамъ... въ Лисьей ямѣ... Распрягаю, ставлю лошадь въ конюшню,—она тутъ же грохнулась на-земь и ну биться! (Ставитъ кнутъ въ уголь и вѣшаетъ шанку).

(Ганна опять приходитъ и принимается за ту же самую работу. Она явно раздражена).

ГЕНШЕЛЬ. Дѣвушка, засвѣти-ка огонь.

ГАННА. Не то, такъ другое.

ГЕНШЕЛЬ (потушивъ фонарь, вѣшаетъ его). Богъ вѣсть, чтò творится! То жена заболѣла, то лошадь пала! Вся напасть какъ будто на меня одного! Около Рождества купилъ я мерина у Вальтера Готфрида,—черезъ двѣ недѣли захромалъ. Ужъ я ему задамъ за это. Вѣдь тысячу талеровъ заплатилъ!

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Вѣрно, дождь на дворѣ?

ГЕНШЕЛЬ (вскользь). Да, да, матушка, дождь. Родной зять и такъ меня обдѣлалъ! (Садится на приступокъ у печки).

(Ганна зажигаетъ сальную свѣчку и ставитъ ее въ жестяномъ подсвѣчникѣ на столѣ).

Фрау Геншель. Отецъ, ты всегда добрякъ такой. Ты не допускаешь худого въ людяхъ.

Груннертъ (садится за столъ и пишетъ рецептъ). Я вамъ что-нибудь выпишу изъ аптеки.

Фрау Геншель. Охъ, если еще и гнѣдой околѣтъ! Нѣтъ, Богъ этого не допуститъ.

Геншель (протягивая Ганнѣ ногу). Иди-ка, стащи съ меня сапоги! Ну ужъ и дуло съ Фрейбурга! Люди говорятъ, будто полъ церковной крыши оторвало внизу, въ Нидердорфѣ. (Ганнѣ) Вотъ мямля. Скоро, что ли?

Фрау Геншель (Ганнѣ). Я не понимаю, какъ до сихъ поръ этого и то не умѣешь.

(Ганнѣ удается стащить одинъ сапогъ. Она ставитъ его въ сторону и берется за другой).

Геншель. Успокойся, мать. Ты лучше не сдѣлаешь.

(Ганнѣ удается снять и второй сапогъ; она ставитъ его въ сторонѣ и тутъ же непривѣтливо обращается къ Геншелю).

Ганна. Привезли ли вы мнѣ фартукъ изъ Крамстана?

Геншель. Этимъ еще набивать голову! Довольно съ меня за своимъ-то тряпьемъ усмотрѣть да по пути на вокзалъ боченковъ съ водой не разбить! Чтò мнѣ за дѣло до бабьихъ фартуковъ!

Груннертъ. Да, вы по этой части не ходокъ. Это извѣстно.

Фрау Геншель. Еще этого недоставало!

Геншель (въ деревянныхъ башмакахъ — поднимается, Ганнѣ). Ну, живо, живо! Бѣсть давай. Сегодня намъ еще въ кузницу надо!

Груннертъ (всталъ, оставилъ рецептъ на столѣ, засунулъ въ карманъ записную книжку и карандашъ и говоритъ, намѣреваясь уйти). Скорѣе въ аптеку съ этимъ! А завтра, раненъко утромъ, я провѣрю.

(Геншель садится къ столу).

Гауфе (медленно входитъ. Онъ въ деревянныхъ туфляхъ и кожаныхъ штанахъ и также держитъ въ рукахъ зажженный фонарь). Опять подлая погода!

Геншель. А какъ дѣла на конюшнѣ? А?

Гауфе. Того и гляди, все стойло разнесетъ. (Тушитъ фонарь и вѣшаетъ рядомъ съ Геншелевымъ).

Груннертъ. Покойной ночи всей компаніи. Приходится обождать. Мы, доктора, вѣдь тоже только люди.

Геншель. Разумѣется. Это само собой извѣстно. По-

койной ночи. Смотрите, не кувырнитесь. (Груннерть уходит). Ну, скажи однако, матушка, какъ ты?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Опять должна была злиться.

ГЕНШЕЛЬ. Кто же тебя злитъ?

(Гауфе садится за столъ).

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ну, кто тамъ! Самой на себя приходится пенять, коли ни за что не въ силахъ взяться.

(Ганна ставитъ на столъ одну чашку съ клецками, другую съ капустой, достаетъ изъ стола вилки и раскладываетъ ихъ).

ГЕНШЕЛЬ. На то у насъ и дѣвушка есть.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ну, у ней вѣтеръ въ головѣ.

ГЕНШЕЛЬ. Ну, у насъ есть чтò ѣсть. Дѣла идутъ на ладъ. Если бы ты слишкомъ рано не поднялась, сегодня хоть въ пляску могла бы пуститься.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. О, Господи! Плясать!.. Гдѣ ужъ тутъ!

(Ганна подаетъ три тарелки съ кускомъ свинины на каждой. Привдвигаетъ для себя табуретъ и садится за столъ).

ГАУФЕ. Овесъ на исходѣ.

ГЕНШЕЛЬ. Я купилъ тридцать мѣшковъ вчера. Въ субботу еще привезутъ возъ сѣна. Кормъ все дорожаетъ.

ГАУФЕ. Коли скотина работаетъ, она должна ѣсть.

ГЕНШЕЛЬ. А тѣ думаютъ, что скотина живетъ воздухомъ, и опять хотятъ сбавить цѣну за извозъ.

ГАУФЕ. Онъ въ родѣ этого что-то и мнѣ говорилъ.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Завѣдующій водами?

ГЕНШЕЛЬ. А кто же еще! Только на этотъ разъ меня не обойденъ.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Нѣтъ, это ужъ черезчуръ, братцы! Куда же намъ дѣться въ такія скверныя времена.

ГАННА. Смотритель шоссе приходилъ сюда. Кажись, вамъ придется завтра послать лошадей къ большому катку. Теперь онъ у Гингергарта.

(По лѣстницѣ за стеклянной дверью сходитъ господинъ Зибенгааръ. Около сорока лѣтъ; очень тщательно одѣтъ въ черный сюртукъ, бѣлый жилетъ, свѣтлыя англійскія брюки. Элегантность — конца шестидесятихъ годовъ. Уже посѣдѣвшіе волосы представляютъ собой хорошо расчесанный вѣнокъ вокругъ лысины. Зато усы, напротивъ, пышны и темно-русые. Зибенгааръ носитъ золотые очки, но если хочетъ что-нибудь разсмотрѣть внимательно, онъ прибѣгаетъ также къ золотому пенсню, надѣвая его за очками. Представляетъ собой типъ интеллигента).

ЗИБЕНГААРЪ (входитъ, держа въ правой рукѣ жестяной подсвѣчникъ съ незажженной свѣчкой и связку ключей. Онъ идетъ къ полукрытой комнатной двери и, заглядывая туда, а лѣвую руку держитъ надъ чувствительными глазами). Геншель уже дома?

Геншель. Такъ точно, господинъ Зибенгааръ.

Зибенгааръ. Но вы какъ разъ кушаете. А мяѣ нужно кое-что сдѣлать въ погребѣ. Мы можемъ поговорить послѣ объ этомъ.

Геншель. Нѣтъ, нѣтъ, изъ-за меня... передо мною... Я уже готовъ.

Зибенгааръ. Такъ лучше пойдѣте наверхъ. (Онъ входитъ, зажигаетъ свою свѣчу отъ свѣчи, стоящей на столѣ). Я хочу только свою свѣчу зажечь. Въ моей конторѣ намъ не помѣшаютъ. Какъ чувствуете себя, фрау Геншель? По вкусу ли вамъ-пришелся куриный супъ?

Фрау Геншель. Скажите на милость, — а я вѣдь о немъ и забыла!

Зибенгааръ. Не можетъ быть.

Ганна (увидавъ горшокъ съ супомъ). Такъ и есть — вотъ онъ!

Геншель. Вотъ она какова! Хочетъ выздоровѣть, а между тѣмъ забываетъ пить и ѣсть.

(Сильный порывъ вѣтра).

Зибенгааръ. Скажите, пожалуйста, какъ вы полагаете. Моя жена еще на пути въ Вальденбургъ, а непогодъ все усиливается, все ухудшается. Это безпокоитъ меня. А какъ вы на этотъ счетъ?

Геншель. Оно не такъ плохо. на самомъ дѣлѣ, какъ кажется.

Зибенгааръ. Э, не слѣдуетъ выкидывать такіе фокусы. Вы не слышали, какъ задрезжало? Одно изъ большихъ оконъ на террасѣ... вы знаете, въ столовой... вѣтеръ разбилъ. Страшная буря!

Геншель. Эхъ, люди, люди добрые!

Фрау Геншель. Опять плачутъ денежки!

Зибенгааръ (уходя влѣво, подвальнымъ ходомъ). Одна смерть бесплатно.

Геншель. У него тоже хлопотъ полноъ ротъ

Фрау Геншель. Чтò ему отъ тебя опять понадобилось, отецъ?

Геншель. Ничего... Какъ знать... Вотъ услышу.

Фрау Геншель. Не потребовалось бы опять денегъ!

Геншель. Чтò ты! Не мели вздоръ, матушка.

Ганна. Если у людей недостача, зачѣмъ же требуетъ жена шляпу въ четыре талера?

Геншель. Держи языкъ за зубами. Тебя не спрашиваютъ. Суй свой носъ въ квапию, а не въ чужія дѣла.

Такой домъ надо содержать. Восемь недѣль въ году еще есть доходъ, а тамъ добывай, какъ знаешь.

ГЛАУФЕ. Къ этому еще строятся началъ!

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Это-то его и подкузьмило. Лучше бы ужъ и не браться!

ГЕНШЕЛЬ. Не бабьяго ума это дѣло. Онъ долженъ былъ строить,—иначе не могъ. Нынче у насъ прїѣзжіе валомъ ваять. Раньше и половины этого не было. Но тогда у нихъ денежки водились, а теперь они норовятъ все даромъ. Налей-ка рюмочку. Я выпью.

ГЛАУФЕ (медленно складывая свой карманный ножъ, собирается подняться). Сорокъ комнатъ, три большія залы, и въ нихъ никого, кромѣ крысъ и мышей. Откуда тутъ издержки покроешь! (Поднимается).

ФРАНЦИСКА ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ (заглядываетъ. Она живая, славная дѣвушка лѣтъ шестнадцати. Длинные темные волосы ея распущены. Костюмъ нѣсколько эксцентриченъ: юбочка бѣлая, короткая; блузка съ острымъ вырѣзомъ; шарфъ цвѣтной, длинный. Руки довольно высоко обнажены. На шеѣ цвѣтная ленточка съ золотымъ крестикомъ).

ФРАНЦИСКА (оживленно). Господинъ Зибенгааръ вѣдь только-что былъ здѣсь? Желаю вамъ прїятнаго аппетита, господа. Я только хотѣла васъ спросить: не былъ ли здѣсь внизу только-что господинъ Зибенгааръ?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (непріязненно). Мы этого не знаемъ. У насъ его не было.

ФРАНЦИСКА. Нѣтъ?.. Я думала... (Она кокетливо ставитъ ногу на приступокъ и зашнуровываетъ ботинокъ).

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Зибенгааръ справа, Зибенгааръ слѣва. Что вы носитесь съ этимъ человѣкомъ?

ФРАНЦИСКА. Я?—Ничуть! Онъ, видите ли, очень любитъ гусиную печенку. У мамы какъ разъ готовится,—вотъ папа и послалъ меня извѣстить его объ этомъ. Между прочимъ, знаете что, г-нъ Геншель,—вы тоже могли бы какъ-нибудь опять къ намъ придти.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Нѣтъ, ужъ отца-то оставь въ покоѣ. Этого еще не доставало! Ему теперь не до того, чтобы по трактирамъ бѣгать!

ФРАНЦИСКА. А сегодня откупорили свѣжую бочку пива. (Гауфе ухмыляется. Ганна громко смѣется).

ГЕНШЕЛЬ. Ты, матушка, лучше о себѣ заботься. Если я захочу пойти выпить кружку пива, будь увѣрена, не стану ни у кого спрашиваться.

ФРАНЦИСКА. Какъ поживаете, фрау Геншель?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Вот завтра я обвяжусь шарфомъ и пушусь плясать по канату.

ФРАНЦИСКА. И я съ вами. Я это отлично умѣю. Я все на каретныхъ дышлахъ упражняюсь.

ГЕНШЕЛЬ. Такъ вотъ отчего дышла такъ обвисли!

ФРАНЦИСКА. Глядите... Вотъ какъ это дѣлается. Тамъ вотъ надо балансировать. (Подражаетъ движеніямъ танцовщицы на канатѣ, танцуетъ, выходитъ за дверь). Правой—лѣвой. Au revoir. (Уходитъ).

ГАУФЕ (снямая фонарь). Ну, эта быстро свихнется, если скоро не выйдетъ замужъ.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Если бы она дѣломъ занялась... Я бы эту дурь скоро вышибла у нея изъ головы.

ГАННА. А наврехъ-то она не смѣетъ идти. Этого мадамъ не терпить.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Она-таки права. Я тоже не потерпѣла бы!

ГАННА. И то она за бариномъ словно собачонка влжется. Ну и пускай бы, да ужъ очень она черезъ край хватается.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Зибенгаару слѣдовало бы прогнать этихъ людей. Прямо безобразіе съ женщинами, да и парни эти тоже хороши!

ГЕНШЕЛЬ. Эй, мать, чѣ ты разболталась?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ну да, въ пивной у нихъ...

ГЕНШЕЛЬ. Люди хотятъ жить, какъ и мы. На улицу, что ли, ему ихъ выкинуть? Вермельскирхъ не злой чело-вѣкъ.

ГАННА. Зато его жена—старая вѣдьма.

ГЕНШЕЛЬ. Неужели же изъ-за нея... А коли онъ хорошо платитъ аренду... А ужъ изъ-за этой дѣвочки совѣмъ невозможно такъ поступить. (Всталъ и наклонился надъ люлькой). Вотъ вѣдь и у насъ такая же крошка. Не вылетимъ же мы изъ-за нея отсюда?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Какъ бы не такъ! Она спитъ себѣ, никому не помѣха.

ГЕНШЕЛЬ. Ну, да и утѣхи мало. Однако, мать, ты помереть не вздумай! (Снимая шляпу съ гвозди) Ну, Ганна, я тебя давеча одурачилъ: фартукъ твой въ телѣгѣ на дворѣ.

ГАННА (живо). Гдѣ-жъ это?

ГЕНШЕЛЬ. Въ облучкѣ. Поди и сыщи. (Уходитъ въ среднюю дверь. Ганна также уходитъ въ сосѣдную комнату).

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Все-таки передникъ-то ей привези!

(Ганна вскорѣ выходитъ изъ каморки, удаляется черезъ среднюю дверь).
Такъ-таки привезъ ей передникъ!

ЗИБЕНГААРЪ (осторожно входитъ, какъ прежде, со свѣчей и ключомъ и, кромѣ того, съ двумя бутылками краснаго вина). Вы одна, фрау Геншель?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. А все-таки—фартукъ...

ЗИБЕНГААРЪ. Это я, фрау Геншель... Вамъ, вѣрно, представилось...

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Нѣтъ, думается,—врядъ ли...

ЗИБЕНГААРЪ. Ужъ не разбудилъ ли я васъ? Я—Зибенгааръ.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Всеконечно... всеконечно...

ЗИБЕНГААРЪ. Я вамъ чуточку винца принесъ. Вы должны пить его; это полезно вамъ. Но вы, кажется, и теперь еще не узнаете меня?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ну нѣтъ... Еще чтò!.. Это, разумѣется, вы... Всеконечно... Вы вѣдь нашъ господинъ Зибенгааръ... До этого еще со мной не дошло... Васъ-то ужъ я узнаю!.. Не знаю, попритчилось мнѣ, или чтò?..

ЗИБЕНГААРЪ. Это случается. А какъ теперь вы себя чувствуете?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Несомнѣнно, это вы, господинъ Зибенгааръ.

ЗИБЕНГААРЪ. Вы меня приняли за вашего мужа?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Не знаю... Я, конечно, не могу утверждать... Мнѣ какъ-то было...

ЗИБЕНГААРЪ. Вы, кажется, лежите неудобно. Не поправить ли вамъ подушки? Аккуратно ли васъ посѣщаетъ докторъ?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (плаксиво, разстроено). Не знаю совсѣмъ... Они меня все одну покидаютъ. Нѣтъ, нѣтъ, вы — Зибенгааръ... знаю... А знаете чтò... Я вамъ вотъ чтò скажу... вы всегда были добры ко мнѣ... У васъ доброе сердце, хотя иногда вы напускаете на себя суровость... Вамъ я могу открыться... я все боюсь... страхъ какой-то тревожить. Все думается, слишкомъ это затягивается...

ЗИБЕНГААРЪ. Чтò затягивается?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (плача). Слишкомъ долго живу... Чтò станетъ съ Густель?

ЗИБЕНГААРЪ. Но чтò вы говорите, милая фрау Геншель?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (всклипывая). Чтò будетъ съ Густель, когда я умру?

ЗИБЕНГААРЪ. Фрау Геншель, вы всегда были благород-

умны. Послушайте меня, фрау Геншель: если приходится лежать, такъ вотъ покорно лежать въ кровати... видите ли... недѣлю за недѣлей... какъ, къ сожалѣнію, теперь вы... Понятно, въ голову лѣзутъ всякія несообразности, и даже невѣсть что мерещится. Надо подбодриться... Недоставало, чтобы такъ распуститься... Такая чепуха!.. Вонъ ее изъ головы! Все это вздоръ... Пустяки...

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Вы милые люди... Вы не хотите вѣрить... Я знаю, что говорю.

ЗИБЕНГААРЪ. Нѣтъ, вы не знаете... Именно теперь-то вы этого и не знаете, къ сожалѣнію... Если припомнить потомъ, будете смѣяться. Это ужъ навѣрняка.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (въ страстномъ порывѣ). Развѣ онъ ее въ каморкѣ не навѣстилъ?

ЗИБЕНГААРЪ (до-нельзя изумленный, но вмѣстѣ съ тѣмъ недоувѣрчиво). Что такое? Кто такіе?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ну, Геншель... и дѣвушка!..

ЗИБЕНГААРЪ. Вашъ мужъ!.. И Ганна! Ну, знаете... Кто вамъ это сказалъ, тотъ подлый лгунь.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. А послѣ моей смерти онъ ее все-таки возьметъ. (Геншель появляется въ дверяхъ).

ЗИБЕНГААРЪ. Это ваша фантазія.

ГЕНШЕЛЬ (въ добродушномъ изумленіи). Что съ тобой, Маленьхъ? Что ты опять хнычешь?

ЗИБЕНГААРЪ. Геншель, вы не должны покидать жену!

ГЕНШЕЛЬ (подходить дружески къ самой постели). Кто-жъ тебя обижаетъ?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (сердито поворачивается къ Геншелю спиной, лицомъ къ стѣнѣ). О, оставь меня въ покоѣ!

ГЕНШЕЛЬ. Что это еще такое?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (сдавленнымъ отъ слезъ голосомъ востъ). О, уходи!

ГЕНШЕЛЬ (недоумѣвающе - вопросительно смотритъ на Зибенгаара, который покачиваетъ головой, протирая свое пенсне).

ЗИБЕНГААРЪ (тихо). Оставьте пока въ покоѣ вашу жену.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (попрежнему). Въ могилу хотите меня свести!

ЗИБЕНГААРЪ (къ Геншелю, который готовъ всплыть). Тс... Сдѣлайте мнѣ одолженіе... Тише!

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. На то у меня и глаза! Не ослѣпли еще! Мнѣ нечего открывать... Въ насъ больше не нуждаются,— можно убираться.

ГЕНШЕЛЬ (старается сдержаться). Чтò подразумѣваешь ты, Мальхенъ, подъ этимъ?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Да, да, притворяйся!..

ГЕНШЕЛЬ (теряя голову). Ну, скажи мнѣ только...

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Пусть будетъ, чтò будетъ. Я никогда не дамъ себя провести, хотя бы вы еще ловчѣй прятались... Я вижу сквозь стѣны... и васъ насквозь вижу. Чтò—нѣтъ!.. Дудки! Вы думаете, женщину такъ легко обмануть... Дудки! Одно знай... Если я умру, умреть и Густель со мной. Я возьму ее съ собой. Лучше задушить ее, чѣмъ покидать на анаѳемскихъ дѣвочъ.

ГЕНШЕЛЬ. Эхъ, матушка! Чтò тебѣ мерещится?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Въ могилу меня хотите свести!

ГЕНШЕЛЬ. Ну, перестань наконецъ, а то я осатанѣю!

ЗИБЕНГААРЪ (предостерегая). Тише, Геншель... Вѣдь она больна.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (услылавъ это). Больна? А кто меня довель до болѣзни? Вы оба: дѣвка и ты.

ГЕНШЕЛЬ. Мнѣ хотѣлось бы только допытаться, кто тебѣ вбилъ въ голову эту ерунду. Дѣвчонка и я! Да пусть сейчасъ громъ разразится... Да чтò же между нами общаго?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. А развѣ ты не привозишь ей фартучки да ленточки?..

ГЕНШЕЛЬ (снова безпомощно). Фартучки да ленточки?..

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Да, фартучки да ленточки!..

ГЕНШЕЛЬ. Ну, это ужъ черезчуръ!

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Развѣ она тебѣ не угождаетъ? Развѣ она отъ тебя слышитъ рѣзкое слово? Развѣ она не такъ себя держитъ, точно хозяйка?

ГЕНШЕЛЬ. Мать, молчи лучше... Молчи, говорю тебѣ!

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ты долженъ молчать, потому что тебѣ нечего отвѣтить.

ЗИБЕНГААРЪ (около кровати). Фрау Геншель, успокойтесь. Это вѣдь вы все изъ пальца высосали.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. И вы не лучше... Вы такъ же поступаете... Бѣдныя женщины! Это-то ихъ и губить. (Заливаясь слезами) Пусть гибнуть.

ЗИБЕНГААРЪ (смѣется коротко, серьезно подходитъ къ столу и раскупориваетъ бутылку краснаго вина).

ГЕНШЕЛЬ (опустился на край кровати и примпрительно говоритъ). Матушка, матушка! Повернись-ка ко мнѣ. Я по-доброму тебѣ слово скажу. (Поворачиваетъ ее съ ласковымъ насилиемъ). Ну, вотъ видишь, мать... Тебѣ померещилось...

Просто во снѣ привидѣлось... Нашему Шпицу тоже иногда привидится что-нибудь... Но теперь очнись. Поняла, мать? Ты столько ерунды нагородила, что самый большой биндюгъ рухнетъ, если его этимъ нагрузить. У меня до сихъ поръ голова кругомъ идетъ отъ этого.

ЗИБЕНГААРЪ (ищетъ стаканъ и, найдя, наливаетъ въ него). И мнѣ попутно досталось.

ГЕНШЕЛЬ. Не обидьтесь, сдѣлайте милость. Такая баба! Маята съ ней! Нѣтъ, выздоравливай-ка лучше! А то дойдешь до того... какъ ты мнѣ какъ-то сказала, что я чужихъ лошадей увель.

ЗИБЕНГААРЪ. Вотъ пейте вино и подкрѣпитесь.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Коли-бъ знати! (Зибенгааръ поддерживаетъ ее, пока она пьетъ).

ГЕНШЕЛЬ. Чтò такое опять?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (выпивъ вино). Можешь ли ты общать?

ГЕНШЕЛЬ. Все, чтò ты хочешь.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Если бы я умерла, ты бы женился на ней?

ГЕНШЕЛЬ. Не спрашивай такихъ глупостей.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Да или нѣтъ?

ГЕНШЕЛЬ. На Ганнѣ? (Шутливо) Само собой... Понятно.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Скажи серьезно.

ГЕНШЕЛЬ. Ну, послушайте только, г-нъ Зибенгааръ. Чтò сказать на это? Ты же не умрешь!

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. А если умру?

ГЕНШЕЛЬ. Такъ я, разумѣется, тоже ее не возьму. Вотъ видишь, и узнала... Кончимъ теперь эту чепуху.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Можешь пообщать?

ГЕНШЕЛЬ. Чтò такое? Чтò пообщать?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Чтò ты эту дѣвушку не возьмешь?

ГЕНШЕЛЬ. Могу и общать.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Руку?!

ГЕНШЕЛЬ. Да вѣдь сказалъ! (Кладетъ свою руку въ ея). Ну, а теперь довольно... Оставь меня съ этой чепухой въ покоѣ.

(Занавѣсъ падаетъ).

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

Прекрасный майскій полдень. Комната перваго дѣйствія. Кровати, въ которой лежала фрау Геншель, уже нѣтъ. Окно, гдѣ кровать стояла, открыто.

ГАННА (работаетъ съ засученными рукавами, у лоханки, съ лицомъ, обращеннымъ къ окну).

ФРАНЦЪ (тоже съ засученными рукавами и завернутыми штанами. Голыя ноги въ деревянныхъ туфляхъ. Возвращается съ бадьей; онъ только-что мылъ экипажи. Игриво-грубо). Ганна, я пришелъ навѣстить тебя. Эхъ, Господи! Нѣтъ ли у тебя маленько теплой воды? А?

ГАННА (швырнула постирку сердито съ доски въ лохань и перешла къ печкѣ). Не лѣзь ты такъ часто.

ФРАНЦЪ. Ну, ну... Чтò тутъ такого?

ГАННА (наливая горячую воду въ его ведро). Нечего распршивать. Недосугъ мнѣ.

ФРАНЦЪ. Я мѡю повозку. Тоже не бездѣльничаю.

ГАННА (вспылить). Оставь ты меня въ покоѣ, сдѣлай одолженіе. Сколько я тебѣ говорила!

ФРАНЦЪ. Чтò-жъ такое я тебѣ дѣлаю?

ГАННА. Не приставай такъ ко мнѣ.

ФРАНЦЪ. Ты, вѣрно, забыла, чтò между нами?

ГАННА. Ровно ничего. Да и чтò можетъ быть между нами? Я иду своей дорогой, ты своей. Вотъ и всѣ отношенія между нами.

ФРАНЦЪ. Это для меня изъ новостей новость.

ГАННА. А для меня это старое.

ФРАНЦЪ. Должно-быть... Ганна... чтò же произошло?

ГАННА. Ничего... Ровно ничего... Только оставь меня въ покоѣ.

ФРАНЦЪ. Развѣ ты можешь пожаловаться на меня? Развѣ я тебѣ измѣнялъ?

ГАННА. А мнѣ чтò за дѣло. Шляйся, съ кѣмъ хочешь... Мнѣ все равно.

ФРАНЦЪ. Съ какихъ это поръ, Ганна?

ГАННА. Съ сотворенія міра.

ФРАНЦЪ (взволнованно, плаксиво). Ты врешь, Ганна.

ГАННА. Такъ еще попытайся. Меня это меньше всего трогаетъ. Не очень-то этакъ повезетъ тебѣ у меня. Я не позволю тебѣ упрекать меня во лжи. Коротко и ясно. Пора положить этому конецъ! А если ты такой толстокожій и ничего не понимаешь,—такъ прямо тебѣ скажу и вобью въ твою башку: все кончено между нами.

Францъ. Это ты серьезно?

Ганна. Все между нами кончено. Помни это, Францъ.

Францъ. Ладно. Такъ и запишемъ! (Все больше и больше волнуясь и въ концѣ концовъ скорѣе плача, чѣмъ говоря) Ты не думай, что я такъ глупъ. Я это не сегодня замѣтилъ. Я только полагаю, что ты наконецъ образумишься.

Ганна. Такъ я и сдѣлала.

Францъ. Кто какъ понимаетъ! Я, конечно, бѣднякъ, а у Геншеля полный сундукъ денегъ. Если хорошенько поразмыслить, такъ ты и вправду поумнѣла.

Ганна. Начни еще такъ... Ну, ужъ тутъ и вовсе прогоришь.

Францъ. Развѣ это не правда? Развѣ ты не стараешься во что бы то ни стало стать фрау Геншель? Развѣ я не правду говорю? Это вѣдь вѣрно.

Ганна. Это мое дѣло. Тебя не касается. Пусть каждый о себѣ заботится.

Францъ. Ну, а если я, только заботясь о себѣ, пойду къ Геншелю и скажу, что Ганна обѣщала замужъ за меня, и мы ужъ поладили.

Ганна. Попробуй только.

Францъ (почти плача отъ ярости и обиды). Я и попробую. Ты заботишься о себѣ, а я о себѣ позабочусь тоже. Какова ты, таковъ и я! (Вдругъ мѣняя тонъ) Я тебя вовсе не хочу знать. Ты хоть на шею мнѣ повѣсься, а такая дѣвка слишкомъ плоха для меня.

Ганна. Вотъ видишь, это наконецъ помогло.

(Въ то время, какъ Ганна продолжаетъ работать надъ лоханью, въ проходѣ появляется вдали Вермельскірхъ, мужчина пятидесяти лѣтъ, несомнѣнно бывший актеръ. Онъ въ истрепанномъ халатѣ, вышитыхъ туфляхъ, курить изъ длинной трубки).

ВЕРМЕЛЬСКІРХЪ (послѣ того какъ, незамѣченный Гайной, онъ нѣкоторое время смотрѣлъ въ комнату). Дошелъ до васъ кашель?

Ганна. Чей это?

ВЕРМЕЛЬСКІРХЪ. Да какъ же? Наверху ужъ одинъ гость *) есть.

Ганна. Да ужъ пора! Вѣдь ужъ половина мая!

ВЕРМЕЛЬСКІРХЪ (медленно переступаетъ порогъ и вполголоса мурлычить).

Чухотки кандидатъ я.. Ахъ,
Видивидивить, бумъ-бумъ...
И скоро жизни моей крахъ...
Видивидивить, бумъ-бумъ!

*) Kurgast.

(Ганна смѣется надъ лоханью). Вотъ такую штуку слышать — одно удовольствіе. Сейчасъ видно, что лѣто наступаетъ.

Ганна. Еще одна ласточка весны не дѣлаетъ.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ (устраивается на прищечкѣ). Гдѣ же Геншель?

Ганна. На кладбище поѣхалъ.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Такъ: вѣдь сегодня день рожденія его жены. (Пауза). А старика это здорово подкузьмило. Скажите, когда же онъ вернется?

Ганна. Не знаю, право, зачѣмъ вообще ему нужно было тащиться. Лошади до зарѣза нужны. А онъ къ тому же взялъ съ собою новаго кучера.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Э, Ганна... Досада портитъ аппетитъ.

Ганна. Да вѣдь правда. Онъ все забросилъ. Омнибусъ долженъ въ-время отѣхать. Одиночка еще стоитъ грязная, а Гауфе — того съ мѣста не сдвинешь... Этотъ старый хрычъ... его, какъ сухую палку, не согнешь.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Да, да, начинается работа. Дѣла — бугры. Главный поваръ наверху тоже сегодня вступаетъ въ должность. Да и въ передней пивной я тоже уже замѣтилъ.

Ганна (коротко смѣясь). По васъ еще не видно, что вы очень заняты.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ (не обижаясь). Это будетъ со временемъ. Позже, eleven o'clock. Тогда я на всѣхъ парахъ пушусь въ дѣло.

Ганна. На всѣхъ парахъ! Пойдетъ дѣло... Это я могу себѣ представить... Трубка-то ужъ навѣрное, при этомъ не будетъ остывать.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ (ухмыляясь). Вы всегда колки, сударыня. Колка, какъ иголка!.. Сегодня у насъ къ столу... Стойте... первое—контрабасъ... второе—виолончель... третье—двѣ первыхъ скрипки и двѣ вторыхъ скрипки... Третье: двѣ первыхъ... три первыхъ... двѣ вторыхъ... три вторыхъ... двѣ первыхъ... Теперь они у меня всѣ перепутались... въ концѣ концовъ кашелла въ десять человѣкъ... Что же вы смѣетесь? Думаете—сочиняю? А какъ вы полагаете, сколько пожираетъ одинъ контрабасъ? Вы будете поражены... Это ли еще не дѣло!

Ганна (нахохотавшись). Конечно... у кухарки будетъ дѣловъ!

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ (просто). Моя жена, дочь, вся семья...

Мы всё должны будемъ добросовѣстно повозиться. А когда лѣто пройдетъ,—оказывается, сыграли въ пустую.

Ганна. Не понимаю, чего вамъ жаловаться. Вы дѣлаете въ домѣ самыя лучшія дѣла. Пивная у васъ не пустуетъ никогда — и зимой и лѣтомъ. Если-бъ я была на мѣстѣ Зибенгаара, я бы васъ подтянула! Вы бы у меня не отдѣлались какими-нибудь паршивыми тремястами талеровъ! Меньше тысячи не прошло бы. И все-таки у васъ бы довольно осталось.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ (поднялся и, посвистывая, расхаживаетъ). Еще не угодно ли вамъ чего? У меня со страху даже трубка потухла.

ГЕОРГЪ (молодой, живой ловкій кельнеръ быстро идетъ съ завтракомъ на подносѣ по лѣстницѣ за стеклянной дверью. Еще за дверью онъ изумленно останавливается, но все-таки ее открываетъ, смотреть въ подвальный ходъ направо, потомъ налево, внизъ). Чортъ побери, куда я попалъ!..

Ганна (смѣясь у локани). Вы заплутались. Поворачивайте назадъ.

ГЕОРГЪ. Это-жъ прямо Богъ знаетъ что такое! Голова идетъ кругомъ. Въ этомъ лабиринтѣ и лошадь пути не същеть.

Ганна. Вы, вѣроятно, только-что поступили?

ГЕОРГЪ. Ну да, только вчера. Ну, скажите на милость, со мной еще этого никогда не бывало. Я не въ одномъ домѣ побывалъ, но тутъ надо брать проводника.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ (преувеличивая саксонскій акцентъ). Скажите, вы не изъ Дрездена?

ГЕОРГЪ. Мейсенъ — мой родной городъ.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Да неужто! Ахъ, Господи Иисусе!..

ГЕОРГЪ. Какъ же отсюда пройти?.. Скажите на милость!

Ганна (подтянувшись въ присутствіи кельнера, по-своему коротничая). Все назадъ... и лѣстница наверхъ. Намъ внизу такіе ласточкины хвосты не ко двору.

ГЕОРГЪ. Здѣсь бельэтажъ *), не правда ли?

Ганна. Вы воображаете, что это собачья конура *), что ли? Мы облаемъ, что ли, васъ? Здѣсь, внизу, живутъ благородные люди.

ГЕОРГЪ (заигрывая). Ну, красотка, красотка... Знаете что. Идите и покажите мнѣ дорогу. Съ вами я не буду бояться, хотя бы вы повели меня въ погребъ, на сѣноваль или куда бы то ни было...

*) Bellen—лаять. Каламбуръ.

Ганна. Проваливайте-ка своей дорогой. Нечего сказать, вы подъ стать мнѣ! Такихъ борзыхъ у насъ довольно!

Георгъ. Не помочь ли мнѣ вамъ постирать, красавица?

Ганна. Ну, если вы на это разсчитываете, то я могу вамъ прибавить усердія вотъ этимъ. (Вынимаетъ половину бѣлья изъ воды). Только ужъ тогда поищите манишку.

Георгъ. Неужто! Не превратите же вы меня въ такую свинью! Немыслимо! Не идетъ! Ну, да мы еще объ этомъ потолкуемъ. Не правда ли, красавица? Ну, конечно, непремѣнно! Мы еще потолкуемъ объ этомъ, когда у меня будетъ время... Потомъ, въ другой разъ... (Уходитъ вверхъ по лѣстницѣ).

Вермельскирхъ. Ну, ужъ этотъ не заблудится такъ скоро. Дорогу изъ столовой на кухню Зибенгааръ ему укажетъ! Ганна, когда же вернется Геншель?

Ганна. Ну, такъ—къ обѣду. Передать ему что-нибудь?

Вермельскирхъ. Да, скажите ему, только не забудьте!— скажите ему, что я ему кланяюсь.

Ганна. Глупости... Представляю себѣ, чтò это такое.

Вермельскирхъ (проходитъ мимо нея съ легкимъ поклономъ). На мысли пошлыны нѣтъ. До свиданья. (Уходитъ).

Ганна (быстро стираетъ). Эхъ, если бы только Геншель не былъ такъ глупъ!

(Снаружи, передъ окномъ, старьевщикъ Фабихъ смотритъ въ окно).

Фабихъ. Доброе утро, молодка. Какъ поживаете? Какъ дѣла?

Ганна. Кто вы такой будете?

Фабихъ. Я-то? Фабихъ изъ Квальсдорфа. Какъ же это вы меня не узнаете? Я съ поклономъ отъ вашего отца. Онъ велитъ вамъ сказать... Да я лучше зайду къ вамъ.

Ганна. Хорошо ужъ... Я знаю. Опять онъ денегъ кланчить. У меня самой всего ничего.

Фабихъ. Я ему то же говорилъ, а онъ вѣрить не хочетъ. Вы одна, молодка?

Ганна. А вамъ чтò?

Фабихъ (понижая голосъ). Вотъ видите ли... У меня то и другое на умѣ. Черезъ окно—пожалуй, люди услышатъ.

Ганна. А по мнѣ, хоть войдите. (Фабихъ скрывается отъ окна). И чтò это его какъ разъ нынче принесло! (Вытираетъ руки).

Фабихъ (входитъ. Старьевщикъ, бѣдно одѣтъ, вертлявъ, лѣтъ тридцати шести, съ скудной бородкой). Доброе утро, молодая хозяйка.

ГАННА (съ сердцемъ). И вовсе я не молодая хозяйка, — это во-первыхъ.

ФАВИХЪ (лукаво). Хоть бы и такъ... Все едино, ждать недолго.

ГАННА. Это бабы бредни и только...

ФАВИХЪ. Я тутъ не при чемъ: такъ слышалъ. Чтò же, люди вездѣ такъ судачатъ; вѣдь Геншельна умерла.

ГАННА. Пускай судачать, мнѣ ни почему. Я дѣлаю свое дѣло. Чтò мнѣ!

ФАВИХЪ. Это по-моему. Оно такъ лучше всего. Какихъ мнѣ собакъ на шею ни вѣшали! Въ Альтвассерѣ я будто бы голубей свистнулъ... Какая-то собачонка за мной побѣжала, — люди сейчасъ сплели, что я ее укралъ.

ГАННА. Если вамъ нужно что-нибудь мнѣ сказать, — короче!

ФАВИХЪ. Вотъ оно чтò! Видите... Такъ оно и есть. Это по-моему. Люди всегда слишкомъ много болтаютъ. У нихъ какихъ-нибудь двѣ-три тряпки, а нашумятъ такъ, какъ будто они продаютъ цѣлое хозяйство. Въ такомъ случаѣ — два слова. Дѣло въ томъ, молодка... Сдѣлайте одолженіе, не обижайтесь... оговорился... Я хотѣлъ сказать — дѣвица... Это касается вашей дочки.

ГАННА (вспыльчиво). Нѣтъ у меня никакой дочки, если хотите знать. Дѣвочка, которая у моего отца, это дочка сестры.

ФАВИХЪ. Ну, коли такъ, другой разговоръ. А мы-то всё думаемъ, что дѣвочка ваша. А гдѣ же ваша сестра?

ГАННА. Кто ее знаетъ, гдѣ она. Она не такъ проста, чтобы отзываться... Справляйтесь, молъ, какъ угодно.

ФАВИХЪ. Эхъ, народъ, народъ! Опять штуки! А я бы голову далъ на отсѣченіе, что это такъ. Да не только я, но и всё мы вмѣстѣ у насъ, въ Квальсдорфѣ, рискнули бы утверждать, что вы — мать этой крошки.

ГАННА. Да, да, я ужъ знаю, кто это на меня взваливаетъ. Я бы могла всёхъ ихъ поименно назвать. Они бы душой рады меня въ шлюхи записать. Ну, попадись они мнѣ — я съ ними расквитаюсь... Попомнить!

ФАВИХЪ. Дѣйствительно, это скверная штука. А дѣло-то въ томъ, молодка, старикъ-то отецъ вашъ... вѣдь вамъ извѣстно... онъ все такой же... Онъ трезвымъ не бываетъ, все пьетъ безъ просыпа. Мать-то умерла вѣдь два года тому назадъ... При ней-то она могла эту крошку оставить. Теперь это невысказано: домъ пустой. Онъ ее и таскаетъ

по всѣмъ трактирамъ, изъ труппы въ труппу. Собака и то пожалѣла бы, коли-бъ видѣла.

ГАННА (вспыльчиво). А я виновата, что онъ пьетъ?

ФАВИХЪ. Сохрани Богъ... Нисколько! Старика-то ужъ никто не удержитъ. Вопросъ въ дѣвочки. Ее-то и надо пожалѣть. Если ее не взять и не отдать въ опеку хорошимъ людямъ, такъ она и десяти недѣль не проживетъ.

ГАННА (жестко). Это меня не касается. Я не могу ее взять. У меня самой хлопотъ полонъ ротъ.

ФАВИХЪ. Приходите когда-нибудь въ Квальсдорфъ и взгляните сами. Это было бы самое лучшее. И что за дѣвчурка такая! Прямо прелесть! Ручонки... ножонки... чистый фарфоръ... Такія аккуратненькія, деликатненькія...

ГАННА. Не мой ребенокъ... Мнѣ дѣла нѣтъ до него.

ФАВИХЪ. Нѣтъ, все-таки приходите и распорядитесь, какъ и что... Просто жалость беретъ. Какъ ни зайдешь въ трактиръ... хоть въ полночь... Видите ли, мое дѣло этого требуетъ... И видншь ее съ отцомъ въ дыму, душа въ тѣлѣ преворачивается.

ГАННА. Трактиршики не должны бы ему давать пить. Взяли бы кнутъ да проучили бы его,—тогда бы онъ образумился!.. Что это? Повозка заѣхала во дворъ. Вотъ вамъ пять грошей. А теперь проваливайте. Я это обдумаю. Теперь мнѣ некогда съ этимъ возиться. Но, если вы будете здѣсь болтать во всѣхъ пивныхъ, мы съ вами поссоримся.

ФАВИХЪ. Ну его! Какое мнѣ до этого дѣло! Вашъ ли этотъ ребенокъ, вашей ли сестры, — въ церковной книгѣ смотрѣть не буду и носа тоже совать не стану. Но, если вы хотите услышать хорошій совѣтъ, самое лучшее, если вы скажете объ этомъ Геншелю; онъ вамъ головы за это не оторветъ.

ГАННА (все больше волнуется, такъ какъ уже слышенъ голосъ Геншеля). Что вздоръ нести! Почернѣть можно отъ этого! (Уходитъ въ каморку).

ГЕНШЕЛЬ (входитъ серьезно и медленно. На немъ черныи костюмъ, цилиндръ и бѣлыя вязаныя перчатки. Останавливается, замѣчаетъ Фавиха, старается что-то припомнить).

ГЕНШЕЛЬ (просто и спокойно). Кто вы будете?

ФАВИХЪ (живо). Я покупаю тряпки, старую бумагу, попошенное платье, мебель. Словомъ, все, что попадется.

ГЕНШЕЛЬ (долго смотреть на него. Добродушно, но твердо). Вонъ отсюда!

(Фавихъ уходитъ, смущенно улыбаясь).

ГЕНШЕЛЬ (снимает цилиндръ, вытираетъ лобъ и затылокъ цвѣтнымъ платкомъ, шляпу ставитъ на столъ и, повернувшись къ двери, говорить). Дѣвушка, гдѣ ты?

ГАННА. Я у Густли. Здѣсь, въ каморкѣ.

ГЕНШЕЛЬ. Ну ладно, я могу подождать. (Садится, глубоко стонетъ). Да, да... Эхъ, эхъ! Горе мое горькое!

ГАННА (входитъ, суетливо). Ъда сейчасъ будетъ на мѣстѣ.

ГЕНШЕЛЬ. Я ничего не могу ѣсть... не хочется... Я не голоденъ.

ГАННА. Ъсть и пить — на свѣтѣ жить. Я разъ служила у одного гуртовщика. Онъ не разъ говаривалъ намъ: если у кого сердечное горе или что-нибудь такое, онъ долженъ непремѣнно ѣсть, хоть и не хочется.

ГЕНШЕЛЬ. Ну, тогда свари обѣдъ, посмотримъ.

ГАННА. Не надо слишкомъ убиваться. Надо примириться съ этимъ.

ГЕНШЕЛЬ. Былъ ли переплетчикъ Горандъ?

ГАННА. Все въ порядкѣ. Сорокъ новыхъ билетовъ сдѣлано: тамъ лежатъ, на комодѣ.

ГЕНШЕЛЬ. Опять пошла гонка: утро за утромъ, обѣдъ за обѣдомъ, надо съ этимъ старымъ рыдваномъ ѣздить въ Фрейбургъ и перетаскивать больныхъ черезъ гору.

ГАННА. Вы слишкомъ себя утруждаете. Старый Гауфе слишкомъ ужъ неповоротливъ сталъ. Я бы не потерѣбла и отказала ему.

ГЕНШЕЛЬ (встаетъ, подходитъ къ окну). Мнѣ ужъ до-нельзя надоѣло это извозничество. По мнѣ, все бы лопнуло... Но нынче, такъ завтра—это мнѣ все едино. Лошадей къ живодеру, повозки хоть на топливо, а для себя надо поискать веревку покрѣпче. Ну, я пойду наверхъ, къ Зибенгару.

ГАННА. Я хотѣла бы вамъ что-то сказать.

ГЕНШЕЛЬ. Ну, чтò такое?

ГАННА. Видите, мнѣ, право, это не такъ-то легко. (Притворно плачетъ). Но мой братъ... Онъ нуждается во мнѣ. (Уже воя) Я должна буду уйти.

ГЕНШЕЛЬ (въ высшей степени пораженный). Ты, вѣрно, ошалѣла! Не дѣлай глупостей. (Ганна продолжаетъ стоять и плакать крокодильевыми слезами съ передникомъ у глазъ).

ГЕНШЕЛЬ. Ну, скажи мнѣ, дѣвушка. Неужели ты меня теперь подведешь? Это была бы штука! Кому же тогда хозяйничать? Теперь лѣто у воротъ, а ты меня хочешь безъ рукъ оставить.

ГАННА (попржнему). Жаль мнѣ только дѣвочку.

Геншель. Если не позаботишься о ней ты, кто же позаботится?

Ганна (постепенно, какъ будто бы подавляя силой свое горе). Что-жъ подѣлаешь! Иначе нельзя.

Геншель. На свѣтѣ все можно: только пожелать надо. Прежде ты что-жъ объ этомъ ничего не говорила? А теперь вдругъ — какой-то братъ. Иль я къ тебѣ приставалъ? Не нравится тебѣ, что ли, у меня больше?

Ганна. Пора кончить съ этими пересудами!

Геншель. Какіе пересуды?

Ганна. Ужъ я и не знаю. Лучше въ сторону отъ этого.

Геншель. Если-бъ я только зналъ, чтò ты подъ этимъ подразумѣваешь.

Ганна. Я дѣлаю свое дѣло, получаю за это жалованье... Я не хочу, чтобы на меня плели. Когда хозяйка еще жива была, я цѣлый день возилась. Теперь, послѣ ея смерти, я тѣмъ болѣе не лѣнтяйничаяю. Пусть люди болтаютъ, что я такъ стараюсь только для того, чтобы стать хозяйкой. Я ужъ лучше найду себѣ другую службу.

Геншель (облегченно). Успокойся, если все дѣло въ этомъ.

Ганна (беретъ первую попавшуюся работу, чтобы только имѣть поводъ удалиться). Нѣтъ, нѣтъ, я уйду, я не могу остаться. (Уходитъ).

Геншель (вслѣдъ ей). Пусть люди болтаютъ. Пренебреги. Что-жъ этимъ образинамъ дѣлать, коли не сплетничать? (Снимаетъ съ себя черный сюртукъ, вѣшаетъ его, вздыхая). Заботъ не убываетъ.

Зибенгааръ (входитъ медленно, несетъ бутылку съ водой и стаканъ). Здравствуйте, Геншель.

Геншель. Спасибо, господинъ Зибенгааръ.

Зибенгааръ. Я вамъ не помѣшалъ?

Геншель. Чтò тамъ... Нѣтъ... Вотъ еще! Милости просимъ.

Зибенгааръ (ставитъ на столъ бутылку и стаканъ). Опять я долженъ начать свое лѣченіе. Опять долженъ возиться съ горломъ. Эхъ, Боже мой! Долженъ же отъ чего-нибудь челоуѣкъ умереть!

Геншель. Попейте только побольше изъ источника, — вылѣчитесь.

Зибенгааръ. Я такъ и дѣлаю.

Геншель. И не Мюльбрунъ, и не Обербрунъ, а нашъ источникъ... Самый лучшій.

Зибенгааръ. Ну, поговоримъ о чемъ-нибудь другомъ. (Въ раздумь взялся рукой за плющъ и играетъ имъ. Опомнился, за-

мѣтилъ это, бросилъ удивленный взглядъ на цилиндръ и на Геншеля и говорить неожиданно). Сегодня день рожденія вашей жены?

Геншель. Сегодня ей минуло бы тридцать шесть лѣтъ.

Зивенгааръ. Развѣ?

Геншель. Ахъ... охъ... (Пауза)

Зивенгааръ. Геншель, я васъ лучше оставлю одного. А если вамъ удобно, такъ завтра мы побесѣдуемъ о нѣкоторыхъ дѣлахъ.

Геншель. Мнѣ было бы удобнѣе сейчасъ.

Зивенгааръ. Дѣло—въ тысячѣ талеровъ.

Геншель. Знаете, г. Зивенгааръ, вмѣсто того, чтобы продолжать разговоръ, оставьте-ка эти деньги у себя до слѣдующей зимы. Видите ли, что имъ лежать здѣсь у меня? Мнѣ онѣ теперь не нужны, признаться. Не въ нихъ дѣло. А что онѣ не пропадутъ,—это я знаю.

Зивенгааръ. Ну, Геншель, я вамъ очень благодаренъ. Вы мнѣ дѣлаете большое одолженіе. Лѣтомъ выручка большая, вы это знаете, а теперь это было бы затруднительно для меня.

Геншель. Ну, вотъ видите, мы и сговорились. (Пауза).

Зивенгааръ (рассказывая). Да, да, я иногда самъ удивляюсь: въ этомъ домѣ вѣдь я выросъ, а если бы удалось хоть наполовину расквитаться, я бы съ спокойнымъ духомъ могъ нынче уѣхать отсюда.

Геншель. Ну, а я бы неохотно уѣхалъ отсюда, признаться. Я бы даже не зналъ, куда мнѣ дѣться.

Зивенгааръ. У васъ, Геншель, дѣла все шли въ гору. То, что мнѣ было препятствіемъ, подсобляло вамъ.

Геншель. У одного тамъ прорѣха, у другого здѣсь. Незвѣстно, кому хуже. Видите ли у меня, какъ пшеницу на полѣ повалило? Встанетъ ли она когда-нибудь? Мнѣ все еще не по себѣ. (Молчаніе).

Зивенгааръ. Всеу свое время. Это вы должны побороть. Вамъ надо быть на людяхъ, людей послушать, посмотреть, иногда стаканчикъ пива выпить. Даже, по-моему, уйти въ дѣло, а не все думать объ этомъ печальномъ обстоятельствѣ. Измѣнить нельзя,—такъ впередъ.

Геншель. Это вѣрно. Вы правы.

Зивенгааръ. Конечно, ваша жена была самая лучшая, вѣрнѣйшая женщина. Всѣ на этотъ счетъ въ одинъ голосъ. Но вѣдь вы человекъ живой, Геншель. Вы еще мужчина въ соку, вамъ еще много предстоитъ въ жизни. Еще кто знаетъ, что вамъ суждено. Это не значить, что вы должны

забыть свою жену. Наоборотъ. Да этого и подумать нельзя о такомъ человѣкѣ, какъ вы. Но вы должны почитать ея память здраво. Тутъ вѣдь все равно ничему не поможешь. Я ужъ давно наблюдаю за вами и давно рѣшилъ про себя усвоить васъ. Вы слишкомъ поддаетесь своему горю.

Геншель. Что-жъ тутъ подѣлаешь? Я не спорю, вы правы, но иногда теряешь голову. Хочешь взяться за дѣло,—чего-то не хватаетъ. Четыре глаза лучше видятъ, чѣмъ два; четыре руки тоже гораздо больше могутъ сдѣлать. Лѣтомъ столько экипажей. Кто дома присмотритъ за всѣмъ этимъ! Это вѣдь нелегкая штука!

Зивенгааръ. Я думалъ, что Ганна тутъ молодцомъ.

Геншель. Да! А вотъ видите, она тоже отказалась. А безъ женщины слишкомъ плохо. Ни на кого нельзя положить. О томъ-то я и говорю.

Зивенгааръ. Женитесь, Геншель.

Геншель. Пожалуй, это было бы самое подходящее. Какъ справиться безъ жены? Нашему брату безъ жены не сладить. Я ужъ и то рѣшилъ-было пойти наверхъ, поговорить съ барыней,—можетъ, она мнѣ что посоветуетъ. Все это приключилось такъ внезапно! Такъ вотъ, въ разгарѣ дѣла умерла. Сказать по правдѣ,—извозчикье дѣло упадетъ, какъ только пройдетъ здѣсь желѣзная дорога. Мы, вотъ видите, кое-что скопили и хотѣли себѣ годика этакъ черезъ два гостиницу купить маленькую; а безъ жены этого дѣла не оборудуешь.

Зивенгааръ. Да, безъ жены этого не сдѣлаешь. Но вѣдь нельзя же тянуть все, какъ теперь. Не останетесь же вы всю жизнь вдовцомъ. Ужъ изъ-за одного ребенка нельзя.

Геншель. Это же я и говорю.

Зивенгааръ. Мнѣ, конечно, нечего вмѣшиваться тутъ, но я все-таки считаю, что мы—старые пріатели. Ждать, Геншель, только изъ-за пересудовъ людей,—я считаю это совершенной глупостью. Если вы задумали, серьезно задумали опять жениться, то для васъ и ребенка—чѣмъ скорѣе, тѣмъ лучше. Не съ маху, конечно! Но если вы только мысленно все взвѣсили, тогда — впередъ, Пруссія! Чтò медлить! (Послѣ небольшой паузы, во время которой Геншель почесываетъ за ушами). Есть у васъ кто-нибудь на примѣтѣ?

Геншель. Есть ли кто? Можетъ-быть, да. Только-я ее взять не могу.

Зивенгааръ. Почему?

Геншель. Вы же сами знаете.

Зивенгааръ. А? Откуда же мнѣ знать?

Геншель. Подумайте маленько.

Зивенгааръ (качая головой). Сейчас не могу представить.

Геншель. Я вѣдь долженъ былъ пообщать своей женѣ.

Зивенгааръ. Вотъ оно чтѣ. Это вы про работницу? Про Гаяну? (Пауза).

Геншель. Я таки-подумывалъ объ этомъ. Чтѣ мнѣ за горами искать! Иногда проснусь ночью, такъ часа два заснуть не могу: все объ одномъ думаю. Никакъ не могу этого изъ головы выбросить. Дѣвушка хорошая. Немного молода для меня, стараго хрыча, зато работать можетъ за четверыхъ мужчинъ. Притомъ же и за Густлей смотреть такъ, что лучше и мать бы не могла. Въ концѣ концовъ у ней голова на плечахъ, голова, которая, пожалуй, лучше моей будетъ. И считаетъ она лучше меня. Счетчика могла бы замѣнить. Каждый грошъ помнить въ точности, хоть черезъ полтора мѣсяца спроси. Я думаю, что она двухъ юристовъ въ дуракахъ оставитъ.

Зивенгааръ. Ну, если вы во всемъ этомъ такъ убѣждены...

Геншель. Лучшей жены мнѣ не найти. Я не могу все-таки этого выкинуть изъ головы. (Пауза).

Зивенгааръ. Да, да, теперь я смутно вспоминаю. Это было еще въ послѣднее время. Но я могу вамъ откровенно сказать: я не принялъ этого въ серьезъ. Ваша жена была очень взволнована. Главная причина — болѣзненное состояніе ея. По-моему, этотъ вопросъ не такъ важенъ. Главное, подходит ли Гаяна на самомъ дѣлѣ къ вамъ. У ней, несомнѣнно, много достоинствъ, но многое мнѣ въ ней не нравится. Да кто безъ недостатковъ! У ней вѣдь, говорить, есть ребенокъ.

Геншель. У ней есть ребенокъ. Я это разузналъ. Пусть даже и такъ? Мнѣ все равно. Меня, что ли, ей дожидаться? Она вѣдь тогда и о моемъ существованіи-то не подозрѣвала. Она вѣдь вонъ какая свѣжая и сильная, — это свое беретъ. Если груши зрѣлы, онѣ падаютъ. Надъ этимъ я бы не задумался.

Зивенгааръ. Ну, такъ. А все другое—вещь посторонняя. Хоть, впрочемъ, не особенно посторонняя,—объ этомъ толки пойдутъ, я понимаю. Но, во всякомъ случаѣ, надо отъ этого освободиться. Считаться съ этимъ, помимо серьезныхъ соображеній,—это пустое, Геншель.

Геншель. Это я тоже себѣ ужъ десять разъ твердилъ. Видите ли, она всегда желала мнѣ добра. Я подразумѣваю жену... когда она была здорова. Не станетъ же она мнѣ поперекъ дороги. Гдѣ бы она ни была, она желаетъ мнѣ благополучія.

Зибенгааръ, Несомнѣнно.

Геншель. Сегодня былъ я на ея могилѣ. Барыня тоже велѣла вѣнокъ положить. Я думалъ: пойду-ка я, можетъ-быть, она внушитъ какую-нибудь мысль, можетъ, тогда рѣшишься на что-нибудь. «Мать,—сказалъ я мысленно:—дай мнѣ какой-нибудь знакъ. Да или нѣтъ? Какъ будетъ, такъ и будетъ». Съ полчаса я стоялъ, молился и все ей объяснилъ, конечно, въ душѣ, про себя: и про ребенка, и про гостиницу, и про то, что я никакъ не могу сладить съ дѣлами... Но она все-таки не дала мнѣ никакого знака.

(Ганна входитъ, искоса поглядывая на говорящихъ, убираетъ энергично скамейку и лохань и хозяйничаетъ у печка).

Зибенгааръ (къ Геншелю). Пусть мертвымъ будетъ пухомъ земля. Вы мужчина, вы живете. На что вамъ знаки и чудеса, Геншель? Мы и своимъ умомъ справимся. Идите своимъ путемъ. На вашемъ кораблѣ вы капитанъ. Выбросьте за бортъ всѣ сомнѣнія, колебанія. Чѣмъ больше я думаю о вашемъ дѣлѣ, тѣмъ яснѣе мнѣ все это.

Геншель. Ганна, что ты на это скажешь?

Ганна. Не знаю. Я не могу знать, о чемъ вы говорите.

Геншель. Ну, подожди. Потомъ я тебѣ все скажу.

Зибенгааръ. Прощайте, Геншель. До свиданья. Желаю вамъ счастья.

Геншель. Надо бы надѣяться.

Зибенгааръ. За васъ я ни на минуту не боюсь. У васъ всегда была счастливая рука. (Уходитъ).

Геншель (ему вслѣдъ). Не слезьте, г. Зибенгааръ.

Ганна. Надо три раза сплюнуть. Тьфу! Тьфу! Тьфу! (Пауза). Не могу сдержаться. Вы ужъ черезчуръ добры.

Геншель. Почему же я?

Ганна. Васъ обираютъ люди, можно сказать.

Геншель. Ты думаешь, онъ хотѣлъ что-нибудь отъ меня?

Ганна. А то какъ же? А то что же другое! Какъ ему не стыдно у бѣдныхъ людей выпрашивать!

Геншель. Ганна, ты не знаешь сама, что говоришь.

Ганна. Ну ужъ нѣтъ, знаю.

Геншель. А вотъ и не знаешь. Ты и не можешь знать. Послѣ, когда-нибудь, ты поймешь. А теперь я пойду прежде

всего въ пивную, возьму себѣ кружку пива въ первый разъ за эти восемь недѣль. Потомъ можемъ вмѣстѣ пообѣдать, а послѣ обѣда, послушай, мы переговоримъ. Тогда видно будетъ, какъ все устроится. Или тебѣ не охота?

ГАННА. Вы же говорите сами—видно будетъ.

Геншель. И опять говорю—видно будетъ. (Уходитъ Пауза).

ГАННА (продолжаетъ работать, какъ ни въ чемъ не бывало. Когда Геншель совсѣмъ исчезаетъ, она вдругъ останавливается, вытираетъ руки и не можетъ сдержать радостнаго волненія; срываетъ передникъ и, торжествуя, говорить про себя). Я вамъ покажу... Берегитесь!

(Занавѣсъ падаетъ).

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.

Та же комната, что и въ первыхъ двухъ дѣйствіяхъ. Вечеръ въ концѣ ноября; въ печкѣ пылаетъ огонь; на столѣ—свѣча. Средняя дверь закрыта.

Изъ верхняго этажа глухо доносится музыка для танцевъ.

ГАННА (теперь фрау Геншель, сидитъ за столомъ и вяжетъ. Она аккуратно и чисто одѣта въ синее ситцевое платье; на плечахъ—красная косынка. Мастеръ Гильдебрантъ, кузнецъ, маленькаго роста, мускулистый,—входитъ).

Гильдебрантъ. Добрый вечеръ, Геншельна! А гдѣ твой мужъ?

Фрау Геншель. Уѣхалъ въ Бреславль. Онъ долженъ привести трехъ новыхъ лошадей.

Гильдебрантъ. Такъ, вѣрно, онъ сегодня не возвратится?

Фрау Геншель. Раньше понедѣльника — нѣтъ.

Гильдебрантъ. Нынче у насъ суббота. Мы тутъ фуру назадъ привезли. Поставили ее во дворѣ, подъ залой. Пришлось четыре новыхъ обруча сдѣлать. А Гауфе нѣтъ?

Фрау Геншель. Онъ уже давно у насъ не живетъ.

Гильдебрантъ. Что же за чепуху я несу, чортъ возьми! Я хотѣлъ вѣдь про новаго конюха спросить. И Шварца нѣтъ?

Фрау Геншель. Онъ тоже въ Бреславль уѣхалъ.

Гильдебрантъ. Такъ, такъ. Про Гауфе какъ мнѣ не знать! Онъ часто спускается къ намъ въ кузницу, болтаетъ и смотритъ, какъ мы подковываемъ лошадей. У него вѣдь до сихъ поръ нѣтъ мѣста.

Фрау Геншель. Люди говорятъ, что онъ пить начинаетъ?

Гильдебрантъ. Да, кажется, такъ. Плохо приходится старику. Никто не хочетъ его взять. Чтò такое тамъ сегодня наверху?

Фрау Геншель. Танцы. Тамъ—развлеченіе.

Гильдебрантъ. А чтò, фрау Геншель, если бы мы туда пошли съ вами? Почему мы тоже не можемъ протанцовать вальсъ?

Фрау Геншель. Вотъ бы глаза-то вытаращили! На что вамъ Геншель?

Гильдебрантъ. Да вотъ, у земскаго есть пѣгій жеребецъ, не даетъ себя подковать проклятая тварь. Мы хотѣли Геншеля попросить. Если онъ эту бѣшеную собаку не заставитъ стоять, такъ пусть его самъ чортъ подкуетъ! Добрый вечеръ, фрау Геншель.

Фрау Геншель. Добрый вечеръ. (Гильдебрантъ уходитъ).

Фрау Геншель (прислушивается къ шуршанью, которое идетъ отъ наружнаго хода). Чтò это тамъ шуршитъ? (Открываетъ дверь). Кто здѣсь такъ шумить?

Франциска (входитъ, танцуя). Мѣсто, мѣсто, фрау Геншель! Некогда мнѣ! (Она кружится вокругъ стола въ тактъ звучащаго вальса).

Фрау Геншель. Вотъ чертовщина! Чтò ты творишь? Бѣшенная собака, что ли, укусила тебя? (Франциска кружится, не обращая вниманія, напѣвая вальсъ. Фрау Геншель, все болѣе и болѣе развеселяясь) Ради Бога, тебя ударъ хватить! Ну, Франциска, ты наконецъ рехнешься! (Музыка перестаетъ играть. Франциска падаетъ въ изнеможеніи на стулъ).

Франциска. Я бы могла танцовать до смерти, фрау Геншель.

Фрау Геншель (смѣясь). Если такъ будетъ продолжаться, — повѣрю этому. Только смотрѣть на тебя, такъ нахочешься до слезъ.

Франциска. А вы совсѣмъ не танцуете?

Фрау Геншель. Я? Какъ не танцую! Конечно, танцую! Случалось въ одну ночь пару новыхъ башмаковъ оттанцовать!

Франциска. Пойдемте танцовать со мной.

Фрау Геншель. Иди себѣ наверхъ и танцуй тамъ съ ними.

Франциска. Да, если бы только я могла! А знаете чтò, я туда проберусь, прошмыгну наверхъ, на галерею? Вы были когда-нибудь тамъ, наверху? Въ большой залъ, тамъ, на галереѣ? Гдѣ стоятъ мѣшки съ сушенымъ черносли-

вомъ? Я дерзко проберусь туда и буду смотрѣть внизъ. Буду тамъ бѣть черносливъ и смотрѣть внизъ. Почему мнѣ и не смотрѣть оттуда?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. А вдругъ тебя Зибенгааръ оттуда попросить?

ФРАНЦИСКА. А я все-таки буду дерзко смотрѣть. Мнѣ все равно. А если какая-нибудь изъ дамъ будетъ танцовать съ г. Зибенгааромъ, я буду бомбардировать ее косточками чернослива.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ты прямо втюрилась въ Зибенгаара?

ФРАНЦИСКА. Онъ самый эlegantный изъ всѣхъ. (Слышна музыка). Ну, опять начинается. Теперь польку играютъ. (Танцуетъ) Съ г. Зибенгааромъ я бы сейчасъ пошла танцовать. И, прежде чѣмъ онъ бы опомнился, я самымъ простымъ манеромъ поцѣловала бы его. Такъ вотъ,—ни съ того ни съ сего!

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. А по-моему, Зибенгааръ слишкомъ старъ.

ФРАНЦИСКА. А вашъ мужъ вѣдь тоже старъ, фрау Геншель.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ты глупышка! Мой мужъ на пять лѣтъ моложе. Понимаешь?

ФРАНЦИСКА. На видъ-то онъ гораздо старше. Онъ такой сморщенный. Фу, нѣтъ, его бы я не поцѣловала!

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ну, убирайся, а то возьму метлу. Не смѣй бранить моего мужа. Гдѣ же мнѣ сейчасъ лучшаго-то взять? погоди, когда доживешь до моихъ лѣтъ, узнаешь, что значить мужа себѣ найти.

ФРАНЦИСКА. Я совсѣмъ не выйду замужъ. Я подожду, когда прѣдетъ изящный господинъ... хорошо, если бы русский... лѣтомъ... прѣвзой на воды. Пусть онъ меня возьметъ, увезетъ на край свѣта. Я хочу видѣть свѣтъ... Поѣду въ Парижъ... Тогда я вамъ напишу, фрау Геншель.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Это я вѣрю, вѣрю, что ты, дѣвчонка, когда-нибудь сбѣжишь.

ФРАНЦИСКА. Ужъ это будьте увѣрены. Г. Зибенгааръ вѣдь тоже былъ въ Парижѣ, при революціи. Онъ чудесно можетъ рассказывать. Я бы тоже хотѣла участвовать въ такой революціи. Тамъ нужно помогать баррикады строить.

Голосъ Вермельскірха. Франциска! Франциска! Гдѣ ты опять застряла?

Франциска. Тс... Молчите!

Голосъ Вермельскірха. Франциска! Франциска!

Франциска. Тс... Тише. Опять придется въ портерной прислуживать. Это мнѣ противно. Я не хочу этого.

Голосъ Вермельскірха. Франциска!

Франциска. Это вѣдь дѣло папы или мамы. Наконецъ пусть возьмутъ себѣ кельнера. Я не допущу, чтобы изъ меня сдѣлали пивную мамзель.

Фрау Геншель. Это еще не послѣднее дѣло.

Франциска. Да, если бы тамъ бывали избранные господа, а то вѣдь только служителя, кучера да рудокопы. Покорно благодарю. Это мнѣ совсѣмъ не по душѣ.

Фрау Геншель. Если бы я была на твоемъ мѣстѣ, мнѣ было бы не трудно: хорошо бы получала на чай. Да и ты могла бы хорошую копейку собрать, хорошую копейку отложить.

Франциска. Мелочь я не беру совсѣмъ. А если мнѣ г. Зибенгааръ, или архитекторъ, или докторъ Валентинеръ что-нибудь подарятъ, сейчасъ проѣдаю все на лакомства.

Фрау Геншель. Въ томъ-то и дѣло. Яблоко недалеко отъ яблони падаетъ. Отецъ и мать такіе же. За пивной вы не наблюдаете. Если бы вы за этимъ дѣломъ присмотрѣли, какъ слѣдуетъ, вы ужъ могли бы деньги въ ростъ отдавать.

Франциска. Мы не такъ жадны, какъ вы.

Фрау Геншель. Я не жадна, а я только деньги берегу.

Франциска. А люди говорятъ, что вы жадны.

Фрау Геншель. Мнѣ до людей никакого дѣла нѣтъ. И до тебя тоже. Поняла? Убирайся, довольно съ меня твоей болтовни. Можешь не приходить сюда. Я не скучаю о тебѣ. Лучше всего не слышать и не видѣть васъ... весь этотъ сбродъ здѣсь.

Франциска (уже у двери поворачивается и говоритъ зло). А знаете, что еще говорить?

Фрау Геншель. И знать ничего не хочу. Убирайся! Берегись, какъ бы тебѣ про себя чего не услышать! Въ какихъ ты отношеніяхъ съ Зибенгааромъ? Вы оба знаете, да и я тоже. Вы бы уже двадцать разъ вылетѣли съ вашимъ польскимъ хозяйствомъ иначе... Надо знать настолько Зибенгаара.

Франциска. Тьфу! Тьфу! Тьфу! (Уходитъ).

Фрау Геншель. Сбродъ! Дрянъ! (Средняя дверь остается открытой. Около нея въ коридорѣ встрѣчаются Зибенгааръ, идущій сверху, и кельнеръ Георгъ, изъ коридора. Георгъ одѣтъ по-вѣнски: шляпа, тросточка, длинное пальто, цвѣтной галстукъ).

ЗИБЕНГААРЪ. Чтѣ-вамъ угодно здѣсь?

ГЕОРГЪ. Извините, я дѣло имѣю къ возчику Геншелю.

ЗИБЕНГААРЪ. Возчика- Геншеля нѣтъ дома. Вы уже слышали три раза: въ моемъ домѣ мѣста для васъ нѣтъ. А если вы не запомните это, то я освѣжу вамъ память черезъ жандарма. Понимаете вы меня?

ГЕОРГЪ. Позвольте, г. Зибенгааръ, я прихожу не къ вамъ. Люди живутъ въ вашемъ домѣ. Вы меня не можете обвинить ни въ чемъ нечестномъ.

ЗИБЕНГААРЪ. Если я васъ опять встрѣчу, такъ я васъ вello дворникамъ вышвырнуть. Примите это во вниманіе. (Уходитъ).

ГЕОРГЪ (входитъ въ комнату, ругаясь). Пусть попробуетъ! Посмотримъ.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (закрываетъ быстро дверь, едва сдерживая ярость противъ Зибенгаара). Мы тоже еще здѣсь. Пусть попробуетъ. Здѣсь наша комната, а не его! Кто сюда приходитъ, приходитъ къ намъ. Это не его дѣло. Онъ слова не смѣетъ сказать.

ГЕОРГЪ. Ничего, подождемъ, увидимъ. Ему это дорого можетъ обойтись. Это влетитъ ему въ копеечку, если заявить... Онъ уже разъ съ Альфонсомъ, который былъ здѣсь два года тому назадъ, здорово влетѣлъ. А со мной еще чище влетитъ: тридцать талеровъ за безчестіе, это слишкомъ мало для меня.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. У него и этихъ-то денегъ нѣтъ въ карманѣ. Проклятый нищій! Во всей округѣ онъ долженъ кланчть. Гдѣ ни слышишь, всѣмъ долженъ. Недолго ужъ! Скоро всему конецъ. Самого изъ дома вытурятъ, а то другихъ выгонятъ!

ГЕОРГЪ (снимаетъ пальто, вѣшаетъ шляпу и счищаетъ пылинки съ сюртука и брюкъ). Конечно! Это ужъ не секретъ. Объ этомъ всюду говорятъ... И никто его не жалѣетъ, всѣ даже рады. Мой теперешній хозяинъ совсѣмъ его не перевариваетъ. При одномъ имени приходитъ въ бѣшенство. (Вынимаетъ изъ кармана зеркальце и гребешокъ, прихорашивается). Говорятъ: Зибенгааръ, Зибенгааръ!.. Надоѣлъ хуже горькой рѣдьки!

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Еще бы, понятно!

ГЕОРГЪ. А ну-ка, Ганхень, есть-у тебя что-нибудь горяченькое?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Почему же ты вчера не пришелъ?..

ГЕОРГЪ. А ты думаешь, что я такъ каждый день могу

уходить? Я и сегодня съ трудомъ вырвался. Вчера сидѣлъ до трехъ часовъ ночи.

ФРАУ Геншель. Что-жъ такое было?

ГЕОРГЪ. Засѣданіе пожарныхъ. Они вѣдь новый насосъ купили и хотятъ по этому случаю устроить праздникъ освященія. Оттого и засѣданіе было.

ФРАУ Геншель. Имъ нуженъ только предлогъ для пьянства. А я-то сидѣла одна и ждала тебя до глубокой ночи. Услыхала шумъ... Не знаю, что ужъ это было? Птица, что ли, ударилась въ окно... А я думала, что это ты подошелъ къ окну, открыла его... Я такъ обозлилась, что не могла заснуть всю ночь. (Слегка ударяя кулакомъ объ столъ) Я и теперь еще на тебя зла.

ГЕОРГЪ. И... неужели! Къ чему намъ портить расположеніе духа. (Обнимаетъ ее). Это не идетъ... Вотъ что...

ФРАУ Геншель (ускользая отъ него). Э, нѣтъ... Такъ... Я не знаю, какъ это, но все идетъ наперекоръ. Цѣлыми недѣлями Геншель сидитъ дома. А если онъ, на самомъ дѣлѣ, ненадолго уѣдетъ, такъ еще и это время пропуститъ надо!

ГЕОРГЪ. Ну, положимъ... А нынче? Онъ вѣдь, кажется, возвращается только въ понедѣльникъ?

ФРАУ Геншель. Кто знаетъ!

ГЕОРГЪ. Почему же не такъ? Хотѣлъ бы я знать!

ФРАУ Геншель. Все бы ему дома сидѣть! Прежде и вполовину не было такъ скверно. По цѣлымъ недѣлямъ бывалъ въ пути, а теперь онъ Богъ знаетъ какъ сѣтуетъ, если хоть одну ночь ночуетъ внѣ дома. Если говорить, что останется три дня, то по большей части на другой день возвращается. Слышишь?.. Никакъ ужъ они? Кто другой могъ бы такъ щелкать бичомъ во дворѣ?

ГЕОРГЪ (прислушиваясь, вполголоса). Чтобы его чортъ взял! Проклятая штука! Едва успѣлъ согрѣться, опять сейчасъ придется убираться! Я совсѣмъ предполагалъ иначе. (Надѣваетъ пальто и беретъ шляпу въ руки).

ФРАУ Геншель (вырываетъ у него шляпу изъ рукъ). Оставайся здѣсь! Зачѣмъ тебѣ уходить? Кого мнѣ бояться,—Геншеля, что ли? Онъ долженъ пресмыкаться предо мною! Этого еще недоставало! Если бы ты вчера пришелъ... я вѣдь тебѣ говорила... Намъ никто бы не помѣшалъ... Никакой Геншель и никакой Зибенгааръ. А сегодня, — это чортъ знаетъ что такое!

(Вальтеръ, барышникъ — входитъ. Красивый, сильный мужчина, лѣтъ около сорока. Шапка съ башлыкомъ, куртка мѣховая, охотничьи чулки и длинные сапоги. Рукавицы съ завязками).

ВАЛЬТЕРЪ. Геншеляша! Твой мужъ тамъ, во дворѣ. Добрый вечеръ. Я только на минутку вошелъ, хотѣлъ тебѣ пожелать добраго вечера и—опять на лошадь. Красивыхъ мы лошадокъ сторговали. Онъ и тебѣ что-то привезъ.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Я думала, вы только въ понедѣльникъ вернетесь домой.

ВАЛЬТЕРЪ. Такъ бы оно и было, но мы только до Канта доѣхали. Тамъ пришлось лошадей сдать, а то бы они и шею и ноги поломали при этой гололедицѣ.

ГЕОРГЪ. Конечно, по желѣзной дорогѣ дѣло скорѣй идетъ.

ВАЛЬТЕРЪ. Это что еще здѣсь за особа? Я и не видѣлъ. Да вѣдь это Жоржъ! Такъ и есть. Малый выглядит настоящимъ барономъ.

ГЕОРГЪ. Ясно... въ «Звѣздѣ» больше зарабатываю. Мои дѣла теперь пошли на ладъ. Здѣсь я оборвался совсѣмъ, чуть не голый былъ въ концѣ концовъ. Ну, а теперь могу себѣ позволить справиться кое-что.

ВАЛЬТЕРЪ. Ну, Геншеляша, отгадай, что онъ тебѣ привезъ?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Что еще тамъ?

ВАЛЬТЕРЪ. Обрадуешься ли ты только?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Увидимъ... Смотря по тому,—что?

ВАЛЬТЕРЪ. Ну, будь здорова, а то баба моя меня заѣстъ.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Прощай.

ВАЛЬТЕРЪ. Прощай.

ГЕОРГЪ. Я пойду тоже съ вами. Прощайте, фрау Геншель.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. А вѣдь вы хотѣли съ Геншелемъ поговорить?

ГЕОРГЪ. Это не уйдетъ. Дѣло не къ слѣху.

ВАЛЬТЕРЪ. Если вы хотите съ нимъ говорить, то оставьте лучше до завтра, Шорнль. Сегодня у него другое дѣло въ головѣ. А знаешь, что онъ тебѣ привезъ, Геншеляша?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Что онъ могъ привезти? Не болтай по-пустому.

ВАЛЬТЕРЪ. А вотъ, твою дочку привезъ тебѣ.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Что?! Что привезъ мнѣ,—я не слышала?!..

ВАЛЬТЕРЪ. Мы были въ Квальсдорфѣ и взяли ее оттуда.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Пьяны, что ли, вы оба?

Вальтеръ. Я тебѣ говорю!

Фрау Геншель. Да кого вы взяли?

Вальтеръ. Онъ не предупредилъ меня, и вдругъ мы очутились въ Квальсдорффъ и сидѣли въ кабачкѣ.

Фрау Геншель. Ну и что же дальше?

Вальтеръ. Сидѣли мы, сидѣли, вдругъ приходитъ отецъ и приводитъ дѣвочку твою.

Фрау Геншель. Не моя дѣвочка!

Вальтеръ. Этого ужъ я не знаю. Знаю только, что она теперь на дворѣ. Онъ подошелъ къ твоему отцу и сказалъ, что дѣвочка хорошенькая. Потомъ взялъ ее на руки и приласкалъ.—«Хочешь, чтобы я тебя взялъ?»—спросилъ онъ, и она сейчасъ согласилась.

Фрау Геншель. Ну, а отецъ что?

Вальтеръ. Отецъ твой вѣдь не зналъ Геншеля.

Фрау Геншель. И больше ничего... это еще лучше!

Вальтеръ (оборачиваясь больше къ Георгу, чѣмъ къ ней). Послѣ, безъ дальнихъ словъ, онъ вынесъ ее на дворъ и сказалъ отцу:—«Я только посажу дѣвочку на лошадь». А дѣвочка все оретъ:—«Ѣхаты! Ѣхаты!» Тогда онъ сѣлъ на своего большого Брабанта. Я долженъ былъ подать ему дѣвочку. Потомъ онъ крикнулъ: «Гей!»—и помчался.

Фрау Геншель. А отецъ такъ и позволилъ?

Вальтеръ. А что ему оставалось дѣлать! Хоть весь Квальсдорффъ въ погоню! Разъ что у Геншеля въ рукахъ, я ни одному человѣку не посоветую отнимать. Во всей округѣ никто не осмѣлится въ ссору съ Геншелемъ вступать. А отецъ твой сразу-то и не понялъ, въ чемъ дѣло. Вдругъ онъ страшно заревѣлъ, и кричалъ и клялъ больше, чѣмъ надо. Люди хохотали. Они вѣдь знали Геншеля! Да Геншель и сказалъ ему спокойно: «Будьте здоровы, отецъ Шель, я ее беру съ собою. Мать давно ее уже ждетъ. Перестань пить,—добавилъ еще:—тогда и для отца найдется мѣсто».

Георгъ. Прощайте. Я ужъ лучше завтра зайду. (Уходитъ).

Фрау Геншель. И онъ думаетъ, что я ее здѣсь оставлю? Никогда этого не будетъ... Это не мой ребенокъ. Какъ мнѣ въ глаза теперь людямъ смотрѣть? Раньше въ Квальсдорффѣ, а теперь—здѣсь! Мало я натерпѣлась! День и ночь съ Густли нянчиться. А теперь опять мордка. Этого не доставало... Ну, берегись онъ теперь!

Геншель (входитъ. На немъ также мѣховая куртка, высокіе сапоги, охотничьи чулки, кожаные рейтузы и т. п. Прямо съ лошади

п. въ среднюю дверь. Онъ ведетъ шестилѣтнюю дѣвочку, которая очень грязна и оборвана. Геншель, почти весело, на послѣднія слова Ганны). Кто это «берегись»?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Никто!

ГЕНШЕЛЬ. Смотри-ка, Ганна, кто сюда пришелъ. (Къ дѣвочкѣ) Иди, Берта, и скажи: добрый вечеръ! Иди, говорю тебѣ, и скажи: добрый вечеръ, мать. (Берта идетъ, съ трудомъ оставивъ Геншеля, который дружески подталкиваетъ ее впередъ поперекъ комнаты къ Ганнѣ. Та сидитъ на приступкѣ съ надутымъ лицомъ).

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (когда дитя безпомощно передъ ней остановилось). Чего тебѣ здѣсь надо?

БЕРТА. Я каталась верхомъ на красивой лошадакѣ. (Геншель и Вальтеръ сердечно смѣются).

ГЕНШЕЛЬ. Ну, вотъ, мы ее здѣсь и оставимъ. Добрый вечеръ, Ганна. Чтѣ ты, сердишься?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ты сказалъ, что только въ понедѣльникъ вернешься домой. А у меня теперь нѣтъ ничего на ужинъ.

ГЕНШЕЛЬ. Ну, кусокъ хлѣба и сала найдется. (Вѣшаетъ шапку).

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (грубо теребитъ платье Берты). На что ты похожа!

ГЕНШЕЛЬ. А ты поскорѣ ей купи что-нибудь одѣться. У нея почти ничего вѣдь нѣтъ. Хорошо еще, что со мной были попоны, а то бы она совсѣмъ заостенѣла дорогой. (Снимаетъ куртку, грѣетъ руки и т. д.). Лучше всего сейчасъ ее въ корыто.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (невольно). Лучше всего ты бы оставилъ ее тамъ, гдѣ она была.

ГЕНШЕЛЬ. Чтѣ ты говоришь?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ничего.

ГЕНШЕЛЬ. А мнѣ показалось, что ты что-то сказала... Въ корыто ее, въ корыто, а ужъ послѣ — въ кровать. Да голову-то ей тоже вычеси. (Берта реветъ). Мнѣ все кажется, что у нея есть квартиранты. Чтѣ съ тобой, дѣвочка? Не дергай ее такъ.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Не реви ты, дѣвчонка! Этого еще не доставало!

ГЕНШЕЛЬ. Ты должна быть съ ней ласковѣй. Дѣвочка благодарна за каждое ласковое слово. Тише, Бертель, тише, не плачь...

БЕРТА. Я хочу жъ отцу.

ГЕНШЕЛЬ. Вѣдь ты у матери. Мать добрая. Я очень

радь, что она у насъ. Давно надо было. А то бы пришлось мнѣ искать ее на кладбищѣ.

Фрау Геншель. Это было бы не хуже того, что ты сдѣлалъ.

Геншель (изумленный, но добродушно). Что это значить? (Пауза).

Вальтеръ. Ну, будьте здоровы. Я ухожу.

Геншель. Погоди, выпьемъ по стакану грогу.

Фрау Геншель. Да, если бы только ромъ былъ дома!

Геншель. Ну, ты можешь принести отъ Вермельс-кирха.

Фрау Геншель. Я не хочу имѣть ничего общаго съ этими людьми.

Вальтеръ. Нѣтъ, нѣтъ, мнѣ пора домой. Некогда. Мнѣ еще полчаса тащиться надо. (Ганнѣ) Я тебя не стану утруждать.

Фрау Геншель. Стоитъ ли объ этомъ говорить!

Вальтеръ (раздраженно). Понятно, не стоитъ! Боже меня сохрани! Я не хочу ничего. Съ тобой каши не сварить. Прощайте, будьте здоровы.

Геншель. Будь здоровъ. Сердечный поклонъ твоей женѣ. Не забудь!

Вальтеръ (уже снаружи). Хорошо. Прощайте. Не забуду. (Уходитъ).

Геншель. Ну что же, развѣ я не угодилъ тебѣ?

Фрау Геншель. Что же мнѣ людямъ-то сказать?

Геншель. Не стыдиться же тебѣ твоей дочери?

Фрау Геншель. Кто-жъ это говорить! Мнѣ все равно. Ты этого хочешь. Ты это какъ на зло мнѣ затѣялъ. (Ребенку, зло) На вотъ, пей молоко, а потомъ убирайся спать. (Берта пьетъ).

Геншель. Ты и впредь такъ будешь?

Фрау Геншель. А что я дѣлаю худого?

Геншель. Съ дѣвочкой-то?

Фрау Геншель. Не съѣмъ ее, не бойсь! (Она уводитъ плачущую дѣвочку въ каморку спать).

Геншель (вслѣдъ ей). Не дѣлаю того я ее привезъ. Лучше-бы ужъ тамъ ее тогда оставить. (Пауза. Ганна снова входитъ).

Геншель. Не знаешь, какъ вамъ и угодить! Ничего съ вами, бабами, не подѣлаешь. Ты мнѣ всегда такъ казлась...

Фрау Геншель (злобно, плаксиво). Все это ложь, если хочешь знать.

Геншель. Чтò такое ложь?

Фрау Геншель (плакливо). Я къ тебѣ съ Бертой никогда не приставала. Едва ли разъ сказала о ней.

Геншель. Я-жъ этого не говорилъ. Ну, что-жъ ты рещь? Именно потому, что ты ничего не говорила, я и хотѣлъ тебѣ помочь.

Фрау Геншель. А ты не могъ спросить! Прежде, чѣмъ что-нибудь дѣлають, спрашиваютъ.

Геншель. Я вотъ чтò тебѣ скажу: нынче суббота. Я спѣшилъ, какъ только могъ, домой и думалъ, что ты меня лучше встрѣтишь. Если не такъ, ужъ не моя вина. Только оставь меня въ покоѣ. Слышишь!

Фрау Геншель. Никто тебя не трогаетъ.

Геншель. Ты слышала? Я хочу покоя и больше ничего. Вотъ до чего ты довела! Я не того ждалъ! Густель умерла; она вѣдь не возвратится. Мать взяла ее къ себѣ; постелька ея пуста, мы—одни. Почему бы намъ и не похолить дѣвочку! Я такъ думаю, и я не отецъ ей. А вѣдь ты—мать этому ребенку!

Фрау Геншель. Ну вотъ, такъ и есть: попреки!

Геншель. Если ты не перестанешь, я уйду къ Вермельскирхъ и всю ночь не приду домой. Ты меня хочешь выжить изъ дому, что ли? Я все надѣялся, что будетъ лучше, а дѣлается все хуже. Думалъ, что если будешь имѣть дѣвочку свою, образумишься. А если этому скоро конца не будетъ...

Фрау Геншель. Я только говорю, что если она останется въ домѣ и ты скажешь людямъ, что это моя дѣвочка...

Геншель. Да это и безъ того всѣ знаютъ,—чтò тутъ еще говорить?

Фрау Геншель. Можешь быть увѣренъ, что я тогда убѣгу отсюда...

Геншель. Бѣги, бѣги, сколько угодно... Стыда на тебя нѣтъ!

(Занавѣсъ падаетъ)

ДѢЙСТВІЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

Пивная Вермельскірха, низкая комната, бѣло оштукатуренная; налѣво — дверь, ведущая внутрь дома. Задняя стѣна слѣва образуетъ въ серединѣ помѣщенія уголъ и продолжается подъ прямымъ угломъ до задняго плана. Такимъ образомъ создается второе помѣщеніе, въ родѣ прохода, съ далеко отстоящей задней стѣной. Правая боковая стѣна этого помѣщенія, служащая также стѣной и передняго помѣщенія, имѣетъ стеклянную дверь во дворъ, а ближе къ переднему плану—окно.

У задней стѣны спереди, влѣво—стойка, уставленная четырехгранными бутылками водки, пивнымъ краномъ, стаканами и т. д. Свѣтлая полированная мебель вишневаго дерева, столы, стулья. Красный занавѣсъ отдѣляетъ поперечное помѣщеніе отъ продольнаго. Въ послѣднемъ также много столовъ и стульевъ; совсѣмъ позади—бильярдъ. На стѣнахъ — олеографіи, большею частью представляющія охотничьи сцены.

(Вермельскірхъ, въ халатѣ, съ длинной трубкой, сидитъ и играетъ на піанино, которое стоитъ налѣво у стѣны).

(Трое членовъ вольной пожарной дружины играютъ на бильярдѣ. Спереди, справа, сидитъ за стаканомъ водки, въ глубокомъ раздумьѣ, Гауфѣ. Онъ замѣтно опустился).

(Фрау Вермельскірхъ, цыганскаго типа старуха, моетъ за стойкой стаканы).

(Франциска сидитъ на подоконникѣ справа и играетъ съ кошечкой).

(Кельнеръ Георгъ у стойки за стаканомъ пива; на немъ нарядный весенній костюмъ, лакированные башмаки, лайковыя перчатки и цилиндръ на головѣ).

ВЕРМЕЛЬСКІРХЪ (играетъ и поетъ).

Когда я былъ Аркадскимъ принцемъ,
Въ роскошной жизни утопалъ...

ГЕОРГЪ (подъ эту музыку выдѣлываетъ па). Ну, дальше, дальше, слова!

ВЕРМЕЛЬСКІРХЪ (притворно кашляетъ). Не идетъ. Охрипъ совсѣмъ... Но начнемъ сначала...

Когда я былъ... (кашляетъ)

Когда я былъ Аркадскимъ принцемъ,

Въ роскошной жизни... Въ роскошной жизни...

Чортъ его возьми!

ГЕОРГЪ. Дальше слова, пожалуйста. Это было вѣрно, чудесно!

ВЕРМЕЛЬСКІРХЪ. Дудки! Больше не идетъ... вотъ чтó!

ГЕОРГЪ. Вотъ не понимаю! Вѣдь это красивѣйшая камерная музыка!

ВЕРМЕЛЬСКІРХЪ. Камерно-егерская музыка!

ГЕОРГЪ. Мнѣ все равно. Разницу я не очень смыслю. А вы, фрейлейнъ Франциска, чему смѣтаетесь?

Франциска. Да тому, что у васъ красчвые лакированные башмаки.

Георгъ. Еще бы! Не могу же я босикомъ ходить! Дайте этому человѣку тоже стаканъ пива. А что, если выпить рюмочку данцигской золотистой, фрейлейнъ Франциска? Да, мои лаковые башмаки красивы, но они мнѣ стоятъ четыре твердыхъ талера. Ну что—можно себѣ позволить эту роскошь! Въ «Мечѣ», по крайней мѣрѣ, зарабатываешь хорошо. Конечно, когда я былъ въ «Звѣздѣ», лаковые башмаки трудновато было приобрести.

Вермельскирхъ. Такъ что вамъ въ «Мечѣ» лучше нравится?

Георгъ. Еще бы! Такого пріятнаго хозяина, какъ у меня теперь, у меня не было за все время моей службы. Мы съ нимъ все равно, какъ два друга, какъ два брата, можно сказать. Съ нимъ даже можно перейти на «ты».

Вермельскирхъ. Съ Зибенгааромъ, конечно, это бы не вышло. (Франциска хохочетъ).

Георгъ. Ну, вотъ видите... Заносчивый—унизится. Черезъ двѣ-три недѣли будетъ аукціонъ, и я могу купить себѣ его золотые часы.

Вермельскирхъ. Ужъ лучше купите себѣ весь домъ.

Георгъ. Пока еще подождемъ. Съ дѣломъ въ этомъ родѣ надо подождать. Впрочемъ, онъ уже проданъ. Ваше здоровье, господа! (Пьютъ). Ваше здоровье! А если вы уже выпили, можно еще. Кто покупатель? Экснеръ? Что? Онъ купилъ? Онъ, вѣроятно, будетъ только разливать минеральную воду и разсылать, а гостиницу, кажется, онъ хочетъ въ аренду сдать. Если бы у меня были деньги, я бы сейчасъ взялъ въ аренду.

Гауфе. Идите къ Геншелю. Онъ вамъ, навѣрно, дастъ.

Георгъ. А что-жъ? Можетъ случиться.

Гауфе. Да, да, вы вѣдь въ ладахъ съ его женой. (Франциска хохочетъ).

Георгъ. А почему бы и нѣтъ? Его жена вовсе не такъ дурна, знаете. Кто умѣетъ съ ними ладить, у того женщины въ рукахъ.

Гауфе. Ну, если вы до этого довели, что Геншельша въ вашихъ рукахъ, то вы это дѣло, очевидно, понимаете. (Фабихъ входитъ; черезъ плечо у него веревка. Скромно садится въ углу). Вотъ видите... То-то я и говорю. Другой не сравнится со мной. Но только, кто не на высотѣ задачи, тотъ и на палку нарваться можетъ.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Ну, не говори «гопъ», пока не перескочишь. (Слѣва входитъ Зибенгааръ). Гдѣ Геншель кулакъ приложить, тамъ трава не вырастетъ. Мое почтеніе, г. Зибенгааръ.

ЗИБЕНГААРЪ (немного блѣдный). Доброе утро.

ГЕОРГЪ. Я пойду ненадолго въ бильярдную. (Беретъ свое пиво и исчезаетъ во второе отдѣленіе).

ЗИБЕНГААРЪ (садится къ столу, около піанино). Вы только-что пѣли, г. Вермельскирхъ? Я вамъ не хочу мѣшать. Пожалуйста.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Какъ? Я — пѣлъ? Этого быть не можетъ. Впрочемъ, я очень тронутъ. Если вы говорите, значитъ, правда. Позвольте мнѣ тоже присѣсть. Принеси мнѣ граускаго, Франциска.

ЗИБЕНГААРЪ. Если вспомнить, что три-четыре года тому назадъ вы были совершенно хриплый,—съ тѣхъ поръ вы очень поправились.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Какая мнѣ отъ этого польза! Вы правы. Но только чуть я до половины выкарабкался,—кто знаетъ, чтѣ опять будетъ.

ФРАНЦИСКА (ставитъ грауское передъ Зибенгааромъ). Къ Вермельскирху) Тебѣ я сейчасъ принесу твое.

ЗИБЕНГААРЪ (выпивъ изъ стакана). Чтѣ же можетъ случиться? О чемъ вы говорите?

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Я, право, самъ навѣрно не знаю. Но, видите ли, у меня во всѣхъ костяхъ зудить. Какая-нибудь перемѣна да будетъ. Кромѣ шутокъ, у меня есть разныя примѣты: старая комедіантская привычка. Какъ скоро я узналъ, что этотъ источникъ мой узнали, меня ужъ десять лошадей отсюда не могли вытянуть. Не прошло и четырехъ недѣль, какъ я окончательно развязался съ своимъ бадаганомъ и устроился здѣсь. Теперь опять придется дальше катить эту проклятую тачку, кто знаетъ—куда!

ЗИБЕНГААРЪ. Кто знаетъ—куда! Такъ и все на свѣтѣ. Чтѣ до меня, такъ я этому очень радъ.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Вы еще въ цвѣтущихъ годахъ. Такой мужчина всегда найдетъ свое мѣсто въ свѣтѣ. А со мной, старой собакой, — совсѣмъ другое дѣло. Если я здѣсь потеряю этотъ кусокъ хлѣба, если мнѣ откажутъ, чтѣ мнѣ останется дѣлать, желалъ бы я знать? Хоть шарманку заводи, а Франциску—собирать заставь.

ФРАНЦИСКА. Это меня не стѣсняло бы, папа.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Вѣрно! Особенно если бы золотые сыпались дождемъ.

Франциска. Ну, зачѣмъ ты такъ всегда говоришь, пана? Ты бы могъ опять поступить на сцену.

Вермельскирхъ. Развѣ въ театрѣ обезьянъ, дѣточка! Да и туда не возьмутъ.

Зибенгааръ. А развѣ вамъ какъ-ниоудъ намекнулъ г. Экснеръ? Мнѣ онъ сказалъ, что въ основѣ все оставить попрежнему.

Вермельскирхъ. Ну, къ основѣ я не принадлежу

Фрау Вермельскирхъ (подходить къ столу въ большомъ волненіи). Я должна вамъ сказать, г. Зибенгааръ. Вы можете мнѣ повѣрить, г. Зибенгааръ. Я старая пятидесятилѣтняя женщина... Я ужъ, право, много пережила... Но какъ съ нами здѣсь поступили... Нѣтъ, право, я ужъ и не знаю... Это такая низость! Безъ всякой примѣси! Гнусная злоба! Просто подлость! Можете мнѣ повѣрить.

Вермельскирхъ. Ну, матушка, еще ты мнѣ здѣсь, назадъ... Иди, иди, отступай, пожалуйста, за свою ограду!

Фрау Вермельскирхъ. Но чтò наша Франциска сдѣлала этой низкой женщинѣ?

Франциска. Ахъ, оставь, мама!

Фрау Вермельскирхъ. Напротивъ! Развѣ намъ все переносить! Развѣ мы не должны защищаться, если у насъ отнимаютъ кусокъ хлѣба! А если она сплетни про нашу дочь распускаетъ! (Къ Зибенгаару) Развѣ наша дѣвочка вамъ когда-нибудь навязывалась?

Вермельскирхъ. Мама! Мама! Теперь пойдемъ, мама... Такъ! Отдохни немного. Эта сцена прошла красиво. Вечеромъ мы будемъ продолжать репетицію. (Онъ отводитъ еза за стойку, гдѣ нѣкоторое время еще слышно ея всхлипываніе).

Вермельскирхъ (опять занявъ мѣсто). Въ сущности, онѣ правы. Я тоже слышалъ: шепчутся, будто Геншель хочетъ арендовать эту пивную. Это, конечно, штуки его жены.

Гауфе. Чьи же другія могутъ быть? Если какая-нибудь мерзость въ деревнѣ, — нечего и спрашивать, откуда она. Въ Геншельшѣ всѣ черти сидятъ.

Фавихъ. А на эту пивную она уже давно зарится.

Зибенгааръ (къ Гауфе). Гауфе, васъ что-то совѣмъ не видать. Куда это вы пропали?

Гауфе. Куда мнѣ пропасть! Въ несчастьѣ я пропадаю. А кто меня туда толкнулъ, какъ не эта проклятая баба! Не кто другой, — съ Геншелемъ вѣдь у меня никогда не было ссоръ.

Фавихъ. Зато его жена. Всему дѣлу голова!

Гауфе. Я для нея недостаточно проворенъ. Вѣдь я, конечно, не молокосось. Не буду за ея юбкой бѣгать, а ей только этого и надо: это надо умѣть. Она такъ горяча, можно сказать... Ей все мало. А что до работы—я работать могу. Молодые парни, которыхъ она себѣ нанимаетъ, отъ нихъ несетъ лѣнностью. Я въ три раза больше сдѣлаю, чѣмъ они.

Зибенгааръ. Жаль старика Геншеля.

Гауфе. Что мнѣ за дѣло: онъ доволенъ. А если у меня кости затвердѣли, такъ онъ долженъ былъ знать, отъ чего это. Отъ лѣнности не корѣжить людей. Если у него теперь сундукъ полонъ денегъ, такъ немало ихъ я ему наковаль.

Зибенгааръ. Да, я еще хорошо помню. Вы вѣдь служили у Вильгельма, отца Геншеля?

Гауфе. А то какъ же! Служилъ. У Вильгельма я восемнадцать лѣтъ ходилъ за лошадьми—здѣсь и тамъ. Я и запрягалъ, я и отпрягалъ, ѣздилъ и зиму и лѣто! Въ Фрейбургъ ѣздилъ, въ Бреславль ѣздилъ, до самаго Бромберга доѣзжалъ. Не одну ночь провелъ въ повозкѣ. Уши и руки отморозилъ. На обѣихъ ногахъ шишки по грушѣ. А теперь меня вонь! Теперь можно убираться!

Фавихъ. Все это ея рукъ дѣло. Геншель-то самъ добрый.

Гауфе. Зачѣмъ же было вѣшать себѣ на шею эту бабу! Пусть теперь справляется... Онъ этого еле дождался. Геншельша едва остыла, а онъ уже устраивалъ новую свадьбу.

Зибенгааръ. Ее тогда не знали такую.

Фавихъ. Я ее насквозь зналъ, эге-ге! Если-бъ онъ меня спросилъ, я-бъ ему сказалъ. Если онъ Густлю хотѣлъ послать вслѣдъ за матерью, лучше не могъ сдѣлать, какъ замѣнить ей мать Ганной.

Гауфе. Эге-ге... Я больше не стану говорить. Всѣ головой покачиваютъ. Это еще когда-нибудь выплыветъ наружу. Тогда люди удивлялись, а теперь кромѣ худа ничего не ждутъ.

Зибенгааръ. Это, несомнѣнно, только шлетни и болтовни.

(Входитъ лошадиный торговецъ Вальтеръ; на немъ высокіе сапоги, охотничья куртка, шапка и кнутъ. Садится у одного изъ столовъ, дѣлаетъ знакъ Францискѣ, и она вскорѣ приноситъ ему пива).

Гауфе. Это вы такъ говорите, но неизвѣстно еще, такъ ли это. Если бы мертвые могли встать да начать говорить, — старая Геншельша могла бы многое рассказать. Она не могла жить, она не хотѣла жить. А главное, она не должна была жить.

ЗИБЕНГААРЪ. Гауфе берегитесь. Если когда-нибудь на Геншеля подуетъ этимъ...

ГАУФЕ. Нечего мнѣ беречься. Я это каждому въ глаза скажу. Старая Геншельша должна была умереть, а отравили ли ее—этого я не знаю, при этомъ не былъ. Само собой это никогда не могло приключиться. Женщина была здоровая. Она бы еще могла тридцать лѣтъ прожить.

ЗИБЕНГААРЪ (допвасть и идти).

ВАЛЬТЕРЪ. А что она была здоровая женщина, это я могу подтвердить. Родную-то сестру мнѣ ли не знать? Она стояла поперекъ дороги, потому и должна была убраться.

(Зибенгааръ спокойно уходитъ).

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Господа, кому угодно шепотку табаку? (Понижая голосъ, осторожно) Господа, мнѣ кажется, вы заходите слишкомъ далеко. Приглядитесь только къ этому человѣку... Вчера, поздно вечеромъ, онъ еще сидѣлъ здѣсь. Я вамъ говорю, человѣкъ такъ глубоко вздыхалъ... Онъ былъ совсѣмъ одинокъ... Мнѣ отъ всей души стало его жаль.

ГАУФЕ. Совѣсть его злая мучить.

ВАЛЬТЕРЪ. Оставьте меня съ этимъ Геншелемъ въ покоѣ! Мнѣ ужъ тошно отъ него. У меня съ нимъ давно все кончено.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Ахъ, нѣтъ, г. Зибенгааръ правъ: нужно пожалѣть этого человѣка.

ВАЛЬТЕРЪ. Каждый по-своему. Мнѣ все равно. А что мнѣ думать о Геншелѣ, никто мнѣ не указъ.

(Геншель и кузнецъ Гильдебрантъ входятъ справа. У Геншеля на рукахъ маленькая Берта, которал одѣта чище, чѣмъ раньше. Между присутствующими — небольшое замѣшательство).

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Милости просимъ, г. Геншель.

ГЕНШЕЛЬ. Здравствуйте, господа.

ФРАНЦИСКА. Ну, какъ поживаешь, Бертель?

ГЕНШЕЛЬ. Скажи: «Благодарю васъ». Ну, что же ты, не умѣешь говорить? Такъ себѣ. Надо быть довольнымъ. Здравствуй, шуринокъ. (Подаетъ небрежно Вальтеру руку. Тотъ такъ же ее принимаетъ). Какъ живешь?

ВАЛЬТЕРЪ. Какъ мнѣ жить! Не мѣшало бы лучше. А ты сталъ настоящей нянькой.

ГЕНШЕЛЬ. Да, да, это правда. Такъ оно скоро и будетъ.

ВАЛЬТЕРЪ. Безъ дѣвочки тебѣ ужъ почти не встрѣтишь. Развѣ ты не можешь ее у матери оставить?

ГЕНШЕЛЬ. Э, ей все нужно чистить да прибирать, вотъ

дѣвочка ей и помѣха. (Садится на скамью у стѣны, рядомъ съ стойкой, недалеко отъ своего шурна. Ребенка держитъ на колѣняхъ. Противъ него занимаетъ мѣсто Гильдебрантъ). Чтò, господинъ Гильдебрантъ,— чтò будемъ пить? Кружку пива, кажется, мы заслужили? Двѣ кружки пива и двѣ рюмки водки.

ГИЛЬДЕБРАНТЪ. Этотъ каналья меня всего измогалъ.

ГЕНШЕЛЬ. Еще жеребенокъ, а какая сила! Всѣми четырьмя подковами бьетъ... Добраго утра, Гауфе...

ГАУФЕ. Здорово.

ГЕНШЕЛЬ. Это немножко ворчливо. Оставимъ его въ покоѣ.

ФАБИХЪ. Купите у меня что-нибудь, г. Геншель. Можетъ-быть, игольникъ для жены, или, можетъ-быть, красивый гребешокъ для волосъ. (Присутствующіе хохочутъ). Шорпль-кельнеръ тоже купилъ одну штуку.

ГЕНШЕЛЬ (добродушно смѣется также). Э, оставь меня въ покоѣ съ этимъ вздоромъ! (Вермельскирху) Дайте ему тоже кружку пива. Курьезный человѣчекъ! Откуда взялся?

ГИЛЬДЕБРАНТЪ. Это вѣдь, кажется, Фабихъ изъ Квальсдорфа. Самая жалкая мразь во всей округѣ.

ГЕНШЕЛЬ. Вотъ у меня тоже маленькое растеніе изъ Квальсдорфа.

ФАБИХЪ (Бертѣ). Мы вѣдь старыя знакомые—не правда ли?

БЕРТА (Фабиху). Я пряничковъ хочу!

ФАБИХЪ. Э, она уже знаетъ, кто я такой! Поищу, не найдется ли чего-нибудь.

БЕРТА. На дворѣ, въ повозкѣ.

ФАБИХЪ. Нѣтъ. Здѣсь въ карманѣ. (Даетъ ребенку пряникъ). Ну, видишь, дѣвочка, ты вотъ не выходишь изъ трактировъ. Тогда ты съ дѣдушкой была, а нынче должна съ Геншелемъ Вильгельмомъ таскаться.

ГЕНШЕЛЬ. Скажи:—заботься о своемъ старомъ тряпѣ, а обо мнѣ есть кому позаботиться... Говорю, скажи ему это.

ГЕОРГЪ (живо выходя изъ бильярдной, не замѣчая Геншеля). Вотъ не вѣрится прямо! Этотъ человѣкъ жретъ стекло, какъ ни въ чемъ не бывало. Фрейлейнъ Франциска. пожалуйста, еще на 5 человѣкъ пива—запишите...

ФРАНЦИСКА (взяла БERTY на руки и идетъ съ ребенкомъ за стойку). Бертель не позволяетъ. Я теперь не могу.

ГЕОРГЪ. Ахъ, Господи! И вы здѣсь, господинъ Геншель?

ГЕНШЕЛЬ (не обращая на него вниманія, — Гильдебранту). Твое здоровье, Гильдебрантъ! (Чокаются и пьютъ).

ФАБИХЪ (Георгу, который, нѣсколько смущенный, около одного

изъ столовъ зажигаетъ сигару). Скажите, г-нъ Шоршъ, вы, вѣрно, умѣете колдовать?

ГЕОРГЪ. А что? Почему вы думаете?

ФАВИХЪ. Потому что вы исчезли, какъ свѣтъ, давеча...

ГЕОРГЪ. Къ чему связываться! Я не въ ладахъ съ Зибенгааромъ.

ФАВИХЪ (дѣлаетъ жестъ пощечины). Говорятъ, — сильно влетѣло. (Проходя мимо него, къ Гауфе) Ты, вѣрно, много выигралъ?

ГАУФЕ. Истуканъ проклятый! (Смѣхъ).

ФАВИХЪ. Да, да... Я и есть!

ГЕНШЕЛЬ. Правда, ты теперь внизу у Нентвига?

ГАУФЕ. А тебѣ какое дѣло?

ГЕНШЕЛЬ (добродушно смѣясь). Взгляните, какъ оцетинился! Колетъ, какъ ежъ, коли его тронешь.

ВАЛЬТЕРЪ. Ну, теперь ты скоро будешь здѣсь нашимъ хозяиномъ?

ГЕНШЕЛЬ (удивленно взглянувъ на него). Мнѣ объ этомъ ничего не извѣстно.

ВАЛЬТЕРЪ. А я такъ думалъ. Не знаю, кто мнѣ сейчасъ объ этомъ сказалъ...

ГЕНШЕЛЬ (глотнувъ изъ кружки, равнодушно). Вѣрно, это пришло къ тому, кто тебѣ сказалъ. (Молчаніе).

ГИЛЬДЕБРАНТЪ. Теперь въ этомъ домѣ все перевернется. Кто знаетъ, что будетъ. Но я вамъ одно скажу: вздохнете вы всѣ о Зибенгаарѣ.

ГЕНШЕЛЬ (къ Гауфе). Съѣздитъ бы ты въ Ландсхутъ; тамъ у меня пара новыхъ лошадей для кареты. Ты бы могъ ихъ выѣздить.

ГАУФЕ. Я бы на тебя хотѣлъ на...

ГЕНШЕЛЬ (смѣясь, но спокойно). Ну, коль такъ, сиди, пока не почеркнешь. Больше я о тебѣ ни капли не буду заботиться.

ГАУФЕ. Подметаи лучше передъ своей дверью.

ГЕНШЕЛЬ. Хорошо, хорошо, ладно.

ГАУФЕ. У тебя довольно дома мусора.

ГЕНШЕЛЬ. Гауфе... Я тебѣ вотъ что скажу... Мнѣ это не по душѣ... если ты хочешь затѣять здѣсь ссору, я тебя предупреждаю, что выкину тебя отсюда!

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Тс... господа...—мир!

ГАУФЕ. Ты здѣсь не хозяинъ... Ты меня не смѣешь выкинуть. Ты имѣешь право говорить здѣсь столько же, сколько и я. Я тебѣ не позволю заткнуть мнѣ глотку. Ни

ты ни твоя жена! Что бы вы съ бабой ни вытворяли, это меня не касается.

ГЕНШЕЛЬ (безъ видимаго волненія хватаетъ Гауфе спереди за грудь, встаетъ и подталкиваетъ тщетно сопротивляющагося Гауфе къ двери. Поворачивается самъ быстро, лѣвой рукой открываетъ стеклянную дверь и высаживаетъ Гауфе. При этомъ они говорятъ слѣдующее).

ГАУФЕ. Пусти... Я тебѣ говорю—пусти!

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Г-нъ Геншель... Такъ нельзя. Я не могу допустить.

ГЕНШЕЛЬ. Я предупреждалъ. Теперь ничего не подѣлаешь.

ГАУФЕ. Что? Ты хочешь меня задушить? Отпусти, говорю тебѣ, ты здѣсь не хозяинъ!

ФРАУ ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ (изъ-за стойки). Что-жъ это такое? Такъ нельзя, Людвигъ! Какъ ты позволяешь это.

ФАВИХЪ (пока Геншель съ Гауфе находится близъ двери въ побочномъ помѣщеніи). Лучше оставьте. Ничего не подѣлаешь... Этотъ человекъ — силачъ. Онъ зубами ухватитъ за край стола, подниметъ вверхъ—и ни одна рюмка не дрогнетъ. Если бы ему только вздумалось, мы бы всѣ очутились на дворѣ.

ГЕНШЕЛЬ (вышвырнувъ Гауфе, возвращается назадъ, садится при общемъ безмолвіи). Успокоиться не можетъ старый хрычъ.

ПЕРВЫЙ ПОЖАРНЫЙ (который вышелъ изъ бильярдной, выпилъ около стойки рюмку водки). Я бы хотѣлъ расплатиться. Лучше уйти, а то въ концѣ концовъ еще и вылетитъ отсюда.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Еще этого не хватало! Стаканчикъ пива! Я еще пока здѣсь.

ВАЛЬТЕРЪ. Если ты такъ будешь поступать, Геншель Вильгельмъ, и станешь за стойкой вмѣсто Вермельскирха, то скажу тебѣ напередъ: немного у тебя гостей будетъ.

ГЕНШЕЛЬ. Такіе гости не находка.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Ну, выбирать не приходится. Гауфе тоже платить не фальшивыми деньгами.

ГЕНШЕЛЬ. По мнѣ, пусть платитъ, чѣмъ хочетъ. А теперь я тебѣ скажу: оставьте вы эту исторію. Я этого хозяйства не беру. Если бы я снималъ, то я бы раньше всѣхъ зналъ объ этомъ. Ну вотъ, когда буду снимать, я тебѣ скажу. Тогда ты мнѣ можешь давать совѣты, а если тебѣ это не понравится и ты не будешь ходить ко мнѣ, ну и ладно.. не приходи, зятекъ... (Пожарный рѣзко захлопываетъ дверь и уходитъ).

ВАЛЬТЕРЪ. Надо тоже уходить. (Собирается платить).

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Господинъ Геншель, это нехорошо. Вы у меня всѣхъ гостей разгоняете.

ГЕНШЕЛЬ. Ну и люди! Скажите на милость, если онъ теперь убѣгаетъ, — мнѣ что за дѣло! По мнѣ онъ пусть торчитъ здѣсь хоть до утра.

ВАЛЬТЕРЪ (прячетъ деньги и вачинаетъ кпятиться). Ты не имѣешь права никого отсюда выкинуть. Ты здѣсь не хозяинъ.

ГЕНШЕЛЬ. Не скажешь ли ты мнѣ еще что-нибудь?

ВАЛЬТЕРЪ. Кой-что могъ бы сказать, только лучше промолчимъ. Скверныя дѣла! Вермельскирхъ это хорошо знаетъ.

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. При чемъ же я? Нѣтъ, вы только послушайте.

ГЕНШЕЛЬ (сдержанно и твердо). Что вы знаете?.. Говорите прямо. Одному это извѣстно, другому то... А въ концѣ концовъ вы оба шишъ знаете. (Молчаніе).

ВАЛЬТЕРЪ (измѣнившимся голосомъ). Если бы ты былъ тотъ, что прежде... А то въ тебя невѣсть что вѣхало... Тогда ты у всѣхъ на виду стоялъ. Люди отсюду къ Геншелю Вильгельму за совѣтомъ шли, и что онъ скажетъ, — это, можно сказать, закономъ было для всѣхъ, все равно, какъ «аминь» въ церкви. А теперь съ тобой никакъ нельзя поладить.

ГЕНШЕЛЬ. Валяй дальше... Какъ по книгѣ!

ВАЛЬТЕРЪ. Ну вотъ... Это, вѣрно, ты и самъ знаешь. Прежде у тебя были только друзья, а нынче къ тебѣ ни одинъ человѣкъ не заходитъ. А если бы и захотѣли придти, — остаются въ сторонѣ изъ-за твоей жены. Двадцать лѣтъ у васъ Гауфе служилъ, и вдругъ онъ не пришелся по нраву твоей женѣ, ты его берешь за шиворотъ и выкидываешь. На что это похоже! Она только кивнетъ, ты передъ ней прыгаешь, вмѣсто того, чтобы взять вожжи да дурь изъ нея выбить.

ГЕНШЕЛЬ. А если ты сейчасъ не замолчишь, я тебя тоже возьму за шиворотъ.

ГЕОРГЪ (къ Геншелю). Господинъ Геншель, только не горячитесь... Что этотъ человѣкъ понимаетъ! (Быстро исчезаетъ въ бильярдную).

ВАЛЬТЕРЪ. Да, да, вѣрю... Ты это въ состояніи сдѣлать. Если кто придетъ и скажетъ тебѣ правду, — объ стѣну его! А такой прохвость, прощальга, какъ этотъ Жоржъ, — онъ можетъ тебя обманывать день и ночь. Твоя жена и онъ

перещеголяютъ другъ друга! Ты хочешь быть обманутымъ и позволяешь себя надувать. Но если у тебя есть еще глаза во лбу, раскрой ихъ хорошенько да взглядишь вокругъ себя, да взглядишь хорошенько въ этого парня. Они тебя среди бѣла дня обманываютъ.

Геншель (хочетъ броситься на него, но сдерживается). Что ты сказалъ? А? Ничего... Хорошо... (Молчаніе).

Фабихъ. Сегодня настоящая апрѣльская погода: то солнце, то крупа...

Гауфе (голосъ снаружи). Я тебѣ отплачу! Смотри. Пусть! Мы поговоримъ! Мы на судѣ поговоримъ съ тобой!

Вальтеръ (допиваетъ и встаетъ). Прощай... Не поминай лихомъ.

Геншель (лѣвой рукой хватая руку Вальтера). Ни съ мѣста... Понялъ!

Вальтеръ. А что мнѣ здѣсь?..

Геншель. Найдется. Говорю тебѣ, — оставайся. (Францискъ) Иди внизъ. Пусть придетъ... моя жена! (Франциска уходитъ).

Вермельскирхъ. Любезный г. Геншель, ради Бога не дѣлайте здѣсь скандала. А то полиція сядетъ на шею мнѣ...

Геншель (въ страшномъ порывѣ ярости, съ багровымъ лицомъ). Прежде я васъ всѣхъ перебью! Ганна должна придти сію минуту!

Вальтеръ (потрясенный). Вильгельмъ, Вильгельмъ... Не дѣлай глупостей... Я ничего такого вѣдь не хотѣлъ сказать, а люди вѣдь все шлетутъ вздоръ... Ей-Богу, не хотѣлъ! Люди все врутъ...

Гильдебрантъ. Вильгельмъ... Ты вѣдь славный парень. Образумься! На что ты похожъ. Успокойся... Ты такъ оралъ!.. Что съ тобой случилось?.. Вѣдь это на весь домъ было слышно.

Геншель. Мнѣ все равно, — пусть слышитъ, кто хочетъ. Но ты останешься здѣсь, и Ганна придетъ сейчасъ.

Вальтеръ. Что мнѣ здѣсь оставаться? Зачѣмъ? Твои дѣла меня не касаются. Я не вмѣшиваюсь и не хочу вмѣшиваться.

Геншель. Надо было раньше объ этомъ подумать.

Вальтеръ. А что до другого, — то это передъ судомъ выплыветъ. Посмотримъ, кто будетъ правъ. Деньги свои я ужъ получу. Можетъ-быть, твоя жена тоже придумается передъ ложной присягой. До остального мнѣ нѣтъ дѣла. Говорю тебѣ — пусти... Мнѣ некогда. Я долженъ быть въ Гортау. Не могу ждать.

ЗИБЕНГААРЪ (входитъ снова). Что здѣсь случилось?

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Ахъ, Боже мой, я не знаю! Я совѣмъ не знаю, чего хочетъ г. Геншель!

ГЕНШЕЛЬ (продолжая крѣпко держать Вальтера за руку). Пусть придетъ Ганна... Больше ничего.

ФРАУ ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ (Зибенгаару). Люди спокойно пили свое пиво... Приходитъ г. Геншель и затѣваетъ ссору, какъ будто онъ здѣсь хозяинъ дома.

ЗИБЕНГААРЪ (успокаивая ее). Тс... тс... Хорошо, хорошо: (Геншелю) Геншель, что съ вами такое случилось?

ГЕНШЕЛЬ. Господинъ Зибенгааръ, я не виноватъ, что такъ вышло. Хотите—вѣрьте, хотите нѣтъ, я не при чемъ тутъ, г-нъ Зибенгааръ...

ЗИБЕНГААРЪ. Ахъ, Геншель, что тамъ!.. Я васъ не первый день знаю, какъ смирнаго человѣка.

ГЕНШЕЛЬ. Я еще служилъ у вашего отца. И хотя бы десять тысячъ разъ это имѣло такой видъ,—я все-таки не виноватъ, что это такъ вышло. Я самъ не знаю, что я надѣлалъ! Я никогда не былъ безобразникомъ, но теперь это такъ вышло. Они, всѣ вмѣстѣ, царапаютъ, кусаютъ меня. Этотъ человѣкъ такую вещь сказалъ о моей женѣ... Пусть онъ докажетъ, а если нѣтъ,—помилуй Богъ!

ЗИБЕНГААРЪ. Ахъ, оставьте людей болтать!

ГЕНШЕЛЬ. Доказать! Доказать! А то—помилуй Богъ!

ВАЛЬТЕРЪ. Я могу доказать, и я докажу! Здѣсь вотъ мало такихъ, которые бы не знали этого такъ же хорошо, какъ и я. Твоя жена... что-жъ подѣлаешь... сбилась съ пути. Я не виноватъ... Я бы не сказалъ... Но развѣ мнѣ дать тебѣ избивать себя? Я не лгунъ — я всегда правду говорю. Спроси про меня всѣхъ, кого хочешь. Спроси хоть г. Зибенгаара... по совѣсти... Объ этомъ воробьи кричатъ на всѣхъ крышахъ—да и объ этомъ ли только?..

ЗИБЕНГААРЪ. Подумайте, что вы говорите, Вальтеръ!

ВАЛЬТЕРЪ. Вѣдь онъ же меня вынуждаетъ. Пусть онъ меня отпуститъ. Почему же я долженъ страдать за другихъ людей! Вы же всѣ знаете такъ же хорошо, какъ и я. Въ какихъ отношеніяхъ вы были съ Геншелемъ, когда жива была первая жена его? Вы думаете, что никто этого не знаетъ. Вы больше вѣдь не заходите къ нему.

ЗИБЕНГААРЪ. Что между нами — это частныя дѣла, и я запрещаю всякое вмѣшательство.

ВАЛЬТЕРЪ. Но, если умираетъ совершенно здоровая

жена, а через восемь недѣль умираетъ Густли,—мнѣ кажется, это ужъ не частныя дѣла.

ГЕНШЕЛЬ. Чтò?! Ганну сюда!

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (быстро входитъ, прямо отъ работы, вытираетъ руки). Чтò ты орешь такъ?

ГЕНШЕЛЬ. Хорошо, что ты здѣсь. Вотъ этотъ человѣкъ говоритъ...

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (хочетъ уйти). Мерзость! Глупости!

ГЕНШЕЛЬ. Остаться здѣсь!

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Вы, вѣрно, пьяны все вмѣстѣ! Чтò вы вздумали! Чтò я вамъ обезьяну, что ли, буду представлять! (Хочетъ уйти).

ГЕНШЕЛЬ. Ганна... Не совѣтую... Человѣкъ здѣсь говоритъ...

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. О, про меня пусть говоритъ, чтò хочетъ.

ГЕНШЕЛЬ. Что ты меня кругомъ обманываешь.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Чтò?! Чтò?! Чтò?!

ГЕНШЕЛЬ. Да? Смѣетъ онъ это сказать... И что мнѣ... моя жена...

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Я?.. Проклятая ложь! (Закрываетъ передникомъ глаза и убѣгаетъ).

ГЕНШЕЛЬ. Чтòбъ я!.. Моя жена!.. Что мы вмѣстѣ!.. Что наша Густля!.. Хорошо... хорошо... (Онъ отпускаетъ руку Вальтера и, хрипя, опускаетъ голову на столъ).

ВАЛЬТЕРЪ. Чтò изъ меня лгуна строить!

(Занавѣсъ падаетъ).

ДѢЙСТВІЕ ПЯТОЕ.

Комната та же, чтò и въ первыхъ трехъ дѣйствіяхъ. Ночь; довольно сильный лунный свѣтъ падаетъ въ окна. Комната пуста. Послѣ всего происшедшаго прошло немного времени.

Въ комнаткѣ зажигаютъ свѣчу. Черезъ нѣсколько секундъ входитъ Геншель, со свѣчой въ жестяномъ подсвѣчникѣ. Онъ въ досинахъ; на ногахъ туфли. Медленно подходитъ къ столу, нерѣшительно оглядывается назадъ и въ окно; ставитъ свѣчу на столъ, самъ же садится у окна. Подпираетъ руками подбородокъ и смотритъ на луну.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (ея не видно; зоветъ изъ другой комнаты). Мужъ! Мужъ! Чтò ты тамъ дѣлаешь? Чтò ты еще дуришь тутъ? (Выглядываетъ полуодѣтая). Гдѣ же ты? Иди спать. Пора! Завтра ты опять не поднимешься, будешь лежать, какъ мѣшокъ, а во дворѣ все пойдетъ вверхъ дномъ. (Выходитъ полуодѣтая; съ удивленіемъ останавливается, боязливо приближается къ Геншелю). Чтò ты дѣлаешь? А?

ГЕНШЕЛЬ. Я?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Что съ тобой? Сидишь и не говоришь ни слова.

ГЕНШЕЛЬ. Я смотрю на тучи.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ну и народъ! Прямо съ ума сойдешь! Что это тамъ, наверху, хотѣла бы я знать! Такъ вотъ каждую ночь... толчея! Нѣтъ покоя на свѣтѣ... Ну, что ты не смотришь? Скажи хоть слово.

ГЕНШЕЛЬ. Тамъ, наверху, они.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Во снѣ ты, что ли? Ты, Вильгельмъ, очнись! Ложись въ постель да выспись. Наверху тучи и больше ничего.

ГЕНШЕЛЬ. У кого глаза, — тотъ видитъ.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Кто рехнулся, — тотъ разумъ потерялъ.

ГЕНШЕЛЬ. Я не рехнулся.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Я не говорю. Но если ты будешь продолжать, то можетъ статься. (Она дрожитъ, надѣваетъ кофту и кочергой разгребаетъ золу въ почкѣ).

ГЕНШЕЛЬ. Который часъ?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Четверть второго.

ГЕНШЕЛЬ. Что ты часы перевѣсила? Они вѣдь всегда висѣли около двери.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Выдумывай еще! Они висятъ тамъ, гдѣ всегда висѣли.

ГЕНШЕЛЬ (встаетъ). Я пойду схожу въ конюшню.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Я тебѣ говорю, — иди спать, а то я шумъ подыму. Нечего тебѣ теперь искать въ конюшнѣ. Ночью ты долженъ быть въ постели.

ГЕНШЕЛЬ (спокойно останавливается и смотритъ на Ганцу). А гдѣ же Густли?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Чего ты хочешь? Она въ постели, спитъ. Что ты всегда съ этой дѣвчонкой вяжешься? Ничего ей не станется.

ГЕНШЕЛЬ. Ей ничего не станется. Она пошла спать. Слишкомъ рано пошла спать. Густли-то... Я не про Верту говорю.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (воетъ, затыкая передникомъ ротъ). Я удеру! Я убѣгу! Я здѣсь не останусь больше!

ГЕНШЕЛЬ. Иди спать, иди! Я послѣ приду. Твои вопли уже не помогутъ. Кто тутъ виноватъ, — Господь вѣдаетъ. Ты здѣсь не при дѣмъ, тебѣ нечего и быть. Богъ да я — мы оба знаемъ... (Запираетъ дверь на ключъ).

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (быстро ее опять открываетъ). Что ты запираешь? Я не позволю себя запирать.

ГЕНШЕЛЬ. Я самъ не знаю, почему я заперъ.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Люди тебѣ голову задурили. Они когда-нибудь отвѣтятъ за то, что они тебѣ въ голову вбили. Я за твоей дѣвочкой смотрѣла, какъ и за моей. Отъ этого она, навѣрное, не умерла бы. Но мертвыхъ я поднимать не могу. Если кому суждено умереть, такъ и умереть. Ничѣмъ не остановишь. Густель всегда была плохонькая, это ты знаешь такъ же хорошо, какъ и я. Что же ты все съ меня спрашиваешь и смотришь на меня такъ, будто я Богъ вѣсть что съ ней надѣлала.

ГЕНШЕЛЬ (подозрительно спрашивая). А можетъ-быть? Ничего невѣроятнаго тутъ нѣтъ.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (выходить изъ себя). Если бы мнѣ кто сказалъ это тогда, — я бы лучше пошла милостыню просить. Ну и народъ! Это надо было предвидѣть! Такія вещи приходится выслушивать! Вѣдь я же хотѣла уйти! Кто меня удерживалъ? А? Кто не пускалъ меня силой изъ этого дома? Я всегда могла себѣ кусокъ хлѣба добыть! Я не боялась. Работать могла! Но ты вѣдь не отставалъ, а теперь вотъ что изъ всего этого вышло. Все я должна расхлебывать.

ГЕНШЕЛЬ. Можетъ-быть, это правда, что ты должна все расхлебывать. Что будетъ, то будетъ. Ничего не подѣлаешь! (Опять запираетъ дверь).

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ты не смѣешь запирать, Вильгельмъ, а то я буду кричать о помощи.

ГЕНШЕЛЬ. Тс... Молчи! Ничего не слышишь? Тамъ... по коридору... что-то бѣжить... Слышишь... приближается къ ушату?.. Слышишь плескъ?.. Она стоитъ и моется.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ты... Мужъ! Тебѣ чудится... Ушатъ здѣсь.

ГЕНШЕЛЬ. Ну да... я знаю.. Меня они не проведутъ. Кто знаетъ, тотъ знаетъ. (Быстро) Больше я говорить не стану. Пойдемъ, пойдемъ спать: утро вечера мудренѣе.

(Пока онъ подходитъ къ каморкѣ, фрау Геншель тихо открываетъ дверь и быстро исчезаетъ).

ГЕНШЕЛЬ (снимаетъ съ прилопки кнутъ). Да это мое старое кнутовище! Откуда только оно взялось? Больше года его не видѣлъ. Оно еще при жизни матери куплено. (Прислушивается) Что ты думаешь? Ну да, конечно, естественно... ничего... А если бы даже... Почему бы и нѣтъ... Ну, да ладно... Я уже знаю, что мнѣ остается сдѣлать. Это ужъ оставь...

(Въ пріотворенную дверь входитъ Зибенгааръ, знаками показываетъ Вермельскірху и фрау Геншель, чтобы они оставались. Онъ вполне одѣтъ, только вмѣсто воротника на шеѣ у него шелковый платокъ. Вермельскірхъ въ шлафрокѣ).

Зибенгааръ. Добрый вечеръ, господинъ Геншель. Чтò? Вы еще не спите? Вамъ нездоровится? Чтò вы хотите?

Геншель (сперва изумленъ. Просто). Не могу спать. Нѣтъ совсѣмъ сна. Я бы принялъ что-нибудь, коли знать. Не знаю, какъ и чтò... Богъ знаетъ чтò со мною.

Зибенгааръ. Я вамъ вотъ чтò скажу, старый другъ: ложитесь спокойно теперь въ постель, а завтра раненько я пришлю доктора. Вы должны серьезно заняться собой.

Геншель. Ни одинъ докторъ мнѣ не поможетъ.

Зибенгааръ. Ну, этого вы не говорите. Мы еще увидимъ... Докторъ Рихтеръ понимаетъ свое дѣло. Моя жена цѣлыми недѣлями не спала. Голова отъ боли чуть не трескалась, — а вотъ въ среду приняла порошокъ, теперь спитъ всѣ ночи, какъ мертвая.

Геншель. Да, да... такъ... Это все быть можетъ... Я былъ бы радъ, если бы могъ спать. А барыня, въ самомъ дѣлѣ, больна?

Зибенгааръ. Ахъ, мы всѣ не въ порядкѣ. Скорѣе бы ужъ понедѣльникъ прошелъ, — все опять устроится!

Геншель. Въ понедѣльникъ передача всего?

Зибенгааръ. Да, къ понедѣльнику надѣмся все устроить, а пока работы все прибываетъ. Составленіе инвентаря... все... я почти не раздѣваюсь. Слушайте, идите спать, Геншель. У каждого своя бѣда. Жизнь не игрушка. Мы всѣ должны сладить съ ней. А если въ голову вступить чтò, — не принимайте этого такъ близко къ сердцу.

Геншель. Покорно васъ благодарю, господинъ Зибенгааръ. Не помяните лихомъ, прошу васъ. Желая вамъ на много лѣтъ здоровья съ вашей супругой.

Зибенгааръ. Мы вѣдь завтра опять увидимся, Геншель. Благодарить вамъ меня не за что. Мы не разъ оказывали другъ другу услуги, пока жили вмѣстѣ. Этому теперь конецъ. Противъ этого не встанешь. Но мы были друзья и, я полагаю, останемся ими.

Геншель (молча дѣлаетъ нѣсколько шаговъ къ окну и смотреть изъ окна). Такія-то дѣла здѣсь. Время не ждетъ. Вотъ и Карлуша больше насъ не пощадитъ. Тутъ ничего не возразишь. Вѣрно, вы правы. Ничему хорошему мальчикъ здѣсь не научился бы. Прежде это было совсѣмъ иное.

ЗИБЕНГААРЪ. Я не понимаю, Геншель, о чемъ вы говорите.

Геншель. Вы вѣдь въ эту комнату тоже не входили... вотъ ужъ девять мѣсяцевъ.

ЗИБЕНГААРЪ. У меня было такъ много всякихъ заботъ...

Геншель. Раньше вы тѣмъ болѣе пришли бы. Нѣтъ, нѣтъ, я знаю, вы правы. И люди всѣ также правы. Я ужъ больше не могу постоять за себя.

ЗИБЕНГААРЪ. Геншель, подите, отдохните теперь.

Геншель. Нѣтъ, нѣтъ... Мы можемъ немного потолковать объ этомъ. Видите ли, всему причиной я... Я знаю, что я виноватъ. Ну хорошо, пусть такъ. Но раньше, чѣмъ я Ганну взялъ, это уже началось потихоньку... Такъ потихоньку и шло подъ гору... Было у меня кнutowище изъ китовагоуса—сломалось. Затѣмъ вскорѣ,—я хорошо помню,—перехалъ я свою собаку. Это былъ самый лучший шпицъ, какого я имѣлъ. Потомъ пали у меня три лошади, дорогой красивый жеребецъ. Триста талеровъ стоилъ. Наконецъ умерла жена. Я тогда примѣтилъ, что это судьба. Когда жена умерла, я подумалъ на минуту: теперь ужъ, вѣрно, конецъ этому горю,—теперь ужъ нечего у меня взять. Анъ нѣтъ, еще нашлось! Про Густлю я даже говорить не буду: теряешь жену, теряешь и ребенка. Но нѣтъ, — поставили мнѣ петлю, и въ эту петлю я попалъ.

ЗИБЕНГААРЪ. Кто вамъ петлю поставилъ?

Геншель. Можетъ-быть, дьяволъ, а можетъ—кто-нибудь другой. Удавиться я долженъ,—это вѣрно. (Молчаніе)

ЗИБЕНГААРЪ. Вотъ злосчастная выдумка!

Геншель. Нѣтъ, нѣтъ, я даже и не спорю... Скверный я сталъ, но только я не виноватъ. Влопался я... А пусть и виноватъ... Кто знаетъ!.. Надо было слѣдить лучше... Вѣдь дьяволъ-то хитрѣ меня. Я все шелъ прямо...

ЗИБЕНГААРЪ. Геншель, вы сами себѣ врагъ. Вы бьетесь съ какими-то призраками, которые никогда и нигдѣ не существовали. Дьяволъ вамъ ничего не сдѣлалъ. Ни въ какую петлю вы не попадали, и никто васъ не давитъ. Все это вздоръ! Опасная игра воображенья.

Геншель. Поживемъ—увидимъ.

ЗИБЕНГААРЪ. Скажите мнѣ прямо, что у васъ на душѣ. Вы увидите, что все пустое. Вы и не злой, и не скверный, и ни въ чемъ не виноваты.

Геншель. Это мнѣ лучше знать.

ЗИБЕНГААРЪ. Ну, въ чемъ же?..

Геншель. Вотъ здѣсь стояла кровать; она лежала въ ней, и я долженъ былъ дать ей обѣтъ. Я далъ обѣтъ и не сдержалъ.

Зибенгааръ. Какой обѣтъ?

Геншель. Вы сами знаете. Я не сдержалъ—и наказанъ. Свершилось,—вотъ я и проигралъ. Видите, теперь она не можетъ найти покоя.

Зибенгааръ. Вы говорите про вашу покойную жену?

Геншель. Да, да, я только про нее и говорю. Она не можетъ найти покоя въ могилѣ. Она уходитъ и приходитъ,— и все нѣтъ покоя. Я управляюсь съ лошадыю, — она тутъ стоитъ. Я беру сито съ ящичка, гдѣ кормъ, и вижу ее сидящей за дверью. Хочу лечь въ кровать въ каморкѣ,—она лежитъ тамъ и смотритъ на меня. Она перевѣсила часы; она стучитъ въ стѣнку; она царапается въ стекло. Она кладетъ мнѣ руку на грудь, и я задыхаюсь и глотаю воздухъ... Нѣтъ, нѣтъ, кому это знать, какъ не мнѣ! Такія исторіи надо пережить, пока поймешь. Всего не перескажешь... Все это я перенесъ... вѣрите мнѣ!

Зибенгааръ. Геншель! Мое послѣднее слово: соберитесь съ духомъ, станьте на ноги; идите и спросите доктора. Представьте себѣ, что вы больны, очень больны, но прогоните всѣ эти призраки. Вѣдь это только призраки, фантазія!

Геншель. Тогда вы то же говорили... такъ, или въ этомъ родѣ...

Зибенгааръ. Можетъ-быть... Я и не отрекаюсь... Вы тогда женились,—въ этомъ вы были вполнѣ правы. О грѣхѣ и винѣ здѣсь рѣчи быть не можетъ.

Вермельскирхъ (входитъ). Пойдемте ко мнѣ, Геншель. Зажжемъ газъ и будемъ въ карты играть. Выпьемъ пивца, или чего-вы хотите; выкуримъ по трубочкѣ... Пусть тогда сунутся только эти привидѣнія! Черезъ два часа будетъ свѣтло. Выпьемъ кофе и отправимся гулять. Чортъ бы меня побралъ, если вы не станете прежнимъ Геншелемъ!

Геншель. Можетъ-быть. Попробуемъ.

Вермельскирхъ. Такъ идемъ.

Геншель. Нѣтъ, къ вамъ я больше не пойду.

Вермельскирхъ. А, что за глупости! Ужъ не по тѣмъ ли вы пустякамъ!.. Это было все только недоразумѣніе. Все выяснилось. Я не пушу Гауфе совсѣмъ: онъ вѣдь всегда пьянъ. Ну, а въ задорѣ... поневолѣ какое-нибудь словцо вылетитъ... Въ одно ухо войдетъ, въ другое выйдеть... Такъ по-моему.

Геншель. Это было бы самое лучшее. Вы тоже правы. А все-таки въ пивную я больше не пойду. Буду побольше въ развѣздахъ... Такъ полагаю... Не будутъ же они за мной всюду ходить... Теперь спите на здоровье, и мнѣ хочется спать.

Зибенгааръ. А что, Геншель, если бы вы пошли со мной наверхъ? У меня въ конторѣ еще свѣтъ, натоплено... Тамъ мы сыграемъ втроемъ. Я и такъ едва ли лягу спать.

Геншель. Да, да, мы могли бы сыграть. Я уже давно въ карты не игралъ.

Фрау Геншель. Да, да, ступай наверхъ... Все равно спать не можешь.

Геншель. Я не пойду, поняла?

Фрау Геншель. А если ты здѣсь останешься, такъ я уйду отсюда. Кто знаетъ, что ты еще натворишь за ночь. Опять съ ножомъ начнешь играть. Да, да, онъ это вчера устроилъ... Тутъ нельзя быть увѣренной за жизнь!

Геншель. Этого еще недоставало, — чтобы я туда наверхъ пошелъ. Онъ самъ мнѣ первый посоветовалъ, чтобы я такъ поступилъ, а потомъ первый сталъ и презирать меня.

Зибенгааръ. Геншель, я никогда не презиралъ васъ! Вы честный человѣкъ; не убѣждайте себя въ безсмыслицѣ. Роковая судьба преслѣдуетъ человѣка. Надо перенести, а это не легко. Вы заболѣли, — но чести вы не потеряли... За это я руку положу въ огонь.

Геншель. Можетъ-быть, и такъ, г-нъ Зибенгааръ, будемъ о чемъ-нибудь другомъ говорить. Вы не виноваты, — я это всегда говорю. Зятя я тоже проклинать не буду. Онъ, вѣрно, знаетъ, откуда взялъ. Она сама ходитъ ко всѣмъ людямъ и каждому рассказываетъ. Она — вездѣ, то тутъ, то тамъ. У брата она тоже, вѣрно, была.

Вермельскирхъ. Кому ходить по людямъ! Объ этомъ ни одна человѣческая душа не думаетъ. Про эту недавнюю исторію люди ужъ и позабыли.

Геншель. Верти, какъ хочешь, она все-таки со мной. Она уже знаетъ, какъ быть, она вездѣ и каждому можетъ внушить. И если бы даже люди объ этомъ молчали и не преслѣдовали меня, какъ собаки, — ничего бы не помогло: это въѣлось въ меня.

Зибенгааръ. Геншель, мы не уйдемъ, пока вы не выкинете это изъ головы. Вы должны совершенно успокоиться.

Геншель. Я въ своемъ умѣ и совершенно спокоенъ.

Зивенгааръ. Ну, хорошо. Будемъ откровенны. Вы видите теперь, какъ ваша жена раскаивается. Кельнеръ уже за горами, его вы больше никогда не увидите. Каждый можетъ споткнуться, кто бы онъ ни былъ. Теперь просто подайте другъ другу руки, похороните все, что можно похоронить, и помиритесь между собою.

Геншель. Мнѣ не надо мириться. (Ганнѣ) Руку, пожалуйста, могу тебѣ подать. Что ты преступила,—пусть судить Господь. Я судить тебя не стану. Только вотъ насчетъ Густли... Если бы можно было узнать что-нибудь вѣрное.

Фрау Геншель. Можешь убить меня здѣсь на мѣстѣ, пусть я буду сейчасъ мертвой, если я Густлю лишила жизни!

Геншель. Вотъ то-то я и говорю! Вѣлось въ меня... Ну, завтра мы можемъ еще поговорить. Пока мы договоримся, много воды утечетъ.

Вермельскирхъ. Затопите-ка себѣ печь да сварите себѣ горячій кофе... Послѣ дождя всегда солнце ярче. Между мужемъ и женой не бываетъ иначе. Безъ грозы супружества не бываетъ. Но послѣ грозы — всходы лучше. А самое главное, это — баю-бай... (Какъ бы качаетъ ребенка на рукахъ) Вотъ что должно быть. Непремѣнно завести это надо. (Развязно треплетъ Геншельшу по плечу). Старикъ вѣдь любить эту мелюзгу. Соберитесь и приобрѣтите себѣ такую игрушку... Громъ и молнія, Геншель Вильгельмъ! Если бы не удалось, — это чортъ знаетъ что было бы!.. Такой силачъ, какъ вы... Ничего легче быть не можетъ! Спокойной ночи вамъ всѣмъ, господа.

Зивенгааръ. Все переимѣнится, только духомъ не падайте.

Вермельскирхъ. Потеплѣй платью да похолоднѣй кровью! (Уходитъ съ Зивенгааромъ).

Геншель (медленно идетъ къ двери и хочетъ опять ее запереть).

Фрау Геншель. Оставь, не запирай!

Геншель. Мнѣ все равно... Пусть! Что ты тамъ дѣлаешь?

Фрау Геншель (стоитъ прямо передъ печью. Вздвогнувъ, обращается). Ты же видишь, зажигаю огонь.

Геншель (тяжело опускается у стола). Пожалуй, и лампу зажги. (Выдвигаетъ ящикъ стола).

Фрау Геншель. Что ты ищешь?

Геншель. Ничего.

Фрау Геншель. Ну, такъ задвинь ящики. (Подходитъ и задвигаетъ ящикъ). Бертель еще разбудишь! (Молчаніе).

ГЕНШЕЛЬ. Въ понедѣльникъ онъ уходитъ. Мы остаемся одни.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Кто уходитъ въ понедѣльникъ?

ГЕНШЕЛЬ. Зибенгааръ. Кто знаетъ, что будетъ при новомъ.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Новый-то богатъ. Онъ не будетъ у тебя занимать.

ГЕНШЕЛЬ. Ганна... Одинъ изъ насъ долженъ уступить... изъ насъ двоихъ... Я? Да, да, это правда... Смотри на меня, какъ угодно... Не иначе.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Я должна уйти? Прогнать меня хочешь?

ГЕНШЕЛЬ. Это увидимъ, кому уходитъ. Можетъ—я; можетъ—ты. Если-бъ я ушелъ... Я знаю, тебѣ это не бѣда. Ты ведешь извозничье дѣло, какъ мужчина. Но, какъ сказано, тутъ не во мнѣ дѣло.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Если ужъ кому-нибудь уходитъ, такъ мнѣ. У меня еще есть силы. Соберусь, уйду, и ни одинъ человѣкъ не увидитъ больше. Лошади, повозки, всѣ вещи—твои. Ты не можешь покинуть отцовскаго добра, — стало-быть, я уйду и—конецъ всему.

ГЕНШЕЛЬ. Это еще не рѣшено. Всему своя очередь.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Только нечего тянуть. Что было, то было.

ГЕНШЕЛЬ (тяжело встаетъ и идетъ къ каморкѣ). А Бертель? Что съ этой дѣвочкой?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ее надо отпратить къ отцу... въ Квальсдорфъ.

ГЕНШЕЛЬ (уже въ дверяхъ каморки). Ладно, довольно... Завтра уснемъ... Все переѣмнится, —говоритъ Зибенгааръ. (Въ каморкѣ) Завтра все будетъ по-другому. (Молчаніе. Геншеля не видно). Берта опять вся въ поту.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Пусть себѣ попотѣетъ, это не повредитъ. У меня тоже капли текутъ по шеѣ. Ну и жизнь! (Открываетъ окно). Ужъ лучше совѣмъ не жить!

ГЕНШЕЛЬ. Что ты говоришь? Я ничего не понимаю.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Ложись спать и оставь меня въ покоѣ.

ГЕНШЕЛЬ. А ты что же не идешь?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Уже разсвѣтаетъ. (Заводитъ часы).

ГЕНШЕЛЬ. Кто заводитъ часы?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Замолчишь ли ты! Проснется Бертель, — заведетъ... Будетъ орать цѣлые полчаса. (Садится къ столу, ставитъ оба локтя на столъ). Самое лучшее было бы -сбѣжать отсюда. (Зибенгааръ заглядываетъ въ дверь).

ЗИБЕНГААРЪ. Я пришелъ еще разъ... Вашъ мужъ успокоился?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Мужъ! Вильгельмъ!

ЗИБЕНГААРЪ. Тс... Геншельша... Благодарите Господа... Идите-ка тоже спать. (Уходитъ).

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Что-жъ остается дѣлать! Надо попробовать. (Подходить къ двери комнаты, останавливается въ опѣненіи и прислушивается). Вильгельмъ! Мужъ! Ты могъ бы отозваться! (Громче. Со страхомъ) Вильгельмъ! Ты не долженъ меня пугать! Ты думаешь, я не знаю, что ты еще не спишь! (Все больше пугаясь) Мужъ! Я тебѣ говорю!.. (Бертель, проснувшись, плачетъ). Бертель, молчи! Молчи! Дѣвочка, да что же это такое? (Почти крича) Вильгельмъ! Вильгельмъ! (Зибенгааръ опять заглядываетъ).

ЗИБЕНГААРЪ. Фрау Геншель, что случилось?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Я кричу, а онъ все не отвѣчаетъ.

ЗИБЕНГААРЪ. Вы съ ума сошли! Что вы дѣлаете?

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Тамъ такъ тихо... Что-то случилось...

ЗИБЕНГААРЪ. Что? (Беретъ свѣчку и входитъ въ каморку). Геншель, вы уже заснули? (Входитъ Молчаніе).

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (не смѣя войти). Что?.. Что тамъ?..

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ (заглядываетъ). Кто тамъ?..

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ. Господинъ Зибенгааръ... А тамъ такъ тихо. Никто не отвѣчаетъ...

ЗИБЕНГААРЪ (торопливо, смертельно-блѣдный, входитъ съ Бертой на рукахъ). Фрау Геншель, возьмите ребенка и идите туда, наверхъ, къ моей женѣ.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (уже съ ребенкомъ на рукахъ). Ради Бога, что случилось?

ЗИБЕНГААРЪ. Узнаете... Будетъ время.

ФРАУ ГЕНШЕЛЬ (сперва сдержанно, а потомъ съ дикимъ крикомъ). Господи! Онъ что-то сдѣлалъ надъ собою! (Убѣгаетъ съ ребенкомъ).

ВЕРМЕЛЬСКИРХЪ. Доктора!

ЗИБЕНГААРЪ. Поздно. Не поможетъ!

(Занавѣсъ падаетъ).

РОЗА БЕРНДЪ.

Драма въ 5-ти дѣйствіяхъ

Переводъ З. Н. Журавской.

«Роза Берндъ» (Rose Bernd) заключаетъ собою циклъ социальныхъ драмъ Гауптмана.

Написанная черезъ пять лѣтъ послѣ «Возчика Геншеля», она поставлена авторомъ непосредственно за нею. Ни съ одною изъ гауптмановскихъ драмъ она въ самомъ дѣлѣ не стоитъ въ такой близости замысла, манеры выполненія и родственности среды и обстановки. Нужно обладать самою элементарною читательскою наблюдательностію, чтобы безошибочно признать въ авторѣ «Розы Берндъ» автора «Геншеля».

«Роза Берндъ» впервые увидѣла свѣтъ рампы 30 октября 1903 года въ берлинскомъ «Нѣмецкомъ театрѣ». На написаніе этой пьесы Гауптмана натолкнулъ дѣйствительный случай, съ которымъ онъ познакомился въ качествѣ присяжнаго засѣдателя при одномъ судебномъ разбирательствѣ.

Автора «Геншеля» естественно могъ заинтересовать трагическій надрывъ по существу вовсе не дурной женской души, изъ-за одного невѣрнаго шага покотившейся по наклонной плоскости въ бездну гибели.

Роза—славная, честная, во всѣхъ отношеніяхъ богато одаренная дѣвушка, которой не чуждо ничто человѣческое—дѣлаетъ ложный шагъ, сходясь съ помѣщикомъ и сельскимъ администраторомъ Фламмомъ. Она уже готова поставить крестъ надъ прошлымъ, вступить въ строгую «честную» жизнь, тѣмъ болѣе, что находится человѣкъ, готовый поглыть ея грѣхъ,—набожный Августъ. Но одно отклоненіе въ сторону слабости и порока влечетъ неизбѣжность дальнѣйшей путаницы и катастрофы. Паденіе съ Фламмомъ влечетъ паденіе съ Штрегманомъ. Жутко осложняется жизнь злополучной дѣвушки. Все туже и туже затягивается случайный узелъ. И въ конецъ надорвавшаяся несчастная женщина, затравленная негодяемъ, измученная позоромъ судебной волокиты, кончаетъ преступленіемъ,—удушеніемъ своего ребенка. «Когогокъ увязъ,—всей птичкѣ пропасть»—вотъ лучший эпиграфъ къ пьесѣ Гауптмана и вотъ схема ея содержанія.

Отъ сопоставленій пьесы Гауптмана съ потрясающею драмой великаго русскаго художника никакъ невозможно удержаться. «Власть тьмы» просвѣчиваетъ сквозь строки, написанныя рукою нѣмецкаго драматурга. Основная идея толстовскаго произведенія, что грѣхъ засасываетъ, что первое звено порока неизбѣжно втянетъ человѣка въ непреодолимую пѣнь преступности и страданія,—есть и основная мысль Гауптмана.

И у того и у другого писателя эта мысль развивается на фонѣ деревенской жизни, въ разной мѣрѣ отданной во «власть» нравственной

«тмы». Только въ такой тьмѣ возможны плотоядные Штрекмань и Фламмы. Даже антитеза этимъ животнымъ типамъ въ лицѣ старика Бернда и Августа, не расстающихся съ библией и молитвеникомъ, напоминаетъ толстовское противопоставленіе своимъ героямъ—Акима съ его философией жизни «по-Божьему».

Разница здѣсь только въ томъ, что Толстой покорно преклонился передъ народной правдой, высказанной устами косноязычнаго Акима, въ то время, какъ Гауптманъ полуиронически повернулъ предъ читателемъ нечуждую ханжества набожность Августа, отъ которой нѣтъ никому ни счастья ни радости.

Мѣстами грубоватое, рѣзко натуралистическое письмо Гауптмана,—достаточно, напримѣръ, вспомнить сцену перебранки Розы съ Штрекманомъ въ 3-мъ актѣ,—еще болѣе подчеркиваетъ вліяніе русскаго колосса на нѣмецкаго драматурга. Моментъ удушенія нежеланнаго ребенка общъ той и другой драмѣ.

Сдѣланное указаніе надо признать несравненно болѣе значительнымъ, чѣмъ указанія нѣмецкой критики на сходство «Розы Берндъ» съ старою мѣщанскою трагедіею Геббеля «Марія Магдалина» (1844 г.) или на связь ея съ цѣлымъ рядомъ нѣмецкихъ произведеній, гдѣ героинями являются посползнувшіяся дѣвушки,—въ родѣ вещей Ленца, Г. Л. Вагнера, Фонтана и т. д.

Если еще дѣйствительно можно найти нѣкоторыя черты сходства положеній или настроеній съ трагедіею Геббеля, гдѣ также дѣвушка отдается нелюбимому человѣку, то другія сближенія надо отнести цѣликомъ на долю того нѣмецкаго критическаго педантизма, который никакъ не можетъ обойтись безъ подниманія пыли съ старыхъ литературныхъ образцовъ.

Колоритъ «Розы Берндъ» почти однороденъ съ колоритомъ «Геншеля». Здѣсь та же деревенская жизнь, которую Гауптманъ такъ идеально знаетъ. Разница только въ томъ, что на этотъ разъ драматургъ отрѣшился отъ своихъ непосредственныхъ личныхъ впечатлѣній деревни, отъ того этнографическаго элемента, какой онъ съ такой любовью вносилъ въ другія свои драмы. Здѣсь передъ читателемъ, такъ сказать, *деревня вообще*, безъ тѣхъ специальныхъ черточекъ, по которымъ нѣмецкій читатель всегда узналъ бы у Гауптмана определенную силезскую деревню и могъ бы назвать ее собственнымъ ея именемъ.

Сказать это—не значить умалить цѣнность изображенія быта и нравовъ въ этой пьесѣ. Красочность Гауптмана осталась при немъ. Удачась и психологическая сторона драмы. Трагедія Розы понятна и правдива. Можно указать только развѣ на нѣкоторую орошенность преобладающаго ея настроенія. За исключеніемъ сценъ въ первомъ актѣ, читатель всюду видитъ Розу въ вѣчной борьбѣ, въ вѣчномъ страданіи за свою коренную ошибку. Это вноситъ цѣльность и стройность въ драму, но это же даетъ извѣстную однотонность образу и заслоняетъ въ немъ полную человѣческихъ чертъ, лишаетъ Розу, такъ сказать, полножизненности.

Это не мѣшаетъ многимъ критикамъ очень высоко ставить драму Гауптмана. Бартельсъ видитъ въ ней «серьезнѣйшую попытку подняться до настоящей трагедіи». Настоящей трагедіи, по его мнѣнію, не вышло, но, во всякомъ случаѣ, вышла «жизненная драма, лучшая, какую Гауптманъ написалъ. Какими рѣзкими и сочными красками онъ изображаетъ выведенную въ пьесѣ среду, опять ему родную, какъ

полны настроенія сцены на полѣ, какъ тонко передана окружающая госпожу Фламмъ атмосфера, какъ явственно выступаетъ, — хотя въ данномъ случаѣ это и не такъ важно, — вся атмосфера деревни! Сама Роза, Фламмъ, его жена, отецъ Берндъ, Августъ, Штрекманъ имѣютъ свою особенную, индивидуальную физиономію и тотъ прочный костюмъ, какого часто недостаетъ гауптмановскимъ персонажамъ. Это вполне закругленная бытовая картина, и, какъ драма, она совершенна. Взявъ «драматическую пошлину» съ каждаго лица, Гауптманъ требуетъ и отъ каждой сцены драматическаго развитія и идетъ неуклонно своей дорогою вплоть до страшнаго конца».

Въ нѣкоторыхъ моментахъ, какъ въ выраженіи ужаса Розы передъ первымъ проявленіемъ наглости Штрекмана, въ сценахъ утѣшенія Розы г-жою Фламмъ, отказа Фламма скрѣпить брачный договоръ ея съ Кейлемъ, объясненій Фламмовъ, наконецъ въ финалѣ драмы, гдѣ мощно сгущается настроеніе, — Гауптманъ даетъ почувствовать себя, какъ истинный мастеръ и силачъ драматургіи.

Если Гауптману не удалось, какъ удалось Толстому, возвести единственный случай въ глубокую народную трагедію, — онъ написалъ бытовые сцены съ истинно-драматическимъ подъемомъ и производящимъ сильное впечатлѣніе финаломъ.

РОЗА БЕРНДЪ.

ДРАМА ВЪ 5-ТИ ДѢЙСТВІЯХЪ.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

БЕРНДЪ.

РОЗА БЕРНДЪ.

МАРТЕЛЬ.

КРИСТОФЪ ФЛАММЪ.

Г-ЖА ФЛАММЪ.

АРТУРЪ ШТРЕКМАНЪ.

АВГУСТЪ КЕЙЛЬ.

ГАНЪ.

ГЕЙНЦЕЛЬ

ГОЛИШЪ. } поденщики.

КЛЕЙНЕРТЬ }

СТАРАЯ ГОЛИЧИХА.

ПЕРВАЯ РАБОТНИЦА.

ВТОРАЯ РАБОТНИЦА.

ЖАНДАРМЪ.

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Ровная двѣтушая мѣстность. Ясное, теплое, солнечное майское утро. Наискось, слѣва направо и изъ глубины къ авансценѣ, идетъ проселочная дорога. Справа, нѣсколько повыше дороги, поля. На авансценѣ небольшое картофельное поле, на которомъ уже виднѣются зеленые всходы. Дорога и поле раздѣлены небольшой, поросшей двѣтами, канавкой. Налѣво, на откосѣ, вышиною приблизительно въ человѣчскій ростъ, старое вишневое дерево. Направо кусты орѣха и боярышника; приблизительно параллельно дорогѣ, но довольно далеко отъ нея, между зарослями вербъ и ольхъ, пробѣгаетъ ручеекъ. Отдѣльныя группы старыхъ деревьевъ придаютъ ландшафту видъ парка. Слева, на заднемъ планѣ, виднѣются кровли домовъ и колокольня деревенской церкви, утопающая въ зелени. День воскресный.

Роза Берндъ (красивая, сильная крестьянская дѣвушка 22 лѣтъ. выходитъ взволнованная, съ покраснѣвшими щеками, слѣва изъ-за куста, лѣтливо озирается вокругъ, и садится на откосѣ. Она босая, въ короткой юбкѣ съ подоткнутымъ подоломъ, руки и шея голыя; бѣлогурные волосы расчесаны на двѣ косы, изъ которыхъ одна расплелась, и она ее торопливо заплетаетъ).

Кристофъ Фламмъ (старшина, нѣчто въ родѣ деревенскаго мэра, вскорѣ затѣмъ съ другой стороны выходитъ изъ кустовъ. Онъ тоже какъ будто чего-то боится и озирается вокругъ, но дѣлаетъ это съ такимъ видомъ, точно это его забавляетъ. Фламмъ — видный мужчина, лѣтъ подлѣ 40, здоровый, свѣжій, широкоплечій, жизнерадостный, наружность импонирующая и вмѣстѣ съ тѣмъ симпатичная. Одѣтъ какъ спортсменъ, но безъ шутовскаго франтовства. Башмаки со шнурками, охотничьи высокіе чулки, черезъ плечо перевязь и на ней кожаная фляга. Онъ тоже усаживается на откосѣ, на почтительномъ разстояніи отъ Розы).

Нѣкоторое время оба молча смотрятъ другъ на друга и вдругъ разражаются неудержимымъ смѣхомъ.

Фламмъ (напѣваетъ сначала тихо, потомъ все громче и задорнѣе, какъ капельмейстеръ, отбивая тактъ):

Въ лѣсу и въ полѣ чистомъ
Свою мы радость същемъ;
Мы ловкіе стрѣлки,
Мы ловкіе стрѣлки.

Роза (сначала испугалась пѣнія, потомъ развеселилась, отъ смущенія нѣсколько разъ принимается смѣяться). Нѣтъ, правда, господинъ Фламмъ...

Фламмъ (весело). Подпѣвай, Розина.

Роза. Я не умѣю пѣть, господинъ Фламмъ.

Фламмъ. Вотъ и неправда, Розина. Точно я не слыхать, какъ ты поешь на дворѣ (поетъ): «Охотникъ молодой...» Ну, что же ты? «Зеленымъ ѣдетъ боромъ».

Роза. Да я и пѣсни-то этой не знаю, господинъ Фламмъ.

ФЛАММЪ. Чтò ты все меня зовешь господиномъ Фламмомъ? Ну, дѣвочка, цыгь, цыгь, цыгь! подвинься-ка поближе.

Роза (пугливо). Сейчасъ изъ церкви стануть выходить, господинъ Фламмъ.

Фламмъ. Ну, и пусть ихъ. (Встаетъ и вынимаетъ изъ дупла вишневаго дерева налво свое ружье). Во всякомъ случаѣ надо надѣть на себя свою пистолю. Вотъ такъ. Теперь давай сюда шляпу. Трубку... Ну, теперь пусть приходятъ. (Надѣль черезъ плечо ружье и сдвинулъ набекрень шляпу съ тетеревиннымъ перомъ, досталъ изъ кармана коротенькую трубку и вложилъ ее въ ротъ). Гляди, какія славныя вишни, самыя чтò ни на есть сладкія--воробьиныя. (Показываетъ Розѣ полную пригоршню вишенъ. Искренно и сильно) Розина, я хотѣлъ бы, чтобъ ты была моею женой.

Роза. Ой, чтò вы, господинъ Фламмъ!

Фламмъ. Клянусь Богомъ, Розина.

Роза (испуганно отмахивается). Нѣтъ, нѣтъ! Чтò вы это!

Фламмъ. Роза, давай сюда свою славную честную лапку! (Удерживая ея руку, садится). Ей-Богу, я правду говорю, Розина. Видишь ли, я вѣдь большой чудакъ... Мамашу свою я чертовски люблю, а между тѣмъ...

Роза (закрываетъ лицо рукой). Впору сквозь землю провалиться.

Фламмъ. Такъ вотъ, изволишь ли видѣть, я чертовски люблю свою жену; это я тебѣ прямо говорю... а между тѣмъ... (Потерявъ терпѣнье) Да вѣдь это же ея не касается.

Роза (невольно расхохоталась). Ужъ вы такое скажете, господинъ Фламмъ.

Фламмъ (искренно любуясь ею). Слушай, дѣвка, а вѣдь ты красивая, ей-Богу... Прямо, можно сказать, красавица. Видишь ли, въ чемъ дѣло: мать... У насъ съ нею странныя отношенія. Этого въ двухъ словахъ не объяснишь. Генріетта, сама знаешь, больная. Вотъ ужъ десять лѣтъ не встаетъ съ постели, развѣ что переползетъ на кресло, чтобъ ее выкатили на воздухъ... такъ, громъ меня разрази, какой же мнѣ отъ нея толкъ? (Схватываетъ дѣвушку за руку и порывисто дѣлуетъ).

Роза (испуганная поцѣлуямъ). Изъ церкви идутъ...

Фламмъ. И не думаютъ. Чтò тебѣ такъ далась эта церковь?

Роза. Августъ тоже въ церкви.

Фламмъ. Еще бы! Гдѣ святошѣ и быть, какъ не въ церкви! Да успокойся ты, Роза, вѣдь нѣтъ еще половины

одинадцатаго; какъ стануть выходить изъ церкви, звонить будутъ... Ну, иди сюда... и мамыши тебѣ нечего бояться.

Роза. Ахъ, Кристофъ, она такъ иногда посмотритъ, что я прямо готова сквозь землю провалиться.

Фламмъ. Ты не знаешь моеи старухи. Мать хитрая, она сквозь четыре доски видитъ. Но это еще... вѣдь она и добра, какъ овца... если-бъ она даже какъ-нибудь узнала про насъ съ тобой,—ну, такъ что-жь? Головы вѣдь не сниметь...

Роза. Ой, нѣтъ, нѣтъ, и не говорите—ради Бога, господинъ Фламмъ!

Фламмъ. Ну, чего ты, Роза? Будеть тебѣ. Нюхнуть развѣ? гм... (Береть понюшку табаку). Я тебѣ еще разъ повторяю: мнѣ это совершенно безразлично. (Разсердившись) Какъ же мнѣ прикажешь быть? Вѣдь я-то живой человѣкъ?.. Ну, будетъ, Роза. Что такое особенное случилось?.. Ты вѣдь знаешь, какъ я серьезно отношусь къ этому. Ну, дай я вытру тебѣ глазки.

Роза. Господинъ Кристофъ, вы такой добрый ко мнѣ (Со слезами на глазахъ, въ искренномъ порывѣ цѣлуетъ руку Фламма) Но...

Фламмъ (нѣсколько смущенный). Добрый? Вздоръ, Розина! Какаа это доброта, чортъ бы меня побралъ! Будь я свободенъ, я бы женился на тебѣ. Видишь ли, я вѣдь малый съ головой, кой-чему учился. Мое мѣсто скорѣй... Ну, да что объ этомъ говорить. Я бы могъ быть теперь старшимъ лѣсничимъ, а между тѣмъ, когда померъ старикъ, сразу рѣшилъ: айда домой, а карьеру на гвоздикъ. Не гожусь для всѣхъ этихъ тонкостей. Блокгаузъ, ружье, медвѣжьей окорокъ—вотъ это по мнѣ. А подвернулся лихой человѣкъ—зарядъ дрови въ задъ...

Роза. Да вѣдь нельзя же такъ, господинъ Фламмъ. Надо же этому когда-нибудь положить конецъ.

Фламмъ (про себя). Ахъ, ты, громъ тебя разрази! Опять этотъ проклятый святоша. Да что онъ, не можетъ подождать, что ли? Мало ему останется? Хватить съ-него. (Розѣ) Нѣтъ, дѣвка, ты его попридержи; это надо оттянуть.

Роза. И такъ слишкомъ долго тянули. Онъ ужъ больше двухъ лѣтъ ждетъ. А теперь надоѣло, пристааетъ: не хочу, говорить, больше ждать. Да и вправду, нельзя же такъ—безъ конца.

Фламмъ (взбѣшенный). Вздоръ, говорю-я тебѣ! До сихъ поръ ты день и ночь работала на отца, жила и жизни не видѣла, а теперь тебя еще переплетчикъ запряжетъ. Это

низость—выматывать изъ человѣка послѣднія жилы. Если ты только за этимъ, такъ на это будетъ еще время.

Роза. Нѣтъ, Кристофъ... Хорошо вамъ говорить, господинъ Фламмъ. А будь вы на моемъ мѣстѣ, вы бы, можетъ, совсѣмъ иначе заговорили. У отца здоровье плохое, я вѣдь знаю. Помѣщикъ отказалъ намъ отъ квартиры. Туда, кажется, хотятъ помѣстить новаго скотника. И вообще отцу давно уже хочется, чтобъ это наконецъ устроилось.

Фламмъ. Ну, такъ пусть твой отецъ самъ вѣнчается съ Августомъ Кейлемъ, коли ужъ онъ ему такъ полюбился. Вѣдь онъ души не чаеъ въ этомъ переплетчикѣ,—прямо помѣшался на немъ.

Роза. Вы несправедливы, господинъ Фламмъ.

Фламмъ. Скажи лучше... Да... что, бишь, я такое говорилъ? Не терплю я этихъ противныхъ фizioномій; онъ мнѣ прямо противенъ, твой Августъ, прости меня, Господи,—да и тебѣ тоже, Розина. Почему мнѣ не сказать этого тебѣ откровенно? Можетъ-быть, у него и есть свои достоинства. Можетъ-быть, у него и гроши кой-какіе отложены. Но вѣдь это еще не причина, чтобы тебѣ лѣзть въ горшокъ съ клейстеромъ.

Роза. Нѣтъ, Кристофъ. Не говори такъ—и слушать-то грѣшно. Августъ столько натерпѣлся на своемъ вѣку... И болѣзнь и всякія напасти. Мнѣ его всей душой жалко...

Фламмъ. Васъ, женщину, не поймешь. Какъ будто и умница и разсудительная, и вдругъ натолкнешься на такой пунетикъ, что только дивнисься, какія вы въ сущности глупыя. Ну, чистыя гусыни, ей-Богу. Скажите, пожалуйста,—«жалко всей душой». Ты и за каторжника способна выйти изъ состраданія—или по глупости. Ну, скажи на милость,—чѣмъ этотъ твой Августъ такъ ужъ несчастливъ? Выросъ онъ въ пріютѣ, но вѣдь въ концѣ концовъ пробилъ же себѣ дорогу... не захочешь ты,—почтенные отцы найдутъ ему другую невѣсту. На этотъ счетъ «братья о Христѣ» мастера.

Роза (рѣшительно). Нѣтъ, господинъ Фламмъ, пора это кончить. Что было, то было, и я о томъ не жалѣю, хоть и вдоволь наплакалась втихомолку. Этого ужъ не перемѣнишь. А кончить все-таки надо,—такъ дольше нельзя.

Фламмъ. Чего нельзя? Что ты хочешь сказать?

Роза. Да все то же. Тянуть больше невозможно, отецъ больше этого не потерпитъ, и онъ совершенно правъ. Господи Иисусе Христе! Понятное дѣло, это не легко...

Когда на душѣ такъ тяжело... Я не знаю, какъ и объяснить. (Хватается за грудь) Вотъ тутъ — такъ тѣснить... такъ душишь... Иной разъ такъ сердце заболитъ,—прямо не вздохнуть... Надо же это какъ-нибудь по-другому устроить.

ФЛАММЪ. Ну, пока этому горю трудно помочь. Однако пора. Мнѣ нужно домой. (Встаетъ и перекидываетъ ружье за спину). До свиданья. Прощай, Розина.

РОЗА (не отвѣчая, смотреть прямо передъ собой).

ФЛАММЪ. Что съ тобой, Розина? До свиданья?

РОЗА (отрицательно качаетъ головой).

ФЛАММЪ. Не хочешь? Я тебя чѣмъ-нибудь обидѣлъ, Розина?

РОЗА. Никогда больше не надо такъ, какъ сегодня, господинъ ФЛАММЪ.

ФЛАММЪ (внезапно охваченный страстью). Роза, а если это сдѣлаетъ меня несчастнымъ?.. (Обнимаетъ и страстно цѣлуетъ ее).

РОЗА (черезъ нѣсколько мгновений, въ страшномъ испугѣ). Ради Бога—кто-то идетъ, господинъ ФЛАММЪ!

ФЛАММЪ (испуганно отскочилъ отъ нея и скрылся въ кустахъ).

РОЗА. (быстро встаетъ, наскоро поправляетъ волосы и платье тревожно озирается вокругъ, но, никого не замѣтивъ, беретъ заступ и начинаетъ копать картофельное поле).

(Немного погода къ ней подходитъ, незамѣченный ею, одѣтый по-праздничному, машинистъ Артуръ ШТРЕКМАНЪ. Штрекманъ—такъ-называемый красавецъ-мужчина, высокий, широкоплечій, фатоватый и самоувѣренный. У него длинная золотистая борода, ниспадающая на грудь. Его костюмъ, отъ сдвинутой на затылокъ форменной зеленой фуражки до блестящихъ, какъ зеркало, высокихъ сапогъ, длиннаго сюртука и вышитаго жилета, безупреченъ. И по платью и по манерѣ держать себя видно, что Штрекманъ много о себѣ думаетъ, весьма самонадѣянъ и вполне убѣжденъ въ своей необычайной красотѣ).

ШТРЕКМАНЪ (какъ будто теперь только замѣтившій Розу, красиво-звучнымъ голосомъ). Добрый день, Розина Берндъ!

РОЗА (испуганно оборачиваясь). Здравствуй, Штрекманъ! (Неувѣренно) Откуда ты—изъ церкви?

ШТРЕКМАНЪ. Я вышелъ раньше, чѣмъ кончилась служба.

РОЗА (взволнованно, съ упрекомъ). Почему же это такъ? Развѣ ты не могъ дослушать проповѣди до конца?

ШТРЕКМАНЪ (испытующе глядя на нее). Почему?.. Да такъ, погода ужъ очень хорошая. Да и супруга моя осталась въ церкви. Надо же когда-нибудь побыть одному.

РОЗА. А вотъ я бы предпочла быть въ церкви.

ШТРЕКМАНЪ. Для женщины оно такъ и слѣдуетъ.

Роза. У тебя, навѣрное, цѣльнй коробъ грѣховъ. Могъ бы помолиться хоть немного.

ШТРЕКМАНЪ. О, мы съ Господомъ Богомъ въ отличныхъ отношеніяхъ. Онъ на мои грѣхи смотритъ сквозь пальцы.

Роза. Да, да, рассказывай!

ШТРЕКМАНЪ. Обо мнѣ Онъ особенно не беспокоится.

Роза. Очень ужъ ты высоко о себѣ понимаешь.

ШТРЕКМАНЪ (смѣется громко и аффективно).

Роза. Если-бъ ты былъ такой правдивый человѣкъ, ты-бъ не колотилъ своей жены.

ШТРЕКМАНЪ (сверкнувъ глазами). Именно потому! именно! Такъ и слѣдуетъ. Бабѣ необходимо показать, что ты господишь.

Роза. Пожалуйста, не воображай о себѣ.

ШТРЕКМАНЪ. Понятное дѣло. Разъ это твое право,—и стой на своемъ правѣ. Съ этимъ я всегда добьюсь своего.

Роза (принужденно смѣется).

ШТРЕКМАНЪ. Мнѣ сказывали, ты хочешь уйти отъ Фламма?

Роза. Да вѣдь я теперь и не служу у Фламма. Самъ видишь, у меня на рукахъ другая работа.

ШТРЕКМАНЪ. Да вѣдь ты вчера еще работала тамъ.

Роза. Ну такъ что же? Хочу работаю, хочу нѣтъ. А ты не суйся не въ свое дѣло.

ШТРЕКМАНЪ. Правда, что твой отецъ перебрался?

Роза. Куда это?

ШТРЕКМАНЪ. Къ Августу, въ Лахмановъ домъ.

Роза. Августъ еще и не покупалъ этого дома. Видно, люди знаютъ больше меня.

ШТРЕКМАНЪ. Говорятъ также, что у васъ скоро свадьба будетъ.

Роза. Ну и пусть говорятъ.

ШТРЕКМАНЪ (помолчавъ, подходитъ къ ней ближе и останавливается, широко раздвинувъ ноги). Ты права, это еще усмѣется. Такой красоткѣ, какъ ты, не страшно засидѣться въ дѣвкахъ. Пусть сначала нагуляется вдоволь,—вѣдь только и погулять, пока не замужемъ. (Помолчавъ) Хворый онъ у тебя, этотъ Августъ...

Роза. И слышать не хочу. Оставь меня въ покоѣ, и всѣ ваши наговоры ни къ чему. Онъ нисколько не хуже другихъ.

ШТРЕКМАНЪ. Ну, положимъ... пороку онъ не выдумаетъ.

Роза. Ладно, знаемъ мы твой цорохъ... Послушать только, что бабы про тебя толкуютъ... Понятное дѣло, Августъ не такой.

ШТРЕКМАНЪ (самодовольно смѣется). Противъ этого не спору.

Роза. Еще бы!

ШТРЕКМАНЪ (прищуривъ глаза, зорко смотритъ на нее). Со мной одними вишнями не отдѣлаешься. Коли я чего захочу отъ бабы,—добьюсь.

Роза (насмѣшливо). Скажите!..

ШТРЕКМАНЪ. Вотъ и «скажите». Хочешь, обѣ закладъ побьемся, Розина? (Шутливо) Ты вѣдь ужъ давно на меня заглядываешься.. (Приближается къ ней и хочетъ обнять ее).

Роза. Что ты выдумалъ, Штрекманъ? Отстань!

ШТРЕКМАНЪ. Ну полно...

Роза (отталкиваетъ его). Штрекманъ, я тебѣ разъ сказала... надоѣли вы мнѣ—всѣ, мужики! И не глядѣла бы.. Ступай своей дорогой...

ШТРЕКМАНЪ. Да что же я такого сдѣлалъ?.. (Помолчавъ, со смѣхомъ, полусмущеннымъ, полужлобнымъ) Ну погоди; попадешься ты мнѣ когда-нибудь. Ужо попадешься... Хотя ты и напускаешь на себя святость... ты думаешь, я ничего не знаю?.. Вонъ оно дерево. А подъ деревомъ-то... даже мнѣ совѣсно... что бы сказали отецъ съ Августомъ? Вотъ, напримѣръ, эта груша. И въ ней дупло теперь пустое... а тамъ стояло ружье...

Роза (продолжая работать, прислушивается все внимательнѣе. При послѣднихъ словахъ Штрекмана невольно вздрагиваетъ и блѣднѣетъ). Что ты такое говоришь?

ШТРЕКМАНЪ. Ничего. Проѣхали... А только когда человѣкъ ничего не подозреваетъ, когда у него даже мысли такой не было, — это прямо, гнусность... это ужъ такой надо быть...

Роза (испуганная, не владея собой, бросается къ нему). Что ты сказалъ?

ШТРЕКМАНЪ (выдержавъ ся взглядъ). Ты слышала, что я сказалъ.

Роза. Что значитъ, «такой»? Какой это «такой»?..

ШТРЕКМАНЪ. А ничего не значитъ.

Роза (сжимаетъ кулаки и вливается въ него взглядомъ, полнымъ гнѣва, ненависти, изумленія и страха; затѣмъ въ сознаниі своемъ безсилія опускаетъ руки и почти съ плачемъ выкрикиваетъ): Ты мнѣ за это заплатишься! (Плача, прикрываетъ глаза правой ру-

кой, а лѣвой подымаетъ конецъ передника и сморкается; потомъ, всхлипывая, совершенно разбитая, возвращается на прежнее мѣсто).

ШТРЕКМАНЪ (смотреть ей вслѣдъ съ прежнимъ выраженіемъ холодной злости и рѣшимости. Понемногу имъ овладѣваетъ невольный смѣхъ, и онъ наконецъ начинаетъ громко смѣяться). Вотъ и всё вы такъ... Да будетъ тебѣ, дурочка. Успокойся, за кого ты меня принимаешь, Роза Берндъ?.. Ну, что такое?.. ну было, такъ было — эка важность. Почему и не дурачить людей?.. Сами виноваты — зачѣмъ такъ глупы... Которая баба это умѣетъ, та мнѣ и мила. Меня, братъ, на это взять; я въ бабѣ толкъ знаю. Ты, можетъ, не повѣришь, а вѣдь я тебя съ самаго начала раскусилъ.

Роза (внѣ себя). Штрекманъ, я руки на себя наложу, если ты не уйдешь отсюда... Понялъ?.. я... мнѣ... уйти... не то быть бѣдѣ...

ШТРЕКМАНЪ (сидя на краю канавы, похлопываетъ себя ладошками по колѣнамъ). Ну, скажи на милость, чего ты воешь? Ты думаешь, я сейчасъ пойду и буду обличать тебя всюду, всёмъ стану про тебя силетничать?.. Да мнѣ-то какое дѣло до твоихъ похощеній, желалъ бы я знать?..

Роза. Я повѣшусь на первомъ крюкѣ, какъ Шубертова Маріэль...

ШТРЕКМАНЪ. Маріэль—совсѣмъ другой табакъ. Та не такихъ еще штукъ натворила. Да у меня съ ней ничего не было. А если бы всё изъ-за этого вѣшались — скоро бы и бабъ на свѣтѣ не осталось. Вѣдь и вездѣ то же, куда ни глянь... Ну, и тово... понятное дѣло, смѣшно станеть... Да и не о чемъ плакать... Ну, будетъ тебѣ. Вдругъ отецъ сверху увидить—вѣдь заругаетъ. Онъ у тебя стро-о-гій...

Роза (вся дрожа, въ поту отъ страха). Господи Инсусе, Пресвятая Дѣва, помилуй насъ!

ШТРЕКМАНЪ. Ну, скажи сама, развѣ я не правъ? Вѣдь вы всёмъ въ носъ тычете своимъ благочестіемъ—и отецъ твой, и Августъ, да и ты тоже. А я, братъ, ханжества не уважаю...

Роза (съ новымъ отчаяннымъ порывомъ). Врепъ ты все... Ничего и не видѣлъ...

ШТРЕКМАНЪ. Что-о?.. Не видѣлъ?.. Что-жъ, это мнѣ во снѣ приснилось, что ли?.. Развѣ что такъ. Я вѣдь не пьянъ, у меня сегодня капли во рту не было. Что же, скажешь, это былъ не старшина Фламъ изъ Дисдорфа? Не заплеталь онъ тебѣ косы? Не ташилъ тебя на лугъ? (Съ цинич-

нымъ смѣхомъ) Или, можетъ, вы еще раньше въ кустикахъ натѣшились всласть?

Роза. Штрекманъ, я тебѣ голову разmozжу!

ШТРЕКМАНЪ (все еще смѣясь). Да ты слушай. Не бойся—ничего тебѣ не будетъ... Я вѣдь не въ претензіи. Кто первый пришелъ, тотъ и взялъ—только и всего. Я не въ претензіи.

Роза (безсильно плача и визжа и въ то же время продолжая судорожно тыкать заступомъ въ землю). Вѣдь надо же быть негодяемъ, чтобы этакое выдумать.

ШТРЕКМАНЪ (грубо, съ злостью). Это ты выдумываешь. Я ничего не выдумываю. А вотъ попользоваться не прочь. Куда старшинѣ Фламму ходъ, тамъ и мнѣ мѣстечко найдется.

Роза (уже совершенно не владея собой, кричить и плачетъ). Я всю свою жизнь была честной дѣвушкой, всегда хорошо вела себя, а онъ смѣетъ про меня «этакое» рассказывать. Я трехъ братьевъ и сестеръ выростила. Я до свѣту вставала, капли молока сама не выпью — все имъ... Это всѣ знаютъ, всякій ребенокъ на деревнѣ...

ШТРЕКМАНЪ. Зачѣмъ же такъ кричать объ этомъ? Вонъ ужъ люди изъ церкви идутъ, звонятъ уже. Другой разъ будь обходительнѣй. Очень ужъ вы всѣ носъ задираете, чуть не лопнете отъ чванства... Ну, да будетъ объ этомъ толковать. А только все-таки вы ничуть не лучше другихъ.

Роза (въ страшной тревогѣ взглядывается вдаль). Это не Августъ идетъ?

ШТРЕКМАНЪ (смотреть въ томъ же направленіи. Презрительно). Гдѣ? Ну, конечно, онъ. Оба идутъ. Обходить пасторскій садъ. Ну такъ что же? Ты думаешь, мнѣ надо убираться? Я этого святоши не боюсь.

Роза (въ страхъ и волнуясь). Штрекманъ, у меня отложено двѣнадцать талеровъ.

ШТРЕКМАНЪ. Розиночка, у тебя отложено гораздо больше.

Роза. Ну хорошо, я тебѣ отдамъ все, что скопила... Всѣ свои тряпки отдамъ... Деньги всѣ принесу до послѣдняго грошика, только сжался... Штрекманъ... (Съ мольбой ловить его руки, онъ отнимаетъ ихъ).

ШТРЕКМАНЪ. Я денегъ не возьму.

Роза. Штрекманъ... Ради всего святого...

ШТРЕКМАНЪ. Вотъ я посмотрю, не образумишься ли ты?

Роза. Если хоть одинъ человекъ на деревнѣ узнаетъ...

ШТРЕКМАНЪ. Это зависитъ отъ тебя. Этого никому не нужно знать. Сама не станешь говорить, такъ никто не узнаеть. (Другимъ тономъ, страстно) Вѣдь я влюбленъ въ тебя по уши...

Роза. Въ какую женщину ты не влюбленъ?

ШТРЕКМАНЪ. Ну, хорошо. Это уже не въ моей власти измѣнить. Нашъ братъ ужъ таковскій. Въ какое имѣние ни придешь съ молотилкой, всюду потомъ разговоръ идетъ. Я самъ лучше всѣхъ знаю, каковъ я. Еще до Фламма, — объ Августѣ я не говорю, — ты мнѣ приглянулась. Сколько я боролся съ собой, — этого никто не знаетъ. (Съ желѣзнымъ упорствомъ) Но, чертъ побери, теперь ужъ это дудки... Будь что будетъ, теперь ужъ конецъ, Розина — теперь со мной шутки плохи. Теперь я нашелъ дорожку...

Роза. Что такое?

ШТРЕКМАНЪ. Скоро увидишь.

(На полевой тропинкѣ появляется МАРТЕЛЬ, младшая сестра Розы, одѣтая чисто, по-праздничному. Мартель бѣжитъ вприпрыжку. Она совсѣмъ еще ребенокъ).

МАРТЕЛЬ (зоветъ). Роза, это ты? Что ты тутъ дѣлаешь?

Роза. Надо же допахать этотъ кусокъ. Вы, небось, вчера не кончили, оставили.

МАРТЕЛЬ. Брось, Роза. Боже упаси, отецъ увидитъ, что онъ скажетъ.

ШТРЕКМАНЪ. Не бойся, — если это выгодно, головы не снимать. Знаемъ мы стараго Бернда.

МАРТЕЛЬ. Кто это такой?

Роза. Ахъ, не спрашивай!

(На дорогѣ изъ церкви показывается Берндъ и съ нимъ Августъ Кейль; первый — сѣдой старикъ, второму лѣтъ 35; оба въ черныхъ праздничныхъ курткахъ; у каждаго въ рукахъ по молитвеннику. У старика Бернда сѣдая борода, голосъ слабый, какъ у людей, выдержавшихъ тяжелую легочную болѣзнь, видъ почтенный; онъ смотритъ господскимъ кучеромъ на пенсii. У Августа Кейля, переплетчика, лицо блѣдное, рѣдкіе темные усы и остроконечная борода; волосы на головѣ также успѣли порѣдѣть, движенія судорожны. Онъ худъ, съ узкой грудью, вся фигура выдаетъ домосѣда).

Берндъ. Это не Рузля?

Августъ. Она, отецъ Берндъ.

Берндъ. Вотъ вѣдь не отучишь дѣвку! Какъ нашло на нее, и отправилась пахать, все равно — въ будній день или въ праздникъ. (Подходя ближе) Тебѣ недѣли мало?

Августъ. Это ужъ слишкомъ. Роза, этого вовсе не нужно.

Берндъ. Если-бъ это увидѣлъ нашъ добрый господинъ

пасторъ, онъ былъ бы глубоко огорченъ. Онъ бы глазамъ своимъ не повѣрилъ.

Августъ. Онъ опять спрашивалъ о тебѣ.

Штрекманъ (язвительно). Говорять, онъ хочетъ взять ее къ себѣ въ домъ за хозяйку.

Берндъ (только теперь замѣтивъ его). Да вѣдь это Штрекманъ.

Штрекманъ. Онъ самый. Работающая дѣвка, что и говорить. И пчелъ и муравьевъ за поясъ заткнетъ. Всѣ косточки ноютъ отъ работы... Ей некогда спать въ церкви...

Берндъ. И мы оба тамъ не спимъ. А вотъ иные и не въ церкви спать и, къ сожалѣнію, не хотятъ, чтобы ихъ будили. А женихъ близокъ.

Штрекманъ. Совсѣмъ дѣло на мази. Вотъ только не вѣста что-то виляетъ.

Августъ. Ты сегодня расположенъ шутить?

Штрекманъ. Ужъ такое настроеніе; готовъ обняться хоть съ телеграфнымъ столбомъ... или съ церковной кружкой... Мнѣ сегодня чертовски весело,—прямо, чуть не лопну отъ смѣха.

Берндъ (Розѣ). Брось, пойдемъ домой. Нѣтъ, такъ нельзя, такъ я съ тобой не пойду. Положи заступъ туда, въ дупло. А то кто возьметъ еще, и выйдутъ неприятности...

Августъ. Тутъ иные даже съ ружьями ходятъ.

Штрекманъ. А есть такіе черти, что и съ флягой. (Вынимаетъ изъ кармана бутылку водки).

Августъ. Каждый живетъ за свой страхъ.

Штрекманъ. Правильно. И за свой счетъ. Ну, соберись съ духомъ, Августъ, выпей глоточекъ. (Протягиваетъ бутылку Августу, тотъ не обращаетъ вниманія).

Берндъ. Ты вѣдь знаешь,—Августъ непьющій. Гдѣ теперь стоитъ твоя молотилка?

Штрекманъ. Такъ ужъ вы, отецъ Берндъ, поддержите компанію. Вѣдь вы когда-то сами курили водку? Молотилка стоитъ тамъ внизу.

Берндъ (нерѣшительно беретъ флягу). Развѣ для васъ, Штрекманъ, а то вѣдь я не пью. Понятное дѣло, когда я служилъ управителемъ на заводѣ, всяко приходилось. Но только водочное дѣло мнѣ всегда было не по душѣ. А съ тѣхъ поръ я вовсе не пью.

Штрекманъ (обращаясь къ Августу, который кладетъ лежащую на землѣ лопату въ дупло). Ты, смотри, осторожнѣй съ этой вещью. Чего добраго выстрѣлить,—пифъ, пафъ, нажалъ и готово.

Берндъ. Есть такіе люди, что даже въ праздникъ охотятся.

Штрекманъ. Напримѣръ, старшина Фламмъ...

Берндъ. Вотъ, вотъ... Мы его встрѣтили. Нехорошо. Прямо жалко такихъ людей...

Штрекманъ (бросаетъ въ Розу пригоршней майскихъ жуковъ). Роза (дрожа). Штрекманъ...

Берндъ. Что съ тобой?

Августъ. Это что еще такое?..

Штрекманъ. Ничего... Ужъ и пошутить нельзя.

Августъ. Шутить съ кѣмъ хочешь, но только ее не тронь.

Штрекманъ (лукаво и злобно). Берегись, Августъ, какъ бы тебѣ самому не влетѣло.

Берндъ. Будетъ вамъ, полно,—не ссорьтесь, ради Бога!

Штрекманъ. Жаба не можетъ, чтобъ не подскочить.

Августъ. Жаба тотъ, кто лежитъ въ канавѣ.

Штрекманъ. Не будемъ ссориться, Августъ. Отецъ правъ: надо любить другъ друга. А ты злишься. Это ужъ совсѣмъ не по-христіански. Ну, поди сюда, вышей. Давай, вышемъ вмѣстѣ. Ты, правда, не красивъ, въ этомъ тебя упрекнуть нельзя, но зато грамотѣ умѣешь. Книги умѣешь переплетать... Итакъ, скоро вы, значить, веселымъ пиркомъ и за свадебку?

Берндъ (видя, что августъ не сердится, беретъ флягу и отпиваетъ).

Штрекманъ. Это мы запишемъ, отецъ Берндъ.

Берндъ. За веселую свадебку и выпить не грѣхъ.

Штрекманъ. Правильно. Слѣдуетъ. Вотъ это хорошо. Это не то, что въ усадьбѣ, когда я былъ кучеренкомъ, а вы управителемъ, и вы меня держали въ сжовыхъ... Теперь и мы чего-нибудь стоимъ. У кого голова на плечахъ, тотъ себѣ дорогу пробьетъ...

Берндъ. Если Богъ поможетъ, конечно, пробьетъ. (Августу) Вышей и ты съ нами за веселую свадебку.

Августъ (беретъ флягу). Это какъ Богъ дастъ, за это пить нечего—отъ питья не станется.

Штрекманъ (ударяя себя ладонями по ляжкамъ). И за то, чтобъ у тебя были маленькіе Августики, а дѣдка бы на нихъ радовался, а старшій изъ нихъ чтобъ былъ старшиною. За это и Розочка должна выпить.

Берндъ. Чего ты ревешь, Роза,—что съ тобой?

Мартель. Она всегда такъ, у нея глаза на мокромъ мѣстѣ...

Августъ (Розѣ). Отпей глоточекъ, пусть ужъ будетъ по его.

Роза (дѣлая надъ собой усиліе, съ отвращеніемъ беретъ бутылку). ШТРЕКМАНЪ. Ну, вотъ такъ, веселѣе, разъ, два и готово.

Роза (дрожа, отпиваетъ и съ нескрываемымъ отвращеніемъ отдаетъ бутылку Августу).

БЕРНДЪ (тихо, съ отповской гордостью, Штрекману). Вотъ это такъ дѣвка. Ее вѣдъ какъ беречь надо.

(Занавѣсъ падаетъ).

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

Большая комната въ домѣ старшины Фламма: низкая, полъ вровень съ землею; дверь направо ведетъ въ сѣни. Вторая дверь въ задней стѣнѣ ведетъ изъ большой комнаты въ другую, поменьше, которую Фламмъ называетъ своей охотничьей кладовой. Тамъ у него хранится все необходимое для изготовленія патроновъ; на стѣнѣ развѣшано оружіе и чучела птицъ, которыя видны зрителямъ, когда отворятъ дверь; тамъ же стоитъ пикапъ съ документами. Въ большой комнатѣ налѣво три окна: потолокъ темный, съ балками, вся она имѣетъ уютный жилой видъ. Налѣво, въ углу, старомодный диванъ, передъ нимъ дубовый, съ темными разводами, раздвижной столъ. Надъ диваномъ, на стѣнѣ, тѣсно одинъ возлѣ другого оленьи и козыи рога. Надъ дверью охотничьей кладовой виситъ стеклянный ящикъ и въ немъ чучело цѣлаго выводка куропатокъ. Направо, близъ двери, доска для ключей и на ней ключи. Недалекѣ оттуда стеклянный шкапъ, биткомъ набитый книгами. На шкапу чучело филина; возлѣ шкапа на стѣнѣ часы съ кукушкой. Весь правый уголъ занимаетъ большая кафельная печка съ синими разводами. На всѣхъ трехъ окнахъ налѣво горшки съ цвѣтами. Ближайшее къ столу окно открыто, равно и слѣдующее, поближе къ авансценѣ. У этого окна сидитъ на креслѣ на колесахъ г-жа Фламмъ. На окнахъ кисейныя занавѣски. Недалекѣ отъ передняго окна старый брѣхатый комодъ, покрытый визаной скатертью, на немъ разныя семейныя реликвіи, бездѣлушки и т. п. Надъ комодомъ на стѣнѣ фотографическія карточки родственниковъ. Между печкою и ходомъ въ сѣни—повернутый клавиатурой къ печкѣ старый рояль съ вышитой табуреткой. На роялѣ въ стеклянныхъ ящикахъ коллекціи бабочекъ. Направо, на авансценѣ, свѣтлый полированный письменный столъ. Передъ нимъ простой стулъ. Еще нѣсколько такихъ стульевъ возлѣ письменнаго стола у стѣны. Между окнами старое, обитое темной кожей, прадѣдовское кресло. Надъ столомъ большая англійская висячая лампа, съ широкимъ мѣднымъ ободкомъ. Надъ письменнымъ столомъ на стѣнѣ большой портретъ хорошенькаго пятилѣтняго мальчика въ простой деревянной рамкѣ. Кругомъ портрета вѣнокъ изъ свѣжихъ полевыхъ цвѣтовъ. Передъ нимъ большая стеклянная ваза съ незабудками, посаженными въ мокрый песокъ. Чудное утро, уже почти лѣтнее, около 11 часовъ.

Г-жа Фламмъ (почтеннаго вида женщина, лѣтъ 40, съ симпатичнымъ лицомъ. На ней черное гладкое платье изъ альпага, старомоднаго покрою, на головѣ бѣлый кружевной чепчикъ, на шеѣ кружевной воротничокъ. Ея исхудалыя тонкія руки наполовину прикрыты кружевными манжетами. На кофтѣхъ у нея книга и тонкій батистовый платокъ. Черты лица крупныя, глаза свѣтло-голубые, взглядъ пронизательный, лобъ высокій и широкій. Волосы, уже сѣдые и рѣдкіе, раздѣлены на-двое аккуратнымъ проборомъ. Она часто слегка приглатываетъ ихъ кончиками пальцевъ. Выраженіе лица довольное, серьезное, безъ суровости; въ выраженіи глазъ, носа и рта много лукавства).

Г-жа Фламмъ (задумчиво смотритъ въ окно, вздыхаетъ, углубляется въ книгу, затѣмъ прислушивается, закрываетъ книгу, заложивъ ее закладкой, затѣмъ оборачивается къ двери и говоритъ, нѣсколько возвысивъ голосъ). Кто тамъ?—войдите! (Слышенъ стукъ, дверь немного пріотворяется, въ нее просовывается голова стараго Берндъ). Ну, кто тамъ такой? А, это вы, Берндъ, нашъ защитникъ сиротъ и церковный староста. Входите, входите, отецъ Берндъ, я не кусаюсь.

Берндъ. Намъ нужно поговорить съ господиномъ поручикомъ. (Входить, за нимъ слѣдуетъ Августъ Кейль. Оба одѣты по-праздничному).

Г-жа Фламмъ. Ого, что это вы такъ торжественно?

Берндъ. Добраго утра, г-жа поручица.

Г-жа Фламмъ. И вамъ тоже, отецъ Берндъ. Мой мужъ, кажется, тамъ, въ охотничьей комнатѣ. (Указываетъ на Августа) А это кто же будетъ? Вашъ зять?

Берндъ. Точно такъ, г-жа Фламмъ,—если Богъ поможетъ, такъ будетъ зятемъ.

Г-жа Фламмъ. Что же вы не садитесь? Вы, вѣроятно, насчетъ свадьбы? Значить, дѣло пошло на ладъ?

Берндъ. Пошло, благодаря Бога, пошло.

Г-жа Фламмъ. Это меня радуетъ. Чего тутъ ждать? Разъ ужъ рѣшили, откладывать нечего. Такъ она, значить, надумалась наконецъ?

Берндъ. Надумалась. У меня теперь точно камень съ души свалился. Она вѣдь долго упрячилась, а теперь сама торопитъ: хотъ завтра же играй свадьбу.

Г-жа Фламмъ. Это хорошо, г-нъ Кейль. Это меня радуетъ, Берндъ... Кристель! Мой мужъ, вѣроятно, сейчасъ придетъ. Такъ, значить, теперь дѣло на мази? Ну, отецъ Берндъ, вамъ везетъ, теперь вы должны быть довольны.

Берндъ. Еще бы! Это вы правду говорите, г-жа Фламмъ. Именно можно сказать, что Господь Богъ ниспослалъ намъ свое благословеніе. Августъ ходилъ къ Гнадовской барышнѣ,—она столько добра дѣлаетъ бѣднымъ людямъ,—и она согласи-

лась дать ему взаймы 3.000 марокъ. Такъ что теперь онъ можетъ купить Лахмановъ домъ.

Г-жа Фламмъ. Ахъ, въ самомъ дѣлѣ! Что вы? Ну вотъ видите, отецъ Берндъ, вотъ вы и оиать на ногахъ: Помните, какъ васъ господа уволили безъ копейки денегъ? Вы тогда совсѣмъ въ уничіе пришли. Ужъ и не надѣялись выбиться, и дѣйствительно съ вами низко поступили. А вотъ видите, Богъ-то и повернулъ все на лучшее.

Берндъ. Да ужъ, слабъ человѣкъ, что и говорить—малодушень.

Г-жа Фламмъ. Зато теперь вамъ будетъ хорошо. Во-первыхъ, домъ возлѣ самой церкви; ну, и земли при немъ хорошия кусочекъ, а Роза хорошая хозяйка. Да, да, вы можете быть довольны.

Берндъ. Вѣдь сколько добра можетъ сдѣлать такая вотъ барышня. Послѣ Господа Бога кому мы здѣсь больше всѣхъ обязаны? Если-бъ я служилъ у Гнадовской барышни и такъ старался, какъ здѣсь, у своихъ господъ, ужъ, навѣрное, мнѣ не пришлось бы жаловаться.

Г-жа Фламмъ. Теперь вамъ не на что жаловаться, Берндъ.

Берндъ. Ни-ни, теперь никакъ.

Г-жа Фламмъ. Благодарности въ этой жизни не жди. Мой отецъ сорокъ лѣтъ служилъ старшимъ лѣсничимъ, а мать потомъ какъ бѣдствовала! Вотъ у васъ зять будетъ хорошии, домъ хорошии и земля при немъ. Чего же еще? А чтобы все шло, какъ слѣдуетъ, впередъ, а не назадъ, объ этомъ ужъ позаботятся ваши дѣти.

Берндъ. Надо надѣяться, г-жа Фламмъ, надо надѣяться. Да я вѣдь и не сомнѣваюсь. Разъ человѣкъ сумѣлъ выбиться на дорогу,—вѣдь сначала онъ книгами торговалъ въ разность...

Г-жа Фламмъ. Вы, кажется, хотѣли сдѣлаться миссіонеромъ?

Августъ. Для этого у меня здоровье слишкомъ слабое.

Берндъ. Выучился и читать, и писать, и ремеслу, и при этомъ честный человѣкъ и добрый христіанинъ, такъ ужъ на него положиться можно. Теперь я могу умереть спокойно.

Г-жа Фламмъ. Кстати, вы знаете, отецъ Берндъ, что мой мужъ отказался отъ мѣста, такъ что вашу Розу ему, должно-быть, ужъ не придется вѣнчать.

Берндъ. Она тамъ брюкву копаешь...

Г-жа Фламмъ. Я знаю, знаю. Она уже была у меня

сегодня утромъ. Если вы хотите пройти, это сейчасъ за дворомъ... Кристель... Это...

Фламмъ (невидимый, откликается). Иду, сію минуту...

Г-жа Фламмъ. Къ тебѣ пришли по дѣлу.

Фламмъ (безъ сюртука и жилета показывается въ дверяхъ. На немъ ослѣпительно-бѣлая сорочка, разстегнутая на груди. Онъ продолжаетъ чистить ружейный стволъ). Я знаю: машинистъ Штрекманъ только-что былъ у меня. Я бы предпочелъ сейчасъ же приняться за молотбу, благо машина уже въ усадьбѣ. Но вѣдь они еще нескоро будутъ готовы... Боже мой, да вѣдь это отецъ Берндъ...

Берндъ. Да вотъ, г-нъ Фламмъ, мы къ вамъ пришли... Мы хотимъ...

Фламмъ. Погодите, все по порядку (подносить къ глазамъ ружейный стволъ и смотреть въ него на свѣтъ). Если вы по дѣлу, отецъ Берндъ, то вы лучше обождите немного, пока я сдамъ должность моему преемнику, Штекелю. Тотъ это будетъ продѣлывать гораздо торжественнѣе.

Г-жа Фламмъ (все время внимательно слушавшая, приложивъ къ подбородку вязальную спицу и внимательно слѣдя за мужемъ). Полно тебѣ, Кристель, что за вздоръ ты говоришь.

Августъ (все время блѣдный, при упоминаніи о Штрекманъ блѣднѣетъ еще больше. Теперь поднимается съ мѣста, взволнованный, торжественно). Г-нъ поручикъ, я хочу сдѣлать оглашеніе. Съ Божьей помощью, я имѣю намѣреніе вступить въ святой бракъ.

Фламмъ (опять подносить къ глазамъ ружейный стволъ. Небрежно). Да что вы? Развѣ это такъ къ спѣху?

Г-жа Фламмъ (юмористически). Да тебѣ-то что, Кристель? Дай ты человѣку спокойно жениться. Вотъ еще проповѣдникъ выискался... Если-бъ его воля, отецъ Берндъ, на свѣтѣ были бы только холостяки и незамужнія...

Фламмъ. Бракъ—это только ловушка. Вѣдь вы переплетчикъ, Августъ Кейль?

Августъ. Такъ точно.

Фламмъ. Вы живете въ Вандрисѣ? И купили Лахмановъ домъ?

Августъ. Точно такъ.

Фламмъ. Вы хотите открыть книжную торговлю?

Августъ. Книжную и бумажную. Да, можетъ-быть.

Берндъ. Главное: душеспасительныя книги...

Фламмъ. При лахмановскомъ домѣ вѣдь есть и земля. Это, должно-быть, возлѣ большой груши...

Берндъ и Августъ (вмѣстѣ). Да, да.

Фламмъ. Такъ мы, значить, сосѣди. (Кладетъ ружье и шарить по карманамъ, ища ключей, потомъ зоветъ) Минна, увези отсюда барыню. (Не безъ замѣтнаго волненія, но покоряясь необходимости, садится за письменный столъ).

Г-жа Фламмъ. Вотъ такъ вѣжливый кавалеръ. Впрочемъ, онъ правъ. Я здѣсь лишняя. (Служанкѣ, которая вошла и стала за ея кресломъ) Вези меня въ охотничью. Ты бы хоть волосы причесала.

Минна (увозить г-жу Фламмъ).

Фламмъ. Жалко мнѣ Лахмановъ... (Кейлю) Что же, у васъ есть сбереженія? (Кейль смущенно кашляетъ). Да, впрочемъ, это безразлично. Васъ можно поздравить съ такой покупкой. Такъ вы хотите?.. Но я не вижу невѣсты. Какъ же это? Значить, невѣста не согласна?

Августъ (очень взволнованный, рѣшительно). Сколько мнѣ извѣстно, у насъ мысли однѣ.

Берндъ. Я сейчасъ приведу ее сюда, г-нъ Фламмъ. (Быстро уходитъ).

Фламмъ (разсѣянно рывшійся въ ящикъ письменнаго стола, только теперь замѣчаетъ отсутствіе Бернда). Вздоръ, къ чему такъ торопиться... (Нѣсколько мгновеній смущенно смотритъ на дверь, за которой скрылся Берндъ, потомъ пожимаетъ плечами). А впрочемъ, дѣлайте, какъ знаете. Погодите, я только трубочку закурю. (Встаетъ, вынимаетъ изъ книжнаго шкапа кисетъ съ табакомъ, снимаетъ со стѣны коротенькую трубку, набиваетъ ее и зажигаетъ. Августу) Вы курите?

Августъ. Нѣтъ.

Фламмъ. И не нюхаете?

Августъ. Нѣтъ.

Фламмъ. И пива, водки, вина не пьете?

Августъ. Ничего, кромѣ вина за святымъ причастіемъ.

Фламмъ. Вотъ это я называю правилами — образцовый женихъ. Войдите. Кажется, въ дверь постучали? Или нѣтъ? Всякая сволочь тутъ шатается... Вы и шарлатанствуете иногда для препровожденія времени. (Августъ качаетъ головой). Какъ будто кто-то мнѣ говорилъ, что вы лѣчите молитвой.

Августъ. Это не имѣетъ ничего общаго съ шарлатанствомъ.

Фламмъ. Какъ такъ?

Августъ. Вѣра горами двигаетъ. И когда просишь съ истиннымъ усердіемъ... Вѣдь Отецъ Небесный и теперь еще всемогущъ.

ФЛАММЪ. Войдите. Опять стучать? Войдите. Войдите же. А, чорты!..

(Дверь отворяется. Старик Берндъ, самъ блѣдный, вводитъ блѣдную, упирающуюся Розу. Она и Фламми съ минуту смотреть другъ на друга въ глаза. Затѣмъ Фламми продолжаетъ).

ФЛАММЪ. Хорошо, погодите минутку. (Уходитъ въ охотничью комнату).

(Слѣдующая сцена между Берндоми, Розой и Августомъ должна быть очень живая, они переговариваются возбужденнымъ, сердитымъ шопотомъ).

БЕРНДЪ. Что тебѣ говорилъ Штрекманъ?

РОЗА. Кто?.. Да полно тебѣ, отецъ.

БЕРНДЪ. Я самъ видѣлъ Штрекмана. Онъ такъ тебя уговаривалъ...

РОЗА. Да нѣтъ же. Въ чемъ онъ можетъ меня уговаривать?

БЕРНДЪ. Вотъ я и спрашиваю.

РОЗА. Ничего не знаю.

АВГУСТЪ. Не зачѣмъ тебѣ и разговаривать съ такимъ шалопаемъ.

РОЗА. Чѣмъ же я виновата, когда онъ пристаеетъ.

БЕРНДЪ. Вотъ видишь, значить, онъ говорилъ съ тобой.

РОЗА. Ну, говорилъ, да я-то не слушала.

БЕРНДЪ. Я этого Штрекмана такъ не оставлю. Я на него жалобу подамъ. Давеча, какъ мы шли мимо молотилки, — вонъ она опять начинается... (слышенъ отдаленный лязгъ и грохотъ машины) — онъ намъ вслѣдъ крикнулъ что-то обидное, — только я не слышалъ хорошенько.

АВГУСТЪ. Съ нимъ дѣвкѣ стоить два слова сказать, чтобъ о ней пошла худая слава.

РОЗА. Ну, такъ и ищи себѣ хорошую.

ФЛАММЪ (входитъ слѣва, уже въ воротничкѣ и охотничьей курткѣ. Говоритъ твердо и рѣшительно). Еще разъ здравствуйте. Чѣмъ могу служить? Когда вы думаете вѣнчаться? Что это? Вы какъ будто повздорили? Объясните же кто-нибудь, будьте столь любезны. Послушайте, господа, вѣдь у васъ дѣло-то, очевидно, еще не налажено. Я вамъ вотъ что посоветую: ступайте-ка вы домой, выспитесь хорошенько и обсудите все снова. А когда окончательно рѣшите, приходите сюда.

АВГУСТЪ (тономъ, не допускающимъ возраженій). Это дѣло нужно покончить сейчасъ.

ФЛАММЪ. Я ничего не имѣю противъ. (Беретъ карандашъ). Итакъ, когда вѣнчаніе?

БЕРНДЪ. Мы такъ думали, что какъ можно скорѣе.

Августъ. Черезъ четыре-пять недѣль; не больше, если только возможно.

Фламмъ. Четыре-пять недѣль?

Августъ. Да, г-нъ Фламмъ.

Фламмъ. Въ такомъ случаѣ прошу болѣе точно опредѣлить срокъ. Въ такихъ дѣлахъ нельзя же летѣть сломя голову и...

Роза (взволнованная; эти слова вырываются у нея невольно). Можно бы еще немного погодить: время терпитъ.

Фламмъ. Чтѣ ты говоришь? Чтѣ вы говорите?.. Я вѣдь ее ребенкомъ зналъ. Но, когда дѣвушка заневѣстилась, ей уже не говорятъ «ты». Итакъ, прошу замѣтить: невѣста, повидимому, не согласна такъ скоро.

Августъ (при возгласѣ Розы вздрогнулъ и уставился на нее. Теперь, поборовъ свое волненіе, говоритъ съ злобщимъ спокойствіемъ). Ну чтѣ же, прощенія просимъ. Будьте здоровы, отецъ Берндъ.

Берндъ. Ты не уйдешь отсюда, Августъ! Слышишь? Я тебѣ говорю: останься. (Розѣ) А ты,—съ тобой я поговорю по-свойски. Чтѣ-нибудь одно. Поняла? Долго я спускалъ тебѣ. А Августъ такъ даже больше, чѣмъ нужно. Долго мы терпѣли твои капризы. Все думали: ничего, потерпимъ: авось, дастъ Богъ, образумится. А ты, чтѣ дальше, то хуже. Три дня тому назадъ ты мнѣ чтѣ обѣщала? И съ Августомъ вы ударили по рукамъ, и сама не могла дожидаться свадьбы. А теперь опять и слышать не хочешь. Это чтѣ же такое значить? Чтѣ ты о себѣ воображаешь? Ты думаешь, что ты пригожая дѣвка и честная, такъ и все можешь себѣ позволить? Потому только, что ты работающая и себя соблюдала, и никто тебя не можетъ ни въ чемъ упрекнуть? Ты не одна такая. Такъ оно и быть должно. Это не причина воображать о себѣ: есть и другія дѣвушки, которыя не ходятъ на танцы. И другія воспитываютъ маленькихъ сестеръ и хозяйничаютъ у старика-отца. Чтѣ ты скромная, благочестивая дѣвушка, такъ это еще не значить, что всѣ прочія нехачи и потаскушки. Да другой ты и быть не могла,—иначе я давно бы тебя изъ дому выгналъ. Ты думаешь, ты Августу очень нужна. Ничего подобнаго. Такому человѣку стѣитъ только пальцемъ поманить,—цѣлая куча невѣстъ прибѣжитъ, изъ самыхъ лучшихъ семействъ. Можетъ, еще много получше тебя. Это хотъ кого выведетъ изъ себя. Прямо, всякое терпѣніе лопнетъ. Гордость, высокомеріе, заносчивость. Помни одно: или ты сейчасъ же сдержишь свое обѣщаніе...

Фламмъ. Ну, ну, отецъ Берндъ, потише, не кипятитесь такъ.

Берндъ. Господинъ поручикъ, вы не знаете дѣла. Если она способна такъ крутить и мучить честнаго человѣка, она мнѣ не дочь.

Августъ (чуть не плача). Роза, чѣмъ я передъ тобой провинился? Почему ты стала такая недобрая? Недаромъ я не вѣрилъ своему счастью... Гдѣ ужъ намъ! Мнѣ на роду написано быть несчастнымъ, я вамъ всегда говорилъ это, отецъ Берндъ. А вѣдь я на совѣсть трудился и работалъ, и Богъ все-таки былъ милостивъ ко мнѣ: не далъ мнѣ пропасть. Ну, что тутъ! Слезами горю не поможешь. Видно, такая судьба. Видно, это для меня слишкомъ большое счастье. Выросъ въ сиротскомъ домѣ... Не удивительно, что я прилѣпился къ Христу... Ну, пусть я не изъ красивыхъ... Но вѣдь я тебя спрашивалъ: ты своей волей шла за меня. А теперь назадъ... Богъ, Онъ все видитъ... Ты еще горько раскаешься... (Хочетъ уйти, Берндъ удерживаетъ его).

Берндъ. Еще разъ, Августъ, говорю тебѣ: останься... Розина, ты поняла, что я тебѣ сказалъ? Я свое слово сдержу. Ты видишь этого человѣка?.. Или ты... Я этого не допущу. Онъ еще и не думалъ за тебя свататься, а мнѣ былъ, какъ сынъ родной. Когда я былъ боленъ, не могъ работать, никому до насъ не было дѣла, а онъ съ нами послѣднимъ кускомъ хлѣба дѣлился. (Августъ не въ силахъ совладать съ своимъ волненіемъ, поспѣшно взявъ шляпу и вышелъ). Онъ для насъ былъ все равно, что ангелъ небесный... Августъ...

Роза. Да вѣдь я же не отказываю... Можете же вы пождать немного.

Берндъ. И такъ три года ждали. Мало тебя господинъ пасторъ увѣщавалъ... А ему это надоѣло... И правъ, и никто его не осудитъ за это. Всему есть границы. Онъ совершенно правъ. Ну, а ты—иди, куда хочешь... Дѣлай, что хочешь... Я тебя больше знать не желаю. (Уходитъ).

Фламмъ. Ну, ну... Вотъ такъ расходился старикашка!

Роза (въ продолженіе предыдущей сцены постоянно мѣнялась въ лицѣ, то краснѣя, то блѣднѣя. Видно было, что въ душѣ ея идетъ жестокая борьба, минутами казалось, вотъ-вотъ она прорвется и заговоритъ. По уходѣ отца она, смертельно блѣдная, застыла на мѣстѣ въ какомъ-то жуткомъ спокойствіи).

Фламмъ (закрывъ церковную книгу и, собравшись съ духомъ, взглянулъ на Розу). Роза, проснись, что съ тобой? Неужели же

ты придаешь этому значеніе?.. (Дѣвушка, дрожа, какъ въ лихорадкѣ, смотритъ на него большими неподвижными глазами, полными слезъ). Роза... ты слышишь? Что съ тобой?

Роза. Я знаю, что мнѣ нужно, и я это сдѣлаю... А если не выйдеть? Ну пусть и пусть.

Фламмъ (взволнованно ходитъ по комнатѣ, по временамъ останавливается у дверей и прислушивается). Ну, понятно, почему же нѣтъ? (Занятый какъ будто исключительно ключами, онъ снимаетъ ихъ съ доски и, бренча ими, торопливо шепчетъ) Роза... Слушай, Роза... Роза, ты приходи на старое мѣсто, за усадьбой. Намъ надо еще разъ переговорить съ тобой, хорошенько обсудить. Тсс... Мать въ сесѣдной комнатѣ, здѣсь нельзя.

Роза (съ трудомъ выговариваетъ слова, но съ желѣзной энергіей). Нигдѣ и никогда, г-нъ Фламмъ.

Фламмъ. Ты, кажется, всѣхъ насъ хочешь свести съ ума? Что за бѣсъ въ тебя вселился, скажи на милость? Я цѣлый мѣсяцъ бѣгаю за тобой, чтобы переговорить только, а ты отъ меня прячешься, какъ отъ прокаженнаго. Положительно... А теперь пошли такія исторіи...

Роза. И хоть бы еще въ десять разъ хуже... Можете меня хоть бить,—лучшаго я и не стою,—хоть ноги объ меня вытирайте, но только...

Фламмъ (стоя у стола, съ гнѣвнымъ изумленіемъ, круто поворачивается къ Розѣ, сдерживается, потомъ, не выдержавъ, ударяетъ кулакомъ по столу, такъ что гулъ пошелъ по комнатѣ). А, дьяволъ окаянный...

Роза. Ради Бога...

Г-жа Фламмъ (въ своемъ креслѣ, которое катитъ служанка, появляется въ дверяхъ охотничьей комнаты). Что здѣсь такое происходитъ, Фламмъ?

(Лицо Фламма покрывается сѣрватою блѣдностью; овладѣвъ собой, онъ снимаетъ со стѣны шляпу и палку и быстро уходитъ въ дверь направо).

Г-жа Фламмъ (съ изумленіемъ качая головой, смотритъ вслѣдъ мужу, затѣмъ вопросительно оборачивается къ Розѣ). Что случилось? Что съ нимъ такое?

Роза (глубоко потрясенная, потерявъ всякую власть надъ собою, бросается къ ногамъ г-жи Фламмъ и причетъ лицо у нея на колѣняхъ). Ахъ, милая г-жа Фламмъ, я такъ несчастна!..

Г-жа Фламмъ. Ну, скажи же мнѣ... Ну, не надо, не надо... Не плачь. Ну, говори, дѣвочка, что съ тобой произошло? Ты совсѣмъ другая стала... Я никакъ не пойму... (Служанкѣ, которая продолжаетъ стоять за ея кресломъ) Ты мнѣ больше не нужна. Потомъ придешь опять. Приготовь пока

въ кухнѣ все, что нужно. (Служанка уходитъ). Ну, итакъ, въ чемъ же твое горе? что съ тобой случилось?.. Да говори же, облегчи душу. Что? Какъ? Что ты сказала? Не хочешь выходить за клейстернаго Августа... можетъ, тебѣ полюбилися другой?.. Брось, всѣ они стоятъ другъ друга, и ни одинъ ничего не стоитъ.

Роза (наконецъ овладѣвъ собой, поднимается съ колѣнъ). Я знаю, чего я хочу,—ну и ладно.

Г-жа Фламмпъ. Будто? А мнѣ вотъ сдается, что ты этого-то и не знаешь. Женщины часто не знаютъ, чего онѣ хотятъ,—особенно въ твои годы. Иной разъ тутъ старуха можетъ очень пригодиться. Но, если знаешь, тѣмъ лучше. Тогда ты и сама сумѣешь выпутаться. (Надѣла очки и зорко вглядывается въ Розу). Розина, ты ужъ не больна ли?

Роза (испуганно, смущенная). Больна?.. Какъ такъ?..

Г-жа Фламмпъ. Да такъ,—больна, какъ другія бываютъ больны. Ты что-то очень перемѣнилась.

Роза. Вѣдь я же не...

Г-жа Фламмпъ. Я и не говорю этого... Я спрашиваю только,—оттого и спрашиваю. А вотъ что намъ съ тобой надо выговориться на чистоту,—это вѣрно. Чего тутъ ходить вокруг да около? Мы не въ прятки играть собрались. Вѣдь не думаешь же ты, что я тебѣ зла желаю? (Роза энергично отрицательно качаетъ головой). Ну, еще бы ты это думала. Ну, такъ вотъ — ты еще съ моимъ маленькимъ Куртомъ играла... Вы вмѣстѣ росли, пока Господу Богу не угодно было отнять его у меня... мое единственное дитя... вѣдь около этого времени померла и твоя мать... Помню, какъ она на смертномъ одрѣ просила меня, чтобы я въ случаѣ чего позаботилась о тебѣ. (Роза смотритъ въ пространство).

Роза. Самое лучшее въ воду кинуться... Коли ужъ такъ вышло... Прости мнѣ, Господи, этотъ грѣхъ...

Г-жа Фламмпъ. Что «такъ вышло»? Что вышло-то? Не пойму я тебя. Могла бы ты хоть немного яснѣе выразиться. Во-первыхъ, я тоже женщина, отъ меня не скроешься; а во-вторыхъ, и я была матерью, хоть у меня теперь и нѣтъ дѣтей. Ой, дѣвка, неладное съ тобой творится. Я за тобой давно уже слѣжу, нѣсколько недѣль, хоть, быть-можетъ, ты этого и не замѣчала. Говори всю правду, чего тутъ—все равно скоро выйдетъ наружу. Пододвинь-ка меня къ комоду. (Роза исполняетъ). Такъ. Вотъ здѣсь въ ящикѣ всякое старье,—и дѣтскія платьица моего Куртеля... Твоя мать не разъ мнѣ говорила: «Моя Роза будетъ хорошею матерью; и ей нужно

дѣтей, а то у нея кровь очень горячая». Не знаю, можетъ, она и права была. (Вынимаетъ изъ ящика большую куклу). Что-жь, и матерью быть не худо, какъ тамъ ни смотри. Вотъ съ этой вы съ Куртелемъ играли все, особенно ты. Ты ее и воспитывала, и мыла, и сушила, и кормила; разъ даже Фламъ поймалъ тебя, когда ты собиралась кормить ее грудью... Это ты сегодня утромъ принесла цвѣты—вотъ эти незабудки, что тамъ въ вазѣ?.. И на Куртелевой могилкѣ въ воскресенье былъ новый вѣнокъ... Дѣти и могилы—это ужъ наше женское дѣло. (Вынимаетъ изъ ящика дѣтскую рубашечку и растягиваетъ ее передъ собой, держа за рукава). Правда, Роза, спасибо тебѣ. Твой отецъ вонъ все проповѣдуетъ, толкуетъ библию и все такое... Онъ говоритъ, что люди всѣ грѣшники, а онъ всѣхъ хочетъ сдѣлать ангелами. Можетъ, оно и такъ, я въ этомъ мало понимаю. Я только одно знаю: что такое мать, и сколько ей на этомъ свѣтѣ приходится всякаго горя терпѣть.

Роза (побѣжденная, съ глухимъ рыданіемъ падаетъ на колѣни и осыпаетъ безчисленными поцѣлуями руки г-жи Фламъ).

Г-жа Фламъ (у нея загорѣлись глаза, видно, что она угадала правду и поняла безмолвное признаніе Розы; тѣмъ не менѣе она спокойно продолжаетъ). Да, дѣвушка, этому я научилась. Я научилась, а свѣтъ позабылъ. О многомъ другомъ я и понятія не имѣю, или знаю не больше, чѣмъ всякій другой. А что всякій знаетъ, это еще немного. (Осторожно раскладываетъ рубашечку у себя на колѣняхъ). Ну, ступай теперь домой и не унывай. Надо мнѣ все это хорошенько обмозговать. Ладно. Больше я пока ни о чемъ не спрашиваю. Ты теперь сама не въ себѣ... Теперь тебѣ надо быть вдвойнѣ осторожной. Ничего не хочу знать, ужъ положиись на меня. Меня вообще отцы мало интересуютъ: не все ли равно, кто отецъ — ландрать или бродяга? Дѣтей-то вѣдь намъ самимъ придется рожать, тутъ ужъ никто не поможетъ... А вотъ обдумать нужно три вещи: какъ быть съ отцомъ, съ Августомъ... и... еще многое надо обсудить... Ну, да время есть. Я подумаю—на это я, слава Богу, еще гожусь.

Роза (вся выпрямилась и какъ будто застыла). Ахъ, нѣтъ, г-жа Фламъ, не дѣлайте этого... не надо, не слѣдъ вамъ обо мнѣ заботиться. Я этого отъ васъ не заслужила; не стою я этого, я сама знаю... Я все это должна одна расхлебывать... Я не имѣю права рассчитывать на другихъ... я... Не могу я сказать яснѣе... Вы добры, какъ ангелъ, г-жа Фламъ... Богу извѣстно, вы слишкомъ добры ко мнѣ... Но

этого не надо, не могу я этого принять... Прощайте, г-жа Фламмъ.

Г-жа Фламмъ. Погоди минутку. Не могу же я такъ отпустить тебя. Кто тебя знаетъ, что ты еще выкинешь.

Роза. Нѣтъ, нѣтъ, вы можете быть совершенно спокойны, г-жа Фламмъ,—до такой крайности я еще не дошла. Въ случаѣ чего, вѣдь я могу и сама заработать на ребенка: свѣтъ не клиномъ сошелся. Если-бъ тутъ дѣло было только во мнѣ, не будь отца и Августа, я бы особенно не тужила... Надо же ребенку имѣть отца.

Г-жа Фламмъ. Правильно. Ты храбрая. Впрочемъ, ты всегда была смѣлой. Это хорошо, что ты головы не теряешь. Но если такъ, то я опять-таки тебя не понимаю. Чего же ты замужъ не хочешь идти?

Роза (снова ушла въ себя, блѣдная, робкая). Что мнѣ вамъ сказать? Развѣ я знаю? Я и управилась бы, да вотъ... Штрекманъ...

Г-жа Фламмъ. Да говори ты откровенно... Ну, какъ знаешь. Хочешь, иди домой... А завтра опять приходи,—слышишь?.. Ты радоваться должна. Дитя—это радость.

Роза. Видитъ Богъ, я радуюсь. Ужъ я справлюсь какъ-нибудь, только помочь мнѣ не можетъ никто. (Быстро уходитъ).

Г-жа Фламмъ (одна, смотритъ ей вслѣдъ, вздыхаетъ, снимаетъ рубашечку съ колѣнъ и, какъ прежде, растагиваетъ ее на рукахъ). Да, дѣвушка, это къ тебѣ счастье пришло... Для женщины нѣтъ большаго счастья... Держи его крѣпко.

(Занавѣсъ падаетъ):

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.

Плодородная мѣстность. На авансценѣ, направо, среди полей треугольный, словно вдавленный лужокъ; на немъ старое грушевое дерево. Подъ нимъ свѣтлый источникъ, грубо обложенный камнями. Средній планъ занятъ дугами. На заднемъ планѣ, окаймленный кустами ивняка, ольхи, орѣшника и букса, напоминающій озеро прудъ, съ тростниками и водяными лиліями. Къ нему примыкаютъ дуга. На горизонтѣ полукругомъ старые дубы, ильмы, буки и березы. Въ свѣтѣ между кустами и деревьями видны колокольни и крыши дальнихъ селеній. Налѣво за кустами соломенные кровли хозяйственныхъ построекъ. Жаркій лѣтній день въ началѣ августа. Издали слышно гудѣніе паровой молотилки.

Справа выходятъ, видимо усталые отъ работы и истомленные зноемъ, старикъ Берндъ и Августъ Квиль. На обонхъ надѣты рубахи, штаны и сапоги, на головахъ шапки; за спиной вилы, въ рукахъ косы и кожаного пояса коровій рогъ и брусокъ.

Берндъ. Вотъ жара-то сегодня. Надо отдохнуть немного. А все-таки отрадно работать на собственной землѣ.

Августъ. Не привыкъ я косить...

Берндъ. А все-таки ты молодцомъ работаешь...

Августъ. Ну, гдѣ ужъ. Надолго ли меня хватить-то? У меня и такъ уже всѣ кости ноютъ.

Берндъ. Не стѣлуй, зятюшка, къ такой работѣ привыкнуть надо. А ты прямо молодцомъ. Хотя въ рядъ тебя поставь косить съ привычными—не отстаешь.

Августъ. На одинъ день. А на другой свалюсь. Нездоровится мнѣ. Должно-быть, у меня какая-нибудь болѣзнь. Я давеча былъ у доктора—какъ всегда, только плечами пожимаетъ.

Берндъ. Потому что ты, слава Богу, здоровъ. Ужъ коли тебѣ такая охота лѣчиться, положи въ воду пару ржавыхъ гвоздей и два-три раза въ недѣлю пей эту воду. Очень помогаетъ, и кровь очищаетъ и сердце крѣптитъ. Только бы ведро продержалось подошье.

Августъ. Ужъ очень сильно припекать стало. Мнѣ давеча подъ заборомъ слышалось даже, будто громъ гремитъ.

Берндъ (ставъ на колѣни у источника, нагнулся и пьетъ прямо ротомъ). А все-таки вода самый лучший напитокъ.

Августъ. Который теперь часъ?

Берндъ. Четыре, должно-быть. Удивляюсь, чтó это Роза не несетъ намъ полдника. (Поднимается съ колѣнъ, наставляетъ косу и осматриваетъ лезвіе. Августъ дѣлаетъ то же). Чтó—надо точить? Моя пока еще годится.

Августъ. Посмотри; можетъ, и моя годится.

Берндъ (ложится на траву подъ грушей). Поди лучше сядь возлѣ меня. Можетъ, при тебѣ евангеліе есть? Почитай бы.

Августъ (усталый, тоже опускается на траву и съ облегченіемъ вздыхаетъ). Я просто скажу: слава и благодареніе Богу!

Берндъ. Вотъ видишь, Августъ, я тебѣ сразу говорилъ: дай срокъ, дѣвка сама образумится. Такъ оно и вышло. Въ прежнія времена... еще до тебя... я самъ сколько голову ломалъ... Какъ заупрямится, бывало, ну, точно въ стѣну упрется, и ничего ты съ ней не подѣлаешь. Самое лучшее въ такихъ случаяхъ оставить ее въ покоѣ.

Августъ. И чтó тогда съ ней приключилось?.. Теперь я готовъ на колѣняхъ благодарить Бога... но тогда прямо не зналъ, какъ мнѣ быть. Вдругъ это она... и съ чего бы, кажется? Я этого до сихъ поръ въ толкъ не возьму.

Берндъ. Какая разница теперь — и въ прошлый разъ когда мы у старшины были.

Августъ. Я радъ, что теперь уже не Фламмъ старшиною.

Берндъ. Теперь она и не думала капризничать, въ пять минутъ все дѣло кончили. А другой разъ упрется. Женщины, онѣ всегда такъ...

Августъ. Уже не Штрекманъ ли тутъ замѣшанъ? Онъ вѣдь вамъ кричалъ что-то вслѣдъ и раньше ее все уговаривалъ...

Берндъ. Можетъ статься, а можетъ, и нѣтъ... Этого я не знаю. У нея вѣдь ничего не выпытаешь, коли она не захочетъ сказать. Нехорошо это. Именно потому я радъ, что она выходитъ за человѣка, который можетъ повліять на нее и искоренить въ ней это упрямство. Вы созданы другъ для друга. Она вѣдь добрая; ею только руководить надо, а у тебя она будетъ въ хорошихъ рукахъ.

Августъ. Мнѣ всякій разъ, какъ увижу машиниста Штрекмана, такъ и хочется сказать: съ нами Богъ, сгинь, пропади, нечистая сила!..

Берндъ. Можетъ, она боялась, что онъ скандалъ устроить... Онъ вѣдь еще мальчишкой былъ дрянъ порядочная. Сколько разъ его мать жаловалась... Можетъ статься... Отъ него всего можно ждать...

Августъ. Какъ увижу этого человѣка, я самъ не свой. То въ холодъ, то въ жаръ меня кидаетъ; прямо готовъ роптать на Отца Небеснаго, что Онъ не сотворилъ меня сильнымъ, какъ Самсонъ... И такія, прости Господи, грѣшныя мысли въ голову лѣзутъ... (Слышно пыхтѣніе машины). Вонъ онъ—тамъ.

Берндъ. Да плюнь ты на него.

Августъ. Только бы все кончилось поскорѣе! Запрусь я тогда у себя дома въ четырехъ стѣнахъ, и будемъ мы жить тихо и мирно.

Берндъ. Дай тебѣ, Господи!

Августъ. А до свѣта мнѣ дѣлать нѣтъ. Опротивѣли мнѣ и свѣтъ и люди... Такъ опротивѣли, что прямо... не знаю, отецъ, какъ и сказать. Иной разъ такъ горько станеть,—прямо вотъ невтерпѣжъ, кажется, съ радостью умеръ бы. Думаешь, что смерть придетъ, и радуешься, какъ ребенокъ,—засмѣешься даже...

(Группа истомленныхъ жарой рабочихъ, въ томъ числѣ старуха и двѣ молодыя дѣвушки, все поденщики съ поля Фламма, послѣдно идутъ полемъ къ источнику. Это: Ганъ, Гейнцель, Голишь, старая

Голичиха. Мужчины въ однихъ штанахъ и рубахахъ; на женщинахъ подобраны юбки, косынки на груди и пестрые платки на головахъ).

Ганъ (30 лѣтъ, загорѣлый, здоровый парень). А все-таки я первый добѣжалъ, а вы сколько ни старайтесь, никому изъ васъ за мной не угнаться. (Становится на колѣни и наклоняется къ источнику). Кабы можно, я бы и самъ туда нырнулъ...

Младшая работница. Посмѣй только, мы тоже пить хотимъ. (Старшей работницѣ). Ты захватила съ собой ковшикъ зачерпнуть воды?

Старшая работница. Подождешь. Старшимъ первый чередъ.

Гейнцель (оттаскиваетъ обѣихъ женщинъ за плечи назадъ и протискивается между ними къ источнику). Первый чередъ мужчинамъ, потомъ ужъ бабамъ.

Клейнертъ. Всѣмъ мѣста хватить, — правда, дядя Берндъ?.. Съ полдникомъ васъ.

Берндъ. Да, да. Только полдника у насъ еще нѣтъ. Все ждемъ и не дождемся.

Голишъ. Я... я! меня пустите! Страсть пить хочется... Рубашку хоть выжми... Языкъ во рту словно колода...

Голичиха. Водицы...

Клейнертъ. Да вотъ же она, вода,—на всѣхъ хватить. (Всѣ жадно пьютъ, кто прямо ртомъ, кто изъ горсти, кто зачерпнувъ воды шапкой или принесенными ковшичками и горшечками. Слышно только, какъ они торопливо глотаютъ и потомъ съ наслажденіемъ отдуваются).

Гейнцель (вставая съ колѣнъ). Вода хорошая вещь, но пивца бы выпить еще лучше.

Ганъ. Или водки стаканчикъ—тоже не дурно.

Голишъ. Слышь ты... Августъ, ты бы намъ хоть четверть поставилъ.

Голичиха. Пусть лучше на свадьбу позоветъ.

Голишъ. На свадьбу мы всѣ придемъ. Свадьба-то вѣдь скоро...

Гейнцель. Я не пойду. Была охота воду сосать. Этого добра и здѣсь довольно. Лучшаго отъ него вѣдь не дождешься,—развѣ что кофеемъ угостить...

Ганъ. Да пѣніемъ и молитвами; чего добраго, еще придетъ пасторъ изъ Йенкау и начнетъ спрашивать десять заповѣдей.

Гейнцель. Или семь прошеній молитвы Господней. Вотъ штука была бы. Я вѣдь все перезабылъ.

Клейнертъ. Оставьте вы въ покоѣ Августа. Я вамъ -то

скажу: будь у меня дѣвка, я бы лучшаго зятя не желалъ. Онъ малый съ головой, свое дѣло знаетъ...

(Работники и работницы усаживаются въ кружокъ полдничать. Пьютъ кофе изъ жестяныхъ чайниковъ и перочинными ножами отръзываютъ ломти отъ большихъ караваевъ хлѣба).

Голичиха. Вонъ Берндова Роза вышла изъ-за угла.

Голишъ. Смотрите, какъ прыгаетъ.

Клейнертъ. Ей ни почему втащить мѣшокъ пшеницы на вышку. Нынче утромъ я самъ видѣлъ, какъ она взвалила платяной шкапъ на телѣгу и отвезла въ новый домъ. Славная дѣвка,—кровь съ молокомъ. Эта управится со всякимъ хозяйствомъ.

Ганъ. Вотъ, братцы, кабы мнѣ такъ повезло, какъ Августу, и я бы, пожалуй, святошей сталъ...

Голичиха. Умѣй только на побѣгушкахъ быть, такъ повезетъ...

Ганъ. Какъ подумаешь, что онъ раньше съ сумой ходилъ и по деревнямъ книжки продавалъ, потомъ за деньги письма писалъ... а нынче, глядите, лучший домъ на деревнѣ—его, и самая красивая дѣвка—тоже его.

(Входитъ Роза Берндъ. Она несетъ въ корзинѣ полдникъ для Августа и отца).

Роза. Хлѣбъ да соль!

Всѣ (вмѣстѣ). Здравствуй, и тебѣ тоже—спасибо.

Голичиха. Чтò же ты, Роза, милаго дружка голодомъ моришь?

Роза (весело распаковываетъ корзину). Ну вотъ еще. Такъ скоро съ голоду не помирають.

Гейнцель. Ты его хорошенько корми, Роза, а то онъ цестись не будетъ.

Голичиха. Да, да, а то гдѣ же ему супротивъ тебя выстоять.

Берндъ. Гдѣ ты такъ долго была? Мы уже съ полчаса ждемъ.

Августъ (вполголоса, сердито). Вотъ и опять тутъ вся деревня собралась. Если-бъ не ты, мы бы давнымъ-давно уже кончили...

Голичиха. Пусть поворчитъ, дѣвушка, ничего,—не обращай вниманія.

Роза. Кто ворчитъ, бабушка? кому здѣсь ворчать? Августъ никогда не ворчитъ...

Голичиха. Да хоть бы и ворчалъ, я тебѣ говорю: не обращай вниманія.

Гейнцель. Коли теперь не ворчить, послѣ будетъ. Это придетъ.

Роза. И ничего не будетъ, и ни капельки я не боюсь.

Голишъ. Какъ это вы вдругъ такъ поладили?

Роза. Мы и всегда ладили. Правда, Августъ? (Цѣлуетъ его; въ толпѣ смѣются). Чего вы смѣетесь! У насъ всегда такъ.

Голишъ. А я было-того... думалъ... какъ бы мнѣ къ тебѣ въ окошко влѣзть...

Клейнертъ. Гляди, дѣдка! Костей не соберешь.

Старшая работница (язвительно). Ой, ой, ой, какъ страшно! А я бы все-таки попробовала... Кто знаетъ?..

Берндъ (нахмурившись, но спокойно). Смотри, дѣвка, за собой.

Клейнертъ. Слышала, что сказано: смотри за собой. Старый Берндъ шутить не любитъ.

Роза. Да вѣдь она уже молчить,—оставьте ее...

Клейнертъ (раскуривая трубку). Поглядѣть на него теперь,—котокъ, какъ овца. А вѣдь, бывало, разсердится, ухъ, какой... вы и не повѣрите. Помню, какъ онъ еще управителемъ былъ,—у него бабы по стрункѣ ходили. Онъ бы съ десятью такими управился, какъ ты,—не посмѣли бы съ парнями путаться...

Старшая работница. Кто же это съ парнями-то путается?

Клейнертъ. Объ этомъ надо машиниста Штрекмана спросить.

Старшая работница (вся вспыхнувъ). Ахъ, пожалуйста, спрашивайте... хоть у самого Бога... (Въ толпѣ смѣхъ).

(Входитъ машинистъ Штрекманъ, весь въ пыл, прямо отъ молотилки, слегка подвыпившій).

Штрекманъ. Кто тутъ поминалъ машиниста Штрекмана? Вотъ онъ самъ здѣсь передъ вами. Кто хочетъ помѣриться со мною? Хлѣбъ да соль всей честной компаніи. Здравствуйте.

Голичиха. Помянули чорта,—онъ ужъ тутъ какъ тутъ.

Штрекманъ. А ты чортова бабушка. (Снимаетъ фуражку съ кокардой и вытираетъ потъ со лба). Охъ, братцы, дайте посидѣть съ вами. Усталъ я. На этой работѣ кожу можно спустить... не то что! Здравствуй, Августъ, добрый день, Роза, здравствуйте, отецъ Берндъ! Господи Иисусе, да что у васъ языки отнялись, что вы не можете отвѣтить?..

Гейнцель. Оставь ихъ, имъ и безъ тебя хорошо...

Штрекманъ. Кого Богъ полюбитъ, тому и во снѣ поспаетъ... А мы вотъ сколько ни надрывайся, все толку

нвтъ. (Протиснулся между Гейнцелемъ и Клейнертомъ, усѣлся и передаетъ Гейнцелю бутылку съ водкой).

Голичиха. Грѣха ты не боишься, Штрекманъ, чего тебѣ жаловаться? Это ли не житье: получаешь вдвое, втрое противъ другихъ, а только всего и работы, что постоять у машины.

ШТРЕКМАНЪ. Потому это умственная работа. Голову нужно имѣть на плечахъ. Коли у кого въ башкѣ солома вмѣсто мозга, тому, понятно, не потрафить. Да ну тебя, чтѣ ты, старая, согласишь въ этомъ? А вотъ какое у меня горе...

Голишь. Батюшки! у Штрекмана горе!..

ШТРЕКМАНЪ. Больше чѣмъ достаточно... Я и самъ не знаю, чтѣ со мной дѣлается... Не то животь болить, не то сердце... Но до того скверно, что какую ни на есть пакость готовъ сотворить... Дѣвушка, можно къ тебѣ прилечь?

Младшая работница. Я те прилягу точиломъ по головѣ.

Голишь. Вотъ это и есть его болѣзнь: сейчасъ это у него въ глазахъ потемнѣетъ, свѣту не взвидитъ—глядишь, и угодилъ къ дѣвкѣ въ постель. (Громкій смѣхъ).

ШТРЕКМАНЪ. Смѣйтесь, дурачье, дерите глотку. А вотъ мнѣ совсѣмъ не до смѣха. (Бахвалясь) Хотя бы мнѣ руку машиной оторвало, хоть бы меня поршнемъ придавило... Чтѣ же, дѣвушка, хочешь—убей меня. Я не прочь.

Ганъ. Ты, чего добраго, ригу подожжешь.

ШТРЕКМАНЪ (отмахиваясь). Чтѣ ты, чтѣ ты. Хотя, положимъ, огня во мнѣ достаточно... Вотъ Августъ счастливый человекъ.

Августъ. Счастливъ я или нѣтъ, это никого не касается.

ШТРЕКМАНЪ. Чтѣ я тебѣ сдѣлалъ? Могъ бы ты быть и повѣжливѣе...

Августъ. Для этого я поищу другой компаніи.

ШТРЕКМАНЪ (долго смѣтритъ на него съ тупой ненавистью, затѣмъ, проглотивъ обиду, тянется за бутылкой). Давай сюда. Надо хоть запить свое горе. (Розѣ) Нечего смотрѣть на меня, это дѣло конченное. (Встаетъ). Уйду—не хочу мѣшать.

Роза. По мнѣ хоть уходи, хоть оставайся. Мнѣ все равно.

Голичиха (окликая отходящаго Штрекмана). Штрекманъ, какъ же это вы такъ?.. А помнишь—три недѣли назадъ—у молотилки, когда мы брюкву копали? (Работницы и работники прыскаютъ отъ смѣха).

ШТРЕКМАНЪ. Чтò было, то прошло. Я ничего не помню.

Голичиха. А тогда какъ ты бахвалился передъ людьми...

Клейнертъ. Будетъ вамъ языки-то трепать.

Голичиха. Пускай другой разъ не хвастаетъ.

ШТРЕКМАНЪ (возвращается). Мое слово вѣрно. Чтò сказано, то и сдѣлано,—не то бы я минуты покоя не имѣлъ... А теперь будетъ... больше я ничего не скажу. (Идетъ).

Голичиха. Еще бы, молчать-то вѣдь легче всего.

ШТРЕКМАНЪ (опять возвращается, хочетъ что-то сказать, но удерживается). Ну, да ладно, изъ меня лишняго слова не выжмешь. А если хочешь знать больше, спроси вонъ Авгу-ста, или дядю Бернда.

Берндъ. Чтò такое? О чемъ спросить?

Голичиха. Какъ вы давеча къ старшинѣ шли, мимо мо-чотилки, и Штрекманъ вамъ вслѣдъ ввернулъ словечко...

Клейнертъ. Пора бы тебѣ, старая, и помолчать...

Голичиха. Чтò-жъ тутъ такого? Вѣдь я такъ, шутки ради... Такъ вотъ: столковались вы тогда? Или Роза не хотѣла?

Берндъ. Прости вамъ Господь всѣ ваши прегрѣшенія. Я васъ только объ одномъ хочу спросить: почему вы не можете оставить насъ въ покоѣ? Кажется, мы никого не трогаемъ.

Роза. Хотѣла я тогда или не хотѣла, вамъ объ этомъ беспокоиться нечего. А теперь вотъ хочу, вотъ вамъ и весь сказъ.

Клейнертъ. Правильно, Роза. Ловко отвѣтила.

Августъ (до тѣхъ поръ, повидимому, углубленный въ чтеніе евангелія, теперь, захлопнувъ книгу, встаетъ). Пойдемъ, отецъ, пора на работу.

Ганъ. Куда тебѣ съ твоимъ здоровьемъ на такую работу... Это вѣдь не то, что молитвенники клеить и клейстеръ мѣшать...

Гейнцель. Вотъ послѣ свадьбы пусть побольше здоро-вья припасетъ... На такую дѣвку, какъ Роза, немало силы уйдетъ. (Смѣхъ).

ШТРЕКМАНЪ (тоже расхохотавшись). О, да! Чуть-было не проговорился... (Отходить къ другимъ). Вотъ я вамъ загадаю. Хотите? Въ тихомъ омутѣ черти водятся... Нѣтъ, не такъ: никогда не отвѣдывай крови, — отъ этого только жажда сильнѣе...

Голичиха. Чтò такое? Гдѣ же это ты крови отвѣдалъ?

Берндъ. Онъ, должно-быть, о водкѣ говорить.

Штрекманъ. Ну, я ухожу. Адье-ст, я человекъ добрый... Мое почтеніе, отецъ Берндъ. Прощай, Августъ, прощай, Рузля. (Августу) Ну, чего ты? Ну, не дури. Ладно ужъ — мое слово крѣпко, вы меня больше не увидите. А ты—ты еще меня благодарить долженъ. Ты всегда исподтишка козни строилъ. А я все-таки тебѣ помогъ. Я разрѣшилъ — и все пошло гладко. (Штрекманъ уходитъ).

Роза (сильно). Пусть болтаеть, Августъ, не обращай вниманія!..

Клейнертъ. Фламмъ идетъ. (Смотритъ на часы) Однако мы тутъ больше полчаса прохлаждались...

(Слышенъ свистъ локобилия. Всѣ поднимаются).

Ганъ. Впередъ, пруссаки. Нужда зоветъ. (Работники съ косами и дѣвушки послѣдно уходятъ. Остаются только: Роза, старый Берндъ и Августъ).

Берндъ. Суцій Содомъ и Гоморра. Одинъ Штрекманъ чего стѣбитъ. Чтѣ онъ тутъ болталъ? Скажи, Роза, ты поняла?

Роза. Ничего я не поняла. У меня есть о чемъ поважить думать. (Подтолкнувъ Августа) Правда? Есть у насъ время на всякія глупости. Намъ надо въ эти шесть недѣль свое гнѣздо устроить. (Убираетъ въ корзину остатки полдника).

Августъ. Ты потомъ приди къ намъ на лугъ.

Роза. Мнѣ еще нужно стирать, гладить, петли метать... Если успѣю — приду.

Августъ (прежде чѣмъ уйти, серьезно). Ты меня любишь, Роза?

Роза. Люблю, августъ. (Августъ уходитъ).

Роза (одна, слышны гудѣніе молотилки и глухой рокотъ надвигающейся грозы. Роза укладываетъ въ корзину остатки хлѣба, масла, чапки и кружки, потомъ выпрямляется съ корзиной въ рукѣ и смотритъ вдаль, какъ бы замѣтивъ тамъ что-то, что ее и пугаетъ и привлекаетъ. Затѣмъ съ внезапной рѣшимостью надвигаетъ на лобъ соскользнувшій съ головы платокъ и торопливо уходитъ. Но, прежде чѣмъ она успѣла скрыться изъ виду, появляется Фламмъ съ ружьемъ за плечами и окликаетъ ее).

Фламмъ. Роза! Стой! Да стой же, чортъ возьми! (Роза останавливается, отвернувъ голову). Дай мнѣ напиться. Неужели же я не стѣю глотка воды?

Роза. Вонъ она, вода.

Фламмъ. Вижу. Я не слѣпъ. Но вѣдь не могу же я пить, какъ корова. Развѣ у тебя нѣтъ чашки въ корзинѣ? Чтѣ? (Роза приподнимаетъ крышку корзины). Ну, вотъ видишь — даже кувшинъ. Изъ такихъ кувшинчиковъ лучше всего пьется. (Роза, опять-таки не глядя на него, подаетъ ему кофейникъ).

Будьте столь добры, немножко повѣжливѣй, ужъ потрудитесь для меня. (Роза идетъ къ источнику, выполаскиваетъ кувшинъ, наполняетъ его водой, ставитъ возлѣ источника, идетъ къ своей корзинѣ, поднимаетъ ее и ждетъ, повернувшись спиной къ Фламму). Нѣтъ, Роза, и это не годится. Можетъ-быть, какой-нибудь проходящій монашекъ удовольствовался бы этимъ, мнѣ эта порода мало знакома, но я еще пока, слава Богу, старшина Фламмъ. Дашь ты мнѣ пить, или нѣтъ? Ну, разъ... два... три... Будетъ капризничать... Изволь слушаться, пошевеливайся... (Роза опять подошла къ источнику, взяла кувшинъ и подаетъ его Фламму, попрежнему отвернувъ лицо). Вотъ такъ, ближе, ближе. Все еще не такъ.

Роза. Держите же сами.

Фламмъ. Кто же такъ пьетъ.

Роза (протнвъ воли размѣявшись, поворачивается къ нему лицомъ). Нѣтъ, право...

Фламмъ. Вотъ такъ лучше. Такъ хорошо. (Какъ будто нечаянно и только для того, чтобы помочь Розѣ удержать кувшинъ, кладетъ свои руки на ея руки и, не отнимая кувшина отъ губъ, наклоняется все ниже, пока не опустился на одно колено). Вотъ такъ. Спасибо, Роза. Ну, теперь можешь отпустить меня.

Роза (дѣлая слабыя попытки вырваться). Ахъ, нѣтъ. Вы отпустите меня, господинъ Фламмъ.

Фламмъ. Да, ты думаешь? Такъ я долженъ тебя отпустить теперь, когда я наконецъ поймалъ тебя? Нѣтъ, моя прелесть, это не такъ просто, этотъ номеръ не пройдетъ; и не проси, и не старайся—ты отъ меня не уйдешь. Прежде всего посмотри на меня, какъ слѣдуетъ. Я все тотъ же. Вотъ, прямо въ глаза. Все знаю, все... Мнѣ рассказывалъ Штекель, какъ онъ васъ записывалъ. Благодареніе Богу, я теперь уже не чиповникъ по своднымъ дѣламъ. У этой западни стоитъ теперь другой человекъ. Я даже знаю, когда похороны, чортъ возьми, то, бишь, свадьба. И себя я въ руки взялъ. Да, Роза, эту пилюлю трудно проглотить. Ну, да, авось, не подавлюсь.

Роза. Не слѣдъ мнѣ съ вами здѣсь стоять, г-нъ Фламмъ.

Фламмъ. Ты должна. А слѣдъ или не слѣдъ—это мнѣ совершенно безразлично. То-есть въ высокой степени наплевать. Если ужъ дѣйствительно такъ суждено, я, какъ солдатъ, требую увольненія въ отставку по всей формѣ. Нельзя же такъ просто выставить человека за дверь. Роза, я виноватъ передъ тобой?

Роза (отрицательно покачивает головой, мягко). Вы ни въ чемъ передо мною не виноваты, господинъ Фламмпъ.

Фламмпъ. Правда? Ты это по совѣсти говоришь? (Роза утвердительно киваетъ головой). Хотя это утѣшительно. Я самъ всегда такъ думалъ... по крайней мѣрѣ, хоть не будешь поминать меня лихомъ... Ахъ, Роза, славное это было времечко...

Роза. А теперь вы должны вернуться къ вашей женѣ...

Фламмпъ. Если-бъ только оно не такъ скоро промелькнуло... Сладкое времечко... А что отъ него осталось?..

Роза. Вы должны быть очень добры къ вашей женѣ, г-нъ Фламмпъ. Ваша жена ангель, она спасла меня.

Фламмпъ. Розочка, знаешь что, пойдемъ, сядемъ подъ грушей. Хорошо? Ну, что такое? Да вѣдь я и такъ ласковъ съ женой. У насъ отличныя отношенія. Идемъ, Роза, расскажи толкомъ. Такъ какъ это было? Ты говоришь: спасла? Что? Отъ чего спасла? Ну, понятно, это меня интересуетъ. Что же съ тобой такое приключилось? Мать разные намеки мнѣ дѣлала, да я что-то въ толкъ не возьму...

Роза. Г-нъ Кристофъ... г-нъ Фламмпъ... Я не могу сидѣть тутъ съ вами. Зачѣмъ вамъ это?.. Вѣдь все равно ничего не будетъ: все прошло и кончено. Я знаю, Богъ проститъ мнѣ мой грѣхъ... Онъ не възыщетъ съ невиннаго младенца... Для этого Онъ слишкомъ милосердъ.

Фламмпъ (намекаетъ на гудѣнiе молотилки, которое становится все слышнѣе). Ишь, проклятая, не унимается. Что? Роза, да присядь ты на минутку. Я ничего тебѣ не сдѣлаю. Я тебя не трону. Честное слово, Роза. Ну, выскажись на чистоту... Имѣй же ко мнѣ хоть каплю довѣрiя...

Роза. Ну да... Такъ оно и есть.. А больше я и сама ничего не знаю. Когда я ужъ буду замужемъ, вы тогда спросите у своей жены,—можетъ, она вамъ скажетъ, что со мной теперь. Августу я ничего еще не говорила. Я знаю, онъ добрый. Оттого мнѣ и не страшно. У него и сердце доброе и душа христіанская. А теперь прощайте, Кристофъ. Живите счастливо. Еще цѣлая жизнь впереди: можно быть вѣрнымъ, работать, умерщвлять свою плоть,—долгъ выплатить и все искупить.

Фламмпъ (не выпуская руки Розы). Роза, останься еще минутку. Я вѣдь не спорю. На твою свадьбу я, видитъ Богъ, не приду. Но если я и не буду на твоей свадьбѣ, все же я понимаю, что ты теперь права. Ахъ, дѣвочка моя, я такъ тебя любилъ... всей душой... не умѣю сказать, какъ

любилъ... Чортъ знаетъ съ какихъ поръ... Кажется, всегда. Я еще ребенкомъ тебя полюбилъ,—ты такая была славная дѣвочка... такая искренняя, даже въ пустякахъ... Такая правдивая... Никогда ни вранья ни увертокъ, даже когда, помнишь, ты зеркало разбила. Я много женщинъ зналъ и въ Тарантъ и послѣ, въ училищѣ въ Эберсвальдѣ, и когда военнымъ былъ—мнѣ на этотъ счетъ чертовски везло. А все-таки счастливъ я былъ въ первый разъ въ жизни только съ тобой...

Роза. Ахъ, Кристофъ, и я васъ любила!

Фламмъ. Ты вѣдь еще дѣвочкой была въ меня влюблена... Ты и тогда мнѣ глазки строила... Будешь ты иногда вспоминать стараго грѣховодника Фламма?

Роза. Конечно, буду, вѣдь у меня памятка есть...

Фламмъ. Ахъ, да, колечко съ камешкомъ... Будешь ты иногда приходиться къ намъ?..

Роза. Нѣтъ, этого нельзя. Слишкомъ ужъ сердцу больно. Это была бы двойная мука... Нѣтъ, надо кончить... Я запрусь у себя дома, буду работать за двоихъ. Начинается новая жизнь, старое позабыть надо... На землѣ все равно только одна мука и горе,—авось на томъ-свѣтѣ лучше будетъ...

Фламмъ. Такъ мы, значить, въ послѣдній разъ видимся, Роза?

Роза. Отецъ съ Августомъ и то дивятся...

Фламмъ. Да пусть хоть и рыбы въ ведѣ дивятся, и цапли перевернутся кверху ногами отъ удивленія. Изъ-за этого я не позволю ни секунды у себя украсть... Такъ, значить, совсѣмъ конецъ? И мамашу не будешь навѣщать...

Роза. Не могу я смотрѣть ей въ глаза... Можетъ-быть, послѣ когда-нибудь... Лѣтъ черезъ десять... можетъ, къ тому времени все забудется. Прощай, Кристофъ... Прощайте, господинъ Фламмъ...

Фламмъ. Да, да... Ахъ, дѣтка моя, если-бъ не мать... я и теперь бы не сталъ мѣшкать... Живо бы съ тобой управился...

Роза. Да, если-бъ тутъ не было словечка «если». Если-бъ не отецъ и Августъ, кто знаетъ, чтѣ бы я сдѣлала... Скороуи всего ушла бы, куда глаза глядятъ...

Фламмъ. И я съ тобой, Роза. Да, все было бы иначе... Ну, дай же мнѣ твою ручку на прощанье... (Сжимаетъ ей руку, долгій прощальный взглядъ). Ну, чему быть, того не миновать. Значить, прощай навсегда... (Рѣшительно поворачивается и уходитъ твердыми шагами, ни разу не оглянувшись).

Роза (смотря ему вслѣдъ, страшнымъ усиленъ воли сдерживая свое волненіе). Чему быть, того не миновать... Ну, и хорошо...

(Кладетъ кувшинъ обратно въ корзину и хочетъ уйти въ другую сторону. Въ это время появляется Штрекманъ).

ШТРЕКМАНЪ (блѣдный, съ искаженнымъ лицомъ, съ дикимъ взглядомъ; идетъ крадучись, зоветъ). Роза... Роза Берндъ... Ты не слышишь? Здѣсь опять былъ этотъ бездѣльникъ Фламъ... Ну, попадись онъ мнѣ только, я ему всѣ ребра переломлю... Чтò это опять? Я этого не потерплю... Чѣмъ я хуже его?.. Этакъ ты отъ меня не отдѣлаешься...

Роза. Чтò вы говорите? Кто вы такой, чтобы такъ со мной разговаривать?

ШТРЕКМАНЪ. Кто я такой? Чортъ возьми, ты скоро это узнаешь...

Роза. Кто вы такой? Гдѣ я васъ видѣла раньше?

ШТРЕКМАНЪ. Ты? Меня?.. Гдѣ ты меня видѣла?.. Ну, дѣвка, морочь кого другого, а меня...

Роза. Чтò вамъ нужно? Кто вы такой? Чего вы хотите отъ меня?

ШТРЕКМАНЪ. Надо... Вотъ чего... Поняла? Да не ори ты, ради Бога.

Роза. Я всю деревню созову, если вы не оставите меня въ покоѣ...

ШТРЕКМАНЪ. Вспомни вишню, вспомни пригорокъ...

Роза. Кто вы такой?.. Ложь!.. Чтò вамъ нужно отъ меня?.. Или вы сейчасъ уберетесь отсюда... или я позову на помощь...

ШТРЕКМАНЪ. Дѣвка, да ты рехнулась!

Роза. Тогда я бы по крайней мѣрѣ не мучилась. Кто вы такой? Врете вы все! Ничего вы не видѣли! Я закричу... Сію же минуту убирайтесь отсюда, не то я во всю глотку закричу караулъ!

ШТРЕКМАНЪ (испуганный). Роза, я уйду! Замолчи только... Уйду, уйду!

Роза. Сейчасъ же, сію минуту. Понялъ?

ШТРЕКМАНЪ. Иду, иду... Мнѣ чтò? Я и уйти могу. (Дѣлаетъ комическое движеніе, какъ бы убѣгая отъ неожиданнаго ливня).

Роза (съ безумной ненавистью). Ага, теперь удираешь, гнусная тварь. Хорошо, что хоть спину повернулъ, все лучше твоей рожи! И этакій негодяй прельщать вздумалъ! Тьфу ты! 'Снаружи изукрашень, а внутри всего черви съѣли... Тошнитъ отъ тебя!

ШТРЕКМАНЪ (поворачивается къ ней блѣдный, страшный). А, вотъ оно что... Вотъ ты какъ обо мнѣ понимаешь. Не аппетитное кушанье! Чего же ты такъ на него набросилась?..

Роза. Я? Набросилась?..

ШТРЕКМАНЪ. Забыла, небось...

Роза. Негодяй!

ШТРЕКМАНЪ. Каковъ есть...

Роза. Мерзавецъ! Подлецъ! Теперь-то ты чего за мной подглядываешь? Кто ты такой? Кто вы такой? Что я такое сдѣлала? Ты за мной по пятамъ ходилъ, травилъ меня... какъ дикаго звѣря... Негодяй! Ты хуже всякой ищейки!

ШТРЕКМАНЪ. Это ты за мной бѣгала!

Роза. Что?..

ШТРЕКМАНЪ. Ты пришла ко мнѣ въ домъ, соблазнила меня...

Роза. А ты...

ШТРЕКМАНЪ. Ну такъ что-жъ такое?

Роза. А ты? А ты?

ШТРЕКМАНЪ. Я отъ сладкаго куска не отказываюсь.

Роза. Штрекманъ, вѣдь и ты помирать будешь... Слушай. Подумай о твоемъ послѣднемъ часѣ... Вѣдь тебѣ передъ Богомъ придется отвѣтъ держать... Я къ тебѣ прибѣжала, сама себя не помня отъ страха... Я тебя Христомъ Богомъ молила... Я на колѣняхъ позала передъ тобой... А ты говоришь—я къ тебѣ на шею вѣшалась. Такъ я же тебѣ скажу: ты преступникъ! Ты надо мной совершилъ преступленіе... Это больше, чѣмъ низость... Ты вдвойнѣ, тройнѣ преступникъ! Богъ тебя накажетъ!

ШТРЕКМАНЪ. Ну и пусть накажетъ!

Роза. Да? Ты такъ? Пусть накажетъ?.. Дьяволъ! Я тебѣ въ рожу плюну...

ШТРЕКМАНЪ. Вспомни вишню, вспомни пригорокъ...

Роза. Ты мнѣ клялся никогда не поминать про это... Ты мнѣ святую присягу далъ. Ты руку клалъ на крестъ и на крестѣ мнѣ присягалъ, а теперь опять начинаешь травлю сначала?..

ШТРЕКМАНЪ. Чѣмъ я хуже Фламма? Ты не должна больше съ нимъ путаться...

Роза. Каналья ты этакая—тебѣ-то что?

ШТРЕКМАНЪ. А вотъ тамъ видно будетъ...

Роза. Что? Ты меня силой взялъ... Ты меня на полъ

повалилъ. Всю меня изломалъ... Какъ хищная птица на меня кидался... Я помню. Я все къ двери рвалась... Ты мнѣ юбку и кофту въ клочки изорвалъ. Я вся въ крови была... Я хотѣла уйти... Ты дверь на ключъ заперъ... Это преступленіе! Я на тебя въ судъ подамъ...

(Одинъ за другимъ входятъ Берндъ и Августъ, потомъ Клейнертъ, Голишъ и др. рабочіе).

БЕРНДЪ (становится передъ Штрекманомъ). Чтò здѣсь такое?.. Чтò ты сдѣлалъ съ моей дочерью?

АВГУСТЪ (отодвигаетъ Бернда и проталкивается впередъ). Пусти, отецъ!.. Тебя спрашиваютъ, чѣмъ ты обидѣлъ Розу?

ШТРЕКМАНЪ. Ничѣмъ.

БЕРНДЪ (опять протискиваясь впередъ). Чтò ты сдѣлалъ съ моей дѣвкой?..

ШТРЕКМАНЪ. Ничего.

АВГУСТЪ (проталкиваясь впередъ). Нѣтъ, ты мнѣ скажешь!

ШТРЕКМАНЪ. Ни черта я ей не сдѣлалъ.

АВГУСТЪ. Или ты сію минуту скажешь мнѣ, что ты съ ней сдѣлалъ, или...

ШТРЕКМАНЪ. Или?.. Ну, что-жъ такое «или»? Рукъ прочь! Пусти, говорятъ тебѣ!

КЛЕЙНЕРТЪ (пытаясь разнять ихъ). Стойте!

ШТРЕКМАНЪ. Пустите!

БЕРНДЪ. Теперь самъ видишь, или...

АВГУСТЪ. Чтò ты сдѣлалъ съ дѣвчонкой?

ШТРЕКМАНЪ (вдругъ испугавшись, отступаетъ къ грушѣ, крича). Караулы!..

АВГУСТЪ. Чтò ты съ ней сдѣлалъ? Отвѣчай. Отвѣчай же! Я хочу знать! (Вывался и снова кидается на Штрекмана).

ШТРЕКМАНЪ (со всего размаху ударяетъ его кулакомъ въ лицо). Вотъ тебѣ мой отвѣтъ...

КЛЕЙНЕРТЪ. Штрекма...

ГОЛИЧИХА. Держите Августа,—онъ падаетъ...

СТАРШАЯ РАБОТНИЦА (подхватываетъ шатающагося Августа). Августъ!

БЕРНДЪ (не обращая вниманія на Августа, Штрекману). Ты за это отвѣтишь... Это тебѣ такъ не пройдетъ.

ШТРЕКМАНЪ. Свинство! Изъ-за бабы, которая путается со всякимъ... (Уходитъ).

БЕРНДЪ. Какое онъ слово сказалъ?..

КЛЕЙНЕРТЪ (вмѣстѣ со старикомъ и старухой Голишъ, старшей работницей и Ганомъ поддерживая почти безчувственнаго Августа). Такъ и есть,—глазъ выбить...

ГОЛИЧИХА. Отецъ Берндъ! Августу-то вѣдь плохо...

КЛЕЙНЕРТЬ. Дорого ему обошлось его сватовство...

БЕРНДЪ. Чтò? Какъ? Царь Небесный! (Бросаясь къ нему)
Августъ...

АВГУСТЪ. ЛѢВЫЙ глазъ... такъ болить...

БЕРНДЪ. Роза, вод...

ГОЛИЧИХА. Вотъ напасть-то!

БЕРНДЪ. Роза, принеси же воды!.. Ты оглохла?..

ГОЛИШЪ. За такую штуку меньше какъ годомъ тюрьмы
не отдѣлаешься...

РОЗА (какъ бы теперь только очнувшись). Онъ сказалъ... онъ
сказалъ... Да... Чтò это значитъ?.. Я вѣдь... Мнѣ куклу по-
дарили на Рождество...

МЛАДШАЯ РАБОТНИЦА (Розѣ). Ты бредишь, что ли?

РОЗА. Этого никому нельзя.. говорить... Нѣтъ, дѣвушка,
этакъ нельзя, не годится! А хорошо... у кого есть мать...

(Занавѣсъ падаетъ).

ДѢЙСТВІЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

Та же комната въ домѣ Фламма, чтò и во второмъ дѣйствіи. Время—
суббота, послѣ полудня, въ началѣ сентября. За письменнымъ столомъ
сидитъ Фламмъ, нагнувшись надъ счетами. Невдалекѣ отъ дверей въ
сѣни стоитъ Штрекманъ.

ФЛАММЪ. По счету вамъ слѣдуетъ еще получить 206
марокъ и 30 пфенниговъ.

ШТРЕКМАНЪ. Точно такъ, господинъ Фламмъ.

ФЛАММЪ. Чтò такое у васъ приключилось съ машиной?
Вы одинъ день до обѣда не работали.

ШТРЕКМАНЪ. Съ машиной ничего не случилось. Въ тотъ
день меня вызывали въ судъ.

ФЛАММЪ. Это по дѣлу съ... Кейлемъ?

ШТРЕКМАНЪ. Да. И кромѣ того Берндъ подалъ на меня
въ судъ за безчестье дочери...

ФЛАММЪ (вынуть изъ отдѣльнаго ящика деньги и считаетъ ихъ
на большомъ столѣ). Итакъ, двѣсти... двѣсти шесть марокъ и
пятьдесятъ пфенниговъ. Съ васъ слѣдуетъ 20 пфенниговъ
сдачи.

ШТРЕКМАНЪ (прячетъ деньги въ карманъ и кладетъ на столъ
20 пфенниговъ). Точно такъ. Прощайте, господинъ Фламмъ.

ФЛАММЪ. Прощайте, Штрекманъ. А скажите, чѣмъ же
кончится эта ваша исторія?

ШТРЕКМАНЪ (останавливается и пожимает плечами). Да, должно-быть, ничѣмъ особеннымъ, господинъ Фламмъ.

ФЛАММЪ. Какъ такъ?

ШТРЕКМАНЪ. Да такъ, надо полагать.

ФЛАММЪ. Иногда изъ-за пустяковъ выходитъ серьезное. И съ чего вы это тогда сцѣпились?

ШТРЕКМАНЪ. Я теперь и самъ не понимаю. Вѣпоры я, должно-быть, здорово выпивши былъ... А теперь, хоть убейте, ничего не припомню.

ФЛАММЪ. Вѣдь переплетчикъ слыветъ очень миролюбивымъ человѣкомъ.

ШТРЕКМАНЪ. Положимъ, меня онъ всегда задираетъ... А все-таки я теперь не могу припомнить, какъ это у насъ вышло. Помню только, что они набросились на меня, какъ бѣшеные волки. Я думалъ, тутъ мнѣ и конецъ. Не думай я этого, у меня и рука бы не поднялась.

ФЛАММЪ. А глаза нельзя было спасти?

ШТРЕКМАНЪ. Нѣтъ. Жалко, конечно, тѣмъ болѣе, что... Ну, да теперь ужъ ничего не подѣлаешь. Въ этомъ несчастіи я не виноватъ.

ФЛАММЪ. Это само по себѣ скверная исторія. А разъ дѣло дошло до суда—еще того хуже. Главное, мнѣ дѣвушку жаль.

ШТРЕКМАНЪ. На мнѣ все платье виситъ, какъ на вѣшалкѣ, такъ я это къ сердцу принялъ. Я позабылъ, что такое сонъ, господинъ поручикъ. Вѣдь я, въ сущности, ничего не имѣю противъ Августа. Сейчасъ вотъ... Ну, ровно ничего...

ФЛАММЪ. Вы бы сходили къ Бернду, если вы оскорбили его дочь, будучи въ то время не въ своемъ видѣ. Вы просто могли бы извиниться и взять ваши слова.

ШТРЕКМАНЪ. Я тутъ не при чемъ. Это его дѣло. Конечно, если-бъ онъ зналъ, куда оно клонится, онъ бы самъ взялъ назадъ свою жалобу. Ну, это ужъ пусть ему кто другой скажетъ, что онъ дѣвкѣ оказываетъ плохую услугу. Такъ-то, господинъ поручикъ. Честь имѣю кланяться.

ФЛАММЪ. Прощайте.

ШТРЕКМАНЪ (уходитъ).

ФЛАММЪ (про себя, взволнованный). Съ радостью придушилъ бы этого молодца.

(Служанка выкатываетъ изъ сосѣдней комнаты въ креслѣ госпожу Фламмъ).

Г-жа ФЛАММЪ. Что ты тамъ бормочешь, Кристель? Дѣ-

вухка по знаку ея удаляется). Тебя разсердили? Опять неприятности?

ФЛАММЪ. Да, спасибо. Достаточно.

Г-жа ФЛАММЪ. Это не Штрекманъ здѣсь былъ?

ФЛАММЪ. Красавецъ Штрекманъ? Да, это былъ красавецъ Штрекманъ.

Г-жа ФЛАММЪ. Ну, какъ у нихъ теперь? Вы не о Кейльъ говорили?

ФЛАММЪ (скрипя перомъ). Какіе у меня теперь счета въ головѣ!

Г-жа ФЛАММЪ. Я тебѣ не мѣшаю, Кристель?

ФЛАММЪ. Нѣтъ, сиди только смирно.

Г-жа ФЛАММЪ. Въ чемъ другомъ, а въ этомъ я за себя ручаюсь.

(Пауза).

ФЛАММЪ (вскакивая съ мѣста). А, сто тысячъ чертей! Иной разъ просто готовъ сбѣгать въ охотничью за ружьемъ и пристрѣлить вотъ этакаго паршивца. И отвѣта бы не побоялся.

Г-жа ФЛАММЪ. Фу, Кристель, какъ ты меня напугалъ!

ФЛАММЪ. Ужъ извини. Я самъ напуганъ... Ну, мать, я тебѣ скажу: человѣкъ—это низкая тварь, такая подлая каналья. По крайней мѣрѣ, бываютъ такіе... Хуже всякой гадины,—прямо съ души воротить... И вѣдь сколько ни живи, не научишься разбирать людей. Можно всѣ четыре факультета проглотить, канаты и камни переварить, но въ такихъ вещахъ, въ такихъ подлостяхъ... Нѣтъ, тутъ дальше азбуки не пойдешь...

Г-жа ФЛАММЪ. Что тебя такъ взволновало?..

ФЛАММЪ (опять пишетъ). Нѣтъ, я говорю такъ—вообще.

Г-жа ФЛАММЪ. А я думала, ты про Штрекмана. Послушай, Кристель, эта исторія у меня изъ головы не выходитъ. И мнѣ бы очень хотѣлось потолковать съ тобой объ этомъ. Когда ты будешь въ настроеніи, разумѣется...

ФЛАММЪ. Со мной? Да мнѣ-то какое дѣло до Штрекмана?

Г-жа ФЛАММЪ. Собственно не о Штрекманѣ,—тутъ дѣло не въ немъ. Но о старомъ Берндѣ и Розѣ... Видишь ли, что касается дѣвушки,—это очень серьезно. И не будь я прикована къ своему креслу, я давно бы ужъ у нея побывала. Сама она не показывается...

ФЛАММЪ. Ты—у Розы? Что тебѣ тамъ нужно?

Г-жа ФЛАММЪ. Да ты выслушай, Кристель. Вѣдь она

для насъ не первая встрѣчная. Должна же я о ней позаботиться.

Фламмъ. Ну, какъ хочешь, мать. Коли должна, такъ заботься. Только врядъ ли ты чего-нибудь добьешься отъ этой дѣвчонки.

Г-жа Фламмъ. Какъ такъ? Что ты хочешь сказать этимъ?

Фламмъ. А то, что не нужно мѣшаться въ чужія дѣла... Кромѣ благодарности и неприятностей все равно ничего не добьешься...

Г-жа Фламмъ. Хотя бы и такъ. Неприятности нужно умѣть переносить. А благодарности въ этомъ мѣрѣ и вовсе не жди. Что касается Берндовой Розы,—не знаю, но мнѣ всегда какъ-то казалось, что она немножко и моя дочь. Видишь ли, Кристель, сколько я помню себя... Когда отецъ еще былъ старшимъ лѣсничимъ, ея мать тогда уже стирала у насъ въ домѣ бѣлье. А потомъ—на кладбищѣ, у могилки Куртеля—я какъ сейчасъ вижу ея лицо, хоть и сама была тогда чуть жива... Кромѣ насъ съ тобой, никто такъ искренно не горевалъ о немъ. Это ужъ ты мнѣ можешь повѣрить...

Фламмъ. Можетъ-быть. Но что у тебя теперь-то на умѣ? Я совершенно не могу себѣ этого представить...

Г-жа Фламмъ. Прежде всего мнѣ любопытно знать...

Фламмъ. Что именно?

Г-жа Фламмъ. Да ничего особеннаго... Я вѣдь вообще не мѣшаюсь въ твои дѣла. Но теперь... мнѣ все-таки хотѣлось знать, что съ тобой творится въ послѣднее время:

Фламмъ. Со мной? Я думалъ, ты говоришь о Розѣ Берндъ.

Г-жа Фламмъ. Сейчасъ я говорю о тебѣ.

Фламмъ. Ну, это ты, мать, оставь. Мои дѣла тебя не касаются.

Г-жа Фламмъ. Легко сказать! Хорошо тебѣ говорить. А когда такъ сидишь сидишь, какъ я, и видишь, какъ человѣкъ постоянно въ тревогѣ, и видишь, что онъ по ночамъ не спитъ, и слышишь, какъ онъ тяжело вздыхаетъ, и когда это твой собственный мужъ, тутъ поневолѣ думать начнешь...

Фламмъ. Ну, матушка, ты совсѣмъ рехнулась. Ты хочешь изъ меня какое-то посмѣище сдѣлать. По ночамъ не спитъ! вздыхаетъ! Вѣдь это нужно быть идиотомъ какимъ-то. Я, слава Богу, не портняжный подмастерье!

Г-жа Фламмъ. Нѣтъ, Кристель, ты не увертывайся.

Фламмъ. Послушай, мать, зачѣмъ ты собственно затѣяла этотъ разговоръ? Ты хочешь, чтобы мнѣ тошно стало дома? Чтѣ? Хочешь скуку на меня навести? Изъ дому меня выгнать? Такъ, что ли? Умнѣе средства ты не могла придумать!

Г-жа Фламмъ. А я все-таки стою на своемъ: ты что-то отъ меня скрываешь.

Фламмъ (пожимая плечами). Если тебѣ угодно такъ думать... Ну, допустимъ даже, что это такъ... Вѣдь ты меня знаешь... Въ этомъ отношеніи ужъ пора тебѣ знать меня... Хоть весь свѣтъ перевернись вверхъ дномъ, изъ меня вотъ эстодько не вытянешь (шелкаетъ пальцами). А непріятностей у всякаго человѣка достаточно. Вчера я долженъ былъ расчитать пивовара, третьяго-дня прогналъ къ чорту винокура... да и независимо отъ этого, такая жизнь, какую мы здѣсь ведемъ, сама по себѣ способна нагнать силнѣе на порядочнаго человѣка...

Г-жа Фламмъ. Отчего же ты въ обществѣ не бываешь? Поѣзжай въ городъ.

Фламмъ. Дѣйствительно. Играть на бильярдѣ въ трактирѣ или ходить на ходуляхъ съ ландратомъ? Нѣтъ, слуга покорный. Сытъ по горло. Этимъ меня не выманишь изъ дому. Если-бъ не охота да не моя пистоля... Нѣтъ, мнѣ слѣдовало сдѣлаться морякомъ.

Г-жа Фламмъ. Ну вотъ видишь, развѣ я не правду говорю? Ты совсѣмъ другой сталъ, точно тебя подмѣнили. Еще два-три мѣсяца тому назадъ ты былъ совершенно доволенъ своей жизнью: стрѣлялъ себѣ птицъ, набивалъ чучела, собиралъ растенія и птичьи яйца и по цѣлымъ днямъ пѣсни пѣлъ. Бывало, душа радуется глядѣть на тебя... А теперь ты совсѣмъ другой.

Фламмъ. Если бы, по крайней мѣрѣ, нашъ мальчикъ остался живъ!..

Г-жа Фламмъ. А чтѣ, если-бъ мы съ тобой взяли ребенка на воспитаніе?

Фламмъ. Теперь? Такъ, вдругъ? Нѣтъ, мать, теперь я не желаю. Прежде ты все никакъ не могла рѣшиться, — а теперь и у меня прошла охота.

Г-жа Фламмъ. Легко сказать, — взять чужого ребенка въ домъ. Мнѣ самая мысль объ этомъ сначала казалась измѣной нашему Куртелю. Мнѣ казалось... Какъ объяснить тебѣ это?.. Ну, словомъ, что вотъ мы задумали совсѣмъ вытолкнуть нашего мальчика изъ нашего дома, — изъ его

комнаты, изъ кровати и, наконецъ, изъ нашихъ сердець. А главное, гдѣ взять такого ребенка, отъ котораго можно надѣяться, что онъ будетъ намъ въ радость?.. Впрочемъ, оставимъ это пока. Поговоримъ о Розѣ. Ты знаешь, Фламмъ, чтò съ ней такое?

Фламмъ. Ну да... Конечно... Что-жъ тутъ знать? Штрекманъ опорочилъ ея поведеніе, и старый Берндъ не стерпѣлъ этого... Конечно, глупо было жаловаться въ судъ; въ такихъ случаяхъ всегда расплачивается женщина.

Г-жа Фламмъ. Я написала Розѣ нѣсколько писемъ, звала ее къ себѣ,—она не идетъ. Дѣйствительно, ея положеніе трудное, она не знаетъ, какъ ей быть...

Фламмъ. То-есть почему же это?

Г-жа Фламмъ. Да потому, что Штрекманъ правъ...

Фламмъ (озадаченный, съ глупымъ видомъ). Чтò такое, мать? Говори яснѣе.

Г-жа Фламмъ. Только ты, Кристель, не разсердись опять, какъ давеча. Я до сихъ поръ скрывала это отъ тебя, потому что я знаю, какъ ты относишься къ этимъ вещамъ. Вспомни, какъ ты безъ разговоровъ выгналъ изъ дома нашу работницу и приколотилъ разносчика. Дѣвочка мнѣ давно уже призналась... Ужъ больше двухъ мѣсяцевъ... Теперь она не одна... Тутъ замѣшано еще другое существо... Въ этомъ-то и все дѣло... Фламмъ, ты понялъ? Ты понимаешь...

Фламмъ (удрученный). Нѣтъ, мать... Признаться, не совсѣмъ. У меня что-то... вотъ здѣсь... сегодня... сейчасъ... Мнѣ иногда такъ вдругъ кровь ударить въ голову, точно... отвратительная штука... Голова кружится... да... нѣтъ... Мнѣ надо на воздухъ. Это пустяки, мать, ты не тревожься...

Г-жа Фламмъ (надѣвъ очки). Куда же ты идешь съ патронташемъ?

Фламмъ. Да никуда. И къ чему это я взялъ патронташъ? (Швыряетъ прочь отъ себя нечаянно взятый имъ патронташъ). Живешь такъ,—ничего не знаешь, ничего не слышишь; немудрено, что какимъ-то идиотомъ станешь. Иной разъ чувствуешь себя на свѣтѣ совсѣмъ чужимъ...

Г-жа Фламмъ (недовѣрчиво). Послушай, Кристель, это чтò же такое?

Фламмъ. Ничего, мать. Ровно ничего. Ровнешенько ничего. Это сейчасъ пройдетъ,—вотъ и голова опять свѣжа. Но иногда вдругъ явится такое чувство... Такой страхъ нападетъ... Я не умѣю тебѣ этого объяснить. Ну, точно вотъ

подо мной нѣтъ больше твердой почвы, и я сейчас полечу кувыркомъ...

Г-жа Фламмъ. Ты говоришь такія странныя вещи.. (Въ дверь постучали). Кто тамъ? Войдите.

АВГУСТЪ (еще не показываясь). Это я, г-жа Фламмъ.

Фламмъ (быстро уходитъ въ охотничью комнату).

АВГУСТЪ (показывается въ дверяхъ. Онъ блѣднѣе прежняго, исхудалъ и носить темныя очки. На лѣвомъ глазу черная повязка). Прошу извиненія, госпожа поручица. Добраго утра, госпожа поручица.

Г-жа Фламмъ. Благодарствуйте, г-нъ Кейль.

Августъ. Моя невѣста вызвана въ судъ, г-жа поручица а то бы она сама пришла. Можетъ, она еще вечеромъ забѣжитъ.

Г-жа Фламмъ. Я рада, что вижу, по крайней мѣрѣ, васъ. Ну, какъ же вы поживаете? Присядьте.

Августъ. Пути Господни неисповѣдимы. И когда Господь посылаетъ испытаніе, не нужно роптать; напротивъ, нужно радоваться. Такъ и со мной теперь, г-жа Фламмъ. Ничего,—я доволенъ. Чѣмъ хуже, тѣмъ лучше. Тѣмъ больше растетъ сокровище въ вѣчности...

Г-жа Фламмъ (тяжко вздохнувъ). Желала бы я, чтобы это было такъ, г-нъ Кейль. Роза получила мои письма?

Августъ. Она дала мнѣ ихъ прочесть. И я ей прямо сказалъ, что такъ не годится, что она должна пойти къ вамъ.

Г-жа Фламмъ. Признаюсь, меня удивляетъ, Кейль, что она послѣ всѣхъ этихъ исторій ни разу не собралась ко мнѣ. Вѣдь она же знаетъ, что я принимаю въ ней участіе...

Августъ. Она въ послѣднее время стала такая робкая... Извините, что я позволю себѣ сказать: вы не сердитесь на нее за это. Во-первыхъ, она все время со мной возилась,—вѣдь за мной нуженъ былъ уходъ, и она такъ за мной ухаживала... Богъ ей воздастъ за это... А потомъ, съ тѣхъ поръ, какъ этотъ человѣкъ такъ ужасно осрамилъ ее, она просто боится показаться на улицѣ.

Г-жа Фламмъ. Да я и не сержусь на нее, Кейль. Ну, что какъ она себя чувствуетъ? Что подѣлываетъ?

Августъ. Охъ, ужъ это... что, бишь, я хотѣлъ сказать? Какъ она это сегодня въ одиннадцать часовъ собиралась въ судъ,—вотъ бы вы послушали. Просто жутко становилось, какія она странныя рѣчи вела... Сначала она было-совсѣмъ не хотѣла идти,—потомъ хотѣла меня взять съ собой,—потомъ

вдругъ, какъ молнія, выскочила на улицу и кричитъ мнѣ, чтобъ я за ней не ходилъ. А то иной разъ реветъ цѣлыми днями. Конечно, у каждого свои мысли...

Г-жа Фламмъ. Какія мысли?

Августъ. Да такъ, всякія... Во-первыхъ, объ этомъ несчастіи. что со мной приключилось. Она это и высказывала не разъ. Должно-быть, это ей глубоко врѣзалось въ душу... Ну, и объ отцѣ Берндѣ, что онъ такъ это къ сердцу принялъ...

Г-жа Фламмъ. Вѣдь мы здѣсь свои люди, г-нъ Кейль. Почему намъ не поговорить откровенно? Вамъ никогда не приходило въ голову... по поводу этой исторіи съ Штрекманомъ... вамъ ли, отцу ли Бернду,—что тутъ можетъ быть: доля правды?

Августъ. Объ этомъ я вовсе не думаю.

Г-жа Фламмъ. Это хорошо. Я васъ отнюдь за это не браню. Иной разъ, дѣйствительно, самое лучшее, какъ страусъ, спрятать свою голову въ песокъ. Но отцу это не подобаетъ.

Августъ. Ну, г-жа Фламмъ, что касается старика, онъ такъ далекъ отъ подобныхъ мыслей; ему даже въ голову не можетъ придти, чтобы тутъ могло быть неладное... Онъ готовъ дать объ руки на отсѣченіе, такъ онъ твердо убѣжденъ. И какъ онъ строгъ въ этихъ вещахъ, вы не повѣрите. Давеча г-нъ поручикъ Фламмъ были у него и все угваривали его взять жалобу назадъ...

Г-жа Фламмъ (взволнованно). Кто у него былъ?

Августъ. Г-нъ поручикъ.

Г-жа Фламмъ. Мой мужъ?..

Августъ. Ну да, они долго говорили. Видите ли, что касается меня, хоть я и лишился глаза,—я не стремлюсь непременно, чтобы Штрекманъ былъ наказанъ... «Мнѣ отмщеніе, и азъ воздамъ» — глаголетъ Господь. Но отецъ ни за что не хочетъ мириться. Онъ твердитъ свое: требуйте отъ меня чего хотите, только не этого.

Г-жа Фламмъ. Мой мужъ былъ у стараго Бернда?

Августъ. Да. Какъ получилъ повѣстку, такъ и пришелъ.

Г-жа Фламмъ. Какую повѣстку?

Августъ. Да отъ слѣдователя.

Г-жа Фламмъ (еще взволнованнѣе). Кто? Старикъ Берндъ?

Августъ. Г-нъ поручикъ Фламмъ.

Г-жа Фламмъ. Да... такъ, значитъ, моего мужа тоже допрашивали? При чемъ онъ-то тутъ?..

Августъ. Да, его тоже допрашивали.

Г-жа Фламмъ (потрясенная). Вотъ какъ... Это для меня новость. Объ этомъ я ничего не знала. И что Кристель былъ у стараго Бернда, тоже не знала. Куда это дѣвался мой одеколонъ? Нѣтъ, Августъ, вы теперь лучше идите домой. Я теперь немножко... Не знаю, какъ сказать, только я сейчасъ не могу быть вамъ хорошей совѣтчицей. Мнѣ что-то такъ вдругъ сдѣлалось нехорошо... Ступайте домой и ждите... Ступайте. Но если вы такъ ужъ любите эту дѣвушку, — посмотрите на меня, я эту пѣсенку знаю... Если ужъ человѣкъ такой уродился, — будь то мужчина, которому бабы вѣшаютъ на шею, или женщина, за которой вѣчно, какъ полоумные, ходятъ хвостомъ мужчины, — тутъ нужно одно: терпѣть, терпѣть и терпѣть... Терпѣніе нужно. Я двадцать лѣтъ такъ жила... (прикладываетъ руку къ глазамъ и смотреть сквозь пальцы) и если ужъ смотрѣла, то только сквозь пальцы.

Августъ. Вотъ ужъ никогда бы этому не повѣрилъ. г-жа Фламмъ...

Г-жа Фламмъ. Вѣрите вы мнѣ или нѣтъ, объ этомъ жизнь не спрашиваетъ. Со мной тоже, что и съ вами. Я тоже этого никогда не понимала... Но не въ этомъ дѣло, — нужно подумать, какъ выйти изъ этого положенія. Я общала Розѣ... Иногда общаться легче, чѣмъ сдержаться... Но, во всякомъ случаѣ, все, что я въ силахъ сдѣлать... Прощайте, — конечно, я не могу предположить, чтобы и вы... Ну, да авось, — Богъ милостивъ...

Августъ (взволнованный, торопливо пожимаетъ протянутую ему руку и молча уходитъ).

(Г-жа Фламмъ, откинувъ голову на спинку кресла, грустно смотритъ вверхъ, время отъ времени тяжело вздыхая. Входитъ Фламмъ, очень блѣдный, искаса поглядываетъ на жену и, тихонько наставивъ вая, отворяетъ книжный шкапъ, какъ будто что-то тамъ отыскиваетъ).

Г-жа Фламмъ. Да, да, свисти, тебѣ все ни по чемъ!.. Все-таки этого я отъ тебя не ожидала...

Фламмъ (поворачивается къ ней молча, потомъ смотреть ей прямо въ глаза, слегка поднявъ обѣ руки, высоко вздернувъ плечи и опять вяло опустивъ ихъ, просто и безъ смущенія смотреть въ землю, скорѣй задумчиво, чѣмъ со стыдомъ).

Г-жа Фламмъ. Вамъ, мужчинамъ, все легко... Что-жъ теперь будетъ?

Фламмъ (та же мимика, какъ и въ первый разъ, только слабѣе). Не знаю; пока я могу только спокойно ждать. Я тебѣ расскажу, какъ это вышло. Можетъ-быть, тогда ты будешь

судить меня не такъ строго. А если нѣтъ, — ну что-жъ, мнѣ будетъ очень грустно...

Г-жа Фламмъ. Такое легкомысліе нельзя судить не строго.

Фламмъ. Легкомысліе? Здѣсь было не одно только легкомысліе. А ты, мать, что бы предпочла: чтобъ это было только легкомысліе или что-нибудь посерьезнѣе?

Г-жа Фламмъ. Такъ исковеркать дѣвушкѣ все ея будущее, когда мы... когда на насъ лежитъ отвѣтственность... Мы сами уговаривали ее жить у насъ... Намъ такъ слѣпо довѣряли... Я прямо готова сквозь землю провалиться. Точно мы все это заранѣе подстроили.

Фламмъ. Ты кончила, мать?

Г-жа Фламмъ. Далеко не кончила.

Фламмъ. Ну, такъ я подожду.

Г-жа Фламмъ. Кристель, ты помнишь, что я тебѣ сказала, когда ты дѣлалъ мнѣ предложеніе?

Фламмъ. Ну?

Г-жа Фламмъ. Что я слишкомъ стара для тебя. Женщина можетъ быть на шестнадцать лѣтъ моложе, но на три-четыре года старше—нѣтъ. Зачѣмъ ты тогда не послушала меня?

Фламмъ. Ты не находишь, что это праздное занятіе—вспоминать теперь такую старину? Не найдется ли у насъ поговорить о чемъ-нибудь поважнѣе? Мнѣ кажется, мать, что самъ я тутъ ничего не могу подѣлать. О положеніи Розы я до сегодняшняго дня и не подозрѣвала. Иначе я, конечно, поступала бы не такъ. Теперь вопросъ: нельзя ли это какъ-нибудь поправить?.. Вотъ почему, мать, я просилъ бы тебя не быть мелочной и попробовать разобраться въ этомъ дѣлѣ. До тѣхъ поръ, пока Розу не вздумали выдавать замужъ за этого юродиваго, — все было по чести. А вотъ какъ они это рѣшили, тутъ и пошло... Можетъ-быть, у меня и путаные взгляды. Дѣвочка выросла на моихъ глазахъ... На нее какъ бы перешла частица моей привязанности къ Куртелю... Сначала мнѣ хотѣлось только оберечь ее отъ такого несчастія, а потомъ... какъ это всегда бываетъ... Это еще Платонъ хорошо изобразилъ въ «Федрѣ», тамъ, гдѣ говорится про двухъ коней: «И вотъ дурной конь понесетъ меня, и тутъ прорвало всѣ плотины...» (Длинная пауза).

Г-жа Фламмъ. Ты это все очень красиво рассказалъ,— даже ученостью приправилъ... Вы, мужчины вѣдь всегда

правы. А бѣдная женщина выпутывайся, какъ знаешь.. Выходить, что ее только ошастливилъ и еще себя при этомъ въ жертву принесъ... Этому прямо нѣтъ оправданія...

Фламмъ. Хорошо, мать, оставимъ этотъ разговоръ. Вспомни только, что послѣ смерти Куртеля я не могъ видѣть этой дѣвушки... Кто ее удержалъ? Кто ее уговаривалъ остаться у насъ?'

Г-жа Фламмъ. Да вѣдь это же изъ-за тебя. Мнѣ хотѣлось, чтобы у насъ въ домѣ было не такъ тоскливо и пусто... Я въ ней не нуждалась...

Фламмъ. А я изъ-за тебя не противился.

Г-жа Фламмъ. Обидно за каждую слезу, которая проливается изъ-за васъ. Можешь избавить меня отъ твоихъ объясненій. (Служанка вноситъ кофе).

Служанка. Тамъ Берндова Роза пришла, сидитъ.

Г-жа Фламмъ (служанкѣ). Поди сюда, Минна. Увези меня. (Фламму) Могъ бы и ты помочь убрать меня отсюда. Можетъ-быть, гдѣ-нибудь найдется комнатка и для меня. Я не мѣшаю. Потомъ можешь позвать ее.

Фламмъ (служанкѣ строго). Скажи ей, чтобы подождала минутку. (Служанка уходитъ).

Фламмъ. Мать, ты должна поговорить съ ней. Я не могу. У меня руки связаны.

Г-жа Фламмъ. О чемъ же намъ съ ней говорить, Фламмъ?

Фламмъ. Мать, ты это знаешь лучше меня. Ты сама знаешь, — сама сказала... Только, ради Бога, не будь ты геперь мелочной... Нельзя же такъ отпустить ее.

Г-жа Фламмъ. Не прикажешь ли въ ноги ей кланяться?..

Фламмъ. Никто тебя объ этомъ не просить. Не о томъ рѣчь, — но вѣдь ты сама велѣла ей придти. Не могла же ты вдругъ такъ измѣниться, чтобы позабыть всякую жалость и состраданіе. Чтѣ ты мнѣ раньше говорила? Вѣдь это значитъ—обречь дѣвушку на погубель. А если она погибнетъ...—не считаешь же ты меня такимъ мерзавцемъ, чтобы я послѣ этого остался жить? Выбирай одно изъ двухъ.

Г-жа Фламмъ. Ну, Кристель... стоять ты этого, конечно, не стоишь, а все-таки, въ сущности, чтѣ тутъ подѣлаешь... Сердце кровью обливается... Мы сами виноваты, сами васъ во всемъ оправдываемъ... Кажется, ужъ и состарилась, и ума-разума набралась, а все изъ-за деревьевъ

лѣса не видишь... Только ты, Кристель, не обманывай себя... Ну, да ладно. Будь по-твоему. Я поговорю съ ней... Не ради тебя, но потому, что такъ должно. Только не воображай, что я могу поправить всѣ твои грѣхи и склеить разбитое... Вы, мужчины, въ такихъ вещахъ словно дѣти... (Входитъ служанка).

Служанка. Она не хочетъ больше ждать.

Г-жа Фламмъ. Пришли ее сюда. (Служанка уходитъ).

Фламмъ. Мать, я даю тебѣ слово...

Г-жа Фламмъ. Не давай—не придется ломать...

Фламмъ (уходитъ).

Г-жа Фламмъ (вздыхаетъ и беретъ за вязанье. Немного погодя входитъ Роза Берндъ).

Роза (одѣта по-праздничному, разряжена, щеки впали, въ глазахъ болѣзненный блескъ). Здравствуйте, мадамъ.

Г-жа Фламмъ. Садись. Здравствуй. Ну, Роза, я просила тебя придти, чтобы... Ты, вѣроятно, помнишь, о чемъ мы съ тобой говорили послѣдній разъ? Хотя съ тѣхъ поръ многое измѣнилось... По крайней мѣрѣ, въ нѣкоторыхъ отношеніяхъ... Ну, такъ вотъ, я хотѣла съ тобой переговорить. Ты, правда, и тогда говорила, что я не могу тебѣ помочь: ты хотѣла все расхлебать сама... Теперь мнѣ многое стало ясно, — и твое странное поведеніе, и-то, что ты не хотѣла принять отъ меня помощи. Но какъ ты сама выкарабкаешься, — я все-таки не вижу. Поди сюда къ столу, выпей чашку кофе. (Роза садится на кончикъ стула за кофейный столикъ). У меня только-что былъ Августъ. Будь я на твоемъ мѣстѣ, я давно бы ужъ собралась съ духомъ и сказала ему всю правду. (Зорко глядя ей въ глаза). Впрочемъ, теперь я не имѣю права давать тебѣ совѣты... Не правда ли?

Роза. Ахъ, почему же, мадамъ?

Г-жа Фламмъ. Вотъ ужъ подлинно, чѣмъ больше живешь, тѣмъ меньше понимаешь людей. Всѣ мы одинаково рождаемся на свѣтъ, а вотъ говорить объ этомъ не принято. Всѣ одной дверью входятъ въ жизнь, отъ королей и архіепископовъ до послѣдняго мальчишки на конюшнѣ, и всѣ считаютъ это самою чѣмъ ни на есть грязью. И гдѣ только антъ сядетъ на трубу, тамъ сейчасъ страшный переполохъ, и каждый спѣшитъ удрать. Такой гость никогда не бываетъ въ пору...

Роза. Ахъ, мадамъ, все это давно уже выяснилось, если-бъ не этотъ злодѣй и негодяй Штрекманъ... Онъ такой гунь...

Г-жа Фламмъ. Послушай, дѣвочка, я тебя не понимаю. Какъ у тебя хватаетъ духу говорить, что онъ лжетъ? Вѣдь это скоро будетъ ужъ всѣмъ замѣтно.

Роза. Онъ лжетъ! Онъ лжетъ! Я знаю только, что онъ все вреть и ничего больше...

Г-жа Фламмъ. Въ какомъ отношеніи онъ солгалъ?

Роза. Во всѣхъ, во всѣхъ!

Г-жа Фламмъ. Ты, кажется, неясно понимаешь, о чемъ я говорю. Подумай, съ кѣмъ ты говоришь. Опомнись! Во-первыхъ, ты сама вѣдь мнѣ во всемъ призналась. Да кромѣ того я теперь знаю и больше прежняго, знаю и то, что ты тогда скрыла отъ меня...

Роза (вся дрожа, словно въ ознобъ, упрямо). Хотя убейте меня, ничего больше не знаю...

Г-жа Фламмъ. Вотъ какъ? А! Ты такъ теперь стала разговаривать? Я о тебѣ судила иначе. Этого я все-таки не ожидала. Надо надѣяться, что на допросѣ ты изъяснилась не такъ туманно.

Роза. Я и тамъ сказала то же самое.

Г-жа Фламмъ. Дѣвка, образумься. Ты городишь вздоръ... На судѣ такъ врать нельзя. Слушай-ка, что я тебѣ скажу. Выпей плоточекъ кофе... Да ты не пугайся. Никто тебя не преслѣдуетъ, и я тебя не съѣмъ. Со мной ты поступила не очень-то красиво, за это никто тебя не похвалитъ. Если-бъ ты, по крайней мѣрѣ, сразу призналась мнѣ во всемъ, тогда, можетъ-быть, легче было бы найти выходъ; теперь это дѣло трудное. Во всякомъ случаѣ, не будемъ тратить времени даромъ и попробуемъ сегодня же что-нибудь придумать. Можетъ-быть, еще можно помочь горю. Ну-съ, итакъ — насчетъ главнаго ты можешь быть совершенно покойна, — нужды вы терпѣть не будете. Если даже и отецъ твой отречется отъ тебя, и Августъ, можетъ-быть, пойдетъ своей дорогой, — о тебѣ и о ребенкѣ позаботятся.

Роза. Не понимаю, что вы такое говорите, мадамъ?

Г-жа Фламмъ. Ну, дѣвка, такъ я тебѣ прямо скажу: если ты этого не знаешь и позабыла, это значитъ просто, что у тебя совѣсть нечиста. Значитъ, ты еще что-нибудь натворила... Если у тебя есть еще тайна, тутъ замѣшанъ не кто иной, какъ Штрекманъ, — вотъ кто причина всѣхъ твоихъ горестей.

Роза (запальчиво). Нѣтъ, какъ вы только могли подумать,

мадамъ... Богъ знаетъ, что вы такое говорите... Этого я отъ васъ не заслужила. Если-бъ только мой Куртель, мое милое дитятко... (Истериически ломаетъ руки передъ портретомъ ребенка).

Г-жа Фламмъ. Роза, только не это, прошу тебя. Можетъ-быть, ты и не заслужила... Объ этомъ мы теперь спорить не станемъ. Ты такъ переѣбилась... Прямо, понять невозможно, какъ ты могла такъ измѣниться.

Роза. Зачѣмъ меня маменька не взяла къ себѣ! Она все говорила: какъ умру, приду за тобой.

Г-жа Фламмъ. Да образумься ты, дѣвка. Что съ тобой?

Роза. Ничего у меня съ Штрекманомъ не было... Я чиста, какъ снѣгъ; онъ все нагаль на меня...

Г-жа Фламмъ. Что нагаль? Онъ это подъ присягой показывалъ...

Роза. Подъ присягой или безъ присяги, это мнѣ безразлично.

Г-жа Фламмъ. И ты тоже присягала?

Роза. Не знаю... Вѣдь для этого не нужно непременно быть дурнымъ человѣкомъ... Иначе бы я совершила преступленіе... Что Августъ лишился глаза, вѣдь это... Вѣдь не я же это сдѣлала. Травить человѣка, не даютъ ему покоя ни днемъ ни ночью... Сколько онъ муки натерпѣлся... Другой давно бы плюнулъ на меня... А ты все тянешься, тянешься изъ всѣхъ силъ, хочешь хоть что-нибудь спасти... И вотъ тутъ-то тебѣ и конецъ, тутъ-то тебѣ и переломаютъ всѣ кости...

(Фламмъ входитъ, взволнованный).

Фламмъ. Кто тебѣ ломаетъ кости? Ты погляди на мать! Напротивъ, мы хотимъ тебя спасти.

Роза. Теперь ужъ поздно. Теперь нельзя уже...

Фламмъ. Что это значитъ?

Роза. Ничего, я не могу больше ждать. Прощайте! Я пойду своей дорогой.

Фламмъ. Стой... Стой, ни съ мѣста! Я все слышалъ и теперь хочу знать всю правду...

Роза. Я правду и говорю.

Фламмъ. Про Штрекмана...

Роза. Ничего между нами не было,—вретъ онъ.

Фламмъ. А развѣ онъ говорилъ, что было?

Роза. Я говорю только, что онъ вретъ.

Фламмъ. Значитъ, онъ солгалъ подъ присягой?

Роза (молчать).

ФЛАММЪ (долго и зорко вглядывается въ Розу, затѣмъ, другимъ тономъ). Ну, мать, только не сердись на меня: прости, если можешь... А объ этомъ дѣлѣ я знаю только одно,—что оно меня теперь ничуть не интересуетъ. Мнѣ только смѣшно. Начихать мнѣ на него!

Г-жа ФЛАММЪ (Розѣ). Такъ ты, значитъ, отъ всего от-реклаась?

РОЗА. — — — — —

ФЛАММЪ. Я, само собой, сказать правду. И Штрекманъ не солжетъ въ такую минуту. За ложную клятву садятъ въ тюрьму. Тутъ никто не станетъ врать.

Г-жа ФЛАММЪ. Роза, неужели ты не сказала правды? Неужто ты солгала подъ присягой?.. Неужели же ты не понимаешь, какой это грѣхъ и преступленіе?.. Какъ тебѣ могла придти въ голову такая нелѣпая мысль? Какъ ты додумалась до этого?

РОЗА (совершенно разбитая, вскрикиваетъ). Мнѣ стыдно было...

Г-жа ФЛАММЪ. Но, Роза...

ФЛАММЪ. Ты напрасно тратишь слова... Зачѣмъ ты лгала судьѣ?

РОЗА. Мнѣ стыдно было! Мнѣ стыдно было!

ФЛАММЪ. А я? А мать? А женихъ твой? Зачѣмъ ты насъ всѣхъ обманула? Да, должно-быть, и Штрекмана на придачу? Съ кѣмъ же ты еще спуталась?.. Да, да, у тебя правдивое лицо, но тебѣ дѣйствительно было... чего стыдиться.

РОЗА. Онъ меня преслѣдовалъ. Бѣгалъ за мной по слѣду, какъ собака.

ФЛАММЪ (смѣясь). Ну, полно. Вы, женщины, сами превращаете насъ въ собакъ. Сегодня одинъ, завтра другой. Приятнаго мало. Ну, теперь дѣлайте, что хотите. Выпутывайтесь, какъ знаете... Если я хоть пальцемъ шевельну по этому дѣлу, такъ я ужъ самъ собою себѣ веревку и буду ею стегать себя по своимъ ослинымъ ушамъ, пока у меня въ глазахъ не помутится...

РОЗА (въ ужасѣ смотреть на Фламма широко раскрытыми глазами).

Г-жа ФЛАММЪ. Все остается, какъ было, Роза,—я сдержу свое слово—о васъ обоихъ позаботиться...

РОЗА (какъ прежде, машинально шепчетъ). Мнѣ стыдно... Мнѣ стыдно было...

Г-жа ФЛАММЪ. Ты слышишь, Роза?.. (Роза быстро уходитъ). Роза!.. Она ушла... Ангелы небесные!

ФЛАММЪ (глубоко потрясенный, съ сдавленнымъ рыданіемъ).
Прости меня, Боже... Я не могу иначе...

(Занавѣсъ падаетъ).

ДѢЙСТВІЕ ПЯТОЕ.

Жилая комната въ домикѣ стараго Бернда, довольно просторная. Стѣны сѣрыя; потолокъ давно не бѣленный, съ балками. Дверь на заднемъ планѣ ведетъ въ кухню, дверь налѣво въ сѣни; направо два окошка. Между окошками желтый комодъ, на немъ не зажженная керосиновая лампа; надъ комодомъ на стѣнѣ зеркало. Въ углу налѣво деревенская печь. Въ углу направо накрытый клеенкой диванъ, столикъ, на немъ скатерть и надъ нимъ висѣющая лампа. Надъ диваномъ на стѣнѣ картина. Ниже фотографическія карточки Бернда въ военной формѣ; на нѣкоторыхъ онъ снятъ вмѣстѣ съ женой. Налѣво, ближе къ авансценѣ, стеклянный шкафъ съ расписными чашками, стаканами и проч. Надъ дверью въ сѣни картина масляными красками, изображающая Христа въ терновомъ вѣнцѣ. На полу коврики, на окнахъ кисейныя занавѣски. Четыре-пять желтыхъ деревянныхъ стульевъ, разставленныхъ аккуратно по мѣстамъ. Вся комната имѣетъ очень опрятный и очень суровый видъ. На шкапу лежатъ библія и нѣсколько молитвенниковъ. На косякѣ двери, ведущей въ сѣни, виситъ сборная кружка.

Это дѣйствіе происходитъ въ одинъ день съ четвертымъ, около семи часовъ вечера. Дверь въ сѣни открыта, точно также и дверь въ кухню. Сумерки. Въ комнатахъ почти темно.

Съ улицы слышны голоса, нѣсколько разъ повторяющійся стукъ въ окно. Потомъ голоса за окномъ.

Голосъ (за сценой). Берндъ, Берндъ?.. Никого дома нѣтъ, что ли? Попробуемъ съ другой стороны.

(Все затихаетъ, но вскорѣ открывается задняя дверь; въ сѣняхъ слышны голоса и шаги. Въ дверяхъ, ведущихъ въ сѣни, показывается Клейнертъ и Роза Берндъ. Последняя едва стоитъ на ногахъ. Клейнертъ поддерживаетъ ее).

Роза (слабымъ голосомъ, съ усиленіемъ). Никого дома нѣтъ... темно какъ!

Клейнертъ. Я не могу тебя оставить здѣсь одну.

Роза. Почему же, Клейнертъ? Я теперь совсѣмъ здорова.

Клейнертъ. Ну, это ты рассказывай кому другому, а не мнѣ. Иначе мнѣ не пришлось бы тебя поднимать.

Роза. Да нѣтъ же,—у меня просто немного голова закружилась, право же. Теперь мнѣ совсѣмъ хорошо. Вы мнѣ больше не надобны.

Клейнертъ. Нѣтъ, нѣтъ, дѣвушка, нѣтъ. Этого не будетъ.

Роза. Да, да, отецъ Клейнертъ. Благодарю васъ очень...

Теперь мнѣ хорошо... Ничего не болитъ... Я совсѣмъ здорова... Бываетъ иногда, что вдругъ закружится голова,— это пустяки.

Клейнертъ. Да вѣдь ты полумертвая лежала, тамъ, подъ вербою. Ты, словно червякъ, извивалась...

Роза. Ступайте съ Богомъ, Клейнертъ. Я сейчасъ зажгу огонь... Мнѣ надо печку растопить... Идите себѣ! Сейчасъ наши придутъ ужинать. Ахъ, нѣтъ, Клейнертъ. Клейнертъ! я такъ устала! Такъ страшно устала, вы не повѣрите, какъ устала!

Клейнертъ. А еще хочешь печку растапливать? Куда ужъ тебѣ,—ты бы легла...

Роза. Клейнертъ, ступайте домой. Уходите. Если отецъ... Если Августъ... Они не должны знать. Ну, ради меня, Клейнертъ... Ну, я васъ прошу...

Клейнертъ. Да развѣ я тебѣ что дурное хочу сдѣлать:

Роза. Нѣтъ, нѣтъ, я знаю, вы всегда были добры... (Поднялась со стула направо отъ двери, на который почти упала, войдя, достала съ печки свѣчку и зажгла ея). Ну, вотъ видите... Я теперь совсѣмъ молодцомъ. У меня ничего не болитъ. Вы можете быть совсѣмъ спокойны.

Клейнертъ. Это ты такъ только говоришь.

Роза. Нѣтъ, право же...

(Входитъ Мартель съ голыми руками и оосая, прямо съ поля).

Роза. Вотъ и Мартель вернулась.

Мартель. Роза, это ты? Гдѣ ты пропадала цѣлый день?

Роза. Мнѣ снилось, что я была на судѣ...

Клейнертъ. Нѣтъ, нѣтъ, ей не снилось: она дѣйствительно была на судѣ. Присмотри за сестрой, Марта, по крайней мѣрѣ, пока отецъ вернется, — съ дѣвкой что-то неладно!

Роза. Марта, живо, затопи печку, а то картошка не успеетъ свариться. Гдѣ же отецъ?

Мартель. На Августовомъ полѣ.

Роза. А Августъ?

Мартель. А не знаю, гдѣ онъ. Его нынче не было на полѣ.

Роза. Принесла молодой картошки?

Мартель. Полный передникъ. (Высыпаетъ картофель на полъ за кухонную дверь).

Роза. Принеси блюдо и горшокъ. Я сейчасъ буду чистить. Самой мнѣ не дойти.

КЛЕЙНЕРТЬ. Можетъ, нужно купить?—такъ я схожу.

РОЗА. Куда?.. Развѣ къ могильщику... Нѣтъ, нѣтъ, крестный, и этого мнѣ не нужно... Меня положить на совѣзмъ особенномъ мѣстѣ.

КЛЕЙНЕРТЬ. Ну, прощай.

РОЗА. Прощайте.

МАРТЕЛЬ (весело). Приходите опять къ намъ, крестный. (Клейнертъ, не выпускавшій все время трубки изъ рта, качая головой, уходитъ).

МАРТЕЛЬ (растопливаетъ печь). Тебѣ нехорошо, Рузля?

РОЗА. О, нѣтъ. Мнѣ хорошо. (Тихо, ломая руки) Боже, сжался надо мной!

МАРТЕЛЬ. Роза?

РОЗА. Чтò тебѣ?

МАРТЕЛЬ. Чтò съ тобой такое?

РОЗА. Ничего... Давай сюда горшокъ и картошку.

МАРТЕЛЬ (развела огонь, идетъ въ кухню, возвращается съ глиняной миской, полной картофеля. Наверху лежатъ ножики). Охъ, Рузля, какой у тебя ужасный видъ, — мнѣ даже страшно.

РОЗА. Какой же у меня видъ? Ну-ка, скажи: какой? Есть у меня что-нибудь въ рукахъ? Можетъ-быть, это мнѣ отъ печки глаза нажгло? Мнѣ все представляется, будто что-то маячить. (Зловѣщій смѣхъ). Ну, чтò это? Теперь я не вижу твоего лица. Теперь вижу только руку... Теперь два глаза... А теперь точки... Марта, я, должно-быть, ослѣпну.

МАРТЕЛЬ. Рузля, съ тобой, навѣрно, что-нибудь случилось?

РОЗА. Храни тебя Богъ отъ того, чтò со мной случилось! Лучше пожелай себѣ ранней смерти... — когда кто умираетъ, говорятъ, что онъ успокоился. Ему ужъ не нужно жить и маяться... Какъ это было съ маленькимъ Куртелемъ?.. Не знаю... Голова кружится... Забыла... Все забыла... Ахъ, какъ тяжело жить! Если-бъ такъ остаться... Если-бъ никогда не просыпаться!.. И за что это все на меня обрушилось?..

МАРТЕЛЬ (боязливо). Хотъ бы скорѣй отецъ пришел!

РОЗА. Марта, иди сюда, — слушай. Ты отцу не говори, что я здѣсь была... Что я здѣсь... Хорошо?.. Марта? Да? Ты общаешь мнѣ это?.. Я для тебя много дѣлала... Да, Марта, ты этого не забыла?.. Хотъ теперь и... стало темно...

МАРТЕЛЬ. Хочешь выпить немножко кофе? Тамъ еще осталось въ кофейникѣ. Я такъ боюсь, Роза!

Роза. Не бойся, бояться нечего... Я пойду въ свою комнату, — немного полежу. Я только устала, — а то ничего, мнѣ теперь совсѣмъ хорошо...

Мартель. Такъ отцу ничего не говорить?

Роза. Ни-ни, избави Боже.

Мартель. И Августу нельзя?

Роза. Ни полслова... Дѣвочка моя, ты вѣдь не знала матери, — я съ тобой возилась, я тебя росила... Сколько ночей не спала отъ заботъ, когда ты хворала... Я тогда была моложе, чѣмъ ты теперь. Я изъ-за тебя чуть кривая не сдѣлалась... Ты у меня съ рукъ не сходила... Если ты теперь предашь меня, все кончено между нами.

Мартель. Рузля, но тутъ нѣтъ ничего худого?.. То-есть, я хочу сказать — опаснаго?

Роза. Нѣтъ, не думаю... Поди сюда, Мартля, помоги мнѣ немножко, поддержи меня... Какъ мы всѣ на свѣтѣ одиноки! Слишкомъ ужъ одиноки. Если-бъ не быть только такой одинокой. Ахъ, какъ мы одиноки на этомъ свѣтѣ!..

(Роза и Мартель уходятъ въ сѣни. Нѣсколько мгновеній комната остается пустой, затѣмъ въ кухнѣ появляется старый Берндъ; онъ ставитъ на полъ коробъ и лопату и съ озабоченнымъ видомъ заглядываетъ въ большую комнату. Тѣмъ временемъ Мартель опять выходитъ изъ сѣней).

Мартель. Это вы, папаша?

Берндъ. И воды горячей нѣтъ. Ты вѣдь знаешь, что мнѣ нужно взять ножную ванну. Развѣ Розы нѣтъ дома?

Мартель. Нѣтъ еще, папаша.

Берндъ. Какъ? Она еще не вернулась изъ суда? Но вѣдь это же невозможно, скоро половина 8-го. Августъ былъ?

Мартель. Нѣтъ, еще не былъ.

Берндъ. Ахъ, еще не былъ? Такъ она, можетъ-быть, у него... Мартель, ты видѣла, какая страшная туча шла на насъ отъ Штейберга — такъ часовъ около шести?

Мартель. Да, папаша. Вдругъ такъ стемнѣло.

Берндъ. И еще темнѣе станетъ... Зажги-ка лампу на столѣ и приготовь мнѣ библию. Главное, надо быть готовымъ, Мартель. Ты думаешь когда-нибудь о загробной жизни? О томъ, что тебѣ придется предстать предъ вѣчнымъ судіей? Объ этомъ мало кто думаетъ... Давеча, какъ я шелъ домой берегомъ, опять мнѣ кто-то кинулъ вдогонку бранное слово. Когда я грабилъ людей? А онъ мнѣ именно крикнулъ: «живодеръ!». Я только исполнялъ свою обязанность... Племя злыхъ и понынѣ не искоренено... Плут-

товать,—закрывъ глаза, сквозь пальцы смотрѣть, какъ другіе плутуютъ,—это можно, это люди терпятъ... Одно мое при-бѣжище и опора—Христось... Всѣ мы, люди, нуждаемся въ этой опорѣ. Однихъ добрыхъ дѣлъ еще мало. Если-бъ Роза получше помнила это, быть-можетъ, мы были бы избавлены отъ многихъ тяжкихъ наказаній...

(Въ дверяхъ показывается жандармъ).

Берндъ. Кто тамъ?

Жандармъ. Я принесъ повѣстку,—мнѣ нужно видѣть вашу дочь.

Берндъ. Старшую?

Жандармъ (читаетъ). Розѣ Берндъ.

Берндъ. Моя дочь еще не вернулась изъ суда... Не могу ли я передать ей пакетъ?

Жандармъ. Нѣтъ, я обязанъ вручить повѣстку лично адресату. Завтра около восьми я опять приду.

(Поспѣшно входитъ Августъ).

Берндъ. Вотъ и Августъ...

Августъ. Розы нѣтъ?

Берндъ. Нѣтъ. Вотъ и г-нъ вахмистръ ее спрашиваетъ. Я думаю, можетъ-быть, я вдѣ-нибудь вмѣстѣ.

Жандармъ. Я долженъ еще навести справку по одному пункту и вручить повѣстку.

Августъ. Опять штрекмановское дѣло. Мало того, что глаза лишился, еще всѣ эти хлопоты въ придачу! Вѣдь этому, прости Господи, конца не будетъ.

Жандармъ. Добрый вечеръ. Такъ, значить, завтра въ восемь. (Уходитъ).

Августъ. Мартель, ступай въ кухню... Батюшка, мнѣ нужно поговорить съ вами... Иди, Мартель, иди и запри дверь. Мартель, вѣдь ты не видѣла Розы?

Мартель. Нѣ-ѣтъ. (Украдкой дѣлаетъ ему знакъ пальцемъ) Я что-то тебѣ скажу, Августъ.

Августъ. Запри дверь, дитя мое, мнѣ теперь некогда. (Самъ запираетъ кухонную дверь).

Августъ. Батюшка, вы должны взять назадъ свою жалобу.

Берндъ. Все, что хочешь, Августъ, только не это.

Августъ. Это не по-христіански. Вы должны взять ее назадъ.

Берндъ. Не думаю, чтобъ это было по-христіански. Почему же? Вѣдь это безсовѣстно такъ позорить дѣвушку. Это преступленіе, достойное кары.

Августъ. Какъ мнѣ сказать вамъ?.. Отецъ... Берндъ... Вы слишкомъ погорячились...

Берндъ. Этого требуетъ моя жена, которая лежитъ въ могилѣ. Этого требуетъ моя честь, честь моего дома... честь моей дочери... Наконецъ твоя честь...

Августъ. Отецъ Берндъ... батюшка, ну какъ мнѣ убѣдить васъ, когда вы такъ непримиримы! Вы вотъ все говорите о чести. Надо искать не своей чести, а лишь славы Господней,—остальное приложится.

Берндъ. Только не въ этомъ дѣлѣ. Честь женщины самъ Богъ велѣлъ защищать. Развѣ ты можешь пожаловаться на Розу?

Августъ. Я вѣдь уже говорилъ, что не жалуюсь.

Берндъ. Или можешь въ чемъ-нибудь упрекнуть ее?

Августъ. Вѣдь вы меня знаете, отецъ Берндъ. Если и хотъ сколько-нибудь сверну съ пути...

Берндъ. Ну, конечно, я знаю. Я всегда это зналъ. Значить, и нужно предоставить правосудію дѣлать свое дѣло.

Августъ (отирая потъ со лба). Если-бъ только знать, гдѣ Роза...

Берндъ. Я даже не знаю, вернулась ли она изъ города.

Августъ. Такой допросъ не можетъ долго продолжаться. Къ пяти ей уже слѣдовало быть дома.

Берндъ. Она, должно-быть, рѣшила заодно ужъ купить все, что надо. Вѣдь она собиралась покупать и то и другое. У васъ вѣдь еще много чего не хватаетъ.

Августъ. Она и денегъ съ собой не взяла. А купить намъ для лавки осталось немного, только матеріи на витрину и на входную дверь,—такъ это мы собирались покупать вмѣстѣ.

Берндъ. А я думалъ, вы вмѣстѣ придете...

Августъ. Я ходилъ ей навстрѣчу... Съ версту прошелъ, но ея и не видать и не слышать. Вмѣсто того мнѣ попался Штрекманъ.

Берндъ. Все равно, что дьяволъ навстрѣчу...

Августъ. Ахъ, отецъ, у него тоже есть жена и ребенокъ... Чѣмъ они виноваты? Что мнѣ въ томъ, что его посадятъ? Разъ человѣкъ раскаялся, — больше мнѣ ничего не надо.

Берндъ. Этакій негодяй раскается? Какъ бы не такъ!

Августъ. Однако похоже на то.

Берндъ. Ты говорилъ съ нимъ?

Августъ. Онъ не отставаль отъ меня. Бѣжитъ со мной рядомъ и все заговариваетъ... Кругомъ ни души... Это было на господскомъ шоссе. Ну, наконецъ мнѣ жалко его стало. Я не могъ иначе.

Берндъ. Ты ему отвѣтилъ? Что же онъ говорилъ?

Августъ. Говорить, чтобъ вы взяли жалобу назадъ.

Берндъ. Чтобъ не имѣть ни минуты покоя? Если-бъ это касалось только меня, я бы это снесъ. Мнѣ что! Я мужчина и вдобавокъ христіанинъ. Но дѣвочка — это совсѣмъ другое дѣло. Какъ же бы я могъ смотрѣть тебѣ въ глаза, если-бъ я оставилъ ее съ этимъ пятномъ? Да еще послѣ такого страшнаго несчастія. Нѣтъ, Августъ, этого нельзя... Этого я не смѣю... И такъ вся деревня травила насъ за то, что мы живемъ не такъ, какъ другіе. И такъ насъ называли ханжами, и лицемѣрами, и пролазами, и какъ только ни называли! И все обѣщали какъ-нибудь изловить насъ. Что же бы это теперь было? Прямо загрызли бы. Да и помимо того—дѣвушка воспитана въ страхѣ Божіемъ, къ работѣ приучена—такъ воспитана, чтобы, когда на ней женится хорошій человѣкъ, она могла бы устроить христіанскій домъ. Вотъ оно какъ! вотъ какой я ее отдаю тебѣ. Такъ какъ же я могу оставить на ней это безчестье? Какъ же я потомъ въ глаза тебѣ смотрѣть буду? Тогда лучше ужъ я буду одной картошкой съ солью питаться, чѣмъ приму отъ тебя хоть одинъ пфеннигъ.

Августъ. Отецъ Берндъ, пути Господни неисповѣдимы... Инымъ Онъ непрестанно посылаетъ испытанія... Нельзя человѣку быть такъ увѣрену въ себѣ. И радъ бы пощадить васъ, отецъ, да не могу... Наша Роза—тоже человѣкъ.

Берндъ. Что ты хочешь сказать, Августъ?

Августъ. Не спрашивайте, отецъ...

Берндъ (до сихъ поръ сидѣлъ сбоку стола, на стулѣ, такъ что лицо его было обращено къ стѣнѣ. При послѣднихъ словахъ поворачивается къ Августу и нѣсколько мгновеній смотритъ на него съ недоумѣніемъ широко раскрытыми глазами, затѣмъ опять поворачивается къ столу, отъ волненія перелистывая страницы то въ одну, то въ другую сторону. Потомъ останавливается, опять смотритъ на Августа. Наконецъ складываетъ руки и опускаетъ на нихъ голову, время отъ времени конвульсивно вздрагивая всѣмъ тѣломъ. Такъ онъ остается нѣсколько секундъ, затѣмъ опять выпрямляется). Да нѣтъ же! Я, должно-быть, не понялъ тебя. Вѣдь если я тебя правильно понялъ, такъ вѣдь это же... я не знаю что... У меня все вертится передъ глазами... значить, я былъ все время глухъ и слѣпъ... Нѣтъ, Августъ, я не былъ глухъ и слѣпъ! Не

вѣрь ты штрекмановскимъ рѣчамъ! Штрекманъ ни передъ чѣмъ не остановится. Онъ теперь попался въ западню... Ему круто приходится... Ну, вотъ онъ и хочетъ какъ-нибудь вывернуться, вотъ онъ и наговариваетъ тебѣ на дѣвушку... Нѣтъ, Августъ... только не это, Боже тебя сохрани! Не слушай ты его. Вѣдь это все бѣлыми нитками шито. Мало онъ гонялся за дѣвушками... Не удалось однимъ путемъ, такъ теперь другимъ пробуетъ. Можетъ, ему и удастся разлучить васъ. Это не разъ бывало, что дьяволъ своими кознями разлучалъ людей, самимъ Богомъ созданныхъ другъ для друга. Они всѣ злились на тебя за то, что ты женишься на Розѣ... Ну, что же... по мнѣ, какъ знаешь... Я тебѣ Розу не навязывалъ и навязывать не стану. Были же мы до сихъ поръ сыты. Но, коли хочешь послушать меня,— я правую руку даю на отсѣчение, что...

Августъ. Однако г-нъ Фламъ присягалъ...

Берндъ. По мнѣ пусть хоть десять разъ присягаетъ. Хоть двадцать разъ... Значить, онъ далъ ложную присягу: погубилъ себя навѣкъ и въ этой жизни и въ будущей.

Августъ. Отецъ Берндъ...

Берндъ. Погоди минутку... Вотъ я беру книги... шляпу... кружку,—все это кладу на столъ. Если правда то, что ты говоришь, если въ этомъ есть хоть искра правды, я сейчасъ же иду къ господину пастору и говорю: «Такъ и такъ, г-нъ пасторъ, я не могу больше быть церковнымъ старостою, не могу завѣдывать церковной кассою. Прощайте». И тогда ужъ меня ни одинъ человѣкъ въ глаза не увидитъ. Нѣтъ, нѣтъ, нѣтъ! Ни за что на свѣтѣ! Ну, теперь ты говори. Говори, что ты хочешь сказать. Не томи меня понапрасну.

Августъ. У меня была та же мысль. Я хочу продать домъ и землю. Можетъ-быть, можно будетъ устроиться гдѣ-нибудь въ другомъ мѣстѣ.

Берндъ (въ несказанномъ удивленіи). Ты хочешь продать домъ и землю? Августъ — откуда это все вдругъ? Да что это, свѣтъ перевернулся вверхъ дномъ? Или мы наканунѣ страшнаго суда? Можетъ, это мой послѣдній часъ наступилъ... Отвѣчай же, Августъ! Отвѣчай! Заклинаю тебя спасеніемъ твоей души!

Августъ. Какъ бы тамъ ни было, отецъ Берндъ, я ее не оставляю.

Берндъ. Это ты какъ знаешь. Это меня не касается. Если кто можетъ терпѣть такого человѣка у себя въ домѣ, пусть! Мнѣ дѣла нѣтъ. Я не такой человѣкъ. Ну, итакъ...

Августъ. Ничего я больше не могу сказать, — только видимое дѣло, что-то въ этомъ родѣ съ ней было... ужъ не знаю, съ Фламмомъ или со Штрекманомъ...

Берндъ. А можетъ-быть, и съ обоими?

Августъ. Это мнѣ неизвѣстно.

Берндъ. Ну, такъ я иду къ г-ну пастору. Возьми, Августъ, щетку, почисти меня. У меня какой-то зудъ во всемъ тѣлѣ. (Идетъ въ сѣни. Въ то же мгновѣніе изъ кухни выбѣгаетъ испуганная Мартель и въ страхѣ хватается за Августа).

Мартель. Съ Розой, должно-быть, несчастье случилось... Роза наверху... Она давно дома...

Берндъ (возвращается съ перекошеннымъ отъ испуга лицомъ). Тамъ наверху кто-то есть.

Августъ. Мартель говоритъ, что тамъ Роза...

Мартель. Ну да, она. Она спускается съ лѣстницы...

Берндъ. Господи. прости меня грѣшнаго! Не могу я ее видѣть. (Садится, какъ прежде, къ столу; запыкаетъ большими пальцами уши и низко склоняетъ голову).

(Въ дверяхъ показывается Роза. На ней домашняя юбка и свободная ситцевая блузка. Она судорожно усиливается держаться прямо. Волосы наполовину распущены, наполовину заплетены въ косу. Въ лицѣ какая-то страшная рѣшимость, ожесточенное упорство. Она обводитъ взглядомъ комнату, смотритъ на старика, на Августа, который медленно отошелъ отъ двери и смотритъ въ окно съ такимъ видомъ, какъ будто тамъ за окномъ что-то необычайно-интересное. Затѣмъ, ища опоры, начинаетъ говорить дѣлanno-бодрымъ тономъ).

Роза. Добрый вечеръ всѣмъ... Добрый вечеръ...

Августъ (не сразу). Спасибо.

Роза (съ горечью, холодно). Если вамъ непріятно, что я здѣсь, я могу уйти.

Августъ (просто). Куда ты еще пойдешь? Гдѣ ты была?

Роза. Кто много спрашиваетъ, много и узнать. Иной разъ больше, чѣмъ ему желательно. Мартель, поди сюда ко мнѣ. (Мартель подходитъ. Роза сѣла неподалеку отъ печки и держитъ руку сестры. Потомъ громко) Чтò такое съ отцомъ?

Мартель (изумленно и робко, вполголоса). Я и сама не знаю...

Роза. Чтò такое съ отцомъ? Ты можешь говорить громко. И съ тобой тоже, Августъ... Чтò съ тобой? Впрочемъ, ты дѣйствительно имѣешь право презирать меня. Это ты можешь. О, да! Этого я не опровергаю.

Августъ. Я никого на свѣтѣ не презираю...

Роза. А я всѣхъ... всѣхъ... всѣхъ... до одинаго...

Августъ. Темно какъ-то ты говоришь. Не понимаю я.

Роза. Темно?.. О, да! Не сіюрю. О, какъ темно!.. И слы-

шенъ ревъ дикихъ звѣрей... А потомъ вдругъ — сразу вдругъ свѣтло становится... Вотъ когда можно извѣдать, какъ жжетъ въ аду... Мартли!

Берндъ (прислушавшись, встаетъ и вырываетъ руку Марты изъ руки Розы). Не развращай мнѣ хоть ребенка. Руку прочь! Маршъ наверхъ спать. (Мартель, плача, уходитъ). Не слышать... Не видѣть... Умереть бы! (Снова углубляется).

Роза. Отецъ... Я жива... Я сижу здѣсь... Это что-нибудь да значить. Это чего-нибудь да стѣбитъ, что я здѣсь сижу... Мнѣ кажется, отецъ, вы должны бы понять это. Это цѣлый мѣръ... а вы такъ погружены... Вы ничѣмъ уже не можете меня оскорбить. О, Боже, въ какой крошечной келейкѣ вы всѣ живете! И ничего не знаете, что происходитъ за ея стѣнами. Я знаю! Я въ мукахъ узнала это. Вдругъ, не знаю какъ, все отъ меня отошло... словно стѣна за стѣной выросла кругомъ... И я стояла одна подъ грозой... и ничего не было ни подо мной ни надо мной... Въ сравненіи со мной вы все равно, что маленькія дѣти...

Августъ (тревожно). Слушай, Роза, если правда то... что Штрекманъ говорить... значить, ты дала ложную клятву?..

Роза (съ горькимъ смѣхомъ). Не знаю. Можетъ-быть,—все можетъ быть... Я теперь не припомню. Такъ ужъ ведется на свѣтѣ: все ложь и обманъ...

Августъ. Вотъ какъ ты относишься къ клятвопреступленію!

Роза. Стѣбитъ ли объ этомъ говорить? Это такой пустякъ. Это ничего не значить... Вотъ то, что лежитъ тамъ, подъ вербою, — это значить. Тамъ, подъ вербою... Это значить! А остальное меня не трогаетъ. Тамъ я смотрѣла на звѣзды... Тамъ я кричала и звала... И никакой Отецъ Небесный не тронулся моей мѣлой...

Берндъ (испуганный, дрожа). Ты богохульствуешь. Ты поносишь Отца Небеснаго... Если ты до этого дошла, я тебя больше не знаю...

Роза (подползла къ нему на колѣняхъ). Да, дошла... И ты меня знаешь, отецъ. Ты меня на рукахъ качалъ, и я не разъ была тебѣ доброй помощницей... Это напасть какая-то на насъ всѣхъ обрушилась... Какъ я боролась, какъ противилась!

Берндъ (пораженный). Что она такое говоритъ?

Роза. Не знаю... не знаю... (Остается на колѣняхъ, дрожа всѣмъ тѣломъ, уставившись въ одну точку въ полу).

Августъ (не въ силахъ вынести ея униженія, съ порывомъ). Рузля, встань, я не оставлю тебя, я не могу видѣть тебя такой. Кто изъ насъ не грѣшенъ? Всѣ мы грѣшны. Кто такъ кается, тотъ будетъ прощенъ. Встань, Роза. Батюшка, подымите ее. Мы не изъ тѣхъ, кто... по крайней мѣрѣ... я... не фарисей... Вы же видите, какъ она мучится... Будь что будетъ, я тебя не оставлю! Я тебѣ не судья... Я никого не сужу... Нашъ Спаситель на небесахъ тоже никого не судилъ... Можетъ-быть, и мы отчасти виноваты. Я много думалъ... И я себя оправдать не могу... Развѣ она знала меня какъ слѣдуетъ, когда вы ее заставили дать мнѣ слово? Что мнѣ до людей? Пусть судятъ, какъ хотятъ. Мнѣ до нихъ дѣла нѣтъ...

Роза. Августъ, они за меня, какъ репей, цѣплялись... мнѣ нельзя было черезъ улицу перейти... Всѣ мужчины гонялись за мной... Я пряталась... я боялась... Я такъ боялась мужчинъ! Ничего не помогло... Что дальше, то хуже — изъ петли въ петлю,—я и опомниться не успѣла...

Берндъ. Прежде ты была куда какъ строга. И ты осуждала и эту. Хвасталась: пусть, моль, ко мнѣ кто сунется, мельникову батраку въ морду дала... Говорила: дѣвушку, которая этакое дѣлаетъ, не стоить жалѣть, пусть вѣшается. А теперь говоришь: петля...

Роза. Теперь я умнѣе стала.

Августъ. Что бы ни случилось, я буду съ тобой, Роза... Я продамъ свою землю... Уѣдемъ куда-нибудь. Свѣтъ не клиномъ сошелся... У меня есть дядя въ Бразиліи... Уѣдемъ вмѣстѣ... Теперь мы уживемся... Можетъ, мы теперь только созрѣли для этого...

Роза. О, Боже, Боже, что со мной? Зачѣмъ я сюда приползла? Зачѣмъ не осталась возлѣ своей дѣтки?..

Августъ. Возлѣ кого?

Роза (поднимаясь съ колѣнъ). Августъ, я конченный человекъ. Какъ это вышло?.. Сначала мнѣ все тѣло какъ огнемъ жгло... Потомъ голова пошла кругомъ... точно пьяная была... Потомъ явилась надежда, и я носилась съ ней, какъ кошка съ котенкомъ... А собаки насъ затравили...

Берндъ. Августъ, понимаешь ты хоть одно слово?

Августъ. Нѣтъ... Это нѣтъ...

Берндъ. Знаешь, какъ я себя теперь чувствую? Точно земля уходитъ изъ-подъ ногъ... одна бездна за другой разверзается... Что мы еще услышимъ?..

Роза. Проклятіе! Проклятіе! Я тебя видѣла... Мы еще

встрѣтимся съ тобой на страшномъ судѣ, встрѣтимся... Я вырву у тебя твой языкъ вмѣстѣ съ челюстью... Ты мнѣ отвѣтишь... Ты мнѣ отвѣтишь...

Августъ. Про кого ты говоришь, Рузля?

Роза. Кому надо, тотъ пойметъ... (Совершенно обезсилѣвъ, почти безъ чувствъ падаетъ на стулъ. Длинная пауза).

Августъ (хлопочетъ около нея). Чтò это на тебя нашло?.. Ты какъ-то вдругъ...

Роза. Не знаю... Если-бъ вы меня раньше объ этомъ спросили, можетъ-быть... Теперь я ничего не знаю... Никто меня не любитъ такъ, какъ надо...

Августъ. Кто знаетъ, какая любовь сильнѣй—счастливая или несчастливая...

Роза. Я сильна... я сильна... Я была сильна! А теперь ослабѣла... Теперь я пропащій человѣкъ...

(Входитъ жандармъ).

Жандармъ (спокойнымъ голосомъ). Дочка-то ваша, должно-быть, дома. Мнѣ старый Клейнертъ сказывалъ, что она уже вернулась.

Августъ. Совершенно вѣрно, только тогда мы этого не знали.

Жандармъ. Я и рѣшилъ зайти опять,—лучше сегодня сбыть это... Вотъ здѣсь надо подписаться. (Кладетъ на столъ бумаги, въ полумракѣ не замѣчая Розы).

Августъ. Роза, тебѣ нужно что-то подписать.

Роза (иронически расхохоталась страшнымъ истерическимъ смѣхомъ).

Жандармъ. Если это вамъ писано, тутъ нечего смѣяться, барышня. Пожалуйте...

Роза. Подождите минутку...

Августъ. Ну, зачѣмъ это?

Роза (съ горящими глазами, злобно). Вы задушили моего ребенка...

Августъ. Чтò она говоритъ? Ради Бога, чтò ты говоришь?

Жандармъ (вытягивается въ струнку, смотритъ на нее испытующе, не отвѣчаетъ, дѣлая видъ, какъ будто ничего не слышалъ). Это по Штрекмановскому дѣлу.

Роза (какъ прежде, отрывисто выкрикивая слова). Штрекманъ! Это онъ задушилъ мое дитя!

Берндъ. Дѣвка, молчи, ты не въ своемъ умѣ!

Жандармъ. Вѣдь у васъ нѣтъ никакого ребенка?..

Роза. Чтò?.. А какъ же я его задушить могла, — вотъ этими самыми руками?.. Я своими руками задушила свое дитя...

Жандармъ. Она какая-то бѣсноватая... Очнитесь! Что съ вами?

Роза. Я въ своемъ умѣ... Я не бѣснуюсь... Я не брежу... Теперь мнѣ все ясно... (Холодно, съ дикимъ, свирѣпымъ упорствомъ) Она не должна была жить... Я этого не хотѣла... Чтобъ и ей мучиться, какъ я мучилась? Нѣтъ... Пусть лучше лежитъ тамъ подъ вербою...

Августъ. Роза, опомнись! Не терзай себя... Ты сама не знаешь, что говоришь. Ты всѣхъ насъ въ отчаяніе приводишь...

Роза. Это вы ничего не знаете... Вы ничего не видите... Вы никогда не смотрѣли открытыми глазами... Пусть поищутъ подъ большой вербой... подъ ольхами... за церковнымъ полемъ... у пруда... тамъ лежитъ она, моя дѣвочка...

Берндъ. И ты пошла на такое страшное дѣло?

Августъ. Ты могла совершить такое неслыханное преступленіе?

(Роза падаетъ безъ чувствъ. Мужчины испуганно и беспомощно переглядываются. Августъ хлопочетъ около Розы).

Жандармъ. Самое лучшее вамъ вмѣстѣ съ ней придти въ управленіе. Тамъ она можетъ добровольно во всемъ сознаться. Если это не фантазія... такое признаніе послужитъ ей очень на пользу...

Августъ (изъ глубины комнаты, серьезно). Нѣтъ, это не фантазія, господинъ вахмистръ. Эта дѣвушка... Сколько она должна была выстрадать!..

(Занавѣсъ падаетъ).

СТРѢЛОЧНИКЪ ТИЛЬ.

Переводъ **З. Н. Журавской.**

Изъ своихъ беллетристическихъ вещей Гауптманъ вводитъ въ собраніе своихъ сочиненій два, какъ онъ ихъ назвалъ, «новеллистическихъ этюда»: «Стрѣлочникъ Тиль» (Bahnwärter Thiel) и «Апостоль».

«Стрѣлочникъ Тиль» написанъ въ 1887 г., еще до знакомства Гауптмана съ Арно Гольцемъ, оказавшимъ такое сильное вліяніе на нашего поэта. Рѣзкости натурализма поэтому выступаютъ здѣсь менѣе, чѣмъ въ первой драмѣ, хотя природный наклонъ Гауптмана къ смѣлому реализму уже сказывается здѣсь вполне.

Основная идея «Тили»—борьба въ человѣкѣ человѣческаго и животнаго, «власть плоти», власть надъ мужчиною женщины. Добрый, привлечивый, впечатлительный, стрѣлочникъ Тиль—жертва этой власти. Чисто-женское обаяніе второй жены держитъ его у себя въ плѣну. Но когда изъ-за небрежности мачехи ребенокъ гибнетъ на рельсахъ поѣзда, звѣрь просыпается въ Тилѣ, и онъ убиваетъ жену и перерѣзываетъ горло ея малюткѣ.

Сходство нѣкоторыхъ положеній и психологическихъ мотивовъ «Стрѣлочника Тили» съ психологическими мотивами «Возчика Геншеля» мы отмѣтили ранѣе, въ своемъ мѣстѣ. Безъ особенной натяжки можно уловить черты сходства нѣкоторыхъ частныхъ «Тили» и съ «Ганнеле».

Въ юности Гауптманъ могъ быть непосредственнымъ наблюдателемъ жизни людей, подобныхъ Тилію. Въ одномъ изъ раннихъ своихъ стихотвореній онъ изображаетъ ночное настроеніе маленькаго полустанка съ кашляющимъ и крихтящимъ сторожемъ, слѣдящимъ за сигналами. Въ другомъ, подъ названіемъ: «Въ ночномъ поѣздѣ» (Im Nachtzug), онъ дѣлится впечатлѣніями пассажира, несущагося лунною ночью сквозь тьму и мракъ «словно бы въ царство духовъ», подъ грохотъ колесъ и лягъ поршней.

Свистокъ паровоза, прорѣзавшій тишь нѣмецкихъ полей и деревушекъ, вспугнулъ поэзію старины. Но онъ же вдохновилъ новыхъ поэтовъ на новыя произведенія. Въ связи съ этими лирическими набросками, очевидно, надо поставить и мысль Гауптмана о драмѣ, которая могла бы разыграться на одномъ изъ такихъ полустанковъ, съ однимъ изъ такихъ одинокихъ и незамѣтныхъ людей.

«Стрѣлочникъ Тиль» появился въ 1887 году въ изданіи Конрада «Общество». Въ характерѣ гауптмановскаго письма критика справедливо видѣла вліянія на него Зола и, если угодно, въ частности романа «Человѣкъ-звѣрь». Злое могущество женщины надъ мужчиною, «власть физиологіи» показаны Гауптманомъ дѣйствительно въ той же

натуралистической, откровенной и трезвой манерѣ, въ какой это дѣлалъ «творецъ экспериментальнаго романа».

Гауптманъ скромно назвалъ свое произведеніе этюдомъ, но оно вполне заслуживаетъ названія разсказа. Въ немъ есть для этого необходимая стройность, округленность и содержательность. Художникъ искусно озаряетъ «темную глубину человѣческаго сердца, борьбу и побѣду тайныхъ силъ, уничтожившихъ въ своемъ натискѣ четыре жизни». Здѣсь въ обрисовкѣ человѣка, сохранившаго идеальную любовь къ первой женѣ и безсильнаго предъ чисто-физическимъ обаяніемъ второй, — уже видна способность рѣдкаго постиженія людей въ ихъ психологической противорѣчивости.

«Художественно схваченныя реалистическія черточки въ изображеніи душевной борьбы сторожа, — пишетъ авторъ книги о Гауптманѣ, Вернеръ *) : — дѣйствуютъ такъ, что читателю становится ясна вся мистика внутренней жизни этого героя въ прошломъ и настоящемъ. Ничто не упущено, никакая мелочь, ни одна сторона его существа, будь то педантическая совѣстливость или дѣтская небрежность, смутный мистицизмъ или острая и твердая сознательность».

Что касается самой формы перваго разсказа Гауптмана, то характерно, какъ въ этомъ отношеніи здѣсь еще мало чувствуется будущій драматургъ. Форма разсказа почти сплошь описательная. Здѣсь почти нѣтъ діалога. Дѣйствіе течетъ чрезвычайно ровно и спокойно, становясь драматичнымъ только въ концѣ разсказа. Только встрѣчѣ съ Арно Гольцемъ суждено было пробудить дремавшія въ душѣ Гауптмана силы драматурга и совершить рѣшительный поворотъ его къ творчеству сцены. Сильно драматическій конецъ разсказа уже являлся залогомъ будущихъ успѣховъ автора, какъ драматурга.

«Въ цѣломъ, — пишетъ Вернеръ : — разсказъ являетъ уже всѣ достоинства будущихъ произведеній Гауптмана, не имѣя ни одного изъ ихъ недостатковъ». Бартельсъ справедливо отмѣчаетъ въ немъ отсутствие слабѣшей натурализма, своеобразную красоту картинъ природы и мастерство изображенія среды и одинокой жизни сторожа.

Недочеты «Стрѣлочника Тили» чисто внѣшняго свойства. Полныя настроенія описанія природы иногда проигрываютъ отъ чрезмѣрнаго юношескаго пафоса. Иногда они недостаточно просты, и въ нихъ улавливается нѣкоторая банальность выраженій, естественная въ ранней работѣ.

Но уже въ этомъ первомъ опытѣ чувствуется будущій сильный писатель. Подобный сюжетъ такъ легко могъ увлечь въ сентиментальность, Гауптмана спасли отъ этого не только рѣзкіе эффекты финала, но и его психологическая чуткость и тонкое ощущеніе природы. Чувства Тили вышли меланхоличными, но никакъ не сентиментальными.

При первомъ своемъ появленіи разсказы Гауптмана прошли совершенно незамѣченными нѣмецкой критикой.

*) Woerner, Gerh. Hauptmann. 1897, München.

СТРѢЛОЧНИКЪ ТИЛЬ.

I.

Стрѣлочникъ Тиль каждое воскресеніе ходилъ въ церковь въ Новый Цитау; онъ пропускалъ богослуженіе только тогда, когда бывалъ дежурнымъ или больнымъ. Но за десять лѣтъ онъ былъ боленъ всего два раза. Въ первый разъ съ тендера проходящаго поѣзда упалъ большой кусокъ угля и ударилъ его по ногѣ; ударъ былъ такъ силенъ, что стрѣлочнику раздробило кость, и онъ свалился съ насыпи въ ровъ. Въ другой разъ ему попала въ грудь, бутылка, выброшенная изъ окна вагона курьерскаго поѣзда.

Кромѣ этихъ двухъ несчастныхъ случаевъ, въ свободные дни ничто не могло помѣшать ему придти въ церковь.

Первые пять лѣтъ онъ совершалъ свой путь изъ Шорнштейна, колоніи на берегу Шпрее, въ Новый Цитау въ полномъ одиночествѣ. Въ одинъ прекрасный день онъ появился въ сопровожденіи худенькой, болѣзненнаго вида женщины; по мнѣнію сосѣдей, она была совсѣмъ не подстать его геркулесовской фигурѣ. Тѣмъ, не менѣе черезъ нѣсколько времени, и опять-таки въ воскресеніе, онъ повелъ эту самую женщину къ алтарю и торжественно протянулъ ей руку въ знакъ союза на жизнь и смерть. Два года на скамьѣ рядомъ съ нимъ сидѣла кроткая молодая жена; два года рядомъ съ его потемнѣвшимъ отъ непогоды лицомъ склонялось надъ книгой псалмовъ худенькое личико съ впалыми щечками... но разъ стрѣлочникъ опять пришелъ одинъ.

За нѣсколько дней передъ тѣмъ въ церкви звонили по мертвой,—вотъ и все.

Люди увѣряли, что въ стрѣлочникѣ не было замѣтно никакой перемѣны.

Пуговицы его праздничнаго мундира были заботливо вычищены, какъ всегда; рыжіе волосы, какъ всегда, напомажены и расчесаны съ пробормомъ, по-военному; только широкой, волосатый загылокъ его какъ будто немного согнулся, да пѣлъ онъ и прислушивался къ проповѣди еще съ ббльшимъ усердіемъ, чѣмъ прежде.

Всѣ были убѣждены, что Тиль перенесъ довольно спокойно утрату первой жены, и мнѣніе это подтвердилось, когда, по истеченіи года, онъ женился вторично, выбравъ на этотъ разъ крѣпкую и сильную дѣвушку, коровницу изъ Альтгрунда.

Когда Тиль пришелъ сообщить пастору о своей помолвкѣ, тотъ позволилъ себѣ сдѣлать нѣсколько замѣчаній.

— Такъ вы опять намѣрены вступить въ бракъ?

— Вѣдь хозяйка-то моя померла, господинъ пасторъ.

— Да, конечно... но, мнѣ кажется, не слишкомъ ли вы поторопились?

— Мальчишка вѣдь у меня на рукахъ, господинъ пасторъ.

Жена Тили умерла родами, но мальчикъ, котораго она произвела на свѣтъ, остался живъ и былъ названъ Товіемъ.

— Ахъ, правда, мальчикъ,—сказалъ священникъ и сдѣлалъ жестъ, ясно показывавшій, что онъ только теперь вспомнилъ о ребенкѣ. — Это, конечно, нѣсколько мѣняетъ дѣло... На кого же вы его оставляли все это время, когда уходили на службу?

Тиль разсказалъ ему, что онъ поручилъ-было Товіа одной старухѣ, но та разъ чуть не сожгла его, другой разъ уронила на землю; счастье еще, что онъ отдѣлался только шишкой на лбу. Такъ не можетъ продолжаться, тѣмъ болѣе, что мальчикъ слабенькій и нуждается въ особомъ уходѣ. Вотъ это-то, да еще клятва, данная имъ умирающей—позаботиться о сынѣ, и заставили его рѣшиться на такой шагъ.

Противъ новой парочки, являвшейся теперь по воскресеньямъ въ церковь, люди не могли ничего возразить.

Коровница и стрѣлочникъ были какъ будто созданы другъ для друга. Она была только на полголовы ниже его ростомъ, но зато полнѣе, а черты лица были такъ же грубы, какъ у него, только добродушія въ нихъ было меньше.

Если Тиль желалъ найти въ своей второй женѣ неутомимую работницу и образцовую хозяйку, то его желанія въполнѣ осуществились. Но, кромѣ этихъ достоинствъ, жена

принесла ему еще въ приданое три качества, о которыхъ онъ прежде не зналъ: наклонность властвовать, сварливый характеръ и грубую страстность.

Черезъ полгода по всей деревнѣ было извѣстно, кто изъ нихъ кѣмъ командуеть.

Стрѣлочника Тили жалѣли.

Женатые люди возмущались и говорили:

— Счастливъ твой Богъ, баба, что тебѣ досталась въ мужа такая овца: наскочи на другого, плохо бы тебѣ пришлось. Этакото «звѣря» надо непремѣнно укротить, — не лаской, такъ палкой. Ну, да погоди, когда-нибудь таки-вздуетъ онъ тебя!

Но Тиль, несмотря на свою силу, былъ далекъ отъ мысли исправлять свою жену побоями. Онъ не ломалъ себѣ головы надъ тѣмъ, что такъ возмущало другихъ. Большою частью онъ терпѣливо и безмолвно выслушивалъ безконечную воркотню жены, а если и возражалъ иногда, то его медлительная рѣчь и спокойный тихій голосъ представляли полный контрастъ съ ея крикомъ и бранью. Внѣшній мѣръ, казалось, не производилъ на него никакого впечатлѣнія, онъ какъ будто носилъ внутри себя нѣчто, съ избыткомъ вознаграждавшее его за все зло, приходившее извнѣ.

Несмотря на его невозмутимое равнодушіе, бывали минуты, когда съ нимъ не слѣдовало шутить. Это случалось обыкновенно, когда дѣло касалось маленькаго Товія. Въ дѣтски-добродушномъ, уступчивомъ характерѣ стрѣлочника появлялись тогда упорство и настойчивость, съ которыми не рѣшалась бороться даже сама неукротимая Лена.

Но съ теченіемъ времени такого рода проявленія внутренней жизни Тили становились все рѣже и наконецъ исчезли совершенно. На второй годъ онъ не оказывалъ уже ни малѣйшаго сопротивленія стараніямъ Лены захватить власть въ свои руки. Послѣ стычки съ ней онъ уже не могъ, какъ прежде, хладнокровно пойти на службу, не успокоивъ ее раньше. Онъ даже не разъ унижался до того, что начиналъ упрашивать ее быть съ нимъ добрѣе.

Одинокая сторожка въ лѣсу, его любимое мѣстопробываніе, теперь утратила для него прежнее значеніе. Тихія грезы, сладкія воспоминанія о покойной женѣ нарушались мыслями о живой. Онъ возвращался домой уже не съ неохотой, какъ въ первое время, но съ лихорадочной поспѣшностью, а на посту считалъ часы и минуты, остававшіеся ему до срока освобожденія.

Привязанный къ первой женѣ скорѣе духовными узами, онъ поддавался обаянію грубой страсти второй и почти всецѣло подпалъ подъ ея вліяніе. По временамъ только его начинали мучить угрызенія совѣсти, и тогда онъ прибѣгалъ къ рѣшительнымъ мѣрамъ. Такъ, онъ рѣшилъ про себя; что его сторожка и отведенный ему желѣзнодорожный участокъ останутся чѣмъ-то въ родѣ таинственнаго святилища, посвященнаго исключительно памяти покойной жены. Дѣйствительно, до сихъ поръ, съ помощью разныхъ уловокъ и подъ разными предлогами, онъ мѣшалъ женѣ сопровождать его на службу и надѣялся, что ему это удастся и въ будущемъ. Жена не знала, въ какой сторонѣ находился его участокъ, не знала даже нумера его сторожки. Дѣля такимъ образомъ свое время поровну между живой и мертвой, Тиль сдѣлался спокойнѣе и пересталъ терзаться укорами совѣсти. Несмотря на это, часто, особенно въ минуты одиночества и благоговѣйнаго, таинственнаго общенія съ покойной, его настоящее состояніе духа представлялось ему въ истинномъ свѣтѣ, и въ душѣ его подымалось отвращеніе.

Если дежурство его приходилось днемъ, его духовное общеніе съ покойной ограничивалось грезами о ней и свѣтлыми воспоминаніями изъ временъ ихъ совмѣстной жизни. Зато въ глухую полночь, когда на дворѣ бѣшевала вьюга и верхушки сосенъ сгибались надъ полотномъ дороги, сторожка стрѣлочника, освѣщенная тусклымъ мерцаніемъ фонаря, напоминала часовню. Поставивъ передъ собой на столѣ выпцвѣтшую фотографическую карточку покойницы, развернувъ біблію и книгу псалмовъ, стрѣлочникъ попеременно то читалъ, то пѣлъ всю ночь напролетъ, прерываемый только пробѣгающими время отъ времени поѣздами, и доводилъ себя до экстаза, до видѣній, въ которыхъ образъ покойницы являлся ему облеченнымъ въ плоть и кровь.

Мѣстоположеніе сторожки было какъ будто нарочно выбрано для того, чтобы способствовать развитію въ Тиль его мистическіхъ наклонностей. Она стояла въ лѣсу, возлѣ самаго перехода черезъ рельсы, загороженнаго шлагбаумами, порученными наблюденію стрѣлочника, и была удалена со всѣхъ четырехъ сторонъ по крайней мѣрѣ на три четверти часа ходьбы отъ всякаго человѣческаго жилья. Лѣтомъ по цѣлымъ днямъ, а зимой иногда и по цѣлымъ недѣлямъ, никто не переходилъ въ этомъ мѣстѣ черезъ рельсы, кромѣ стрѣлочника и его собратій. Этотъ пустынный уголокъ не зналъ перемѣнъ, кромѣ перемѣнъ

погоды и время года. Кромѣ двухъ несчастныхъ случаевъ, нарушившихъ на время правильное теченіе службы Тили, всѣ выдающіяся событія здѣсь были наперечетъ. Четыре года тому назадъ мимо этого мѣста промчался экстренный поѣздъ, съ которымъ ѣхалъ въ Бреславль самъ король. Однажды, зимней ночью, скорый поѣздъ переѣхалъ косулю.

Нѣкоторое развлеченіе доставлялъ стрѣлочнику ручей, протекавшій позади самой сторожки. Иногда сюда приходили напиться рабочіе, занятые поблизости починкой дороги или телеграфа, при чемъ естественно завязывалась беседа. Порою и самъ лѣсничій приходилъ утолить жажду.

Товій росъ и развивался медленно; онъ только къ концу второго года началъ говорить и ходить. Отцу онъ выказывалъ всегда особое расположеніе. По мѣрѣ того, какъ мальчикъ становился понятливѣе, развивалось и въ Тилѣ чувство отцовской любви; зато привязанность мачехи къ Товію одновременно съ этимъ уменьшалась и перешла въ полную антипатію, когда черезъ годъ у самой Лены родился также мальчикъ.

Съ этого дня плохо стало жить маленькому Товію; мачеха постоянно мучила его, особенно въ отсутствіе отца, награждала колотушками и злоупотребляла его слабыми силеками, заставляя его нянчить маленькаго крикунабрата. Трудъ этотъ съ каждымъ днемъ изнурялъ Товія все больше и больше; необыкновенныхъ размѣровъ голова, огненно-красные волосы и блѣдное, какъ мѣль, лицо дѣлали его некрасивымъ, а жалкая, тощая фигурка невольно вызывала состраданіе. Когда блѣдный заморышъ Товій, таща на рукахъ пышущаго здоровьемъ братишку, еле плелся по улицѣ, пробираясь къ берегу Шпрее, изъ оконъ глядѣли сосѣди и втихомолку ругали мачеху. Тотъ же, кого это касалось ближе всѣхъ, какъ будто ничего не замѣчалъ и не хотѣлъ понимать намековъ, хотя доброжелатели-сосѣди и пытались подчасъ открыть ему глаза.

II.

Однажды въ іюнѣ мѣсяцѣ Тиль вернулся домой около семи часовъ утра. Не успѣлъ онъ поздороваться съ женой, какъ она уже начала ныть и причитать. Поле, на которомъ они въ прошлые года сажали картофель, вотъ уже нѣсколько недѣль какъ сдано въ аренду, а Ленѣ до сихъ поръ не удалось замѣнить его другимъ. Или, можетъ-быть; онъ думаетъ, что и эта забота входитъ въ ея обязанности;

такъ пусть запомнить себѣ, что никто, кромѣ него, не будетъ виноватъ, если имъ придется расплачиваться чистыми денежками за десять мѣшковъ картофеля.

Тиль только пробормоталъ себѣ что-то въ бороду и, не обращая вниманія на воркотню Лены, подошелъ прямо къ постели старшаго сына; въ тѣ ночи, когда онъ не былъ дежурнымъ, они спали вмѣстѣ. Онъ сѣлъ на кровать и съ озабоченнымъ выраженіемъ на добродушномъ лицѣ смотрѣлъ на спящаго ребенка, отгоняя отъ него докучливыхъ мухъ; но въ концѣ концовъ все-таки разбудилъ его. Голубые впалые глаза мальчика засвѣтились трогательной радостью, онъ быстро схватилъ руку отца, и на углахъ его рта заиграла какая-то жалкая улыбка. Стрѣлочникъ помогъ ему одѣться, и по лицу его пробѣжала тѣнь, когда онъ замѣтилъ на правой, слегка опухшей щечкѣ сына ясно выступившіе красные слѣды пальцевъ.

За завтракомъ Лена съ удвоеннымъ жаромъ стала распространяться о своей хозяйственной неудачѣ, но мужъ остановилъ ее извѣстіемъ, что начальникъ станціи предоставилъ въ его распоряженіе кусокъ земли, находившейся по сосѣдству съ будкой, потому что для него, начальника, это было слишкомъ далеко. Лена сначала не хотѣла вѣрить, но мало-по-малу сомнѣнія ея разсѣялись, и она видимо пришла въ хорошее расположеніе духа. Она засыпала мужа вопросами о размѣрахъ поля и качествѣ земли, а когда узнала, что кромѣ всего прочаго тамъ есть еще два фруктовыхъ дерева, расхохоталась, какъ сумасшедшая. Наконецъ спрашивать было больше не о чемъ, а колокольчикъ у дверей мелочной лавочки, который, кстати сказать, былъ слышенъ въ каждомъ домикѣ мѣстечка, не переставалъ звенѣть. Лена встала и побѣжала рассказать о своей радости сосѣдкамъ.

Въ то время, какъ Лена болтала съ подругами въ темномъ помѣщеніи лавочки, заваленной всевозможными товарами, стрѣлочникъ былъ занятъ исключительно Товіемъ. Мальчикъ сидѣлъ у него на колѣняхъ и игралъ сосновыми шишками, принесенными изъ лѣсу отцомъ.

— Чѣмъ ты хочешь быть? — спрашивалъ отецъ. Этотъ стереотипный вопросъ повторялся каждый день, равно какъ и отвѣтъ мальчика: «начальникомъ станціи». Вопросъ предлагался не въ шутку: мечты стрѣлочника дѣйствительно заносились такъ высоко, и онъ надѣялся, что, съ Божьей помощью, изъ Товія выйдетъ нѣчто необыкновенное. Лишь

только безкровныя губки ребенка, въ сущности не сознававшаго значенія своего отвѣта, пролепетали: «начальникомъ станціи», угрюмое лицо Тили стало проясняться и наконецъ засіяло тайнымъ восторгомъ.

— Иди, Товій, иди играть, мой мальчикъ!—сказалъ онъ потомъ, вытаскивая изъ печки лучину и раскуривая трубку, и ребенокъ съ пугливой радостью выбѣжалъ за двери. Тиль раздѣлся, легъ въ постель, долго и задумчиво смотрѣлъ на низкій, разсѣвшійся потолокъ, потомъ заснулъ. Около двѣнадцати часовъ онъ проснулся, снова одѣлся и, пока Лена, гремя посудой, накрывала столъ къ обѣду, вышла на улицу. Товій былъ недалеко; отбивъ отъ стѣны кусокъ штукатурки, онъ выковыривалъ пальцами глину и набивалъ себѣ ею ротъ. Стрѣлочникъ взялъ его за руку и повелъ на самый конецъ мѣстечка, состоявшаго всего изъ восьми домиковъ, къ Шпрее. Подъ зелеными тополями словно застыла темная гладь рѣки. На самомъ берегу лежалъ большой обломокъ гранита: Тиль опустился на него.

Обыватели мѣстечка привыкли видѣть его здѣсь каждый день, если погода была хоть мало-мальски сносна. Особенно къ нему льнули дѣти; они называли его «дядя Тиль», а онъ училъ ихъ разнымъ играмъ, когда-то въ дѣтствѣ забавлявшимъ его самого. Но лучшими изъ его воспоминаній дѣтства пользовался Товій. Отецъ вырѣзывалъ ему стрѣлы, залетавшія выше стрѣлъ всѣхъ его товарищей, дѣлалъ ему чудесныя дудки изъ тростника и, сбдирая кору карманнымъ ножикомъ съ роговой рукояткой, самъ напѣвалъ при этомъ своимъ заржавленнымъ басомъ родныя пѣсни. Люди осуждали его за такое недѣльное занятіе; они не понимали, какъ онъ можетъ терять время съ этими сопляками. Но въ сущности они были довольны этимъ, такъ какъ подъ его присмотромъ дѣти были въ совершенной безопасности; кромѣ того Тиль иногда и серьезно занимался съ ними, у старшихъ спрашивалъ уроки и слушалъ, какъ они читаютъ библію и псалмы, а малышей училъ складывать: б-а—ба, в-а—ва и т. д.

Послѣ обѣда стрѣлочникъ опять ненадолго пришелъ отдохнуть, затѣмъ пополдничалъ стаканомъ кофе и сталъ собираться на службу. Сборы эти, какъ и все, чтò онъ дѣлалъ, отнимали у него много времени; каждое движеніе его руки было рассчитано; предметы, разложенные на маленькомъ орѣховомъ комодѣ: ножъ, записная книжка, гребень, лошадиный зубъ, старые часы въ видѣ луковицы — отпра-

влялись одинъ за другимъ въ его карманы въ неизмѣнномъ порядкѣ, установленномъ много лѣтъ тому назадъ. Особенно бережно обращался онъ съ маленькой книжечкой, обернутой въ красную бумагу; ночью она лежала у него подъ подушкой, а днемъ онъ носилъ ее въ боковомъ карманѣ своего форменнаго мундира. На обложкѣ было написано прямымъ вычурнымъ почеркомъ, рукою Тили: «Книжка сберегательной кассы—Товія Тили».

Стрѣлка стѣнныхъ часовъ, съ длиннымъ маятникомъ и желтымъ циферблатомъ, показывала безъ четверти пять, когда Тиль вышелъ изъ дому. Въ маленькой собственной лодочкѣ онъ переѣхалъ черезъ рѣку. На томъ берегу онъ нѣсколько разъ остановился, прислушиваясь къ звукамъ, долетавшимъ изъ мѣстечка. Наконецъ онъ пошелъ по широкой лѣсной тропинкѣ и черезъ нѣсколько минутъ очутился въ дремучемъ сосновомъ бору; вершины сосенъ, глухо шумя, волновались, подобно темно-зеленому морю. Шаговъ не было слышно, влажный мохъ и слой иглъ, устилавшихъ землю, заглушали ихъ, словно войлокъ. Дорога была хорошо извѣстна Тиле; онъ шелъ увѣренно, не глядя, сначала черезъ густой старый лѣсъ, потомъ черезъ молодую поросль; дальше начинались порубки, осѣненные отдѣльными высокими и стройными соснами, оставленными для защиты юнаго поколѣнія. Отъ земли поднимался голубоватый, прозрачный, пропитанный ароматами паръ и легкой дымкой окутывалъ стволы деревьевъ. Тяжелое, молочнаго цвѣта небо низко нависло надъ вершинами сосенъ; въ воздухѣ купались стаи воронъ, испуская пронзительные крики. Въ колеяхъ и рытвинахъ дороги темными лужицами стояла вода и отражала мрачную зелень и сѣрое небо, дѣлая ихъ еще болѣе непривѣтными.

«Славная погода для хлѣба»,—подумалъ Тиль, очнувшись отъ глубокаго раздумья и оглядываясь кругомъ.

Но внезапно мысли его приняли другое направленіе; онъ смутно почувствовалъ, что забылъ что-то дома, и началъ шарить по карманамъ: не оказалось куска хлѣба съ масломъ, который онъ обыкновенно бралъ съ собой на дежурство. Съ минутой онъ постоялъ въ нерѣшительности, потомъ повернулся и быстро зашагалъ по направленію къ мѣстечку.

Скоро онъ достигъ берега Шпрее, съ помощью нѣсколькихъ сильныхъ ударовъ веселъ переправился на другую сторону и, весь обливаясь потомъ, сталъ подыматься въ гору по отлогому склону. Посрединѣ улицы лежалъ старый

обдѣзлый пудель лавочника; на вымазанномъ дегтемъ дощатомъ заборѣ сидѣла ворона; она чистила себѣ перья, отряхивалась, кивала головкой, потомъ съ раздрающимъ душой крикомъ: «кра, кра!» поднялась на воздухъ, и вѣтеръ унес ее по направленію къ лѣсу.

Маленькая колонія состояла всего-навсего изъ двадцати семействъ рыбаковъ и дровосѣковъ. Въ настоящую минуту никого изъ обитателей ея не было видно.

Вдругъ среди всеобщей тишины пронесся такой громкій и пронзительный вопль, что стрѣлочникъ невольно замедлилъ шаги. За этимъ воплемъ послѣдовалъ цѣлый рядъ другихъ, нестройныхъ, дикихъ, сопровождаемыхъ какимъ-то страннымъ шумомъ, словно отъ ударовъ. Звуки выходили, повидимому, изъ окна низенькаго домика, слишкомъ хорошо знакомаго стрѣлочнику.

По возможности заглушая шумъ своихъ шаговъ, онъ подкрался ближе и теперь уже совершенно ясно различалъ голосъ жены. Еще минута,—и стали слышны слова:

— Ахъ, ты, безжалостный, безсердечный негодяй! Бѣдное дитя совсѣмъ надорвалось отъ крика!.. Что?.. Пстой! пстой, я тебя выучу ходить за нимъ! Будешь долго помнить!—Нѣсколько секундъ все было тихо, потомъ послышался звукъ, словно отъ разстегиванія пуговицъ на платьѣ, и тотчасъ же вслѣдъ за этимъ новый потокъ ругательства.

— Ахъ, ты, жалкій уродецъ!—Слова сыпались градомъ:— Ты думаешь, я позволю морить голодомъ своего ребенка такой дряни, какъ ты? Придержи языкъ! (послышался жалобный плачь) не то закачу тебѣ такую порцію, что цѣлую недѣлю будешь облизываться!

Плачь не прекращался.

Стрѣлочникъ чувствовалъ, какъ билось его сердце тяжелыми неправильными ударами; тѣло его охватила легкая дрожь; глаза были прикованы къ землѣ и ничего не видѣли; рука то и дѣло отводила въ сторону непокорную прядь волосъ, тотчасъ же снова падавшихъ на покрытый потомъ лобъ.

Съ минуту ему казалось, что онъ не совладаетъ съ собою. Судорога напрягала его мускулы, сжимала пальцы въ кулакъ. Потомъ возбужденіе исчезло, смѣнившись тупой усталостью.

Невѣрной походкой, какъ-то волоча ноги, онъ вошелъ въ вымощенныя кирпичомъ стѣны и медленно, вяло поднялся по скрипучей деревянной лѣстницѣ.

— Тьфу, тьфу, тьфу!—прозвучало снова, и слышно было, какъ кто-то три раза подъ рядъ выразилъ свое презрѣніе яростнымъ плевкомъ.—Злая ты, низкая, хитрая тварь! Подлый трусъ! Жалкій дуракъ!—Съ каждымъ словомъ голосъ звучалъ громче и по временамъ прерывался отъ волненія.— Чтѣ? ты будешь колотить моего мальчика? Ахъ, ты, гадина! Ты смѣешь бить бѣдное, безпомощное дитя?.. Чтѣ?.. Какъ?.. Рукъ только не хочется объ тебя марать, а то бы...

Въ эту минуту Тиль открылъ дверь, и продолженіе застряло въ горлѣ испуганной женщины. Она вся побѣлѣла отъ гнѣва, ротъ ея искривился злою усмѣшкой; она подняла было правую руку, потомъ опустила ее и взялась за горшокъ съ молокомъ, чтобы наполнить рожокъ для ребенка. Но дѣло не ладилось, бѣольшая часть молока проливалась на столъ; она бросила работу на половинѣ и, вѣ себя отъ волненія, хваталась то за одно, то за другое, но ничего не могла удержать въ рукахъ; наконецъ собралась съ духомъ и рѣзко спросила мужа: чтѣ означаетъ его возвращеніе домой въ такое неурочное время? не шпионить ли за ней онъ пришелъ? — Этого только недоставало! — воскликнула она и тотчасъ же заявила, что совѣсть ея чиста, и что она всякому можетъ смотрѣть прямо въ глаза.

Тиль почти не слышалъ, чтѣ она говорила; бѣглымъ взоромъ онъ окинулъ фигурку плачущаго Товія, и съ минуту казалось, что онъ употреблялъ всѣ усилія, чтобы сдержать бѣшенство, кипѣвшее въ его груди; потомъ выраженіе лица его смягчилось, замѣнилось обычной флегмой, и только по временамъ глаза украдкой сердито сверкали. Онъ смѣрилъ взглядомъ сильную, плотную фигуру жены. Она сновала по комнатѣ, стараясь не смотрѣть на него, и все еще не могла придти въ себя. Ея полная, полуобнаженная грудь бурно вздымалась отъ волненія; платьѣ было подоткнуто сбоку, и широкіе бока казались еще шире. Отъ этой женщины какъ будто исходила какая-то непобѣдимая, присущая ей сила, и Тиль не чувствовалъ въ себѣ мужества возстать противъ нея.

Легко, словно тонкая паутина, и въ то же время крѣпко, какъ желѣзная сѣть, охватывало его обаяніе этой силы, сковывая, усмиряя, покоряя его душу. Въ такомъ состояніи онъ совсѣмъ не могъ говорить съ ней, не только что браниться, и бѣдный, избитый Товій, тихо всхлипывавшій въ своемъ уголкѣ, долженъ былъ видѣть, какъ отецъ, не обращая больше на него вниманія, взялъ съ лежанки забытую

краюшку хлѣба, протянулъ се, въ видѣ безмолвнаго объясненія, матери и, разсыянно кивнувъ головою, снова исчезъ.

III.

Какъ ни спѣшилъ Тиль, возвращаясь въ свою одинокую, затерявшуюся въ лѣсу хижинку, все же онъ не могъ навѣрстать потеряннаго времени и пришелъ на четверть часа позже обыкновеннаго

Помощникъ его, котораго онъ долженъ былъ смѣнить, — хилый и тщедушный человѣчекъ, получившій чахотку вслѣдствіе рѣзкихъ перемѣнъ температуры, неизбѣжно связанныхъ съ этой службой на открытомъ воздухѣ, — дожидался, уже совсѣмъ готовый, на маленькой, усыпанной пескомъ площадкѣ передъ будкой. Номеръ ея, крупными цифрами выведенный чернымъ по бѣлому, еще издали бросался въ глаза.

Товарищи пожали другъ другу руки, обмѣнялись нѣсколькими словами и разошлись. Одинъ исчезъ въ дверяхъ будки, другой перешелъ наискось черезъ рельсы и зашагалъ по той самой дорогѣ, по которой пришелъ Тиль. Сначала изъ-за деревьевъ доносился его судорожный кашель; потомъ и этого не стало слышно, и ни одинъ звукъ больше не выдавалъ присутствія человѣка въ этой пустынѣ. Тиль, какъ всегда, началъ по-своему устраиваться на ночь въ своей узкой каменной клѣткѣ; но дѣлалъ онъ это механически: душа его еще не могла освободиться отъ только-что пережитаго впечатлѣнія. Онъ положилъ краюху хлѣба на небольшой, выкрашенный въ черную краску столъ, приставленный къ одному изъ двухъ узкихъ, вѣзданныхъ въ стѣну оконъ, откуда на далекое разстояніе виденъ былъ желѣзнодорожный путь. Потомъ развелъ огонь въ заржавленной печуркѣ и поставилъ горшокъ холодной воды на канфорку: затѣмъ привелъ въ порядокъ посуду и разную хозяйственную утварь, въ родѣ лопаты, заступа, тисковъ и проч., наконецъ принялся чистить свой фонарь и наливать въ лампу свѣжаго керосину.

Когда все было готово, колоколъ тремя рѣзкими ударами, повторившимися черезъ небольшой промежутокъ времени, возвѣстилъ, что съ ближайшей станціи вышелъ поѣздъ на Бреславль. Но стрѣлочникъ не торопился; онъ еще долго провозился надъ лампой, потомъ такъ же спокойно взялъ значокъ и патронташъ, медленно вышелъ изъ будки и лѣнливо поплелся по узкой песчаной дорожкѣ. До перехода черезъ рельсы было шаговъ двадцать, не больше; Тиль всякій разъ

добросовѣстно отпиралъ и запиралъ ворота, хотя рѣдко кому случалось переходить линію въ этомъ мѣстѣ.

Покончивъ свою работу, онъ прислонился, въ ожиданіи, къ полосатому столбу у воротъ.

Дорога прямой, узкой лентой ложилась направо и налево, врѣзываясь въ зеленую чащу лѣса; по обѣ стороны ея разступались высокія угрюмыя сосны, давая мѣсто желѣзнодорожной дамбѣ, усыпанной красноватымъ гравіемъ.

Поднялся вѣтеръ, и зеленое море вершинъ подернулось легкой выбью. Загудѣли телеграфныя столбы по сторонамъ дороги. На проволоки, гигантской паутиной перекинувшіяся отъ одного столба къ другому, чирикавъ, слетались стаи птицъ. Дятель, словно въ насмѣшку, пролетѣлъ надъ самой головой Тиля, но тотъ не удостоилъ его даже взглядомъ. Солнце садилось на горизонтъ за цѣпью изломанныхъ вершинъ и, прежде чѣмъ потонуть окончательно, заливало сосновый лѣсъ потоками пурпура. По обѣ стороны дамбы высокіе стволы деревьевъ, освѣщенные солнцемъ, пламенили, точно раскаленное желѣзо. Рельсы тоже вспыхнули: было на минуту, словно огненные змѣи, но тотчасъ же и потухли; зарево заката медленно уходило въ высь; сначала сумракъ окуталъ землю, потомъ стволы, потомъ зеленые короны, вскорѣ только самыя верхушки еще свѣтились красноватымъ отблескомъ. Волшебное представленіе было окончено; занавѣсъ опускался беззвучно и торжественно. Стрѣлочникъ долго еще стоялъ неподвижно, прислонившись къ столбу, потомъ ступилъ шагъ впередъ. На горизонтѣ, въ томъ мѣстѣ, гдѣ сходились рельсы, показалась черная точка; она росла съ каждой секундой, но, повидимому, оставалась неподвижной; затѣмъ вдругъ начала приближаться. Рельсы дрогнули и глухо загудѣли; издалека неслись какіе-то тяжелые, ритмическіе звуки; они становились все громче и громче, напоминали собою топотъ копытъ отъ быстро несущагося отряда конницы. Воздухъ и земля стонали отъ тяжелыхъ, прерывистыхъ толчковъ. Мгновеніе—и все слилось въ сплошномъ гулѣ и звонѣ; рельсы выгибались, насыпь дрожала; еще мгновенье, — сильный токъ воздуха, облако дыма, копыт и шлыи, — и черное, огнедышащее чудовище было уже далеко. Шумъ постепенно замиралъ вдали. Облако дыма разсѣялось; поѣздъ, уменьшаясь все болѣе, снова обратился въ черную точку и исчезъ на горизонтѣ; надъ лѣснымъ уголкомъ водворилась прежняя святая тишина.

— Минна! — прошепталъ стрѣлочникъ, словно пробудившись отъ сна, и пошелъ назадъ въ свою будку. Сваривъ себѣ жиденкій кофе, онъ сѣлъ отдохнуть и, отъ времени до времени подкрѣпляя себя глоткомъ, принялся пробѣгать грязный обрывокъ газеты, подобранный имъ гдѣ-то на линіи.

Мало-по-малу имъ овладѣло странное безпокойство; онъ приписалъ его легкому угару, стоявшему въ комнатѣ отъ сильно нагрѣнной печки, и снялъ мундиръ и жилетку, чтобы облегчить себя; но, видя, что это не помогаетъ, взялъ заступъ въ углу и пошелъ на отведенный ему участокъ земли.

Это была узкая песчаная полоса, густо поросшая сорными травами; два небольшихъ деревца — ея украшенія — всѣ въ цвѣту, были точно покрыты бѣлоснѣжной пѣной.

Тиль успокоился; на душѣ у него стало тихо и легко.

Ну, теперь за работу!

Заступъ со скрипомъ врѣзался въ сырую песчаную почву; комья земли отлетали назадъ и разсыпались въ мелкіе куски. Нѣсколько времени онъ копалъ, не останавливаясь; потомъ вдругъ задумался, налегъ на заступъ и сказалъ громко и внятно, качая головой: «Нѣтъ, нѣтъ, это не годится!» И опять: «Нѣтъ, нѣтъ, это совсѣмъ не годится!»

Ему пришло на умъ, что Лена теперь будетъ часто приходить сюда, чтобы смотрѣть за полемъ, и привычный строй его жизни неизбежно долженъ нарушиться. И чувство радости, вызванное пріобрѣтеніемъ этого куска земли, быстро смѣнилось отвращеніемъ. Поспѣшно, какъ будто уклоняясь отъ начатаго неправого дѣла, онъ вытащилъ заступъ изъ земли и понесъ его назадъ, въ будку. Здѣсь его опять охватила смутная тревога. Онъ самъ не зналъ почему, но — какъ онъ ни старался примириться съ мыслью, что Лена будетъ проводить здѣсь цѣлые дни — мысль эта съ каждой минутой становилась невыносимѣе. Ему предстало, что ему надо защитить что-то милое и дорогое, что кто-то посягаетъ на его святыню, и, помимо его воли, легкая судорога снова свела въ кулакъ его пальцы, а изъ груди вырвался отрывистый, вызывающій смѣхъ. Испуганный отголоскомъ этого смѣха, онъ поднялъ глаза, и нить его мыслей оборвалась. Но вскорѣ опять углубился въ свои думы.

И вдругъ точно черная, плотная завѣса разорвалась

на-двое передъ его глазами; туманъ, окутывавшій его, разсѣлся, и онъ сталъ видѣть ясно. Онъ почувствовалъ внезапный приливъ бодрости; словно проснувшись отъ тяжелаго двухлѣтняго летаргическаго сна, онъ оглядывался назадъ и недовѣрчиво качалъ головой, припоминая все то возмутительное и ужасное, что онъ терпѣлъ въ продолженіе этихъ двухъ лѣтъ. Онъ мысленно прослѣдилъ всю исторію страданій своего бѣднаго мальчика, завершившуюся тѣмъ, что было нѣсколько часовъ тому назадъ. Жалость и раскаяніе терзали его душу, а также глубокой стыдъ при мысли, что за все это время онъ ни разу не могъ отрѣшиться отъ своей жалкой покорности и не только не вступался за бѣднаго безпомощнаго ребенка, но даже не смѣлъ себя сознаться, какъ тяжело приходится бѣдняжкѣ. Среди этого мучительнаго самобичеванія за всѣ свои грѣхи попустительства, имъ овладѣла сильная усталость, и онъ заснулъ, какъ сидѣлъ, согнувшись, опершись локтемъ на столъ, а головой на руку.

Такъ онъ просидѣлъ довольно долго; по временамъ губы его тихо шептали: «Минна». Въ ухахъ его стоялъ какой-то ревъ и гулъ, словно рокотъ морского прибора; вокругъ было темно; онъ съ усиленіемъ открылъ глаза и проснулся.

Всѣ члены у него ложило, на тѣлѣ выступилъ холодный потъ, ужасъ леденилъ кровь, пульсъ бился неправильно, лицо было мокро отъ слезъ.

Кругомъ—полный мракъ; онъ хотѣлъ взглянуть на дверь и не зналъ, въ какую сторону повернуться. Онъ поднялся, шатаясь; страхъ все еще сжималъ его сердце. Лѣсъ шумѣлъ и волновался, точно море; вѣтеръ завывалъ вокругъ будки; дождь и градъ стучали въ окна. Тиль безпомощно развелъ руки, оцупывая окружающіе предметы. На мгновеніе ему показалось, будто онъ пьянъ, но вдругъ передъ нимъ блеснулъ голубоватый огонекъ, словно лучъ небснаго свѣта проникъ въ тяжелую и мрачную атмосферу земли. Она тотчасъ же поглотила его, но этого мгновенія было достаточно, чтобы стрѣлочникъ пришелъ въ себя. Онъ потянулся за фонаремъ и по счастью нашелъ его какъ разъ въ ту самую минуту, какъ вдали, гдѣ-то на рубежѣ ночного неба, послышались первые раскаты грома. Сначала глухие и сдержанные, они перекатывались, росли, близились,— и скоро весь воздухъ наполнился грозными, оглушительными, могучими ударами.

Земля тряслась, стекла звенѣли.

Тиль зажечь лампу и, овладѣвъ собой, прежде всего по-смотреть на часы. До прибытія скорого поѣзда оставалось меньше пяти минутъ. Думая, что проспалъ сигналъ, онъ пошелъ къ рогаткѣ такъ быстро, какъ только позволяли мракъ и буря; не успѣлъ онъ запереть ворота, какъ раздался звукъ сигнальнаго колокола. Вѣтеръ подхватывалъ звуки и разносилъ ихъ во все стороны. Сосны гнулись и неприятно скрипѣли, толкая другъ друга вѣтвями. На минуту между облаками показался—было мѣсяць, подобный блѣдно-золотой, опрокинутой чашкѣ. При свѣтѣ его видно было, какъ вѣтеръ свирѣпо качалъ темныя верхушки сосенъ. Лунный свѣтъ пятнами ложился на линію, и въ этихъ мѣстахъ рельсы, мокрые, омытые дождемъ, ярко блестѣли.

Тиль сорвалъ съ себя шапку и подставилъ подъ дождь свою плавающую голову; капли дождя, смѣшиваясь со слезами, стекали по лицу стрѣлочника; отъ этого становилось легче. Въ головѣ у него скользили смутные обрывки мыслей, неясныя воспоминанія о томъ, что онъ видѣлъ во снѣ; они толпились, сталкивались, обгоняли другъ друга. Ему чудилось, что кто-то обидѣлъ Товія, и такъ ужасно, что и теперь, при одной мысли объ этомъ, у него замирало сердце. Другое видѣніе помнилось явственнѣе. Онъ видѣлъ свою покойную жену; она шла откуда-то издалека, по рельсамъ; видъ у нея былъ жалкій, болѣзненный, вмѣсто платья какія-то лохмотья. Она прошла, не глядя, мимо домика Тили, но все же онъ не понялъ ясно, почему она прошла какъ будто нехотя, съ большимъ трудомъ, и даже нѣсколько разъ оступилась. Тиль сталъ вдумываться и понялъ наконецъ, что за ней гнались. Это было вѣ всякаго сомнѣнія, иначе зачѣмъ бы ей съ такимъ мучительнымъ страхомъ оглядываться назадъ, зачѣмъ продолжать путь, когда усталыя ноги отказываются служить ей? О, какъ ужасенъ былъ ея взглядъ!

Въ рукахъ она несла что-то завернутое въ платокъ, — что-то блѣдное, окровавленное, недвижимое; видѣлъ онъ, когда она склонилась надъ нимъ, напомнилъ ему нѣкоторыя сцены изъ прошлаго.

Онъ подумалъ о покойной женѣ, вспомнилъ, какъ она, умирая, не могла оторвать глазъ отъ своего только-что родившагося первенца, котораго такъ скоро должна была покинуть; какъ глядѣла на него взоромъ, полнымъ невыразимой тоски и муки: взора этого Тиль не могъ забыть, какъ не могъ забыть, что когда-то у него были отецъ и мать.

Куда она шла? Онъ не зналъ; одно только было для него ясно, что она отреклась отъ него, не обратила вниманія на его мольбы, ускользнула и скрылась во мглѣ этой бурной ночи. А онъ все звалъ ее: «Минна! Минна!» Такъ и проснулся съ ея именемъ на устахъ.

Два круглыхъ, красныхъ огня горѣли во мракѣ, словно два огромныхъ глаза какого-то чудовища. Изъ cadaго глаза падалъ снопъ яркихъ лучей, и въ свѣтѣ ихъ капли дождя казались каплями крови. Чудилось, будто съ неба льется кровавый дождь.

Тилу стало жутко; по мѣрѣ того, какъ приближался поѣздъ, страхъ его все увеличивался; сонъ и дѣйствительность слились для него въ одно цѣлое. Ему все еще представлялось, что по рельсамъ идетъ женщина, и рука его невольно пскала патронташа, какъ будто онъ хотѣлъ остановить на всѣхъ парахъ несущійся поѣздъ. Къ счастью, было уже поздно; въ то же мгновение въ глазахъ у стрѣлочника зарябило отъ мелькающихъ, освѣщенныхъ вагоновъ, и поѣздъ промчался мимо.

Весь остатокъ ночи Тиль провелъ неспокойно. Его тянуло домой, тянуло взглянуть на маленькаго Товія, начинало казаться, что онъ не выдалъ его цѣлые годы, и въ возрастающей тревогѣ за ребенка онъ не разъ порывался уйти съ дежурства. Чтобъ убить время, Тиль, едва только разсвѣло, пошелъ обзрѣвать свой участокъ. Въ грязновато-сѣромъ свѣтѣ занимающагося дня онъ шагаль по рельсамъ съ палкой въ одной рукѣ и винтовымъ ключомъ въ другой, то укрѣпляя стрѣлку, то ударяя по одному изъ круглыхъ желѣзныхъ болтовъ, связывавшихъ между собой рельсы.

Дождь и вѣтеръ утихли, и межъ разорванныхъ облаковъ тамъ и сямъ выглядывали клочки блѣдно-голубого неба. Однообразный стукъ подошвъ по жесткому металлу вмѣстѣ съ усиливающимся шелестомъ вѣтвей, стряхивающихъ съ себя капли дождя, мало-по-малу успокоили Тилу. Въ шесть часовъ утра онъ смѣнился и, не медля ни минуты, отправился домой.

Было чудное воскресное утро; небо очистилось; облака расцѣпились и постепенно исчезли за линіей горизонта. Восходящее солнце, подобное громадному кроваво-красному карбункулу, проливало цѣлые потоки свѣта на лѣсъ.

Снопы лучей врѣзывались въ чашу деревьевъ, то играя на нѣжной зелени папоротниковъ съ изящными, похожими

на тонкое кружево листьями, то обращая въ кораллы серебристо-сѣрые лишай, прильнувшіе къ корѣ сосенъ.

На иглахъ, стволахъ и травѣ искрились и сверкали капли огненной росы. Словно свѣтовой дождь лился на землю. Свѣжесть, разлитая въ воздухъ, проникала въ самое сердце; подъ влияніемъ этого чуднаго утра въ Тилѣ невольно ступевались и поблѣднѣли ночныя видѣнія; когда же онъ вошелъ къ себѣ въ комнату, они совсѣмъ исчезли.

Маленькій Товій лежалъ на его постели и спалъ; щечки мальчика отъ яркаго свѣта казались краснѣе, чѣмъ когда-либо.

Правда, въ теченіе этого дня Лена не разъ замѣчала въ мужѣ присутствіе чего-то новаго, незнакомаго ей: такъ, въ церкви, вмѣсто того, чтобы смотрѣть въ молитвенникъ, онъ все время украдкой разглядывалъ ее; потомъ, послѣ обѣда, когда Товій, по обыкновенію, поднималъ малютку, чтобы нести его гулять на улицу, отецъ, не говоря ни слова, взялъ у него ребенка и положилъ на руки матери. Но, помимо этого, онъ ничѣмъ особеннымъ не проявилъ своего настроенія.

Во весь день Тилю ни разу не удалось прилечь, но въ девять часовъ вечера онъ уже сталъ раздѣваться, такъ какъ на другой день у него было дневное дежурство. Лишь только онъ улегся въ постель, жена объявила ему, что на утро она вмѣстѣ съ нимъ пойдетъ въ лѣсъ, чтобы вспахать поле и засадить его картофелемъ.

Тиль содрогнулся; сонъ у него совсѣмъ прошелъ, но глаза онъ держалъ плотно закрытыми.

Лена говорила, что за картофель давно пора приниматься, если хочешь, чтобы изъ него вышелъ какой-нибудь толкъ, и прибавила, что она возьметъ съ собой и дѣтей, такъ какъ на работу уйдетъ, вѣроятно, цѣлый день. Стрѣлочникъ что-то невнятно пробормоталъ; впрочемъ, Лена и не слушала его. Повернувшись къ нему спиной, она распускала корсетъ и развязывала юбки.

Вдругъ, сама не зная почему, она быстро обернулась и увидала передъ собой землистое, искаженное страстью лицо мужа; полуприподнявшись, опираясь руками на кровать, онъ пожиралъ ее воспаленными, горящими дикимъ огнемъ глазами.

— Тиль! — воскликнула женщина, полутнѣвно, полупуганно.

И, подобно лунатику, когда его назовутъ по имени, онъ очнулся отъ своего оцѣпенѣнія, смущенно пролепеталъ нѣ-

сколько словъ извиненія, откинулся на подушки и натянулъ одѣяло на голову.

На слѣдующее утро Лена первая въ домѣ поднялась съ постели. Стараясь не шумѣть, она приготовила все, что было нужно, положила малютку въ дѣтскую колясочку, потомъ разбудила и одѣла Товія. Узнавъ, куда они собираются идти, онъ не могъ не засмѣяться отъ радости. Тиль проснулся, когда все уже было готово, и кофе стоялъ на столѣ. Когда онъ увидѣлъ всѣ эти приготовления, въ немъ опять щевельнулось непріятное чувство. Онъ охотно помѣшалъ бы ей идти, но не зналъ, съ чего начать. Да и какую причину могъ онъ противопоставить уважительнымъ доводамъ Лены?

Мало-по-малу сіяющее личико Товія сдѣлало свое дѣло. Видя, какъ радуется ребенокъ при одной мысли о предстоящей прогулкѣ, отецъ не рѣшался и думать о сопротивленіи. Тѣмъ не менѣе все время, пока они шли лѣсомъ, какое-то безпокойство не покидало Тилья. Онъ тяжело тащилъ за собою по глубокому песку колясочку малютки, то и дѣло бросая туда цвѣты, собранные по дорогѣ Товіемъ.

Мальчикъ былъ необычайно оживленъ и веселъ; онъ бѣгалъ, прыгалъ, довольно неуклюже гонялся за легкрылыми, прозрачными стрекозами; его бархатная коричневая шапочка такъ и мелькала между верхушками папоротниковъ. По приходѣ на мѣсто, Лена прежде всего занялась полемъ. Она бросила на траву подъ березами принесенный съ собой мѣшечекъ съ нарѣзанными кусками картофеля, стала на колѣни и запустила въ темный песокъ свои грубые, жесткіе пальцы.

Тиль напряженно наблюдалъ за нею.

— Ну, что, какъ земля?

— Отличная, нисколько не хуже, чѣмъ на прежнемъ участѣ.

У стрѣлочника отлегло отъ сердца, — онъ боялся, что она будетъ недовольна, — и онъ, успокоенно почесалъ себѣ бороду.

Подкрѣпившись толстой краюхой хлѣба, Лена сбросила съ себя платокъ и кофту и принялась копать землю, съ терпѣніемъ и ловкостью машины. Въ равномерные промежутки времени она разгибала спину и долгими глотками втягивала въ себя воздухъ; потъ лилъ съ ней градомъ, грудь дышала тяжело и прерывисто; но тотчасъ же она снова принималась за работу, если только не нужно было успокоить и покормить ребенка.

— Мнѣ надо обойти участокъ, я возьму съ собой Товія,— крикнулъ ей, нѣсколько времени спустя, стрѣлочникъ съ платформы передъ будкой.

— Ну, вотъ еще вздоръ!—откликнулась она.—А кто же останется съ ребенкомъ? Сюда пусть идетъ! — прибавила она громче; но стрѣлочникъ, будто не слыша ея словъ, ушелъ вмѣстѣ съ Товіемъ.

Въ первую минуту она рванулась было за ними, но мысль о потерѣ времени удержала ее. Тиль и Товій были уже далеко. Мальчикъ находился въ сильномъ возбужденіи: все было для него ново, чуждо. Онъ никакъ не могъ понять назначенія этихъ узкихъ, черныхъ, нагрѣтыхъ солнцемъ желѣзныхъ полосъ. Онъ осаждалъ отца самыми странными вопросами; больше всего его поражало гудѣніе телеграфныхъ столбовъ. Тиль же до того прислушался къ нему, что различалъ столбы по звуку и могъ съ закрытыми глазами опредѣлить, въ какой именно части стрѣлки они находятся. Часто, держа Товія за руку, онъ останавливался, внимая этимъ чуднымъ звукамъ, выходившимъ изъ дерева, словно голоса хора изъ запертой церкви. Особенно красивый и полный аккордъ издавалъ столбъ на южномъ концѣ участка. Внутри его какъ будто таилась цѣлая семья звуковъ, стройно и согласно вырывавшихся наружу, и маленькій Товій нѣсколько разъ обѣжалъ вокругъ стараго, обвѣтрившагося столба, стараясь найти отверстие, чтобы заглянуть внутрь и открытъ причину этихъ ласкающихъ звуковъ. Стрѣлочникъ былъ настроенъ благоговѣнно, словно въ церкви. Среди звуковъ онъ отличалъ голосъ, напоминавшій ему голосъ покойной жены. Онъ представилъ себѣ, что слышитъ хоръ райскихъ духовъ, что въ хорѣ участвуетъ и она, и эта мысль наполнила его душу тоской и блаженствомъ, растрогала его до слезъ.

Товію захотѣлось нарвать цвѣтовъ, росшихъ по ту сторону насыпи, и Тиль, какъ всегда, уступилъ ему.

Лѣсные полянки такъ густо поросли голубыми цвѣтами, что, казалось, кусочки небесной лазури упали въ рощу. Пестрыя бабочки кружились и порхали между ослѣпительно-бѣлыми стволами березъ, а въ нѣжной зелени ихъ листвы стоялъ нескончаемый, тихій шелестъ.

Товій рвалъ цвѣты, а отецъ задумчиво слѣдилъ за нимъ взглядомъ. Порой онъ отводилъ взоръ отъ сына и устремлялъ его въ высь, гдѣ, сквозь промежутки въ листьѣ, синѣло безоблачное, лазурное небо, гигантскимъ, хрусталь-

нымъ куполомъ опрокинутое надъ землей, залитой солнечнымъ блескомъ.

— Папа, это Боженка? — вдругъ спросилъ ребенокъ, указывая на коричневую бѣлочку, которая, цѣпляясь когтями за кору, быстро пробѣжала вверхъ по стволу высокой, особнякомъ стоявшей въ сторонкѣ сосны.

— Глупенькій ты! — только всего и отвѣтилъ ему Тиль, а клочки оторванной коры такъ и валялись къ ногамъ ребенка.

Вернувшись домой, Тиль и Товій застали Лену еще за работой. Половина поля была уже вскопана.

Поѣзда слѣдовали одинъ за другимъ съ короткими промежутками, и Товій, разинувъ ротъ, слѣдилъ, какъ они пролетали мимо.

Даже мачеха не могла не засмѣяться, — такія уморительныя гримасы онъ корчилъ.

Пообѣдали они въ будкѣ. Обѣдъ состоялъ изъ картофеля и холодныхъ остатковъ вчерашней жареной свинины.

Лена была весела, и самъ Тиль видимо старался примириться съ неизбѣжнымъ. Во время обѣда онъ занималъ жену, рассказывая ей разныя подробности о своей службѣ. Такъ, напримѣръ, онъ спросилъ ее, можетъ ли она себѣ представить, что въ каждомъ рельсѣ однихъ винтиковъ цѣлыхъ сорокъ шесть штукъ.

До обѣда Лена покончила всю работу; послѣ обѣда надо садить картофель. Она настояла, чтобы Товій остался смотреть за малюткой, и взяла его съ собой.

— Слѣди хорошенько!.. — крикнулъ ей Тиль, подъ вліяніемъ внезапно охватившаго его смутнаго опасенія: — слѣди, чтобъ онъ не подходилъ близко къ рельсамъ.

Лена въ отвѣтъ только пожала плечами.

* * *

Колоколь возвѣстилъ о приближеніи сilesкаго скорого поѣзда; Тилю пора было идти на свой постъ. Не успѣлъ онъ стать у барьера, какъ поѣздъ уже показался вдали.

Онъ подходилъ ближе, вырисовывался яснѣе; паръ толчками, прерывисто вырывался изъ черной трубы локомотива. Вотъ, одинъ за другимъ, три молочно-бѣлыхъ клуба поднялись прямо вверхъ, словно свѣчи, и въ воздухѣ пронесся свистъ машины. Три свистка, одинъ за другимъ — короткіе, пронзительные, тревожные. «Тормозятъ, — подумалъ Тиль: — зачѣмъ?» А тревожный свистъ послышался

снова, будя далекое эхо; только теперь звуки слѣдовали непрерывно, долгіе, протяжныя.

Тиль сдѣлалъ шагъ впередъ, чтобы осмотрѣть стрѣлку; онъ машинально вынулъ изъ футляра красный флагъ и, вытянувъ руку, поднялъ его надъ рельсами. — «Господи Боже! ослѣпъ онъ, что ли? Господи Боже!.. о, Боже, Боже, Боже! Что это тамъ! Тамъ, между рельсами... Это... ой!» — крикнуть стрѣлочникъ изо всѣхъ силъ. Слишкомъ поздно; темная масса уже подъ локомотивомъ; ее, словно мячикъ, перебрасываетъ отъ одного колеса къ другому. Еще нѣсколько мгновений, слышится трескъ, скрипъ тормоза — и поѣздъ сталъ.

Пустынная стрѣлка оживилась. Кондуктора и контролеры бѣгутъ по насыпи въ самый конецъ поѣзда. Изъ оконъ выглядываютъ любопытныя лица, возлѣ вагоновъ толпится народъ.

Тиль задыхается, онъ дѣлаетъ надъ собой страшныя усилія, чтобъ удержаться на ногахъ, не свалиться, словно быкъ, убитый наповаль.

«Что это? Правда ли ему машутъ?—нѣтъ?»

Вдругъ съ того мѣста, гдѣ случилось несчастіе, доносится страшный крикъ, потомъ какой-то животный ревъ и вой. Чей это голосъ?! Лены?! Это не ея голосъ, а между тѣмъ...

Кто-то спѣшитъ къ нему по насыпи.

— Стрѣлочникъ!

— Что случилось?

— Несчастіе!..—Посланный въ испугѣ отступаетъ. Глаза у стрѣлочника свѣтятся какимъ-то страннымъ блескомъ, шапка на боку, рыжіе волосы, кажется, шевелятся и поднимаются на головѣ.

— Онъ еще живъ; можетъ-быть, можно еще помочь.

Въ отвѣтъ слышно только хрипѣніе.

— Идите туда. Скорѣй!

Тиль страшнымъ усиліемъ воли приходитъ въ себя; мускулы его напрягаются, онъ весь точно выросъ, лицо его мертвенно-блѣдно.

Онъ бѣжитъ вмѣстѣ съ посланнымъ, не замѣчая блѣдныхъ, испуганныхъ лицъ въ окнахъ вагоновъ. Вотъ выглядываетъ молоденькая женщина, за ней купецъ въ фескѣ; дальше юная парочка, вѣроятно, новобрачные, совершающіе свое свадебное путешествіе. Что ему до нихъ? Онъ и прежде никогда не думалъ о тѣхъ, кто ѣздитъ въ этихъ ящикахъ. До слуха его доносится неистовый ревъ Лены. Передъ глазами у него мелькаютъ и кружатся желтыя точки, словно

свѣтлячки; сколько ихъ — не сосчитать. Вотъ онъ уже на мѣстѣ — и въ ужасѣ отступаетъ назадъ.

Изъ вихря кружащихся свѣтлячковъ выдѣляется что-то блѣдное, окровавленное. Лобъ весь въ подтекахъ, синихъ и коричневыхъ; губы помертвѣли, съ нихъ каплетъ черная кровь. Это онъ, его Товій.

Тиль ничего не говоритъ; лицо его принимаетъ грязно-бѣлый оттѣнокъ, онъ бессмысленно улыбается, потомъ наклоняется и поднимаетъ ребенка; безжизненное вялое тѣло тяжело ложится ему на руки; вокругъ членовъ мальчика обвился красный флагъ.

Тиль хочетъ нести его...

Куда?

— Къ доктору, къ доктору! — слышится вокругъ.

— Мы сейчасъ возьмемъ его съ собой, — кричитъ ему таможенный чиновникъ и наскоро устраиваетъ въ своемъ вагонѣ постель изъ казенныхъ вещей.

— Согласны?

Но Тиль и не думаетъ выпустить изъ рукъ сына. Его убѣждаютъ. Напрасно. Таможенный чиновникъ велитъ достать носилки изъ товарнаго вагона и приказываетъ одному изъ служащихъ помочь отцу.

Время дорого. Кондукторъ даетъ первый свистокъ. Изъ оконъ вагоновъ сыплются монеты.

Лена жестикулируетъ, какъ безумная. «Бѣдная, бѣдная женщина!» — говорятъ въ купе. — Бѣдная мать!

Второй сигналъ. Изъ цилиндра машины со свистомъ вырывается бѣлый клубъ пара; она расправляетъ свои желѣзные мускулы. Еще нѣсколько секундъ, и курьерскій поѣздъ съ удвоенной скоростью мчится по лѣсу.

Стрѣлочникъ успѣлъ уже передумать и кладетъ полумертваго ребенка на носилки. Худенькая фигурка дитяти скорчена; изъ-подъ разорванной рубашки видна костлявая грудь; порою ее приподымаетъ долгій вздохъ, и тогда слышится хрипѣніе. Ручки и ножки не только сломаны въ суставахъ, но совсѣмъ раздавлены и приняли самые неестественные изгибы. Одна изъ пятокъ вывернута впередъ; руки свѣсились съ носилокъ и болтаются, какъ у неживого.

Лена продолжаетъ реветъ и визжать; съ лица ея исчезли всѣ слѣды былого упорства. Она все повторяетъ одну и ту же исторію, которая должна снять съ нея всякую отвѣтственность за это несчастье.

Тиль, повидимому, не обращает на нее никакого вниманія; глаза его прикованы къ ребенку, въ нихъ выражается смертельный ужасъ и тревога.

Вокругъ тишина, мертвая тишина; нагрѣтые черные рельсы рѣзко выдѣляются на ослѣпительно-бѣломъ гравіи. Къ полудню вѣтеръ стихъ; въ воздухѣ не шелохнетъ; лѣсъ стоитъ, точно окаменѣлый.

Окружающіе тихо шепчутся между собой. Чтобы поскорѣе попасть въ Фридрихсгагенъ, надо вернуться назадъ, на станцію, по направленію къ Бреславилю; ближайшій поѣздъ, скорый пассажирскій, не останавливается на слѣдующей станціи, болѣе близкой къ Фридрихсгагену.

Тиль какъ будто раздумываетъ, идти ли ему съ ними. Въ данную минуту замѣнить его по службѣ некому. Движеніемъ руки онъ велитъ женѣ взяться за носилки. Она не смѣетъ противиться, хотя ее тревожитъ малютка, оставшійся безъ всякаго присмотра. Носилки ей помогаетъ нести какой-то незнакомый человѣкъ. Тиль провожаетъ ихъ до границы своего участка, потомъ остается одинъ и долго смотритъ имъ вслѣдъ. И вдругъ ударяетъ себя ладонью плащмя по лбу, такъ что отголосокъ удара разносится далеко вокругъ.

Онъ хочетъ разбудить себя. «Это, вѣрно, сонъ, какъ и вчера», — думается ему. Напрасно. Кое-какъ, шатаясь и спотыкаясь на каждомъ шагу, онъ добѣжалъ до будки и ничкомъ повалился на полъ. Шапка его покатилась въ уголь, заботливо оберегаемые часы выпали изъ кармана, крышка отскочила, стекло разбилось. Чьи-то желѣзные пальцы давили ему затылокъ такъ крѣпко, что онъ не могъ двинуться, хотя всѣми силами, охая и стоная, старался освободиться. Лобъ у него былъ холодный, глаза сухіе, во рту горѣло.

Его вывели изъ забытья звуки сигнальнаго колокола. Подъ впечатлѣніемъ привычныхъ трехъ ударовъ, онъ стряхнулъ съ себя оцѣпенѣніе, нашель силу подняться и исполнить свою обязанность. Правда, ноги его были тяжелы какъ свинець, а рельсы вертѣлись передъ его глазами, словно спицы огромнаго колеса, осью котораго была его голова; но все же онъ былъ въ состояніи хоть нѣсколько времени продержаться на ногахъ и сдѣлать, что надо.

Подходилъ пассажирскій поѣздъ. Товій долженъ былъ находиться тамъ, въ одномъ изъ вагоновъ. По мѣрѣ его приближенія какое-то облако застилало глаза Тили. Подъ конецъ онъ видѣлъ только раздавленнаго ребенка съ окро-

вавленнымъ ротикомъ. Потомъ все смѣшалось, и наступила ночь.

Нѣсколько времени спустя обморокъ прошелъ, и онъ очнулся. Онъ лежалъ на горячемъ пескѣ, возлѣ самой рогатки. Онъ поднялся на ноги, страхнулъ песчинки, приставшія къ платью, выплюнулъ ихъ изо рта. Головъ его стало немного полегче, онъ могъ спокойнѣе думать и разсуждать.

Вернувшись въ будку, онъ прежде всего поднялъ часы и положилъ ихъ на столъ. Несмотря на толчокъ при паденіи, они не остановились. Въ продолженіе двухъ часовъ онъ считалъ минуты и секунды, представляя себѣ въ то же время, чтѣ теперь происходитъ съ Товіемъ. Вотъ пришелъ поѣздъ; вотъ Лена у доктора. Онъ смотритъ, изслѣдуетъ ребенка и качаетъ головой:

«Плохо, очень плохо — но, кто знаетъ? можетъ - быть...» Онъ шупаетъ еще. — «Нѣтъ... нѣтъ, все кончено».

— Кончено, кончено! — простоналъ несчастный отецъ; но потомъ выпрямился и крикнулъ, дико вращая глазами, безсознательно сжимая въ кулаки вытянутыя руки, голосомъ, отъ котораго дрогнули стѣны маленькой комнаты:

— Онъ долженъ, долженъ жить! Говорю тебѣ, онъ долженъ жить! — Съ этими словами онъ сильно толкнулъ дверь; она распахнулась, навстрѣчу ему ворвалось зарево заката, но онъ не видалъ его; онъ уже мчался назадъ, къ рогаткѣ. Здѣсь онъ простоялъ нѣсколько минутъ, какъ вкопанный, потомъ вышелъ на середину насыпи и широко разставилъ руки, словно желая задержать что-то, двигающееся въ одномъ направленіи съ послѣднимъ пассажирскимъ поѣздомъ. Глаза его, широко раскрытые, производили впечатлѣніе глазъ слѣпого.

Отступая назадъ, словно что-то надвигалось на него, онъ невнятно бормоталъ сквозь зубы:

— Ты... слышишь ты?.. Останься... ты... послушай же... оставь... отдай его... онъ весь разбитъ, весь синій и темный... да, да... хорошо... я такъ разобью и ее... слышишь ли?.. Оставь же... отдай его мнѣ назадъ!

Что-то какъ будто прошло мимо него; онъ повернулся и пошелъ въ другомъ направленіи, точно преслѣдуя кого-то.

— Ты, Минна! — Голосъ его звучалъ жалобно, какъ у маленькаго ребенка. — Минна, слышишь?.. Отдай мнѣ его... я... — Онъ хваталъ руками воздухъ, словно пытаясь удер-

жать кого-то. — Женушка... я... тогда я ее тоже... тоже изобью... до синяковъ... тоже... и потомъ... ножомъ... видишь?.. Тѣмъ, что въ кухнѣ... кухоннымъ ножомъ ударю ее,—и она околѣетъ... А потомъ... да, кухоннымъ ножомъ... да... черная кровь!..

По угламъ рта у него выступила пѣна; зрачки были словно стеклянные и не переставали двигаться.

Легкій вечерній вѣтерокъ приносилъ съ собой ароматное дыханіе лѣса; на западѣ виднѣлось яркое розовое облачко.

Около ста шаговъ прошелъ онъ такъ, преслѣдуя невидимое нѣчто, потомъ вдругъ остановился, словно робость сковала его члены. Вся его фигура выражала смертельный ужасъ; руки были протянуты впередъ; онъ заклиналъ, молилъ. Потомъ онъ напряженно вперилъ взоръ въ пространство и заслонилъ глаза рукой отъ свѣта, словно стараясь разсмотрѣть вдали что-то невидимое, безплотное. Спустя нѣсколько минутъ руки его опустились, напряженное выраженіе лица смѣнилось тупо-безучастнымъ; онъ повернулся и побрелъ назадъ тою же дорогой, какою пришелъ.

Послѣдніе лучи солнца еще золотили лѣсъ, потомъ и они потухли; стволы сосенъ просвѣчивали между иглами, словно блѣдная, истлѣвшая кость, а вершины казались нависшимъ на нихъ слоємъ грязно-бураго ила. Гдѣ-то долбилъ клювомъ дятель, нарушая тишину.

Съ холоднаго, отливаваго сталью небосклона исчезло послѣднее запоздалое облачко. Вѣтеръ обдавалъ холодомъ, точно изъ погреба; стрѣлочникъ весь прозябъ и дрожалъ. Все было какъ-то ново и чуждо для него. Онъ не зналъ, гдѣ онъ и зачѣмъ онъ идетъ. Черезъ дорогу перебѣжала бѣлка, и стрѣлочникъ, самъ не зная почему, вспомнилъ, что это, по народному повѣрью, дурной знакъ.

Онъ повторилъ это про себя нѣсколько разъ, монотонно, внимательно, стараясь добраться до смысла. Потомъ лучъ свѣта блеснулъ въ его мозгу, и онъ перебилъ самъ себя: «Но, Боже мой, это безуміе!» Забывъ обо всемъ остальномъ, онъ ополчился противъ этого новаго врага и попытался привести въ порядокъ свои мысли. Тщетно! Въ головѣ его царилъ полный хаосъ. Онъ ловилъ себя на самыхъ нелѣпыхъ представленіяхъ и ужасался, сознавая свое безсиліе.

Изъ сосѣдней березовой рощи послышался крикъ ребенка. Это былъ сигналъ къ бѣшенству. Почти противъ воли онъ побѣжалъ туда и нашелъ малютку, оставленнаго и забытаго

всѣми; ребенокъ барахтался въ колясочкѣ и плакалъ; тюфячокъ его свалился на землю. Чего онъ хочетъ? Что влекло его сюда? Цѣлый вихрь мыслей и чувствъ закружился въ его головѣ.

Да, и это видѣніе и это дурное предназначенованіе — теперь онъ зналъ, что это значило. «Товій... она убила его... Лена... онъ былъ оставленъ на ея попеченіи... мачеха; жестокая, безсовѣстная мачеха!.. А ея отродье живо!..» Онъ заскрежеталъ зубами; ему казалось, что вокругъ него плаваеъ какой-то красный туманъ; сквозь туманъ этотъ свѣтилась только пара дѣтскихъ глазокъ, да между пальцами онъ чувствовалъ что-то пухлое, мягкое. Чей-то хрипъ и клокотанье, и одновременно съ этимъ рѣзкіе, свистящіе звуки, происхожденія которыхъ онъ не могъ себѣ объяснить, рѣзнули его по уху.

Что-то капнуло въ его мозгъ, словно капля расплавленнаго сургуча; оковы, давившія его душу, распались, и онъ пришелъ въ сознаніе. Въ воздухѣ дрожали отголоски сигнальнаго звона.

Тогда онъ вдругъ понялъ, что хотѣлъ сдѣлать, — и разжалась рука его, сжимавшая горло ребенка. Тотъ шевельнулся, втянулъ въ себя воздухъ и началъ кашлять и кричать.

«Онъ живъ, слава Богу, онъ живъ!» Стрѣлочникъ оставилъ ребенка, какъ онъ былъ, въ колясочкѣ и послѣдшилъ къ рогаткѣ. Низко, надъ самой линіей стлались клубы дыма; вѣтеръ пригибалъ ихъ къ землѣ. Слышно было пыхтѣнье машины, неровное, прерывистое, словно дыханіе больного гиганта.

Холодныя сумерки окутывали окрестность. Нѣсколько мгновеній спустя облака дыма разсѣялись, и стрѣлочникъ узналъ поѣздъ, утромъ отвозившій песокъ на станцію. На пустыхъ платформахъ возвращались рабочіе, поправлявшіе насыпь на линіи. Поѣздъ шелъ, не торопясь и постоянно останавливаясь, чтобы забрать съ собой или высадить кое-гдѣ еще доканчивавшихъ починку рабочихъ. Тормозить начали еще задолго до будки Тиля. Тишина была нарушена; поднялся трескъ, скрилъ, послышался лязгъ желѣза и грѣхоть цѣпи, потомъ особый, рѣзкій, протяжный звукъ, и поѣздъ остановился. На платформахъ ѣхало до пятидесяти работниковъ и работницъ. Всѣ почти стояли; изъ мужчинъ нѣкоторые были безъ шапокъ. На всемъ лежалъ отпечатокъ какой-то загадочной торжественности. Завидя

стрѣлочника, рабочіе начали перешептываться между собой. Старики повинимали трубки изъ желтыхъ зубовъ и въ знакъ почтенія держали ихъ въ рукахъ. Тамъ и сямъ женщины отворачивались, чтобы высморкаться. Кондукторъ спрыгнулъ на землю и подошелъ къ Тилю. Рабочіе видѣли, какъ онъ торжественно пожалъ Тилю руку, и какъ послѣ этого Тиль медленно, по-военному, твердымъ шагомъ, пошелъ къ послѣднему вагону. Никто изъ рабочихъ не осмѣливался заговорить съ нимъ, хотя знали его всѣ.

Изъ послѣдняго вагона вынесли маленькаго Товія.

Онъ былъ мертвъ.

За нимъ вышла Лена; лицо у нея было изсиня-блѣдное; глаза обведены темными кругами.

Тиль не удостоилъ ее взглядомъ, но она испугалась при видѣ своего мужа. Щеки его впали, волосы на усахъ и бородѣ спутались и слиплись, проборъ казался шире, и на головѣ какъ будто прибавилось сѣдинъ. По всему лицу видны были слѣды засохшихъ слезъ, а въ глазахъ бѣгали огоньки, внушавшіе ей непобѣдимый ужасъ. Привезены были и носилки, чтобы перенести тѣло. Было какъ-то жутко. Съ минуту стояла полная тишина. Глубокая, тупая покорность овладѣла Тилемъ. Темнѣло.

На желѣзнодорожную насыпь забралось стадо козуль. Козель, предводительствовавшій ими, остановился по самой серединѣ, между рельсами, и любопытно осматривался во кругъ, поворачивая во всѣ стороны свою выгнутую шею. Но послышался свистъ машины, — и быстрѣе молніи онъ исчезъ, вмѣстѣ со своимъ стадомъ.

Какъ только поѣздъ тронулся, Тиль замертво повалился на землю.

Поѣздъ опять остановился. Стали держать совѣтъ, какъ быть, что дѣлать. Рѣшено было на время перенести мертваго ребенка въ сторожевую будку, а безжизненнаго отца, котораго никакъ не удавалось привести въ сознаніе, на носилкахъ отнести домой.

Такъ и сдѣлали. Двое рабочихъ понесли носилки; за ними шла Лена; не переставая всхлипывать и обливаясь слезами, она толкала передъ собой по песку колясочку малютки.

Изъ-за стволовъ сосенъ выглядывалъ мѣсяцъ, словно гигантское огненное ядро. Чѣмъ выше онъ поднимался, тѣмъ становился меньше и блѣднѣе. Скоро онъ, подобно лампадѣ, повисъ надъ лѣсомъ; въ каждую скважину и щель

между вѣтвями пробирались его лучи, и матовый блескъ ихъ придавалъ лицамъ идущихъ призрачную блѣдность.

Быстро, но осторожно шагали носильщики сначала сквозь густую молодую поросль, потомъ мимо большихъ правильныхъ порубокъ, окаймленныхъ высокими деревьями. Большой отъ времени до времени хрипѣлъ или начиналъ бредить, но чаще всего онъ сжималъ кулаки, не открывая глазъ, и пытался приподняться. Переправиться черезъ Шпрее оказалось довольно трудно; пришлось возвращаться второй разъ за Леной и ребенкомъ. Когда шествіе подымалось по береговому откосу, навстрѣчу попало нѣсколько жителей мѣстечка, тотчасъ же разнесшихъ повсюду вѣсть о случившемся несчастіи. Вся колонія поднялась на ноги.

При видѣ знакомыхъ, Лена опять принялась вопить и жаловаться.

Больного съ трудомъ втащили по узкой лѣстницѣ въ домъ и тотчасъ же уложили въ постель. Рабочіе, не отдыхая, отправились обратно, за тѣломъ Товія.

Старые, опытные люди посовѣтовали холодные компрессы, и Лена ревностно принялась за дѣло. Она мочила сложенные платки въ холодной, какъ ледъ, ключевой водѣ и мѣняла компрессъ, лишь только онъ согрѣвался на пылающемъ лбу стрѣлочника. Она тревожно слѣдила за дыханіемъ больного; съ каждой минутой, казалось ей, онъ дышалъ ровнѣе и правильнѣе.

Усталость и тревоженія этого дня сильно утомили ее, и она рѣшила уснуть немного, но не могла. И съ открытыми и съ закрытыми глазами она постоянно видѣла передъ собой страшныя картины пережитаго. Малютка спалъ; противъ обыкновенія, сегодня она мало думала о немъ. Вообще она стала совсѣмъ другая. Прежняго упрямства не осталось и слѣда. Теперь больной мужъ, съ безкровнымъ, блестящимъ отъ пота лицомъ и въ обморокѣ, властвовалъ надъ нею:

Облако закрыло мѣсяцъ; въ комнатѣ стало темно; Лена слышала только тяжелое, но ровное дыханіе мужа. Она раздумывала, не зажечь ли свѣчу; въ темнотѣ ей было какъ-то не по себѣ. Она хотѣла встать, но въ эту минуту руки и ноги ея упали, словно налитыя свинцомъ, вѣки закрылись, и она заснула.

Черезъ нѣсколько часовъ, когда вернулись рабочіе съ тѣломъ маленькаго Товія, они нашли дверь открытою настежь. Удивленные этимъ обстоятельствомъ, они поднялись

по лѣстницѣ въ верхнюю горницу, дверь которой также оказалась отворенной.

Вездѣ было темно. Стали звать хозяйку, неоднократно называя ее по имени, но отвѣта не было; наконецъ чиркнули объ стѣну спичкой, и вспыхнувшій огонекъ освѣтилъ страшную картину.

— Убійство, убійство!

Лена плавала въ крови, съ разбитымъ черепомъ; лицо ея было неузнаваемо.

— Онъ убилъ свою жену! Онъ убилъ свою жену!

Всѣ съ растеряннымъ видомъ метались по комнатѣ. Пришли сосѣди, одинъ изъ нихъ заглянулъ въ колыбель— и отступилъ, блѣдный, съ застывшимъ отъ ужаса взоромъ.— «Господи Боже!» Ребенокъ лежалъ мертвый, съ перерѣзаннымъ горломъ.

Стрѣлочникъ исчезъ; его тотчасъ же отправились разыскивать, но въ эту ночь поиски оказались безуспѣшными. На утро стрѣлочникъ, пришедшій на дежурство, нашелъ его сидящимъ между рельсами, на томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ локомотивомъ перѣхало Товія.

Въ рукѣ онъ держалъ коричневую бархатную шапочку и все время гладилъ и ласкалъ ее, словно живое существо.

Дежурный задалъ ему нѣсколько вопросовъ, но отвѣта не получилъ и скоро убѣдился, что имѣетъ дѣло съ сумасшедшимъ.

Онъ оповѣстилъ объ этомъ сторожа при блокгаузѣ, а тотъ по телеграфу далъ знать на станцію, чтобы прислали помощь.

Сначала на Тиля пытались подѣйствовать лаской, убѣждая его сойти съ рельсовъ, но это было напрасно.

Скорый поѣздъ, проходившій въ это время, долженъ былъ остано­виться, и только съ помощью всего персонала служащихъ на станціи помѣшаннаго еле-еле удалось силою стащить съ насыпи; онъ все время вырывался и неистовствовалъ.

Пришлось связать его по рукамъ и по ногамъ и, подъ конвоемъ вызваннаго по телеграфу жандарма, препроводить въ Берлинъ, въ домъ предварительнаго заключенія, откуда, впрочемъ, его въ тотъ же день перевели въ госпиталь, въ отдѣленіе буйныхъ умалишенныхъ. Но и тамъ онъ не выпускалъ изъ рукъ коричневой шапочки и оберегалъ ее съ невыразимой нѣжностью и заботой.

АПОСТОЛЪ.

Переводъ З. Н. Журавской.

Въ «Стрѣлочникѣ Гилѣ» Гауптманъ далъ опытъ изслѣдованія бурнаго человѣческаго аффекта, душевнаго взрыва, изступленія, приводящаго къ кровавой катастрофѣ. Какъ бы нагѣренно онъ берется въ «Апостолѣ» (Der Apostel) за контрастъ, за другую половину этой художественно-психологической задачи. Здѣсь передъ читателемъ мирное, внешне такое спокойное религиозное помѣшательство, завершающееся экстазомъ мани величія.

«Апостолъ» (1890 г.)—превосходный психопатологическій рассказъ, предлагающій зрѣлище души, вышедшей изъ-подъ власти воли и стремящейся по наклонной плоскости къ тому безумію, которое, съ одной стороны, несомнѣнно есть достояніе психіатріи, съ другой—даетъ высшія прозрѣнія и рождаетъ экстазъ подвига.

Предъ читателемъ — образъ человѣка съ великимъ и сильнымъ духомъ, плѣннаго красою апостольства и спускающагося съ горъ идеализма въ долины земли. Потрясенный страданіями человѣчества и грязью міра, облекшійся въ рясу аскета, онъ идетъ принести людямъ «единственное, волшебное, драгоценное слово «миръ». Благороднѣйшая и великая идея овладѣла имъ до маньячества. Его мысль путается. Его сны назойливо переплетаются съ дѣйствительностью. Онъ на шагъ отъ совершенно необузданнаго визионерства. Плѣнительный образъ Христа болѣзненно отождествляется имъ съ собственнымъ «я».

И онъ кончаетъ уже явнымъ и безспорнымъ безуміемъ. Въ звонѣ колоколовъ онъ слышитъ голосъ Бога Отца, говорящаго къ нему,—Своему Сыну.

Если на «Стрѣлочникѣ Гилѣ» несомнѣнны вліянія Зола, то на «Апостолѣ» надо искать вліяній на Гауптмана сѣверныхъ писателей,—нашихъ Достоевскаго и Толстого и, пожалуй, Ибсена («Брандъ»). Чисто-сѣверная нѣжность, чуткость, напряженность исканія правды и святости обѣиваетъ этотъ чудесный рассказъ нѣмецкаго писателя. Завѣты Достоевскаго и Толстого чувствуются въ героѣ Гауптмана, боящемся на пути «ранить хоть что-нибудь, что имѣло жизнь», хотя бы комара или букашку, питающаго жалость къ сорванному цвѣтку, проникнутаго трогательно-поэтическимъ обожаніемъ природы. Въ самой мечтѣ насажденія «святого, бездѣннаго, всесвѣтнаго мира» на землѣ, освобожденія человѣчества отъ убійства и крови, обжорства и пьянства—слышится то трепетаніе сердца колоссовъ сѣвернаго творчества, какое въ слабой степени отражено въ литературахъ нѣмецкой и французской.

Если искать въ собственныхъ произведеніяхъ Гауптмана сходствъ и подобій, то до извѣстной степени «Апостолъ» послужилъ прототи-

помъ для литейщика Генриха изъ «Потонувшаго колокола». Не было бы трудности указать положительно параллельныя мѣста въ этихъ двухъ произведеніяхъ, которыя съ несомнѣнностью показали бы, что, сознательно или помимовольно, въ умѣ Гауптмана эти два образа моментами соприкасались.

Анализъ тихаго религіознаго помѣшательства сдѣланъ молодымъ Гауптманомъ съ мастерствомъ и красотою. Последовательная побѣда больного вышедшею изъ береговъ фантазій, поработившею его разсудокъ, показана съ мѣткостью истиннаго художника-психолога. Одинъ изъ нѣмецкихъ критиковъ готовъ отдать «Апостолу» предпочтеніе предъ «Двойникомъ» Достоевскаго и гоголевскими «Записками сумасшедшаго». Нѣмецкій критикъ взялъ слабѣйшую патологическую работу Достоевскаго и произведеніе Гоголя, признанное русскими психіатрами далекимъ отъ научности и правды романовъ Достоевскаго. Сравненіе это не приходится признавать удачнымъ, и его можно не оспаривать. Что касается лучшихъ патологическихъ вещей Достоевскаго, то самъ по себѣ совершенный разсказъ Гауптмана все же далекъ отъ ихъ мучительной глубины. Изъ позднѣйшихъ вещей къ гауптмановскому «Апостолу», алчущему чуда, можно приблизить героя разсказа Леонида Андреева: «Жизнь Василія Оивейскаго».

Сюжетъ «Апостола» напрасно было бы отнести къ области чистой фантази. У каждаго въ памяти найдется не одно газетное сообщеніе о такихъ «Христахъ», время отъ времени появляющихся съ проповѣдью то на площадяхъ городовъ Америки, то на улицахъ Вѣны или Мюнхена, и въ преобладающемъ большинствѣ случась подходящихъ подъ то психологическое объясненіе, какое даетъ Гауптманъ въ своемъ разсказѣ. Бартельсъ даже называетъ возможный прототипъ «Апостола» въ лицѣ нѣкоего Іоганна Гутцейга. Это не совсѣмъ точно. По крайней мѣрѣ самъ Гауптманъ по поводу такого упрека заявлялъ печатно, что въ своихъ произведеніяхъ онъ чуждъ портретности.

Беллетристическіе приемы Гауптмана во второмъ разсказѣ однородны съ приемами перваго, и такъ же до странности мало въ его манерѣ угадывается будущій драматургъ. Здѣсь уже полное отсутствіе діалога,—сплошь описательная форма.

Интересно отмѣтить двѣ черты Гауптмана, какъ новелиста, которыя выдѣляютъ его изъ рассказчиковъ его поры положительно въ ряды новыхъ беллетристовъ. Всѣ описанія природы, всѣ картины разсказа онъ пропускаетъ съ удивительной выдержанностью сквозь призму больного мечтателя, все это окрашиваетъ его восторженнымъ настроеніемъ и настолько властно подчиняетъ ему читателя, что онъ невольно какъ бы переносится въ атмосферу чуднаго утра Троицына дня въ окрестностяхъ Цюриха. Этотъ прекрасный приемъ, всего ярче создающій настроеніе, съ такою рѣшительностью провозглашенъ только въ послѣднее десятилѣтіе.

Другая черта, какою Гауптманъ не менѣе далеко обогналъ современность,—это сокращеніе внѣшней характеристики героя, устраненіе дѣловыхъ подробностей его прошлаго и настоящаго,—вплоть до умолчанія объ его имени,—«оголеніе психологіи» въ интересахъ цѣльности захвата читателя только внутреннимъ міромъ своего героя. Это тоже характерный приемъ модернистовъ.

Справедливо замѣчаніе Вернера, что, выступивъ разъ въ жизни въ качествѣ рассказчика, Гауптманъ словно хотѣлъ создать образцы для двухъ видовъ современной новеллы: мрачно-реалистическаго, проник-

мутаго голодной нуждой или ужасомъ, и такого, который весь сла-
гается изъ настроеній и душевныхъ аккордовъ, по временамъ до того
прозрачныхъ и духовныхъ, что въ памяти не остается никакого образа,
хотя Гауптманъ придалъ и имъ пластически-художественную види-
мость.

Со стороны техники «Апостолъ» много совершеннѣе «Трля». Ма-
стерство беллетриста навсегда осталось за Гауптманомъ. Былой бел-
летристъ чувствуется въ тѣхъ многочисленныхъ и часто истинно-
художественныхъ ремаркахъ, которыя онъ дѣлаетъ для актера въ
своихъ драмахъ. Въ изобиліи онѣ испещрили раннія его драмы, и
что посейчасъ Гауптманъ не считаетъ этого ошибкой начинающаго
драматурга, мы видимъ изъ того, что одна изъ совсѣмъ недавнихъ
пьесъ, какъ «Роза Беридъ», пестритъ такими примѣчаніями ничуть
не меньше, чѣмъ «Предъ восходомъ солнца» или «Праздникъ мира».

АПОСТОЛЬ.

Въ Цюрихъ онъ пришелъ поздно вечеромъ. Комнатка подъ крышей въ «Голубѣ», немного хлѣба и чистой воды на сонъ грядущій—вотъ и все, что было ему нужно.

Онъ спалъ беспокойно и недолго; въ пятомъ часу утра онъ уже былъ на ногахъ. У него болѣла голова. Онъ приписывалъ это вчерашнему переѣзду по желѣзной дорогѣ. Для того, чтобы выдерживать такія поѣздки, надо имѣть не нервы, а веревки. Онъ ненавидѣлъ желѣзныя дороги, эту вѣчную стукотню, шумъ и трескъ, безпрестанную смѣну картинъ; онъ ненавидѣлъ ихъ и вмѣстѣ съ ними большинство такъ-называемыхъ благодѣяній такъ-называемой культуры.

Одинъ уже туннель Сенъ-Готарда—настоящая пытка. Сидѣть неподвижно въ вагонѣ, при свѣтѣ мерцающей лампочки, и знать, что надъ твоей головой висится страшная каменная громада... А тутъ еще этотъ стукъ, наполняющій уши, потрясающій мозгъ. Отъ такой пытки можно сойти съ ума! Трудно повѣрить, что съ нимъ сдѣлалось, какой страхъ на него напалъ, когда этотъ шумъ на минуту прекратился, и потомъ вдругъ снова поднялся неистовый трескъ и топотъ, точно цѣлый адъ бѣшено ринулся на него... Нѣтъ, никогда въ жизни не поѣдетъ онъ больше черезъ Готардъ!

У человѣка только одна голова на плечахъ. Стоитъ ей помутиться немного, стоитъ подняться тамъ этому гудѣнью, точно въ пчелиномъ ульѣ — и дьяволъ останется доволенъ: все выйдетъ изъ границъ, потеряетъ равновѣсiе и, точно съ цѣпи сорвавшись, своевольно бросится вразсыпную.

Всю ночь это его мучило, теперь, должно-быть, перестанетъ. Ясное, холодное утро сдѣлаетъ свое дѣло. Впрочемъ, отсюда онъ пойдетъ въ Германію уже иѣшкомъ.

Онъ умылся и одѣлся. Завязывая ремни сандалій, онъ

бѣгло припомнилъ, какъ онъ додумался до этого костюма, отличавшаго его отъ всѣхъ другихъ людей; передъ нимъ прошла фигура мастера Диффенбаха. Потомъ однимъ скачкомъ онъ погрузился въ дѣтство: онъ увидѣлъ себя самого идущимъ въ школу, въ такъ-называемомъ нормальномъ костюмѣ; изъ-за прилавка аптеки выглядывала плѣшивая голова отца и добродушно подсмѣивалась надъ формой сына. Недаромъ мать говорила всегда, что ужъ папа-то не заболѣетъ ппохондріей. Изъ-за лысины старика выдвинулось молоденькое женское личико. Какая чудовищная разница! Странно, что онъ раньше не замѣчалъ этого.

Сандалии были укрѣплены. Поверхъ бѣлой фланелевой рясы онъ опоясался веревкой и повязалъ шнурокъ вокругъ головы.

Въ сѣняхъ гостиницы висѣло старое зеркало. Проходя мимо, онъ на мгновеніе остановился поглядѣть на себя. Дѣйствительно — онъ имѣлъ видъ апостола. Длинные бѣлокурые волосы; густая, рыжая, клинообразная борода; смѣлое, строгое и въ то же время безконечно кроткое лицо; бѣлая монашеская ряса, не стѣсняющая свободы движеній его красиваго, стройнаго, гибкаго, закаленнаго солдатской выправкой тѣла.

Онъ съ удовольствіемъ оглядывалъ себя. Почему бы и нѣтъ? Отчего бы ему и не восхищаться самимъ собой? Вѣдь восхищается же онъ природой на каждомъ шагу, во всѣхъ ея проявленіяхъ. Вѣдь, странствуя по свѣту, онъ все время переходитъ отъ чуда къ чуду, и вещи, незамѣтныя для другихъ, вызываютъ въ немъ священный трепеть.

Къ тому же это нововведеніе, въ сущности, только дополняетъ костюмъ. Легко можно подумать, что шнурокъ на головѣ повязанъ, чтобы поддерживать волосы. Не всякій замѣтитъ, что онъ походитъ на вѣнчики вокругъ ликовъ святыхъ. Да святыхъ и нѣтъ больше, или, лучше сказать: ореолъ святости подобаетъ каждому созданію природы, даже самому маленькому цвѣточку или жучку, и только глазъ профана не замѣтитъ вокругъ всего живущаго этого сіянія святости.

Улица была еще пустынна. Только солнце обливало ее своими лучами; тамъ и сямъ на землю ложились длинныя, слегка косыя тѣни домовъ. Онъ свернулъ въ узкій боковой проулокъ и вскорѣ очутился между лугами съ одной стороны и фруктовыми садами съ другой.

Изрѣдка попадался старомодный домикъ, съ остроконечной

крышей, съ узенькимъ, сплошь заросшимъ цвѣтами пали садникомъ; потомъ опять шли луга и виноградники. Мѣстами воздухъ былъ напоенъ благоуханіемъ бѣлаго жасмина, голубой бузины и темно-красной лакфіоли, и онъ съ наслажденіемъ впивалъ въ себя этотъ воздухъ, чистый и крѣпкій, будто настоенное на пряностяхъ вино.

Съ каждой минутой онъ чувствовалъ себя свободнѣе.

Природа имѣла для него неодолимо-притягательную силу; оглядываясь кругомъ, онъ чувствовалъ себя такъ, какъ будто изъ сердца у него вынули занозу. Окружающій свѣтъ разсѣялъ мракъ его души. Желтыя головки львиного зѣва, подобно безчисленнымъ маленькимъ солнцамъ, выглядывавшія изъ молоденькой травки по краямъ дороги, почти ослѣпляли его. Косые лучи солнца, прорѣзывая цвѣточный дождь, ниспадавшій съ фруктовыхъ деревьевъ, золотыми блестками ложились на лугъ. Березы испускали сладкій медовый запахъ. Столько жизни, довольства и трудолюбія сказывалось въ звонкомъ жужжаніи раннихъ пчелокъ!

По пути онъ заботливо избѣгалъ уничтожить или повредить что-нибудь, въ чемъ таилась жизнь. Онъ обходилъ каждаго маленькаго жучка, осторожно отгонялъ отъ себя надоедливую осу. Онъ любилъ братской любовью даже мухъ и комаровъ, и убить хотя бы обыкновеннѣйшую капустную гусеницу казалось ему тяжкимъ преступленіемъ.

Онъ подбиралъ въ пыли полуувядшіе цвѣты, брошенные дѣтскими руками, съ тѣмъ, чтобы гдѣ-нибудь поставить ихъ въ воду. Самъ онъ никогда не рвалъ ни розъ ни фіалокъ, ибо терпѣть не могъ вѣнковъ и букетовъ; онъ любилъ видѣть каждую вещь на своемъ мѣстѣ.

На душѣ у него было легко и спокойно. Жалѣлъ онъ только о томъ, что не можетъ видѣть самъ себя. Онъ, съ его величавой осанкой, раннимъ утромъ взбирающійся на гору: зрѣлище это могло бы вдохновить великаго художника. И мысленно онъ уже видѣлъ картину...

Онъ оглянулся, — не было ли поблизости какого-нибудь человѣческаго существа, чтобы полюбоваться имъ. Но ни души не было видно.

А странный шумъ и голоса—не то въ ухахъ, не то въ головѣ—онъ самъ не могъ хорошенько опредѣлить, гдѣ именно—опять давали себя чувствовать. Это мучило его уже нѣсколько недѣль. Навѣрное, это приливы крови къ мозгу. Надо бѣгать, напрягать мускулы, заставить кровь быстрой бѣжать по жиламъ...

И онъ ускорилъ шаги.

Мало-по-малу онъ поднялся такъ высоко, что крыши домовъ оказались далеко внизу, у его ногъ. Онъ стоялъ спокойно и отдыхалъ, любуясь всѣмъ этимъ великолѣпиемъ. Оно потрясало его. Онъ былъ глубоко растроганъ. Долго впивался онъ восхищеннымъ взоромъ въ прекрасную даль, долго обводилъ имъ окрестность. Напротивъ высилась гора; ея морщинистые, изрытые трещинами склоны до самой вершины поросли нѣжной и густой, какъ щетка, травой. Въ глубинѣ долины синѣло озеро, съ отлогими, похожими на зеленый коверъ, берегами; вездѣ, куда простиралась живительная сила воды, росли цвѣты. Отдѣльные домики, виллы и цѣлыя деревни тонули въ зелени; окна блестѣли электрическимъ блескомъ; красныя крыши и башенки сверкали на солнцѣ.

Только на югѣ, вдали, вода и небо сливались вмѣстѣ въ серебристый туманъ; но и сквозь него, вырѣзываясь тонкими очертаніями на блѣдно-голубомъ фонѣ воздуха, расплывчатой серебряной цѣпью бѣлѣли снѣговыя вершины горъ.

На нихъ остановился его пристальный взоръ и покоился долго-долго. Когда онъ отвелъ наконецъ глаза, въ душѣ его не осталось никакой твердости. Все какъ-то ослабѣло и размягчилось. Слезы и рыданія душили его.

Онъ пошелъ дальше.

Сверху, оттуда, гдѣ начиналась уже полоса буквъ, до него донесся крикъ кукушки: двѣ нотки равномерно и монотонно звенѣли въ воздухъ, то умолкая на минуту, то раздаваясь снова. Онъ шелъ дальше, раздумывая о самомъ себѣ.

Мистическое настроеніе, охватившее его подъ вліяніемъ природы, не было для него новостью, но никогда еще оно не имѣло такой власти надъ нимъ, какъ сегодня. Чувство природы видимо становилось въ немъ сильнѣе и глубже. Ничего не могло быть естественнѣе; изъ-за этого еще нечего было предаваться ипохондріи. Впрочемъ, и безъ того его мысли и чувства начинали снова крѣпнуть, принимать формы и укладываться стройными рядами. Не прошло и нѣсколькихъ минутъ, какъ все попрежнему стало ясно и твердо въ его душѣ.

Онъ остановился и опять оглядѣлся вокругъ. Теперь его привлекалъ городъ внизу—привлекалъ и вмѣстѣ отталкивалъ. Онъ казался ему какимъ-то сѣрымъ, отвратительнымъ струпомъ, случайно занесеннымъ въ этотъ рай и распостранявшимъ заразу вокругъ.

Повсюду высились каменные громады, убивая скудную растительность, окружавшую ихъ.

Онъ понималъ, что человекъ—самый опасный изъ гадовъ. Да, это вѣдѣ сомнѣнія: города—не что иное, какъ злокачественные наросты цивилизаціи. Видъ ихъ вызывалъ въ немъ боль и отвращеніе.

Дойдя до буковъ, онъ опустился на землю. Вытянувшись во всю длину, прижавшись головой къ землѣ, онъ вдыхалъ въ себя запахъ почвы и травъ; передъ глазами у него прозрачной стѣной стояли зеленые стебли. Блаженное чувство переполняло его душу—чувство безконечной любви, опьяняющаго счастья. Стволы буковъ казались ему серебряными колоннами. Надъ нимъ шумѣлъ и волновался зеленый навѣсъ листвы, пронизанной солнечными лучами. Вокругъ него все радовалось, ликовало, пѣло и смѣялось. Онъ закрылъ глаза и весь отдался наслажденію...

Въ памяти его встали опять грезы ночи. Сначала какая-то странная тревога, биеніе сердца, потомъ возбужденное состояніе, вызывавшее въ мозгу образы, происхожденія которыхъ онъ не могъ себѣ объяснить. Наконецъ пришло и воспоминаніе. Сумерки. Безконечная пыльная улица въ Италіи; знойное дыханіе еще не остывшей, раскаленной земли. Съ поля возвращаются крестьяне: мужчины, женщины, дѣти—загорѣлые, въ пестрыхъ лохмотьяхъ; ихъ жгучіе черные глаза горятъ болѣзненной жадной вѣры. По обѣимъ сторонамъ улицы бѣдныя, покосившіяся хижины. Въ воздухѣ стоитъ звонъ колоколовъ, призывающихъ къ вечерней молитвѣ. Самъ онъ, покрытый пылью, усталый, жаждущій, голодный, медленно идетъ улицей, а по сторонамъ ея люди падаютъ на колѣни, молитвенно складывая руки. Онъ кротокъ и великъ.

Все время, пока онъ лежалъ, эта картина стояла у него передъ глазами. Тревога, радость, священный трепетъ передъ Божествомъ бушевали въ его груди. Онъ поднялся, равный Богу.

Но, открывъ глаза, изумился: видѣніе мгновенно исчезло, разсѣялось, какъ смерчъ.

Въ глубинѣ лѣса онъ заглянулъ въ свое сердце и призывалъ себя къ отвѣту. Онъ упрекалъ себя за безумныя грезы, но онѣ являлись помимо его желанія и воли. Яркость этихъ грезъ пугала его,—но, быть-можетъ, его страхъ не имѣлъ основаній.

А между тѣмъ страхъ терзалъ его все сильнѣе, хотя

теперь ему было уже совершенно ясно, что бояться нечего.

Они дѣйствительно чтили его, какъ святого, эти итальянцы, жители селеній. черезъ которыя онъ проходилъ. Они приносили ему своихъ дѣтей для благословенія. Почему же ему не благословлять? Вѣдь благословляютъ же священники. У него есть, что дать, и больше, чѣмъ у нихъ. Онъ давалъ одно слово—единственное дивное слово-алмазъ: Миръ! Это слово онъ и принесъ людямъ; въ немъ было заключено все—все...

Запахъ крови висѣлъ надъ міромъ. Пролитая кровь—знакъ битвы. Шумъ этой битвы онъ слышалъ непрестанно, наяву и во снѣ. Братья убивали братьевъ, сестры—сестеръ. А онъ любилъ ихъ всѣхъ и, видя, какъ они ярятея, ломалъ руки въ отчаяніи и скорби.

Чтобы голосъ его гремѣлъ, какъ громъ—вотъ чего страстно желалъ онъ. Въ самый разгаръ битвы стать на скалѣ, на виду у всѣхъ, и крикнуть, и подать знакъ. Предостеречь отъ братоубійства, указать путь къ миру. Это—его долгъ, велѣніе его совѣсти.

Онъ знаетъ этотъ путь. Къ нему ведутъ ворота съ надписью на нихъ: Природа.

Ревность о счастіи людей и мужество вытѣснили страхъ изъ его сердца. Онъ шелъ, самъ не зная куда, проповѣдуя въ Духѣ, и говорилъ:

— Вы обжоры и пьяницы. На трапезахъ вашихъ вы, какъ людоеды, пожираете трупы животныхъ. Перестаньте бражничать! Перестаньте, нечестивые, убивать живыхъ тварей! Пусть вашей пищей будутъ плоды земли! Возьмите ваши пуховыя постели, шелковыя одѣяла, дорогую мебель и платья, снесите все въ одну кучу и бросьте туда факелы, чтобы всепожирающее пламя поднялось до самаго неба. А потомъ, когда сдѣлаете это, приходите ко мнѣ—приходите всѣ труждающіеся и обремененные и слѣдуйте за мной! Я поведу васъ въ страну, гдѣ буйволъ и тигръ пасутся рядомъ, гдѣ змѣи лишены яда, а пчелы—жалъ. Тамъ умреть въ васъ ненависть и будетъ жить вѣчная любовь.

Сердце его переполнилось. Бурнымъ, неудержимымъ потокомъ хлынули изъ устъ его рѣчи укора, утѣшенія и мольбы. Все его тѣло дрожало въ страстномъ порывѣ. Съ невыразимой силой охватила его потребность излить свою душу, переполненную жаркой любовью. Онъ долженъ былъ проповѣдывать, хотя бы цвѣтамъ и птицамъ. Онъ чувство-

валъ, что сила его рѣчи должна быть неотразима. Стѣбитъ ему сказать слово— и эта бѣлка, что такъ беззаботно перепрыгиваетъ съ одного дерева на другое, спустится внизъ и покорно прильнетъ къ его ногамъ. Онъ зналъ это, зналъ навѣрное, какъ знаютъ, что камень, брошенный въ воздухъ, долженъ упасть на землю. Въ немъ была всемогущая сила—сила истины.

Лѣсъ неожиданно кончился.

Ослѣпленный, почти испуганный, словно пробудившись отъ крѣпкаго сна, онъ оглядѣлся вокругъ. Но воображеніе его не переставало работать. Шаги его какъ-то сразу приняли опредѣленное направленіе. Отъ опушки лѣса дорога круто спускалась внизъ; онъ почти бѣгомъ сбѣжалъ по ней.

Самъ онъ себѣ представлялся солдатомъ, бѣгущимъ на приступъ. Остановиться было трудно. Сильное, быстрое движеніе что-то будило въ его груди: какую-то дикую радость, безумное воодушевленіе.

Потомъ пришло сознаніе, и онъ съ ужасомъ увидаль себя опрометью сбѣгающимъ съ горы. Что-то въ немъ стремилось удержать его, загородить ему дорогу; но море уже прорвало плотину. Въ глубинѣ его души притаились, подавленные этимъ напоромъ, удивленіе, испугъ, какой-то безымянный ужасъ.

Тѣло его точно стало ему чужимъ и неистовствовало, какъ бѣшеное. Онъ билъ въ ладони, скрежеталъ зубами, топалъ ногами по землѣ. Онъ смѣялся — смѣялся все громче и громче, и никакъ не могъ остановиться.

Внезапно онъ вздрогнулъ и пришелъ въ себя. Замирая отъ ужаса, онъ стоялъ, охвативъ стволъ молодой липы. Потомъ пошелъ дальше, но уже осторожно и все опасаясь, что *то* страшное, невѣдомое вернется. Но мало-по-малу у него на душѣ опять стало свободнѣе и легче, и въ концѣ концовъ онъ самъ началъ смѣяться надъ своимъ страхомъ.

Приближаясь къ первымъ домамъ города, подъ мѣрный звукъ своихъ шаговъ, онъ вспомнилъ свой полкъ и военную службу. Какъ часто, будучи лейтенантомъ, вступалъ онъ въ города, во главѣ своего отряда, подъ звуки боевого марша, съ чувствомъ удовлетвореннаго тщеславія въ сердцѣ. И едва успѣлъ онъ подумать объ этомъ, какъ въ ушахъ его уже загремѣла сильная, рѣзкая музыка, столько разъ опьянявшая его восторгомъ фанатика. Подъ вліяніемъ этой музыки, онъ невольно двигался въ тактъ, гордо неся голову и выпрямивъ грудь. На губахъ его играла побѣдо-

носная улыбка, глаза свѣтились оживленіемъ. Онъ маршировалъ, какъ въ былое время, прислушиваясь къ тому, что творилось у него въ головѣ, и удивлялся, что такъ ясно отличается каждый звукъ, каждую ноту, звукъ cadaго инструмента, вплоть до заключительнаго потрясающаго аккорда литавровъ и тарелокъ. Онъ самъ не зналъ—радоваться ему такой силѣ воображенія или пугаться ея. Безъ сомнѣнія, эта была особая способность. Талантъ къ музыкѣ у него былъ врожденный. Въ этой области онъ бы навѣрное могъ создать великое. Сколько вообще заглохло въ немъ силъ и способностей!.. Впрочемъ, это все равно. Всѣ искусства безсмысленны и вредны. У него другія задачи, болѣе важныя.

Навстрѣчу ему шла дѣвушка, въ голубомъ ситцевомъ платьѣ, съ розовымъ платочкомъ на груди, съ жестянкой въ рукѣ, наполненной, повидимому, молокомъ. Онъ скользнулъ по ней взглядомъ и замѣтилъ, какъ она при видѣ его остановилась и раскрыла глаза отъ изумленія; потомъ тихонько, съ почтительной ноткой въ голосѣ, пожелала ему добраго утра. Онъ сдержанно и серьезно поблагодарилъ ее и прошелъ мимо.

Все въ немъ какъ-то сразу замерло. Онъ въ одно мгновеніе точно переросъ головой свои прежнія мелкія чувства и мысли. Въ ухахъ его еще раздавались какіе-то звуки, но это уже не была земная мелодія. Онъ испытывалъ такое чувство, какъ будто шелъ по водѣ, не погружаясь. Онъ самъ себя представлялъ такимъ великимъ и могучимъ, что долженъ былъ самъ себя проповѣдывать смиреніе. И при этомъ невольно вспоминалъ вступленіе Христа въ Иерусалимъ и слова: «Смотри: се Царь твой грядетъ къ тебѣ, кроткій...»

Онъ чувствовалъ, что дѣвушка нѣсколько минутъ смотрѣла ему вслѣдъ. Почему то онъ все время старался держаться, по возможности, середины дороги, даже и тогда, когда, завернувъ за уголъ, попалъ въ большую, свѣтлую, идущую по наклону улицу. Словно подчиняясь какому-то принужденію, онъ внутренне еще и еще повторялъ: «Се Царь твой грядетъ къ тебѣ».

Ему чудились дѣтскіе голоса, пѣвшіе эти слова. Они вертѣлись у него на языкѣ, слышались ему въ невнятномъ шумѣ его собственнаго дыханія. Съ ними сливались крики: «Осанна!», шелестъ пальмовыхъ вѣтвей, возгласы радости и ликованія; вокругъ — блѣдныя, восторженныя лица. Потомъ, внезапно— снова тишина, одиночество.

Онъ съ изумленіемъ поднялъ глаза. Кругомъ — точно пустыя кулисы. Направо и налево — каменные дома, сонныя, спокойныя, безмолвныя. Онъ обвелъ вокругъ себя испытующимъ взглядомъ. Дома стояли прочно, картина не исчезала, и мало-по-малу его душевный міръ началъ подчиняться вліянію дѣйствительности. Онъ точно отрезвился, сдѣлался опять маленькимъ, обыкновеннымъ.

Тамъ и сямъ отворялись окна, выглядывала голова служанки, вытряхивали коверъ. Студентъ съ черными волосами и пухлыми губами, — видимо, русскій, — сидя на подоконникѣ, вертѣлъ папироску. Улица постепенно оживлялась. Онъ шелъ, потупивъ глаза, но украдкой все время наблюдалъ за тѣмъ, чтó происходило. Нерѣдко ему случалось подмѣчать веселую или дерзкую улыбку. Часто удивленіе прогоняло насмѣшку. Но онъ проходилъ — и опять звучалъ смѣхъ за его спиной, и вдогонку ему посылались язвительныя, колкія рѣчи.

Подъ градомъ этихъ насмѣшекъ и уколовъ, его радужное настроеніе съ каждымъ шагомъ блекло, замѣнялось обыкновеннымъ, будничнымъ. Спазма сжимала ему горло. Въ груди просыпалось знакомое чувство горькой, безнадежной тоски. Толстой стѣной, непреодолимой преградой вставала передъ нимъ ужасная слѣпота людская.

Но теперь ему казалось, что лгать самому себѣ бесполезно. Очевидно, онъ только мелкая, узкая, пошлая нагура. Всѣ эти гоненія и насмѣшки — заслуженныя: онъ получаетъ только должное. Минутами ему становилось до боли стыдно, точно его избличили во лжи, и хотѣлось убѣжать на край свѣта, куда-нибудь скрыться, спрятаться, вообще какъ-нибудь положить конецъ своей жизни.

Будь онъ теперь одинъ, онъ тотчасъ сорвалъ бы этотъ шнурокъ, обвивавшій его голову на подобіе сіянія вокругъ ликовъ святыхъ, и сжегъ бы его. Онъ сгоралъ отъ стыда; ему казалось, что на головѣ у него дурацкій колпакъ.

Теперь онъ шелъ по безконечному лабиринту узкихъ, извилистыхъ переулковъ, куда не проникало солнце. Его вниманіе привлекло окошко пекарни, заваленное булками. Онъ открылъ стеклянную дверь и вошелъ. Булочникъ и булочница удивленно смотрѣли на него; онъ ничего не сказалъ, выбралъ маленькій хлѣбецъ и вышелъ.

У дверей уже собралось нѣсколько человѣкъ любопытныхъ, какая-то старуха, дѣти, мальчишка изъ мясной лавки съ лоткомъ на плечѣ. Онъ бѣгло окинулъ взглядомъ ихъ

лица; въ нихъ не было ничего дерзкаго; они разступились и дали ему дорогу.

Съ какимъ выраженіемъ всё они смотрѣли на него! Прежде всего булочникъ съ женой... Какъ будто онъ взялъ хлѣбецъ не для того, чтобы съѣсть его, но чтобы сотворить съ нимъ чудо. Эти люди ждали его у дверей? Въздъ должна же быть какая-нибудь причина! И теперь этотъ шопоть и топоть сзади. Зачѣмъ они бѣгутъ за нимъ? Зачѣмъ преслѣдуютъ его?

Онъ напряженно прислушивался и скоро понялъ, что за нимъ бѣжитъ толпа дѣтей. Онъ наискось переходилъ улицы, пересѣкалъ маленькія площади со старыми колодцами, нарочно возвращался назадъ и мѣнялъ направленіе, но свита дѣтей неотступно слѣдовала за нимъ.

Зачѣмъ они бѣжали за нимъ, не довольствуясь тѣмъ, что видѣли его? Или ждали отъ него бѣльшаго? Надѣялись узнать отъ него нѣчто новое, необычное, чудесное? И мнилось: этотъ однотонный, торопливый топоть дѣтскихъ ногъ говорить о твердой вѣрѣ,—больше того: объ увѣренности. И вдругъ ему стало ясно, почему пророки, истинно великіе и чистые люди, такъ часто подъ конецъ становились низкими обманщиками. Имъ вдругъ овладѣла жгучая потребность сдѣлать что-нибудь необычайное, сотворить чудо, и величайшій позоръ казался ему ничѣмъ въ сравненіи съ сознаниемъ своего безсилія.

Онъ успѣлъ уже дойти до набережной, а дѣти все бѣжали за нимъ. Нѣкоторыя бѣжали рысью, тѣ, что постарше, дѣлали непомѣрно большіе шаги, чтобы поспѣть за нимъ. Перебрасывались между собой отрывистыми словами, благоговѣйнымъ шопотомъ, какъ въ церкви. До сихъ поръ ему не удалось разобрать, что они говорили между собой. Потомъ вдругъ онъ совершенно явственно слышалъ слова: «Иисусъ Христосъ».

Какое-то волшебство было въ этихъ словахъ. Они дали ему подъемъ, новыя силы; онъ чувствовалъ себя возрожденнымъ.

Надъ Иисусомъ смѣялись, били Его, плевали Ему въ лицо, привоздили Его къ кресту. Презрѣніе и насмѣшки — награда пророковъ. Его собственныя страданія такъ ничтожны, что о нихъ не стоитъ и думать. Мелкіе, трусливые булавочныя уколы. Только нѣженка можетъ погибнуть отъ нихъ.

Онъ здѣсь для борьбы. По ранамъ узнаютъ побѣдителя. Гоненія, насмѣшки, издѣвательства—да есть ли на свѣтѣ

лучшіе, высшіе знаки отличія?! Съ такими знаками отличія на груди можно смотрѣть гордо и смѣло. И кромѣ того «изъ усть дѣтей и младенцевъ совершилъ Ты хвалу».

Передъ лоткомъ торговки апельсинами онъ остановился. Приостановились и дѣти; съ крыльца ратуши глазѣла на него толпа зѣвакъ. Онъ охотно купилъ бы себѣ фруктовъ безъ всякихъ разговоровъ. Но люди эти напряженно ждали отъ него слова; онъ робѣлъ и смущался. Вѣрное чувство подсказывало ему, что надо шадить ихъ иллюзію, что отъ того, какъ и что онъ скажетъ, будетъ зависѣть, послѣдуютъ ли за нимъ его слушатели или, обманутые въ своихъ надеждахъ, отвернутся отъ него. Избѣжать этого было невозможно: словоохотливая торговка слишкомъ много болтала и спрашивала; надо было наконецъ заговорить.

При первыхъ же звукахъ своего голоса онъ успокоился и ободрился; въ нихъ было что-то глубокое и пѣвучее, какое-то величавое и вмѣстѣ грустное достоинство, которое— онъ былъ въ томъ убѣжденъ—должно было произвести впечатлѣніе. Онъ никогда еще не слыжалъ у себя такого голоса; онъ говорилъ и самъ наслаждался своей рѣчью, какъ пѣвецъ своимъ пѣніемъ. На мосту, о сваи котораго бились зеленовато-синія волны озера, онъ опять остановился. Перегнувшись черезъ перила, онъ впивалъ въ себя свѣтъ, краски и свѣжесть утра. Рѣзкій, бодрящій вѣтеръ, подымавшійся съ озера, развѣвалъ ему бороду по плечамъ, освѣжалъ голову и грудь, словно холодная ванна.

Подъ влияніемъ этого радостнаго, смѣлаго подъема духа въ немъ складывалось твердое рѣшеніе. Время приспѣло. Неизбѣжное должно было свершиться. Онъ чувствовалъ въ себѣ силу встряхнуть человѣчество. Да! они могутъ смѣяться, и гнать, и презирать его,—все же онъ освободитъ ихъ— всѣхъ, всѣхъ!

Онъ испытующимъ взоромъ заглянулъ въ свою душу. Что это должно случиться, было несомнѣнно; какъ — это надо было еще обдумать. Сегодня празднуютъ Троицннъ день: это хорошо. Въ этотъ день Духъ Святой огненными языками сошелъ на апостоловъ. Праздничное настроеніе обусловливаетъ воспримчивость. Въ такіе дни души людей подобны вспаханной и подготовленной нивѣ.

Онъ все болѣе и болѣе углублялся въ свою душу, пока не достигъ той области, гдѣ все было далеко, высоко, безконечно. Онъ весь ушелъ въ этотъ второй міръ своей души и двигался бессознательно, словно во снѣ. Изъ всего окру-

жающего до сознанія его: доходилъ только топотъ маленькихъ дѣтскихъ ногъ позади.

Шумъ ихъ шаговъ постепенно усиливался, какъ будто къ немногимъ, бѣгущимъ за нимъ, присоединились другіе. Онъ становился все громче и громче, словно изъ единицъ образовывались сотни, а изъ сотенъ—тысячи.

Это привлекло его вниманіе; теперь ему уже казалось, что за нимъ галопируетъ цѣлое войско.

Отъ сотрясенія земли мурашки бѣгали у него по ногамъ, отъ пятокъ къ лодыжкамъ. Онъ слышалъ позади себя прерывистое, свистящее дыханіе, горячій, торопливый шопотъ. Онъ слышалъ возгласы ликованія, отрывистые, сдержанные; но все же они разносились далеко вокругъ и замирали вдали, подобно эху.

Онъ хорошо зналъ, что это значило. Но онъ не ожидалъ, чтобы оно пришло такъ поразительно скоро. Гордое чувство власти надъ этою толпою вливалось жгучей волной въ его жилы, и сознаніе неизмѣримой, неслыханной отвѣтственности давило его не тяжеле, чѣмъ шнурокъ на его головѣ. Вѣдь онъ, онъ былъ ихъ вождемъ. И зналъ, какой дорѣгой вести ихъ. Радостный порывъ его души говорилъ ему, что близокъ часъ, когда онъ дастъ имъ то конечное счастье міра, котораго люди-слѣпцы столько вѣковъ искали напрасно, утопая въ крови.

Онъ шелъ впереди—наконецъ! А по пятамъ его, словно морскія волны, стремились народы. Глаза миллиардовъ людей были съ упованіемъ обращены на него. Послѣдній, кто смѣялся надъ нимъ, давно умолкъ. Послѣдній, кто презиралъ его, сдѣлался миеомъ.

Онъ шелъ впереди, шелъ по направленію къ горамъ. Тамъ, наверху, былъ предѣлъ; за нимъ лежала земля, гдѣ счастье вѣчно поконилось въ объятіяхъ міра. Уже и теперь это счастье охватило его съ такою силой, что онъ понималъ, какіе желѣзные мускулы надо имѣть, чтобы вынести его.

Онъ обладалъ ими, онъ былъ атлетомъ. Онъ жилъ каждымъ нервомъ, расправляя крылья, наслаждаясь собственной силой.

Ему пришла охота поиграть скалами и деревьями. Но за нимъ шумѣли шелковыя знамена; его настигала, снѣжа и волнуясь, необъятная масса людей.

Они звали, манили къ себѣ, кивали ему; черныя, синія, красныя знамена рвали въ воздухѣ; бѣлокурые ловцы

женщинъ развѣвались по вѣтру; темныя и сѣдыя головы склонялись; нервно вздымались упругіе мускулы на обнаженныхъ рукахъ; очи, горящія чистымъ пламенемъ вѣры, были возведены къ небу или устремлены на него—на него, идущаго впереди.

И вотъ наконецъ онъ выговорилъ тихо, едва слышно, священные, заветныя слова: «Миръ всего міра!» Но они было услышаны и переходили изъ устъ въ уста. Надъ толпой стоялъ ропотъ умиленія и торжества; издалика вѣтеръ принесъ первые аккорды начинающагося хора. Глухо рокотали трубы, робко и тихо пѣли человѣческіе голоса; но вдругъ точно пала преграда, и къ небу вознеслась громкая, побѣдная пѣснь, словно тысячи органовъ загремѣли разомъ. Пѣснь эта была вся—жизнь, вся—буря; но мелодія была старая, знакомая ему: «Хвалите Господа съ небесъ!»

Онъ пришелъ въ себя. Сердце его стучало, какъ молотокъ. Онъ готовъ былъ разрыдаться. Передъ глазами у него мелькали какія-то бѣлыя точки. Весь онъ былъ точно разбитый.

Онъ опустился на скамью и началъ ѣсть купленный имъ хлѣбецъ. Потомъ очистилъ апельсинъ и приложилъ холодную корку къ пылающему лбу. Самый плодъ онъ съѣлъ съ благоговѣніемъ.

Руки его устало опустились. Ему хотѣлось бы отдохнуть немного, уснуть. Да, если бы это было такъ легко! Какъ отдыхать, когда въ головѣ шумитъ, а мысли бродятъ и волнуются безъ конца; когда сердце рвется наружу; кака-я-то сила неудержимо тянетъ въ невѣдомую даль; когда у человека есть миссія, которую онъ долженъ выполнить, — а люди ждуть его, ломаютъ себѣ головы, не понимая, зачѣмъ онъ медлитъ. Какой тутъ отдыхъ и сонъ, когда необходимо дѣйствовать!

Онъ переживалъ тяжелое состояніе. Все вопросы, вопросы,—и всегда безъ отвѣта. Сѣрая, томительная пустота и по временамъ какія-то болѣзненные паузы въ мышленіи. Ему вспомнились такъ-называемые колодцы-журавли. Тамъ бываетъ иногда то же: вы стоите, дергаете изо всей силы за веревку, но колесо упрямо не хочетъ вертѣться. Вы упираетесь тверже, дергаете сильнѣе. Ведро необходимо вытащить. Вы задыхаетесь отъ жажды. А колесо не подается—ни взадъ ни впередъ. Это было мученіе, пытка,—почти физическое страданіе. Послышались шаги — онъ

обрадовался имъ, какъ избавленію. Богъ ты мой! Чтò за фантазія въ самомъ дѣлѣ—спать теперь!

Онъ всталъ, дивясь, какимъ образомъ онъ очутился въ своей камерѣ, и отворилъ дверь въ коридоръ. Онъ зналъ, что тамъ за дверью стоитъ его мать, и надо впустить ее. Она вошла и смотрѣла на него съ изумленіемъ, сіяя радостью; губы ея дрожали, она молитвенно сложила руки. Онъ возложилъ ей руки на голову, сказалъ:—«встань!»—и вотъ—она встала и пошла. И когда она выпрямилась, онъ понялъ, что это не мать его, а *Онъ*—страдалецъ изъ Назарета. Онъ не только испѣлилъ Его, онъ Его оживилъ. Погребальныя пелены еще обвивали тѣло Иисуса. Онъ подошелъ къ Нему вплотную и вошелъ въ Него. Въ этотъ моментъ раздалась неопикуемая дивная музыка. Онъ совершенно ясно чувствовалъ, какъ таинственнымъ образомъ тѣло Иисуса растворяется въ его тѣлѣ. Онъ увидѣлъ учениковъ, искавшихъ Его. Изъ нихъ выдѣлился Петръ, подошелъ къ нему и сказалъ:

— Учитель!

— Это Я,—былъ отвѣтъ.

Петръ подошелъ ближе, совсѣмъ близко, дотронулся до своего глазного яблока и началъ вертѣть его: апостоль вертѣлъ земной шаръ. Насталъ часъ показаться народу. Онъ вышелъ на балконъ. Внизу волновалась толпа, и сквозь шумъ и ропотъ человѣческаго моря одинъ единственный тоненькій дѣтскій голосокъ пѣлъ: «Христовъ воскресъ!»

Но только запѣлъ голосокъ, какъ желѣзная рѣшетка балкона подалась впередъ...

Онъ сильно испугался, вскочилъ, протеръ глаза и понялъ, что заснулъ на скамьѣ.

Было, должно-быть; около полудня. Онъ хотѣлъ опять подняться наверхъ, въ буковый лѣсъ, чтобы выждать время. Тамъ, съ высоты небесъ, его благословитъ солнце.

Онъ сталъ подниматься на гору. Воздухъ былъ попрежнему чистъ и прохладенъ. Птицы пѣли хвалы Творцу. Небо казалось блѣдно-голубымъ, опрокинутымъ хрустальнымъ копакомъ. Все было такъ ново, такъ непорочно!

И самъ онъ былъ не тотъ, что прежде, — новый. Онъ взглянулъ на свою руку — это была рука Бога. А какъ свободенъ и чистъ былъ его духъ! А эта непринужденность движеній всѣхъ членовъ его тѣла, эта полная внутренняя увѣренность и отсутствие угрызений! Раздумье и сомнѣнія были теперь далеко! Онъ сострадательно улыбался, думая

о философахъ здѣшняго міра. Всѣ ихъ мудрыя измышленія такъ же мало могутъ создать что-нибудь, какъ не можетъ ребенокъ подняться на воздухъ съ помощью однѣхъ только своихъ маленькихъ ручекъ.

Нѣтъ, нѣтъ: для этого нужны крылья,—широкія, могучія крылья орла и сила Бога!

Онъ несъ въ головѣ словно драгоценный алмазъ гигантской величины, освѣщавшій яркимъ свѣтомъ всѣ темныя пропасти и бездны: мракъ исчезалъ при его приближеніи... Наступалъ разсвѣтъ истины, знанія.

Въ церквахъ зазвонили въ колокола. Могучіе звуки понесли въ пространство. Казалось, воздухъ заговорилъ на своемъ собственномъ языкѣ.

И онъ слегка наклонился впередъ, прислушиваясь къ этому звону, точно къ голосу стараго друга: вѣдь это былъ Богъ Отецъ, говорящій со Своимъ Сыномъ.

Оглавленіе

І ТОМА.

I. Соціальныя драмы и проза.

	стр.
Гергартъ Гауптманъ, эюдъ проф. <i>Н. А. Котлярскаго</i>	3
Предъ восходомъ солнца	27
Ткачи	107
Бобровая шуба	181
Красный пѣтухъ	243
Возчикъ Геншель	305
Роза Берндъ	371

II. Проза.

Стрѣлочникъ Тиль	443
Апостоль	477